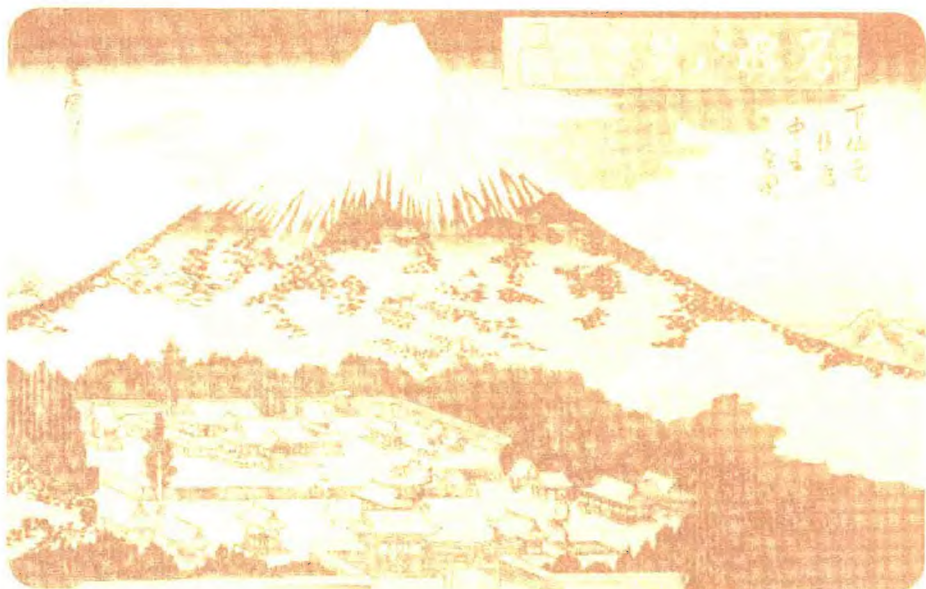

# 日本漢文史籍叢刊

第二輯

## 編年體

七

上海交通大學出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

# 第七册目録（總第26册）

承和二字、例補　朝字、今補　託、原作紀、渟原作淳、從丁庚壬本及國史正　不、原作可、從國史改　淨野二字、依庚本及上文補、子、卯本作大宿野　宿禰、一本作朝臣　世、原作也、從諸本及國史正　河、原作阿、從庚本及國史改　朝臣、依庚本補

# 續日本後紀纂詁卷十五（起承和十二年正月、盡十二月）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　勅撰

十二年（大歲乙丑）春正月戊申朔（大）。廢朝賀。大雪也。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　辛亥（四日）。從四位上藤原朝臣濱主卒。贈左大臣正一位園人朝臣之長子也。弘仁元年十一月敍從五位下。累加至正五位下。補侍從。尋敍從四位下。拜神祇伯。天長四年授從四位上。除阿波守。濱主身長六尺。容儀可觀。但託以渟濱。罕有朝謁。（文選劉楨詩、余嬰沈痼疾、竄身清漳濱、按清漳之水、見山海經、漳濱、言託疾也。）名家之胤。而餘烈不聞。是可恨者也。卒時年六十一。　甲寅（七日）。天皇御豐樂院。宴于群臣。詔授正三位橘朝臣氏公從二位。從五位上石作王正五位下。從五位下安宗王（按、石作、安宗、並取乳母氏也）從五位上。正六位上豐井王。仲嗣王並從五位下。從四位上南淵朝臣永河正四位下。從四位下坂上大宿禰淨野（淨野、田村麻呂第三子）。源朝臣安（嵯峨皇子、母宮人栗田氏）並從四位上。正五位下小野朝臣篁。伴宿禰成益。藤原朝臣富士麻呂並從四位下。從五位上清岑宿禰門繼。藤原朝臣岳守。佐伯宿禰利世並正五位下。從五位下笠朝臣數道。百濟王慶世。橘朝臣千枝。久賀朝臣三夏。惟良宿禰貞道並從五位上。外從五位下菅原朝臣梶吉。百濟宿禰河成（河成、傳在日本史方技傳）。無位源朝臣興。正六位上橘朝臣清蔭。藤原朝臣直世。良岑朝臣宗貞。紀朝臣最弟。菅野朝臣高年。藤原朝臣雄瀧。橘朝臣友雄。紀朝臣眞



齊、原作齋、從庚辛二本及國史　丸字原無、氏作石、依丁庚辛本及國史正　穎、原作額、從諸本及國史　於字、依諸本及國史紀略　濱主二字、一本補

主。和氣朝臣齊之。紀朝臣道茂。橘朝臣岑範。吉備朝臣全繼。中臣丸朝臣氏成（丸香、和氣）。石川朝臣宗我繼（宗我繼、原作宗成、二字今依甲丁辛本及國史補）。高橋朝臣清野。伴宿禰益雄並從五位下。正六位上善友朝臣穎主。津宿禰良友。永宿禰繼麻呂（永、原作水、從諸本及國史、姓氏錄、永宿禰、神饒速日命之後也、蓋當永室、因爲氏也、繼麻呂傳、見齊衡三年四月紀）並外從五位下。日暮。賜祿有差。　乙卯（八日。○乙、癸本作己、非、諸本有云二字）。授無位順子女王正五位下。藤原朝臣潔子並從四位下。從五位下安倍朝臣家子。從五位上伴宿禰友子正五位下。無位橘朝臣潔子。田口朝臣繼子並從五位上。外從五位下飯高朝臣永刀（刀下、疑脫自字）從六位上甘南備眞人伊勢子。無位笠朝臣兄笠並從五位下。從八位下朝宗宿禰厨子外從五位下（從五位以下九字、今依癸本補）。是日。外從五位下尾張連濱主。於龍尾道上（按、龍尾道、在太極殿前、詳見大內裏圖考證）舞和風長壽樂。觀者以千數。初謂鮐背之老。不能起居。（老人氣衰、皮膚消如鮐魚、故曰鮐背、釋名、九十曰鮐背）及于垂袖赴曲。宛如少年。四座僉曰。近代未有如此者。濱主本是伶人也。（毛詩簡兮傳、伶官、樂官也、伶氏世掌樂官而善焉、故後世號樂官爲伶官）時年一百十三。自作此舞。上表請舞長壽樂。表中載和歌。其詞曰。那那都義乃（七代、謂進御之代也）美與爾萬和倍留。毛毛知萬利。止遠乃於支奈能（百十餘歲之老翁也）萬飛多天萬川流（獻壽也。○按、七代者、謂稱德光仁桓武平城嵯峨淳和及今上也、距稱德帝重祚元年、凡八十年矣）。　丁巳（十日）。天皇召尾張連濱主於清涼殿前。令舞長壽樂。舞畢。濱主即奏和歌曰。於岐那度

本原作弁、從丁度二本及國史正
正原作從、依上文訂
左、歌集原作右
眞主原作篤和、姑從上文改
吉備下恐脫朝臣二字
岐守下、諸本有云云二字

天（雖老翁也）和飛夜波遠良無。（豈可閑居故也）久左毛支毛散可由留登岐爾。（賞此歌恩原草木之時也）伊天氏萬毘天牟。（宜出舞也）而天皇賞歎。左右垂涙。賜御衣一襲。令罷退。（續教訓抄云、承和十二年正月八日、尾張濱主於龍尾道上舞長壽樂。明日又召淸涼殿前舞之。舞畢濱主奏和歌、天皇賞歎、仍問長壽樂緣由、又奏歌云、秋毎爾百千之島乃翁天今年波千世刀舞介奏留、卽今之恭默翁也。因改長壽樂曰天長寶壽樂。又詳見體源抄、源氏物語河海抄）

戊午。（十一日）天皇御紫宸殿。以正五位下藤原朝臣岳守。爲左近衛少將。從五位下良岑朝臣宗貞爲左兵衛佐。參議正四位下源朝臣弘。爲兼尾張守。（守下、原有左大辨如故五字。〇矢野氏曰、據本史及公卿補任、正躬王九年左大辨、則五字當在下文正躬王下）從五位下藤原朝臣雄繼爲參河守。從五位下安倍朝臣氏主爲遠江守。外從五位下神服連淸繼爲伊豆守。從五位下紀朝臣眞主



爲相摸介。正五位下佐伯宿禰利世爲武藏守。從五位下藤原朝臣菅雄爲常陸介。從五位下藤原朝臣有貞爲權介。正四位下南淵朝臣永河爲近江守。從五位下秋篠朝臣氏永爲出羽介。從五位下藤原朝臣直世爲越後守。參議從四位上藤原朝臣助爲兼加賀守。治部卿如故。從五位下安倍朝臣甥麻呂爲兼越後介。主計頭如故。從五位上滋野朝臣貞雄爲丹波守。從五位下吉備全嗣爲石見守。從四位上源朝臣生爲備後守。從五位下高橋朝臣淸野爲長門守。從五位上路眞人永名爲土佐守。（從五位下藤原雄繼）（以下二百四十五字、今依內藤廣前校本、據公卿補任補之）參議從四位上正躬王爲兼讚岐守。左大辨如故。（五字錯在上文源朝臣弘爲兼尾張守下、今訂之）從五位

使原作人、依三代格及政事要略改
使原作候、依諸本及三代格訂

下仲嗣王爲豐前守。外從五位下津宿禰良友爲介。（從五位以下、又依內藤氏校本補）四品宗康親王爲太宰帥。癸亥。（十六日）天皇御紫宸殿。觀踏歌。宴侍從已上。訖賜祿有差。甲子。（十七日）天皇御建禮門。觀射也。丁卯。（二十日）天皇內宴於仁壽殿。公卿之外。文人恩昇者。不過五六人。同賦香出衣之題。宴畢賜祿。（文選劉孝威詩、香出衣步近氣逾飛）是日。有敕授內敎坊倡女宍人朝臣貞刀自從五位下。（內敎坊見上、字彙云、倡優女樂也）

壬申。（二十五日）美濃國言。凡上下諸使。隨其位階。乘用人馬。灼立條章。（公式令云、凡給驛傳馬、皆依鈴傳符剋數。親王及一位驛鈴十剋、傳符三十剋、三位以上驛鈴八剋、傳符二十剋、遞減至初位、以下驛鈴二剋、傳符三剋、皆數外別給驛子一人）而貢御鷹馬熊膏（倭名抄、熊脂、一名熊白、熊背上膏也、和名久萬乃阿布良）昆布（又云昆布味鹹寒無毒生東海、和名比呂米、一云衣比須女、蝦夷須賀君、古麻比留等先祖以來、獻昆布、見靈龜元年紀）貢并沙金（按沙金、淘汰沙所得者、古歌所謂金沙是也、唐書南詔傳、長州諸山往往有金、或披沙得之、天平勝寶元年、陸奥小田郡始出黃金、見續日本紀）藥草等使。（鷹馬以下、皆陸奥出羽二國所貢）或以遷替之國司。便充綱領。或差浮遊之輩。令得公乘。而公物有限。私荷無數。使等偏假威勢。不憚憲法。驛使無由告訴。運送山谷。人馬斃亡。職此之由。望請除非貢御鷹馬。并四度使之外。諸使等。（按四度使見延喜式、二中歷云、四度帳者、謂大帳調庸帳稅帳朝集帳也、其大帳者、出擧及計帳調庸死亡俘囚[illegible]首季帳及諸司返上帳卽、任終年目錄也、調庸帳者、依目錄帳知調庸色目、稅帳者、倉付同損益帳官舍並池溝帳、朝集帳者、勘知桑漆大雜、輸設是也、注云、四度使、出擧墾田計帳收納也）以初位已下子弟。被差充之者。敕依請。宜仰陸奥出羽兩國。及東山道諸國。令知此制。（此符在三代格及政事要略）

甲戌。（二十七日）右大臣從二位橘朝臣氏公。上表

大枝、原作天枝、擬

榎井、諸本作複井、從假本及十五年正月紀訂

請返食封一千戸。（祿令云、凡食封右大臣二千戸、左）天皇賜敕書聽之。事具公卿傳。（按公卿傳、詳見七年庚辰條。）乙亥。（二十八日）山城國公田一町二段。（公田、乘田也、班田餘剩也。）賜亮子內親王。（亮一本作高。）

二月。（小）戊寅朔。（朔字、依庚本補。）天皇御紫宸殿。賜侍臣酒。於是攀殿前之梅花。挿皇太子及侍臣等頭。（所謂華也。）以爲宴樂。令近衛少將錄親王以下侍從以上見參。賜御被襖子等。（襖子、見儀式、縫殿寮式。倭名抄引唐令云、給時服、冬則白襖子一領。和名阿乎之。）河內國讃良郡人相摸權掾從六位下廣江連乙枚。賜姓大枝朝臣。（河內志、大枝莊、傾芝神、並二村、是其本土。）貫右京一條四坊。乙枚者。從五位下大枝朝臣永山之子也。未編籍帳。其父死亡。由是冒母氏姓。貫河內國。父族憐之。依實上請。乃蒙歸本。己卯。（二日）和泉國日根郡人戸主正六位上春世宿禰島公。（十五年正月紀、榎井朝臣島公叙外從五位下。）兄左坊城主與從七位上春世宿禰島人。（按左右修理宮城使、又勝坊城使。）弟主稅大允正六位上春世宿禰島長等。（嘉祥三年四月紀、榎井島長叙外從五位下。）賜姓榎井朝臣。貫右京二條一坊。（姓氏錄、和泉神別、榎井部、饒速日命四世孫大矢口根大臣命之後。）

辛巳。（四日）山城國言。停置讀師。許之。（辛巳以下、依類聚國史補。）壬午。（五日）大納言正三位兼行民部卿右近衛大將陸奧出羽按察使藤原朝臣良房上表。請解民部卿。右近衛大將。陸奧出羽按察使等職。天皇不許之。事具公卿傳。丁亥。（十日）釋奠也。公卿就大學行事。（事具大學寮式。）辛卯。（十四日）天皇幸水成瀨野。攝津國司獻御贄。賜扈從臣及國司等祿。日暮乘輿還宮。癸巳。（十六日）天皇喚時



卒下、有也字、今刪

被下、原有闕字、今刪

承和二字、依庚本補

廢字、依甲庚兩本及九年紀補

康人康親王等於清涼殿。令加元服。（編年集成云、時康、母女御藤原澤子、卽光孝天皇也、人康、時康同母弟、號山科宮、共仁明皇子。）此日至于非侍從。（非侍從、又曰次侍從。）及未得解由大夫等。預宴賜祿。丁酉。（二十日）散位從四位下善道朝臣眞貞卒。眞貞右京人也。故伊賀守從五位下伊與部連家守之男也。（姓氏錄、伊與部氏、火明命五世孫礪目命之後也、家守、見延曆十年正月紀。）年十五入學。數年之間。諸儒共推其才行。補得業生。大同四年課試登科。任山城少目。尋遷播磨少目。弘仁四年兼任大學助教。十年授外從五位下。轉任博士。十一年。以明經故授從五位下。兼任越前大掾。相摸權介等。天長之初。遷大學助。歷陰陽頭。尋授從五位上。五年上表。賜姓善道朝臣。（令義解序、作宿禰。）七年授正五位下。八年遷阿波守。是時有識公卿一兩人。依詔旨與諸儒等修撰令義解。眞貞亦參其事。不赴任所。（按持統紀、伊余部連馬飼、拜撰善言司、大寶二年紀、伊余部連馬養與修律令、眞貞蓋孝家學也。）承和五年授正五位上。明年授從四位下。眞貞以三傳（春秋左氏傳、公羊傳、穀梁傳。）三禮（周禮、儀禮、禮記。）爲業。兼能談論。但舊來不學漢音。（職員令、大學音博士二人、掌教音、義解云、明經生必先就音博士、讀五經音、然後講義。）不辨字之四聲。（平上去入。）至於教授。惣用世俗踳駁之音耳。（玉篇、踳駁、色雜不同。御注孝經序云、近觀孝經舊注、踳駁尤甚。疏、踳乖也、駁、舛也。）情在進取。不能沈寥。（符載襄陽北樓記、春之發舒、秋之沈寥、高階高職、時顯留天宇內、沈審此何時。）比及懸車。被拜東宮學士。（懸車、謂年老致仕、卽七十歲也。）遭皇太子廢。出爲備後權守。（事在九年七月紀。）十一年。聖王憐其國老。喚令入京。諸儒言當代讀公羊傳者。只眞貞而已。恐斯學墜焉。廼命眞貞。於大學講

庸原作康、依乙本庚本及國史改
宮字依國史補

之後卒于家。時年七十八。　庚子。（二十三日）皇太子於禁中射場。有奉獻之備。緣是折紫宸殿前梅花也。承和錢二十貫以爲御賭物。庸布三百段以爲群臣料。　壬寅。（二十五日）行幸河陽宮遊獵。（河陽宮見上）　兵部卿四品忠良親王（嵯峨皇子第五）及百濟王等獻御贄。賜扈從侍從以上祿。日暮乘輿還宮。　甲辰。（二十七日）從五位上路眞人永名爲少納言。（諸本有云云二字。姓氏錄、路眞人出自敏達皇子難波王。日本後紀、先是路眞人豐永語和氣淸麻呂云、道鏡若登天位、吾何面目可爲其臣。吾與二三子共爲今日之伯夷耳。永名蓋其子也）從五位下橘朝臣眞直爲中務少輔。從五位下藤原朝臣松影爲式部少輔。從五位下藤原朝臣行道爲刑部大輔。從五位上丹墀眞人門成爲宮內大輔。從五位下小野朝臣千株爲彈正少弼。從五位下飯



高朝臣永雄爲左京亮。從五位下紀朝臣道成爲左衞門佐。從五位上清瀧眞人河根爲近江介。（從五位下橘以下百十六字、依乙本補）從五位下良峯朝臣宗貞爲左兵衞佐。（十五字依古今目錄補。○本書日闕。姑繫于此）
三月。（大）丁未朔。辛亥。（五日）從五位下菅原朝臣是善爲文章博士。（諸本有云云二字）從五位下文室朝臣海田麻呂爲彈正少弼。（代小野千株也）從五位下小野朝臣千株爲土佐守。（三十一字、依乙本補）
壬子。（六日）請名僧百口、限以五箇日、於紫宸清涼常寧等殿及眞言院（拾芥抄云、眞言院在八省院北）轉讀大般若經、兼修陀羅尼法。以有物怪也。　丁巳。（十一日）讀經事竟。衆僧却歸。救施度者各一人幷物。　己巳。（二十三日）武藏國言。國分寺七層塔一

申云二字、原本作之、今依一本改

基。（新編武藏風土記云、國分寺墟在多麻郡國分寺村、與府中驛相鄰）以去承和二年爲神火所燒、于今未構立也。前男衾郡大領外從八位上壬生吉志福正申云。（按福正本郡榎津鄕戶主也。見三代格承和八年五月官符）奉爲聖朝、欲造彼塔。望請、言上殊蒙處分者。依請許之。　辛未。（二十五日）有敕、召太宰員外帥正三位藤原朝臣吉野。（九年七月、左降員外帥）遷配山城國。但不聽入京。　癸酉。（二十七日）駿河國言。官牧牛百頭、放飼多煩。（按兵部省式、駿河國載馬牧二、而無牛牧。疑有脫誤也）望請、依數賣却。其直者混合正稅、永爲出擧。以其息利、年料御牛買備民間。依例貢上者。許之。（按主稅式、駿河國官牧牛直稻一千三百三十四束）　乙亥。（二十九日）災仁壽殿東廂。人衆撲滅。（類聚國史、災字在廂字下）
夏四月。（大）丁丑朔。辛巳。（五日）近江國荒廢田十四町、爲後院



開田。（卽敕旨田）　癸卯。（二十七日）奉幣於畿內名神、祈雨。
五月。（小）丁未朔。請百僧於大極殿、限以三箇日、轉讀大般若經、以祈甘雨。　己酉。（三日）緣雨未降、更延讀經二箇日。
辛亥。（五日）停五日節。亦更延讀經二箇日。　壬子。（六日）澍雨快降。　癸丑。（七日）雨猶不休。讀經事畢。衆僧却廻。布施有差。
乙卯。（九日）山城國言。綴喜（和名抄訓豆豆岐）相樂（訓佐加良加）兩郡境內、始自去三月上旬、蝱虫殊多。（和名抄引說文云、蝱齧人飛虫也。字亦作虻。和名阿夫）身赤首黑、大如蜜蜂。好咬牛馬。咬處卽腫。（按蘇敬曰、虻有數種、並能噉血。商浙以南有大木虻、長大綠色、殆如次蟬、咂牛馬或至頓仆。蜚虻狀如蜜蜂、黃黑色。又一種小虻、名鹿虻、大如蠅、齧牛馬亦猛）相樂郡牛斃盡無餘。綴喜郡病死相尋。郡司百姓求之龜筮、就于佛神。隨分祓禳。曾無止息。移染之氣、于今北

北原作比、依甲庚二本訂

燋原作熊、今從乙本庚本、

溼原作濕、依諸本訂、

嗇國史作齋、似是、

行者。令卜其由。綴喜郡樺井社。（神名式、綴喜郡樺井月神社、今在水主村、祀月讀命、）及道路鬼更爲崇。卽遣使祈謝之。兼賜治牛疫方。并祭料物。○丙辰。（十日、○按原作壬辰、從丁壬二本及紀略改、）敕。比者渉旬不雨。新苗將燋。（干祿字書、燋焦、上通下正、）時當播殖。恐妨農業。而今嘉雨稍降。并邑赴農。不知畿外之國。如渥潤何。（溼霑也、）宜仰五畿內七道諸國。奉幣於名神。兼每社雩。令祈甘雨。（玉篇、雩、請雨祭也、左傳注、雩、遠爲百穀祈膏雨也、）若有雨降過度。應致淫害。復須奉幣祈止如初儀。

戊午。（十二日、）聖躬不豫。皇太子及群臣皆侍衞。遣使七寺誦經。以綿爲布施。　壬戌。（十六日、）聖躬平復。　己巳。（二十三日、）授正六位上伴宿禰全成從五位下。　庚午。（二十四日、）奉授從四位上勳二等松尾神正四位下。（原有餘如故三字、今削、）



六月。（大）丙子朔。（三字、依乙庚二本、及日本紀略補、）　壬午。（七日、○原作癸午、在壬未下、依丁庚辛子諸本訂、）太宰府言。撿案內。去弘仁六年七月二十五日格云。（政事要略卷五十九所引天長五年十月十一日官符、宜參考、）博士醫師。敎授之勞。良有殊別。遷代成選。并以六考爲期。今壹岐島醫師外大初位下蘇野勝眞吉辭狀云。（類聚國史卷五十四、有前下毛野郡擬大領蘇野勝宮守、按姓氏錄、蓋勝氏之族、而百濟人多利須須之後也、）謹案格式。內番上者。以六考爲選限。外番上者。以八考爲選限。眞吉在任之日。全得六考。至于敍位被賜階。（敍恐及字誤、）準據格式。恐有訛舛者。府加覆審。非唯眞吉。以往之人。亦尙然也。望請眞吉位記。換賜內位。自今以後。大隅薩摩日向等國島博士醫師。同准此例者。聽之。　癸未。（八日、○按原作六月壬未、今依丁庚二本及國史紀略訂、）敕令齋宮寮頭

門原作同、從甲庚二本及下文、

并助。撿校大神宮并多氣度會兩神郡雜務。自今以後。立爲恒例。（神郡、卽神封也、大社皆有之、見延喜式、）此日。從五位下丹墀眞人門成爲武藏權守。（按丹治氏、爲武藏七黨之一、蓋系自門成、）　丙戌。（十一日、）神今食也。（詳見七年十一月辛卯注、）天皇熱悶。不御神嘉殿。所司行事。　庚寅。（十五日、）丑剋月輪半虧。（卽月食、）質明稍滿。（禮記、質明而始行事、晏朝而退、注、質、正也、猶言晨明也、）　戊戌。（二十三日、）敕畿內五國曰。攝津國言。收納租稅。良由郡司。須先究官物。後及私事。而頃年王臣諸家。各出家牒。稱有負物。竟封郡司及富豪宅。取其所蓄之稻。若國司相論。却以他故。非只侵損部內。還似與公家相爭。須令負諸家物人。若在國中。彼家牒國。國加追勘。據法任理。彼此得所。如此則公私共平。部內肅然。望請早被下符。永絕



奸源。謹請官裁者。依請許之。自餘四箇國。亦宜准此。（戊戌以下、依類聚三代格補、四國、謂山城大和河內和泉也、）

秋七月（小）丙午朔。日有蝕之。　戊申。（三日、）從四位下基兄王（十一年正月庚寅條、作基枝、）爲宮內大輔。從五位下惟良宿禰貞道爲兼武藏介。圖書頭如故。（從五位以下、依乙本補、）從四位上坂上大宿禰淨野爲兼因幡守。右兵衞督如故。從五位下藤原朝臣豐中爲右近衞少將。（從五以下、依類聚國史補、）　己酉。（四日、○按日本紀略、有己酉山城國風雨給之七字、本書繫之癸酉二十八日、未審孰是、）神祇伯正四位下橘朝臣氏人卒。（古本橘氏系圖、氏人、淸友第二子、承和十二年七月七日卒、與此差三日、）　己未。（十四日、）右京人中務少錄正七位下巫部宿禰公成。（姓氏錄、巫部宿禰、神饒速日命六世孫伊香我色雄命之後也、）大和國山邊郡人散位從六位下巫部宿

禰原作稱從甲丁庚本改

爾諸成。和泉國大鳥郡人正六位上巫部連繼麻呂。從七位下巫部連繼足。白丁巫部連吉繼等。賜姓當世宿禰。公成者。神饒速日命苗裔也。昔屬大長谷稚武天皇時。謚雄略奏迎筑紫之奇巫。奉救御病之膏肓。左傳晉景公疾病秦伯使醫緩爲之公夢病爲二豎子曰彼良醫也懼傷我焉逃之其一曰居肓之上膏之下若我何神仙風遇傳未有不鍼其膏而藥其肓矣天皇寵之。賜姓巫部。後世疑謂巫覡之種。故今申改之。姓氏錄又云巫部連雄略天皇御體不豫因茲召上筑紫豐國奇巫令眞椋大連率巫奉仕因賜姓巫部連和名抄引說文巫祝女也和名加牟奈岐覡男祝也乎乃古加牟奈岐狩谷氏曰加牟奈岐神和之義謂令肆童和悅也 辛酉。十六日丹波國桑田郡無位出雲神。神名式同今在出雲村稱千年社但馬國出石郡無位出石神。神名式出石郡伊豆志坐神社八座今在出石鄕宮內村祀天日槍



厚原作原今從丁庚辛本

者字依三代格補

命安其所齎八種寶物因號伊豆志八前大神云養父郡無位養父神。式云養父郡夜夫坐神社今在養父鄕市場村朝來郡無位粟鹿神。式同今在粟鹿村西山美濃國厚見郡伊奈波神等。神名式不載三代實錄作否間神舊在岐阜稻葉山天文中遷于山下相傳祀稻葉國造祖彥多都彥命並奉授從五位下。依國司等解狀也。 甲子。十九日有敕召配流人石見權守從五位下藤原朝臣秋常。薩摩權掾正六位上丹墀眞人綱足。尾張權掾正六位上紀朝臣貞繼。三人皆連坐伴健岑謀反也見九年七月紀按九年紀尾張作上總可疑又配京外人從四位下橘朝臣永名等。緣坐橘逸勢也見九年七月紀亦同聽入京。 丙寅。二十一日○按三代格爲十七日十七日壬戌也未知孰是太宰府言。謹案去神龜五年八月九日格云。博士者惣三四國一人。醫師者每國一人。又寶龜十年六月七日格云。去閏五月二十

兼字依三代格補

既後二字依甲丁二本及格補

路原作賂今從甲丁諸本

營格作勞非

殞原作殃從丁庚辛本改

充補原作宛補今訂

七日奏。倘博士醫師兼國者。學生勞於齎粮。病人困於救療。望請每國各一人。並以六考遷替。立爲恒式。畫聞已訖者。畫聞訖敕裁也詳見公式令夫醫師無兼國之任者。爲有救療之急也。今筑後。肥前。肥後。豐前。豐後等五箇國。去府之程。二日以上七日以下。公式令云凡行程馬日七十里步五十里車三十里一里當今之六町弱雲山重疊。途路艱澀。吏民之中。有頓病者。遙著府下。營受醫藥。命在呼吸。且不及夕。往還之間。既致夭殞。是則無醫師之所致也。望請國別減史生一人。置醫師一人。加以元來此府有得業生四人。准大隅薩摩日向壹岐對馬國島之例。監試得業及第之輩。以將充補。一切不任他人。然則巷無短折之愁。國有戶口之益者。敕宜停減史生。以典藥學生



祀原作禮從丁庚二本及國史正

奉字依甲丁諸本補

玉原作主依甲庚諸本及神名式訂

雨原作因一本作兩並訛

日原作數今改

及第者補之。 丁卯。二十二日常陸國言。依去年二月二十七日符。補任鹿島大神宮權宮司。庶務之勤。不異正任。而奉幣朝使。只給正任當色。不給權任。祭祀之場。同官異色。望請准據正任。將預給例者。聽之。立爲恒例。 辛未。二十六日奉授常陸國無位大國玉神從五位下。神名式眞壁郡大國玉神社今在大國玉村稱鹿島明神 壬申。二十七日遣民部大輔正五位下長田王等。奉幣於伊勢大神宮。令祈止雨。此月雨降數日無晴故有此祈也 癸酉。二十八日山城國飢。賑給之。按癸酉日本紀略作己酉己酉是月四日也未知孰是式部少輔從四位下小野朝臣篁。爲藏人頭。式部以下依公卿補任古今目錄補但二書日闕姑繫於此

八月大乙亥朔。丙子。二日有敕召配流人從五位下橘朝臣

七原作六、八上作七下、並依九年七月紀訂
豫原作與、今改
正七上、原作從六下、亦依九年七月紀訂
詣、一本作就
生原作士、假本一作生、今從乙本
眞人下、二字白空
貢原作賣、今改
洞這二句、恐有誤脫、衛下疑脫數字

田舍麻呂。正六位上清原眞人岑越。正六位上三善宿禰氏吉。從七位上橘朝臣忠宗。御船宿禰蓑繼。下野權掾正七位上紀朝臣春常。丹後權掾正八位上藤原朝臣安成。伊豫權掾正六位上紀朝臣永直。豐前權掾正七位上丹墀眞人時永等。令入京。（皆坐伴健岑事）　丁丑。（三日）釋奠也。公卿詣大學行事。　戊寅。（四日）天皇御紫宸殿。召大學博士學生等。令論義。了賜祿有差。此夜。地震。　辛巳。（七日）淡路國石屋濱。與播磨國明石濱。始置船并渡子。以備往還。（石屋至磨國七字、今依袖中抄、及類聚國史補。○按、神名式、淡路國津名郡石屋神社。淡路常磐草云、今在岩屋浦、繪島南、曰岩屋明神、播磨風土記、神功皇后泊船淡路石屋、即此、和名抄、播磨明石郡明石鄕、日本紀作赤石。）從五位上安棟王爲中務大輔。正五位下興世朝臣書主爲木工頭。



從五位下並山王爲內膳正。從五位下文室朝臣助雄爲齋宮頭。從五位下御長眞人□□爲右衛門佐。（按、八年正月紀、有從五位下御長眞人近人、宜補近人二字。）從五位下豐井王爲肥前守。從五位下淡海眞人眞淨爲日向守。（從五位上安棟以下、依類聚國史補。）是日。敕。去弘仁六年十一月十三日符云。諸國所貢之蘇。須十一月以前俾悉進之。（民部省式、凡諸國貢蘇、各依番次、當年十一月以前進了、其取得乳者、肥牛日大八合、痩牛減半、作蘇之法、乳大一斗、煎得蘇大一升、所謂乾牛酪也。）若有物實不好。并貢進違期者。國司科違敕罪。使者五位已上。亦處同科。六位已下。不論蔭贖。決杖六十者。而頃年國司輕蔑憲章。或稽延乃貢。或洞這太麁。所司漏刧。亦賒其罪。今擬據前。恐多陷者。宜申明舊制。頒下諸國。已往在寬。將來必罪。（是日以下、依政事要

略補。）　辛卯。（十七日）從四位上源朝臣寬爲神祇伯。阿波守如故。（故下諸本有云云二字、可知是日本任官不止此。）　癸巳。（十九日）毀外五位下中臣丸朝臣氏成位記。授從五位下。（改授內位也。）先是氏成錄祖先之閥閱。愁履外之告身。故改之。（史記、明其等曰閥、積其功曰閱。按、履外、言叙外位告身位記也。）　己亥。（二十五日）正五位下佐伯宿禰利世爲但馬守。是日。地震。　庚子。（二十六日）攝津國言。請停讀師。只置講師。聽之。（癸巳以下三條、據類聚國史補。）

九月。大乙巳朔。奉授越中國婦負郡（和名抄、訓禰比。）鵜坂神從五位上。（今在鵜坂村。）新川郡無位日置神從五位下。（今在日置村、二社見神名式。）　癸丑。（九日）是日。重陽節也。天皇御紫宸殿。賜宴。令賦九日洗蘭之題。（日本紀略、洗作浣。）宴了。賜祿有差。　甲寅。



（十日）相摸國言。依承和九年六月九日格。勸造青苗簿帳。每年進上。今商量。有損之年。有用勘會。無損之年。未見其用。望請當有損年。勸造進上。自此之外。將從停止。敕依請。自餘諸國。亦準此。（甲寅以下、依類聚國史、及三代格補。）少僧都傳燈大法師位實慧奏。（實慧傳、在元亨釋書。）有御願。於東寺奉造眞言宗諸寶像。并奉寫一切經諸儀軌。我朝所未曾有。彫飾畫備已訖。忝以頑身。敢專其事。先師故大僧都空海大法師。私建一學。名曰綜藝院。將以設經史而備教業。配田園而充支用。宿心未畢。人化時遷。功業所期。觸方難濟。弟子等商量。沽却彼院。買取伴田。令即以爲傳法之寶。夫田園入寺。皇憲不聽。（田令云、官人百姓、並不得將田宅園地、捨施及賣易與寺。）仍假檀越等名。私爲券契

穩原作隱、今改

之主。貽於後葉。非是穩宜。伏望特蒙天造。以件等田。便入東寺。永充傳說御願眞言宗經律論疏之料。與居諸爭照。（居諸、日月也。出毛詩。）將天地自存。若于功德。不暇敷陳。伏聽天裁。敕日。特準來奏。民部省宜承知。依件勘入。職國承知。依件行之。（少僧都以下、今依東寶記補。職、左右京職、國、山城國也。）

乙卯。（十一日）天皇御大極殿。遣使奉幣於伊勢大神宮。例也。

癸亥。（十九日）仰河內攝津兩國。令苅掃難波堀江。所生草木。（難波堀江、始見仁德十一年紀、寺島良安曰、所開掘江、今大坂城北、大和川是也。）爲引石川龍田兩河洪流。（石川屬河內國、今爲東除、西除二水、仁德十四年紀、掘大溝於感玖、引石河水、以潤灌田四萬餘頃是也。龍田川發于大和平群郡界、河內泉二州、爲大和川、至住吉入海。）令通西海也。（癸亥以下、依日本紀略補。）

乙丑。（二十一日）暴雨大風。拔樹發屋。是日。始定撿五畿內七道諸國損田不



堪佃田使等權限。（按諸國有荒田、及風水地震之實、則臨時置使撿之。）事在別紙。（乙丑以下、今依紀略補。）

庚午。（二十六日）請五十僧於紫宸殿讀經。爲息災也。（請五十以下、亦依紀略補。）筑前國宗形郡人權主工從八位上難波部主足。（按主工、屬大宰府、掌城隍舟檝戎器及營作之事。）改本姓賜美努宿禰貫河內國若江郡。（姓氏錄、美努連、天湯川田奈命之後也。古事記崇神段、河內之美努村。神名式、若江郡御野縣主神社、今在御野鄉辻村。天武十三年紀、三野縣主賜姓曰連。寶龜元年紀、美努連財刀自賜姓宿禰。主足蓋其族也。）

辛未。（二十七日）讀經事竟。布施有差。（辛未以下、依日本紀略補。）

壬申。（二十八日）下野國芳賀郡人大麻續部總持男。（續、績古通用。）足利郡少領外從八位下大麻續部嗣吉。（和名抄、足利郡、阿志加加。）改本姓。賜下毛野公姓。（姓氏錄、下毛野朝臣、豐城入彥命之後也。天武十三年紀、下毛野君賜姓曰朝臣。天平神護元年紀、吉彌侯根麻呂四人、賜姓下毛野公。和名抄、有下野安蘇郡麻殖鄉、河內郡大續鄉、芳賀郡

賜字、意補

淸成二字、依丁庚辛壬諸本補

若續鄉。大續、蓋大麻續也。是其本土。今有大綱封。綱續聲相通。）

冬十月。（小）乙亥朔。天皇御紫宸殿。賜宴群臣。日暮。賜祿有差。（冬十月以下、今依庚本及類聚國史補。）

戊子。（十四日）聖躬不豫。（躬、一作體。）親王公卿。皆候陣頭。（戊子以下、依日本紀略補。）

十一月。（大）甲辰朔。乙巳。（二日）毀越前守從四位下岑成王四位位記。緣有犯罪也。（見去年十二月壬寅紀。）

丁巳。（十四日）敕鴨河悲田院預僧賢義。（拾芥抄云、悲田院在鴨河西。院、詳見天長十年五月丁酉紀。預者、專掌其事之稱。如大歌所預、御書所預是也。）所養孤兒淸繼。淸成。淸人。淸雄等十八人。並賜新生連姓。貫左京九條三坊。卽以淸繼爲戶主。

辛酉。（十八日）參議正四位下三原朝臣春上卒。春上者。從五位上弟枚之一男也。大同四年六月爲彈正忠。弘仁二年正月



爲民部大丞。四月爲式部大丞。八年補藏人。十一年敘從五位下。爲伊賀守。十四年任中務少輔。轉右少辨主殿頭。進從五位上。天長元年爲上總介。敘正五位下。二年進從四位下。補藏人頭。尋遷彈正少弼。三年爲大弼。五年爲參議。六年爲右大辨。兼相摸守。無幾轉式部大輔。八年敘從四位上。九年爲治部卿。十年陞正四位下。承和元年爲彈正大弼。六年兼伊勢守。十年四月上表致仕。（見四月辛巳紀。）卒時年七十二。（春上者以下、依公卿補任、一代要記補。）

丁卯。（二十四日）新嘗會也。天皇御神嘉殿。曉後還宮。（神嘉以下七字、依庚本及國史紀略補。）

戊辰。（二十五日）（戊辰二字、依庚本及國史紀略補。）天皇御紫宸殿。宴于百官。日暮。賜祿有差。（天皇御三字、亦依國史紀略補。）

侍字、依甲乙寅本補、

十二月。小甲戌朔。戊寅。五日太宰府馳驛言。新羅人賣康州牒二通。押領本國漂蕩人五十餘人來著。此日。外從五位下物部首廣泉。爲兼內藥正。侍醫如故。按廣泉傳見貞觀二年十月己卯紀、從五位下橘朝臣枝主爲左京亮。從五位下淸原眞人澤雄爲豊後守。從五位以下、依乙本補、庚辰。七日從四位下稻荷神。預名神例。原本在戊寅條、前今推干支訂之、戊子。十五日月有蝕之。

散位郁岡良弼箋注

續日本後紀纂詁卷第十五終

位臣之臣、從丁庚諸本補

侍從、原作侍臣、今从國史

烏、原作鳥、從乙本庚本正

殿國史作殿

吉、下文作益

主、原作王、從庚壬二本及國史訂

長字、原闕、從庚本及國史補

正六、原作從五、從乙本及國史改

立、原作仁、從下文及國史訂

益雄、國史作勳男

眞、下文作貞、子本作貞

# 續日本後紀纂詁卷第十六（起承和十三年正月、盡十二月）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　勅撰

十三年。（太歲丙寅）春正月。（小）癸卯朔。天皇御大極殿。受朝賀畢。廻御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。乙巳。（三日）天皇朝覲太皇大后於冷然院。丙午。（四日）烏含傳漏之籤飛去。（說文、漏以銅壺受水、刻節、晝夜百刻。周禮、挈壺氏掌刻漏御時辰儀也。職員令、有漏刻博士員、陰陽寮、掌率守辰丁伺漏刻之節。）丁酉。（七日）天皇御豐樂殿。宴于群臣。詔授無品時康親王四品。（卽光孝帝）從四位上安倍朝臣安仁正四位下。從四位下正行王從四位上。無位房世王從四位下。（仲野親王子）從五位下弘宗王從五位上。正六位上全世王。益吉王並從五位下。從四位上源朝臣明。田口朝臣佐波主並正四位下。從四位下藤原朝臣長岡從四位上。正五位下藤原朝臣良相。藤原朝臣岳守並從四位下。從五位上伴宿禰雄堅魚。橘朝臣百枝。滋野朝臣貞雄。藤原朝臣諸成並正五位下。從五位下藤原朝臣貞本。文室朝臣海田麻呂。藤原朝臣氏範。石川朝臣越智人。在原朝臣行平並從五位上。外從五位下有道宿禰氏道。正六位上藤原朝臣良仁。安倍朝臣安立。伴宿禰益雄。（益雄又見二月壬午條）滋野朝臣善蔭。橘朝臣氏雄。藤原朝臣行人。（行人二字、依下文及類聚國史補）紀朝臣今守。高階眞人岑緒。橘朝臣春成。坂上大宿禰清河。藤原朝臣秀雄。大枝朝臣直臣。田口朝臣仲根。伴宿禰御園。賀茂朝臣江人。島田朝臣貞繼。佐伯宿



貞、國史作眞

友字、從丁本國史補

眉、原作肩、從甲丁諸本正

日下二字、原本空闕、從乙本補

上、原作下、今改

禰貞持。大宅朝臣年雄並從五位下。正六位上都宿禰貞繼。清內宿禰園繼。縣連氏益。伊福部宿禰廣友。並外從五位下。宴訖。賜祿有差。庚戌。（八日）於大極殿。修最勝會。是日。授四品賀樂內親王三品。（桓武皇女、紹運錄云、母橘朝臣久居女御井子、貞觀十六年二月薨）從四位下大和朝臣館子從四位上。正五位下橘朝臣枝子從四位下。無位大中臣朝臣海子從五位上。無位藤原朝臣瀧子。橘朝臣是影。田口朝臣全子並從五位下。正七位上太秦公宿禰眉刀自。（太秦讀云、宇豆麻佐。太秦公、秦始皇十三世孫孝武王之後）伊賀臣眞廣。（姓氏錄、伊賀臣、大稻興命之後也）葛木日下連風子。（天武十四年紀、葛木連賜姓曰忌寸。姓氏錄、葛木忌寸、劍根命之後。蓋北族居日下邑、因號姓也）並外從五位下。乙卯。（十三日）以參議正四位下源朝臣弘爲兼左大辨。尾張守如故。參議正四位下安倍朝臣安仁爲兼右大辨。彈正大弼。春宮大夫。下野守如故。參議從四位上藤原朝臣助爲兼治部卿。加賀守如故。參議從四位下橘朝臣岑繼爲兼右衛門督。相摸守如故。（按、岑繼爲相摸守、前不經見。公卿補任云、承和十三年正月十三日兼右衛門督、二月兼相摸守。此云相摸守如故、恐誤）正四位下源朝臣明爲刑部卿。從五位下藤原朝臣良方。從五位下源朝臣興並爲侍從。從四位上正行王爲右京大夫。（天安二年七月紀、右京作左京）從五位上惟良宿禰貞道。爲兼伊勢介。圖書頭如故。從五位下橘朝臣本繼爲武藏介。三品基貞親王爲上總太守。（淳和皇子。按、三品、原作无品、與其敍三品見十一年正月庚寅條）從五位下藤原朝臣行人爲介。從五位下藤原朝臣豐仲爲兼美濃介。右近衛少將

興字、今從庚壬二本及下文、補、從五位下四字、今補、

眞、上文作直、丁本作眞、

龍男、上下文作龍雄、山田、諸本作山口、益善、上文作益吉、

吉直、一本作吉眞、守作介、

貞字、依諸本補、

左兵、古今目錄作右兵、

宴、原作寔、依乙庚諸本及類史改、

如故。從五位下伴宿禰御園爲信濃介。三品仲野親王爲上野太守。（息、桓武子、）從五位下高階眞人岑緒爲下野介。從五位下小野朝臣興道爲陸奧守。從五位下安倍朝臣安立爲出羽守。（安立叙從五位下、見上文己酉條、）從五位下豐岡宿禰眞黑麻呂爲若狹守。從五位下良岑朝臣長松爲丹波守。從五位下良岑朝臣宗貞爲備前介。（內藤廣前曰、歌仙傳云、宗貞承和十三年正月十三日兼備中守、任左近衛少將、古今目錄云、是日兼備前守、任左近衛少將、）從五位下春澄宿禰善繩爲兼備中介。文章博士如故。從五位下大枝朝臣眞臣爲備後守。從五位下大岡宿禰豐繼爲安藝介。從五位下伴宿禰龍男爲紀伊守。從五位下山田宿禰古嗣爲阿波介。從五位下紀朝臣今守爲筑前守。從五位下益善王爲筑後守。從五位下大和眞人吉直爲肥後守。從四位下藤原朝臣良相爲兼左近衛中將。內藏頭。阿波守如故。從五位下藤原朝臣仲統爲少將。良岑朝臣宗貞爲兼少將。從五位上在原朝臣行平爲左兵衛佐。從五位下橘朝臣眞直爲右兵衛佐。從四位下藤原朝臣岳守爲左馬頭。丙辰。（十四日、）最勝會竟。殊引名僧十餘人於禁中。令論義。訖施御被。戊午。（十六日、）天皇御紫宸殿。宴侍從已上。覽踏歌。訖賜祿有差。己未。（十七日、）天皇御豐樂殿。觀射也。壬戌。（二十日、）天皇內宴於仁壽殿。公卿及詞客預宴者五六人。同賦百花酒之題。宴訖賜祿。戊辰。（二十六日、）召外從五位下尾張連濱主於清涼殿前。令奏舞。于時年百十四。帝矜其高年。



枚、原作牧、依甲丁諸本訂、

戊字、依壬本補、

益雄、上文作龍男、

授從五位下。（去年正月乙卯條、宜合參、）乙本從五位下。乙本者。造琴之良工也。（和名抄引帝王世紀云、炎帝作五絃琴、至於周文王增二絃、按琴以音呼之、又云業牟乃古登、見枕草子源氏物語、）

二月。（大、）壬申朔。己卯。（八日、）伊勢國言。鈴鹿郡枚田鄉戶主（和名抄、枚田鄉、訓比良多、）川俣縣造繼成。戶口。（神名式、鈴鹿郡川俣神社、今在枚田鄉中富田村、曰川又八王子、蓋紀川俣縣造祖大比古命也、）役茂麻呂妻。（役、原作保、依甲丁諸本改、役氏見十年正月丙辰紀、）川俣縣造藤繼女產男。其體自胸以上。兩頭分裂。二人相對。四手相具。面貌美麗。頭髮甚黑。自腹以下同。共一體。生而一日死焉。壬午。（十一日、）從五位下橘朝臣岑範爲中務少輔。從五位下藤原朝臣春岡爲宮內少輔。從五位上藤原朝臣安永爲大膳大夫。從五位下伴宿禰益雄爲鼓吹正。（職員令云、鼓吹司、隸兵部省、正一人、掌調習鼓吹事、）從五位上丹墀眞人門成爲武藏守。從五位下陸奧介坂上大宿禰正宗爲兼鎭守將軍。（正宗、坂上系圖作當宗、即田村麻呂孫、）從五位下安倍朝臣甥麻呂爲播磨介。甲午。（二十三日、）太政官隨僧綱牒。處分。從儀之僧。宜依其本數。以八人爲定。其餘皆從停止。（拾芥抄、僧綱所條云、從儀師八人、弘仁十年格爲定員、）戊戌。（二十七日、）地震。己亥。（二十八日、）從五位下益善王男興岑。忠道。忠棟。忠主等。王九人。正六位上藤坂王男豐助。將兄。諸山等。王五人。正六位上御藤王男藤主。藤宗。有宗等。王三人。賜姓清原眞人。（按清原眞人出自舍人親王、諸王蓋其胤也、再按齊衡二年十二月辛丑紀、興岑王賜姓清原眞人、三年六月丁亥紀、叅議王亦賜同姓、微此必有一誤、）庚子。（二十九日、）從五位下紀朝臣松永爲主計頭。從五位下菅原朝

下原作上、依上文訂
介原作助、從甲己庚本正、河原作阿、從己本壬本
飾原作餝、從辛本訂
衰壬本作實
羸原作贏、從乙本正
論原作諭、今從壬本
所司原作所所司三字、從壬本刪
直原作眞、今從丁庚二本、附字依乙本補
甘原作耳、今從乙本庚本

臣善主爲主稅頭。從五位下陸奧守小野朝臣興道爲兼下野權介。從五位下菅原朝臣是善爲兼越後介。文章博士如故。百濟宿禰河成爲安藝介。（按、百濟上、恐脫從五位下四字。）三月。小 壬寅朔。己酉。八日。從五位下大神朝臣宗雄爲大監物。 庚戌。九日。勘王世所言。（按、勘王世所、謂勘錄諸王世系之所也、撰國史所記錄所等臨時所置。）氏姓之中。身任外處者。或未被人知。至於對問。以能說家譜者。卽爲是眞。錯言系譜者。因謂之僞。無人證引。只據文書。伏恐奸濫之輩。妄入宗枝。愚惷之人。空漏皇胤。望請仰所司。若有如此之色。速令言上。更加搜索。以糺眞僞者。依請。仰五畿內諸國。令言之焉。 丙辰。十五日。播磨國揖保郡人（揖保、和名抄訓伊比保。）散位正八位上百濟公淸永。并男一人女一人。改本居貫附左京三條二坊。又同郡人散位正八位上佐伯直宅守。大初位下佐伯直仲成等。改本居貫附右京六條二坊。是日。少僧都傳燈大法師位實慧表曰。依太政官去承和十年十一月十六日符。（見上。）自十一年三月十五日。始行春秋灌頂。而寺家之務。觸類繁多。左右兼行。事頗壅滯。望請停春灌頂。永成修法。卽以灌頂料。充修法具。但秋來一廻。恒行灌頂。敬爲國家。修件二法。敕依請。（是日以下、依享祿本三代格補。） 庚申。十九日。大和國言。居住山邊郡長屋鄕。（見和名抄。）京戶左京三條一坊戶主犬甘千麻呂。牛產三足犢。（犬甘、姓氏錄作犬養。犢、子牛也。）下脣長於上脣。行步不便。動則顚仆。（按、此下原有丙辰、播磨國揖保郡人云云七十三字、已出上、故刪之。） 壬戌。二十一日。伊勢國言。弘



琵琶原作琵琵、從谷本及國史、下琵琶二字依紀略補
卒下有也字、今刪

仁以往。進上國飼御馬。（左馬寮式云、國飼御馬、伊勢國十四、每年預前五月五日節、差專當國司牽進。）以四月二十日。爲入京之期。而依太政官去天長三年三月二十九日符旨。改五月五日。以四月二十七日。爲節。（類聚國史、天長元年以皇太后忌月、廢五月五日節、三年改用四月二十七日。）國飼御馬。亦縮例期。四月十日入京。而天長十年四月二十一日符偁。四月二十七日節。是一時之權制也。非歷代之通範。宜復舊例。以五月五日爲節。須供節御馬復舊制。而頃年之間。偏執縮期。既忘後改。因茲去年以四月二十日令入京。而左馬寮勘云。無官符輙改其期。於事不當者。羸瘦御馬。未飽生草。雖勤勞飼。忽難肥息。望請因循舊例。四月二十日令得入京。敕依請。（壬戌以下、依享祿本三代格補。）

夏四月。大 辛未朔。天皇御紫宸殿。皇太子入覲。恩盞頻下。群臣具醉。殊召從四位下藤原朝臣雄敏。令彈琵琶。後令諸大夫知音者。（知音、謂管絃者。）遞吹笙笛。彈琵琶。更奏歌謠。（歌謠、謂催馬樂朗詠之屬。）日暮賜祿有差。 癸未。十三日。典侍從四位上大和朝臣館子卒。 丁亥。十七日。常陸國那賀郡（延喜式、和名抄作那珂。）從五位下勳八等吉田神。預之名神。（按、天安元年紀、進從四位下、今在茨城郡吉田村、祀日本武尊、其地古屬那珂郡。） 己丑。十九日。依太宰府解。置大隅國桑原郡主政一員。（丁亥己丑二條、今依乙本補。） 丙申。二十六日。駿河國言。主計寮勘出偁。國內課丁。與戶數相折。戶別當一二丁。而充二丁以上。免調庸。仍勘出者。覆被勘返。年損戶帳。或戶一二丁。或戶五六丁相雜。而寮全立一二丁率。所餘悉爲

眞原作貞、據癸本及國史訂、下同

徵物。請依實被免除省民煩者。敕。例損戶。隨國大小。特制免格。率課丁數。不可相折。離例損戶。理必可有少多丁戶。專以多丁戶。申損戶者。理不可然。今須加申少丁者。丁不論多少。隨申原免。諸國準此。丙申以下、依政事要略補、

五月。小 辛丑朔。壬寅。二日、武藏國多磨郡狛江鄉狛原作猪、今依癸本訂、和名抄、多磨郡狛江鄉、訓古万衣、今呼佐須深大寺諸村曰狛江鄉、即其地、戶主刑部直道繼戶口。同姓眞刀自咩。爲同鄉刑部廣主妻。生四男三女。經二十一年。夫乃死矣。眞刀自咩居喪有禮。事死如生。墳側結廬。晨昏悲泣。推移歲月。終始不渝。見其操行。可謂節婦者。敕。宜特授位二階。兼終身免同戶田租。壬寅以下、再出十一年紀、今依類聚國史、刪後存此、

戊申。八日、奉授美濃國不破郡從五位下中山



外字、依國史補

金山彥神。正五位下。神名式、中作仲、今在宮代村仲山下、號一宮、 癸丑。十三日、請百僧於八省院。限三箇日讀經。以祈雨也。以從五位下菅野朝臣高年爲造酒正。外從五位下縣連氏益爲勘解由使次官。氏益見八年四月乙巳紀、從五位下橘朝臣眞道爲右近衛少將。從五位下紀朝臣最弟爲右兵衛佐。從五位下藤原朝臣常永爲美濃守。以從五位以下、依乙本補、 癸亥。二十三日、從四位下東宮學士小野朝臣篁。爲兼權左中辨。左字、古今目錄作右、按篁九月壬子轉左中辨、目錄可從、 丁卯。二十七日、授外從五位下春江宿禰安主。從五位下大枝朝臣氏子並從五位上。按仁壽三年正月己亥紀、氏子以無位叙從五位下、未審孰是、從四位下菅野朝臣人數爲典侍。按職員令、後宮有十二司、曰內侍司、藏司、書司、藥司、兵司、闈司、殿司、掃司、水司、膳司、酒司、縫司、並以婦人充之、典侍屬內侍司、從五位下益野女王爲尙藥。尙藥屬藥司、掌供奉醫藥之事、從五位下路眞人氏子爲尙殿。尙殿屬殿司、掌供奉輿繖膏沐燈油火燭薪炭之事、從五位下紀朝臣岑子爲尙掃。尙掃屬掃司、掌供奉牀席灑掃鋪設之事、從五位下飛鳥部稻子爲典水。典水屬水司、掌進漿水雜粥之事、姓氏錄、飛鳥戶[illegible]、百濟比有王之後、和名抄、河內安宿郡、訓安須加倍、

女字、據乙本改本補

部字、依乙本朱本補、子部二字、壬本作野、非

正五位下伴宿禰友子爲典膳。典膳屬膳司、掌知御膳、進食先嘗、惣攝膳羞酒醴諸餅饌之事、從五位下田口朝臣全子爲尙酒。尙酒屬酒司、掌釀酒之事、從四位下橘朝臣枝子爲尙縫。尙縫屬縫司、掌裁縫衣服組之事、兼知女功及朝參事、從五位下小子部連諸主爲典縫。亦屬縫司、掌同尙縫、姓氏錄、小子部連、神八井耳命之後、雄略帝時、蜾蠃所遣諸國收欲蠶、兒誤聚小兒貢之、帝大嗤、賜姓小兒部連、 己巳。二十九日、出羽國飢。遣使賑給。

六月。大 庚午朔。癸未。十四日、敕令齋宮寮頭。檢校大神宮氣



四十原作卅、姑從丁癸子寅諸本

多度會兩郡雜務。自今以後。立爲恒例。癸未以下、依乙本補、二郡所司神部也、 甲申。十五日、圖書寮雜色生等。停經式部省監試。綠本司定。令預勘籍例。勘籍見式部省式、 戊子。十九日、甚雨。猶有相撲節。戊子以下、依西宮記補、 癸巳。二十四日、右大臣藤原朝臣良房。於山階寺南圓堂。始行長講會。按興福寺伽藍記云、齊明帝三年、內大臣鎌足始建山城宇治郡山階、具號曰山階寺、白鳳中移大和高市郡廐坂寺、和銅二年移添上郡奈良原、號興福寺、南圓堂弘仁四年藤原冬嗣建、追先考內麻呂之志也、堂今見存、薦先考贈太政大臣冬嗣冥福也。癸巳以下、依皇年代略記補、冬嗣號閑院左大臣、 甲午。二十五日、左京四條四坊戶主正六位上廣田王戶口長田。長田王賜姓再見嘉祥二年十一月壬子紀、必有一誤、田吉。[illegible]字原無、依甲丁壬本補、田吉恐倒誤、豐田。次田等王四十七人。並賜姓清原眞人。按五王、名皆取乳母氏也、

上原作下、依丁此二本及下文正

秋七月。（大）庚子朔。辛丑。（二日、）正五位下岑成王男永安。安良。安基。正五位下長田王男基雄。內舍人正六位下惟岳。常名。正六位上長統王男玄瞻正文等。王三十九人。賜姓清原眞人。　己酉。（十日、）從五位下永原眞人貞主爲散位頭。從五位下藤原朝臣氏雄爲兵部少輔。（諸本有云云二字、）　從五位下石川朝臣越智人爲遠江守。從五位下佐伯宿禰眞持爲介。清瀧朝臣河根爲近江介。從五位下橘朝臣海雄爲備前守。（從五位以下、依一本補、）　己未。（二十日、）授正五位下岑成王正五位上。岑成王。去年緣犯罪。貶從四位下。位記。（見去年十一月乙巳紀、）今據法條。降一等叙之。（名例律云、凡免所居官及官當者、朞年之後、降先位一等叙、）丙寅。（二十七日、）從五位下菅野朝臣高年爲圖書頭。（五月癸丑紀、可參考、）



從五位下橘朝臣清蔭爲雅樂頭。外從五位下出雲朝臣全嗣爲造酒正。從五位下藤原朝臣仲統爲兼伊勢介。左近衞少將如故。從四位下藤原朝臣富士麻呂爲陸奧出羽按察使。從五位下御長眞人近人爲陸奧守。從四位下藤原朝臣岳守爲右近衞中將。從五位上在原朝臣行平爲少將。從五位下藤原朝臣春岡爲右衞門權佐。從五位下清原眞人秋雄爲左兵衞佐。從五位上久賀朝臣三夏爲左馬頭。（從五位以下、今依一本補、）

八月。（小）庚午朔。辛巳。（十二日、）　奉授上野國群馬郡無位甲波宿禰神從五位下。（諸本在丙戌條、今推干支、訂之、其祠今在川島村、）　散位正三位藤原朝臣吉野薨。參議從三位勳二等太宰帥藏下麻呂

猶下、辛本有竹字

此字、從乙本庶[illegible]

邪原作耶、從丁已諸本、竊辛本作當、似是

書字、依一本補

七年原作六年、據本史正

恭原作[illegible]、依丁本辛本改

之孫。致仕參議正三位兵部卿綱繼之男也。少年遊學。不恥下問。（論語、敏而好學、不恥下問、）性寬大能容衆。見賢思齊。（又云、見賢思齊、見不賢而內自省也、）手不釋卷。教誨子弟。尤是柔和。雖覩過失。未嘗白眼。至于執論。不必違法。寄住之處。好常種樹。昔王徽之。（晉人、字子猷、）寄居空宅。便令種竹。人問其故。徽之指竹曰。何可一日無此君邪。（晉書王徽之傳文、按、後世謂竹爲此君、防于此、）可謂千古猶有鄰矣。尊事二親。在堂定省溫凊。造次無虧。（禮記、凡爲人子之禮、冬溫而夏凊、昏定而晨省、論語、造次必于是、註、造次、急遽苟且之時、）忠孝之道。與爲多焉。先是。父兵部卿聞有鮮肉。遣人索之。遇朝謁未歸。庖人斬固不以分遺。（說文徐鍇注、斬固也、斬、制其行也、）後乃聞之。向庖人責讓涕泣。終身不復肉食。弘仁四年自主藏正。（主藏監、屬春宮坊、）任美濃少掾。七年



春遷春宮少進。十年正月叙從五位下。除駿河守。（守下、原有任駿河守四字、今依諸本刪、）強濟諸事。所部肅清。十四年夏四月。東宮受禪登寶位。（淳和天皇、）五月以吉野拜中務少輔。尋任左近衞少將。天長元年加從五位上。二年兼伊豫守。爲畿內巡察使。八月叙正五位下。四年授從四位下。任皇后宮大夫。五年閏正月兼右兵衞督。五月拜參議兼式部大輔。七年五月遷東宮大夫。八月叙正四位下。爲右近衞大將。春宮大夫如故。十一月授從三位。任權中納言。（公卿補任、見九年、）十年三月。春宮受讓卽帝位。（深草天皇、即仁明、）授正三位。厥後辭脫宿衞之職。（見天長十年三月乙巳紀、）追從後太上天皇。（淳和天皇、）承和元年改權爲正。七年五月。後太上天皇宮車晏駕。（[illegible]、所御也、）恭年之內。

綠甲丁諸本作祿國史作綠

迴原作逈依國史改

絕而不宦。上表辭職。至于再三。不見聽許。中使頻徵。强勵朝端。勵猶勸也、綿粗也、未幾。九年七月。緣坐伴健岑事。左貶太宰員外帥。十二年正月。遷配山城國。上見堯時年六十一。丙戌。十七日、敕曰。珠宮瓊室。帝王之都。未出塵籠。武三思時顧隨方便力常實釋塵羈紫府丹臺。神仙之窟。終言燬宅。法華經、三界無安、猶如火宅、衆苦所燒、我皆救濟之居之軼。掌於龍圖。棲之辛勤於鶴背。毛詩、王事鞅掌、注、鞅所以拘物、晉爲王事所拘也、竹書紀年、龍圖出河、龜書出洛、南唐近事、廬山道士鄧有功、隆道士常羽可上升、命山童乘之至焚道之因。眞之伻。可以出。可以去。朕翹誠道素。住思眞玄。翹擧也、住留也、道素眞玄、並謂佛教也、已因少日之久情。更益中年之篤志。問達士。口謀傳法之由。案名山記。覓建祠之處。於是過彼幽爽。副斯勤求。高岑東峙。耆闍山之形勝匪殊。懸迴西通。

續日本後紀纂詁　卷十六　十一

原無也字、闍作嶺、今從戊本二本及國史補訂

王舍城之風煙相接。法華經云、一時佛住王舍城耆闍山中、大論云、耆闍名鷲頭、是山頂似鷲、一名鷲山、西域記、羅闍結利呬、此云王舍城、在摩伽陀國此則天台之上界。銀地之道場也。松柏數步。隔境雲霞。一色連院。經行同徑。盥漱共泉。慈恩解云、西域地濕、疊甎爲道、於中往來、如布之經故曰經行、十歸律云、經行有五利、動健有力、不病消食、堅固德也不孤。歸斯隣之有仁。論語、德不孤、必有鄰、道之將開。遇此山之無主。爰鑱爰薙。乃正乃平。[illegible]役人於險高。勸之則如來之力。伐木於幽邃。運之則菩提之功。不日而成。蓋在茲乎。毛詩、經始靈臺、庶民攻之、不日成之爾乃土木之細工終焉。金檀之睟容畢矣。王融文、睟容有儀、寶儀式序、韻睟潤澤、孟子、睟然見於面所配之人。禪定之十仙。翻譯名義集云、楞嚴云、有從人不依正覺修三摩地、別修妄念、存想固形、遊於山林、人不及處、有十種仙、地行仙、飛行仙、遊行仙、空行仙、天行仙、通行仙、道行仙、照行仙、精行仙、絕行仙、

一原作二、從丁本諸本及國史

廟主原作廣王、今從國史

日字、依國史補

仙是也、出首楞嚴經所行之道。般若之一乘。法華經、十方佛土中、唯有一乘法、無二亦無三、事息境幽。三業之言行律全。地高風動。六時之鐘梵聲遠。夫利己者。利他之根。自邇者及遠之本。中庸云、君子之道、辟如行遠必自邇、辟如登高必自卑、近則上護國家。下覆人民。比常樂之樂邦。等壽仙之壽土。遠則廟主宗靈。有識無識。三惡趣。一闡提。三惡趣、地獄、餓鬼、畜生也、又曰三惡道、涅槃經云、一闡提、[illegible]斷未來善法、梵語解釋云、闡提、信極惡也、共始于因。同終于果哉。呼。不誑語者也。實語者也。朕此心誓。必不唐捐。法華經云、[illegible]其寺家流例。檀施色目。別有敕旨。下於所司。本年十二月丙申條宜參看唯記來由。貽之於後。先是。天皇建定心院於延曆寺。故今日有此敕。主稅寮式、延曆寺定心院料稻三萬束、[illegible]是按此下原有辛巳上[illegible]辛巳十二日也、故移之上又敕。

續日本後紀纂詁　卷十六　十二

[illegible]延喜式正

外史不愼法式。勤公者寡。陷憲者衆。緣此去承和九年八月二十七日。殊降非常之恩。咸免已往之罪。如聞赦後牧宰。多羅先忌。專倣前司。累暨後人。議之政途。良非均平。宜立率法。每年相承。徵十分之一。若堪徵者。莫拘此率。自餘雜物。亦宜準此。又敕以下、依類聚三代格補九月。己亥朔。丙午。八日、奉授常陸國勳十等薩都神。神名式、久慈郡薩都神社、今在里宮村、祀天神立速日別命、相模國無位寒川神。並從五位下。神名式、高座郡寒川神社、今在宮山村、祀寒川比古寒川比賣二神、丁未。九日、是重陽節也。是下疑脫日字、天皇御紫宸殿。宴于親王以下至六位文人同賦九日侍宴詩。韻用平字。宴訖賜祿。辛亥。十三日、參議從四位上藤原朝臣長良爲兼讚岐守。左兵衛督如故。

呰原作營、依[illegible]丁本壬本

薨下有也字、今刪

卒下原有也字、今從[illegible]

性原作姓、依諸本正

從五位下藤原朝臣關主爲左衞門佐。從五位以下、今依一本補、河內國河內郡人式部位子從六位下額田首呰人。和名抄、河內郡額田鄕、改本居貫附右京五條三坊。　壬子。十四日、　從四位下小野朝臣篁爲左中辨。從四位下藤原朝臣嗣宗爲右中辨。從五位下藤原朝臣松影爲左少辨。從五位下橘朝臣件雄爲侍從。從五位上藤原朝臣氏宗爲式部少輔。諸本有云云二字、從五位下豐前王爲大藏大輔。從五位下滋野朝臣善蔭爲宮內少輔。從四位上橘朝臣永名爲彈正大弼。四十一字、今依一本補、　從四位下藤原朝臣富士麻呂爲相摸權守。陸奧出羽按察使如故。諸本有云云二字、　從五位下都長眞人近人爲兼下野權介。陸奧守如故。二十一字、依一本補、又　從四位下藤原朝



臣岳守爲兼美作守。右近衞中將如故。　甲子。二十六日、　無品石上內親王薨。母伊勢朝臣繼子、高岳親王、同母妹也、　日本根子天推國高彥尊平城天皇之皇女也。　乙丑。二十七日、　參議從四位上和氣朝臣眞綱卒。故民部卿從三位淸麻呂之第五子也。眞綱稟性敦厚。忠孝兼資。執事之中。未嘗邪枉。少遊大學。頗讀史傳。弱冠補文章生。其文載經國集、　延曆二十二年。始預官班。任內舍人。大同四年遷治部中務丞。公卿補任云、二月十三日任治部少丞、六月十二十九日、轉中務少丞、弘仁六年敍從五位下。爾來三代。三代、歷嵯峨淳和仁明三帝、經歷內外官。惣是三十餘員。公卿補任、宜參考、　任左右大中少辨。左右中少將。凡厥淸要之地。莫不涉踐。吳志、賀邵傳、邵厲志高潔、機理淸要、宋書沈演之傳、才應通敏、理懷淸要、爾乃爵止於從四位。官登於平章事。平章

及貫原作乃貫、今從諸本及類史

[illegible]

安卒、前稽參覺議曰也、據矢唐野書氏百曰、官是志用中異書國門禮、下不可準怪事恐始係於後李人嶠妄又眞曰、中嶠書長門倩下箋平置章取事諸入尊銜典始平於章郭百待姓舉之語、加以道心有素。佛乘是歸。天台眞言兩宗。建立者。眞綱及其兄但馬守廣世兩人之力也。元亨釋書最澄傳、弘仁六年秋八月、因和氏請於大安寺塔中院開揚妙法、弘法大師傳、大同三年十一月、於高雄山寺行金剛灌頂、播磨大掾和氣眞綱等爲受者、又云、神護寺是和氣氏所建、八幡大菩薩降宅之庭也、和氣系圖、廣左中辨式部少輔正五位下世、　又爲左近衞次將。時割留佛分。兼添私物。買得攝津國良田。[illegible]納之廚家。近衞府廚家也、有簡醪投河之義。三略云、昔者良將之用兵、有饋簞醪者、便投諸河、與士卒同流而飲、夫一簞之醪不能味一河之水、而三軍之士思爲致死者、以滋味之及已也、張景陽七命云、簞醪投川、可使三軍告捷、味士卒補疲。于今賴之。情切助公。於焉可見。政事要略引吏部王記云、承平元年十二月十九日、依左相公消息參內裏、御佛名先至左近陣、左衞門督恒世卿先在陣、差甘精目曰[illegible]余問其故、



昔云、昔府中將和氣眞綱以攝津國稻梨莊寄府、卽以其地利充官人以下酒饌料、于今傳其風、故目之、江家次第佛名餘云、今夜差稻梨左近衞府攝津莊名也、以被地所遣之甘精也、夫木集衣笠內大臣詠佛名歌、阿佐麻之夜佛乃御名哀聞佐志天奈度加閉奈志乃釋甫立希本、詳見公事根源集釋、但禍福糺纆。倚伏難量。老子、禍兮福所倚、福兮禍所伏、賈誼鵩鳥賦、夫禍之與福兮、何異糺纆、注、糺兩合纆、三合纆、言禍福相與爲表裏、如糾纆索相附會也、騎延子云、禍與福、如糾纆也、　至當年春夏際。法隆寺僧善愷。法隆寺、一名斑鳩寺、在大和平群郡、　告少納言從五位下登美眞人直名所犯之罪。官欲任理聽其訴訟。而同僚中有援引直名者。翻以傍官。誣爲許容違法之訴。先令明法博士等。斷許容之罪。博士等有所畏避。不曾正言。本年十一月、壬子條可參考、　箕星畢星。所好各異。尙書洪範、箕星好風、畢星好雨、是　公罪私罪。其論不同。公卯私罪見名例律、　於是眞綱自謂。塵起之路。行人掩目。枉判之場。孤

多字依例補

王字舊作卒依本改

直何益。不如去職早入冥。冥固閉山門。無病而卒。時年六十四。清直[illegible]此眞可謂不忝夫所生也嗚呼貫人君子不卒其[illegible]耶賊夫並立於潤亂之剛以孤忠正誠爲其所據照容恨入地者何限卿頭望此未曹不廣曹而藏恨也

冬十月。大 己巳朔。癸酉。五日 左右兵衞府言。頃年府糧被行緣海之國。而依件例。令輸勝載。斛別五合。有限之糧。因茲而闕。望請永被免輸。較依請。自餘諸司所運米。亦宜准此。癸酉以下依類聚三代格補○和名抄云勝即勝字任也船之所任載曰勝皆船令云凡官私船每年具顯色目勝受斛斗義解讀勝堪也受量也容受之多少也主稅寮式海船若干續勝載若干石凡太宰貢綿穀船者以貢綿二百五十石以上三百石以下者是也 丙子。八日 外從五位下高丘宿禰貞雄爲攝津介。 癸巳。廿五日 白鷺集建禮門上。須臾降集大庭版位。按和名抄引唐儀制令云版位百官一品以下各方七寸厚一寸字鏡爲二則香貯谷氏曰西宮記列見儀之木工介鑄錢牛賦位然則版位宜訓志留志乃以唐六典云學職設君臣之版位令義解版位朝賀及祭祀定群臣并百官位之版也有宜命版集版朝常版等見西宮記江等。次第

乙未。廿七日 散位從四位下繼枝王卒。贈一品伊豫親王桓武之第二子也。按天安二年五月乙亥條繼枝王卒此條當二枝王第三子也

敕。仰五畿內七道諸國。限以三箇日。令修佛名懺悔。三作第事。見二年五月紀 十 其布施者三寶穀七斛。衆僧各六斛。供養准例。並用正稅。自今以後。立爲恒式。[illegible]

續日本後紀纂詁　卷十六　承和十三年十月　十五

朝臣二字舊作...依...補

本字舊作...依...改 二字舊作...三丈舊作二丈二尺... 丁...依本及國史訂 舊...作...依...本及國史改 舊作...依...本及國史改

年孝敬宜令天下一種修行四方萬民共心者聖自十二月十五日迄十七日三箇日夜別於廳事賜須每... 如法例並用正稅承和三年十一月二十七日供...

十一月。小 己亥朔。壬子。十四日 太政官下符所司。令徵前參議左大辨正躬王。前參議右大辨和氣朝臣眞綱等贖銅。其符偁。太政官符刑部省。應徵贖銅事。從四位上正躬王應徵十斤。名例律云該杖一百者贖銅十斤 從四位上和氣朝臣眞綱身卒不徵。是年九月乙丑卒見上 從四位下伴宿禰成益應徵十斤。從五位上藤原朝臣豐嗣應徵十斤。從五位下藤原朝臣岳雄應徵十斤。右大判事讃岐朝臣永直。御輔朝臣長道。勘解由主典川枯勝成。枯令首義解阿目加川佞古下有四字世張阿氏目川... 沙比止川枯勝之名也其本有和泉中人白丁川枯首吉守近江

續日本後紀纂詁　卷十六　承和十三年十一月　十六

等。斷文云。右辨官宣。法隆寺僧善愷。以違法訴狀。告少納言登美眞人直名。并受推官人等罪。勘申者。今檢訴狀。直名強賣賤物。過取之差直錢。准贓布二十一端三丈。據職制律。準枉法論。合遠流。是所告之罪。闘訟律云。告人罪。皆須明注年月。指陳實事。不得稱疑。官司受而爲理者。減所告罪一等。今檢諸辨所執。右諸辨官謂左 彼此異論。公私難辨。即公私辨 然尋犯由緒。此緣公事致罪。可無私曲。仍須從公坐法。從流上減一等。徒三年。身帶五位已上。請減一等。按以下十三字今依本及名例律補 徒二年半。即罪輕不盡其官。請贖銅五十斤者。左大史伴良田連宗。斷文云。按二年嘉祥紀二

受收訴狀原作受新收狀從本國史作受訴狀三字今意改　云原作之從國史訂　通原作遁今改　鞫原作鞠平作乎從庚壬二本及國史訂　體原作體今從國史　云原作之從庚本及本改　彼下原有參字從庚本及紀略刪　贓原作賊從諸本及國史改

伴吉田連宗爲兼明法博士大判事如故齊衡二年正月紀大判事兼明法博士備後介伴宿禰宗卒本姓伴良田進後改爲伴宿禰宗出自外國少入大學專心法門暫讀律令始爲太宰明法博士承和八年遷爲右少史十一年轉右大史十二年爲左大史十四年叙外從五位下嘉祥元年爲勘解由次官遷大判事二年兼明法博士三年叙從五位下仁壽四年兼備後介卒時年六十四頴悉符宜抄有伴良田連定信讃岐多度郡大領伴良田連宗貞孟同族也諸辨須識善愷申訴者依令先令著俗衣然後受收訴狀而正躬王等所執云僧尼令雖設權俗之法而元來未施行者其庶務皆以法令爲本今既設權俗之法何更稱元來未施行又同執云爲備禁固處於閑奥防其逃逸理非資助者凡禁人之體庶人皆知寧處於閑奥可謂禁固乎又同執云直名於國爲奸賊之臣於家爲貪戾之子者又云直名爲通發覺望下僧綱自恃利口求當訥舌正



躬等審其奸計不許自牒者凡設官分職各有司存理須任法付所司何稱訥舌之有司破法奪他人之職其鞫獄之官須置情平直無有愛憎而妄搆異端鍛錬成罪斯所謂屈法申情者又右少辨伴宿禰善男出牒具示違法之由而成益等所執云於辨官推訴訟是往古之舊貫非昨今之新意是以申上官蒙處分所問者其稱舊貫事是實也但元不識法意從舊例有違失者須隨敎喩之旨改正不可承循違法之舊貫而確執不移可謂知意故犯法名例律云私罪謂不緣公事私自犯者雖緣公事意涉阿曲亦同私罪理須依盜贓五十端已上從加役流上減一等處徒三年身帶五位已上請減一等處徒二年半五位已

右左原作左右從辛本寅本及國史訂　松原作於曰作達從丁庚辛本及國史正　明字從丁庚壬本及國史補　元原作无今從　答原作益四十作世今從甲丁諸本及國史

上一官當徒二年餘徒半年贖銅十斤令解官者彈正大疏漢部松長斷文云松長與修令義解見其序文今檢成益岳雄等所執事緣公論情無私曲雖所行違法猶是公罪但餘辨所執尋其論緒頗涉私曲稽之律條可謂私坐者以前法家所斷如右左大臣宣奉勅明法博士等斷辨官罪之公私彼此異論科斷不同宜覆問執申者仍覆問永直等皆稱撿諸辨所執可謂有私雖然未有所曲仍處公坐何者準律私曲相須乃成私罪之故者又問松長曰成益岳雄同爲受推之官而爲公坐如何松長申云今加覆勘前斷有失錯之罪更無所避何者右少辨善男牒狀雖論律令數條不合受推之理而無引明注年月指陳實事之律若有



引此律誡彼諸辨而猶不承者自從私罪之法而撿諸所執既無此文又永直等勘僧善愷之訴狀辨官應受推否之狀曰正躬王等執論曰善愷元進訴狀之日副手實結解戶令義解謂手實者戶頭所造之帳計帳戶籍之類皆實手實就此等狀年月實事既是明白也而永直等猶稱不明遂斷違法以此觀之勘發之興唯在永直等非是善男意然則於此一事善男并諸辨俱涉誤失非緣故犯據撿律條可爲公罪但自餘違法之事雖緣公事意涉阿曲準法而論皆是私罪者官議云今案所答皆稱有私加以問僧善愷處笞四十之由永直長道等申云猶合處笞四十何者案所執辨官申上不令俗形者凡僧尼有犯者還俗科罪見僧尼令然則辨官許容不令俗形準律

從、原作徙、四十、原作卅、今從諸本及國史。云字、據庚本補。駁、原作駿、從諸本及國史正。公字、今從庚本訂。二、原作一、從丁庚二本。者此下、原有之字、五下有在字、者作事、從己本壬本及國史訂。之字、從癸本補。

官人百姓共犯罪。以官人為首。仍許容之辨官為罪首。合處笞五十。從減一等。合處笞四十者。（戶令集解引名例律、共犯罪者、以造意為首、隨從者減一等。）既云許容之。豈非狹私。然則有私之說。彼此一同。唯以未有所曲。猶稱為公罪。仍更詰難。公私之律。上下失所。相須之文。庵注倒義之由。永直等覺悟。更無駁議。以此論之。既非公罪。何者。名例律云。公罪謂緣公事致罪。而無私曲者。注云。私曲相須即是。欲顯公罪之理。更起私曲之文。（私曲以下、今從乙本、庚本、及類聚國史補。）私曲二字。其義猶隱。故承私曲之下。設相須之注。然則相待於私曲二事。全無一者。乃名為公罪。既云無私曲。若此二事。互有一者。不合入公坐。其文已顯明。且不公為私。背私為公。是公私之不雜。猶白黑



又、原作其、文二字、從諸本及國史訂。前、原作所、今從乙本。遞、原作減、從甲乙庚本改、國史作遞。

之自異。然則公坐之中。何得有私。私罪之中。亦宜無公。而長道等云。有私無曲。或有曲無私。仍為公坐者。文義俱亂。其誣已甚。又云。私曲相須。乃成私罪者。仍案私罪之條。終無相須之句。何以無據之傳說。輙亂不疑之成文。上下失所。公私混義。是亦不通也。後經數日。永直等更進前答不盡之狀云。私曲者。謂私之曲也。相須之句者。合私曲二字為一義。連讀之意也。今如此說者。私曲是一事。若是一事者。相須之律。終成空文。加以衞禁律云。弓箭相須。若云私之曲者。豈是弓之箭乎。擧此一謬。餘隨可知。凡相須與不相須。皆是法律之綱例。且史書之中。多有此文。彼此同例。更無異義。忽出新意。强亂舊文。非但當時之惑。當貽後代

曲、原作也、依乙本訂。固、原作面、應作雖、從諸本及國史改。事、原作委、末作來、故作故、依甲庚壬本及國史改。

之疑。加以長道等初云。私與曲。二者相須乃成私罪。其後乃變為私之曲。既云明法。豈有疑辭。而前後殊論。向背異執。斯而不正者。恐涉於弄法。又松長所答。理不可然。何者。諸辨所定訴狀。多乖法式。而復推問之日。頻致違犯。尋其意緒。皆不過資助於訴人。以左右其事。然則資助之情。本末理須一同。受推之咎。故失復何殊別。（故、故意也、失、過失也。）而松長前後殊言。公私變斷。遂云受推一條。當稱誤失。自餘諸事應為阿曲。生節目於一事。分輕重於同意。欲辨公私。還增曲直。又同答云。正躬王等執論曰。善愷元進訴狀之日。副手實結解。就此等狀。年月實事。既是明白者。仍撿諸辨問狀。善男問中。已有不注指年月實事之條。然則正躬王等



已、違、原作也、建、依甲丁庚本及國史訂。夫、國史作實、非。因、原作困、妄作忘、從甲丁二本及國史。既、原作無、之字、無、日作曰、依庚本及國史正。

須當彼時。悔悟所受訴狀。已違法式。而其後明法博士等申返訴狀之日。正躬王等猶以手實結解。執為明白之證。明是故犯。何得為失。即是松長自賊夫人之辭也。又以問狀付永直等。令決是非。其後永直等申云。諸辨問狀。彼此異執。有疑句勘。因依訴狀勘申者。然則善男所問。固為先覺。何稱勘發之興在永直等乎。謬妄如斯。準的何據。夫理有一途。法無二孔。（禮記疏云、孔穴所出、非有多塗、今唯一孔、之人不知餘孔、通達唯知守此一塗也。）今明法之家。公私異論。輕重殊執。各是自心。遞非人說。遂使視聽多疑。取捨無準。今之評議。實罄愚管。謹案名例律。私罪謂不緣公事。私自犯者。雖緣公事。意涉阿曲。亦同私罪。準據此律。諸辨等自始受訴狀。至于推問之日。其所

欺原作欺、從乙本及國史改
國史無加字

違犯已涉私曲。然則處私之斷。誠得其情。所見如此。不敢隱欺者。左大臣宣。（左原作右、缺左大臣宣源朝臣常）奉勅依官議行之者。仍準所犯。以所帶一官。當徒二年。其餘加半年徒。贖銅如件。省宜承知依件徵納。（省、刑部省）　甲寅。（十六日）大藏省言。按倉庫令云。凡倉藏貯積雜物。應出給者。先盡遠年。其有不任久貯。及故弊者。申太政官。斟量處分者。須準據令條。所司出納。而頃年置動用倉。納雜種物。新貢之物。先置其上。故弊之色。即在其下。觸事出用。舊物猶遺。望請當年貢物。撿納別倉。先盡舊貯。後用新物。勅依請。（甲寅以下、依類聚三代格補）

十二月。（大）戊辰朔。乙亥。（八日）參議正四位下源朝臣弘爲班山城田使長官。從五位上藤原朝臣氏宗爲次官。從五位



豐字原本欠、今依壬本補
安宗二字、依甲丁辛本補
附字今補

下豐前王爲班大和田使次官。正五位上岑成王爲班河內和泉田使次官。從五位上路眞人永名爲班攝津田使次官。　戊寅。（十一日）火燒西大寺講堂。（西大寺見上）佛像一時煨燼共盡。（一時下、原有與字、無此二字、今從類聚國史訂）　甲申。（十七日）左大臣從二位兼左近衞大將皇太子傅源朝臣常。上表請解左大將。不許之。　丁亥。（二十日）左京人六世王豐繩。豐宗。豐方。豐道。潔河。清雄。貞永。清宗。氏吉。貞宗。吉宗。安宗等王十二人。賜姓清原眞人。（按天長十年三月己丑條、前有十二月己丑、左京人六世王豐宗豐方等七人賜姓清原眞人二十四字、而壬本闕之、十年十二月己丑條未知孰是）　甲午。（二十七日）尾張國山田郡人內藏少屬正六位上物部宮守。（和名抄、尾張愛智郡物部鄕）改本居。貫附左京六條四坊。　丙申。（二十九日）勅。延曆寺定心院

未原作■、姑從乙本及國史、按■恐闕字訛
遺、國史作色

（見八月丙戌紀）三寶幷梵王帝釋供養料。每日白米壹斗伍升伍合。僧十人。每日白米陸斗肆升。燈分油每日貳合。宜仰近江國。永令支辨。其料割正稅參萬束出擧。以其息利充之。（主税寮式云、近江國延曆寺定心院料稻三萬束）　若有未納。以正稅利。先塡此色。事須每年計日。支度舂運。其功賃準例亦充之。燈分油以米交易。歲終惣送。細注用度幷遺數。長官句當。周匝祇濟。長官不在。次官亦同。每季取領狀。即申官。如致違怠。不預節會。自今以後。立爲恒式。

續日本後紀纂詁卷第十六終

散位邨岡良弼謹注

（頭注）磯原作礒、據丁庚辛本及國史訂

續日本後紀纂詁卷第十七（起承和十四年正月、盡十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

十四年（太歲丁卯）春正月（小）戊戌朔。廢朝賀。大雪也。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　庚子（三日）天皇朝覲太皇大后於冷然院。宴五位已上。賜祿有差。　甲辰（七日）天皇御紫宸殿。宴于群臣。詔授三品仲野親王二品。正四位下源朝臣弘從三位。從四位下橘朝臣岑繼從四位上。正五位下長田王從四位下。從五位上有雄王正五位下。從五位下豐前王從五位上。無位磯江王。正六位上高叡王並從五位下。無位源朝臣勤從四位上。正四位下興世朝臣書主從四位下。從五位下藤原朝臣氏雄。永原朝臣末繼。藤原朝臣仲統。伴宿禰善男並從五位上。外從五位下物部首廣泉。正六位上南淵朝臣穎守。橘朝臣安吉雄。（句）伴宿禰直統。紀朝臣眞丘。坂上大宿禰貞守。橘朝臣直繼。紀朝臣全吉。藤原朝臣冬緒。紀朝臣好雄。高橋朝臣祖繼。藤原朝臣安雄。笠朝臣出羽麻呂。安倍朝臣忠雄。百濟王安宗。藤原朝臣潔雄。大中臣朝臣眞主。淡海朝臣豐庭。丹墀眞人善雄。石川朝臣貞成。佐伯宿禰屋代並從五位下。正六位上豐住朝臣永貞。（朝臣、類聚國史作宿禰。三年紀同。）伴良田連宗。（良田、下文作吉田。）春日部雄繼。（八月丁未、刑部字、賜春日臣。）三統宿禰眞淨。讚岐朝臣高作並外從五位下。宴竟賜祿有差。　乙巳（八日）於大極殿。修最勝會。　己酉（十二日）從三位源朝臣定。從四位下小野

（頭注）穎原作頴、依上下文正、貞原作眞、從下文及國史改
（頭注）近、壬本作虎
（頭注）雄原作椎、從中本及國史改
（頭注）住原作任、從諸本及下文
（頭注）高作、原作[illegible]、依國史及下文改



（頭注）並字、依甲丁庚本加
（頭注）近江、壬本作[illegible]

朝臣篁並爲參議。（參議下、諸本有云云二字。内藤廣前曰、源定、承和七年辭職、是再任也。）從四位下藤原朝臣嗣宗爲左中辨。從五位上伴宿禰善男爲右中辨。（諸本有云云二字。）從五位下藤原朝臣冬緒爲右少辨。（又有云云二字。）正四位下源朝臣融爲近江守。（内藤氏曰、源融、九年九月己亥爲近江守、明年二月紀作美作守、此一本作美作守、似是。）故。參議從四位上藤原朝臣助爲兼下野守。治部卿如故。（諸本有云云二字。）從五位下藤原朝臣並藤爲兼加賀守。陰陽頭如故。正四位下源朝臣明爲兼越中守。刑部卿如故。（原有云云二字。）　丁未（十日）右少辨從五位上伴宿禰善男爲藏人頭。（丁未以下、依公卿補任・一代要記補。○以少辨、上文作中辨、可考。）　辛亥。（十四日○原作庚子、以辛亥始當乙巳、終是年最勝會、推長曆訂之。）最勝會竟。更引名僧十餘人於禁中。令論義。訖施御被。　癸丑（十六日）天



（頭注）宴字、依二一本補
（頭注）河原作何、依諸本改
（頭注）高原作亮、依上下文改、上、一本作下

皇御紫宸殿。宴侍從已上。覽踏歌。訖賜祿有差。　甲寅（十七日）天皇御豐樂殿觀射。　丁巳（二十日）天皇内宴於仁壽殿。内教坊奏態。（内字、依甲本及日本紀略補。態、劉和射騎樂也。）公卿獻詩如常。宴竟。賜祿有差。　丙寅（二十九日）美努連清名。（年六十）故明經得業生全人男也。早喪其父。單子獨立。敕仰大學寮。準都朝範。令預食口。（丙寅以下、依左丞抄補。○大學寮式云、凡學生之食口者、令得業生文章生等、各隨其業試之、五條之中、通三以上爲及第。）典侍當麻眞人浦蟲子賜牛車。聽朔平門出入。（典侍以下、依西宮記補、本書日闕、姑附于此。）

二月（小）丁卯朔。丙子（十日）有敕。召配流人前駿河國權介從五位下藤原朝臣高直。前越後國權守從五位上藤原朝臣貞守。前伯耆國權介從五位下藤原朝臣近主。前安藝

左少、一本作右少。

朝臣顯、原作潁顯、從下文及文德實錄改。

兄、上文作彼。

國權介從五位下藤原朝臣正世。幷諸國六位以下人等六十二人。令入京。（按、高直以下、皆坐伴健岑謀反者、見承和九年七月紀。）丁丑。（十一日、）從四位上田口朝臣佐波主爲神祇伯。（伯下、諸本有云云二字、癸本伯云。）（下空白九字、○內藤氏曰、佐波主、去年正月、敍正四位下、本年閏三月戊子、亦作正四位下、此言從四位上、可疑。）從五位下藤原朝臣春岡爲少納言。從五位下橘朝臣海雄爲左少辨。從五位下紀朝臣筑紫麻呂爲大監物。從五位下菅野朝臣高年爲內匠頭。從五位下安倍朝臣忠雄爲圖書頭。外從五位下善友朝臣顯主爲大學博士。從四位下時宗王爲治部大輔。從五位下藤原朝臣貞敏爲雅樂頭。（貞敏耽愛音樂、最善琵琶、詳見貞觀九年十月己巳紀。）從四位下基兄王爲民部大輔。從五位下丹墀眞人貞岑爲少輔。外從五位下都



齊、原作齋、今從底本、宰實本。

使、當作司。

宿禰貞嗣爲主計頭。外從五位下淸內宿禰圓繼爲主稅頭。（淸內氏、見天長十年二月甲戌紀。）從五位下大和眞人吉直爲兵部少輔。從五位下和氣朝臣齊之爲刑部少輔。從五位上藤原朝臣貞本爲大藏大輔。從五位下文室朝臣助雄爲少輔。從五位上坂上大宿禰正野爲宮內大輔。（田村麻呂第四子、）從五位下滋野朝臣善蔭爲掃部頭。從五位下淸原眞人淸海爲典藥頭。外從五位出雲宿禰全繼爲造酒正。從四位上源朝臣寬爲右京大夫。（嵯峨皇子、賜源姓。）從五位下安倍朝臣甥麻呂爲鑄錢使長官。周防守如故。（鑄錢司、在周防國。）從五位上藤原朝臣氏宗爲兼右衞門權佐。式部少輔如故。外從五位下山代宿禰氏益爲山城介。從五位上路眞人永名爲

[illegible]原作[illegible]、今從諸本改。也字、依丁庚二本補。

備前守。　戊寅。（十二日、）無品時子內親王薨。遣兵部大輔從四位下豐江王。彈正大弼從四位上橘朝臣永名。兵部少輔從五位下大和眞人吉直。左京亮從五位下飯高朝臣永雄等。監護喪事。（事具于喪葬令。）親王者。天皇（仁明）之皇女也。（齋院記爲第九女、○丁庚諸本有云云二字。）母從四位上滋野朝臣綱子。參議貞主女也。天長八年十二月。爲賀茂齋院。承和二年七月。賜讚岐國三野郡空閑地百餘町。連賜河內。山城。丹波等國乘田荒廢空閑地百四十町。（見承和二年十月、三年十一月、十一年十一月紀、今纂括成文。）薨時年□□。（母從以下、依本史及一代要記補、享年未詳。）　庚辰。（十四日、○辰原作申、是月無庚申、今推長曆訂。）擇有智行者。於延曆寺。始置定心院十禪師。（定心院、見去年八月及十二月紀。按、寶龜三年始置內供奉十禪師、是蓋倣之。）勅曰。僧等每日各轉



請字、今補。

大般若經二卷。共盡一部。終而復始。六時亦如法修行。（大藏目錄云、大般若波羅密多經六百卷、唐玄奘譯。）其預宮中最勝會。（每年正月八日至十四日、於大極殿行之。）幷臨時公請者。廻到之後。隨日追塡轉經之數。十禪師若有闕。擇才行共備。人衆所推者。申官補之。　壬午。（十六日、）春宮坊言。內外考舍人一百人。隨闕補替。歷代行來。而考承和十年四月十九日符偁。外考補坊舍人。（東宮職員令、舍人六百人、屬舍人監。）同舍人遷他色。及依理解却之類。（大舍人八百人、屬大舍人寮。）每年四十人。特聽出入。被拘此格。不得補替。望請四十人之內。因循舊例。隨闕遞補者。勅許之。（壬午以下、依類聚國史補。）　乙未。（二十九日、）周防國鑄錢司言。（按、鑄錢司臨時置、非恒官、故令不載之、其名始見持統八年紀、其後廢置不一、弘仁九年、以長門國司爲鑄錢司、後徙周防、貞觀十年六月紀、周防守兼鑄錢長官、以四年爲秩、日本紀

瀉、原作瀉、國史作鴻、今正

等、原在女下、非

分、原作令、從諸本改

直廬、原作火廬、從甲丁諸本及國史改

翳、原作羶、今從甲壬二本

發奉幣使、原作奉遣幣、從壬癸二本改

(略天慶三年十一月條周防國飛驒言鑄錢司爲群盜所燒)遷立司家東方瀉上山者。許之。遂伐樹木也。(按今吉敷郡瀉上莊有鑄錢司村瀉村有寺家地寺司晉通即司家之趾也瀉上山今稱林根山山上平地有鑄冶周床政所鋼鑪鑄錢坊等地)

三月。(大)丙申朔。肥後國飽田郡人從三位大藏卿平朝臣高棟家令(按紹運錄高棟葛原親王長子母姓平朝臣職員令云從三位家令一人掌知家事)正七位上建部公弟益等男女五人。賜姓長統朝臣。(建部公出自日本武尊長統氏始見此貞觀元年紀長統朝臣三助十五年紀長統河宗類聚符宣抄長統忠臣皆其族也)貫附左京三條。(條下脫某坊二字)

甲辰。(九日)敕。定皇太子服紀曰。令義解云。(喪葬令)天子絕傍朞。三后及皇太子不絕傍朞。自今而後。宜依此文行之。(甲辰以下依類聚符宣抄補○按喪葬令云凡天皇爲本服二等以上親喪服錫紵義解聞人君卽位服絕傍朞唯有心喪故云本服北三后及皇太子不得絕傍朞故律除本服字也依儀制令子爲一等故稱二等以上卽外祖父母亦同傍朞服親若服朞月之喪也)



丙午。(十一日)請僧六十口。沙彌六十四口於清涼殿。轉讀大般若經。分僧十七口。沙彌二十一口於常寧殿。修眞言法。爲鎭物怪也。(怪原作氣今從國史及紀略改物怪讀云毛乃乃介故[illegible]物氣字者)

戊申。(十三日)雄雉自東方飛來。集主殿直廬前。(按倭名抄雉野雞也和名岐岐須一云岐之主殿寮屬宮內省和名抄訓止乃毛里乃豆加佐)從渠西走。入閤門中。右近衞六人接得見之。體中無傷。羽毛全翳矣。(翳蔽也)

己酉。(十四日)放怪雉於北野。高飛遠去。(北野紫野見拾芥抄遠去下諸本有云云二字)

辛亥。(十六日)讀經畢。施度者各一人。及御被。

甲寅。(十九日)阿波國言。停讀師者。聽之。(讀師屬國分寺)

乙卯。(二十日○乙原作己推長曆訂之)天皇御八省院。發奉幣使於伊勢大神宮。(諸本有云云二字)

丁巳。(二十二日)神祇官言。去

寶龜四年十二月四日敕云。神琴生二人。(神琴卽和琴也)令神祇官擇定傳習。其考準神部者。(職員令云神祇官神部三十人)而頃年漏失。殆絕彼道。望請依格補之。令習件琴。敕。定置一人。(丁巳以下依祿本三代格補江次第鎭魂祭條云神琴師職和琴師辭三年九月紀神琴師在生朝臣末嗣)

戊午。(二十三日)西大寺權律師善海卒。(戊午以下依初例抄補)

甲子。(二十九日)鑄錢司言。諸國所送年料雜物。或冬時乃送。或逾年幾來。由此一年作物。經年不成。四季料錢。闕時不貢。謹案。去元年五月十五日符偁。春采掾領已上(國掾郡領)專當其事。史生以上差充綱領。若春運違限。解却見任者。而猶不塡。敕。自今以後。若有雜米未進。無問多少。國司史生以上。皆奪公廨。沒爲官物者。而不愼格旨。常致延引。若不張必行之制。何濟



要作之事。望請。諸國所送雜物。每年二月二十日以前令送畢。若有未進。準其數依格沒公廨。事須司詳錄載其色相當物數。專使言上。然則人情有畏。國用無闕。謹請官裁者。敕。依請行之。(甲子以下依類聚三代格補一本作二月二十九日未審孰是又本年四月甲辰條宜合覽)

閏三月。(小)丙寅朔。(閏以下六字今依長曆補)

己巳。(四日)天有鳴聲。餘響殷殷。良久而止。(毛詩殷其雷在南山之陽集韵殷音隱雷發聲也五代史鳴沙山冬夏殷殷有聲如雷)

癸酉。(八日)常住寺十禪師傳燈大法師位願修等言。(伊呂波字類抄云常住寺桓武帝遷都時自南京徙之山城志常住寺在葛野郡大秦軍村今存小堂一字曰野寺地藏院延曆二十四年八月紀昭建證等六師於野寺天台院令受學元慶八年三月紀大雷雨震常住寺卽此)件寺迫近皇城。男女多濫。仍去天長年中。特簡諸大寺僧。始

尋、原作郡、依印丁諸本訂。
知、原作如、依國史改。
亡、原作忘、今依一本改。
利、原作莉、從壬本改。頒、原作須、從丁本貞本正。
召、原作名、卽作節、從乙丁庚本正。
徒字、從庚本及國史補。
二、原作三、苑、原作花、今從壬本及國史訂。
徽、原作微、辛本作徽、今意改。
化、原作他、從甲丁二本正。

置十禪師。（字印抄亦引此格、但天長作天平、非。）尋其本意、將衞護國家、住持伽藍也。而頃年別當三綱、主從混雜、各營房舍、心無顧堂塔、破損濫行、還汙十師。望請、自今以後、永停別當、十師俱理。又其綱維者、同共推擇言上、任用者。敕依請、宜寺家之事、一委十師、更相檢察、禁督濫行、永爲持律之場、使務護國之營。（癸酉以下、依類聚三代格補。）　戊寅。（十三日。）群鳥億萬、繞日上下。自日中到黃昏、仰看空中、不知何鳥。　庚辰。（十五日。）請僧八百口於城中、講仁王經。其咒願文曰、夫識之所識、曷嘗非識。知之所知、未始不知。是故能行而所行兼空、攝受之理廢。自性而無性不異、則執取之念亡。唯斯仁王護國般若波羅蜜經者、施慈愍愛之奇法、避難安利之神符。頒之有用。則人鬼調和、廢而不行、則龍神怨怒者矣。聖朝罪身剋己、常慮天下不召之災、憂國思民、猶恐四海莫來之咎。卽會百官、先申齋禁、高座開百、僧徒及千。一日二時、於王城中、演說此大乘、擡搴紫極、暫爲香花之四廬、灑掃靑宮、更作涼燠之二殿。上林羽獵之苑、今惟歡喜。昆明漁釣之池、皆是阿耨。（漢舊儀云、上林苑中廣長三百里、苑中養百獸、天子春秋獵射苑中。漢書西南夷傳、昆明國有池、方二百里、武帝欲伐昆明、作池象之、以習水戰、沈約時荒渠集野願安用昆明池言恩及于鳥魚也。）徽音漸振。如象化之今日新來、妙義初披、似龍宮之昔時未秘。伏願十方諸聖、八部靈祇、（諸乘法數云、東西南北四維上下、謂之十方。天龍夜叉乾闥婆、阿修羅迦樓羅緊那羅、摩睺羅迦、謂之八部衆。）向仁王之寶鏡、以護國爲身謀。推梵帝之金輪、以除災爲己任。縱有含冤衆鬼、不義群神、變



王、原作玉、今從■■■
戶主、原作戶王、御友作御支、從庚辛未本訂。
眞人下、諸本有也字、今刪。
奧、一本作興。
周、一本作因。姓字、依壬本補。
贈、原作賜、孫作子、依甲丁諸本改。淨、原作諍、阿作何、依丁庚辛本訂。
兄、原作況、據

風雨而爲逆、起木石而作怪、而猶感此汪汪之化、變彼浩浩之權、反咎爲休、應時草靡。然則宸階絕秋毫之警、玄扉無露寢之勞。玉燭長懸、與仙蹕而無蔽、神珠在握、將聖慮而彌照。環丘之鵲、投穗彰於有年。（拾遺記云、員嶠山一名環丘、上有方湖、周迴千里、多大鵲、高一丈、銜不周之粟、粟穗高三丈、粒皎如玉、鵲銜粟飛於中國、故世俗間往往有之、其粟食之、歷月不饑。）楚庭之羊、銜粟表於豐歲。（天中記云、廣州廳事梁上畫五羊像、又作五穀囊、隨像懸之云、昔高固爲楚相、五羊銜穀萃於楚庭、故圖其像爲瑞、六國時廣州屬楚、又李群玉詩曰、五仙騎五羊、何代降楚鄉、注、寰宇記云、高固爲楚相、有五仙人騎五色羊、持穀穗、遺州人、因呼爲五羊城。）禍何在而不消。福何之而不至。諸天共歡、衆民俱樂。久爲帝王之人、同入仁壽之境。（漢書王吉傳、驅一世之民、躋之仁壽之域。○按、境下、原衍庚辰二字、今刪之。）左京人戶主御友王、男無位廣野。太野。戶主武藏王、男福雄。春雄。眞野。安野等、王六人、賜姓淡海眞人。（御友王、武藏王、世系未考。按、姓氏錄、淡海眞人、出自天智皇子大友皇子裔也。）右京人右少史從六位下山口忌寸豐道。薩摩目大初位下山口忌寸奧道。散位從八位上山口忌寸貞道。婦人山口忌寸周子、恒子等五人、並改忌寸、賜姓朝臣焉。豐道等、後漢靈帝曾孫阿知王苗裔也。左京人正五位下豐峯眞人廣龍言、贈淨廣壹高市親王之孫岡屋王、娶大納言從二位文室淨三眞人女、生正六位上大田王。男河上王娶從五位下文室眞人正嗣女、生廣龍、須尋因生之義、同賜文室姓、而兄廣永等、不認祖宗、以去延曆二十四年、賜豐峯眞人姓。（日本後紀、延曆二十四年二月乙卯、賜廣永王、益永王等四人、豐峯眞人。）今據彼世數、改賜姓文室朝臣。許之。（許之二字、依壬本補。）　戊

（卒下、諸本有也字、今刪）（來原作未、從甲本及國史改）（三原作二、今改）

子。（二十三日）神祇伯正四位下田口朝臣佐波主卒。詔贈從三位。以嵯峨太皇大后（橘嘉智子）之外戚也。　庚寅。（二十五日）式部省言。補傔仗者。此省所掌。（弘仁三年四月加減傔仗格云、鎭守將軍傔仗二人、舊三人、今減一人。）夫文武分職。執掌殊貫。鎭守將軍兵部所任。傔仗隨則彼省可補。而被拘式旨。此省獨補。論之理致。可謂相違。望請。件傔仗令兵部省補。然則各則其局。不爲違越者。敕依請。（庚寅以下、依類聚三代格補。）　是月。數數有群鳥。運明自西方度東方。其多蔽天。終始不見。訪諸故老。皆云未曾聞之。（之下、原有者字。）

夏四月。（大）乙未朔。宴侍從已上於紫宸殿。賜祿有差。（例也。）　庚子。（六日）鑾輿臨于神泉苑。賜侍臣祿。有差。　癸卯。（九日）近江國蒲生郡俘囚（三代實錄標注云、俘囚、本是王民、而爲夷所略、遂爲賤隷、其屬在陸奥出羽、後分居諸國、見類聚國史風俗部、和名抄諸國郷名有俘囚、皆其部族所居、主税寮式、近江國俘囚料十萬五千束、可以知其部族之多。）外從七位下爾散南公延多孝。（按、爾散南蓋陸奥地名、桓武帝時有爾散南公阿波蘇、蝦夷帝時有爾散南公獨佐。）外從八位下宇漢米公阿多奈麻呂。（弘仁三年紀、播磨國夷外從五位上宇漢米公色男、特聽節會入朝、和名抄、備中賀夜郡宇漢郷、刪宇加爲今、有有漢村、是其族所分處。）並授外從五位下。以功勳之苗裔也。　甲辰。（十日）民部省言。被去三月二十九日符偁。（三月甲子條宜參考。）鑄錢之道。最依料物。而諸國解體。常致未進。作事之怠。獘斯由也。望請。准米未進數。沒其公廨。敕依請。（甲辰以下、依類聚三代格補、明年二月戊午符宜合看。）　乙巳。（十一日）一親子內親王初笄。（當今皇女、母女御藤原貞子、承和嘉祥間、賜近江丹波伯耆等田百餘町、特爲帝所愛、帝崩後、哀慕不已、遂成疾、仁壽元年九月薨、時人崇之、詳見本史、及文德實錄、說文、笄簪也、禮記內則、十有五年而笄、釋名、笄係也、所以係冠使不墜也。）宴親王已下。

（王字、從上文及庚壬二本補）（守一本作介）（白原作自、從乙庚諸本訂）

侍從已上於內裏。非侍從及未得解由大夫。皆預飮筵。宴訖賜祿。　丁巳。（二十三日）以從四位下小野朝臣篁爲彈正大弼。從四位上橘朝臣永名爲神祇伯。（伯下有云云二字。）權律師眞濟爲律師。（眞濟傳見元亨釋書。）大法師眞紹爲權律師。（眞紹傳見釋家官班記、東寺長者補任。）

五月。（小）乙丑朔。己巳。（五日）天皇御武德殿。觀馬射。　甲戌。（十日）以從四位下時宗王爲大學頭。（諸本有云云字。）從五位下菅原是善爲兼東宮學士。大內記如故。（又有云云二字。）　乙亥。（十一日）於清涼殿。行莊子竟宴。（本朝見在書目云、莊子二十卷、梁漆園史莊周撰、後漢司馬彪注、史記云、莊子散道德、放論、要亦歸之自然。）先是。帝受莊子於文章博士從五位上兼備中守春澄宿禰善繩。是日引善繩宿禰殿上。殊酌恩杯。



行束脩之禮。（學令云、凡學生初入學、皆行束脩於其師、各布一端、義解謂、束脩脯脩十脡、束脩也、論語、自行束脩以上、吾未嘗無誨焉。）令左右近習臣。各賦莊子一篇。（按、莊子內篇七篇、外篇十五篇、雜篇十一篇。）管絃交奏。酣暢爲樂。庭燎晰晰。賜善繩宿禰御衣二襲。自外之物。亦稱是也。賜近臣祿。各有差。當代儒者。共以爲榮。　辛巳。（十七日）散位從四位下藤原朝臣豐主卒。　壬午。（十八日）賑給左右京飢民。以雨久不止也。　丙戌。（二十二日）授白丁膳臣立岡正七位上。立岡。若狹國百姓也。（按、日本紀、履中帝時、膳臣余磯、賜姓稚櫻部臣、稚櫻讀云和加佐、國造本紀、允恭帝以荒礪命爲若狹國造、荒礪即余磯也、立岡眞子若狹、蓋其裔也。）代窮民輸鹽五斛。庸米百五十二斛。准稻四千六百八束。　辛卯。（二十七日）皇帝引文章博士春澄宿禰善繩於清涼殿。始讀漢書。（本朝見在書目云、漢書百十五卷、漢護軍班固撰、太山守應劭注。）

母原作兵、從上文及諸本改

（集解）是日。毀前左大辨從四位上正躬王。左中辨從四位下伴宿禰成益。右中辨從五位上藤原朝臣豐嗣。左少辨從五位下藤原朝臣岳雄等。位記各一階。緣受推法隆寺僧善愷違法訴狀也。（事見去年十一月壬子條、狩谷望之曰、按明年十二月庚戌、正躬王、伴成益、藤原豐岡、降先位一等敍之、此云毀位記各一階、卽與明年降一等相同、盡一階之一字疑有訛誤、）

六月。（大）甲午朔。丙申。（三日）大風。發屋折木。雨亦降。入夜彌猛。

丁酉。（四日）遣使奉幣於松尾大神。祈之。（在山城葛野郡、）

壬寅。（九日）陰孫都宿禰文宬。（年二十。）故少外記廣田麻呂男也。敕仰大學寮。令充食習學。（壬寅以下、依類聚符宣抄補、按陰子陰孫、見選敍令、）

甲辰。（十一日、〇按辰、原作戊、類聚國史亦同、推長曆、是月無甲戌、今意改之、）常陸國新治郡人三村部綿女。一產二男一女。賜正稅稻三百束。乳母一人。（類聚國史）



（弘仁二年有筑波郡人三村部黑刀自、中山信名曰、和名抄筑波郡有三村鄉、今小田村有三村山、是其遺也、按三村部氏出自無所考、）

乙巳。（十二日）暴雨如懸河。此夜月暈之外。有白氣繞之。（和名抄引切韻云、暈者運氣繞日月也、此間云日月賀佐、狩谷氏曰、賀佐笠也、當日月之有暈、諸人戴笠之狀也、）

己酉。（十六日）散位正四位下紀朝臣名虎卒。名虎者。木菟宿禰之後。大納言正三位船守孫。中納言從三位梶長子也。（名虎者以下、依古本紀、氏系圖及公卿補任補、）弘仁十三年。（十一月丁巳朔、）敍從五位下。承和五年累進從四位下。六年（二月庚午、）爲兼掃部頭。備前守如故。八年（十一月丙辰、）敍從四位上。十年（正月壬子、）晉正四位下。十一年（正月甲午、）爲刑部卿。（致仕年月闕、）卒時年□□□。（卒年未考、弘仁十三以下、今依本史及公卿補任補、）

甲寅。（二十一日）霖雨止息。（霖霖、久雨晴之驗、）

先是。左相撲司（左右相撲司、天長四年初置、）伐葛野郡家前槻樹作大

鼓用、原作用鼓、今改

秋字、依乙本慶本補

印原作卯、依丁本貢本正

大原作天、從乙本慶本改

社字、依慶本壬本加

僧字、依乙本加

四十原作卅、從甲丁壬本改

鼓。有祟。由是奉幣及鼓於松尾大神。以祈謝。（鼓用牛皮十二張、一面六張也、和名抄、山城葛野郡葛野郷、郡家卽郡衙、山城志云、今葛野郡上野二邑、呼葛野莊、卽郡家所在、〇本朝月令、民松尾社禰宜奏眞足秦興主、依說用大鼓輪、儀解卸見任、初深草帝時伐葛野郡家前槻木、作相撲司大鼓、明神怒、遣人曰、此樹者我時時來遊之所、伐之如何、後屢有鳴祟、遂將其鼓奉進神社、其鼓輕年破損、眞足典主物、取輪鐵作釘鑿等、充實見料、時神復示祟、乃解二人之職、又右大臣源多承敕奉幣、此鼓無皮、私開更張之可也、從大臣有病、卜之、曰神明爲祟、乃思此鼓事、勝強之無輪鐵、因以釘鑿之、害樣百倍昔時、）

秋七月。（小）甲子朔。從五位下淡海眞人豐庭。爲若狹守。

乙丑。（二日）賜左相撲司印一面。（拾芥抄云、諸司印方二寸二分、）

丙寅。（三日）置春宮坊監署六司史生各二員。（職員令云、春宮坊管監三、署六、曰舍人監、主膳監、主藏監、主殿署、主書署、主醬署、主工署、主兵署、主馬署、）

神祇官言。撿諸國所進神稅帳。勘出之物。觸類多數。須申官令塡納。而撿承和之例。取



稅帳使等期狀。勘帳畢狀。移送民部省。而使等每年相替。不勞先事。因玆勘出之物。經年無塡。望請。準民部治部等省例。申官令塡。敕依請。（神祇官以下、依類聚三代格補、）

丁卯。（四日、〇此依館在戊寅條下、今推干支易地、）修造攝津國大依羅社。（神名式、住吉郡大依羅神社四座、今在大顯郡庭井村、祀住吉三神、及依我孫氏祖建豐波豆羅和氣命、）肥後國阿蘇郡國造神社。（神名式同、今在阿蘇山下宮地村、祀阿蘇國造祖速瓶玉命、後世通稱龍命神社、阿蘇比咩神社、卽阿蘇三社云、）爲官社焉。（按延喜式、社並在大社、）

減省日向國俘囚祿料稻一萬七千六百束。（一萬、原作十萬、今依類聚國史訂、）以俘囚死盡。存者員少也。（主稅寮式云、日向國俘囚料稻一千一百一束、卽知當額爲一萬八千七百一束、）

辛未。（八日）天台留學僧圓載。傔從僧仁好。（圓載、仁好、見十年十二月紀、及十一年七月紀、）及僧惠蕚等。至自大唐。上奏圓載之表狀。唐人張友信等。四十七

大原作火、今訂

幣原作弊、一本作幣、今從改本

之字今補

人同乘而來著。佛祖統紀云、唐大中十二年、日本國沙門慧鍔禮五臺山、得觀音像、道四明、將歸國、舟過補陀山、附著石上、不得進、衆疑懼、禱之曰、若尊像於海東機緣未熟、請留此山、舟卽浮動、鍔哀慕不能去、乃結廬海上以奉之、鄞人聞之、請其像歸安開元寺、其後有異僧持嘉木至寺、倣其製刻之、乃置補陀山松下、見林曰、大中十二年、嘗我文德帝天安二年、本紀及元亨釋書、皆作惠萼、又云、金澤文庫所藏文集卷第三十三後書曰、會昌四年五月二日夜、奉爲日本國僧惠蕚上人寫此本、見林鵬集、天所備日本傳寫當正閒是耶、惠蕚本題曰文集、太原白居易、乃此本流布于世、故我朝古之人引白氏長慶集、惟稱文集、源氏物語、江吏部集等、俱曰文集是也、其後文郡印本文集、渡于我朝、題曰白氏文集、爾來亦僉稱白氏文集、附存備考、

壬申。九日、加安房國

大神。并從祭神。正税穀一百斛。神名式、安房郡安房坐神社、今在大神宮村、祀天太玉命、而配享后神天比理乃咩命、天日鷲命、所從祭神部是也、古語拾遺云、神武帝卽位、太玉孫天富命率阿波[illegible]部行東土、殖穀麻處、社此地、以配焉、謂之安房神社、

民部省言。主計主税兩寮解

偁。檢舊例。大帳調庸并正税等損益。或申惣省。或申辨官



行來非一。事多廻改。終據式條。一定申官。今商議。句勘之

務。忩忙不給。雖貪勤濟。猶致淹留。而經省申官。動延旬月

政非簡要。事是煩勞。望請自今以後。寮勘定畢。卽申返抄

但損益帳。勘抄惣目。大帳税帳。明年正月。調帳七月。並申

省。省卽押署。申送於官。然則寮吏免延引之責。使人絕拘

滯之苦者。省依解狀。伏請官裁。敕聽之。民部省言以下、依類聚三代格補、

戊寅。十五日、太上天皇之國忌也。令義解、國忌、謂先帝崩日也、天皇延

名僧於清涼殿。講法華經。天皇二字恐衍、〇大藏目錄、妙法蓮華經八卷、姚秦鳩摩羅什

譯、事竟施御被。丁卯一條、原錯在于此、　甲申。二十一日、右京人六世賀

我王。七世眞業王等十三人。賜御高眞人姓。御高氏人、他書無所見、

忍壁親王之後也。忍壁、一作刑部、天武皇子也、　丙戌。二十三日、奉白馬幣

神字、依國史加

是日二字、依一本補

爲字、今意補

八原作七、依補任訂

帛於丹生川上雨師神。令祈止雨。在大和、吉野[illegible]、　己丑。二十六日、奉

授正四位下勳二等松尾大神。從三位。原有餘如故三字、今刪、是日

致仕參議正三位藤原朝臣綱繼薨。三位、原作二位、依丁辛壬本改、公卿補任

云、六月廿四日薨、贈正二位、可以照、綱繼者。尊卑分脈、綱作網、　參議正三位勳二等

式部卿兼太宰帥宇合之孫。參議從三位勳二等太宰帥

藏下麻呂之第五子也。補任云、母掃守王女、乙訓女王、延暦二十二年正

月叙從五位下。弘仁元年授正五位下。五年四月叙從四

位下。歷內外。爲兵部大輔。右京大夫。左兵衛督。武藏相

摸守。天長之初。二年七月朔、拜參議。任兵部卿。五年叙正四位

下。七年授從三位。致仕。閑臥山井里第。拾芥抄、山井殿在三條坊門北京極

北、山井見後撰集、歌撰名所和歌集、承和八年十月十日、叙正三位。年八十五而



刊一本作刑

事原作位、今從諸本

黑字、依丁本壬本及國史補

終。補任同、

八月。大　癸巳朔。宴侍從已上於紫宸殿。賜祿有差。　乙未。

三日、〇乙、原作丁、丁未十五日也、今從甲本戊本、越前國丹生郡人大學助教外

從五位下春日部雄繼等二人。刊部。字爲春日臣。兼除邊

籍。貫左京。京下脫某條其坊四字、　山城國愛宕郡人散事從五位下。

山代宿禰祖繼等五人。姓氏錄云、山代氏、出自天御影命之裔山代根子、改本居

貫左京三條。三諸本作六條下、當補某坊二字、　丙午。十四日、始置施藥院

史生四員。丙午以下、依類聚國史補、拾芥抄云、施藥院在唐橋南室町西、按施藥院始見天平二年紀略、置別當掌之、天長二年改置使、判官主典醫師各一人、掌院及東西悲田院、療養飢饉病患之徒、承和元年加主典

一人、至是又增史生一人、　己酉。十七日、遠江國蓁原郡人和名抄、蓁原郡訓波伊波良、

秦黑成女。一產二男一女。賜正税稻三百束。及乳母一人。

衫、原作杉、訛、作同、今從諸本及類史。

冬字、依庚本補。

綱、原作網、從壬子二本訂。

十三、一本作十二。

嚴、原作儼、從一本正。

癸丑。（二十一日、）西京衞士町災。（衞士町、卽衞士府町也、）燒百姓廬舍三十餘烟。

九月。（大）癸亥朔。丁卯。（五日、）以散位從五位上藤原朝臣宮房。爲中務大輔。　辛未。（九日、）是重陽之節也。天皇御紫宸殿。宴于親王已下。侍從已上。但召非侍從諸司。綠衫知文者。如常。（綠衫、卽六位也、）同賦草木言之題。宴訖。賜祿有差。　庚辰。（十八日、）入唐求法僧慧雲。獻孔雀一。（倭名抄、孔雀、俗云宮尺、推古六年紀、新羅貢孔雀一隻、）鸚鵡三。（三、庚本作二、○說文、鸚鵡、能言鳥也、倭名抄、鸚母二音、孝德三年紀、新羅獻鸚鵡一隻、又見齊明二年、天武十四年紀、）狗三。　庚寅。（二十八日、）山城國愛宕郡空閑地一町八段。賜散位正六位上讃岐朝臣永成。

冬十月。（大）癸巳朔。授正六位上安倍朝臣長谷從五位下。

上野國那波郡人左近衞府將監正六位上檜前公綱主。賜姓上毛野朝臣。貫左京四條。（條下、脫某坊二字、）　甲午。（二日、）遣唐天台請益僧圓仁。（慈覺）及弟子二人。唐人四十二人。到自大唐。　丁酉。（五日、）詔。贈大納言從三位橘朝臣奈良麻呂。更贈太政大臣正一位。崇帝戚也。（今上外祖父、淸友之父也、）　丙午。（十四日、）令太宰府曰。貢物麁惡。及違期者。可處重科之狀。延曆十四年七月二十七日。大同二年十二月二十九日。承和十三年二月二十二日。數度下符既訖。而府司等。不遵符旨。頻致違期。非唯闕國用。還狎慢朝章。論之格條。罪在不宥。左大臣宣。（源常、）頃年州吏不勤公途。不愼憲法。雷省任中。累。全企得解由。今須新張嚴科。殊懲將來。脫不悔先怠。猶



直、原作眞、訛、從上文及丁庚諸本。

水字、原缺、車作乘、依甲丁諸本及類史正。

薨、原作甍、從諸本訂。

天皇愛之以五字、依齋院記補。

山、齋院記作水。

致麁惡違期。府司及管內國宰。奪公廨四分之一。但郡司準諸國貢調綱領。決杖八十。不曾寬宥。（丙午以下、據類聚三代格補、）

己酉。（十七日、）從五位下藤原朝臣高直。爲班山城田使次官。從五位上笠朝臣年嗣爲大和次官。從五位上藤原朝臣貞守爲河內和泉次官。從五位下藤原朝臣直世爲攝津次官。　辛亥。（十九日、）授雙丘東墳從五位下。（禮記、檀弓注、土之高者曰墳、子方言、墳、秦晉之間、謂之墳、和名都加、）此墳在雙丘東。天皇遊獵之時。駐蹕於墳上。以爲四望地。故有此恩。（山城志云、雙丘、在葛野郡仁和寺南、其東墳、屬法金剛院界內、舊五位山、風雅集、後宇多帝御製云、色爾並岡乃初紅葉秋乃嵐野之往來仁曾見留色、）　壬子。（二十日、）雙丘下有大池。（稱雙池、屬池上村、後撰集、同久波君止並乃池爾社身乎投都友入、仁明世來、）池中水鳥成群。車駕臨幸。放鶻隼拂之。（儀制令云、車駕、行幸所稱、）

左大臣源朝臣常山莊。在丘南。因獻御贄。賜扈從臣等饌。

甲寅。（二十二日、）奉授備中國無位吉備津彥命神從四位下。（神名式、賀夜郡、吉備津彥神社、今在宮內村、吉備中山、一宮、祀大吉備津彥命、）　乙卯。（二十三日、）以從五位下橘朝臣仲村麻呂。爲紀伊介。　戊午。（二十六日、）二品有智子內親王薨。遺言薄葬。兼不受葬使。內親王者。先太上天皇。幸姬王氏所誕育也。（賀茂齋院記云、內親王、嵯峨帝第八女、母交野女王、所謂王氏卽是、）頗涉史漢。兼善屬文。天皇愛之。以爲賀茂齋院。（弘仁元年任、）弘仁十四年春二月。天皇幸齋院花宴。俾文人賦春日山莊詩。各探勒韻。公主探得塘光行蒼。（獨斷云、帝主之女、謂之公主、）卽灑筆曰。（蓋因漢氏之舊、歷代不改也、）寂寂幽莊山樹裏。仙輿一降一池塘。棲林孤鳥識春澤。隱澗寒花見日光。泉聲近報初雷

響原作饗、今從一本。　性原作姓、據諸本訂。　別原作列、今從乙本壬本。　於字今補。　世原作亦、從丁庚諸本改。

響。山色高晴暮雨行。從此更知恩顧渥。生涯何以答穹蒼。天皇歎之授三品。于時年十七。（公主詩多載經國集。）是日。天皇書懷賜公主曰。忝以文章著邦家。莫將榮樂負煙霞。即今永抱幽貞意。無事終須遂歲華。尋賜召文人料封百戶。天長十年叙二品。（齋院記云、天長八年十二月辭齋院。十年叙二品。）性貞潔。居于嵯峨西莊。薨時春秋四十一。（日本史有傳。）　己未。（二十七日。）驚集春興殿上。（拾芥抄云、在日華門東。）

十一月（小）癸亥朔。丙寅。（四日。）奉授陸奧國無位宇奈己呂別神從五位下。（神名式、安積郡宇奈己呂和氣神社。今在□□村。□□宮、一郡鎮守。）　己巳。（七日。）尙藏從二位緒繼女王薨。（父名未詳。）女王能有妖媚之德。淳和太上天皇殊賜寵幸。令陪宮掖。薨時遺命不受葬使。



時年六十一。　辛未。（九日。）天北有聲如雷。　癸酉。（十一日。）奉授尾張國無位大縣天神。（神名式、丹羽郡大縣神社。今在二宮村。祀邇波縣君祖大荒田命。）眞清田天神二前並從五位下。（神名式、中島郡眞清田神社。今在眞清田莊一宮村。祀尾張國造祖天火明命。）　乙亥。（十三日。）傳燈大法師位少僧都實慧卒。實慧者。讚岐國人。姓佐伯氏。初就僧泰基學法相宗。後隨空海。傳眞言教。承和三年任權律師。七年爲少僧都。十一年三月。於東寺灌頂院。始行結緣灌頂。卒時年六十三。世號檜尾僧都。（乙亥以下、依元亨釋書、初例抄、東寺長者補任、補檜尾記。河內觀心寺、即實慧所建。）　己卯。（十七日。）分遣使於京師及畿內大寺三十六所。誦經修福。　壬午。（二十日。）人定之時。有如流星者。自西殞東。其光芒廣二町餘。長十許丈。（人定、亥刻也。和名抄、流星、一名奔星。和名與波比保之。釋名、流星、星轉

口字、依國史補。　官原作宮、今改。　七、補任作三。　十年、原作十月、從甲丁諸本改。　舊無山字。

行如流水也。）　癸未。（二十一日。）屈五十口僧於淸涼殿。日轉金剛般若。夜修十一面法。兼令十四口僧修息災法於眞言院。並以三箇日爲限焉。

十二月（大）壬辰朔。癸巳。（二日。）以律師傳燈大法師位長訓爲少僧都。大法師道雄爲律師。　癸卯。（十二日。）奉授河內國丹比郡無位丹比神從五位下。（神名式同。蓋祀多治比君祖上殖葉皇子。按丹比郡後分爲丹南丹北。祠見在丹南郡丹治井村。惟宮地。）　乙巳。（十四日。）從五位下紀朝臣全吉爲主殿頭。從五位上百濟王慶世爲齋院長官。（齋院司、屬于賀茂神社。）　庚戌。（十九日。）右大臣從二位橘朝臣氏公薨。（號井手右大臣。伊呂波字類抄引橘氏譜、宜參看。）遣中使於第。詔贈從一位。遣參議從四位上行式部大輔兼勘解由長官滋野朝臣貞主。從四位



上行治部大輔房世王等。監護喪事。氏公者。贈太政大臣清友之第七子也。弘仁之初。任左衛門大尉。（補任云、四年正月十一日任。）六年叙從五位下。尋轉佐。八年加從五位上。（加從以下、依甲丁諸本及國史補任補。）十年加正五位下。任但馬守。十一年叙從四位下。頻加階級。十四年至正四位下。天長十年授從三位。爲右近衛大將。六月任參議。承和五年遷中納言。八年十月。加正三位。（補任、爲十一月廿日。）九年三月。轉大納言。十二年正月。（任參議以下三十二字、依乙丁辛壬諸本補。）加從二位。任右大臣。移病居第。（井手山莊。在山城綴喜郡井手村。舊屬相樂郡。）不親世事。以太后弟。歷此顯要焉。薨時年六十五。　丙辰。（二十五日。）敕。大和國城上郡長谷山寺。（貞觀十八年紀、律師長朝中、大和國長谷山寺、是長朝先祖川原寺道明、神龜年中率共同願、奉爲國家所建立也。靈像

司編、原作由鑄、依舊本及類史訂

殊勝靈驗、仰止、主税寮式、大和國壺山寺料稻二千四百束、卽是高市郡壺坂山寺。大和志云、南法華寺、在淸水谷村、稱壺坂山、主税寮式、壺坂寺料稻三千束、卽是寺、記云、大寶三年、辨基大德建、左大臣長屋王、施入燃燈田、元慶四年紀、遣使於壺坂寺燃燈檀總以修功德、拾芥抄云、法華寺、又號壺坂寺、元來靈驗之蘭若也。釋氏要覽云、蘭若、具云阿蘭若、又阿練若、唐言無諍、卽佛寺也、宜付所司。編爲定額。永以官長令檢校也。官長、一本作長官、周防國言、鑄錢司年中所請造錢料物。觸色有數。從被行當國之外。更請他國。其太宰管內長門等國。送司有便。彼備中國。近於京都。去司遙遠。此國庸米。遙涉滄海。每年進京。民疲運漕。物恐漂沒。望請停備中一年送司米三百斛內百二十斛。始從今年。永令進京庫。其代便以此國庸米充行。所殘百八十斛。依舊令送司家者。聽之。周防以下、依類聚三代格補、



散位邨岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十七終

六月庚子、改元

# 續日本後紀纂詁卷第十八（起承和十五年正月、盡嘉祥元年十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

十五年。（太歳戊辰、）春正月。（小）壬戌朔。天皇御大極殿。受朝賀。皇太子不朝。緣病也。廻御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。乙丑。（四日、）聖躬微不調適。尋乃安豫。是日。仰七道諸國。貢身長六尺已上者。戊辰。（七日、）天皇御紫宸殿。饗百官。詔授無品良貞親王。（淳和皇子、母宮人大中臣安子、神祇大副淵名女、）人康親王並四品。（仁明皇子、稱山科宮、）正五位上岑成王從四位下。從五位下島江王從五位上。正六位上永直王。久須野王並從五位下。從四位下藤原朝臣嗣宗從四位上。正五位下長岑宿禰高名。淸岑朝臣門繼。藤原朝臣諸成。從五位上伴宿禰善男。並從四位下。從五位上春澄朝臣善繩。藤原朝臣氏宗並正五位下。從五位下丹墀眞人諸氏。平朝臣春香並從五位上。外從五位下善友朝臣穎主。豐任朝臣永眞。（按、善友豐任二氏出自未詳、）正六位上源朝臣愜。無位源朝臣舒。正六位上橘朝臣常陰。良岑朝臣正直。橘朝臣主雄。巨勢朝臣河守。藤原朝臣諸數。橘朝臣高宗。淡海朝臣弘岑。（朝臣、下文作眞人、淡海氏有眞人朝臣二姓、並出自大友皇子、）藤原朝臣秀道。丹墀眞人綱主。紀朝臣興我業。（興我業、原作興成二字、姑依下文及國史、按、興音古賀、如興台讀豐神、高麗與可例、）佐伯宿禰雄勝。安倍朝臣眞梅。（梅、乙本作楳、正俗字、）笠朝臣潔主。賀茂朝臣東守。八多朝臣安嗣。大枝朝臣音人。並從五位下。正六位上高村宿禰武主。（姓氏錄、高村宿禰、谷淵王之後、）榎井朝臣島公。（見十二年二月己卯紀、）

繩、一本作綱

任氏、丁戊二本及國史作任良

陰、國史作蔭

數、國史作藪

東、國史作東



豐階公安人。（見九年三月辛丑紀、）安墀宿禰豐額。（見四年三月戊辰紀、）朝原宿禰良道。（見二年十二月紀、）神直虎主並外從五位下。宴訖。賜祿有差。己巳。（八日、）於大極殿。修最勝會。是日。叙從五位下藤原朝臣泉子從五位上。橘朝臣鎭子。藤原朝臣指南。（南、一本作子、）文室朝臣近子。出雲臣成子並從五位下。神門臣富繼外從五位下。（富原作當、今依壬本改、類聚國史天長七年四月、以出雲國正稅稻五百束給采女神門臣富繼、即是、姓氏錄、神門臣與出雲臣同祖、和名抄、出雲有神門郡、）辛未。（十日、）天皇御紫宸殿。敕授參議正四位下安倍朝臣安仁從三位。以大納言正三位藤原朝臣良房爲右大臣。右近衛大將如故。中納言正三位源朝臣信爲大納言。參議從三位行左大辨源朝臣弘。參議從三位行右大辨春宮大夫安倍朝臣安仁。並爲中納言。左近衛中將從四位下藤原朝臣良相爲參議。（良相、冬嗣第五子、）甲戌。（十三日、）天皇御紫宸殿。以參議從四位下小野朝臣篁爲左大辨。兼信濃守如故。（守下原有勘解由長官五字、然本年四月壬辰條云、以篁爲兼勘解由使長官左大辨信濃守如故、與公卿補任古今集目錄合、故削之、）中納言從三位安倍朝臣安仁爲兼民部卿。春宮大夫如故。參議從四位上藤原朝臣長良爲左衛門督。參議從四位上藤原朝臣助爲兼左兵衛督。下野守如故。（下野上原有彈正大弼四字、然本年四月壬辰條云、以助爲彈正大弼左兵衛督如故、與公卿補任合、故削、）從五位下佐伯宿禰雄勝爲右馬頭。外從五位下高岳宿禰武主爲山城介。從五位下藤原朝臣關主爲攝津守。外從五位下榎井朝臣島公爲介。參議從三位源朝臣定爲兼尾張守。中務卿如故。

信字、行字、依甲丁諸本補

右、乙本庚本作左

介字依庚乙二本補

篁、原作之、從諸本改

饒字、今依下文補

氏原作代、依上文訂

綱原作鋼、依上文及諸本訂

豫原作勞、今從諸本

右字、依壬本補

賭原作睹、從諸本及國史正

從五位下藤原朝臣高直爲駿河守。外從五位下氷宿禰繼麻呂爲介。（姓氏錄、氷宿禰、神饒速日命之後、董掌氷室事、因賜氏也。天武十三年紀、氷連賜姓宿禰。按、齊衡三年四月紀、散位外從五位下氷宿禰繼麻呂卒、繼麻呂字宿奈、左京人、晚而入學、日夜不倦、精於算術、天長二年爲主計算師、承和八年爲算博士、兼主計頭、年老致仕、嘉祥元年特拜駿河介、卒時年七十六。）四品時康親王爲常陸太守。（光孝天皇）從五位下和氣朝臣豐永爲安房守。從五位上藤原朝臣宮房爲美濃守。從五位上藤原朝臣安永爲越中守。外從五位下安墀宿禰豐額爲介。從五位下淡海眞人弘峯爲丹後守。外從五位下縣連氏益爲播磨權介。從五位下橘朝臣高宗爲美作介。從五位上藤原朝臣貞守爲備中守。從五位下紀朝臣綱雄爲安藝守。正四位下源朝臣明爲兼阿波守。刑部卿如故。從五

續日本後紀纂詁　卷十八　三

位下安倍朝臣忠雄爲讚岐介。從五位上豐前王爲伊豫守。從五位上在原朝臣行平爲兼介。右近衞少將如故。外從五位下秦忌寸福代爲兼土佐大目。一品葛原親王家令如故。（桓武平氏系圖、高見王、葛原親王第三子、母土佐大目秦福代女。）　乙亥。（十四日）最勝會訖。更引諸宗名僧十餘人於內裏、令論義。畢。施御被。　丁丑。（十六日）天皇御紫宸殿、宴侍從已上。覽踏歌。訖。賜祿。　戊寅。（十七日）右大臣（藤原良房）奉敕、率百官觀射禮於豐樂院。（射禮、又曰大射。）　己卯。（十八日）天皇御內裏射場、閱覽四衞府賭射。　辛巳。（二十日）上幸神泉苑、放隼獲水鳥百二十翼。日暮賜侍從已上祿。　壬午。（二十一日）上御仁壽殿、內宴如常。殿前紅梅。便入詩題。宴訖。賜祿有差。　癸未。（二十二日）正三位守右大

阿、恐闕字

疊原作桑、從甲丁諸本訂

參原作衆、以作參、從庚壬二本改

履原作腹、依丁庚二本改

衡原作衡、庚本作銜、今從壬癸二本

山濤原作濤一字、從丁本庚本壬本正

中、庚本作冲

藏原作截、捐作損、今從甲庚諸本

秉原作乘、從壬本正

皇原作百、待作時、依甲乙諸本訂

累原作異、從甲丁二本訂

徙原作往、跕作貼、依甲丁諸本

臣兼行右近衞大將藤原朝臣良房、上表請退右大臣職。曰。臣同綿蠻疊翮。長謝垂天之遊。（毛詩、綿蠻黃鳥、止于丘阿。注、綿蠻、鳥聲。黃鳥、鶯也。文選射雉賦、前別亘廣、傍擬疊翮。莊子、鵬之背、不知其幾千里也、怒而飛、其翼若垂天之雲。）類款段兼行。遂非逐日之用。（後漢馬援傳、御款段。注、款猶緩也。言形段緩也。康熙字典、款段、馬名。）是知力所不逮。不可假之以名。才所不通。不可責之以効。臣以菲薄。本謝聲華。幸藉時議。早參藩邸。（藩邸、儲君所居。）聖主加其嘗履之恩。採其錐刀之末。（左傳、錐刀之末、將盡爭之。）使位均龍作。議接台衡。（三台、阿衡。）深恩靡際。淺効無酬。竊位素飡之愆。（論語、臧文仲其竊位者與、知柳下惠之賢而不與立也。毛詩伐檀云、彼君子兮、不素飡兮。）未嘗一日忘心。不悟朝獎數覃。榮忝更甚。端右之重。忽委愚臣。（端右、猶右大臣也。北史、趙善傳、位居端右。卿尙書、介也。）竊以百揆務殷。三臺任功。（尙書、納于百揆、百揆時叙。臺、又作台。三台者、三

續日本後紀纂詁　卷十八　四

公之位也。）惣彼多士。弼茲萬機。（多士、萬機、並尙書語。）自非山濤雅量。樂廣清規。（晉書列傳、山濤字巨源、河內懷人。又云、樂廣字彥輔、南陽淯陽人。）猶亦懼不克堪。況於淺中浮植者乎。臣欲碎破頭顱。欲藏國命。義在捐身。衆謗非辱。但懼秉鈞非器。具瞻失望。（白居易詩、爲問三相、如何秉國鈞。毛詩、赫赫師尹、民具女瞻。）則鬼瞰得便。人指歸咎。（漢書、高明之家、鬼瞰其室。禮記、十手所指、其嚴矣乎。）伏願垂察丹懇。曲留皇揆。特收渙汗。（渙汗原作換、依丁庚諸本改。周易渙卦云、九五、渙汗其大號。）更擇賢才。則上有成物之慈。下無貪榮之累矣。（易云、乾知大始、坤作成物。）不任荒悚之至。謹拜表以聞。天皇不聽。　乙酉。（二十四日）右大臣重上表曰。臣良房言。臣前表陳誠。仰希哀察。而宸居冲邈。天願不廻。同飛鳥之遺音。未知攸集。似焦原之徙跟。空自跕危。（周易、飛鳥遺之音、不宜上、宜下。殘遺失也。遺音、哀響也。張衡思玄賦云、跕

訂、
滿原作滿、從丁庚二本、
漸原作漸、從壬本正
丘岳原作丘臣、之字無、涓埃作涓涓、今從甲丁諸本補正
其疑衍字、
伐原作代、從甲丁諸本訂
扶原作撫、從丁本改
特原作時、今從宋本、

（然、原而跌止、庚豹貼臨危也、）臣聞器小而滿。其覆不遲。墻隙而高。其隤必疾。臣才能無紀。績用罕聞。素沐鴻漸。（鴻漸、周易語、）累塵榮序。丘岳之恩徒積。涓埃之効靡酬。常慙濫吹。若陷塗炭。（濫吹、韓非子、塗炭、頤言水火也、）況亦端揆之任。燮貳天下。苟非其器。則國家招累。若臣之庸流。何用堪此職。臣猶知其不可。物其謂臣如何。懼伐檀之刺。更興於聖時。（毛詩、伐檀序、伐檀刺貪也、在位貪鄙、無功而受祿、君子不得進仕、）濡翼之非。亦出於昌運。（王融謝表、必濡翼、授翅之翻、）臣雖不敏。猶識天恩。庶竭丹愚。以扶玄化。豈敢逡巡。有所飾讓。實以揣分量力。非所克堪。伏願矜其不逮。察其深誠。特廻虛授之恩。賜許知足之分。（知足、老子語、）則補袞之美。更便英賢。（毛詩、袞職有闕、維仲山甫補之、）負乘之災。免鍾愚劣。（負乘、周易語、）不任惶戇之



屢瀆原作屢讀、從丁庚二本、
增原作憎、從壬本正
篁原作篁、從丁本壬本訂
左原作右、從庚壬二本及紀略、改

至。重拜表以上聞。屢瀆旒聽。伏增兢悚。　庚寅。（二十九日、）有狂人。欲闌入陰明門。門衛捕之將去。（拾芥抄、陰明門、門之右兵衛陣、）
二月。（小）辛卯朔。壬辰。（二日、）敕以從四位下伴宿禰善男爲參議。左中辨從四位上藤原朝臣嗣宗爲藏人頭。（左中以下、依職補任、）　癸巳。（三日、）參議從四位下小野朝臣篁爲班山城田使長官。散位從五位下文室朝臣有眞爲次官。參議從四位下伴宿禰善男爲班河內和泉田使長官。散位從五位下藤原朝臣近主爲次官。　甲午。（四日、）散位從四位上藤原朝臣雄敏卒。　丁酉。（七日、）左大臣正二位源朝臣常。上表請辭所帶左近衛大將之職。天皇不許之。　庚子。（十日、）上總國馳傳。奏俘囚丸子廻毛等叛逆之狀。（和名抄、爾雅注云、旋毛、一名廻毛、都无之、）登

討伐、原作討罰、依國史改
俘原作狩、又從國史、
朝臣、依庚壬二本補
大枝上、有行字、依諸本刪
逸志、三代實錄作豐志、
下、一本作上、貞作眞
三品、庚宋二本作一品、

時敕符二道發遣。一道賜上總國。一道賜相摸上野。（上野、原作□、）（上總、今依壬本改、）下總等五國。令相共討伐。（主税式、上總國、俘囚料稻二萬五千束、）
壬寅。（十二日、）上總國馳傳奏。斬獲反叛俘囚五十七人。
癸卯。（十三日、）左大臣（源常、）上表重請解大將。不許之。　甲辰。（十四日、）以參議從四位下伴宿禰善男爲右大辨。從四位下藤原朝臣諸成爲右中辨。從五位下並山王爲中務大輔。從五位下大枝朝臣音人爲大內記。（內記、中務省、掌造詔敕、凡御所記錄事、）從五位下橘朝臣高成爲圖書頭。從五位下中臣朝臣逸志爲內藏頭。從五位下良岑朝臣長松爲縫殿頭。從五位下藤原朝臣貞守爲式部少輔。三品賀陽親王爲治部卿。從五位下坂上大宿禰正野爲大輔。從四位下房世王爲宮



高原作國、壬本作岡、姑從甲庚諸本、
將字、疑衍
相摸上、脫權字、
我原作成、依上文改
原闕作欄、訂內
氏原作氏、從庚宋二本及國史、

內大輔。從五位上笠朝臣年副爲大膳大夫。從五位下高叡王爲內膳正。正五位下藤原朝臣氏宗爲春宮坊亮。從五位下豐住朝臣永貞爲齋宮頭。外從五位下伴吉田連宗爲勘解由使次官。正四位下源朝臣融爲兼右近衛中將。美作守如故。從五位下文屋朝臣有眞爲左衛門佐。參議從四位上橘朝臣峯繼爲相摸守。右衛門督如故。從五位下紀朝臣興我業爲武藏權介。從四位下藤原朝臣岳守爲近江守。從五位下巨勢朝臣河守爲丹波介。正五位下春澄宿禰善繩爲兼備中守。文章博士如故。從五位下橘朝臣眞直爲兼安藝介。右兵衛佐如故。（右兵衛佐、原作右近衛少將、依壬本訂、）　乙巳。（十五日、）請百僧於紫宸殿。及淸涼殿。轉讀大般

訂

一本、無持經二字

負原作貟

神原作社、從乙本

望字、從一本朝月令補

上文五月辛未條、作下大、今從丁壬諸本

若經。（其由不詳、集注四字、後人所增、宜削去）戊申。（十八日）讀經事畢。施物如常。更有勅。施百僧度者各一人。亦遣中使於八省院。別試持經持呪拔萃者。於是負笈杖錫。自四方至者數百人。（廣韻、笈、負書箱也、釋氏要覽、錫杖、梵云隙弃羅）就中及第者七十餘人。並許得度。皆以延字居名上。（許得度、原作趣得、二字無、延字作宗、今依壬本及國史補正）己酉。（十九日）奉授隱岐國天佐自比古命神從五位下。（神名式、自作志）（今在知夫郡知夫里村、稱一宮明神）辛亥。（二十一日）正一位勳一等賀茂御祖大神。并宜外從五位下鴨縣主廣雄款云。（御祖神社在愛宕郡、稱下賀茂）去天平勝寶二年十二月十四日。奉充御戸代田一町。（日本紀、神田、神戸、並訓美登志呂、祝詞式作御刀代、儀式作御田代）自爾以降。未被奉加。因茲年中用途乏少。望請。准別雷社。（稱上賀茂）加增御戸代田一町。勅許之。（事詳于本朝月令）奉授備中國從四位下（四字依去年十月甲寅紀補）吉備津彥命神從四位上。（津字依神名式補）壬子。（二十二日）地震。聲如雷。群犬驚吠。（類聚國史、無雷字）陸奧國磐瀨郡權大領外從七位上丈部宗成等。特給職田。以視民有方。公勤匪懈也。（考課令云、公勤不怠、職掌無闕、爲諸官之最）丙辰。（二十六日）聖躬不豫也。大臣以下陪候陣頭。是日。宮城坤角垣瓦。無故頹落。其響如雷。戊午。（二十八日）長門國言。被去年四月十日符偁。鑄錢之道。最依料物。而諸國解體。常致未進。作事之怠。概斯由也。望請。准米未進數。沒其公廨。勅依請者。須隨符旨。依數掘送。而物在土下。掘得無定。望請依件未進。停沒公廨。謹請官裁。勅許之。（戊午以下、依類聚三代格補）



及字原無、今作及、從甲庚寅本及國史補正

頽原作顏、今從壬本

埼原作騎

三月。（大）庚申朔。河內國河內郡人大初位下秦宿禰世智雄。賜姓朝原宿禰。甲子。（五日）攝津國河邊郡人從八位下□□益人等七人。依漏姓字。加賜連字。（益人上、甲子條本空白二字、蓋脫姓氏也、今不可改）是日。永安門西廊有火。（拾芥抄、永安門、南面、廊之右廊門）近衞及今良等。競擲水沃之。卽滅。（按今良、訓伊萬岐、延喜式今良、今來互用、日本紀用新漢字、卽修新來漢人也、卽漢阿智王所率來部民也、集韻、擲、擔運物也）初是作物所治師行火之所延也。（作物所、讀云都久母登古呂、見源氏物語、枕冊子、謂禁中細工所也、拾芥抄云、作物所在進物所西）乙丑。（六日）神泉苑東垣瓦八丈餘。無故頹落。聲不異雷。丁卯。（八日）大地頻震。壬申。（十三日）勅。奉充山城國乙訓郡山埼神御戸代田二町。（山埼神、見上）伊豆淡路兩國飢。遣使賑給。己卯。（二十日）從五位下藤原朝臣秀道爲安房守。從五位下和氣朝臣豐永爲越中守。庚辰。（二十一日）前相摸介從五位下橘朝臣永範言。去承和十一年。以俸料稻一萬束。造立救急院一區。（本注云、地三段、屋三字、三間板葺屋一字、草葺屋一字、五間布施屋一字、四面築垣）開發空閑地五十町。（本注、見開二十町、未開三十町、在愛甲高座二郡）納其地子稻。班給運進調庸。百姓之尤窮。并貧不能自存者。自承和十一年至十四年。（原本、無十一年至四字、今依前田本補）總一千一百五十八人。因茲郡司百姓等。錄民悅狀。每年申官。非唯濟公事。兼復救民急。脫不載官帳。任被弃置。望請。永載公帳。以傳後代。但有破損之日。割留地子之內。以充修理料。謹請官裁。勅聽之。（庚辰以下、依類聚三代格補、○按救急院、悲田院、續命院、名異義同、詳見天長十年五月武藏國悲田所纂詁）辛巳。（二十二日）制。自外國官。遷任京官。未預參前。

更任外職。通計前歷。按類聚三代格載此符云式部省言檢式云諸國司及史生博士醫師秩限未滿或秩滿之後未滿四年更任他國及遣實之徒服闕復任者並通計前歷若任於京官更遷外官及從喪上轉職事如此之類不可遷計前歷者國今備前國守從五位下權朝臣海繼去年二月十一日遷左少辨未預參闕更復本職欲計前歷已出遷任內官之照將爲新任未有向京預參之勞凡爲外國司立其歷限遞計前歷者計人功效欲均勞逸面偏依式文更爲新任實非立限之實驗之理致甚無公平又交替式云遷代之人必付解由然則非被放還無須預參歸此官之自非預參之徒何入新任之責望請歸遷內官未預參前更任外職通計前歷共得放還入京預參同新任例尙如式文如此則秩限自分勞遷將均預請官我敢依請附便讀者　乙酉。二十六日天台宗入唐請益僧圓仁。謚慈覺大師將弟子僧性海惟正等。去年十月。駕新羅商船。來著鎭西府。是日歸朝。遣中使慰勞。各施御被。宋史云仁明天皇當開成會昌中遣僧入廣聽五臺山臺問此也慈覺傳云其秋九月得書太宰府今年唐大中元年我朝承和十四年也大師以所學法門目錄幷復命牒狀聞奏國家特降敕命存



同慈傳又唐客四十餘人賜衣錢是貫將大師歸本朝也嘉祥元年秦事詔入京即登本山謁拜師跡於是僧徒成雲言酒如雨隨喜禮敬禮拜諸尊晏茶屬親拔明眞言儀執大師於是始改傳法灌儀法先師昔傳其大綱大師今弘此精要山中相共願受灌頂法大師奏請奉爲國家修灌頂法六月十五日太政官牒修件法賜於寺家二十七日給位記狀云傳燈法師位圓仁今授傳燈大法師位敕勅來一記深入三藏觀賜於竹林微官於實月非唯止觀之宗匠是是白黑之律業宜崇傳燈之名載答遊方之救七月詔爲內供奉二年四月進奏云圓仁丞衛天命訪道遇方虔授秘門投身絕域白雲萬頂留本朝而無翔青山千里恩故徵以回見遂乃傾襟十力想四法故得歸途更遍慈光復照承和末御至本寺所齎梵漢儀軌新譯經典及圖書曼荼羅像年請圖寫不達弘宜特奉恩教新遺是茶羅去年秋冬且胎藏藏曼茶羅一鋪所在絹徒無不闕眞今春始圓金剛界茶羅像今月之內可終其功圖仁學佛所說擇勸灌頂至于良日實爲聖從留畏年三長齋來五月廿八日奉爲聖朝修灌頂法上欲徹頻延實算於無量下勸諸性傳法燈面不絕鐘鑰奏聞至于此日初修灌頂卽令內藏寮供一千僧昭參臘左大辨僧宿將香男攝授其事受三昧耶戒者千餘人於是大師及山衆各抗表奉賀一　丁亥。二十八日地

夏字、今依甲丁諸本加

長上丁子二本並闕一字

會字、依甲丁諸本補

之字、依壬本未本補

義王本作爲弟

第字、依紀略補　親字、庚本二本作

震。

夏四月小庚寅朔。上御紫宸殿。皇太子侍焉。公卿及侍從已上。鍾鼓歌舞。日暮賜祿有差。即孟夏旬宴　五世無位春常王。六世正六位上田上王。正六位下春世王等三人。賜姓文室朝臣。並天渟中原瀛眞人天皇天武第二皇子。二品長親王之後也。山崎知鑑曰依續紀元年六月甲寅紀宜作節四皇子一品成明按詔運錄長親王子有長穗親王長上原闕一字疑長穗親王之誤　壬辰。三日地震。以參議從四位上藤原朝臣助。爲彈正大弼。左兵衛督如故。兵衛原作近衛從乙本庚本及公卿補任　參議從四位下小野朝臣篁爲兼勘解由使長官。左大辨信濃守如故。本年正月甲戌條宜參照　甲午。五日上幸神泉苑[illegible]御冷然院。大幸北野。北野禁野見拾芥抄　壬寅。十三日授正五位下



橘朝臣百枝從四位下。正六位上倉橋部直氏嗣外從五位下。姓氏錄倉橋部吉備津蓋五十狹芹命之後　癸卯。十四日本康親王。紹運錄云當今第五子說入宮母女御母野綱子參議貞主女及源朝臣冷。當今第八子母未詳於清涼殿冠焉。並天皇之遺體也。禮記二十曰弱冠又云身也者父母之遺體也本康親王同產柔子內親王亦初笄焉。同產謂同母妹也禮記曰女子十有五年而笄是日。賜近習臣及侍從已上祿有差。甲辰。十五日遣內豎七人。誦經諸寺。事由未詳　丙午。十七日上幸冷然院。賜扈從親王及侍從等祿。丙辰。二十七日上御武德殿。閱覽諸牧細馬。廐牧令義解細馬者上馬也　兼令四衛二府驍才者騎射。

五月小己未朔。日有蝕之。辛酉。三日敕賜兵部卿四品忠良親王御劒。嵯峨第三皇子　癸亥。五日天皇御武德殿。觀馬射。

赤、原作赤、從丁辛壬本改

丈、原作大、磐作般、從甲丁諸本訂正

友、原作反、從甲丁二本、作支、從戊壬二本

甲子。（六日）四品良貞親王俄薨焉。（本月三日戊辰、叙四品）淳和太上天皇第五皇子也。（紹運錄云、母宮人大中臣安子、淵魚女）由是天皇不御武德殿。乙丑。（七日）聖體不豫也。須使七寺同時誦經。戊辰。（十日）上御武德殿。閲覽種種武藝。警蹕侍衞同六日儀。辛未。（十三日）奉授陸奧國從五位下勳九等刈田嶺名神正五位下。（原有如故三字、今刪。○祠在刈田郡小刈田山嶺、詳見十一年纂詁）陸奧國白河郡大領外正七位上奈須直赤龍。（國造本紀、景行帝以建沼河命孫大臣命、爲那須國造、那須國造碑、飛鳥淨御原宮朝、那須國造韋提任那須評督、評督即郡領也、白河郡與下野那須郡相隣、赤龍蓋其族也）磐瀬郡權大領外從七位上勳九等丈部宗成。（原無磐瀬郡三字、位上作位下、今依二月壬子條補訂）磐城團擬少毅陸奧丈部臣繼島。權主政外從七位下丈部本成。（權主政上、恐脱磐城郡三字）信夫郡擬主帳大田部月麻呂。（類聚國史有相摸國人大田部直守宅賣、萬葉集有下野國火長大田部荒耳、梁田郡上丁大田部三成、蓋同族也）標葉郡擬少領標葉臣高生。（和名抄、陸奧標葉郡、訓志米波、國造本紀作染羽國、標葉臣他無所見）伊具郡麻續鄕戶主磐城團擬主帳陸奧臣善福。色麻郡少領外正七位上勳八等同姓千繼等八煙。賜姓阿倍陸奧臣。（蓋大彥命之後也）壬申。（十四日）從五位下橘朝臣安吉雄爲侍從。從五位下橘朝臣友雄爲宮內少輔。勘解由使言。承和九年八月十五日下太宰府符偁。大貳從四位上藤原朝臣衞奏曰。交替務畢。未得解由之徒。寄事符旨。留住管內。常好農商。侵漁百姓。巧爲奸利之謀。未覲塡納之物。望請交替畢事。早從入京。但勘修不與解由狀之日。欠負官物。灼然令塡。見贓在身。暫令塡



崇、原作[illegible]、下原有云字、今刪

外字、今補

匪下原有國字、啻、一本作偶、今依丁辛子本補正

甲、原作壬、今據長曆訂

宮、闕、安年正月紀作良田

納。其所塡之物。具錄言上。今撿弘仁十三年八月二十五日符。諸國司等。在任之吏。只拘解由。無意徵物。去職之人。自推難塡。不愁拘留。官倉罄空。職此之由。今須交替之日。犯用欠負損失之物。隨即徵物役身。勿更延引。物塡役畢。乃聽放還者。然則欠負之輩。未得解由之間。不可輙得入京。若爲處分。謹請官裁。敕宜停止後符。依前格行之。但情樂留住。不塡欠負。所行乖憲。爲物所愁。具狀言上。隨即處分。（勘解由以下、依類聚三代格補）癸酉。（十五日）紀伊國在田郡爲下郡。以戶口增益。課丁多數也。（按在田郡、古訓阿提、郡或用阿氐、安諦、足代第字、大同元年改今名、以同涉平城天皇諱安殿也、下郡原作上郡、與戶令云、凡郡十二里以上爲上郡、四里以上爲下郡、本郡管吉備溫笠英多奈鄉須佐五鄉、即下郡也、故訂之）無品崇子內親王薨。（紀略係壬申、崇子伊勢物語作多加伊古）淳和太上天皇之皇女也。母橘氏。（紹運錄云、母橘氏淨船子、從四位上淨野女也、一代要記、帝王編年記同）遣兵部大輔從四位下豐江王并五位三人。監護葬事。（葬事見伊勢物語、宜參考）己卯。（二十一日）有敕賑給飢民。匪啻城中。特覃城外。阽危之俗。莫不慶賴。（廣韻、阽、音鹽、臨危也、尚書、一人有慶、萬邦賴之）庚辰。（二十二日）上幸冷然院避暑。（冷然原作冷泉、從類聚國史改）是日地震。奉授武藏國杉山名神從五位下。（杉、諸本作杦、同訓、神名式係都筑郡、詳見承和五年紀）甲申。（二十六日）太宰府獻白龜。（治部省式祥瑞條云、神龜、黑神之精也、五色鮮明、知存亡、明吉凶也、宋符云、靈龜者玄文五色、神靈之精也、上隆法天、下平象地、能見存亡、明于吉凶、王者不偏黨、尊耆老、則出、運斗樞、衛星得、則麒麟至、靈龜見）丙戌。（二十八日）外從五位下伴吉田連宗爲大判事。從五位下藤原朝臣秀道爲大炊頭。外從五位下山田宿禰文雄爲勘解由次官。外從五位

永副、紀略二年正月紀作永嗣。
建瓴、原作建甑、從甲丁二本正。
大將下、原有臣字、今刪。
鶴、原作鸛、今從壬本、鶴下空缺字。
恩、原作思、從壬本訂。
戴、原作載、從壬本正。
穆、原作睦、今從貴本。
謙、原作廉、從辛壬諸本訂。

下壬生忌寸永副爲河內權介。從五位上藤原朝臣氏範爲遠江權守。從五位下善友朝臣豐宗爲上總權介。

六月。大戊子朔。連雨不停。雨勢如建瓴水。（漢高帝紀、秦形勝之國、地勢便利、其以下兵於諸侯、譬猶居高屋之上建瓴水也。）己丑。二日。奉幣雨師神社。以祈止霖雨。（上卽丹生川上社。）庚寅。三日。越中國飢。賑給。正三位守右大臣兼行右近衛大將藤原朝臣良房上表曰。臣先對鶴書。自羞鴉翼。（梁簡文帝讓鶴對書、甲丁二本鶴作鶴、辛本作鶴、非。）一心憂結。比表歸聞。（比、頻也。）而皇天不仁。遂收慈於辭職。王事靡盬。空恥□於濫吹。臣聞有非常之功。受非常之福。臣過以頑魯。深沐聖恩。官已崇而又重。位已極而更加。遂居三獨坐之尊。（後漢宣秉傳、秉字巨公、少修高節、見王氏專權、遂隱深山、建武元年徵拜御史中丞、光武特詔御史中丞與司隸校尉尚書令、並專席而坐、故京師號曰三獨坐。）當食二千戶之邑。（祿令云、左右大臣食封二千戶。）此榮也非臣本望。此祿也但臣新恩。在樹爲再實之栽。（後漢馬皇后紀、常觀富貴之家、祿位重疊、猶再實之木、其根必傷。）在禽爲翰音之象。（周易、翰音登于天、貞凶、本義云、雞曰翰音、乃巽之象、居巽之極、爲登于天、雞非登天之物、而欲登天、信非所信、而不知變、亦猶是也。）顧此盈滿之咎。不寒自慄。臣雖無深謀遠慮。而猶知懷德戴恩。冀以端慤畏愼。百身壹心。上全大恩。下守微志。永湌雍穆之和。終奉告成之禮。（毛詩、經營四方、告成于王。）豈敢坐安尸素。多食封邑。（尸素、尸位素餐也。）寅陷于招損之禍。貽以不節之嗟乎。（周易、滿招損、謙受益、又云、不節若、象曰、不節之嗟、又誰咎也、禮記、事不節則無功。）伏願天聽不遺。皇鑒照微。殊降謙讓之恩。許還封戶之半。（周易、鬼神害盈而福謙。）然則重載少減。沉舟乍浮。至盈而稍挹。欹器更正。（挹、損也、欹器卽宥坐篇見。）



營、原作僧、依諸本訂。
繼、原作續、今從上下文訂。
男、原作貧、依丁庚諸本正。
岳下、恐脫字。
銜、原作衡、從壬本。
瑞、原作端、從丁庚二本。
旰、原作昊、從甲庚二本訂。

上。不任惶窘征營之至。（後漢郎顗傳、征營惶怖、靡知厝身、師古注、征營、惶恐不安之意也。）謹昧死再拜以陳乞。天皇不許。是日左大臣從二位兼行左近衛大將皇太子傅臣源朝臣常。正三位守右大臣兼行右近衛大將臣藤原朝臣良房。大納言正三位臣源朝臣信。中納言從三位臣源朝臣弘。中納言從三位兼行民部卿春宮大夫臣安倍朝臣安仁。參議從三位行中務卿兼尾張守臣源朝臣定。班大和國田使長官參議從四位上式部大輔臣滋野朝臣貞主。班攝津國田使長官參議從四位上行左兵衛督兼彈正大弼下野守臣藤原朝臣助。參議從四位上行左衛門督臣藤原朝臣長良。參議從四位上行右衛門督臣橘朝臣岑繼。班山城國田使長官參議從四位下守左大辨兼勘解由長官行信濃守臣小野朝臣篁。參議左近衛中將從四位下臣藤原朝臣良相。班河內和泉國田使長官參議從四位下守右大辨臣伴宿禰善男等上表言。臣聞。潛化既兆。理至則形。（原作潛化非理物至則形、今依乙丁庚壬諸本訂。）玄感雖昧。在幽必顯。德之所極。靈祇不能祕其福。道之所格。（格、至也。）川岳□無愛其寶。（愛、惜也。）故盛水銜符之瑞。跡昇軒壇。嬀淵負圖之祥。光浮堯渚。（帝龍序云、堯與羣臣到翠嬀之淵、大龜負圖授堯。）伏惟皇帝陛下德冠神表。道軼帝光。握金鏡而照臨。摠環瀛而富有。（環瀛、四海也、周易、富有之謂大業、日新之謂盛德。）惇睦辨章之意。旰食競懷。（魏志明帝紀、古書稱侯朝聘所以敦睦親親協和萬國也、敦惇同、尚書、自朝至于日中昃、不遑暇食、昃與昃同。）寧人濟俗之心。夕惕興慮。（夕惕、周易字。）垂仁愛

寓、原作寰、吟略作寓、依甲庚二本、國史訂
擬、原作疑、依庚壬二本正
緇、原作錙、從甲乙庚本正
嘉、原作喜、從甲丁諸本
宜字、依甲庚壬本補
熊、原作能、從丁辛壬本

於萬物。施慈育於群生。寰寓無虞。表裏清謐。伏見太宰大
貳從四位上紀朝臣長江等奏偁。所管豐後國大分郡擬
少領膳伴公家吉。（大分、日本紀作碩田、和名抄訓於保伊多、膳大伴氏、出自磐鹿六雁命、後避御諱去大字）於同郡寒川石上獲白龜一枚。經千里之荒徼入九
重之宸闕。（玉篇、徼、邊徼也、楚辭、君之門兮九重）出自籠匣。放于庭墀。既在肸
蠁。豈因敷奏。（敷奏、尚書字）質類凝霜。形同搏雪。（凝霜搏雪、言其色白也）天
憑異物而致瑞。欲盤而還出。（而字、今補）地假殊形而見符。在涅
而不緇。（論語字）實曠古之嘉貺。希代之偉觀也。（也字、今補）謹案禮
含文嘉云。（小學紺珠云、禮緯含文嘉、作者宋均）外內之制。各得其宜。則山澤
出靈龜。孝經援神契云。（見上）王者德澤洽。則神龜來。孝道行
則地龜出。（見神龜元年）熊氏瑞應圖云。（唐書藝文志云、熊理瑞應圖讚三卷）王者



古、原作占、聆作睽、今改
冕、原作冤、帝本貞本作冕、今從壬本
詣、原作誥、甲本作詣、從丁本貞本改
庭下原有而字

不偏不黨。尊用耆老。不失故舊。德澤流洽。則靈龜出。（神龜元年照、又引之）後魏書曰。冀州獻白龜。王者不私人以官。尊耆任舊。
無偏無黨之瑞也。（北魏靈徵志云、世祖神麚三年七月、冀州獻白龜）陛下帝德王
功巍巍。如彼靈符嘉應之光。如此千歲一至之祥。眷前王
之矩。（字典、眷、重也、合也）遐古惟新之會。重列聖之規。依據圖牒。實
合大瑞。（群瑞分爲大上中下四等、見治部省式）加以龜生於金。而遊於火。今
生得其正。自金方而來輸。（金方、西也）遊不愆時。在火候而入貢。
（火候、夏也）未有色將方叶。時與正符。如此之奇也。諸天之氣。食
土之毛。莫不魚躍鳥飛。（魚躍鳥飛、毛詩語）抃舞皇極。況臣等叨竊
纓冕。忝列台衡。荷恩既深。情異凡百。不任誠慶之至。謹詣
闕庭。奉表賀聞。　壬辰。（五日）勅曰。靈心演貺。佇休曆而必臻。

蓮字、依甲丁辛本補訂
阬、丁本壬本作隍
賀、原作質、從甲丁諸本訂
國、原作內、今從壬本癸本

神道効禎。在至仁而斯感。是以遊蓮瑞質。表昌化於堯壇。
（史記龜策傳、龜千歲遊於蓮葉之上、又見抱朴子）戲藻奇姿。契禎期於軒浦。（性靈集、觀神泉苑詩云、遊魚戲藻戲吞鉤、嘉祥三年八月、公卿上表云、遊蓮江僕、表昌化於堯壇、啟籠波臣、契禎期於軒浦）
朕嗣膺寶曆。恭纂瑞圖。道謝雁行。風慚雉飲。（禮記、兄之齒鴈行、莊子、澤雉十步一啄、百步一飲、而不求畜於樊籠之中）宵衣禹室。空慙納隍之心。（王勃文、功成旰食、道濟宵衣、梁簡文帝大法頌、推溝之念、有如不足、納隍之心、無忘宵旰、孟子、匹夫匹婦有不被堯舜之澤者、若已推而內之溝中）旰食堯宮。未致可封之化。（漢書王莽傳、唐虞之世、比屋可封）而今
卿等表賀如斯。朕之菲虛。何以克任。況復神無常祐。惟德
是依。瑞無常臻。因化呈象。故寶祚之慶。在道不在神。天下
之平。在人不在瑞。（在人不在瑞、原作惟人惟瑞、今按文意訂之）但使國富騶虞
之相。非求水伯之榮光。（毛詩傳、騶虞、義獸也、白虎黑文、不食生物、有至信之德則應之、山海經、朝陽之谷、神曰天吳、是爲水伯、所謂水神也）朝盈鴻漸之英。何用波臣之耀彩。
（周易、鴻漸于干、謝眺文、波源未還、波臣自謂波臣、水族也、即指白龜也）卿等宜叶濟匡。以助
薰風嘉祥之美。情所未持。（史記五帝紀、南風之薰兮、可以解吾民之慍兮）是日。太
政官牒送在唐天台宗留學問僧圓載。（見承和十年七月注）一　其辭
曰。奉勅省圓載表。款容服變更。心事艱阻。然自強不息。乞
留數年。凡人心也。皆戀鄉土。非敦求法。誰樂遠偏。事須遂
其實。歸不厭年深。又風潮萬里。實獻遠臻。物豈在奇。唯嘉
乃情。宜因于遠成等還次。令知此意。（于、甲本作采、乙丁辛本作米、未知孰是）
裁賜金物。以充旅資者。準勅聽更住數年。兼賜黃金一百
小兩。宜領之。（雜令云、凡權衡、二十四銖爲兩、十六兩爲斤、注三兩爲大兩一兩、又云、凡賦銀銅者皆用大、此外官私悉用小者、義解文、唯羅銀銅不言金鐵、金貴於銀、賦於銅、即貴者用小、賦者用大、是大兩小兩之別）



鴻漸、原作鴻漸、從甲辛諸本正
匡、原作區、今從壬本
持、原作時、依紀略訂
曰字、依紀略加
款、原作欲、款容、依壬癸貞本改
誰、乙庚辛本作雖
奇、原作寄、今改
旅、原作族、從壬本正
住、原作任、小作女、依甲丁辛本訂

右原作左、從乙本庚本正
大臣上、紀略有左字
運原作命、今從丁本
謨原作謀誤、從甲丁諸本訂

也。　甲午。（七日、）右大臣藤原朝臣（良房、）重上表請減食封。天皇許之。　乙未。（八日、）大臣以下重詣朝堂上表曰。臣常等言。臣聞。皇乾韞瑞。以不虛見爲珍。后土藏祥。以不妄應爲貴。（皇乾、天也、后土、地也、）聖人觀之以開曆。哲后奉之而乘運。命不可以乖。道不可以曠。龔行之典。千古無愆。（謨卽謨字、愆與愆同、）交際之謨。百王不易。（周易疏、六四之柔與九五之剛兩相交際、而相親、唐太宗樂章、九域底平、兩儀交際、）伏惟皇帝陛下。推功不宰。（老子、生而不有、爲而不恃、長而不宰、是謂玄德、宰治也、主也、）應物爲心。（晉王濬傳、怪已應物、而後行其不敬愛戎、）備庶事於人謀。順逆必取。（周易、人謀鬼謀、百姓與能、後漢光武帝紀、靈臺既啓、人謀咸贊、）引四時於己任。德刑同施。（周易、與四時合其序、）仁以泣辜。義以斷恩。（說苑、禹出見罪人、下車問而泣、禮記、門內之治恩揜義、門外之治義斷恩、）飛沈所樂。玄盛急於置



郵原作動、依辛本改
轂原作轂、依甲丁諸本改
謙原作傳、今改
下於字、依辛壬二本加
區原作匪、依壬本改
款原作欵、今從甲丁諸本
復原作後、從乙本庚本正

郵。（飛沈、謂鳥魚也、白居易詩、飛沈一何樂、鱗羽各有徒、孟子、德之流行、速於置郵而傳命、）幽明所符。神物切於推轂。（漢馮唐傳、臣聞上古王者遣將也、跪而推轂曰、閫以內寡人制之、閫以外將軍制之、）今循其所感。神龜自臻。藏采千載。獻狀一朝。上天既不違陛下。陛下何不奉天時。而惰存損挹。推而不居。（二句、後漢光武紀贊、）志執鳴謙。抑而不當。（周易、鳴謙貞吉、司空庾冰、鳴平衡無私、鳴謙奉微、）臣等以爲日中則昃。（樂酌、昃與昃同、）時至則行。務當在於及時。事安俟於終日。豈使祥符顯慶。沒而無聞。應會昭彰。廢而不記。實恐天謝致貺。有時不來。地慳呈符。自我而絕。稽天之命。失民之望。（積也、）臣等區區。深所未喻。不任悾款之至。重詣闕拜表以聞。（闕下疑脫字、）復式部省。及僧綱等抗表。賀白龜瑞。　丁酉。（十日、）勅曰。陰陽寮申云。今茲秋雨應爲害者。（今茲、今年也、）若不豫

改字、依國史及紀略補
樗原作樗、今依甲丁諸本改
國史之字無
饒原作饒、依丁辛壬本

防。恐損年穀。宜令五畿內七道諸國。奉幣於名神。以防止雨害。（諸國祈雨神、名見神祇式、）　庚子。（十三日、）改承和十五年。爲嘉祥元年。（後漢周擧傳、包之以仁恩、導之以德教、示之以災異、訓之以嘉祥、此先聖承乾養物之始也、）下詔曰。玄樗丹軸。通上靈以凝禎。祥津伯鱗。宗魚暢潛貺以發祉。庸虛。（玄樗丹軸、伯鱗宗魚、出典未詳、疑四靈之別名、）名爲巨瑞。千載而稀一遭。謂爲四靈。百王之所同貴。（禮記、麟鳳龜龍謂之四靈、宋武帝紀、上天垂象、四靈效徵、）近有太宰府獻白龜。所管豐之後國大分郡擬少領膳伴公家吉。於寒川石上得之。公卿上表曰。孝經援神契云。王者德澤洽則神龜來。孝道行則地龜出。熊氏瑞應圖云。王者不偏不黨。尊用耆老。不失故舊。德澤流洽。則靈龜出。後魏書云。冀州獻白龜。王者不私人以官。尊耆任舊。無偏無黨



體上原有所字、依壬本刪、萃原作萃、從甲丁辛本正
宜原作宣、從丁辛子本正
仲原作仲、從今從丁壬二本

之瑞。依據圖牒。實合大瑞。（近下、疑有以文、）朕自君臨赤縣。子愛蒼甿。（史記孟軻傳、中國名曰赤縣神州、甿民人也、予赤縣而成文也、）勞倦體於萬機。空成腒腊。（腒腊也、徐陵策文、大禹胼胝、重腒腊、勤勞也、言勞心萬機也、）被薰。朕於億兆。遂慙勛華。（王勃、益州孔子廟碑、勛華、卽堯舜也、）貺何以副上玄之神契。應幽贊之冥符。（周易、天玄而地黃、上附高帝紀、受命上玄、玄天也、）故抑而不宣。（周易、昔者聖人之作易也、幽贊於神明而生蓍、又晉書云、聖人傳之、所以幽贊成化、神明人事、）敕斷慶賀。而同稱靈應。重表懇懃。朕不忍閉距。反覆念之。昔王仲任。貶儒言以爲陰。猶謂麟鳳之類難萃。（後漢書、王充字仲任、好論說、以爲俗儒守文、多失其眞、著論衡八十五篇、論衡有指瑞篇、宜合看、）唐太宗嫌瑞物以爲譏。仍令龜龍之流依舊。（太宗姓李、名世民、大唐太宗、以人爲心、不以物爲瑞、封禪頌、宜看、）況皇天之意。唯欲愛人。介福之臻。豈獨在予。（周易、受茲介福于其王母、）

顯、原作願、其作宜、依庚壬兩本。　例、國史作限。　全、原作令、依國史定。　孫上原有當字、今刪。　及、原作獨、從乙本庚本。　旌、原作新、從辛癸二本。

（毛詩、報以介福、萬壽無疆。注、介、大也。）當是上顯宗祧之冥祐、下緣台輔之懇誠。蒼蒼含生、同蹶首於壽域。（韓愈賀慶雲表、環海之間、含生之類、歡欣蹈躍、以歌以舞。擧也。）茫茫率土、共開懷於仁風。（毛詩、率土之濱、莫非王臣。）宜播茲雷雨、與天下惟新。（易、天地解而雷雨作、雷雨作而百果草木皆甲拆。毛詩、周雖舊邦、其命維新。）其改承和十五年、爲嘉祥元年。自今日昧爽以前、大辟以下、（大辟、死刑也。）罪無輕重、未發覺、已發覺、未結正、已結正、繫囚見徒、咸皆赦除。但犯八虐、故殺、謀殺、私鑄錢、強竊二盜、常赦所不免者、不在赦例。令天下無輸今年田租之半。又復徭役十日。（復、除也。）若已役者、宜折來年。大分之郡、嘉瑞攸出、全免今年田租。其獻龜人敍正六位上、給物準例。內外文武官主典已上、加位一級。但正六位上者、廻授一子。若無子者、



宜量賜物。五位已上孫年二十已上者、亦敍當蔭之階。（蔭授、及蔭位、見選敍令。）天下老人、及僧尼八十已上者、節級賜物。鰥寡孤獨、不能自存者、量加賑恤。孝子順孫、義夫節婦、旌表門閭、終身勿事。早先替衣而施、（矢野氏曰、替衣、用後漢書蘇章故事。）莫致掛壁之譏。（唐書陳子昂傳、下詔書、奉行不得其人、徒掛牆壁爾。）是日、大臣就八省院、奉幣帛於伊勢大神宮、及賀茂上下、松尾社、並告依瑞改元。（部位。改元、遣使告之、例也。）兼令祈防水沴也。（說文、沴、水不利也。○漢五行志注、沴、害也。晉民是日以下、錯在七月丁卯條、今依類聚國史移于此。）壬寅。（十五日。）傳燈大法師位圓仁、奏請於延曆寺、永修灌頂、敕聽之。（壬寅以下、依享祿本三代格補。○其符曰、入唐請益傳燈大法師位圓仁表偁、伏尋天台宗傳於本朝者、大唐南岳思禪師後身爲聖德太子、以不世之恩、轉生此國、部遣使唐國、迎取留經、自製章疏、將傾義理、其後唐僧鑒眞等、遠慕南化、將天台法門來朝、秘之石室、不勞弘宣、先

（師最澄法師、志期傳法、駐趾觀學、十有五年、閑念之暇、放覺經教、遠知天台止觀與眞言法義理眞符、開緣宜傳、覺悟主上、延曆廿三年、奉詔入唐、大唐貞元廿年、往台州國淸寺、過天台大師第六弟子道邃和尙、硏習圓旨、求得天台二百餘卷、受菩薩大戒、廿一年、却到越府龍興寺、遇天竺無長三藏第三弟子鎭國道場內供奉順曉阿闍梨、傳受三部悉地法、求得念誦法幷曼茶羅圖樣等、延曆廿四年、隨朝復命、主上歡悅、詔敕所司、令寫新渡天台法門、又敕三論法相中碩學六人、誦讀件敕造、其年有敕、初建灌頂道場、又敕先師於滿灌寺高雄寺修灌頂法、傳授眞言、敕又敕以當時高僧八人、爲受灌頂弟子之首、廿五年、特賜天台年分度者二人、一人習眞言業、一人學止觀、乘永爲恒式、爾後叡山每年修灌頂、衆今動學兩業、然則天台宗止觀眞言兩業者、是桓武天皇之所崇建矣、至于弘仁十三年、有敕傳大乘戒於比叡山、每年天使監試、兩衆預得度授戒之例、經十二載、不許出山、天長者主特建、波壇傳戒之總近、亦發旗、今上陛下、聽恭宇安、量名僧轉、經禮念夙夜、畿顧聽之人、咸歎黨顧、故止觀壹業、傳來歐久、灌頂鎭國、于今五朝也、圓仁去承和五年、涉海入唐、隨使到楊州大都督府、遇不空三藏弟子全雅阿闍梨、受金剛界大法、諸經章疏等一百九十八卷、幷胎藏金剛兩部大曼茶羅、及諸尊壇樣、高僧眞影、及舍利等二十一種、開



成五年、到五臺山、巡禮五臺寺、住大華嚴寺涅槃院經夏、於天台大師第七弟子志遠和尙邊、受三觀之旨、寫得天台敎迹等三十七卷、同年十月、始於大興善寺敎會經頂、院不空三藏第三弟子元政阿闍梨邊、受灌頂、學金剛界大法幷[illegible]壽法、密會[illegible]元年、受傳法灌頂、其年五月、於靑龍寺勅[illegible]本命灌頂[illegible]場不空三藏弟子義眞阿闍梨邊、受灌頂、受大毘盧舍那經秘旨、及蘇悉地大法、從會昌三年二月、於善無畏三藏第四弟子玄法寺法全阿闍梨所、入灌頂壇、受胎藏大法、幷諸尊法、至于三年三月、受傳法灌頂、其後於靑龍寺南天竺三藏寶月邊、重習悉曇、凡住長安六年之間、求得念誦敎法經論章疏等五百五十九卷、胎藏金剛界兩部大曼茶羅、及諸尊曼茶羅壇樣像、幷道具等二十一種、又於天台大[illegible]八弟子右街[illegible]寺[illegible]宗顯所硏習止觀之微旨、去[illegible]秋、將法歸朝[illegible]前[illegible]、寶飾遣風、今留於此、賢嶽先帝本願之地、舉爲國家永修灌頂、增飾皇祚、隆聖幾、伏乞天恩、特垂允許、則先帝御顯劫達議、今上寶祚萬代長樂者、敎傚則按、以爲德太子、爲祭思之後身、太子傳曆、元亨釋書、踏書曾同、然佛祖統紀云、南岳思以陳大建九年寂、時年六十三、九年推我敏建帝六年丁酉、而太子甫五歲矣、廿有未死、聖思來生皇、明之、其悖曆家既寧、此類也、平田氏出定笑語、辨之詳矣、宜參考。）

辛亥。（二十四日。）地震。是日、

秋字、依諸本加

司字、依丁辛二本補

聖躬苦熱。誦經諸寺。　壬子。（二十五日）地震。　甲寅。（二十七日）聖體平復。　乙卯。（二十八日）以權律師眞紹爲正。（東寺長者補任同）大法師眞雅爲權律師。（九月丙子、陞正）右衞門南町民家失火。延燒數十烟。（拾芥抄、諸司厨町、右衞門府四町、土御門南、西洞院東、近衞北、室町西、任）

秋七月。小　戊午朔。（戊午、原作壬午、依甲、丁諸本訂）　己未。（二日）奉幣帛於松尾賀茂上下。貴布禰雨師社。以祈甘雨。敕準西市司。賜東市司印一面。（東西市司、隸于京職、見職員令）　辛酉。（四日）右京人蔭孫正六位下豐野眞人澤野兄弟姉妹十人。賜姓高階眞人。天渟中原瀛眞人天皇（天武）之苗裔也。　壬戌。（五日）從五位下藤原朝臣秀雄爲大監物。從五位下大神朝臣宗雄爲安房守。　癸亥。（六日）諸百僧於八省院。轉讀大般若經。以祈甘雨。　甲子。（七日）有飄風。（和名抄引文選云、飄颻卷高樹、和名豆无之加世、引名苑云、飄颻者暴風從下而上也、按牛馬部回毛則、稱无之卽同韻）起自春興殿庭。（在日華門南）轉至紫宸殿東北頭。更經清涼殿東。便向右近衞陣。（在月華門內）簸揚炬屋。離地數尺。到版位前。披靡悉摧。（和名抄、助鋪、如衞士屋也、和名古夜、一云比多岐夜、狩谷氏曰、比多岐夜、又見源氏物語、枕册子、更科日記、花物語、狹衣物語、又續日本後紀、炬屋、三代實錄、燃火屋、西宮記、北山抄、炬火屋、大中臣能宣歌、御垣守衞士之燃火、卽是依唐六典、左右衞大將軍之職、若在皇城四面宮城內外、則與左右衞分知助鋪之威衞大將軍鋪將軍之職掌、並云凡分兵主守、則知皇城東西面之助鋪宮衞令也、凡京路分街立鋪、衞府持時行夜、義解云、鋪者提街之合、衞禁律疏有街鋪、提鎭卽令之鋪、義解之提街也、版位、見上）

丁卯。（十日、〇原闕丁字、依甲丁辛本及紀略訂）奉幣畿內名神。令祈甘雨。（奉幣以下、原作奉幣前、於伊勢大神宮及賀茂上下松尾、就並告依瑞改元、分祈防水也、類聚國史係之六月庚子、爲是、故今削此一條、而據日本紀略加此一節）

壬申。（十五日）是太上天皇國忌



設齋、原作齊設、高作嵩、從乙本壬本訂

化、原作佐、從乙壬本

奠、原作尊、賽作塞、從甲庚辛壬諸本正

合、原作令、依乙本庚本、及本朝月令改

遣字原闕、依丁壬諸本補

閣上、庚本作門挾

非常二字、紀略補

殿字、依庚宋二本補

日也。令公卿已下。設齋於高雄山寺。（神護國祚眞言寺、在山城葛野郡）請律師實敏。大法師願勤。道昌。光定等於清涼殿。令講法華經。竟施物有差。（實敏見上、願勤未詳、道昌光定見于元亨釋書）　甲戌。（十七日）敕曰。頃者太宰府進白龜。撿之圖典。實合大瑞。自非神明靈應之化。豈獨致希代之貺。宜奠幣五畿內七道諸國天神地祇。賀彼賽報。（延喜神名式所載三千一百三十二座、卽是）　丙子。（十九日）遣公卿等。告白龜瑞於十二諸陵焉。（按、伊呂波字類抄、拾芥抄、並有十陵八墓之目、因其親疏而廢置之、加除不一）　壬午。（二十五日）奉授正四位上今木大神從三位。從五位上古開神。久度神。並正五位下。無位合殿比咩神從五位下。（按、四座、山城平野神社所祭、詳見承和三年十一月庚午條）　癸未。（二十六日）棲鳳樓閣道。有死人枯骨之連綴。不辨男女。工匠修理之次。登閣上而見著矣。（拾芥抄、棲鳳樓在大極殿東南之應天門）　甲申。（二十七日）因幡國法美郡無位宇倍神。（神名式同、今在稻葉郡宮下村、宇倍山上、祀武內宿禰）奉授從五位下。卽預官社。以國府西有失火。隨風飛至。府舍將燔。國司祈請。登時風輟火滅。靈驗明白也。（和名抄、因幡國府在法美郡、廳址在宮下村）　乙酉。（二十八日）出雲國飢。賑給之。　丙戌。（二十九日）雷電非常。震于東西二京。（震原作雨辰與三字、庚壬二本作數鋪屋三字、今從日本紀略訂）凡十一處。木工寮倉。東市司樓。治部卿賀陽親王家屋。（桓武皇子）伊都內親王家屋。（桓武皇女、〇三代實錄作伊登、紹運錄作伊豆、非）中務卿源朝臣定家屋。右馬頭藤原朝臣春津家屋。近江守藤原朝臣岳守家屋。弘文院屋。（拾芥抄、弘文院在勸學院北、和氣氏學館也、淸麻呂卿所建）自餘三處。小民宅舍。不足具記。

禰、原作臣、禰今人二字、今从乙本二

八月大 丁亥朔。己丑。三日 雨降。通宵不止。　庚寅。四日 雨勢如倒井。終日不息。李白苦雨詩、秋霖劇倒井、昏霾橫絕韓、休寓雨賦、增屋漢于倒井、來疑沉于下田。

辛卯。五日 洪水浩浩。人畜流損。河陽橋斷絕。僅殘六間。按、河陽橋在山城乙訓郡山埼。故又曰山埼橋。詳見承和八年九月紀。 宇治橋傾損。文武四年紀、釋道昭始造山背國宇治橋。延喜式、宇治橋料板、近江丹波二國每年採進。 茨田堤往往潰絕。仁德十一年紀、築河內國茨田堤。後數修此堤、見實錄元年、延曆三年、嘉祥三年紀。和名抄、茨田郡茨田鄉、訓萬牟多伊呂波字類抄云、依去承和十四年八月大雨洪水、宇治河陽橋渡失、十四晝十五之餘息年代略紀云、嘉祥元年八月大洪水。是得其實矣。 故老僉曰。倍于大同元年水。可四五尺。日本後紀、大同元年八月癸亥詔曰、其百姓因水旋失資産者、不加文給。甲子、免畿內被水害百姓調庸。又云、是月霖雨不止、洪流汎濫、天下諸國多被其害。

壬辰。六日 遣左大辨。舍人。檢非違使。及看督。近衞等。巡察京中被水害職原抄云、看督長六十六人、屬檢非違使別當發遣諸國。



火原作公、文二字下同

火上原有公字、今刪

十一、原作七、今從乙本

者。兼復遣左衞門佐從五位下紀朝臣道茂。齎米鹽賑恤之。 肥前國養父郡人太宰少典從八位上筑紫火公貞直。古事記、神八井耳命者、火君阿蘇君等祖也。姓氏錄同。並其後也。 兄豐後大目大初位下筑紫火公貞雄等。賜姓忠世宿禰。貫附左京六條三坊。忠世氏、他無所見。

甲午。八日 遣使攝津河內兩國。巡撿於被水災者。開便近倉庫。賑給之。西宮記云、嘉祥元年八月十一日儀式如例。但不舉雅樂、依先日洪水也。

壬寅。十六日 勅。伯耆國會見郡路下十一條荒廢公田百二十町。去天長十一年。賜有智子內親王家。內藤廣前曰、十一年原作七年、誤。天長十一年、即承和元年也。今依其二月甲申紀改。 宜割八十町。賜親子內親王。仁明皇女。 甲辰。十八日 紀伊國言。牛一產三頭牛。書異也。 庚戌。二十四日 大僧都傳燈大法師位明福遷化。僧死曰遷化、言遷化他界也。

位法、原作賢興、今改正

法師。俗姓津守宿禰氏。右京人也。故大僧都傳燈修行位大法師賢憬之門徒也。賢憬傳、見元亨釋書。 天性聰悟。訪道不倦。延曆十年得度。住興福寺。唯識之宗。法相之理。無疑不決。因義不窮。昔維摩會及八省講師等。忽然有病。不能昇座。大衆僉推法師而爲座主。於是法師敷揚義理。辨析衆疑。闔坐悅伏。稱爲法將。復嚫施之物。元來不蓄。巾鉢之外。所謂三衣一鉢。 咸以分散。天長承和之間。頻經擢拔。登大僧都位。其後終于所居寺。卽興福寺。 時年七十一。　壬子。二十六日 以從五位下南淵朝臣穎守。爲大炊頭。從五位上清瀧朝臣河根。爲大和權守。從五位下文室朝臣有眞。爲近江介。從五位下橘朝臣春成。爲能登守。　甲寅。二十八日 奉授下野國正五位上

嚫、原作襯、從乙本及下文訂



制、原作製、從乙本正

夫、原作大、今改

勳四等二荒神從四位下。原有餘如故三字、今刪○在都賀郡二荒山上、已見承和三年纂詁。

九月大 丁巳朔。戊午。二日 青鷺集紫宸殿南庭版位下。書異也。

乙丑。九日 重陽節也。天皇御紫宸殿。宴于公卿及文人。如常。是日同賦雨洗白菊。以應制。宴訖賜祿。　乙亥。十九日○原作己亥非 令鑄新錢。下詔曰。觀夫洞八連三。重規疊矩。洞八連三、出典未詳。郊正釋議云、君臣協契于明黎、庶欣鼓于正野。動若重規、靜若疊矩。 莫不交易以强國。代遷以利民。故廣揚神文。立九府之圜法。漢書食貨志、太公爲周立九府圜法。黃金方寸而重一斤、錢圜函方、輕重以銖。師古注、周官太府、王府、內府、外府、泉府、天府、職內、職金、職幣、皆掌財幣之官、故云九府。 龍相天人。施五銖之異制。象乾坤之方圓。食貨志又云、高后二年行八銖錢、六年行五銖錢。漢武帝紀、元狩五年罷半兩錢、行五銖錢。大篆讀、天圓而地方、錢貨外圓孔方、故

之、原作詞、從壬本正
經、原作日他二字、今從狩谷氏考文
下、一作上
寓、原作寓、姑從庚壬子本
四位可疑

云、同川岳之流積。無遠不往。無深不臻。便用輕通。家國同利。但輕重有異。子母相通。影入星楡。形圖水符。（廣雅云、白楡星名、古樂府、天上何所有、歴歴種白楡、桂冥昭、靈池有連錢、符如錢文、按楡之莢、狀其葉皆圓、故喩錢之形圓也、）用捨之端無定。小大之變隨時。今者天賜嘉祥。曆改年號。若使銖文貨制。仍舊不悛。恐乖變通之規。或罹流幣之咎。宜改舊貫於鳧鏹。（字彙、鏹、錢貫也、俗作鏹、唐無名氏寶告身判、挂回鳧之健、錢鏹、鳧鏹之輕寶、）磨新彩於金刀。（漢書食貨志、故貨寶於金、利於刀、）文曰長年大寶。（拾芥抄作長年永寶、云、嘉祥元年九月鑄、按長年大寶二種、見泉貨錄、赤鑄其一枚、）一以當舊之十。新之與舊。並用雜行。將令用而不倦。既富之而教之。是日。遣左中辨從四位下藤原朝臣嗣宗。治部少輔從五位下藤原朝臣眞世。外從五位下山代宿禰氏益。六位判官四人。主典四



人等。令築茨田隄。（因八月水損決、）丙子。（二十日）以少僧都延祥爲大僧都。（元亨釋書、延祥、姓三枝氏、仁壽元年任僧正、三年九月卒、）律師實敏爲少僧都。權律師眞雅爲律師。（二僧見上）大法師安戒爲權律師。（安戒傳未詳考、）戊寅。（二十二日）減雅樂寮雜色生。定爲一百人。（戊寅以下依享祿本、三代格〇太政官符云、減定雅樂寮雜色生二百五十四人、定一百人、倭樂生百三十四人、減定三十五人、唐樂生六十人、減定三十六人、高麗樂生二十人、減定十八人、百濟樂生二十人、減定七人、新羅樂生二十人、減定四人、右參議宜依件減省、今須選業精成者、卿充件數、除違留省、）辛巳。（二十五日）從五位下坂上大宿禰當宗爲陸奥介。鎭守將軍如故。（當宗、田村麻呂之孫、承和十四年紀作正宗、）冬十月。（大）丁亥朔。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜祿有差。（例也、）讃岐國言。三野郡人從四位上丸部臣明麻呂。（年三十、

年三十、原火當、今訂
効、原作勤、非
原無年字、任下有任字、依甲庚諸本補刪
居字、依甲庚本加
申、原作午、依國史及紀略改
矣字、依國史補
寧下、原有之於二字、依國史及三代格刪

戸主外從八位上己西成男也。齡十八歲。入都從官。遂効勞績。被任當郡大領。即讓己職於父。自守子道。存養二親。己西成年老致仕。親母亦耄。（禮記、八十九十曰耄、注、耄、惛忘也、）各居別宅。相去十里。明麻呂朝夕往還。定省年久。（定省、記明、）眷其孝行。在昔曾參不可獨賢。（曾參、孔子弟子、）望請准據法式。以被貢擧者。敕宜叙爵三階。終身免戸內田租。辛卯。（五日）行幸神泉苑。癸巳。（七日）地震。丙申。（十日）上御內裏射場。（拾芥抄、弓場殿、又曰校書殿、在清涼殿東、）賜錢有差。（新錢長年大寶、故頒賜之、）己亥。（十三日）地震。（四字、依類聚國史補、）庚子。（十四日）聖躬不豫。遣使誦經於京城七箇寺。（使以下九字、類聚國史作遣內竪等誦經諸寺、各以綿一連爲布施、）丙午。（二十日）地震。戊申。（二十二日）行幸神泉苑。轉幸北野遊獵。（北野、見拾芥抄、類野御有別當管之、）壬子。（二十六日）



幸雙丘。臨池放隼。（雙丘見上、）十一月。（小）丁巳朔。戊午。（二日）奉授筑後國正五位下高良玉垂神從四位下。（神名式、垂下有命字、今在三井郡府中高良山、詳見上、）山城國無位櫟谷神從五位下。（神名式、葛野郡、今在上山田村北、櫟谷爲松尾攝社、）己未。（三日）下野國言。藥師寺者。天武天皇所建立也。（拾芥抄、藥師寺在下野國、有故址、今在河內郡藥師寺村、僅存其別院龍興寺、僧綱補任云、天武十一年爲皇后造藥師寺、又見元亨釋書、）體製巍巍。苑如七大寺。（按、伊呂波字類抄、七大寺、東大、興福、元興、大安、藥師、西大、法隆也、）資財亦巨多矣。（天平勝寶元年紀、下野藥師寺墾田五百町、元亨釋書、寶治衣盛武二十五年、定下野藥師寺莊田五千畝、）坂東十國得度者。咸萃此寺受戒。（公式令義解、坂東謂駿河與相摸界坂也、所謂十國者、相摸、武藏、安房、上總、下總、常陸、上野、下野、陸奥、出羽也、）今再建之由。與太宰觀音寺一揆也。（寺受以下十七字、依類聚三代格補、○拾芥抄、觀音寺在筑紫、有戒

彼原作太宰府三字、當作彼、從三代格改
授原作受、從三代格改
餘字、從三代格補
明疑名字誤

按、和銅二年紀、筑紫觀世音寺、淡海大津宮御宇天皇奉爲後岡本宮天皇誓願所基也。筑前志、今在御笠郡天觀音寺村而只有別當。無講讀師。令國講師句當雜事。求諸故實。未觀所由。望請準彼觀音寺。簡擇戒壇十師之中。智行具足。爲衆所推者。充任講師。便爲授戒之阿闍梨。勅。講師依請任之。其秩限并布施供養。準國講師。用寺家物。其秩以下、依三代格補但讀師臨事。次第充用彼寺僧中。智行兼備者。別當之職。早從停止。　辛未。十五日大和國吉野郡大領吉野連豐益。姓氏錄、吉野連、加彌比加尼之後也。神武天皇行幸吉野、到神瀨、遣人汲水、使者還曰、有井光女。天皇召問之、汝誰人。答曰、妾是自天降來白雲別神之女也。名曰豐御富。天皇即名水光姬。今吉野連所祭水光神是也。古事記神武段、國神名井氷鹿、是吉野首祖也。天武十二年紀、吉野首賜姓曰連。依政績有聞。借授外從五位下。借、假也。外位、觀于內位、稱卑。唐制所[illegible]觀品官也。詳見上。　壬申。十六日隱岐國伊勢命神。神名式、載隱地郡、今在久見村、辰巳山下、稱內宮。預明神例。緣屢有靈驗也。



十二月。大丙戌朔。散位從四位上長岡朝臣岡成卒。姓氏錄、長岡朝臣。正六位上長岡朝臣岡成、是桓武天皇之御東宮也。女孺多治比賣人豐繼所生也。延曆六年、特賜姓長岡朝臣、貫於左京。續日本紀合弘仁六年紀、岡成更貫右京。紹運錄同。按、桓尾本和名抄、有乙訓郡長岡鄉、即因地賜姓也。　丁亥。二日地震。　己丑。四日刑部少輔和氣朝臣齊之。依犯大不敬。當斬刑。大不敬、卽八虐之一、見名例律。勅減一等。流伊豆國。刑部省式、伊豆爲遠流。　丁酉。十二日制。權任國司。并史生博士醫師。秩滿。不待下符。直令去任。唯獨爲長官者。待受領之人。此制、又見政事要略。　戊戌。十三日太政官奏。選叙令云。凡在官身死。及解免者。即皆言上。今案此文。稱即言上。實是速申之義也。而

上原作下、據作惟、今改
嗣原作川、從壬本改
使字、依庚子二本及國史補

在外官司。滯其申解。或輒與其身。或僅附使人。經年涉月。乃到官家。因此解闕稽久。選補失時。勅。宜仰諸國。聞後五日之內。專遣脚兒申官。若有違犯。隨狀科處。其令狀馳驛之色。自依前例。戊戌以下、依三代格及政事要略補　庚戌。二十五日勅。從四位上正躬王。正五位下伴宿禰成益。從五位上藤原朝臣豐嗣等。先羅疎網。下于秋官。老子、天網恢恢、疎而不漏。秋官、即刑部省也。憲法所當。理存不忍。緣坐推法隆寺僧善愷違法訴狀、各毀位記。一隨見承和十三年十一月、及十四年五月紀。今星曆已周。恩波蕩滌。宜脩舊典。降先位一等叙之。位字、意補正躬王可從四位下。成益從五位上。豐嗣從五位下。可、許也。　壬子。二十七日太政官奏。按今年六月十三日詔書。見上令天下無輸今年田租之半。然則諸家封租。亦須除半。勅。準



寶龜例。以正稅滿數充之。壬子以下、依三代格及政事要略補　甲寅。二十九日乙遣使奉幣香椎廟。其由不詳。廟在筑前糟屋郡香椎鄉。注四字、後人所益。　乙卯。三十日大判事外從五位下讚岐朝臣永直。坐和氣齊之事。見上配流土佐國。土佐、一本作佐渡。是日。能登國馳驛奏。渤海國入覲使王文矩等一百人來著矣。渤海國傳、見大日本史。

散位邨岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十八　終

嘉祥及閏字、今補
位曰之曰、依甲[illegible]諸本補
貫、原作[illegible]、據乙本庚本正

# 續日本後紀纂詁卷第十九（起嘉祥二年正月、盡閏十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

嘉祥二年。（大歲己巳）春正月。（大）丙辰朔。廢朝賀。緣去年天下有洪水害。秋稼不登也。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。

戊午。（三日）山城國愛宕郡人散位正八位下客公成人。（[illegible]二年紀、山背甲作客小友等二十一人、訴免雜戶、除山背甲作國字、賜客姓、許之、按客公氏姓氏錄不載、天平十八年紀、有客君狛麻呂、成人是其裔也、和名抄載山城綴喜郡甲作郷、蓋其本居、又按養老六年紀、紀伊人鎧作名床等、除雜戶姓、並從公戶、天平勝寶四年紀、京及諸國雜工、鍛工、甲作云云、雜戶依天平十六年照雜戶改姓、不免本貫、仍下本貫、捨十五年以前籍帳、色差識依舊役、依按令集解、有甲作六十二戶、雜造兵司、卽其部曲也、改）本居貫附右京六條三坊。

壬戌。（七日）天皇御紫宸殿。覽青馬。宴群臣。詔授無品恒貞親王三品。（無品、一本作四品、恒貞承和九年七月廢太子、）無品本康親王四品。（仁明皇子、號八條宮、）正三位藤原朝臣良房從二位。正四位上橘朝臣岑繼從三位。從四位下小野朝臣篁從四位上。從四位上高枝王正四位下。（伊豫親王子、）無位貞固王從四位下。從四位下豐江王從四位上。正五位下有雄王從四位下。（舍人親王孫、父曰貞代王、）從五位下並山王從五位上。無位安原王。正六位上利見王並從五位下。無位源朝臣勝。（嵯峨皇子）源朝臣多。（仁明皇子）並從四位上。從五位上藤原朝臣行道正五位下。從五位下藤原朝臣常永。伴宿禰諸野。橘朝臣眞直。高階眞人岑緒並從五位上。外從五位下秦忌寸福代。榎井朝臣島公。（本姓秦世宿禰、承和十二年二月賜今姓）無位在原朝臣業平。（阿保親王第三子、○薨傳曰、此叙位事遇于伊勢物語、文德實錄無復所見、勘物云、承和十四年正月補藏人、而本史不載者、脫文也、按嘉祥二年猶無位、而承和已補藏人、豈有此理、勢語臆斷云、貞觀四年任六位者缺、文德帝時、業平得降一等、流于關東、三代實錄闕授正六位上在原業平從五位上者、蓋其故也、按業平事詳、說紛糾、見北宙璃院代爽抄、仙臺關語、本居內道隨筆等、宜參攷）

正四、丁庚二本及類史作從四

固、原作內、今依下文八月丙戌條改



眞、近壬本作貞、庚本類史作直道

綱、類史作網

正六位上良岑朝臣清風。藤原朝臣吉備雄。藤原朝臣長基。藤原朝臣虎主。田口朝臣岑永。紀朝臣全法。笠朝臣岑雄。（姓氏錄、笠朝臣、吉備稚武彥命之後、）藤原朝臣眞道。橘朝臣數岑。橘朝臣岑緒。丹墀眞人弟梶。賀茂朝臣弟岑。文室朝臣墾田麻呂。大春日朝臣眞野麻呂。縣犬養宿禰氏河。當麻眞人鴨繼。御春朝臣眞濱。（御春氏、百濟種也、見承和六年十月紀、）並從五位下。正六位上蕃良朝臣豐持。（見承和九年三月癸亥紀）高岳宿禰宗雄。上毛野朝臣綱主。百濟宿禰康保。太秦公是雄。並外從五位下。宴竟。賜祿有差。

癸亥。（八日）於大極殿。修最勝會。（恒例）是日。授正六位上內藏朝臣高守從五位下。正六位上壹志公吉野外從五位下。無位源朝臣聲姬從四位下。（嵯峨皇女、母人甘南備氏）無位大中臣朝臣東子。（蓋宮人）布勢朝臣武藏子並從四位上。（宮人、紹運錄云、嵯峨宮人布勢氏生源貞姬、源端姬、卽是）無位坂上大宿禰定子。田口朝臣美濃子並從五位下。

戊辰。（十三日）四品宗康親王爲兼中務卿。太宰帥如故。參議從三位源朝臣定爲中納言。（參議以下、依一代要記補）從三位橘朝臣岑繼爲權中納言。從五位下橘朝臣海雄爲右少辨。從五位下左近衛少將良峯朝臣宗貞爲藏人頭。（從五位以下、依一代要記、職事補任補、宗貞後爲僧、名遍照）外從五位下壬生忌寸永嗣爲河內介。從五位上藤原朝臣仲統爲兼伊勢守。左近衛

下正六位、依甲丁壬本補

三位原作二位、依上文及丁庚二本正

介上、壬本有權字。[illegible]原作詢、依丁、辛本訂。原原作野、依諸本正。論原作四、今從丁、庚、辛本及國史。日原作曰、依諸本正。二位原作三位、依上文及一代要記訂。

少將如故。從五位下藤原朝臣多緒爲介。外從五位下菅野朝臣繼門爲參河守。從五位下藤原朝臣直道爲相摸介。從五位下橘朝臣本繼爲武藏守。從五位下紀朝臣全法爲常陸介。從五位上藤原朝臣高房爲越前守。從五位下出雲朝臣岑嗣爲越後守。從五位下賀茂朝臣弟岑爲介。從五位下紀朝臣道茂爲兼但馬守。左衛門佐如故。從五位下坂上大宿禰河內麻呂爲因幡守。（刈田麻呂之孫）從五位下菅野朝臣高年爲介。從四位下有雄王爲出雲守。從五位下藤原朝臣松影爲石見守。從四位下藤原朝臣諸成爲備前守。從五位下大枝朝臣直臣爲備後守。外從五位下。三統宿禰眞淨爲介。從五位下丹墀眞人弟梶爲周防



守。從五位下紀朝臣眞丘爲長門守。從五位下菅原朝臣是善爲兼讚岐權介。文章博士。東宮學士如故。從五位下藤原朝臣眞岑爲土左守。從五位下藤原朝臣正世爲肥後守。外從五位下山宿禰池作爲介。（本姓山直、承和六年十二月賜姓宿禰。見上。）

己巳。（十四日）最勝會竟。引諸宗名僧十餘人於內裏。令論義。訖施御被。　壬申。（十七日）左右大臣（左大臣、源常、右大臣、藤原良房、）奉勅。行射禮於豐樂院。百官共觀之。　乙亥。（二十日）天皇御仁壽殿。內宴如常。是日。叙無位源朝臣冷從四位上。（仁明皇子）

丁丑。（二十二日）尚侍從二位百濟王慶命薨。（一代要記云、慶命、鎮守府將軍敎俊女、事嵯峨帝、生源定、源鎮、進從三位、天長七年賜封五十戶、承和三年爲尚侍、八年進從二位、帝之寵嬖、御嵯峨院爲築別宮、號曰小院、其寵遇如此、）有勅贈從一位。遣從四位上豐江王。從五

原無志字、眞作直、依上下文補正。上、一本作下。正六位上、一本作從六位下。波原作彼、從乙、庚、申本及神名式。二年、國史作三年。五年、依國史補。移、國史作稱。便原作更、今從國史及一本。

位下美志眞王。從五位下藤原朝臣緒數。從五位下飯高朝臣永雄。監護喪事。　辛巳。（二十六日）傳燈大法師位壽寵言。以伊勢國多度大神宮法雲寺。爲眞言別院。（多度寺、在桑名郡、其資財帳云、天平寶字七年、僧滿願建、承和六年、命爲天台別院、七年停之、至此爲眞言宗、）即爲護國家。兼奉飾大神者。依請許之。（神名式、桑名郡多度神社、今在多度村、）

二月。（小、○原作三月、依諸本及國史改。）丙戌朔。以少內記正七位上縣犬養宿禰貞守。直講正六位上山口忌寸西成等。爲存問渤海客使。發遣於能登國。（渤海入覲、見去年十二月乙卯紀、）　庚寅。（五日）奉授武藏國伊波比神從五位下。（神名式、載橫見郡、今在黑岩村、曰岩井八幡、祀大己貴命、）

辛卯。（六日）散位從四位上藤原朝臣長岡卒。大納言正二位眞楯朝臣之孫。贈左大臣從一位內麻呂朝臣之第六



子也。大同二年。任陸奧大掾。（于時年二十一、注六字、類聚國史爲本文、）九月。遷左兵衛少尉。最長武藝。五箇年間。供步騎兩射之節。無有過差。弘仁二年。除出羽介。不之國。留京。尋補駿河介。十年正月。叙從五位下。拜播磨介。轉長官。（長官守也、）天長元年。任山城守。五年。加從五位上。累遷治部宮內大輔。木工頭。八年正月。除但馬權守。兼右衛門佐。承和之初。遷右馬頭。授正五位下。拜越前守。尋叙從四位下。所在以清幹稱。十年春。亦任山城守。移病不出焉。秋七月。任大和守。（按任大和守、本史無所見、而承和十年十一月、仍書山城國守、與此不合、）固辭不免。白頭莅職。十三年正月。叙從四位上。秩滿。便隱居宇智郡山家而終矣。時年六十四。（和名抄、大和宇智郡、大和志云、藤原長岡宅阯、在小島村、）　壬辰。（七日）敕從三

國史無祝字、並字、依國史補
犬原作大、乾乙本庚本改、噬訛作噬、今訂
掌原作常、五字無、依甲丁諸本補正。



位松尾大神社禰宜祝等。並預把笏之例。　戊辰。（十三日）狐入内裏。犬逐出。自月華門逃。昇南殿上。遂爲犬所噬。（拾芥抄云、紫宸殿、俗云南殿。）　己亥。（十四日）無品大宅内親王薨。（平城帝納爲妃、叙四品、弘仁三年殿陞進三品、天長五年薨染入道、見日本紀略、據此無品蓋三品之誤。）天皇不視事三日。親王者。桓武天皇第八皇女也。母橘氏。正五位下島田麻呂之女。從三位常子是也。（日本紀略云、平城帝崩、常子出家爲尼、弘仁八年薨、年三十。）

戊申。（二十三日）讚岐國阿野郡人。（和名抄、阿野郡、阿綾。）内膳掌膳外從五位下綾公姑繼。（内藤廣前云、姑繼嘉祥三年七月紀、仁壽元年十一月紀、並列女叙位中、即知女子也。今按、内膳官改作膳司、後宮職員令、無内膳之具、而内膳司亦無掌膳之職、可以知其誤矣。）主計少屬從八位上綾公武主等。改本居。貫附左京六條三坊。

庚戌。（二十五日）太宰府言。對馬島司解偁。此島居海中。地近新羅。若有機急者。何以備不虞。望請停史生一員。置弩師一員。依請許之。陰陽寮言。今年疫癘可滋。又四五月應有洪水者。勅。頃來染疫之徒。往往夭亡。夫護防之特。實賴冥感。存濟之方。亦期梵力。宜令五畿内七道諸國。奉幣名神。兼復於國分二寺。及定額寺。一七箇日。晝轉經王。夜禮觀音。如法修行。必呈靈感。此日。奉授丹後國籠神從五位下。（神名式、與謝郡、今在府中大垣村、稱一宮。）　壬子。（二十七日）正四位下源朝臣明爲參議。刑部卿阿波守如故。（源明、嵯峨皇子、母飯高氏、與左大臣源常同母。）參議從四位下伴宿禰善男爲兼右衛門督。右大辨如故。正五位下藤原朝臣氏宗爲右中辨。從五位下佐伯宿禰屋代爲大監物。從五位下橘朝臣數岑爲内匠頭。外從五位下伴

防、代原作訪乾、今從丁庚壬本及國史。
呈、國史作有
右衛、一代要記作左衛

上、一本作下
良仁原作常良、依甲丁庚本改
下、壬本作上
貞、原作眞、今從丁庚辛本



吉田連（複姓）宗（單名）爲兼明法博士。大判事如故。從五位下藤原朝臣松影爲治部少輔。從五位下藤原朝臣關雄爲刑部少輔。從五位下藤原朝臣本雄爲大判事。外從五位下蕃良朝臣豐持爲大炊頭。從五位上丹墀眞人石雄爲彈正少弼。外從五位下豐階公安人爲東宮學士。（姓氏錄、豐階公、彦坐命子、澤道彦命之後也。仁壽二年紀、丹後權守從五位上豐階公安人、賜姓眞人。貞觀二年紀、豐階眞人安人、本元河内大縣郡人、本姓河俣公、延曆十九年、河俣公御影、改姓豐階公、仁壽中、安人上疏、移貫左京、仍賜姓眞人。）從五位下藤原朝臣良仁爲東宮亮。外從五位下山代宿禰氏益爲勘解由次官。從五位下長岑宿禰秀名爲山城介。（長岑氏、見天長十年三月紀。）從五位下藤原朝臣正世爲河内權守。外從五位下高村宿禰武主爲伊豆守。（高村氏、見承和五年正月丙寅紀。）從五位下紀朝臣興我爲武藏介。從五位下藤原朝臣世數爲越後介。從五位下清瀧朝臣藤根爲出雲守。（清瀧氏、見承和九年六月丙辰紀。）從五位下文室朝臣海田麻呂爲石見守。從五位下安倍朝臣長谷爲伊豫權介。從四位下有雄王爲肥後守。外從五位下高丘宿禰貞雄爲介。（貞雄、見承和十一年正月庚寅紀。）

癸亥。（二十八日）奉授讚岐國田村神從五位下。（神名式讃香川郡、今在一宮村、稱一宮。）

三月。（小）乙卯朔。己未。（五日）行幸水生瀨野。山城攝津河内等國司獻御贄。賜扈從臣并國司已上祿有差。日暮。車駕還宮。　壬戌。（八日）太宰府言。豐前國解偁。長官若次官一人。任中一二度。被聽取海路入京。以辨濟雜務者。勅依請。但令

聞原作闕、依丁底平本及國史訂
久原作文、刓作刻、今依乙庚二本
大宿禰三字、依諸本及上下文補
彝原作彜、今改
風原作鳳、從國史正
官字、依乙庚二本補
廳原作聽、從國史改
鄰情原作知情、今從甲丁諸本
申原作中、從丁底平本及國史

任用之官堪事者入京。自餘管內諸國。亦準之。（此符在類聚三代格）
（收字疑、郡可參）　癸亥。（九日）攝津國節婦土師衣富女。特授位二階。
終身免。同戶田租。（河內和泉並有土師鄉、是其族分處者）　甲子。（十日）地震。伊
賀國言。國印久歷年代。文字刓失。（說文、刓、剸也、徐曰、印刓也、六書故、刓、削去鏖刓闕方也、以是爲刓闕、九章）行用不明者。敕宜鑄造充之。（集古十種收天平寶字二
年伊賀國解所踏印影、蓋此改鑄之、令義解、諸國印方二寸、上京公文及案調物、則印、按延喜式、凡印皆用熟銅造
諸司國印、中務省宣仰式部、令書博士作字、少納言請及內匠助監鑄、訖少納言奏、內侍進奏之）　戊辰。
（十四日）聖躬不豫。遣內豎等。誦經諸寺。各以綿一連。爲布施。
（按類聚國史、合元年十月案）是日。遣能登國。存問渤海客使少內記縣
犬養大宿禰貞守等。馳驛奏上客徒等將來啓牒。案彼國
王啓曰。彝震啓。（渤海王姓大氏、彝震其名）季秋漸冷。伏惟天皇起居萬

續日本後紀纂詁　卷十九　嘉祥二年三月　七

善。此彝震蒙恩。修聘使還。算年未紀。（十二年爲一紀）今更遣使。誠
非守期。雖然自古鄰好。憑禮相交。曠時一歲。猶恐情疏。況
茲星律轉廻。風霜八變。東南向風。瞻慕有地。寧能恬寂。卒
續音塵。謹備土物。隨使奉附。色目在於後紙。伏惟體鑒。溟
漲阻遙。末由拜覲。（末、勿也）下情無任馳係。謹差永寧縣丞王
文矩。奉啓不宣。謹啓。復中臺省牒。渤海國中臺省牒日
本國太政官廳。差入覲貴國使永寧縣丞王文矩并行從
一百人。牒奉處分。邈矣兩邦。阻茲漲海。契和好於永代。寄
音書於使程。一葉飄空。泛積水之遐際。（一葉、舟也、積水、海也）雙旌擁
節。達鄰情之至誠。（節、旄節也、使臣之所執）往復雖遙。音耗稀傳。戀懷
空積。所以勿待紀盈。申憑舊準。謹差永寧縣丞王文矩。令

下原字、依甲丁諸本及國史補
上原作下、訛
正六位上、原作從六位下、從上文訂
宴原作正、從國史及紀略改
徒原作從、依丁本壬本正
等上、疑脫僧名
四十原作卌、今從戊壬諸本及國史訂、下文四十卷亦同
女上、乙本有柘字
古原作右、今改
氏原作處、從國史正

覲貴國者。準狀牒上。日本國太政官者。謹錄牒上。謹牒。
壬申。（十八日）以存問使少內記正七位上縣犬養大宿禰貞
守。直講正六位上山口忌寸西成。爲兼領渤海客使。（壬申以下、
錯在乙亥條下、今推干支訂）　癸酉。（十九日）宴公卿及近習於內殿。賜衣
被。（節之內宴、文曲宴）叙無位栗田朝臣眞島從五位下。　乙亥。（二十
一日）行幸雙丘。廻幸冷然院。觀魚。（左傳、公將如棠觀魚）是日。存問使等
馳驛。奏詰問客徒等違例入覲之由問答文等。　庚辰。（二十
六日）興福寺大法師等。爲奉賀天皇寶算滿于四十。（矢野氏曰、壽賀
本於天保九如之頌、香山九老之會、始自初老、十年賀、其初度者、蓋防於明人、因引本史及三代實錄云
我邦壽賀、先于西土者、實數百年矣）奉造聖像四十軀。寫金剛壽命陀羅尼
經四十卷。（大藏目錄、說一切如來金剛壽命陀羅尼經一卷、唐金剛智共智藏譯）即轉讀四

續日本後紀纂詁　卷十九　八

萬八千卷。竟更作天人來下。拾芥。（按國史、下有子字、芥）天衣羅殺拂
石。（天人來下二句、原文誤脫、不可讀、姑括智度論及樓炭經成文、以待識者）翻舉御藥。俱來
祇候。及浦島子。暫昇雲漢。而得長生。（浦島子事、見萬葉集及浦島子傳）吉
野女眇通上天。而來且去等像。（吉野柘媛事、見萬葉集及懷風藻）副之長
歌奉獻。其長歌詞曰。日本乃。野馬臺能國遠。賀美侶伎能
（○謂神祖也）宿那毗古那加。葦菅遠。殖生志。國固米。造介牟與理
（○大三輪鎮座次第記云、大己貴命與少彥名命、戮力一心、殖生蘆葦、因造國地、故號曰國造大己貴命、因稱曰奉原國）瀛津波。起都每年爲。春波有度禮。今年之春波。每物爲。滋
榮氏。天地乃。神毛。悅比。海山毛。色聲變志。（○荒木田久老曰、色恐千世之
訛、幾疑變假字、當讀云知與與比加波之、姑附備考）梅柳。常與理殊爲。敷榮咲萬比開天。
黛毛。聲改氏。八千種爲。奇事波。茜刺志。天照國乃。日宮能。

天津二字、從乙本庚本補
所、原作取、今從壬本寅本及國史
古字、依丁庚辛本加
赦、原作遊、依丁庚二本及國史改
御遠二字、依甲庚二本補

聖之御子付。瓠葛。○葛恐象字訛、禮記、器陶匏以象天地之性也、用天能梯建踐
歩美。天降利坐志志。大八洲。天津日嗣能。高御座。萬世鎭布。
○久老曰、此句雖讀、恐萬世止欲賜布之能脱、五八能。○五八、即四十。春爾有介利氣我國之。
聖乃皇波。尊毛。御坐加。日宮能。聖之御子能。天下爾。御坐
天。御世御世爾。相承襲氐。皇每爾。現人神止。成給。御坐世波。
四方之國。鄰皇波。百嗣爾。繼云止毛。何氐加。等久有牟。其所以
爾。神毛。順比。佛左倍。敬給布。益益爾。今我帝波。往古爾毛。不御
坐志。將來毛。何申牟。釋迦之法。弘米給氐。出家之人。法乃
族遠。罪有度。赦賜都。咎有止。宥米賜都。無醫岐。御惠乃。異
廣久。御坐世波。出家人。法族波。御世遠。恒爾。惜牟度。年月遠。堰
加倍留天。不過須氐。鎭牟止許曾。誓願比。禱申勢。或曰、此長歌三首也、今按、連綿貫通、

續日本後紀纂詁　卷十九　九

波字、依乙本加
許、原作計、今從諸本
其字、依乙本補
四十、原作卅、從諸本及國史改、下同
丹心乃三字、今補
付、原作付、從甲丁辛本正
倍毛、今從國史

不可分裂、只有三章段耳。然毛。世之理度。歡之。春爾有介利。何志氐。帝之
御世波。萬代爾。重爾飾氐。奉令榮度。柘之枝乃。由求禮波。○和
名抄、柘音射、蠶所食也、和名都美、萬葉集三有仙柘枝歌三首、其首章云、霰降、吉志美我高嶺乎、險跡、草取可奈
和妹手乎取、注云、右一首、吉野人味稻與柘枝仙媛歌也、但柘枝傳不載、此歌柘枝媛事、亦見懷風藻中臣人足詩、
佛許曾。願成志倍多。聖而已。驗波。伊萬世。其所以爾。帝遠。鎭布爾。
驗万須。陀羅尼乃。御法。四十卷乎。寫志。繕倍。護成須。聖之御
像。四十軀。奉造氐。四十之師乃。悟開介天。行布人遠。調倍。丹
心乃。誠乎。致志。四萬爾。八千卷。添氐。誓願。奉讀利。飾所鎭
申世利。行倍留。此之所爲態乎。何爾天志。陳倍。聞衣止牟。茜刺須。終
日須加良爾。烏玉乃。狹夜。通左右。時日經天。思付爾。落湍乃。堰倍毛
賀爾天。世中乃。伊須賀志態遠。添飾利。申志曾。上留。就中爾。

濱、諸本作瀕、今從乙本
爾字、今補
泛、原作之、依諸本正
爾字、依庚辛二本及國史補
女、原作安、依庚辛壬本改

○按、此間恐脱一句。大海乃。白浪開氐。常世島。國成建天。到住美。聞
見人波。萬世能。壽遠。延倍斗。故事爾。云語來留。澄江能。淵爾
釣世志。皇之民。浦島子加。天女爾。釣良禮來氐。紫雲。泛引氐。片
時爾。將氐。飛往天。是曾。此乃。常世之國度。語良氐比。七日經
志加良。○按、加良間、神代紀云、一夜之間也。無限久。命有志波。此島爾許曾。有介良志」
○按、浦島子、見日本紀、萬葉集、丹後風土記等。三吉野爾。有志。熊志爾。○久老曰、熊志爾萬
葉集作味稻、懷風藻作美稻、和名抄、精米、所以事神也、和名久万志禰、亦美稻之義、米。天女。來通氐。
其後波。蒙譴天。○天女、即柘枝媛也。毘禮衣。著氐。飛爾度支云。○和名抄、領巾
婦人項上飾也、和名比禮、縫殿寮式、領巾四條、料紗三丈六尺、別條九尺。是亦此乃。島根乃。人
爾許曾。有度云那禮。五種乃。寶雲波。大悲者乃。○大悲者、謂觀音也。千種
乃。御手爾。人乃。世遠。萬代。延留。一種乎。別爾。莊天。萬代爾。

續日本後紀纂詁　卷十九　十

葛、壬本作萬
乎字、依庚本及國史補
奴、原作許、從庚本及國史
天字、御字、意補

皇乎。鎭倍利。磯上之。緑松波。百種乃。葛爾。別爾。藤花。開榮氐
萬世爾。皇乎。鎭倍利。鶯波。枝爾。遊天。飛舞天。囀歌比。萬世爾。
皇乎。鎭倍利。澤鶴。命乎。長美。濱爾。出天。歡舞天。滿潮乃。無斷
時久。萬代爾。皇遠。鎭倍利。薰修。法之。力乎。廣美。大悲者之。護
乎。厚美。萬代爾。大御世成波。如八十里城爾。芥子拾布。天
人波。擧手氐。不拾成。奴。○久老曰、智度論云、如經有一比丘白佛言、譬許名劫、佛言我能能
說、汝不能知、當以譬諭可解、有方百由旬城、滿芥子、有長壽人、過百歲、持一芥子去、芥子都盡、劫猶未盡、又見毘
婆沙論。如八百里。磐根爾。毘禮衣。裾垂。飛志波。拂。人。不拂成天。
○久老曰、樓炭經云、有一大石、方四十里、百歲諸天來下、取羅縠衣拂石、石盡芥猶未盡。天皇乃。護之
法乃。御藥乎。擎持。來候布。○久老曰、此間恐有脱句。如是。鎭倍留。事者。每
事。雖劣。每物。非數爾毛度。旅人爾。宿春日奈留。山階乃。○興福寺伽藍

爾、原作介、爾毛三字無、依甲丁庚本補
遥、原作逢、依諸本及國史改
爾、原作尓、乙本作介、今改
市牟、依久老說加
志上、原有且字、依古本刪
曾下、原有止字、依庚壬諸本刪



記云、初在山城宇治郡、號山階寺、和銅二年、遷大和添上郡春日奈良原、改名興福寺、佛聖乃奉獻
布奈里。大御世乎萬代祈利。佛爾毛神爾毛申上流。事之詞波。此
國乃本詞爾。逐倚天。○此下、疑脫一句。唐乃詞遠假良須。書記須。博
士雇須。此國乃云傳布良久。日本乃倭之國波。言玉乃。福國
度會。古語爾。流來禮留。○見萬葉集。神語爾。傳來禮留。○見古事記續日本紀萬葉集。
傳來。事任萬爾。本世乃。事尋者。○矢野氏曰、本世、蓋對後世及顯世之稱。歌語爾
詠反志天。神事爾。用來禮留。皇事爾。用來禮利。○禮留以下、今依乙本及國史補
本乃世爾。依遵氏。佛爾毛神爾毛。申學陳氏。禱志誠波。丁寧度。
聞許志食氏牟。嬰兒乃。咳語仁。○類聚名義抄、咳□、訓阿伎登、比古登、假名拾遺同、日本紀喩
喚、則阿使登布。折箸乃。本末不知。亂絲乃。亂天有禮度。九重能。御垣
之下爾。常世雁。率連天。狹牡鹿乃。膝折反志。候聞。廿言須。
何爾以聞食牟。汗流志。兢恐留。何爾以聞食牟。者。夫倭歌之體。
比興爲先。比興、見毛詩序。感動人情。最在茲矣。季世陵遲。斯道已
墜。今至僧中。頗存古語。可謂禮失則求之於野。漢書、仲尼有言、禮失而求諸野、又見文選劉子駿移書。故採而載之。於是大法師等。寓居右大
臣家。藤原良房也。遣右近衞少將橘朝臣貞直。宣敕慰之。卽施
御被。賜雜色四十餘人調布。各有差。　壬午。二十九日。周防國
言。此國與阿波國。共上國。按大寶令、國分爲四等、曰大國、上國、中國、下國。而彼國
有大少目。此國只有一員。望請置大小目。相濟公務。聽之。
壬午以下、依類聚三代格補。
夏四月。甲申朔。上御南殿。列見侍從。擧樂如常。上御以下、依西宮記二孟旬宴條補。
乙丑。二日。奉授阿波國天日鷲神從五位下。名神

申、原作字、依紀略及集解改
日字、依乙本庚本補

宜字、依類史補
也字、依一本補
二、一本作參
上、一本作下
女、原作從、今從甲庚諸本
也、原作巳、據甲庚諸本
宗康二字、依乙本補



式、阿波麻殖郡忌部神社、貞觀元年紀作忌部天日鷲神、今在山崎村、忌部山。　戊子。五日。敕。去承
和七年。定諸國穀直訖。而今穀價踊貴。錢幣差賤。而猶守
舊程。不隨時宜。宜改前直。一依當時。仍須隨陸海之貢輸。
取定數於京師。準其沽價。以爲穀直。自今以後。立爲恆例。
庚寅。七日。常陸國久慈郡稻村神。神名式同、今在稻木鄉、邑天神林村、即古狹竹鄉也、祀狹竹物部氏祖神。
預之官社。緣水旱之時。祈必致感也。仁和元年、進從五位上。
癸巳。十日。天隕霜焉。風景之寒。宛似二月。　丙申。十三
日。地震。　癸卯。二十日。周防守從五位下丹墀眞人弟梶爲
兼鑄錢使長官。周防守兼鑄錢長官例也。　辛亥。二十八日。領客使等。引渤
海國使王文矩等入京。遣敕使左近衞少將從五位上良
岑朝臣宗貞慰勞。安置鴻臚館。拾芥抄云、館七條北朱雀、在宣命曰。天
皇我詔旨良萬止宣久。有司奏久。彼國乃王。一紀乎爲期志
朝拜乃使進度須倍志。然乎此度乃使等。違期天參來禮利。如
常爾波不過之天。自境還遣天止奏利。然禮止毛。遠涉荒波天。惡
處爾漂著天。人毛物毛損傷禮。艱苦女利止。聞食天。矜賜比
免給布止。宣又宣久。熱時爾。遠來氐。平安爾侍也。相見无日
爾至萬氐波。此爾侍天。休息止。宣。大和國添上郡人從七位
下紀朝臣核繼。正六位下紀朝臣核主。太宰帥宗康親王。
家令文學從七位下紀朝臣核吉。職員令、親王文學一人、執經講授、家令一人、掌知家事、是家令兼文學也、文學、庚本作文章生、非。越中博士從七位下紀朝臣
生永。從八位下紀朝臣實等。改本居。貫附左京六條一坊。
壬子。二十九日。天皇御武德殿。閱諸牧駒。諸國官牧名、見左馬寮式。兼覽

共字恐衍

與原作興、訛

騎射。恒例 癸丑。三十日 賜渤海客徒時服。禮記、其飲以時服、東京賦、順時服而設副、李善注、五時之服也、

五月。小 甲寅朔。日有蝕之。 乙卯。二日 渤海國入覲使大使王文矩等。詣八省院。獻國王啓函幷信物等。 丙辰。三日 天皇御豐樂殿。宴客徒等。宣詔曰。天皇我詔旨良万宣布敕命乎。使人等聞給止倍與宣久。國乃王差王文矩等進度之。天皇我朝廷乎拜奉留事乎。矜賜比慈賜比奈毛。冠位上賜比。治賜久止波宣布。天皇我敕命乎。聞食止倍與宣。大使已下。首領相共拜舞。訖授大使王文矩從二位。文矩去弘仁十三年叙正三位、故今増位叙從二位、文矩以下二十字、原爲本文、今依甲乙二本及國史、改爲注文〇按國史云、弘仁十三年正月戊申、御豐樂殿、宴五位已上及蕃客、奏踏歌、渤海國使王文



多字、依諸本補

李字原無、依甲乙二本及國史補

令原作今、依甲乙二本及國史訂

布原作久、今從國史

矩等打毬、賜綿二百屯爲賭、所司奏樂、蕃客率舞、賜祿有差、文矩叙正三位、蓋在此時也、副使烏孝愼。從四位上。大判官馬福山。少判官高應順。並正五位下。大錄事高文信。中錄事多安壽。少錄事李英貞並從五位下。自餘品官。幷首領等。授位有階。 戊午。五日 天皇御武德殿。覽馬射。六軍擁節。百寮侍座。有敕。令文矩等陪宴。宣詔曰。天皇我詔旨良万宣布敕命乎。使人等聞給止宣布。五月五日爾藥玉乎佩天飲酒人波命長久福在止奈毛聞食須。故是以藥玉賜比御酒賜止波久宣。儀式云、續命縷、此間俗藥玉、訓久須陀麻、風俗通云、五月五日、以五綵絲繫臂、避兵及鬼、令人不病瘟、一名長命縷、一名五色縷、一名朱索、辟兵繒、和名抄引、延喜十三年五月丙午、御記云、所供事藥玉、去年九月茱萸以藥玉替御柱前例也、左近衛府式、凡五月五日藥玉料菖蒲艾雜盛一輿、雜花十捧、盛臺並居蓋、三日平旦、中內侍司列設南殿前、諸府舉此州消息云、今朝自業所給藥

人字、依上例補

仕字、依甲丁庚本補

朝臣、依甲丁二本及國史補

史字今補

五一與作以百草之花、貫以五色之縷、執草爲形、插其花寶後藥玉、圖見古今要覽、宜參考、荊楚歲時記、端午以蒿蒲、一寸九節者、泛酒以辟瘟氣、逐生綠云五月五日飲菖蒲酒、爲節物、亦辟邪毒、日暮。乘輿還宮。 癸亥。十日 遣公卿於朝堂。即大極殿 饗客徒。宣詔曰。天皇我詔旨良万宣布敕命乎。使人等聞給止與宣久。皇朝乎拜仕奉天。國爾還退倍時近在爾依天毛奈國王爾祿賜比。文矩等爾毛御手都物給比。饗賜止波久宣。 乙丑。十二日 遣參議從四位上小野朝臣篁。右馬頭從四位下藤原朝臣春津。少納言從五位下藤原朝臣春岡。右少辨從五位上橘朝臣海雄。左少史正六位上大窪史益門。按養老五年紀、唱歌師大窪史五百足、貞觀六年紀、主計算師大窪峰雄等賜姓宿禰、名抄有河內茨田郡大窪郷、蓋出于此、少內記從七位下安野宿禰豐道等於鴻臚館。賜敕書并太政官牒。此日



德原作懷、訛、從乙庚諸本

懷使原作懸使、依甲丁二本及國史改

比原作此、依甲丁二本及國史正

客徒歸却。敕書曰。天皇敬問渤海國王。入貢使文矩等至。省啓具之。惟王敦志欽仁。宅心懷德。飛颿不斷。望日域而忘遐。颿字即帆字 貢篚相尋。想遠陽而如近。貢賦 乃 眷其勤。若良嘉乃誠。若、順也、乃、汝也、 但修聘之期。一紀爲限。先皇明制。國憲已成。故有司固請。責文矩等。以背彝規。自邊還却。朕閔其匪躬之故。匪躬、易 遠踏重溟。船破物亡。人命纔活。使得入奉朝覲。拜首軒墀。祿賜榮班。準憑恒典。斯乃一切之恩。難可再特。後漢書平帝紀注、一切者權時之事、非經常也、切七計反、 王宜守舊章而不失。昭明德以有恒。唯存信順之心。誰嫌情禮之簿。夏熱。比清適也。文矩今還。略申往意。并寄王信物。如別。別、別幅也 太政官牒曰。日本國太政官。牒渤海國中臺省。入覲使永寧縣丞王文

中、原作中、依甲丁本本及國史改
小之事大、原作事之小大、依丁庚辛本及國史訂
遐字、依甲本加

矩等壹伯人牒。得中臺省牒偁。遐矣兩邦。阻茲漲海。契和好於永代。寄音書於使程。頃者兩邦通使。一紀爲期。音耗稀傳。戀懷空積。所以勿待紀盈。申懇舊準。謹差永寧縣丞王文矩。令覲貴國者。小之事大。（孟子、惟智者爲能以小事大、石苞與孫皓書、蓋聞見機而作、周易所貴、小不事大、春秋所誅、）理難自由。盈縮期程。那得在彼。事須在所却還。戒其愆違。官具狀奏聞。奉敕。文矩等孤舟已破。百口纔存。眷其艱辛。義深合宥。宜特賜恩隱。（隱、痛也、卹惻隱之隱字、）聽奉入覲。爵賜匹段。準據舊章。但權時之制。不可通行。詳告所司。莫令重違者。準據處分。觀禮云畢。仍造舟船。及時發遣。附敕璽書并國信。令以狀牒。牒至準狀。故牒。　戊辰。（十五日、）於清涼殿。令講四卷金光明經。（大藏目錄、金光明經四卷、北涼曇無讖譯、）



陶、國史作掬

（別有唐義淨譯金光明最勝王經十卷、隋寶貴譯合部金光明經八卷、故此謂四卷字、以別之、）晝則演說。夜則禮懺。　辛未。（十八日、）講經事畢。　戊寅。（二十五日、）幸神泉苑。公卿集美福門。（拾芥抄、神泉苑、天子遊覽所、在三條北、壬生東、又云、美福門號壬生御門、）終日宴樂。召大學博士文章生等。令賦詩。其題曰陪美福門。便得陶暑。（陳後主七夕宴詩、庾肩吾、盛陶暑玉醴、盈陶與掬通、）是日獻詩者十四人。

壬午。（二十九日、）丹波國言。停講師者。依請許之。參議從四位上小野朝臣篁。辭右大辨。（參議以下、依公卿補任古今集目錄補、）

六月。（小）癸未朔。遣使巡撿京城飢民。開倉廩以賑恤。緣霖雨也。奉授豐後國宇奈岐比咩神。（神名式、速[illegible]見郡、比咩作日女、今在由布郷石松村、稱六所權現、或木綿明神、）火男火咩神。（咩、神名式作賣、式云、火男火賣神社二座、今在鶴見村鶴見山下云、）並從五位下。（後加火男神從五位上、貞觀九年、有神異、授二神正五位下、見三代實錄、）

午、原作子、從國史及紀略補
叙下有位字、依國史刪
恃、原作特
肯、原作背、今從甲丁諸本
立、原作之、從甲庚辛本及國史改

丙申。（十四日、）參議右衛門督從四位下守右大辨伴宿禰善男爲撿非使別當。（丙申以下、依公卿補任、補一代要記作七月、）　癸卯。（二十一日、）祭主從五位上神祇少副大中臣朝臣磯守卒。（癸卯以下、依大中臣系圖、補、按磯守者、神祇伯富美麻呂孫、大少輔伊度麻呂子、出雲守全成子也、）　丙午。（二十四日、）聖躬不豫。遣內豎七人。誦經諸寺。　庚戌。（二十八日、）越前守從四位下良岑朝臣木連卒。故大納言贈從二位安世朝臣第一男也。（安世、桓武皇子、延曆中、賜姓良岑朝臣、）容儀閑雅。聲價有譽。初除大學助。以父憂去職。天長八年正月。叙從五位下。除下野介。秩滿入京。任式部少輔。承和三年叙從五位上。拜陸奧守。五年三月叙正五位下。八年正月除左中辨。十一年正月叙從四位下。任越前守。木連自恃良家子。而齡且少壯。欲立



功名。好施異治。爲諸神戸所行之政。不據舊例。殊是察察。（老子、其政察察、其民缺缺、注、察察、苛察也、）同寮禁之。距而不肯。遂因此失。立受其咎。悔而改之。無有効驗。卒時年四十六。

秋七月。（大）壬子朔。從五位下（去年八月紀、下作上、）清瀧朝臣河根爲大和守。外從五位下高丘宿禰宗雄爲介。從四位下岑成王爲美濃守。　乙卯。（四日、）地震。　庚申。（九日、）從五位下縣犬養宿禰氏河爲少納言。從四位下岑成王爲彈正大弼。從五位下橘朝臣時枝爲左衛門權佐。從五位下藤原朝臣春岡爲右衛門權佐。從五位上田口朝臣房富爲美濃守。（替岑成王也、）　庚午。（十九日、）地震。　癸酉。（二十二日、）美濃國池田郡養基神預官社。緣有靈驗也。（神名式同、今在田中村、稱八木明神、）　戊寅。（二十七日、）近

栗太原作粟大、依甲庚辛本正　大允原作大工、六■　臺原作壹、姑從甲庚諸本　助原作明、從甲丁諸本正　白牛之白、依一本加　斛原作解、從甲庚諸本正　貞一本作直　大字、依一本加

江國栗太郡人（和名抄、作栗本郡、古書本太郡、互用、）木工大允正七位下小槻山公家島。（古事記、小月之山君、貞觀十七年紀、本栗本郡人小槻山公良眞等同族也、日本紀、有近江山君、佐佐紀山君、古事記、有春日山君、皆因居地、稱其姓也、）賜姓興統公。并改本居。貫附左京五條三坊。（興統公、他無所見、）

八月（小）壬午朔。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜祿有差。

甲申（三日）右京人右衛門少志從七位上臺忌寸善氏。賜姓清江宿禰。（姓氏錄、臺忌寸、漢孝獻帝男白龍王之後、臺讀云宇天奈、元慶三年紀、有清江宿禰貞直、即其裔、）

乙酉（四日）太宰府馳驛言上。大唐商人。多賚貨物。駕船一隻。來著。

丙戌（五日）左京人六世善淵王。善水王。常名王。貞固王。有道王。永城王。有敏王。岑雄王。岑行王。弘岑王。忠臣王。正臣王。常影王。茂影王。有統王。有助王。有基王等。賜



姓清原眞人。（按清原眞人、系自舍人親王、）

壬辰（十一日）參河國守（按文德實錄、參河恐當作遠江、）從五位下安倍朝臣氏主。獻白馬四十匹。白牛四十頭。支子四十斛。（和名抄、梔子、木實可染黃色者、家皆用支子二字、和名久知奈之、）爲是奉賀天皇寶算滿于四十也。

辛丑（二十三日）授正六位上橘朝臣仲宗從五位下。從五位下藤原朝臣貞道爲美作介。右近衛少將從五位上橘朝臣眞直爲兼安藝守。從五位下八多朝臣安繼爲介。從五位下橘朝臣高宗爲太宰少貳。從五位下登美眞人直名爲豐後權守。

丁未（二十六日）美濃國方縣郡前權大領外正八位下美縣貞繼賜姓善根連。（美縣未詳、疑美努縣主之訛、三野前國造、八瓜入日子王之後耶、）

九月（大）辛亥朔。從五位下大中臣朝臣逸志。爲兼神祇權

少原作中、依庚辛二本及國史改　託國史作詑、一本作托

少副。內藏頭如故。（大神宮例文云、是歲九月、逸志任祭主、）

癸丑（三日）讚岐國言。諸郡司解偁。進官雜物綱丁等申云。舟檝之行。本自無期。占雲而發。瞻風而泊。若失一時。遣以千里。而造大輪田船瀨使。（船瀨、即船居也、大輪田泊、在攝津國八部郡、）舊立長例。以來役三日。風潮引船之便。盡於役所。貢進雜物之期。違於式例。望請言上由緒。被免此役者。謹請官裁。勅曰。永免件役。船瀨難修。仍須南海山陽二道諸國。公私舟船。水脚。（水脚、即水夫也、）共停身役。令輸役料。其輸法。一人日米一升五合。至有造作。雇役當土。若取料乖法。並强役水脚者。罪以重科。曾不寬宥。（癸丑以下、依類聚三代格補、）

丁巳（七日）遣左少辨從五位上文室朝臣助雄等。奉神寶於伊勢大神宮。是二十年一度所奉例也。（大神



宮例文云、嘉祥二年、內宮遷宮、自天長六年及二十一年、延曆儀式帳云、常限二十箇年、一度遷奉新宮、造宮使補長官、次官、判官各一人、主典二人、木工長上一人、番上工四十人、）

己未（九日）是重陽節也。天皇御紫宸殿。賜宴如常。命文人同賦託附之題。（託附未詳、恐有訛、）宴竟。賜祿有差。

辛酉（十一日）天皇御八省院。奉幣帛於伊勢大神宮例也。

丙寅（十六日）奉授山城國葛野郡大辟神從五位下。（神名式、葛野郡大酒神社、元名大辟神、今在太秦村、祀秦公祖神、詳見廣隆寺緣起、）緣屢有靈驗。所祈必應也。

乙亥（二十五日）勅左右京職五畿內近江等國曰。去承和二年十月十八日符偁。威勢之輩。强雇往還人馬。令民愁苦。宜嚴加制禁。不得更然。若有强雇者。嵯峨淳和兩院人。取名申送其政所。（即院司政所、）諸司諸家人。於當處決之。（諸司、即官省寮司、諸家、即親王攝關、）如聞近者諸衞府諸

家人等。或追下駈人。或切落負荷。臨事強扉。毎致民患。稽之政途。深乖物情。此則有司不加撿察之所致也。宜嚴加禁制。不得令然。（乙亥以下、依類聚三代格補、）丙子。（二十六日、）參議從四位下藤原朝臣良相爲兼右大辨。左近衞中將相摸守如故。參議從四位下滋野朝臣貞主爲兼宮內卿。尾張守如故。參議從四位下伴宿禰善男爲兼式部大輔。右衞門督如故。

冬十月。（大）辛巳朔。周防國言。去承和十四年十二月二十一日符偁。鑄錢司年中所請造錢料物。觸色有數。從被行當國之外。更請他國。其太宰管內長門等國。送司有便。彼備中國。近於京都。去司遙遠。此國庸米。遥涉滄海。毎年進京。民疲運漕。物恐漂沒。望請停備中國一年送司米三百斛。內百二十斛。始從今年。永令進京庫。其代便以此國庸米充行。所殘百八十斛。依舊令送司家者。敕依請。備中國米百二十斛。永令進京庫。（周防以下、依類聚三代格補、）乙酉。（五日、）近江國愛智郡人（倭名抄、愛智郡、依知、）音博士從六位下物部彌範。散位從六位上物部弘範等。改本居貫附左京六條二坊。丁亥。（七日、）從四位下菅野朝臣人數（女名、）爲尙侍。庚寅。（十日、）奉授加賀國江沼郡忌浪神。從五位下。（江三字原作治、依式江沼郡忌浪神名補正、今在弓波村日吉宮、）是日。藥師寺（寺在大和添下郡沙村、）僧等。繕寫藥師經四十卷。（佛說藥師如來本願經一卷、隋達摩笈多譯、）盛之高机。獻之。爲奉賀天皇寶筭滿四十也。施僧等御被及襖子。辛卯。（十一日、）近江國淺井郡荒廢田九町。賜從五位上橘朝臣清子。（世系未考、蓋嵯峨太后之族、）癸卯。（二十三日、）嵯峨太皇大后。（橘嘉智子、）遣使奉賀天皇四十寶筭也。其獻物。黑漆平文厨子十基。（蓋彩帛、）机二前。就中一前御插頭。（造沈香山、以純金爲鶴、令銜插頭花、和名抄、插頭花、和名加佐之、俗用插頭花、）一前居和琴二面。（按和名抄、日本琴見雜樂器類、式和琴、體似箏而短小、有六絃、俗用倭琴二字、夜萬度古度、）黑漆厨子六基。（蓋御菜、）赤漆韓櫃八十合。（納衣也、和名抄云、韓櫃、和名加良比都、人上知岐、）櫃飯八十合。（盛衣也、和名抄、俗云、）中取五十二前。（各居折櫃飯二十合也、和名抄、中取、俗云中取、舁食器、見大神宮儀式帳、延喜式、又見和名抄、大神宮儀式帳云、中取、其體似折櫃、一隻木有二足、延喜式等、）缶四百口。（蓋酒魚菜等之類、和名抄、缶、和名保度岐、）黑漆棚厨子四十基。（二十基蓋菓子唐餅、二十基蓋鮮物乾物、）凡厥山海珍味數百捧。既而天皇御紫宸殿。音樂遞奏。歡樂終日。賜諸大夫祿。是日。太皇大后復以錢五十萬。賑恤京中飢民。又以新錢（即長年大寶、）四十貫文。誦經七大寺。（七大寺見上、）及梵釋。（拾芥抄、梵釋寺在近江志賀郡、）崇福。（在同郡、天智帝所建、）延曆（在同郡、延曆七年創、）等寺。爲復所冥翊也。（新儀式云、皇御筭可奉賀、天皇若東宮□年□王亦依此例、延喜十六年、太上法皇行之、承平四年、皇太弟獻賀、）丙午。（二十六日、）有敕。賜非人逸勢。男龍劒。實山等。本姓。聽入京。（按橘逸勢坐承和九年謀反、改姓非人、減死流于伊豆、途中死、至是追赦、）

十一月。（小）辛亥朔。壬子。（二日、）武藏國播羅郡奈良神。（式、神名同、今在中奈良村、三代實錄、元慶三年五月丙申、奈良神列官社、別有奈良神社、按一說、）播磨國佐用郡佐用津姬神。（式、同、今在佐用町、）並預官社。左京人讚岐守從四





彌原依甲丁諸本補

下、甲丁辛本作上

辛本門字無

四十原作卌、今依諸本訂

彌原作弘、依甲丁庚辛壬諸本

蓋原作葢、今從國史、類聚一本作

櫃原作樻、依乙庚二本及國史正

四十原作十四、依壬本訂

下原作上、依上文及貞觀五年紀改　壯原作狀、從甲丁諸本及國史　寶原作賓、從乙本及國史訂　滿原作滿、非　位字、甲丁庚本作缺

位下長田王。彈正大弼從四位下岑成王。賜姓清原眞人。
己巳。（十九日）敍從四位下菅野朝臣人數從三位。正六位
上田口朝臣館子從五位下。　壬申。（二十二日）皇太子上表。奉
賀天皇四十寶算。其辭曰。臣諱（道康）言。臣聞三十而立。（論語爲政
篇）加之十年。德行可以治邦家。機事可以無疑慮。卽知三
十九前。而通曰壯。（禮記、三十曰壯）聖人冀聽其名聲。四十以往。而
所謂中。先哲欲得其善理者矣。伏惟皇帝陛下。生知睿哲。
（論語、生而知之者上也、）誕稟聖靈。端玉藻而御總章。（禮記、天子玉藻、十有二旒、宋書
禮志、積璟珮玉藻、又云、孟秋之月、天子居總章左个、注、大寢西堂、南偏、尸子、有虞氏總章、殷人陽館、周人明堂、）懸
金鏡而臨寶寓。（文選、劉峻、文宣書、人握金鏡、闡風烈、寶御宇、宇寶寓、謂天地四方也、）握七百
八十代之皇曆。獨富春秋。（後漢書、樂恢傳、陛下富於春秋、纂承大業、）推三萬六



千歲之仙齡。唯盈五八。（卽四十算也、）沉思下濟。滿玄澤而無涯。
（周易、天道下濟而光明、地道卑而上行、）方略傍宜。藏遐荒而有裕。（論語、綽綽然有餘裕、）
斯乃一人有慶之日。兆民共賴之年。（尙書、呂刑、一人有慶、兆民賴之、）凡百
臣下。歡心如一。況臣位爲諸子之長。虔奉皇慈。職爲群臣
之首。祗居鴻緒。（鴻緒、謂皇太子也、）信可以顯君父之懿德。薦臣子
之純誠。仍表延祚之情。設獻壽之禮。採紫珠之嘉實。用供
插頭之祥。調玉琴之薰絃。以充垂手之慶。（孔子家語、舜彈五絃之琴、造南
風之詩、其詩曰、南風之薰兮、可以解吾民之慍兮、垂手、□扶而天下治也、）肴核敢陳。恐其非
饌。金石間奏。且將率舞。（金石、謂鐘磬之屬、間、雜也、尙書、於予擊石拊石、百獸率舞、）伏願
中和所樂。德廣彌彰。保萬壽之無疆。懷百神之多福。（二句、毛詩
語、）人稱有道。我乃無爲。使群臣成鹿苹之歡。（毛詩、呦呦鹿鳴、食野之苹、）

御原作御　京一代要記作高　國史無儀字　十九、國史紀略作十一

六方致鳧藻之感。（後漢、杜詩傳、將帥和睦、士卒鳧藻、注曰、其和睦歡悅、如鳧之戲於水藻也、）其
獻物。机二前。（一前、居御挿頭花、一前、置續命御杖、）御厨子
四前。（二前以蘇芳作之、納翠四面、二前以蘇芳作之、納翠
餠八十坏、）御裝束机十前。黑漆棚厨子四基。（納御菓子、）赤
漆韓櫃四十合。（納衾袴衣、）櫃飯四十合。折櫃食八十合。酒
八十缶。魚菜各四十缶。水陸雜物數百捧。旣而天皇御紫
宸殿。音樂遞奏。歡樂終日。賜諸大夫祿。　甲戌。（二十四日）授從
四位上橘朝臣永名正四位下。從五位上石川朝臣永津。
正五位下。從五位下橘朝臣枝主。安倍朝臣長谷並從五
位上。正四位下笠朝臣繼子從三位。（嵯峨宮人、生源生、）正五位下
秋篠朝臣京子從四位下。（嵯峨更衣、生源淸、）從五位上大原眞人



全子正五位下。（嵯峨宮人、生源融、源勤、源啓、）　乙亥。（二十五日）皇太子入覲。
於淸涼殿。獻御贄百餘捧。兼設熟饌。右大臣藤原良房朝
臣。及宰相兩三人。（宰相、唐名、謂參議也、）近習臣等。得陪宴席。夜深賜
殿上侍臣祿。此夜。敍春宮亮從五位下藤原朝臣良仁從
五位上。大進正六位上藤原朝臣正岑從五位下。雅樂權
允正六位上和邇部島繼外從五位下。　丁丑。（二十七日）今上
皇子十九人。源氏二人。相共獻物於淸涼殿。御贄熟食。充
庭溢閣。音樂終日。賜祿如例。（矢野氏曰、類聚國史、日本紀略並云、今上皇子十一人、源
氏二十四人、據三代實錄、皇胤紹運錄、仁明皇子止十四人、除皇太子、則十三人、與國史所載數合、）　己卯。（二十
九日）左中辨從四位上藤原朝臣嗣宗卒。故肥後守從五位
下永貞之長子也。少遊學館。（拾芥抄、勸學院、在三條北、壬生西、藤氏學生住之、本名嗣

九年、壬本作元年。

承和二字、原在五年上、今訂。

告字、依甲丁諸本補。

共、原作北、非。

語、原作誤、今從國史。

肝忘、原作服忌、從庚本及國史正。

叫形闕、原作州船開、從甲丁庚本改。王、原作土、從乙本正。



（大臣家也。）從此立身。天長九年正月。敘從五位下。任宮內少輔。承和二年八月。遷中務少輔。四年除散位頭。八月遷民部少輔。十月任少納言。五年正月七日。（五年上。原有承和二字。今刪。）天皇將御豐樂院。於紫宸殿南階。欲駕御輿。嗣宗以侍從祗候鈴奏。（中務省式。捺印五位以上位記者。少納言預。中務輔幷主鈴。持印板。令候印訖。進奏是也。）告趁立大庭。天皇更駐御輿。令書嗣宗正五位下位記。供奉諸司。不知誰告身。（唐、假授官之符、曰告身。）相共怪之。至于踏印。嗣宗預之。乃知自分。不勝感悅。不覺淚下。六年。補右中辨。嗣宗不避寒暑。夙夜在公。（毛詩字。）天皇照其忠勤。特垂優寵。（六年以下。錯在五年正月七日上。今移于此。）又至七年八月。敘從四位下。拜越前守。秩滿歸來。與伉儷相語云。（伉儷。其妻也。）我之仕進。窮盡於此。今則棲遲田舍耳。（毛詩、衡門之下、可以棲遲。注、棲遲、息也。）于時傍人應言嘔焉。（嘔與謳同。）（庚、原作賡、今從庚本及國史。）嗣宗大驚。自恃矣。俄敘從四位上。拜左中辨。此兩般榮進。銘肝不忘。豈非至忠攸感。天鑒高懸乎。每稱此語。以爲口實。卒時年六十二。

十二月。（大）庚辰朔。丙戌。（七日）天西北有電光數十度。　丁亥。（八日）三品上總太守基貞親王（淳和皇子）上表曰。臣基貞言。臣近披肝膽。遠叫形闕。（形闕。宮中門赤飾也。）九重隔深。未蒙矜許。臣聞人心所欲。上天或從之以仁。（尚書、人之所欲、天必從之。）物性攸偏。明王不强之以化。故唐堯道洽。皮冠未妨箕嶺之遊。（高士傳、許由字仲武、堯聞致天下而讓焉、乃退而遁中嶽潁水之陽、箕山之下。）于漢祖風高。羊裘猶全富春之槃。（後漢逸民傳、嚴光字子陵、與光武同遊學、及光武即位、除爲諫議大夫、不屈、乃耕於富春山、又云、齊國上言、有

劾、原作效。

嵇、原作稽。

飛、原作有、甲丁諸本作飛、今從庚本。

厚、原本作原、從甲丁諸本。

恩、辛本作忠。



一男子、披羊裘、釣澤中、帝疑其光、乃備安車玄纁、遣使聘之、皮冠羊裘、皆徵者之服。）臣幼有厭俗之志。緣叨聖主之恩。矯性勵心。强齒簪紱。（紱、列也。）欲盡忠勤而獻劾。猶苦嵇生之不堪。（文選、嵇康與山巨源絕交書、吾直性狹中、多所不堪。）至今已沉痛疾。不復全人。卽知天授之攸鍾。遂難以人事矯激。伏惟聖主陛下。仁超飛帝。德駕輪王。（飛帝未詳。輪王。卽轉輪聖王也。）既能鑒因果而不疑。冀賜感宿業之攸速。又臣幸以頑質。厚被聖恩。知在此身。終難報答。但望出家。功德。念佛。勝利。雖戒行不全。而或補萬一。若更褰頭髮。再塵印章。（褰頭髮。卽[illegible]延也。塵印章。[illegible]詔[illegible]宜也。）則生爲失志之具臣。（論語、今由與求也、可謂具臣矣。說苑、安命貪祿、不務公事、席席與世浮沉、此具臣也。）死爲含恨之愚鬼。（後漢朱浮傳、浮責彭寵曰、生爲世笑、死爲愚鬼。）不任慊切之至。重亦拜表以聞。許之。（貞觀十九年薨。紹運錄云、貞觀十年九月爲僧、明日薨。）

（嶼）　壬辰。（十三日）太宰府馳驛。奏上豐後權守從五位下登美眞人直名謀叛之狀。（直名叛由。闕而不載。蓋脫文也。明年三月丙午條。大赦。放免。）甲午。（十五日）奉授但馬國城埼郡酒垂神從五位下。（按。但馬。酒垂神。九字原本誤作伴馬立天照神伴酒著神。今依庚本及神名式訂之。其祠在法部村。稱大倉明神。）乙未。（十六日）刑部省言。案公式令奏彈式云。親王及五位以上有犯。應須糺劾。而未審實者。並據狀勘問。不須推拷。委知事由。事大者奏彈。訖留臺爲案。非應奏及六位以下。並糺移所司推判。義解云。糺移所司推判。謂應斷罪之司也。依獄令。衛府糺捉罪人。非貫屬京者。皆送刑部省。卽明貫屬京者。送於京職。其彈正糺移罪人。亦須準此。故云糺移所司者。（以上、公式令文。）今案之。犯罪人須依彼本貫。京人送京職。外

故爲二字、今意補之

國人、送刑部省。而彈正臺所移違犯人、不明其貫屬。固稱有臺式。彼此執論、既致延引。望請蒙官裁、以爲長例者。今案彈例云、（按彈例、今無傳本）彈官人及雜色人者、具錄犯狀、移刑部省、令斷罪者。敕曰、京人之罪、依法移京職、可令斷。然而彈正臺元來移刑部省、行來年久。何輙改俊、仍須仰下彼省、據舊令斷者。自今以後、記貫屬移之。（乙未以下、依類聚三代格補）

乙巳。（二十六日〇乙原作己、從諸本及國史訂）右大臣藤原良房朝臣獻物於清涼殿。水陸珍味、莫不咸萃。（賀天皇四十■算也）日暮、賜殿上侍臣祿有差。

閏十二月大庚戌朔。甲寅。（五日）敕令修理莊嚴定額寺、堂塔雜舍及佛像經論。（甲寅以下、依政事要略補〇其官符云、按案內、去天平六年□月十四日符偁、諸寺佛像經論、安置處所、露當風雨、理不可然、宜取集安置淨寺一處、以令施香禮拜供養、若檀越等請國淨所供養、許之、又弘仁十三年十二月二十六日符偁、檢去延曆十五年三月二十五日格偁、諸國定額寺資財者、國司與三綱檀越共檢校處分、共任三綱者、依檀越來偁圖司、覆勘充任、若寺家破壞及有除犯失者、推問所事、來僧檀越等依法科罪、又檢延曆二十四年十二月二十七日格偁、部內諸寺講師國司相共檢校者、今右大臣宣、奉敕、如聞、定額道場、多有叢檢、成堂舍破損、寺家辭驗、成實財亡失、倫監爲壤、此則三綱非其人、檀越僧修葺之所致也、一國道衆講聞所領講寺雜事、理須象知、仍可檢校狀、先下知訖、而曾不遂行、令致斯敗、雜則三綱之可實、堂弊歸師之息慢、宜自今以後、一事已上、相共預知、修理莊嚴、除理田外、轉費費物者、準其犯贓科罪、令壞若不存、勸知令損寺家者、國講留講師解由、仍備修之後、令放還、又充三綱者講師者講國承知、立爲永例、自除事條、一依前格、宣今被右大臣宣偁、奉敕、修爛漏損、佛法爲先、傳法輿數、人倫爲本、如聞、諸國定額寺堂舍破損、經賢賢三綱檀越無心修理、其田圖之利、必充寺用、頃年或水旱不調、或疫病閒發、靜言北由、緣後下知諸國、其更令然、仍須每寺立可修理之料、附朝集使官上、其料充寺家田圖地子、若成寺家元來無田圖地子、具勘錄支度、損早遠言上、隨仰損下焉）



伊原作勢、依國史正、並字依甲丁寫本補

從、一作徒

威原作感、依慶本壬本及國史

囹原作■、今改

（國司講師、不加檢校、致破壞、及三綱檀越習常不革、必并進、敕與曾不寬、如嘉祥二年閏十二月五日）

戊午。（九日）四品人康親王爲上總太守。（是[illegible]本康親王也〇按文德實錄、嘉祥三年五月甲午條再出、未知孰是）從四位下清原眞人岑成爲左中辨。（元名岑成王、天長十年賜姓、見皇胤紹運錄）

己未。（十日）乘輿巡省京城、以錢米賑給窮者。比至囚獄司前、（職員令、囚獄司、掌禁囚、罪人徒役功程、及配決事、拾芥抄、左獄在近衛南、西洞院西）天皇問曰、是爲誰家。右大臣藤原良房朝臣奏言、囚獄司。於是殊降恩詔、皆免獄中罪人。群臣欣悅、倶呼萬歲。（濱武帝紀嵯親登崗高御史乘興在廟旁吏卒咸閑呼萬歲者三寬部王記云群臣拜舞式云舞路三拜萬歲唯稱須如字樂之左少辨大江朝綱文章博士大江維時朝是可拜錄內親謁朝拜式云拜萬歲其舉國故諸親王以朝綱說爲宜不如字稱之後聞太政大臣藤原之曰八條式部卿觀王拜了三振舞如字唱萬歲宜依被例也拜舞了直進就唐無謝康謝酒式云便伏而康諸卿不知其法從式引席禮所作故云萬歲北山抄御元服條云親王以下共舞跪三稱萬歲）

癸亥。（十四日）叙從四位下橘朝臣御井子從三位。（左中辨入居之女、爲桓武女御、生賀樂內親王、菅原內親王）

庚午。（二十一日）公卿已下、於侍從所宴飮歌舞。特有敕、賜侍從已上并內外諸大夫等祿。各有差。先是、紀伊守從五位下伴宿禰龍男、與國造紀宿禰高繼不愜。於是不忍怒意、輙發兵捕高繼并黨與人等。仍可勘申狀、宮符下知已畢。而今日、掾林朝臣並人馳來申云、守龍男分遣從僕、各帶兵仗、暗中放鏑、威脅衆庶、或被執囹圄。（禮月令、仲春命省囹圄、疏云、牢也、秦曰囹圄）日夜叫呼、或東西奔走。中途流離。並人諫曰、百姓有犯過者、雖云長官、須委之傍吏。任理勘決。而躬捕罪人、事乖物情。龍男固拒不聽。仍脫身入京者。又龍男所進之國符偁、（龍男原作高繼、今從一本改、狩谷氏曰、高繼二）

況原作志、從甲庚辛本。

安敕、一本作晏子弟。

（字恐衍、）國造紀宿禰高繼犯罪之替。擬補紀宿禰福雄者。敕。國造者。非國司解却之色。而輙解却之。推量意況。稍渉不臣。宜停釐務。任法勘奏。（按書本紀云、樫原宮朝、以天道根命、爲紀伊國造、子孫世職、大化以後、孝祀日前國懸神社、尚明曰、紀伊國造、姓氏錄云、紀直、天道根命之後、承和二年紀、紀伊國人正八位上紀直繼成等十三人、賜姓紀宿禰、高繼、福雄、皆其裔也、）此日。四品安敕內親王入道。（桓武皇女、宮人藤原河子所生、齊衡二年九月薨、○按安敕取之乳母姓也、姓氏錄、安敕連、百濟國魯王之後、倭名抄、安藝國有安直鄉、闕阿知、依蓋其族所居、）上表還爵品許之。（按無品、本封及帳內資人、猶依其舊見、明年二月辛亥紀、）

乙亥。（二十六日、）出羽國言。大帳依弘仁十年五月二十八日符旨。差使九月進官。朝集使亦依例十月上道。兩使絡繹。路次多弊。望請準陸奧國大帳。永附朝集使進上。但稅帳別差專使將進。許之。（乙亥以下、依三代格補、）是歲。三品恒貞親王。出家爲僧。名曰恒寂。時年二十五。（是歲以下、依皇胤紹運錄、後拾遺往生傳補、二箇月日闕、姑附于此、）

散位邨岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十九終

嘉祥二字、依一本補。

雪原作雲、從甲乙諸本及國史。

輦原作寄、今依國史改。

天皇二字、依國史補。

# 續日本後紀纂詁卷第二十（起嘉祥三年正月、盡三月廿一日。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　勅撰

三年。（太歲庚午。）春正月。（大）庚辰朔。終日雨降。先是去月二十九日亦大雨。焉因停朝賀。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　壬午。（三日。）地震。　癸未。（四日。）北風切吹。白雪紛紛。天皇朝覲太皇大后於冷然院。（按公事根源朝覲行幸條、爲二年正月二十日誤。）親王以下飮宴酣樂。賜祿有差。須臾天皇降殿。於南階下。端笏而跪。召左大臣源常朝臣。右大臣藤原良房朝臣。敕曰。被太后命偁。吾處深宮之中。未嘗見我帝御輦之儀。今日事訖。階下登輿。使得相見者。朕再三固辭。遂未得命。於卿等意如何。大臣等奏云。禮敬而已。如命而可。（曲禮云、毋不敬。）天皇卽登殿。至御簾前。北面而跪。于時鸞鳳輦於殿階。（集韻、鸞音鑾。張衡東京賦、皇輿夙駕、鸞于東階。注、鸞之言鄰也。謂鄰于東階、天子未乘之時也。）天皇下殿。御輦而出。左右見者攬涙。（是事詳見大鏡。）僉曰。天子之尊。北面跪地。（周易、聖人南面而聽天下、嚮明而治、北面則反之、不自居其尊也。）孝敬之道。自天子達庶人。誠哉。（白虎通云、夫孝者、自天子至庶人、上下通、孝經者。）　乙酉。（六日。）聖躬不豫。　丙戌。（七日。）天皇不御紫宸殿。（諒闇也。）不敕令。左右大臣行事。不奏女樂。（女樂、內敎坊。）詔授四品忠良親王三品。正四位下源朝臣融從三位。從四位下藤原朝臣良相從四位上。從五位下美志眞王從五位上。正六位上並野王。嗣岑王。並從五位下。正五位下滋野朝臣貞雄。藤原朝臣氏宗並從四位下。從五位上藤原朝臣貞守。橘朝臣眞直並正五位下。從五位下藤原



部字、依一本及上文補。

高作、一本及上文作高作、脫。

橘原作楊、三夏上、原無朝臣二字、今依國史補。

臥、乙庚子本作[illegible]、[illegible]、庚寅諸本作覆。

兼原作宿、依一本及國史。

厚原作原、今從甲本。

朝臣並藤。文室朝臣眞室。橘朝臣海雄。良岑朝臣宗貞並從五位上。（按去年五月乙丑紀云、右少辨從五位上橘海雄、同四月辛亥紀云、左近衛少將從五位上良岑宗貞、此云授從五位上、可疑。）外從五位下山代宿禰氏益。伴宿禰宗。（上文作伴良田連宗、嘉祥二年正月己酉紀有傳。）春日部臣雄繼。讚岐朝臣高作。正六位上源朝臣穎。橘朝臣信蔭。橘朝臣三夏。藤原朝臣北雄。橘朝臣末茂。橘朝臣門雄。百濟王敎福。春原朝臣末繼。紀朝臣貞守。丹墀眞人棟臣。田口朝臣統範。南淵朝臣弘繼。文室朝臣雄道。藤原朝臣顯基。伴宿禰主雄。桑田眞人虎吉。栗田朝臣碓雄。山口朝臣春方並從五位下。正六位上淸村宿禰是嶺。（姓氏錄、淨村宿禰、陳袁濤塗之後也、寶龜九年紀、玄蕃頭從五位上袁晉卿、賜姓淨村宿禰、晉卿唐人也、天平七年歸化。）桑田連安岑。西漢人宗人。並外從五位下。（西讀云、河內姓氏錄作川內漢人、云出自火明命裔。舌井命天安二年紀、外從五位下大學助敎西漢人宗人賜姓滋善宿禰、貞觀五年正月紀有傳、宜參致。）宴竟。賜祿有差。　丁亥。（八日。）於太極殿。修最勝會。敍無位伊勢朝臣与子從五位上。（与、一本作友、闕相通。）無位平朝臣可賀子。藤原朝臣厚福並從五位下。　甲午。（十五日。）外從五位下名草宿禰安成爲大外記。從五位下桑田眞人虎吉爲造酒正。從四位下淸原眞人長田爲彈正大弼。從五位下紀朝臣貞守爲左馬助。參議從四位下藤原朝臣長良爲兼伊勢守。左衛門督如故。從五位下南淵朝臣年名爲尾張守。從五位上丹墀眞人石雄爲武藏守。從五位下丹墀眞人棟臣爲上總介。從五位下紀朝臣好雄爲美濃介。四品本康親王爲上野太守。（按四品以下再出文脩實。）

中、原本作前弁

(錄本作五月甲午、無知執是、)從五位下藤原朝臣北雄爲下野介。從五位下藤原朝臣世數爲越後守。從五位下當麻眞人鴨繼爲兼介。侍醫如故。從五位上安倍朝臣長谷爲丹波守。從五位下坂上大宿禰貞守爲但馬介。從五位下笠朝臣岑雄爲石見守。從四位下長岑宿禰高名爲播磨守。從五位下出雲朝臣岑繼爲介。正五位下藤原朝臣貞守爲兼備前介。式部少輔如故。從四位下源朝臣安爲備中守。從五位上文室朝臣眞室爲紀伊守。從四位上源朝臣多爲阿波守。從五位下橘朝臣岑雄爲介。從四位上源朝臣冷爲讃岐守。(按源安、嵯峨皇子、源多、源冷、並仁明皇子、)從五位下橘朝臣安吉雄爲伊豫權介。三品葛井親王爲太宰帥。(桓武皇子)從五位下南淵



朝臣弘繼爲肥前守。從五位下常道眞人兄守爲豐前守。外從五位下出雲朝臣全嗣爲介。從五位下賀茂朝臣弟岑爲豐後守。從五位下嗣岑王爲日向守。　乙未。(十六日)垂御簾覽踏歌。宴侍從已上。賜祿有差。　丙申。(十七日)天皇不御豐樂殿。(緣不豫也)敕遣大臣行射禮。　己亥。(二十日)此日內宴也。緣聖躬不豫。不御仁壽殿。於清涼殿。垂御簾覽舞妓。(舞妓屬內敎坊、)大臣已下。文人已上陪宴。日暮。賜祿有差。　辛丑。(二十二日)奉授攝津國豐島郡阿比太神從五位下。(今在櫻村、祭神未考、)壬寅。(二十三日)地震。　乙巳。(二十六日)敕。如聞頃來盜賊爲群。黎甿被害。或暗中放火。或白晝掠人。宜令左右京職及五畿內諸國司。申明舊章。速搜捕之。若致稽慵。準法科責。　丙午。

王字、依上文及原本補

豫下、原有也字、今刪

太、原作大、從神名式訂

甿、原作毗、據作甿、依乙丁辛本正

之字、今刪

分納二字、原作介細、依甲丁諸本改

特、原作持、據甲丁諸本正

遣、原作遺、依諸本正

(二十七日)敕。鎭國家。攘疫癘。佛力賴之。宜令五畿內七道諸國。修灌頂經法。(開元釋敎錄云、大灌頂經十二卷、東晉沙門帛尸梨蜜多羅譯、)　己酉。(三十日)有如流星者。經天落東。其大如月。光色赤青。

二月(小)庚戌朔。聖躬不豫。皇太子侍殿上。公卿盡候。　辛亥。(二日)敕。四品安敕內親王依願令入道。(見去年十二月庚午紀)宜封戶及帳內資人品田收公。但無品本封帳內資人。依舊行之。　壬子。(三日、子原作午、從紀略改、)分遣六衞府佐以下。覘捕京中群盜。又令左右近衞各十人巡撿東西。(右字、依紀略補、)有敕。封戶百烟。特給源朝臣良姫。(嵯峨皇女、元慶八年二月卒、)　甲寅。(五日)御病殊劇。召皇太子及諸大臣於床下。令受遺制。遣四衞府及內豎等。或齋御衣。或齋綿布。分散四方。誦經諸寺。左右馬寮御



馬六匹。奉鴨上下松尾等名神。放諸鷹犬及籠鳥。唯留鵜鷂。又下知近江國。禁諸殺生。緣梵釋寺修延命法故也。請僧綱十禪師。及有驗者。於御簾外。令奉加持。以絹十二匹。爲續命幡。(按儀式云、續命幡、此間明藥玉、詳見去年五月戊午紀、續命縷、蓋倣此製也、)懸十二大寺刹。(玄應音義云、刹又作擦、和名抄、擦、佛塔中心柱也、俗云心乃波之良、推古元年紀、以佛舍利置于刹柱、與寺刹柱、中刹柱、又見文德實錄、心柱、見三代實錄、)左右馬寮各調走馬十匹。候於八省院東廊下。是日。諸衞府警固。　乙卯。(六日)御體疲殆。業僧入於御簾中。繞御床而奉加持。　丙辰。(七日)遣使告御病狀於柏原山陵。(桓武)宣命曰。天皇我詔旨止。掛畏支柏原乃御陵爾申賜倍止申久。頃者御病發天。惱苦比大坐須。掛畏御陵乃護助賜爾波依天之平久御坐倍之所念行天奈毛參

守、原作等、舊作諸、依甲丁諸本及國史正

院字、今補

遣字、依國史及紀略補

中字、依甲丁庚本及國史補。

乎原脫、齋作乎、從丁本及國史。

雅原作頂、齋作從、依庚本及國史改。

修原作從、從乙本庚本及國史。

朝字今補

監原作臨、從甲丁庚本及國史。

議左兵衛督從四位上藤原朝臣助。從四位下右馬頭藤原朝臣春津等(乎)差使(天)。申奉出(須)。此狀(乎)聞食(天)。御體(乎)平安(爾)。實(爾)無動(久)。護賜(比)矜賜(止)恐(美)恐(美毛)申賜(久止)申。是日。大法師眞雅。(眞雅見上)與北山道士觀善。(拾芥抄、有北山寺、北山小野寺、所未詳)特入御簾中。奉加持。觀善奮曰。御病不除。不更起坐。不復飮食。　戊午。(九日)分遣內豎。誦經諸寺。各綿一連爲布施。　己未。(十日)遣使賑邮京中貧民。　壬戌。(十三日)以綿七十屯。誦經京邊七箇寺。　甲子。(十五日)請名僧六十口於紫宸殿。限三箇日。轉讀大般若經。又請天台宗座主前入唐請益傳燈大法師位圓仁。及定心院十禪師等於仁壽殿。(定心院十禪師、在承和十三年八月丙戌紀)令修文殊八字法。(按、類聚國史第百七十八、修法、第百八十七、度者、第三十四、天皇不豫、請僧、宜參致)　乙丑。(十六日)陸奧出羽按察使從四位下藤原朝臣富士麻呂卒。高野天皇朝(孝謙)參議從三位式部卿巨勢麻呂朝臣之曾孫。從五位上眞作之孫。正五位下村田之第二子也。少遊大學。頗涉史漢。天性溫雅。兼便弓馬。天皇在東宮之時。稍蒙恩遇。天長十年正月任少進。尋遷右近衛權將監。同年二月。天皇受禪踐祚。即敍從五位下。轉任少將。承和四年正月。兼阿波介。九年正月敍從五位上。七月敍正五位下。轉任中將。十二年正月敍從四位下。久在宿衛。能得士卒之歡心。天皇謂有將帥之才。十三年出爲陸奧出羽按察使。赴任日。天皇引於清涼殿。恩詔鄭重。賜衣被幷綵帛有數。嘉祥二年冬。有敕



四十原作卌、從庚辛二本及國史。

還京。三年春。疽發背卒。人皆悲惜之。時年四十七。　丁卯。(十八日)讀經竟。布施有差。又施度者各一人。(甲子條可合考)　戊辰。(十九日)太皇大后憂念天皇之餘。閉絕數數。入中使問起居者。相望於道。　庚午。(二十一日)地震。　辛未。(二十二日)以三論宗少僧都實敏。(按、推古三十三年、高麗貢僧惠灌、居元興寺、弘三論宗、實敏傳見元亨釋書)法相宗大法師明詮。(法相宗、又曰唯識宗、齊明四年、僧智通智達、學法相於唐僧玄奘、若義淵、行基、道慈、玄昉、皆其徒也、明詮傳又見釋書)天台宗大法師光定。(見上)總持門大法師圓鏡等爲座主。(圓鏡、未詳)傳於清涼殿。限三箇日。講法華經。諸宗大德翹楚者三四人預席。發揚大義。各持矛楯。(宋、徐滋之傳、首尾韓非、自爲矛楯、矛楯、始見呂氏春秋)天皇隔御簾而聽之。　甲戌。(二十五日)無品秀子內親王薨。親王者。(三字、依日本紀略補)嵯峨太上天皇之皇女。今上之同產也。(橘皇后所生、按皇胤紹運錄、一代要記並云、母大原氏淨子、與此不合、未知孰是)是遣兵部大輔從四位上豐江王。木工頭從四位下興世朝臣書主。右京亮從五位上橘朝臣枝主。左京亮從五位下飯高朝臣永雄等。監護喪事。　丙子。(二十七日)遣使誦經京城及平城四十九寺。(及平城三字、依甲丁諸本及國史補)各綿一連爲布施。又以續命幡四十旒。各懸剎柱。限三箇日。修延命之法。又於豐樂院。令眞言宗修護摩法。敕。攝津國荒廢田陸拾壹町爲冷然院田。(即太皇大后宮供御也)

三月。(小)己卯朔。辛巳。(三日)散位從四位上大中臣朝臣淵魚卒。南朝右大臣正二位清麻呂朝臣之孫。(南朝、謂光仁天皇御宇之時也)(已見承和十一年九月纂詁)正五位下繼麻呂之第三男也。大同四年

諳原作晴、今從壬本

各字、依類史補

有敕。以功臣之後。叙從五位下。弘仁六年任神祇大副。厥
後稍經階級。登于四位。即轉伯。尋兼攝津權守。天長十年
叙從四位上。承和十年上表致仕。立性謹密。諳練神事。自
弘仁六年。至承和九年。都二十八箇年。兼掌伊勢大神宮
祭主。自臥家園。不廁人物。幽閑送日。藥餌待終。時年七十
七。　癸未。（五日）地震。請名僧百口於紫宸殿。限三箇日轉讀
大般若經。　丙戌。（八日）百僧歸却。布施各有差。又施度者各
一人。遣使誦經兩京及畿內近江丹波等國一百寺。各綿
一連爲布施。又圖畫帝釋像百鋪。安置件百箇寺。各以承
和錢一千文爲燈料。此日。織部司言。（織部司屬大藏省、掌織錦綾紬羅及雜染）
元來無印。行事有妨。敕鑄造充之。　戊子。（十日）遣使誦經



不殺生、原作生、殺二字今依類史補

止字、依類史補

世字闕字、依丁庚二本、及類史補

京城七箇寺。　己丑。（十一日）令大法師道詮等請戒。主上口
受。永不殺生。（釋氏要覽云、五戒一曰不殺）復修理破壞寺百院。復遣使
誦經十三大寺。（十三大寺名見拾芥抄）　庚寅。（十二日）鈴印櫃鳴。聲如
振。（職員令云、大主鈴少主鈴各二人、掌出納鈴印傳符飛驛函鈴）膳部八人之履。共爲鼠
嚙。（職員令、膳部一百六十人、屬大膳職、掌造庶食、膳部讀云加之波天）又內印之盤褥。爲鼠
喫鼠。（公式令云、內印方三寸、文曰天皇御璽、五位以上位記、及下諸國公文則印）　壬辰。（十四日）
卜食。（問占筮也、陰陽寮掌之、鈴印櫃鳴以下三異也）卜申柏原山陵（桓武）告崇。仍遣
使奉宣命曰。天皇我大命止。掛畏支柏原乃御陵爾申賜
倍止申久。頃間物恠在爾依天卜求禮波。掛畏岐御陵爲崇賜
倍利止申世利。因茲恐畏巳止無極。若久波御陵內爾犯穢世留事毛也
在止。令巡察无止爲天奈毛。參議從四位上行左兵衛督藤原

恐美二字、依乙本、[illegible]本、類史補

朝臣助。從四位下行宮內大輔房世等乎差使天申奉出
須。此狀乎聞食天。御體平安爾。寶祚無動久。護賜比矜賜
倍止。恐美恐美毛申賜久止申。　甲午。（十六日）復奉宣命曰。天皇我
大命止。掛畏岐柏原乃御陵爾申賜倍止申久。頃間御占申
爾。爲崇賜倍留爾依天。使臣乎奉出天令巡察留爾。御陵內爾
斫樹留事在氣利。此乎乍聞食。恐畏万利天。御陵司等乎波法隨
爾勘賜比。御陵守等乎波。替退賜比己止訖奴。是以參議從四位
上行左兵衛督藤原朝臣助。民部大輔從四位下基兄王
等乎差使天。申謝奉出。此狀乎聞食天。天皇朝廷乎。御體
平安爾。寶祚無動久。護賜比矜賜倍止。恐美恐美毛申賜久止申。
此日。御體綿綿。事極屬纊。（老子、綿綿若存、用之不勤、史記蘇秦傳、綿綿不絕、蔓蔓奈何、禮



咒原作兄、從乙庚壬本改、輪一作體

撿使獄三字、依閣本補

左原作右、從丁壬二本改

四十、原作卅、姑從卯寅等本

記喪大記云、疾病、男女改服、屬纊以俟絕氣、南史張進之傳、母疾、命在屬纊）諸名僧等。持咒誓
願。五輪投地。（五輪地水火風空也、即謂五體也）不暫休息。左右撿非違使
獄中人。除强盜之外。悉從放免。　乙未。（十七日）遣固關使。（凡有
大事、臨時[illegible]之例也）左中辨從四位下藤原朝臣氏宗。散位從五位
下御春朝臣眞濱。爲近江國使。（軍防令、伊勢鈴鹿、美濃不破、越前愛發、謂之三關、按
愛發一作荒乳、在越前近江國界、故豫于近江也）散位從五位下藤原朝臣菅雄
爲美濃國使。（不破郡關原即其址、今屬野上莊）右衛門權佐從五位下藤
原朝臣春岡。散位外從五位下上毛野朝臣綱主爲伊勢
國使。（鈴鹿郡關驛屬鈴鹿莊、即其址）正五位下行式部少輔兼備前介藤
原朝臣貞守爲左右兵庫使。（亦臨時置之例也）殊令賚御衣。四十
襲。（爾雅、襲猶重也、史記音義、衣單複具爲一襲）綿三百屯。馳使誦經諸寺。　丙

申。（十八日）配流人和氣朝臣齊之。讃岐朝臣永直。（齊之流于伊豆、永直流于土佐。見承和元年十二月紀。）特聽入京。餘並配近國。豐後權守從五位下登美眞人直名。（直名配流見去年十二月壬辰紀。）紀伊守從五位下伴宿禰龍男等。（龍男犯狀見去年十二月庚午紀。）皆從放免。丁酉。（十九日）於清涼殿。修七佛藥師法。■七佛像。懸御簾前。（諸乘法數云、毘婆尸、尸棄、毘舍浮、拘留孫、俱那含牟尼、迦葉、釋迦牟尼、翻之七佛。）七重輪燈。立於庭中。復於紫宸殿南庭。新度十人。先是有詔度五百人。是日。天皇落飾入道。誓受清戒。四品中務卿宗康親王。（今上第二皇子。）從四位上阿波守源朝臣明。同時入道。（明原作多、按明嵯峨第十皇子、至此改名素然、居橫川、仁壽二年寂。僧川、常相入道以皆拜參議也。明與多、緣畫相近、本皆故誤耳。源多、今上第七皇子、仁和四年薨。官至右大臣正二位、贈從一位、其不入道可以知。）竝天皇之皇子也。（七字後人所屬、宜刪去說。）



（四十、原作卅、依諸本正）

上。（見上）時人莫不悲之。己亥。（二十一日）地震。帝崩於清涼殿。時春秋四十二。（按清涼殿又曰中殿、平常寧居也。中右記云、嘉祥三年三月廿一日、天皇崩於清涼殿、實算四十一。皇代記、皇年代略記、神皇正統錄同。）諸衞府禁衞嚴密。左右近衞少將各一人。率近衞等。陳於皇太子直曹。參議從四位上左兵衞督藤原朝臣助。率左右近衞少將將曹等。賚天子神璽寶劍。符節。鈴印等。奉於皇太子直曹。（天野信景曰、國本符節名府鋼天子有傳國璽、及入實皆玉之傳物共像云神璽以鎮中國藏而不用、是也我八坂瓊勾玉即神劍授受傳國之寶也。又別有天子印實位記等用之、其文曰天皇御璽。漢舊儀曰、璽皆白玉螭虎紐、文曰皇帝御璽、皇帝之璽、皇帝信寶等云。五代附始遊二實曰皇帝承天受命之實、曰皇帝神實、自宋以來多號實璽、實璽者物、唐天子符節也。明高端十入年二。月曰遺御寶璽十一則則璽寶共一物。按漢書晉義、年昭曰、神器天子璽符也。）從四位下藤原朝臣衞監左馬寮。從四位下淸原眞人瀧雄監右馬寮。（右原



（縣犬、原作縣太、從丁本子本訂）

（作左、從甲、丁諸本改）從五位下小野朝臣千株。少納言從五位下縣犬養宿禰氏河監鈴印櫃。（鈴印見上）■皇太子御輦車。廻於東京。（和名抄、輦爲輕輸、人挽所行也、和名天久留萬。按車見輜式、西宮記、天久留萬見源氏物語、榮花物語。人挽之車非輦牛者、故朋手車也。陳側輦無輪入荷之、本邦做之。）左右大臣已下導從。六衞府陣列。如行幸之儀。但無警蹕。（但以下依庚本補。〇按行幸儀詳見貞觀儀式、延喜式。晋書、天子出警入蹕、注、出稱警、入蹕。蹕警戒肅也、蹕止行人也、與警同。）庚子。（二十二日）任御葬司。（事具長案。矢野氏曰、長案又稱曾政草案、見類案符。宜抄、伊呂波字類抄云、官符宜旨爲長案。又云、省符官史生所抄進府宜旨長案抄符也。〇按任御葬諸司、詳具文德實錄、宜合看是。）辛丑。（二十三日）左右近衞陣著鎧甲。（警戒非常也）嵯峨太皇大后（橘氏）依病入道。（本年五月崩、見文德實錄。）癸卯。（二十五日）奉葬天皇於山城國紀伊郡深草山陵。（諸陵式、深草陵、平安宮御宇仁明天皇、在山城國紀伊郡、兆域東西一町五段、南七段、北二町、守戶五烟。按貞觀三年紀、六月庚申、定仁明天皇深草山陵四至、東西一町五段、南限純子內親王家地、北限深草谷。入年紀十月癸巳、敕改定深草山陵四至、東至大墓、南至純子內親王家北垣、西至貞觀寺東垣、北至谷、其地今陽深草村。皇代略記、皇年代略記並云、二十四日葬深草山陵、因號深草帝。葬日興本史爽一日。）遺制薄葬。綾羅錦繡之類。並以帛布代之。鼓吹方相之儀。悉從停止。（喪葬令云、凡親王一品、方相轜車各一具、鼓一百面、大角五十口、小角一百口、幡四百竿、金鉦鐃鼓各二面、楯七枚、發解附。方相者、旅皮黃金四目、玄衣朱霎、執戈揚楯、所以導喪事者也。轜車、葬車也。）帝叡哲聰明。苞綜衆■。最耽經史。講■不倦。能■漢音。辨其清濁。柱下漆園之說。（史記、老子者楚苦縣厲鄉曲仁里人也、姓李氏、名耳、字伯陽、諡曰聃、周守藏室之史也。著書上下篇、言道德之意。索隱曰、按藏室史乃周藏書室之史書也。又張揖傳、老子爲柱下史、即藏室之柱下、因以爲官名。史記又云、莊子者蒙人也、名周、周書爲蒙漆園吏、其學無所不聞、然其要本歸於老子之言、故其著書十餘萬言。大漆園古城也、正義云、漆園故城在曹州冤句縣北十七里。）群書治要之流。（日本見在書目、群書

（柱、原作挂、依丁諸本改）

緖字、從甲丁讀本補
本原作重、依丁本壬本及紀略訂
于字、依帝王編年記補
便原作篇、今從一本
病下、原有也字、今删
然原作集、今从上文

治要五十卷、唐魏徵撰、凡厥百家。莫不通覽。兼愛文藻。善書法。學淳和天皇之草書。人不能別也。亦工弓射。屢御射場。至于鼓琴吹管。古之虞舜。家語、舜彈五絃之琴、造南風之詩、漢成兩帝。不之過也。留意醫術。盡諳方經。當時名醫。不敢抗論。帝嘗從容謂侍臣曰。史記索隱云、從容閒暇也、從任其容止、不矜莊也、朕年甫七齡。得腹結病。八歲得臍下絞痛之病。尋患頭風。加元服後三年。始得胸病。其病之爲體也。初似心痛。稍如錐刺。終以增長如刀割。於是服七氣丸。和名抄、七氣丸、治七氣病、七氣、寒熱氣之類、其狀各異、紫苑。生薑等湯。紫苑丸、生薑湯、又見和名抄、初如有效。而後雖重劑。不曾効驗。冷然聖皇淳和憂之。勅曰。予昔亦得此病。衆方不効。欲服金液丹并白石英。和名抄云、金液丹、一名玉液丹、又曰靈花丹、靈景丹、肺化丹、玄靈丹、又曰不老不死丹、魏氏春秋云、明帝崇宮殿、取白石英紫石英五色文石於太行穀城之山、又唐書地理志、澤州高平郡土貢人參石英、



宜原作可、醫下又有醫字、依庚本壬本訂
有原作實、從乙本庚本
子細之子、意補
變原作燮、今改
體原作軆、從甲丁諸本
由字、依紀略補

衆醫禁之不許。予猶强服。遂得疾愈。今聞所患。非草藥之可治。宜服金液丹。若詢諸俗醫等。必駁論不肯。宜喚淡海。海子。子細論問。隨其言說服之。淡海、原作海淡、今依庚壬二本訂、內藥氏曰淡海子、蓋當時之尚藥也、虔奉勅旨。服茲丹藥。果得効驗。兼爲救解古發。設自治之法。古字、辛寅宋本及本朝醫考作石、甲丁壬本作右、未知孰是、世絕良醫。倉卒之變。可畏故也。今至晚節。熱發多變。救解有煩。世人未知朕躬之本病。上皇之勅旨。必謂妄服丹藥。兼施自治而敗焉。宜記由來。令免此謗。恭遵詔旨。記而載之。帝自從少小。聖體尫羸。然而負扆之年。既登十八。負扆、即位也、詳見上、仙齡之算。亦踰四十。求諸中古。應無慙德。蓋由修善行仁。服食補養之力者歟。安積覺曰、讚張稱之論美辭云、從文具耳、顯無例歷之實典、仁明帝受淳和之付託、克盡丕紹、水學疾發罪己郎下之言、史不絕書、而招模拾雅之事無、不備至日御崇宮、親事可請、勤於國治、而崇重儒雅之效、亦可觀矣、然歷其實、則有不能解其登、非徒善不足以爲政、徒法不能以自行、有文具之弊、而無側陋之實、斂三善、滑行宣見封事論、帝尤好奢靡、偽飾事害女功、後房內寵、之飾靡絕古今、府帑由是空虛、賦斂爲之盜起、則與史臣所記不甚相類、蓋史從其美、而封事得其實者也、附贊參考、

續日本後紀纂詁卷第二十　大尾

散位邨岡良弼謹注

門人　志水文雄
男　邨岡良臣　校訂

[illegible]紳典[illegible]紳民 蓋序三條西公也

字異俗[illegible]寛[illegible] 爲[illegible]

後序（立野本）

續日本後紀二十卷。是仁明帝之實錄。而忠仁公之所撰也。茲書一繙之。則上世之善政。往昔之殊行。可坐見焉。好古之士。不可以不窮之。往者有薦紳先生。以此書屬余。請以點竄之。余思之。本朝之古典。非啻殘衍。蠹魚亦害之。殆非集會群籍。參考同異者。奚得爲其完好。以故雖固辭不饒。遂交朱墨以挍之。然而其書偶轉寫於書林。仍今書林氏欲命之新鐫。再請余訂正。余亦辭。不措。乃草草看過。聊以加毫。間有脫簡重出。庶乎君子改焉。

寛文八戊申孟冬穀旦　立野春節識

洛陽小川　林和泉掾版行



[illegible]史序言續日本紀

不恐許字訛

青[illegible]方書也 立野氏遂以[illegible]

[illegible]恐[illegible]字訛

天明八申春燒失。寛政七乙卯春再刻。洛三條出雲寺林元章

○按、鑒定便覽云、立野春節、號寒松、生洛京鄙人、以和學聞、兼精漢學、校刻古書甚多、尤通職原、云、

○和學講談所本跋（寫本○今無、寫本有是）

書續日本後紀後

頃年所出坊間之續日本紀。以余嘗點之。今亦有薦紳先生。偶以斯書相示曰。凡觀本朝之古典。率皆無不殘衍。仍有之。蠹魚亦害之。殆非沈潛參考者。烏有得其梗概。吾日者見子所點之國史。乃知其辛勤。此書也。吾家之金匱。而雖未嘗不外見。庶幾子一撿之。少加點竄可矣。余固辭。不克。且喜其先政往行之可觸眼。而遂諾之。雖然余愁以青襄之務。似世事無隘。是以草草看過。不弗熟覽。且點且訂。

[illegible]

略以終之。實可比之燕泥。何爲答君子之命哉。雖間有脫簡重出。強不爲之取捨。而俟來哲而已。

明曆戊戌孟陬穀旦　立野春節謹識

○按、戊戌、其四年也、以七月廿三日、改元萬治、先于寛文八年此書刊行者十年矣、

○良弼藏本跋（寫本○今無、寫本有是）

刻續日本後紀跋

續日本後紀二十卷。紀仁明天皇一代事。始天長十年。終嘉祥三年。其間一十八年。可以觀皇化之隆。可以感文物之盛。六國史之其一也。中世以降。天綱弛而四方多事。史書廢而儒術疏焉。夫書之阨於兵燹。若爲蠹魚者凡幾。孰不太息乎。其僅存于今世者。家祕而不出戶。率以爲俗。好

[illegible]

古者唯苦於各祕。既得之幸其偶然。疾書早寫。不精於讐對。故善本鮮矣。痛乎及史之闕文也。今所刻本。豕虎塵生。未如之何也已矣。然以此私傳寫之。則所覃有涯。其謬其變。愈至於不可知也。刻之板與衆共之。則一化無盡。無焰之秦。其可免乎。亦期它日善本出。而復正也。昔聖人作春秋。猶傳疑。況後世乎。剞劂氏求余點於其間。余愚淺不足三長。下點不易。舛錯尤難正。然嘉其廣傳。遂知之爲訓。不知之爲闕。雖欲投筆不能罷。將有補于未見之見。

戊申寛文八年冬十一月辛酉。大江漁父某撰。

○大江漁父、未詳其姓名、鄭寶此本、篆書、訛正、脫少、蓋之立野本、以校勘、惜哉、不上梓而傳也、每卷有

今交野氏印記、予家藏于

櫟齋先生著書目錄

甲信紀程　二卷 已刊
豆山臥游詩　二卷 已刊
介壽錄　二卷 已刊
谷岡唱和　一卷 已刊
鍾情集　二卷 已刊
國郡捷見　一卷
總州文書集　九卷
北總人物志　三卷 以下卷數未定
地理勝語　二卷
詹詹小言　二卷
櫟齋偶筆　五卷
赤欄舍叢書　二十五卷
櫟齋文存　三卷
櫟齋詩存　十一卷
赤欄の落葉　二卷
良弼詠藻　十三卷

○櫟齋先生校刻書目

香取文書集　十八卷 色川三中輯
下總國舊事考　十五卷 清宮秀堅著
武家職官考　三卷 水本成美著
原城紀事　十卷 川北溫山著
歌儛品目　十二卷 田中守中著
甲斐國妙法寺年錄　一卷 撰人名闕
標注布子箋釋　四卷 唐橋信注
如蘭社話　四十七卷 以下每年六卷續出

壬子三月　門人　志水文雄識

明治四十五年三月十五日印刷
同　年同月十八日發行

定價金六圓

著作者　邨岡良弼
東京市牛込區藥王寺町七十一番地

發行者　邨岡良臣
同所

印刷者　藤本兼吉
東京市牛込區加賀町一丁目十二番地

印刷所　株式會社秀英舍第一工場
同所

發行所　近藤出版部
東京市牛込區赤城下町七十一番地
振替貯金口座東京五七四五番

# 日本文德天皇實録序

臣基經等竊惟自古人君王者莫不用天度而叙憲章立日官而平暦數故姫漢之千餘載善惡呈理於掌中齊梁之百所年昏明折微於眼下者也伏惟太上天皇叡治有日文思垂風夢想先皇之起居庶幾聖主之言動去貞觀十二年詔右大臣從二位行左近衛大將臣藤原朝臣基經中納言從三位行民部卿兼春宮坊大夫臣南淵朝臣年名參議正四位下左大辨臣大江朝臣音人外從五位下行太外記善淵朝臣愛成正六位上行小内記都宿祢言道散位正六位上嶋田朝臣良臣等數人拠舊史氏始就撰修三四年來編録踈略適屬揖讓刀筆暫休今上陛下武子文孫重熙累洽追尋前業逾勸勤修數月以降大納言正三位臣年名參議從三位左衛門督臣音人天不慭遺奄然下世至元慶二年更勅攝政右大臣臣基經俾命參議刑部卿正四位下兼行勘解由長官近江守臣菅原朝臣是善等與前修史者文章博士從五位下兼行大内記越前權介都朝臣良香從五位下大外記嶋田朝臣良臣等專精實録覃思必書良香愁斯文之晩成忘彼命之早殞注記随手已去忽焉臣等百倍筋力參合精誠銘肌不遑獸掌從吏起自嘉祥三年三月己亥訖于天安二年八月乙卯都盧九年勒成十巻春秋繋事隣次不紊動靜由哀毛舉无失唯細微常語庸小庶機今之所撰弃而略焉名曰日本文德天皇實録取諸　雖百世可知也臣等生謝龍門種非虎乳殊恐謬鈌文於聖訓忝直筆於明時謹詣天闕奉進以聞謹序

元慶三年十一月十三日

右大臣正二位藤原朝臣基經

此序　菅贈大相國代基經公爲之
御文草第七有之云奉家君敎所製也見林云

日本文德天皇實錄卷第一　起嘉祥三年三月盡六月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

文德天皇諱道康　仁明天皇長子也母藤原氏贈太政太臣正一位冬嗣之女也年十六承和九年八月乙丑立爲皇太子嘉祥三年三月己亥仁明皇帝崩於清涼殿于時　皇太子下殿御宜陽殿東庭倚廬左右大臣率諸卿及少納言左右近衛少將等獻　天子神璽寶劔符節鈴印等須



臾駕輦車移御東宮雅院陣列之儀一同行幸但無警蹕〇庚子定緣葬諸司中納言從三位源朝臣弘權中納言橘朝臣岑繼參議從四位下伴宿祢善男散位從四位上源朝臣生彈正大弼從四位下清原眞人長田左中辨清原眞人岑成左近衛少將從五位上良岑朝臣宗貞大藏大輔藤原朝臣貞本大外記外從五位下朝原宿祢良道等六位以下四人爲裝束司中納言從三位源朝臣定大藏卿平朝臣高棟參議從四位上藤原朝臣助散位從四位下正躬王右京大夫從四位上源朝臣寛從四位下木工頭興世朝臣書主散位從五位下文室朝臣笠科勘解由次官山代宿祢氏益等六位已下四人爲山作司後追以中納言從三位安倍朝臣安仁散位從五位下藤原朝臣正岑山口朝臣春方等重補山作司前丹波守從四位下滋野朝臣貞雄官內少輔從五位下橘朝



臣伴雄等六位已下三人爲養役夫司山城守從四位下茂世王右京亮從五位上橘朝臣杖主等六位一人爲治路司中納言從三位源朝臣弘爲前次第司長官治部少輔從五位下藤原朝臣松影爲次官以六位已下各二人爲判官主典參議宮內卿從四位上滋野朝臣貞主爲後次第司長官從五位下橘朝臣永範爲次官判官主典同前是日遣散位從五位上高階眞人清上從五位下

藤原朝臣緒數等率諸衛監護左右兵庫命京畿七道擧哀成礼限以三日喪服之期以日易月式部省率百寮於紫震殿前擧哀公卿及侍臣以下於東宮挙哀○辛丑東宮成服公卿百寮從之○癸卯葬　仁明皇帝于深草山陵送終之礼皆從倹約是奉遺詔也○甲辰遣從四位下行民部大輔基兄王外從五位下豊階公安人等存問供御葬之諸大夫先是諸衛著甲以備非常今日晩却



各從常儀○乙巳晏駕之後初盈七日仍遣使於近隣七箇寺以修功徳右近衛少將兼土佐守從五位下小野朝臣千株及内竪十人為紀伊寺使正四位下太舎人頭兼越前權守高枝王侍從從五位上嶋江王刑部大輔正五位下藤原朝臣行道内舎人一人内竪十人為宝皇寺使從四位上加賀守正行王中務大輔從五位上並山王散位從五位下藤原朝臣正岑駿河守丹墀真人真岑

為來定寺使從四位下大學頭時宗王從五位下正親王善永王治部少輔藤原朝臣関雄為拜志寺使從三位大藏卿平朝臣高棟散位從四位下世宗王從五位下永直王内舎人一人内竪十人為深草寺使散位從四位下基棟王從五位下安原王大原真人宗吉橘朝臣王夏等内舎人一人内竪十人為真木尾寺使散位從四位下道野王從五位下高原王大判事藤原朝臣本雄加賀介



良岑朝臣清風内舎人一人内竪十人為檜尾寺使是日嵯峨山陵暴風雷雨樹木倒仆遣中納言從三位安倍朝臣安仁就加察視公卿奏言施事天下猶稱令旨在於視聽有所疑請稟天旨改令代　勅未之許焉○丙午左近衛少將從五位上良岑朝臣宗貞出家爲僧宗貞先皇之寵臣也先皇崩後哀慕無已自歸佛理以求報恩時人愍焉○夏四月己酉公卿上啓曰竊以万物不能自

化資大造以陶鈞億兆不能自治頼元首之司牧
一時曠位則九服所以廻遑一日無政則万機由
其擁塞是以姫王纘統戴冕宅憂之初漢帝乗乾
正位徂落之夕通行不滞爲万代之舟車觀望相
仮百王之戸牖者也大行　聖帝明齊日月道括
乾坤崇徳叶於筌蹄體政存於俎豆七十二帝彼
復何人三五六經本懸声教遂攬乃昔以來礼典
舊章察其利病之端參於方今之代遺制云　皇



太子可於柩前即　皇帝位一依周漢故事伏惟
殿下深仁植性純孝因心寝門問竪竭愛敬之
誠馳道申處盡温恭之礼臣子之道克宣天人之
望元集宜肅奉　聖旨属茲時來居南面之尊高
應北辰之太宝而偏纒罔極之至哀不忍割情以
就礼渉旬踰月以至今日臣等顒々深所未達況
乎　先帝已有遺勅孝善述父志何得拘匹夫之
情孝缺万乗之典章謹案春秋列人君即位有四

初喪即位一也　即位二也踰年即位三也三年
諒闇終即位四也　殿下已在初喪而忌制宜追
既葬而示儀上承七廟之靈下定万民之望臣等
自負舊恩於丘山思致新主於堯舜不任悃欵之
至謹奉啓以觀進　今日雖有遺詔既踰旬月況
亦陵土未乾不忍即正不聽從五位下源朝臣恒
從五位下橘朝臣信蔭等爲侍從從五位下御春
朝臣真濱爲近江權介從五位下清原真人秋雄



爲但馬介左兵衛佐如故從五位下紀朝臣宜帰
爲因幡權介右兵衛佐如故從五位下橘朝臣常
蔭爲讃岐權介正五位下橘朝臣真直爲阿波守
從五位下坂上大宿祢貞守爲左近衛少將從五
位下小野朝臣千株爲右近衛少將從五位下源
朝臣興爲左兵衛權佐從五位上藤原朝臣良仁
爲右兵衛權佐太宰帥二品葛井親王薨親王
桓武天皇第十二子也母大納言贈正二位坂上

大宿祢田村麻呂之女從四位下春子也親王幼
而機警年六歳　勅賜帶劔弘仁十年賜爵四品
拜兵部天長三年爲上野太守承和七年爲常陸
太守八年進爵三品親王頗善射藝有外家大納
言之遺風焉　嵯峨天皇御豊樂院以觀射礼畢
後勅諸親王及群臣各以次射親王時年十二
天皇戯語親王曰弟雖少弱當執弓矢親王應詔
而起再發再中時外祖父田村麻呂亦侍坐驚動



嘉躍不能自已即使起座抱親王而舞進曰臣嘗
將數十万之衆征討東夷實頼天威所向無敵自
料勇略兵術多所不究今親王年在齠亂武伎如
此愚臣非所能及　天皇大咲曰將兵褒揚外孫
何甚過多親王耽愛声樂殊翫絲管晩年好酒志
在讌樂累日連夜淵醉忌疲嘉祥三年爲太宰帥
薨時年五十一　朝廷因修舊典遣監喪使等親王
有子九餘人是日公卿僉議定　先皇七七日御

齊會司中納言從三位源朝臣弘參議宮内卿從
四位上滋野朝臣貞主參議右大辨從四位上藤
原朝臣良相從四位下參議式部大輔伴宿祢善
男散位從四位上源朝臣生從四位下木工頭興
世朝臣書主右少辨從五位上橘朝臣海雄散位
從五位下藤原朝臣菅雄等六位已下三人爲御
齊會行事圖書頭五位下橘朝臣高成左衛門佐
從五位下池朝臣道藏等六位一人爲造佛司左



京大夫從四位上正行王雅樂頭從五位下藤原
朝臣貞敏侍從從五位下橘朝臣信蔭等六位已
下四人爲莊嚴堂司彈正大弼從四位下清原真
人長田治部大輔從五位上坂上大宿祢正野散
位從五位上丹墀真人門成等六位已下三人爲
供僧司○庚戌公卿重上啓曰臣等先已上啓具
陳勸進之誠而　殿下至孝爲性不忍割情久曠
万機經引數月雖云礼制亦有權時請擇吉辰早

正其位以順地人之望以因万國之基今曰卿等
上啓賜輸中誠事緣遺詔義歸權套今不獲已俯
從來詣○辛亥爲除凶服先遣大中臣氏人於五
畿内七道諸國以修大祓○壬子遣使於七箇寺
二七日御齋會毎寺公卿大夫並内舍人内竪等
一兩人○癸丑地震　帝出除百官吉服太祓於
朱雀門前有魚鳥飛鳴於東宮樹間何以書之
記異也○乙卯大嘗兩諸衛警陣賜陣頭侍從及

衛士以上祿各有差○戊午　帝自雅院移徙中
殿勅賜中納言朝臣定帶劔　先皇賜之今依舊
賜之○己未遣使於七ヶ佛寺修二七日御齋會
如前日儀○辛酉遣左近衛將曹粟田真持於深
草陵列栽樹木間以一丈相襲成行○壬戌地震
飛驒國講師傳灯滿位僧德嚴上奏諸國國分二寺
安居修行爲國誓念而此國舊來不修此法論之
佛理可謂闕如請准諸國每年薫修許之○癸亥

遣權中納言橘朝臣岑繼告深草山陵以即位之
由其策文曰掛畏支　天皇朝廷尒恐見恐見毛申
賜久遺倍留詔乃随尒天日嗣尒仕奉倍支状乎公
卿等屢勸請天而日月毛近久心神毛哀迷尒依
不堪流状再三比懇辭毛止御命旨止言
固勸強波已志波從止已不得故是以大御坐處乎
掃潔侍天之日嗣乎戴荷知守供奉倍支事乎恐
見恐見毛申賜止久奏又申久掛畏支　天皇朝廷乃

矜賜原慈蒙戴之天之日嗣乃政者乎久天地
日月止共尒守仕奉止倍之思合事乎恐見恐見毛申
賜止久奏　甲子　帝即位於大極殿其日晨且快
雨百官以兩日儀從事至日中晴天晴策命曰明
神止大八洲國所知　天皇詔旨止良万宣勅親王
諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣掛畏
支平安宮尒御宇之　倭根子天皇我皇此天日
嗣高座之業乎掛畏近江大津乃宮尒御宇之

天皇乃初賜比定賜倍留法随尓仕奉止仰賜比大
命乎受賜利恐美受賜利懼利進母不知尓退母
不知尓恐美坐久止宣、天皇勅衆聞食止宣烈
皇止坐天天下治賜君波賢人乃良佐乎得天之天
下乎波平久安久治物尓在利止奈毛聞行須故是以
大命坐宣久朕雖拙劣親王等初天王等臣等乃
相共奈比奉利相扶奉事依天之此乃仰賜比授賜
倍留食國乃天下之政波平久安久仕奉倍之止奈毛所



念行是以正直之人天皇朝廷乎衆助仕奉
止宣　天皇勅衆聞食止宣辞別宣久凡人子乃
蒙福久欲爲留事波於夜乃多米止奈毋聞行須
故是以朕親母藤原氏乎皇大夫人尓上奉利治
奉流又仕奉人等中尓其仕奉状随尓冠位上賜
比治賜布又大神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尓
給位一階又僧綱乎始天諸寺智行有聞流並天
下僧尼乃年八十已上尓施物和太万又左右京五

畿内乃鰥寡孤獨不能自存者及天下給侍留人
等尓給御物布力田之輩乃起衆者尓賜爵一階
又諸國言上承和九年以往租税未納者先帝
御坐之時尓免給止倍勅支今天皇我御意止爲
天去年以往未納復盡免給止波久勅天皇御
命乎衆聞食止宣授從二位源朝臣常正二位正
三位源朝臣信從二位從三位源朝臣定安倍朝
臣安仁等正三位從四位上滋野朝臣貞主藤原



朝臣助藤原朝臣長良小野朝臣篁藤原朝臣良
相等正四位下從四位下伴宿祢善男從四位上
无位雄風王利基王等從四位下從四位上坂上
大宿祢淨野正四位下從四位下清原眞人瀧雄
從四位上正五位上伴宿祢成益正五位下春澄
宿祢善繩等從四位下從五位上藤原朝臣良仁
正五位上從五位上藤原朝臣高房從五位下菅
原朝臣是善等正五位下從五位下鎌倉王藤原

朝臣春岡文室眞人助雄良岑朝臣長松藤原朝臣開主橘朝臣清蔭佐伯宿祢屋代外從五位下豐階公安人等從五位上外從五位下都宿祢貞繼三統宿祢眞浄正六位上在原朝臣善淵大原眞人眞室小野朝臣貞樹橘朝臣休蔭齊部宿祢伴主安倍朝臣有道從六位上藤原朝臣諸藤等從五位下正六位上興宗宿祢平麻呂榎井朝臣祢嶋長家原宿祢氏主等外從五位上○乙丑遣



使解諸關警是日宣詔内外云易月之制雖拠舊章臣子之道須存心喪宜仰有司朞年之内禁宴飲作樂及著美服先是深陵寮堵婆所藏陀羅尼自然落地遣參議伴宿祢善男就加安置○丙寅遣使於七箇佛寺修四七日御齊會如前日儀固近江國關使從四位下右中辨藤原朝臣氏宗歸奏奉契○戊辰固伊勢國關使右衛門權佐從五位下藤原朝臣春岡固美濃國關使散位從五位下藤原朝臣菅雄等歸奏奉契○己巳六衛解嚴皇太夫人移御東五條院警蹕成儀一擬乘輿詔遣左右近衛將監番長各一人近衛各九人左右兵衛尉志番長各一人兵衛各十九人分陣院下以備宿衛詔佐渡國放還配流罪人金判福貴滿○庚午前春宮職印一枚獻于内裏○辛未太政官重宣今月十七日　詔旨須下京畿諸國云今案　詔旨去年已往言上租税未納悉可免除宜



命官長分明捜撿見在民身即從免除又雖別録申官所司文簿載未納之由者亦同言上之例若後日遣使巡撿國郡司并預事人等徴取詑隱爲未進及稱不言上之色欺責頑民者必處重科並牓示路頭普令知見但地子未納不在免限自餘事修准天長十年例○壬申正五位上藤原朝臣良仁爲中宮亮右兵衛權佐如故○癸酉遣使於七箇佛寺修五七日御齊會亦如前日儀宜詔山

野之禁本爲鶉雉至於草木非有所制如聞所由
不熟事意矯峻法禁奪人斧斤捕人牛馬絶其往
還之跡如其樵蘇之業爲人之患莫此之甚宜早
知下莫令更然又聞豪貴之家非有官符妄占山
野多妨民利如斯之類並早禁斷其江河池沼之
類同亦准此莫致人愁牓示路頭普令知見○甲
戌從五位下三統宿祢真浄爲中宮大進○丙子
授正六位下橘朝臣茂房從五位下正六位上佐



々貴山公仲継外從五位下詔以上野國聖隆寺
爲延暦寺別院是月天寒○五月己卯大風折木
雉草紀異也遣侍從從五位下嶋江王左少辨從
五位下文室朝臣助雄中務少丞正六位上百済
王忠岑内舎人正六位上八多朝臣漆從八位上
清瀧朝臣岑成等向伊勢大神宮迎齊内親王太
祓於建礼門前○庚辰修六七白御齊會從五位
上坂上大宿祢正野左京亮從五位下飯高朝臣

永雄等爲東大寺使散位從五位下百濟王教福
源朝臣願等爲元興寺使刑部少輔從五位下藤
原朝臣關雄散位源朝臣同等爲興福寺使散位
從五位下丹墀真人縄主文室朝臣墾田麻呂等
爲大安寺使前越後守從五位下丹墀真人氏永
散位大宅朝臣年雄等爲西大寺使散位五位下
高階真人信澄在原朝臣善淵等爲法隆寺使散
位從五位上百濟王慶世從五位下橘朝臣三夏



等爲藥師寺使○辛巳嵯峨太皇太后崩○壬午
葬太皇太后于深谷山遺令薄葬不營山陵先是
民間訛言云今茲三日不可造餻以無母子也識
者聞而惡之至十二月宮車晏駕是月亦有太后
山陵之事其無母子遂如訛言此間田野有草俗
名母子草二月始生莖葉白脆毎屬三月三日婦
女採之蒸擣以爲餻傳爲歳事今年此草非不繁
生民之訛言天假其口太皇太后姓橘氏諱嘉智

子父清友少而沈厚涉獵書記身長六尺二寸眉目如畫擧止甚都寶龜八年高麗國遣使修聘清友年在弱冠以良家子姿儀魁偉接對遣客高麗大使獻可大夫史都蒙見之而器之問通事舍人山於野上云彼一少年爲何人乎野上對是京洛一白面耳都蒙明於相法語野上云此人毛骨非常子孫大貴野上云請問命之長短都蒙云三十二有厄過此無恙其後清友娶田口氏女生后延曆



五年爲内舍人八年病終於家時年卅二驗之果如都蒙之言后爲人寛和風容絶異手過於膝髮委於地觀者皆驚嵯峨太上天皇初爲親王納后寵遇日隆天皇登祚弘仁之始拜爲夫人先是數月后夢出自針孔立左市中六年秋七月七日后亦夢著佛瓔珞居五六日立爲皇后十四年　天皇禪位於淳和皇帝尊　天皇爲太上天皇々后爲皇太后仁明天皇受禪尊皇太后爲太皇太后

追贈后父太政大臣正一位母正一位后自明泡幻篤信佛理建一仁祠名檀林寺遣比丘尼持律者入住寺家仁明天皇助其功德施捨五百戸封以充供養后亦與弟右大臣氏公朝臣議開學舍名學官院勸諸子弟誦習經書朝夕閣々時人以比漢鄧皇后初法華寺有苦行尼名曰禪雲見后未弁就把其臂云君後當爲天子及皇后之母后竊記之遂生仁明天皇及淳和太皇太后后追想



尼言訪其所在尼時既亡及仁明天皇不豫甚篤后哀戚毀容遂剃髮爲尼求冥救也天皇崩後相尋而后亦崩時年六十五后正位之後專務化導宮闈之内陰教邕穆朝野穪之嵯峨天皇特加敬重意愛甚密故老相傳伊豫國神野郡昔有高僧名灼然穪爲聖人有弟子名上仙住止山頂精進練行過於灼然諸鬼神等皆隨順指上仙嘗縱容語所親檀越云我本在人間有同天子之尊多受

伏樂尒時作是一念我當來生得作天子我今出
家常治禪病雖遺餘習氣分猶殘我如爲　天子
必以郡名爲名字其年上仙命終先是郡下橘里
有孤獨嫗号橘嫗傾盡家產供養上仙上仙化去
之後嫗得審問泣涕横流云吾與和尚久爲檀越
願在來生俱會一處得相親近俄而嫗亦命終其
後未幾　天皇誕生有乳母姓神野先朝之制每
皇子生以乳母姓爲之名焉故以神野爲　天皇



諱後以郡名同天皇諱改名新居后時夫人号橘
夫人所謂　天皇之前身上仙是也橘嫗之後身
夫人是也后嘗多造寶幡及繡文袈裟窮盡妙巧
左右不知其意後遣沙門慧萼泛海入唐以繡文
袈裟奉施定聖者僧伽和上康僧等以寶幡及鏡
奩之具施入五臺山寺○丙戌莊嚴清涼殿安置
金光明經地藏經各一部及新造地藏菩薩像一
軀屈請百僧修先皇七七日御齋會解坐之後使

於大極殿限三ヶ日轉讀大般若經以祈甘雨也
應時雨降是日有制爲諸名神令度七十人各爲
名神發願誓念其得度者皆以神字被於名首○
丁亥終日陰雲入夜雨降○戊子加雨水滂奔溢
時人以爲讀僧苦請之誠感動龍王也○庚寅請
僧五十口分配東宮中宮限三ヶ日轉讀大般若
經○壬辰追贈流人橘朝臣逸勢正五位下詔下
遠江國歸葬本鄉逸勢者右中辨從四位下入居



之子也爲性放誕不拘細節尤妙隷書宮門榜題
手迹見在延暦之季隨聘唐使入唐唐中文人呼
爲橘秀才歸來之日歷事數官以年老羸病静居
不仕承和九年連染伴健岑謀反事拷掠不服減
死配流伊豆國初逸勢之赴配所也有一女悲泣
步從官兵監送者叱之令去女晝止夜行遂得相
從逸勢行到遠江國板築驛終于逆旅女攀号盡
哀便葬驛下廬于喪前守屍不去乃落髮爲尼自

名妙沖爲之誓念曉夜苦至行旅過者爲之流涕及詔歸葬女尼負屍還京時人異之稱爲孝女○甲午四品時康親王爲中務卿二品仲野親王爲式部卿二品賀陽親王爲彈正尹四品人康親王爲上總太守四品本康親王爲上野太守一品葛原親王爲大宰帥正六位上藤原朝臣興世石川朝臣豊河布勢朝臣眞吉伴宿祢須賀雄並授從五位下從五位下中臣朝臣逸志爲神祇大副從



五位下藤原朝臣諸藤爲侍從從五位下春日臣雄繼爲大學博士從五位上高階眞人清上爲彈正少弼從五位上丹墀眞人門成爲大和守從五位下丹墀眞人貞岑爲駿河守正四位下坂上宿祢淨野爲相模守右兵衛督如故從四位下伴宿祢成益爲丹波權守從五位上橘朝臣貞根爲安藝守從四位上源朝臣冷爲讃岐守從四位下淸原眞人長田爲大宰大貳從四位下藤原朝臣氏

宗爲右近衛中將右大辨如故○丙申從五位下藤原朝臣菅雄爲民部少輔詔以武藏國奈良神列爲官社先是彼國奏言檢古記慶雲二年此神放光如火燃然其後陸奥夷虜反亂國發控絃赴救陸奥軍士載此神靈奉以擊之所向無前老弱在行免於死傷和銅四年神社之中忽有湧泉自然奔出漑田六百餘町民有疾病禱而癒人命所繫不可不崇從之○戊戌石見國言甘露降○癸



卯雨雹大如鴨卵○六月戊申能登國氣多大神授從二位○己酉雷震西寺刹柱剥取其竿中央一許丈去落於右馬頭藤朝臣春津宅詔以武藏國廣瀬神常陸國鴨大神御子神主玉神並列於宮社安房國々造正八位上伴直千福麻呂授外從五位下○庚戌伊豆國阿米都和氣命伊太豆和氣命阿豆佐和氣命佐岐多麻比咩命伊賀國佐々神津神等並授從五位下壹岐嶋角上神列

於官社○丁巳美作國獻靈龜雪白可愛○乙丑從五位下藤原朝臣關雄爲諸陵頭從四位下藤原朝臣諸成爲右京大夫從五位上藤原朝臣大津爲備前守外從五位下山田宿祢文雄爲備前介○丙寅有流星頭尾轉行○丁卯遣散位從五位下利見王神祇少副正六位上中臣朝臣稱守等奉伊勢太神宮告以即位之由百官齋戒廢務三日○甲戌出羽國奏言境接夷落動爲風塵至



有嫌疑必資占驗請省史生一員置陰陽師一員許之

日本文徳天王實録巻第一

日本文徳天皇實錄卷第二　起嘉祥三年七月盡十一月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

秋七月丙子朔授參河國砥並神從五位下從五
位下橘朝臣永範爲刑部少輔○丁丑賑給左右
京貧窮者○庚辰延屈百僧於大極殿轉讀大般
若經爲穀祈也備前國獻白龜○甲申皇女晏子
內親王爲伊勢齋慧子內親王爲賀茂齋大祓於
建礼門前以命兩齋內親王從四位下藤原朝臣



右子元位東子女王藤原朝臣年子藤原朝臣多
賀幾子藤原朝臣是子等爲女御伊豫國力田物
部連道吉鴨部首福主等叙位一階道吉等傾盡
私産賑贍窮民故有此意○乙酉讃岐國入大膳
少進從七位上佐伯直正雄賜姓佐伯宿祢貫左
京職石見國獻甘露味如飴餹○丙戌進山城國
火雷神階授從五位上遠江國任事鹿苑兩神並
授從五位下大和國丹生川上雨師神階授正四

位下龍田天御柱命神國御柱命神若宇加乃賣
命神並加從五位上策命曰天皇我詔旨仁坐
天御柱國御柱神等乃廣前尓申賜倍止申久國家
乎鎭護賜布尓依天御位奉授天乃後年月久成多利因天
茲神祇少副正六位上大中臣久世主乎差使天
御位上奉利稱奉留古毛今毛風雨隨時比五穀
豐登奴之天下平安尓天皇朝廷乎堅磐尓常磐
尓護賜比助賜倍止申賜止彼久申○壬辰追崇外祖



父正一位藤原朝臣冬嗣爲大政大臣外祖母尚
侍從三位藤原朝臣美都子贈正一位策命曰天
皇我勅命尓坐宣天尊祖比敦親須留事波食國乃
恒典奈利故是以追弖大政大臣乃官贈賜比崇
賜布勅命乎散位從五位下藤原朝臣雄瀧乎差
使弖申賜久止宣詔曰貴德重親前王之令圖悼往
飾終有國之通典朕外祖父左大臣正一位藤原
朝臣風標秀上器宇凝深德爲時宗位居朝棟至

忠報國世異名新遺愛在人身徂德感外祖毋尚
侍從三位藤原氏自家刑國以孝學忠嬪規絸縟
於宋蘋毋則賢於大祓春花早落蕙流芳而有餘
石火不留繼殘燈而仍照朕寓形苫塊沉思膓湖
至哀之餘壞夫親懿況國憲有恒崇班攸歸宜加
冠章式光拱木外祖父可贈太政大臣外祖母可
贈正一位布告遐邇稱朕意焉○已亥大雨大極
殿前龍尾道十二丈爲水潦所決壞○辛丑從二



位藤原朝臣貞子授正二位充位望子女王從四
位下從四位下廣井女王從四位上從四位上當
麻真人浦虫正四位下從五位下菅原朝臣閑子
安倍朝臣鳳子井南備真人伊勢子安倍朝臣殿
子石川朝臣普子等並從五位上外從五位下綾
公姑繼宗形朝臣豊子元位藤原朝臣宜子笠朝
臣西子等並從五位下外從五位下神門臣富
繼外正五位下制以施藥院司未立秩限准造兵

使四年爲限○壬寅策命曰天皇我詔旨止法
師等尓白止佐倍勅大命乎白久大法師田明乎權律
師尓任賜事乎白止佐倍勅大命乎白○甲辰授筑
前國織幡神從五位下○八月戊申詔以遠江國
角避比古神列官社先是彼國奏言此神叢社瞰
臨大湖々水所漑舉土頼利湖有一口開塞無常
湖口塞則民被水害湖口開則民致豊穰或開或
塞神實爲之請加崇典爲民祈利從之○庚戌遣



使五畿七道班幣諸神告以即位之由大祓於建
礼門前以遣使也參議正四位下滋野朝臣貞主
爲相模守宮内卿如故從四位下興世朝臣書主
爲治部大輔從四位下橘朝臣永範爲民部少輔
從五位下小野朝臣貞樹爲刑部少輔從五位下
藤原朝臣菅雄爲木工頭從五位上藤原朝臣春
岡爲左衛門權佐從五位下藤原朝臣興世爲右
衛門權佐從五位上坂上宿祢正野爲右馬頭○

己酉右兵衛督正四位下坂上大宿祢清野卒清
野大納言正二位田村麻呂弟四子也少攬家風
武藝絶倫嵯峨太上皇在東宮時年十八爲春宮
少進是時天皇御武德殿持蔄天下騎射拔群之
士卅人閲其才品爰清野以春宮少進獨參其選
又命歩射士佐味香飾麻呂飯高常比麻呂清野
等三人競射清野爲三人之先鳴也天皇甚奇愛
之弘仁十年正月叙從五位下爲陸奧鎭守將軍



年纔卅七十一年爲陸奧介十二年爲右近衛少
將十四年十一月叙從五位上天長元年左貶爲
薩摩守徴而還爲土佐權守入京之後十年三月
叙正五位下爲陸奧出羽按察使夷民和親開塞
無事承和三年罷官歸都即爲右馬頭數年遷爲
右兵衛督兼爲因幡守十一年正月叙從四位上
兼爲相模守嘉祥三年四月叙正四位下齡稍遲
晩老病相追有意避官未言氣絶時年六十一○

癸丑遣散位正五位下楠野王神祇少副正六位
上中臣稗守等向伊勢太神宮告以晏子内親王
爲齋○丙辰公卿抗表曰臣聞道粹含元羅二靈
而委貺德敷齊聖馳六齒而麾祉故遊蓮卿使表
冐化於堯壇戲藻波以昇禎期於舜浦伏惟　皇
帝陛下則哲承基窮神闡化德比天地明齊日月
茶蓼追思之痛中霄獨深草菜攀慕之情日興彌
切伏見美作國介從五位下藤原朝臣貞道等奏



偁所管英多郡大領外從八位上賊田祖麻呂於
郡下川倉卿英多河石上獲白龜一枚又備前國
守從四位下藤原朝臣諸成等奏偁所管磐梨郡
少領外從八位上石生別公長貞於郡下石生卿
雄神河獲白龜一枚又石見國守從五位下笠朝
臣岑雄等奏偁所管安農郡川合郡甘露降臣等
謹案礼含文素云外内之制各得其宜則山澤出
靈龜瑞應圖云王者和氣茂則甘露降於草木食

之令人壽方今聖人啓祚禎符惟新合至治於太
清之治同至德於帝堯之德不任抃躍之至謹詣
闕庭陳賀以聞帝謙而不當○丁巳遣右中辨從
四位下藤原朝臣氏宗向賀茂社中宮亮正五位
上藤原朝臣良仁向松尾社並告以即位之由○
甲子群臣奏瑞相趁無已　勅曰祥符所感在威
德而應稱顯慶斯發豈菲虚之可信朕自在大喪
事聽冢宰德未動近化何冀幽而今日龜甘露之

祥主令卿等表賀朕之慈恩自知不堪夫無災而
患著自前蹟特瑞而凶非無狂鑒況上德不德咸
德之祥無聞太聖施聖應聖之瑞自廢誠能道德
成曹仁義爲巢若二儀之不言若四時之潛運則
万人仁壽誰須千歳之靈龜百物咸盈豈慮曠時
之甘液漢光晋武足爲吾師陳賀之言非依欲聽
○丙寅公卿重上表以求賀瑞帝以苦請難拒許
之○戊辰遣散位從五位下高原王向豐前宅前

兩國以寶劒明鏡名香絲帛等奉八幡宮及香椎
廟○己巳天南有声如雷○辛未地震從西北來
雞雉皆驚○九月乙亥朔日在蝕之○壬午遣宮
主正六位下白部雄貞神琴師正六位上菅生朝
臣末繼典侍正五位下藤原朝臣泉子御巫無位
復本連淨子等向攝津國八十嶋是日右京大夫
主岑成於攝津國嶋上郡河上獲白龜獻之○甲
申詔以伊勢國多度大神列於官社同國天照太

神祢宜從八位下神主繼長豐受太神宮祢宜從
八位上神主土主等授外從五位下　乙酉遣少
納言從五位上鎌藏王内藏頭從五位下中臣朝
臣壹志等向伊勢國依例奉幣別獻納馬五疋以
充神御○戊子遣參議左兵衛督正四位下藤原
朝臣助向賀茂大神社策命曰　天皇我詔旨止
掛畏　大神乃廣前尓申賜止倍申久先先尓禱申
賜留御馬並神財乎九日尓潔備天奉出賜波可

告止卜申利故是以神財手設備天潔捧天奉出須
但御馬波馬寮内尓有職尓依此度波不奉出來年
乃四月乃祭尓設備天奉出天此狀手聞食天天皇
朝庭乎堅磐常磐尓天下平安尓護賜比矜賜倍止恐
見恐見毛申賜波久申。己丑。亦遣參議藤原朝臣助向
春日大神社。策命曰。天皇我詔旨止大神乃廣前尓
申賜倍止申久皇大神乃厚護尓依天之天日嗣乃高御
座尓波平介久即賜止奈毛所念行須因茲天先先尓禱申
賜比之御冠止為天奈毛建御賀豆智命。伊波比主命二
柱乃大神手波正一位尓天兒屋根命手波從一位尓比



賣神手波正四位上乃御冠尓（上乃御冠尓五字。諸本並闕。源元寬據春日社記補。）
上奉利崇奉留狀乎神財手令捧持天奉出須此狀
手聞食天益益尓天皇朝庭乎堅磐常磐尓幸倍奉
賜比天下平安尓護賜比助賜倍止恐見恐見毛申賜波久
止申。詔曰。乾鑒不測。隨皇化而効靈。神理非遙。應人
事而通感。是以恩有所漸。龜龍不

文德實錄。平安書林林元章家既梓之久矣。以其有脫簡。思願補刻。未能之獲。頃聞余藏有佳本。懇祈不已。因再校諸原本及菅公類聚國史等。以授焉。用心若元章者。可謂不忘本矣。豈可不嘉耶。所補者。卷第二第八葉左方末行出賜波可下。凡三百二十字云。
明和辛卯仲冬大嘗會日　阿波源元寬芭卿識

秘函賚之符。德有相覃。雲露豫彰昇平之瑞。朕上
遵遺制。下酌郡言。辭不獲免。遂踐皇極。然猶集蓼
之痛彌切。搆釜之慮未申。嘗涉大川。同知彼濟。則
知天上甘露之潤。未必爲朕而灑。水中神蔡之智。
豈能賴朕而浮。故斷尚書之章。不聽群臣之賀。而
今攝津畿服之地。亦獲神龜。而獻之。僉謂不世之
鴻符。難得而屢矣。朕重違敦請。再三念之。若是百
神七廟之顧復。万民三槐九棘之緝凞庶績之所



致者也。有司其擇吉日告於宗社。大封壇馬。齒獻
瑞下逗天貺。仮降理須優異。宜特令攝津國嶋上
郡莫輸今年之調。美作國英多郡石見國安晨郡
備前國磐梨郡並免當年之庸。獲龜之人岑成等
敘從六位上。賜物准例。天下祝部各先其祖。又五
畿內七道諸國承和十六年以往調庸未進咸從免
除。溥以膏潤。由茲惠液之祥。布以至和協彼長生
之瑞。是日內供奉大法師圓仁奏置天台惣持院

十四禪師簡凍行者以充之永不絶○壬辰授播
磨國足速手速神從五位下○乙未遣神祇少副
正七位上大中臣朝臣久世主向攝津國住吉大
神社奉宝幣賽宿禱之○丁酉進參議左衞門督
正四位下藤原朝臣長良階從三位先是七日太
水山崎橋斷　帝以爲河橋易壞依水浸嚙得其
便地自無所害是月詔遣中納言安倍朝臣安仁
源朝臣弘參議滋野朝臣貞主伴宿祢善男等就
山埼以察利害求其便地乃定置橋○庚子遣侍
從從五位上嶋江王向伊勢大神宮神祇大副從
五位下中臣朝臣逸志向賀茂大神社神祇權少
祐正六位上白部薬基向尾張大神社告以賀瑞
之由大祓於建礼門前以遣使也又下知五畿七
道諸國班幣名神同告賀瑞之由是日伊勢齋内
親王禊於鴨河勅遣從四位下右中辨藤原朝臣
氏宗從脩禊事○冬十月乙巳朔從五位下文室



朝臣笠科爲勘解由次官正五位下菅原朝臣是
善爲加賀權守文章博士如故○丁未賜忠良親
王帶劒○巳酉遣中納言正三位源朝臣定左京
大夫從四位上正行王向山科山陵散位從五位
下春原朝臣末繼内舍人從六位下安陪朝臣弘
行向前田原山陵右京大夫從四位下藤原朝臣
諸成向後田原山陵參議正四位下滋野朝臣貞
主掃部頭從五位下滋野朝臣善蔭向栢原山陵
中納言從三位源朝臣弘彈正大弼從四位上藤
原朝臣衞向楊梅山陵中納言正三位安倍朝臣
安仁從四位下宮内大輔房世王向嵯峨山陵從
三位大藏卿平朝臣高棟散位從四位下藤原朝
臣輔嗣向大原山陵參議從四位上伴宿祢善男
侍從從五位下藤原朝臣諸葛向深草山陵告以
賀瑞之由策文曰　天皇恐見恐見毛掛畏支山陵
尓申賜倍止申久　維嘉祥三年八月十七日尓公卿

等奏久世良攝津國美作國備前國並獻白龜石
見國獻甘露礼良久乎進止奏利世如此支希世留大瑞
波是薄德乃可令感致支物爾波非須掛畏支山陵
乃慈賜比示賜倍留物奈利天奈止爲毛貴喜比受賜利
畏留万状乎進出恐見恐毛見申賜止波久申〇辛亥進
山城國稻荷神階授從四位上授攝津國廣田神
從五位下進大和國大和大國魂神階授從二位
石上神及大神大物主神葛木一言主神等並正



三位夜岐布山口神從五位下河內國恩智大御
食津彦命神恩智大御食津姫命神等並正三位
丹比神從五位上伊勢國阿耶賀神從五位上尾
張國熱田神正三位越前國氣比神正二位筑前
國宗像神從五位上竈門神從五位上筑後國高
良玉垂命神從四位上肥後國健磐龍命神正三
位伊豆國三嶋神從五位上〇壬子伊豆國右奈
比咩命神阿波神物忌奈乃神並授五位上近江

國伊富岐神從五位下紀伊國伊太祁曾神從五
位下〇癸丑以伊勢國多度神列於官社〇戊午
從四位上藤原朝臣衞爲勘解由長官從五位下
藤原朝臣雄瀧爲攝津守〇庚申出羽國上言地
大震裂山谷易處壓死者衆〇己未信濃國御方
冨命神建御名方冨命前八坂刀賣命神並加從
五位上〇甲子遣左馬助從五位下紀朝臣貞守
向紀伊國日前國懸大神社策命曰天皇我詔



旨止掛畏大神等乃廣前爾申給倍止申久先先爾
神財奉進止手祈申賜比故是以種種乃神財手繋
備天令捧持天奉出須此狀乎聞食天天皇朝
廷乎常磐堅磐爾護幸奉賜比天下平安爾矜賜
比助賜倍止恐見恐見毛申給止波久申同日遣同貞守
於坐伊太祁曾神社曰天皇我詔旨爾申給久
御冠授奉止手祈申賜比之爾依天從五位下乃御冠
爾上奉利崇奉留狀乎御位記令持天奉出須此

狀乎聞食天天皇朝廷乎常磐堅磐尓護幸奉倍
止申給久止申亦遣右大辨兼右近衛中將從四位
下藤原朝臣氏宗向國神諱神等社策命曰天
皇我詔旨尓申給久御冠奉授无止禱申賜比之依
天從五位下乃御冠尓奉授利崇奉留狀乎御位
記令持天奉出須此狀聞食天天皇朝廷乎常
磐堅磐尓護幸奉賜倍止申給久止申○乙丑紀伊國
伊達神志摩神靜大神並加從四位下　丁卯屈



七十僧於東宮轉讀大般若經別請七僧於清涼
殿修法印呪並限三日爲國祈也詔以壹嶋嶋天
手長男天手長比咩兩神列於官社○十一月甲
戌朔詔以伊豆國伊古奈比女安房物忌奈二神
列於官社○己卯從四位下治部大輔興世朝臣
書主卒書主右京人也本姓吉田連其先出自百
濟祖正五位上圖書頭兼内藥正相模介吉田連
宜父内藥正正五位下右麻呂並爲侍醫累代供

奉宜等兼長儒道門徒有錄書主爲人恭謹容止
可觀昔者　嵯峨太上天皇在藩之時殊憐其進
退延暦廿五年爲尾張少目大同四年四月爲縫
殿少允弘仁元年正月遷爲内匠少允四年五月
遷爲左兵衛權大尉七年二月轉爲左衛門大尉
兼行檢非違使事有頃遷爲右近衛將監書主雖
長儒門身稍輕捷超躍高岸浮渡深水猶同武藝
之士能彈和琴仍爲大歌所別當常供奉節會新



羅人沙良真熊善彈新羅琴書主相隨傳習遂得
秘道弘仁八年六月叙外從五位下拜織部正九
年正月爲和泉守治声頗聞十二年正月叙從五
位下十四年正月叙從五位上爲備前守是時和
泉罷任未歸京師便道之任政化清平天長四年
還爲左京亮五年二月拜筑後守因身病固確辭
不行八年二月更爲左京亮承和四年上請改姓
爲興世朝臣七年正月爲信濃守九年正月叙五

位下十一年拜木工頭十四年正月叙從四位下嘉祥三年八月遷爲治部大輔以年老身羸聊披山林之地常發觀念之業卒時年七十三○辛卯帝以諒闇故不親祭事所司齊絜迢奉舊章○壬辰右大臣於侍從局錄親王已下五位已上見在坐者奏之○癸巳依大臣所奏簡錄准新嘗會宴賜祿在差○乙未進越前國金山彥神階加從四位下○丙申詔曰紫極高映運亭毒而不言黃



屋尊播惠愛而無恃故勛華繼燭未嘗於勤勞禹履乗風獨同於含育朕忝奉先訓虔撫令圖滄柰蓼以鎖神勝蓼族以判思而今至誠不暢小信未孚陰德僭和柔祇告譴出羽州壞傷應銅龍之機边府黎甿空被梟禽之害邑居震蕩蹈厚載而不安城柵傾頽想難寘而益恐咸須子視或至於死傷撫作母臨何憐於極救宜馳星使就展恩光其被災尤甚不能自存使國商量給兒租調並不問

民牧開倉廩賑振其生業莫使重困崩墻毀屋之下所有殘屍露骸官爲收埋務申優恤庶俾委頓者知挾纊之温阻飢者得廩窖之飽從四位上清原眞人瀧雄爲治部大輔授正六位上安墀宿祢良棟外從五位下◎戊戌惟仁親王爲皇太子策命曰　天皇我詔旨勅命乎親王諸王諸臣百官人等天下乃公民衆聞食止宣随法尓可有岐政止志天惟仁親王乎立而皇太子止定賜布故此之



状乎悟弖百官人等仕奉礼止詔天皇勅旨乎衆聞食宣大納言從二位源朝臣信爲東宮傅參議正四位下藤原朝臣良相爲春宮大夫從五位下大枝朝臣音人爲東宮學士從五位下藤原朝臣冬緒爲春宮亮○壬寅參議正四位下藤原朝臣良相爲左大辨春宮大夫左近衛中將陸奥出羽按察使如故從四位下藤原朝臣氏宗爲右大辨右近衛中將如故正五位下藤原朝臣貞守爲右

中辨備前守如故從五位下橘朝臣時枝爲内匠頭從五位下南淵朝臣年名爲式部少輔從五位下藤原朝臣恒雄爲伊勢介橘朝臣數岑爲尾張守○壬卯遣中納言正三位安倍朝臣安仁宮内大輔從四位下房世王等向嵯峨山陵參議左兵衞督正四位下藤原朝臣助正四位下大舍人頭高枝王等向深草山陵策文曰天皇我恐見恐美毛掛畏支御陵尓申賜倍申食國乃法止定賜



比行賜倍留法随尓可有岐政止天之惟仁親王乎立天皇太子止定賜布此状乎恐美恐美毛申賜止申○十二月庚戌詔以上野國甲波宿祢神列於官社○辛亥補僧綱策命曰天皇我詔旨止法師等尓白止宣勅命乎白律師道雄乎權少僧都尓權律師圓明乎律師尓任賜事白止宣勅命乎白○丁巳雷何以書之記異也○戊午屈僧從礼佛懺悔○癸酉進河内國和尓神階加從五位

上堤津嶋女神從五位下

日本文德天皇實録卷第二

日本文德天皇實錄卷第三 起仁壽元年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

仁壽元年春正月甲戌朔　帝不受歳賀以諒闇未終也○甲申正六位上長統王藤原朝臣貞數紀朝臣永直坂上大宿祢常岑橘朝臣數雄丹墀眞人高主伴宿祢二宗等並授從五位下正六位上高丘宿祢百與高狩忌寸清貞春良宿祢藥麻呂等授外從五位下參議正四位下小野朝臣篁



爲近江守參議正四位下藤原朝臣助爲信濃守右兵衛督如故參議從四位上伴宿祢善男爲美作守中宮大夫式部大輔如故從五位下藤原朝臣松影爲山城守從五位下藤原朝臣正世爲河内守外從五位下上平野朝臣綱主爲和泉守從五位下善友朝臣顯主爲攝津權介外從五位下高丘宿祢百與爲尾張介從五位下橘朝臣數雄爲遠江守正五位下楠野王爲駿河守從五位下

小野朝臣貞村爲甲斐守正五位下橘朝臣眞直爲相摸權守從五位下橘朝臣末茂爲下總守長統王爲上野介正四位下南淵朝臣氷河爲下野守從五位下坂上大宿祢常岑爲出羽守丹墀眞人高主爲若狹守良岑朝臣清風爲加賀介從五位上紀朝臣椿守爲越中權守從五位下三原朝臣朝主爲能登守從五位上豊階公安人爲丹後權守從四位下滋野朝臣貞雄爲但馬權守從五



位下藤原朝臣秋常爲因幡守藤原朝臣忠岑爲伯耆守外從五位下春良宿祢藥麻呂爲出雲介從四位上源朝臣勤爲阿波守從五位下高階眞人岑緒爲伊豫守從五位下物部首廣泉爲權掾内藥正侍醫如故從五位下小野朝臣千株爲土佐權守右近衛少將如故從五位下藤原朝臣貞數爲筑前守山口朝臣春方爲筑後守外從五位下内藏朝臣雄繼爲豊前介從五位下伴宿祢三

宗爲鎭守將軍○乙酉地震○庚子詔天下諸神
不論有位無位叙正六位上○癸卯加越前國足
羽神從四位下是夜有流星大如斗餘久之乃滅
○二月乙巳地震○辛亥從五位上藤原朝臣開
雄爲治部少輔焱志眞王爲諸陵頭從五位下丹
墀眞人氏永爲刑部少輔橘朝臣茂房爲掃部頭
善永王爲正親王從四位上源朝臣生爲左京大
夫從五位下藤原朝臣興世爲陸奥守○乙卯別



制大原野祭儀一准梅宮祭○丙辰定　先皇御
忌齋會行事司左京大夫從四位上源朝臣生雅
樂頭從五位下藤原朝臣貞敏侍從橘朝臣信陰
藤原朝臣諸勝等六位以下七人爲莊嚴堂舍司
右京大夫從四位下藤原朝臣諸成散位從五位
下山田宿祢古嗣藤原朝臣有貞丹墀眞人繩主
藤原朝臣長基大炊頭外從五位下蕃良朝臣豐
持六位以下五人爲辨備僧供司散位從五位下

興岑主利見王伴宿祢龍男藤原朝臣備雄等六
位二人爲檢校講讀二師房司散位從五位下春
枝王永貞王治部少輔藤原朝臣開雄散位田口
朝臣統範等六位以下四人爲檢挍集會衆僧房
司是日移淸涼殿爲嘉祥寺堂此殿者　先皇之
講寢也今上不忍御之故捨爲佛堂○甲子從五
位下藤原朝臣興世爲常陸權介陸奥守如故坂
上大宿祢貞守爲美濃權介左近衞少將如故伴



宿祢三宗爲下野權介鎭守將軍如故正四位下
高枝王爲越前權守大舍人頭如故從五位下藤
原朝臣緒數爲介三原朝臣永道爲伯耆守○丙
寅无品常康親王落髮爲僧親王者　先皇弟七
子也母紀氏少而沉敏風情可察　先皇諸子之
中特所鍾愛親王追慕　先皇悲慟無已遂皈佛
理求冥救也○丁卯正三位藤原朝臣貞子出家
爲尼貞子者　先皇之女御風姿魁麗言必典礼

宮掖之内仰其德行　先皇重之寵數殊絶雖有
内受必加外敬　先皇崩後哀慕追戀不肯飲食
形容毀削卧頭之下毎旦有涕泣處左右見之不
堪悲感遂爲　先皇誓入大乘道戒行薫脩無有
遺類道俗称之○三月癸酉朔日有蝕之○甲戌
加筑後國高良山玉垂神正四位下○戊寅諸礼
二僧於東宮轉讀大般若經○辛巳讀般若訖覲
賚加常更有恩勅施度者各一人○壬午右大臣



藤原朝臣良房於東都第延屈知行名僧奉爲
先皇講法華經往年　先皇有聞太臣家園樹櫻
甚美戯許太臣以明年之春有翫其花俄而仙駕
化去不遂遊賞屬春來花發太臣恨曰　先皇所
期之春今日是也春來依期仙去不歸花是人非
不可堪悲道俗會者莫不爲之流涕公卿大夫或
賦詩述懷或和哥歎逝○丁亥地震○壬辰修
先皇御忌齋會於嘉祥寺百官盡會○癸巳月

蝕之既○己亥有水鳥似鷺而小不得其名集殿
前梅樹何以盡之記異也○夏四月癸卯朔從四
位下道野王房世王正躬王貞内王雄風王高穀
王伴宿祢成益正五位上藤原朝臣良仁藤原朝
臣高房從五位上平朝臣春香藤原朝臣並藤豊
階公安人從五位下小野朝臣千株百濟王永仁
文室真人有真善友朝臣豊宗高橋朝臣安雄坂
上大宿祢貞守藤原朝臣冬緒橘朝臣常蔭橘朝



臣茂房藤原朝臣三藤清原朝臣清海南淵朝臣
年名等並爲次侍從正四位下高枝王從四位下
茂世王基兄王正躬王從四位上豊江王正四位
下橘朝臣氷名從四位上藤原朝臣衛源朝臣生
源朝臣安源朝臣勤源朝臣冷清原真人滝雄從
四位下藤原朝臣春津藤原朝臣岳守清原真人
岑成藤原朝臣諸成春澄宿祢善縄正五位下藤
原朝臣貞守藤原朝臣行道從五位上久賀朝臣

三夏等爲出居侍從○丙午地震○庚戌　帝始御南殿賜親王已下侍從已上祿有差從五位上良岑朝臣長松從五位下物部首廣泉大枝朝臣音人春日臣雄繼等並爲次侍從○癸丑定悠紀主基等國伊勢國爲悠紀播磨國爲主基並卜之所食也○戊午授賀茂別雷神社禰宜賀茂縣主益雄外從五位下○辛酉遣使者向賀茂大神社奉祭但齋內親王未盈齋限故不得侍祭○甲子定



大嘗會行事司○丁卯　帝喚散位從四位下春澄宿禰善繩於北殿講文選冊後權守從五位上豐階公安人爲都講○庚午改元仁壽詔曰體九居正陽秋格言去故成新易象之玄訓是以　皇流異派　帝室分疆莫不改正朔以乘風變徽章以演化者也朕以不敏嗣奉鴻基諒陰之礼已終瘡臣之痛獨切但逾年以後日月推移不學舊章恐招新議去年即位之初頻得白龜及甘露之瑞

雖朕之不德推而不居而聽於公卿告之宗廟方今純陽布德万物成文宜顧震應於往府變年紀於今日孫氏瑞應圖云甘露降於草木食之令人壽其改嘉祥四年爲仁壽元年○辛未晦地震○五月癸酉雷雨○乙亥加雨○己卯雨水○庚辰遣使者向丹生川上雨師社奉幣馬以祈霽賑給左右京不能自存者○壬午地震出雲國司奏言女子私部繼成女節操尤著請加旌顯詔賜爵二



級後終其身○乙未地震有死蛇有南殿前頭有傷處似有物嚙之何以盡之記異也○六月壬寅朔　帝御南殿賜侍臣飮祿各有差○甲辰遣使者向伊勢賀茂松尾乙訓等神社以祈霽策文曰天皇我詔旨止掛畏支太神乃廣前爾申久近來雨降已止涉旬天百姓乃農業流損奴倍之掛畏支大神乃厚助爾依天此灾波可止之所念行天奈毛去五月廿七日爾御馬進辛雨止女賜止禱申賜

比之而卜定留日促天御馬乎遣尒已止不堪後日
尒必進牟故是以差使天太幣乎令捧持出須此
狀乎聞食天降雨忽晴天五穀不損秋稼豊登之
天皇朝廷乎常磐尒堅磐尒天下平安尒護幸
倍助賜比矜賜倍恐美恐美毛申賜久申又別辭申
此雨乃不止留左由緣乎卜求波礼春祭尒供奉世留使
等中尒有穢事利分因茲大神不忘已理賜倍止利卜
申世利而祭使波御卜合留倍人乎令供奉止奈所念

行世留此事乎聞食天奈懼長利御坐須大神神那
我良聞食天今毛彌益尒安尒護助賜止倍恐美恐
美毛申賜久申○乙巳天舞○丙午遣使者分赴五
幾内賑給病者○己酉權少僧都傳灯大法師
位道雄卒道雄俗姓佐伯氏少而敏悟智慮過人
師事和尚慈勝受唯識論後從和尚長歲學華嚴
及因明並從闍梨空海受真言教承和十四年拜
律師嘉祥三年轉爲權少僧都會病卒初道雄有

意造寺未得其地夢見山城國乙訓郡木上山形
勝稱情即尋所夢山送上營造公家頗々工匠之
費有一十院名海印寺傳華嚴教置年分度者二
人至今不絶○甲寅詔以近江國散久難度神列
於明神○戊午以薩摩國賀紫久利神預於官○
庚午攝津權介從五位下善友朝臣穎主卒穎主
少入學讀經頗通義理天長元年二月任山城少
目承和四年三月爲直講八年五月轉爲助教穎

主元姓佐夜部首後改爲善友朝臣十一年正月
叙外從五位下十四年二月爲博士十五年正月
叙從五位下嘉祥二年五月年老乞骸骨四年正
月朝廷恤其儒者更任攝津權介卒時年七十二
○秋七月辛未朔公卿大夫迎伏下飲別詔內藏
寮賜五位以上祿有差○戊寅地震外從五位下
善世宿祢豊永爲大炊頭外從五位下清村宿祢
是嶺爲大和權介從五位下藤原朝臣冬緒爲遠

江權守春宮亮如故從五位下紀朝臣貞守爲近江權介外從五位下蕃良朝臣豐持爲備前權介○丁亥補僧綱兼命曰　天皇詔旨法師等白止左閇　宣勅命白大僧都延祥僧正少僧都長訓　大僧都　律師眞濟　少僧都　大法師壽朗壽教律師　大法師明詮　權律師任賜事平白止左閇　詔勅命白○壬辰夜有如火光者墜於殿前左右驚亂須史乃定○八月庚



子朔屈僧一百五十人於大極殿讀大般若經爲穀祈也○辛丑河内國獻嘉禾一莖三穗○壬寅授山城國椢雷木都久雷湯豆波和氣神從五位下○巳酉式部省獻異鳥鵄鳥首鵜脚長頸無尾白黑雜文○有詔放之命遂其生○癸丑　詔曰朕聞佐下民者天也相上帝者君也君道得則天賜純嘏民心苦則國或挺灾朕以寡昧嗣守鴻基憂負重而春冰顧馭朽以驚只願返淳源於既遠舒景煦於方今家詠京恒之豐人誇鐘鼓之巷而蕨雖感徹道謝滑遍行神失和坎德爲彌去夏人民或坐爲莫今秋序宅乍成涌川朕之不德万姓何事憂心悠々將何以寄其使左右京及五畿内無出今年調被灾尤甚不能自存者有司量加賑恤俾安其居務班恩惠稱朕焉意○鑄錢司主典史生長上各一員○甲刀遣左右檢非違使廉實京師被水宅者禀給○癸亥駿河國獻瑞草紫葉朱莖或



謂之芝○乙丑伊勢齋内親王禊於鴨川即日入北野官○巳巳大祓於朱雀門前百官畫會爲大嘗祭豫除群穢○九月庚午朔日有蝕之○辛未進陸奥國駒形神階加正五位下○甲戌散事從四位下百濟王貴命卒貴命從四位下陸奥鎭守將軍兼下野守俊哲之女也貴命姿質妹麗閑於女工　嵯峨太上天皇御宇之時引爲女御即是二品式部卿大宰師忠良親王之母也弘仁十年

正月叙從五位上十月十一日叙從四位下○戊寅以有水灾廢重陽宴但公卿於近仗下與諸侍臣聊進菊酒賜禄有差○庚辰遣使者向伊勢太神宮奉細馬八疋以充神御室幣具至○乙酉特擢出雲國熊野杵築兩大神並加從二位青幡位草社丁命御譯命阿遲須伎高彥命與都彥命速飃別命天穂日命神等並授從五位下○丁亥無品親子内親王薨親王者　仁明天皇之女母藤



原氏　天皇殊憐愛之　天皇崩後哀慕無休遂以滅性時人悲之○甲午進筑後國高良玉垂神階加從三位○乙未從五位下弘宗王奏諸子男八人改其王号賜姓中原眞人許之散位從四位下藤原朝臣岳守卒岳守者從四位下三成之長子也天性寛和士無賢不肖傾心引接少遊大學涉獵史傳頗習草隷天長元年侍於東宮応對左右擧止閑雅太子甚器重之三年拜内舍人七年

喪父孝思過礼幾於毀滅太子踐祚拜右近衛將監俄遷爲内藏助承和元年授從五位下二年兼爲讃岐介遷爲左馬頭讃岐介如故五年爲左少辨辭以停耳不能聽受出爲大宰少貳因檢校大唐人貨物適得元白詩筆奏上帝甚耽悦授從五位上十二年授正五位下十三年授從四位下特拜右近衛中將兼爲美作守嘉祥元年出爲近江守人民老少倶皆仰慕卿罷之後無復榮望論者



高之卒時年四十四○冬十月已亥朔定大甞會御禊装束使並前後鹵簿次第司○癸卯地震○乙巳進參河國知立砥鹿兩神階並加從五位上糟目日長狭投野謂磐播豆赤孫御津石鞍石纏阿志等十一神並授從五位下○丙午進肥後國健磐竜命大神階加從二位長門國㕑集福賀磨能峯土生等四神並授從五位下○戊申因幡國大志保濃都波奈廣伊蘇佐伎都波只等五神並

授從五位下○己酉遣大藏少輔從五位下藤原
朝臣良房向香椎八幡大菩薩宮奉寶幣○辛亥
地震○乙卯遣使者向平野神宮策命曰天皇
我詔旨止平野大神等尓申給止倍申大神等乎
彌高尓弥廣尓崇奉那毛止所念行須故是以正三
位今木大神乎波從二位尓正五位上久度古關等
二前乃神乎波從四位下尓合殿坐須比咩神乎波正
五位下乃御冠尓上奉利崇奉流狀乎參議從四



位下左大辨兼行左近衞中將陸奧出羽按察使
藤原朝臣良相乎差使天申奉出須此狀乎聞食
天神那我良母天皇御孫命乎堅磐尓常磐尓
護幸奉賜比天下平安尓守矜賜倍止申賜止以申○
庚申遣使者向伊勢太神宮告以大嘗祭事○甲
子　帝幸鴨川大修禊事爲大嘗祭祓除邪穢也
○乙丑進信濃國建御名方富命彦及坂刀賣命
等兩大神階加從三位○戊辰賜大祓於朱雀門

前○十一月甲戌日無精光中有黑點大如李子
○乙亥進右大臣藤原朝臣良房階正二位加其
家夫人正四位下源朝臣潔姬從三位○辛巳詔
以尾張國眞清田大縣兩神列於官社○己丑地
震○辛卯　帝有事於八省院縁大嘗祭也○壬
辰幸豐樂院賜宴群臣○癸巳頻御豐樂院宴飮
悠紀主基二國奏風俗哥舞獻物同如昨儀○甲
午　御豐樂殿策命曰　天皇我大命良万止勅大



命乎諸聞給止宣悠紀主基尓仕奉流二國乃國
司等日夜無怠事久務結利勤之仕奉尓依天治
賜不又仕奉人等中尓其仕奉狀乃隨治賜人毛
在又御意乃愛盛尓治賜人毛一二在故是以冠
位上賜治賜波久止詔　天皇大命乎衆聞食止宣
授四品時康親王階三位從三位源朝臣弘藤原
朝臣長良並加正三位從四位下正躬王從四位
上從四位上豐江王正四位下正五位下楠野王

從四位下從五位下高原王從五位上正六位上栗田王從五位下從四位下藤原朝臣春津長岑宿祢高名正六位上源朝臣啓並叙從四位上正五位下藤原朝臣貞守橘朝臣真直並叙從四位下從五位上高階真人清上藤原朝臣大津久賀朝臣三夏並叙正五位下從五位下嶋田朝臣清田文室朝臣名繼小野朝臣千株出雲朝臣岑嗣源朝臣興中臣朝臣逆志藤原朝臣恒雄並叙從



五位上外從五位下縣連氏益无位源朝臣至正六位上藤原朝臣良世安倍朝臣貞行和氣朝臣臣範紀朝臣有常和氣朝臣貞臣伴宿祢春世文室真人真文藤原朝臣藤河橘朝臣宅主甘南備真人春成丹墀真人今繼當麻真人真道藤原朝臣真冬紀朝臣東人中臣朝臣薭守上毛野朝臣尚行林朝臣官吉縣犬養宿祢小成柿本朝臣枝成並叙從五位下正六位上山田連春城朝宗宿祢吉繼春道宿祢米藏安原宿祢岳永野宿祢加祐麻呂並叙外從五位下奏大哥五節舞人加舊儀○乙未策命曰天皇我大命良万止勅大命乎衆聞給へ止宣神祇官人等乎始天大嘗會尓參出來天仕奉流悠紀主基二國乃國司郡司百姓及司司人毛止番上已上尓御物賜布又悠紀主基兩國乃主典以下國醫師尓至万弖及諸郡司主長已上乃把笏者尓位一階上賜治賜布又悠紀國



乃今年庸物主基國乃今年由租免賜布兩國乃卜相郡司尓波特御物賜波久止宣是日從四位下清子女王叙從四位上无位定子女王正五位下伴宿祢友子无位橘朝臣忠子並叙從四位下從五位下綾公姑繼從五位上无位藤原朝臣香子藤原朝臣貳子正六位上安倍朝臣厚子並叙從五位下○丁酉晦大祓於朱雀門前爲之解齋○十二月壬刀詔以淡路國大和大國魂神列於官社

○乙巳遣使者向伊勢大神宮奉幣○丙午元品繁子内親王薨親王者　嵯峨太上天皇之女母太皇太后也容姿美艶進止有度久嬰熱病醫療難救出家為尼馳情彼岸遂以傾逝太后哀戀○壬子遣使者賑給伯耆國飢民賜出雲國飯石仁多両郡百姓復一年○壬戌太政官奏刑部省断罪文曰例十一月奏之去月有大嘗祭事故延至今月参議左大辨兼春宮大夫左近衛中將陸奥出羽按察使正四位下藤原朝臣良相加従三位即日拜權中納言大藏卿従三位平朝臣高棟右大辨兼左近衛中將従四位下藤原朝臣氏宗等並拜参議賜遠江國城飼郡百姓復一年○丙寅正六位上大枝朝臣乙枝无位嶋田朝臣吉子並授従五位下冬温何以書之記異也

日本文徳天皇實録巻第二

日本文徳天皇實録卷第四 起仁壽二年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

二年春正月戊辰朔　帝御大極殿受歳賀還御前殿賜宴侍臣皆如旧儀○庚午　帝朝中宮於冷然院群臣扈從者賜宴於東釣臺五位已上盡會特有恩詔未得本任於還者亦預席賜禄有差○甲戌　幸豊樂院以覧青馬助陽氣也賜宴群臣如常○戊刀加肥後國阿蘇比咩神從四位下○己卯諸衛府獻卯杖逐精魅也○壬午外從五位下山宿祢池作爲河内介大秦公宿祢是雄爲攝津介從五位上藤原朝臣開主爲伊賀守外從五位下山田連春城爲駿河介從五位下橘朝臣岑範爲武藏介藤原朝臣菅雄爲近江介正五位下久賀朝臣三夏爲信濃守從五位下紀朝臣竉弟爲介右兵衛佐如故從四位上源朝臣寛爲越中守刑部卿如故從五位下山代宿祢氏益爲介丹墀真人縄主爲丹波介從五位上弘宗王爲丹後守從四位下春澄宿祢善縄爲但馬守從五位下御仲真人近人爲因幡權守飯高朝臣永雄爲播磨權介從五位上藤原朝臣仲統爲備前介左近衛少將如故從四位下茂世王爲讃岐權介從五位下橘朝臣常蔭爲介從五位上小野朝臣千株爲伊豫介右近衛少將如故從五位下橘朝臣時枝爲土佐守從五位上藤原朝臣春綱爲大宰少貳從五位下當麻真人鴨継爲筑前介侍醫如故從四位下雄風王爲左馬頭○癸未賜宴侍臣踏歌如旧儀○甲申　常幸豊樂院以觀射礼也○乙酉亦　幸豊樂院覩諸衛府賭射公家以白布賜勝者其多籌者得布亦多先主舊式也○己丑　帝觴于近臣命樂賦詩其預席者不过數人此復弘仁遺美所謂内宴者也○甲午授正六位上丹墀真人縄足從五位下從七位上飯高朝臣

枉世无位春原朝臣内子並授從五位下○丙申授正六位上藤原朝臣良縄從五位下内宴餘樂有此恩掛○二月庚子地震○乙巳參議正四位下兼行宮内卿相模守滋野朝臣貞主卒貞主者右京人也曾祖父大學頭兼博士正五位下楢原東人該通九經号爲名儒天平勝宝元年爲駿河守于時土出黄金東人採而献之帝美其功曰勤哉臣也遂取勤臣之義賜姓伊蘇志臣父尾張守



從五位上家譯延暦年中賜姓滋野宿祢貞主身長六尺二寸雅有度量涯岸甚高大同二年奉文章生試及第五年爲少内記六年轉爲大内記十一年授外從五位下兼爲因幡介十二年授從五位下遷爲圖書頭因幡介如故十四年　仁明天皇初在儲之日遷東宮學士因幡介如故天長八年勅與諸儒撰集古今文書以類相從凡有一千巻名秘府畧九年兼爲下総守太子登祚之初拜

内藏頭下総守如故數月遷爲宮内大輔承和元年授從四位下兼爲相模守二年遷爲兵部大輔六年兼爲大和守七年遷爲大藏卿大和守如故八年罷大和守兼讃岐守九年遷式部大輔讃岐守如故其秋拜參議十一年春捨城南宅爲伽藍名慈恩寺貞主坐禪之餘歴遊其間時人慕之其夏上表讓式部大輔不許焉十二年陳便宜十四事事多不載議亦不行嘉祥二年春兼尾張守于



時大宰府史多不食褒幣日甚貞主上表曰夫大宰府者西極之大壤中國之領袖也東以長門爲關西以新羅爲拒加以九國二嶋郡縣闊遠自古于今以爲重鎭夫謀事必就祖発政占古語因檢旧記大唐高麗新羅百濟任那等悉託此境乃得入朝或縁貢献之事或懐歸化之心可謂諸藩之輻湊中外之關門者也因茲有德爲師貳才良爲監典若無其人選取辨官式部頃年以來絶而不

行迫得飛語云彼吏或擧目閉口以避時人之或
忌耻貪賤爲聚斂之吏府司國宰莫不悲傷若如
此不變恐噬臍不及臣聞此語心神罔措雖此之
飛語有何信哉而臣子之理何不顧憂又聞少貳
從五位下小野朝臣恒柯筑前守從五位下紀朝
臣今守有意執論無力矯枉未審虚實誰得耳剽
臣不勝血誠伏觸逆鱗言詞切直黙止不省其秋
爲宮内卿三年夏授正四位下兼爲相模守仁壽



二年春毒瘡發啓吻詔賜醫藥中使相望於路道
俗來問者日屬衢巷愼咽遺誡子孫云殯斂之事
必從儉薄徂殁之後子孫齊供而已卒于慈恩寺
西書院時年六十八時人知與不知莫不流涕慼
惜貞主天性慈仁語恐傷人推進士輩隨器及引
長女縄子心至和順進退中規　仁明天皇殊加
恩幸生本康親王時子内親王柔子内親王少女
與子頗有風儀閑訓克脩爲　天皇所幸生惟彦

親王濃子内親王勝子内親王時人以爲外孫皇
子二一家繁昌乃祖慈仁之所及也○丁未從四位
下丹波權守伴宿禰成益卒成益右京人也父從
五位上宇治人成益少在大學長　習文章應進
士擧遂得登科弘仁十四年爲左京少進天長元年
秋爲式部少丞七年春左轉爲右京少進九年冬
叙從五位下承和二年夏爲大藏少輔又遷右少
辨十一年夏爲左中辨十二年春叙從四位下依



法隆寺僧善愷訴訟事辨官内共解却後出爲丹
波權守境内肅然國人称其廉絜成益爲人質直
在公奉法不阿權貴卒時年六十四○壬子從四
位下房世王爲中務大輔從五位下紀朝臣松永
爲少輔從五位上並山王爲内匠頭從五位下善
友朝臣豊宗爲散位頭從五位上善岑朝臣長松
爲宮内大輔正五位下石川朝臣長津爲木工頭
從五位下山田宿祢古嗣爲左京亮外從五位下

家原宿祢氏主為勘解由次官筭博士如故從五位上坂上大宿祢正野為相模守外從五位下高持忌寸清貞為安房守從五位下藤原朝臣宗吉為左兵衛權佐藤原朝臣良世為右兵衛權佐正五位上藤原朝臣良仁為右馬頭中宮亮如故○丙辰播磨國言紫雲見散位從四位上和氣朝臣仲世卒仲世者民部卿正三位清万呂第六子也天性至孝年十九為文章生大同元年為大學大



允奉公忠謹每至寢所首向宮闕弘仁六年遷式部大丞十年授從五位下天長元年為北陸道巡察使四年為近江介所得俸祿施給貧民累遷承和四年彈正大弼初臺無南門仲世奏移中院西門以為臺門亦私以位祿買近江國高嶋郡田五町以充厨家之費七年遷為勘解由長官十一年出為播磨守清靜而化民不敢擾數年病卒時年六十九國人惜之○丁巳特授備中國吉備津命

神四品列於官社是夕彗星出于西方長可五丈○戊午左衛門權佐從五位下藤原朝臣宗善為檢非違使大宰少貳從五位下橘朝臣高宗獻白鼠一頭○己未詔加甲斐國目一員○壬戌越前守正五位下藤原朝臣高房卒高房者參議從四位上藤原弟三子也身長六尺旅力過人甚有意氣不拘細忌弘仁十三年為右京少進累遷天長三年為式部大丞四年春授從五位下拜美濃介



威恵兼施属託不行姦猾竄伏境無盜賊安八郡有陂渠堤防決壞不得蓄水高房欲脩堤防土人傳曰陂渠有神不欲遏水逆之者死故前代國司廢而不脩高房曰苟利於民死而不恨遂駈民築堤漑灌流通民至今称之亦席田郡有妖巫其靈轉行暗噉心一種滋蔓民被毒害古來長吏皆懷恐怖不敢入其部高房單騎入部追捕其類一時酷罰由是無復噉心之毒後歷備後肥後越前等

守所在有清直發皆卒時年五十八○甲子右兵
衛佐兼信濃介從五位下紀朝臣宛弟卒宛弟從
四位下木津魚之弟十一子參議從二位百継之
弟也弘仁十一年爲内膳典膳承和三年正月爲
左衛門少尉七年轉爲大尉十二年正月叙從五
位下十三年五月爲右兵衛佐嘉祥三年四月兼
爲因幡權介仁壽二年正月遷爲信濃介卒時年
五十八宛弟武藝之士膂力過人登高涉深輕捷



少儔追捕京畿盜賊尅究漸以絶尽○乙丑從四
位下藤原朝臣貞守爲左中辨從五位上橘朝臣
海雄爲右中辨從五位下藤原朝臣冬緒爲右少
辨春宮坊亮遠江權守如故文室朝臣笠科爲中
務少輔藤原朝臣有貞爲縫殿頭清原眞人秋雄
爲信濃介左兵衛佐如故從四位下清原眞人岑
成爲越前守茂世王爲丹波守從五位下紀朝臣
松永爲丹後守紀朝臣有常爲但馬介左馬助如

故從五位上弘宗王爲讃岐權守從五位下安倍
朝臣貞行爲右衛門權佐○三月丁卯朔日有蝕
之○庚午右衛門權佐從五位下安倍朝臣貞行
爲撿非違使○壬申左右近衛官人已下見在陣
者賜祿有差賑給京師乏貧者○癸酉近江國得
貝形似獼猴異而献之故老皆云此栟煎也昔時
見有此物○甲戌授近江國兎麿神從五位下遣
使者賑給播磨國飢民○丁丑詔諸大寺起四月



一日迄八月卅日衆僧食時同集食堂各讀大般
若經一卷以救水旱之災永爲歳事○戊寅地震
○辛巳遣使者賑給河内若狹因幡三國飢民○
壬午請高僧及沙弥練行者各卅二人於東宮轉
大般若經限三日訖○夏四月丁酉朔　帝不御
南殿侍從以上近伏下飲賜祿有差○甲辰遣使
者向五畿七道諸國奉名神幣○庚戌修仁王會
起自宮城及于諸國設百座一日二時講演經王

壬子授无位蕃良朝臣名門子從五位下○甲寅地震○乙卯賀茂齋内親王禊於河濱是日始入紫野齋院○庚申加大和國御歳神從二位○辛酉修賀茂祭如常儀○五月丁卯朔辛未　天皇不御武德殿依停騎射走馬之觀也○甲戌加山城國松尾神正二位○丙子除伊勢齋西宮諸司○戊子主計頭從五位下都宿祢貞継卒貞継大和介外從五位下桑原公秋成子也弘仁十二年



與兄正五位下文章博士腹赤共上請改姓都宿祢天長元年四月任中務少録五月遷爲式部少掾十年正月爲因幡掾承和五年二月爲式部大掾九年正月遷爲備前掾十二年二月爲主計助十三年正月叙外從五位下十四年二月轉爲頭嘉祥三年四月叙從五位下貞継累歷吏部祥和旧儀後到此職者必相訪習行之患惡瘡卒時年六十二○癸巳大和國言紫雲見是日甘露降於

京師樹上及大和越前加賀但馬因幡伯耆隱岐播磨長門等九國並言甘露降○六月戊戌地震○戊申使者賑給土左國飢民○己酉外從五位下家原連氏主爲主計頭從五位下菅原朝臣善主爲勘解由次官○乙卯相模權守從四位下橘朝臣真直卒真直右大臣從二位氏公弟三子也承和初爲内舍人遷爲左馬大允七年正月叙從五位下八年爲肥後介九年正月遷爲筑後介入



爲中務少輔右兵衛佐嘉祥二年正月叙從五位上轉爲右近衛少將三年正月叙正五位下爲阿波守仁壽元年正月出爲相模權守十一月叙從四位下卒時年卅七真直性善唱歌　仁明天皇殊所憐愛也秋七月乙亥遣使者向賀茂松尾稲荷貴布祢等名神奉幣祈雨即日得甘澍○戊寅免遠江國城飼郡貢賦○甲申賜肥前豊後之両國貧民一万六千餘口復○庚寅大和國若宇加

乃賣命神天御柱命神國御柱命神等並加從四
位下○辛卯以大和國都郡木神列於官社○壬
辰遣散位從五位上安宗王從五位下利見王向
廣瀨竜田神社奉幣馬爲祈年也是日六位已上
借用官物覺卒死去者尽從恩免○癸巳暴風雨
復禾稼○八月乙未朔遣少納言從五位上鎌藏
王向伊勢大神宮奉幣請止風雨○辛未陸奧國
伊豆佐咩神登奈孝志神志賀理和氣神並加正



五位下○衣多宗神石神理計段神配志和神儛草
神並授從五位下○從五位下御長眞人近人爲越
前守○癸丑遣使者向越前國氣比神宮奉幣○
丙辰安房國安房神大比理刀咩命神並特加從
三位從四位下清原眞人岑成爲彈正大弼從五
位下縣連氏益爲勘解由次官橘朝臣永範爲下
野介○己未淡路國上言有牛產犢一身兩頭○
辛酉四品吉備津彥命神奉充封廿戶○癸亥地

震○閏八月甲子朔日有蝕之○戊辰授遠江國
息神從五位下○乙亥大風發屋拔木○丙子以
遠江國息神列於官社○己卯以廩院米賑給京
師被風災者○辛巳授勳五等吉弥侯部甾外從
五位下○乙酉地震○丙戌從五位下藤原朝臣
三藤爲諸陵頭○丁亥大祓於建礼門前伊勢齊
內親王將參太神宮故有此祓○戊子伊勢齊內
親王禊於鴨川○庚寅大雨○壬辰遣左近衛少



將從五位上藤原朝臣仲統右近衛少將從五位
上在原朝臣行幸等向賀茂松尾大神等社奉幣
請以止雨○癸巳大祓於朱雀門前伊勢齊內親
王將參太神宮故重有此祓○九月庚子伊勢齊
內親王參太神宮　帝御大極殿以遣之自餘如
常儀中納言正三位安倍朝臣安仁右中辨從五
位上橘朝臣海雄等爲長送使○辛丑地震○壬
刀重陽節也　帝不御南殿勅入公卿喚侍從文人

等宴賞賜禄如常○冬十月癸亥朔　帝不御南
殿勅公卿飲宴侍從賜禄如常○甲子加大和國
御歳神正二位若宇加乃賣命神天御柱命神國
御柱命神並加從二位從五位下藤原朝臣緒數
爲越前介藤原朝臣世數爲越後守○丁卯地震
遣中臣忌部兩氏人向五畿七道諸神社奉幣賽
宿禱也○庚辰地震有声加雷○己丑請五十僧
於東宮轉讀大般若經限三日訖○十一月己亥



地震勘解由次官從五位下菅原朝臣善主卒善
主者從三位清公第三子也少而聰惠美容儀有
口弁年廿二奉文章生試及第承和之初拜彈正
少忠三年爲聘唐使判官兼爲播磨權大掾彈正
少忠如故復命之日叙從五位下七年拜兵部少
輔明年出爲伊勢介十四年爲越前介復拜勘解
由次官病卒時年五十外從五位下家原連氏主
爲筭博士主計頭如故從五位下大枝朝臣音人

爲民部少輔東宮學士如故紀朝臣東人爲典藥
頭豐住朝臣氷貞爲木工權助伴宿禰竜男爲彈
正少弼安倍朝臣安正爲勘解由次官從五位上
高原王爲伊豆守○辛丑特加大和國金峯神從
三位欒川坐大神御子神狹罡神欒川阿波神並
授從五位下○甲辰遣使者向丹波國麻氣神社
奉幣○乙卯　帝親奉新嘗祭自如常儀○丙辰
幸豐樂院賜宴群臣亦如旧儀○十二月癸亥



以美濃國伊富岐神列於官社○庚午肥後權守
從五位上豐階公安人賜姓眞人大外記從五位
位下名草宿祢安成賜姓滋野朝臣外從五位下
大學助助教西洪人宗人賜姓滋善宿祢○乙亥
加大和國大神主神從二位○丙子加駿河國三
嶋大神從四位下阿波咩命神物忌寸奈命神伊
古奈比咩命並加正五位下阿米都和氣命神伊
太豆和氣命神阿豆佐和氣命神波布比咩命並

加從五位上○庚辰加左大弁正四位下小野朝
臣篁從三位○辛巳天台沙門素然卒沙門者
嵯峨太上天皇之子也賜姓源朝臣名明性甚朗
悟　天皇好文書欲教諸子皆有才學知明音器
勅勸對策天長九年正月叙從四位上爲大學
頭承和五年正月兼爲加賀守六年正月遷除近
江守九年正月轉爲播磨守大學頭如故七月遷
太上天皇崩服解八月復任俄而遷爲左京大夫



九月更兼爲播磨守十二年正月加正四位下爲
刑部卿十四年正月兼爲越中守嘉祥元年正月
遷爲阿波守二年二月爲參議從初兼勤勉励弥
切諸子百家略以閲覽晏駕之後哀慕感恨云
誰爲爲之不遂其業皈心佛道離遠俗塵遂爲沙
門終于山中時人高其節操皆以感歎○癸未參
議左大辨從三位小野朝臣篁薨篁參議正四位
下岑守長子也岑守弘仁之初爲陸奥守篁隨父

客遊使放挫覇後皈京師不事學業　嵯峨天皇
聞之歎曰既爲其人之子何還爲弓馬之士乎篁
由是慚悔乃始志學十三年春奉文章生試及第
天長元年拜巡察彈正二年爲彈正少忠五年遷
爲大内記七年爲式部少丞九年授從五位下拜
大宰少貳有詔不許之官其夏哀父哀毀過礼十
年爲東宮學士俄拜彈正少弼承和元年爲聘唐
副使明年春授從五位上兼備前權守數月拜刑



部大輔二年授正五位下五年春聘唐使等四船
次第泛海而大使參議從四位上藤原常嗣所駕
第一船水决穿缺有詔以副使第二舶改爲大使
第一舶篁抗論曰朝議不定再三其事亦初定舶
次第之日擇取最者爲第一舶分配之後再經漂
廻今一朝改易配當危器以己福利代他客損論
之人情是爲逆施既無面目何以率下篁家貧親
老身亦尫瘵是篁汲水採薪當致匹夫之孝耳執

論確乎不復駕舶近者太宰鴻臚館有唐人沈道
古者聞篁有才思數以詩賦唱之毎視其和常美
艶藻六年春正月遂以捍詔除爲庶人配流隱岐
國在路賦謫行吟七十韻文章奇麗興味優遠知
文之輩莫不吟誦凡當時文章天下無双草隸之
工古二王之倫後生習之者皆爲師摸七年夏四
月有詔特徵八年秋閏九月叙本位十月任刑部
大輔九年夏六月爲陸奥大守秋八月入拜東宮



學士其月兼式部少輔十二年春正月授從四位
下于時法隆寺僧善愷告少納言登美朝臣直名
爲寺檀越枉法狀訴之太政官加訊鞫漸將讞斷
而世論嗷々爲善愷成私曲由此朝廷更論此事
廷至分爭名例律私曲相須之二義或以爲一或
以爲二弁官上下還羅其網遂令明法博士讃岐
朝臣永直考之考曰私曲兩犯混處一科是相須
之義也當今之吏只有一犯不足結罪事未斷畢

十二年五月爲權右中弁新閲其事即拠律文以
爲私與曲明是二也若私若曲有一於此未免其
罪而遷延日月不肯決斷仍上請議定私曲律義
之表並所執狀以糺法処之不熟律義明弁官之
可処私罪篁初恨此論之不平作傷時詩卅韻寄
參議滋野朝臣貞主後重令諸儒傍儀其文曰被
右大臣宣備奉勅拠參議小野篁朝臣上表及所
執律文義定可考申謹依宣旨覆案律文公罪謂



縁公事致罪而無私曲者疏云私曲相須公事與
奪情無私曲雖違法式是爲公坐云云私罪條疏
云私罪謂不縁公事私自犯者雖縁公事意渉阿
曲亦同私罪者由此案之私者不縁公事自犯之
名曲者雖縁公事意渉阿曲之謂也相須則私與
曲二事相待之理然則無私無曲可爲公罪一私
一曲不免私罪而永直等説云云私曲者謂私之曲
相須者合私曲兩字爲一義以連讀之意云云者

文義相錯公私不分此說之迂難可拠信篁朝臣
所執誠爲允愜九月遷左中辨十四年春正月爲
參議四月兼彈正大弼十五年春正月兼信濃守
夏四月又兼勘解由長官仁壽二年春正月轉右
大弁餘皆如故明年春正月加從四位上夏五月
以病辭官皈家三年四月加正四位下仁壽元年
春正月遙授近江守明年春病瘳後爲左大弁後
又病發不朝　天皇深爲矜憐數遣使者越視病



根賚賜錢穀冬十月就家叙從三位及困篤命諸
子曰氣絶則殯莫令人知甍時年五十一篁身長
六尺二寸家素清貧事毋至孝公俸所當皆施親
友〇丁亥　勅五畿内七道諸國請練僧讀金剛
般若以賚疫神

日本文德天皇實錄巻第四

日本文德天皇實錄卷第五　起仁壽三年正月盡十二月
右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰
三年春正月壬辰朔　帝御大極殿以受歲賀還
御南殿賜宴侍臣皆如常儀○戊戌　幸豊樂院
觀青馬賜宴群臣亦如旧儀授從四位上伴宿祢
善男正四位下從四位下道野王藤原朝臣氏宗
等並從四位上无位常世王從四位下從五位上
豊前王正五位下從五位下善永王益善王等並
從五位上正六位上正岑王仲井王眞貞王等並
從五位下從四位下藤原朝臣輔嗣諸成等並從
四位上從五位上田口朝臣房富笠朝臣年嗣丹
墀眞人門成藤原朝臣貞本在原朝臣行平藤原
朝臣仲統等並正五位下從五位下藤原朝臣本
雄百濟王永善清原眞人秋雄廣宗宿祢糸繼文
室朝臣笠科藤原朝臣良方山田宿祢古嗣橘朝
臣永範南淵朝臣年名紀朝臣今守坂上大宿祢
貞守源朝臣惱等並從五位上外從五位下朝妻
造清主清内宿祢圀繼正六位上源朝臣平橘朝
臣安永平朝臣實雄藤原朝臣弟男藤原朝臣岑
主諸萬和氣朝臣春生藤原朝臣秋緒紀朝臣貞
嗣橘朝臣宗雄紀朝臣野鳫当麻眞人清雄伴宿
祢安道大春日朝臣高庭佐伯宿祢子房高橋朝
臣安野等並從五位下正六位上有宗宿祢益門
山口忌寸西成御輔朝臣永道物部旀範菅原朝
臣梶成安野造子香爐等並外從五位下○巳亥
正四位下藤原朝臣古子明子等並授從三位從
五位上当麻眞人眞伊止子從四位下无位安倍
朝臣德子大枝朝臣氏子等並從五位下從七位
下秦忌寸嶋子外從五位下○辛丑授无位橘朝
臣房子從四位下○癸卯諸衛府献祝杖内侍傳
吉○甲辰地震○丁未賜宴侍臣踏哥如常三品
忠良親王爲上総太守參議從四位上藤原朝臣

氏宗爲左大辨從四位下藤原朝臣貞守爲左大辨參議正四位下藤原朝臣助爲近江守左兵衛督如故從五位下紀朝臣貞守爲少納言從五位上橘朝臣海雄爲左中辨文室朝臣助雄爲右中辨藤原朝臣冬緒爲左少弁春宮亮遠江守如故小野朝臣恒柯爲右少弁橘朝臣門雄爲大監物正五位下菅原朝臣是善爲大學頭文章博士加賀權守如故從五位下佐伯宿祢真持爲山城介



從五位上鎌藏王爲大和權守外從五位下清村宿祢是嶺爲介從五位下藤原朝臣秀雄爲河內守安倍朝臣氏主爲參河守大原真人真室爲介從四位下時宗王爲相模守從五位下藤原朝臣安雄爲介外從五位下朝宗宿祢吉繼爲下總介從五位下藤原朝臣正世爲常陸介佐伯宿祢雄勝爲近江權介從五位上紀朝臣今守爲美濃守正五位下久賀朝臣三夏爲信濃守從五位上坂

上大宿祢正野爲越後權守從四位上正躬王爲丹波守治部卿如故外從五位下春道宿祢永藏爲因幡介從四位上源朝臣多爲美作守宮內卿如故從五位下吉備朝臣全繼爲介正五位下在原朝臣行平爲備中權介右近衛少將如故從五位下百濟王安宗爲安藝介三統宿祢真浄爲周防守真貞王爲長門守伴宿祢須賀雄爲土佐權守滋野朝臣善蔭爲大宰少貳紀朝臣在常爲右



兵衛佐但馬介如故和氣朝臣臣範爲左馬助○戊申停大射礼但勅公卿令諸衛府於豊樂殿前射○己酉亦賭射○癸丑內宴如常○二月癸亥加筑前國宗像神正五位下○乙丑　帝覽藏鈎戲左右相分飛爲遊附者不禁○甲戌治部少輔兼齋院長官從五位下藤原朝臣關雄卒關雄者刑部卿從三位真夏第五子也天長二年春奉文章生試及第關雄少習屬文性好閑退常在東山

舊居耽愛林泉時人呼爲東山進士美和元年秋
淳和太上天皇嘉其爲人特詔徵之関雄辭而不
獲遂応　詔命　天皇賜以優礼從事左右明年
拜勘解由判官劇務繁併既非其好數月遷少判
事關雄尤好皷琴　天皇賜其秘譜由是雅調稍
妙関雄亦能草書南池雲林兩院壁皆令関雄書
之也六年授從五位下累遷嘉祥四年治部少輔
仁壽二年兼齋院長官以病辭退遂不被免卒時
年四十九○庚辰　帝自東宮移幸梨下院此院
先代別館也在左近衛府西制曰利國通規公謙
爲本安民茂躅損挹厥初朕薫腴未施化跡仍疎
恐黎氓之不親望列辟以敷德而今所生男女皆
嘗享封爵之重疏湯沐之用恩其煩費内以惻怩
竊見乃祖聖皇貽厥之謀除親王之号賜朝臣之
姓變代相沿已爲成式誠宜陶聖風而長扇共源
氏而混流但前号親王不在此限同毋後産亦從



一例慶雲之惠既無愛憎若樹之華更有濃淡蓋
以域中太宝在屈已以利人天下至公欲損上以
益下普告中外咸俾聞知○庚寅晦　帝幸冷然
院翫景物也賜侍臣祿有差卽日亦幸右大臣藤
原朝臣良房第以覽櫻花置酒興樂六位已上會
者祿各有差是月京師及畿外多患皰瘡死者甚
衆天平九年及弘仁五年有此瘡患今年復不免
此疫而已○三月甲午加從三位源朝臣潔姫正
三位授正六位下難波連薩麻呂外從五位下緣
去月遊賞右大臣第而恩及家人也○丁酉授大
外記外從五位下滋野朝臣安成從五位下授正
六位上完人朝臣繼成外從五位下○戊申地震
○壬子請名僧百口於大極殿轉讀大般若經限
三日訖攘災疫也大和守正五位下丹墀眞人門
成卒門成者從五位下内藏助兼右衛士佐豐長
之子也性甚對直大司之初拜巡彈正弘仁之初

為少判事九年為大和少掾十一年轉為大掾天
長三年授從五位下五年為丹波介土民庚戾不
順教化旧号難治門成施以猛政皆罸為先聽直
之前箠楚加積數年部内大理民至今称之九年
為治部少輔十年為備前介兼和九年叙從五位
上十年為刑部大輔十二年為宮内大輔後遷為
武藏守所部曠遠盗賊充斥門成下車未幾風俗
粛清姧猾斂手嘉祥三年為大和守豪宗右姓縦



放不制門成施政自加無所廻避境内粛晏民皆
戴之今年叙正五位下病卒於官門成雖無才學
長於從政所到之処必樹風聲○丁巳以穀倉院
籾塩給京師患皰瘡者○戊午越中権守從五位
上紀朝臣椿守卒椿守春宮亮從五位上白満長
子也弘仁四年正月為大内記十一年正月為典
藥助十二年正月叙從五位下為上総介十三年
正月為安房守兼和五年正月加從五位上仁壽

元年正月為越中権守卒時年七十八椿守工於
隷書尤得其節答教誨各時簡好手椿守前後再
各皆盡其善朝廷美之○夏四月壬戌地震○丁
卯從五位下藤原朝臣岑主為齋院長官○庚午
遣侍從從五位上嶋江王神祇大副兼内藏頭從
五位上中臣朝臣逸志等向伊勢太神宮請除災
疫從五位下三統宿祢真浄為中宮大進藤原朝
臣良縄為内藏助從五位上益善王為大藏大輔



正五位下豊前王為大和守○甲戌大内記從五
位下和氣朝臣貞臣卒貞臣守和仁播磨守從四
位上仲世第三子也數歳喪母哀戚過礼叔父參
議真綱深相矜愛弱冠從治部卿安倍朝臣吉人
受老荘吉人奇之後入大學研精不息卅四舉秀
才卅八對策不得其第兼和十四年拜大學大允
嘉祥元年遷大内記仁壽元年冬十一月授從五
位下患皰瘡卒于宮時年三十七時人惜之貞臣

爲人聰敏質朴少華性甚畏愼不留意小藝唯好圍碁至於對敵交下不覺日暮夜深○戊寅无品成康親王薨親王者　仁明天皇第八子也母右大臣從二位藤原朝臣三守女贈從一位貞子也親王幼而岐嶷有成人之志　天皇殊奇愛之天皇崩後未經幾歲不耐疱瘡之患遂以殞逝○乙酉頗疱瘡流行人民疫死故停賀茂祭遣侍從從五位上嶋江王神祇大佑從七位上忌部宿祢



高善等向社下申謝事由但山城國司齋仕如常○丙戌　詔曰皇王建極布政貴其順時聖哲凝規宜風欲其応節故能裁成庶物覆燾之德克隆光宅八埏全濟之切斯遠朕以寡德忝統鴻基旰日勿休乙夜忘寢非貪四海之富非念九重之尊只欲道仁壽以宣群生息勞役以安万姓而誠欸未申咎徵斯応疱瘡之疫流行札瘥之嗟競起當春夏陽和之時草木皆有以蘩而吾百姓愁病之

人或陷於死已朕之不德撫育乖方憂惕之誠罔知攸濟月令春夏下寬大之令須德化之政以順天帝以救灾變有司務脩職任欽奉時訓罰疑從輕賞疑從重貴埋胔掩骸之仁崇養老矜孤之德其自今日昧爽以前大辟以下罪無輕重未發覺已發覺未結正已結正繫囚見徒咸皆赦除但八虐故殺謀殺私鑄錢強竊二盗常赦所不免者不在赦例令天下州郡勿輸承和十年以往調庸不



進優復百姓息當年徭十日其疾病者長史親自巡視給醫藥諸所極贍務令優速庶隱恤之旨致感幸於上玄仁儆之風播內札於中壤○戊子備中守從四位上源朝臣安卒安　嵯峨太上天皇子也母粟田氏性嬾文書好習射藝承和十一年叙從四位上嘉祥三年正月任備中守卒時年卅二○五月癸巳詔相模上總下總常陸上野陸奥等六國寫一切經六國各分部帙寫得上之　甲

午停騎射走馬之觀以災疫也○己亥從五位下
藤原朝臣野主爲齊院長官○庚子詔十七寺讀
大般若經限三日訖攘災疫也○壬寅亦詔太宰
府於觀音弥勒兩寺並四王院香椎廟管內國分
寺讀大般若經從五位上藤原朝臣並藤正五位
下授正六位上中臣志斐連春繼外從五位下復
罪人和氣朝臣齊之讀岐朝臣永直等爵是日並
藤卒並藤參議從三位刑部卿太宰員外師勳四



等濱成之曾孫中判事正六位上臣繼之孫豐前
介正六位上石雄之子也並藤善陰陽推步之學
明曉天文風星初爲丹波權掾天長二年留爲陰
陽助六年正月叙從五位下七年爲筑後守九年
二月爲陰陽頭承和四年爲和泉守七年正月還
後陰陽頭十四年正月兼爲加賀守嘉祥二年正
月叙從五位上今日加正五位下優其才學少倫
年齒衰落也時年六十二○癸卯詔武藏信濃兩

國寫一切經各一部○乙巳无品齊子內親王薨
親王　嵯峨太上天皇第十二女也母正五位下
文室眞人久賀麻呂之女從五位上文子也親王
適三品太宰師葛井親王內外戚皆恥其非成礼
○庚戌太宰府上言壹岐嶋女子伴部刀自賣孿
生三男勅賜正稅三百束及乳母一人○辛亥尾
張國從五位上眞清田神並无位大縣神並授從
四位下授外從五位下完人朝臣繼成從五位下



繼成有不可叙外位之愁故改授詔美濃國出穀
二千一百斛給患皰瘡者○甲寅加贈正五位下
橘朝臣逸勢從四位下○戊午參議正四位下左
兵衛督兼近江守藤原朝臣助卒助贈左大臣從
一位內麻呂第十一之子也少遊大學頗涉史傳
弘仁十三年九月爲少判事同年十一月爲兵部
少丞十四年二月爲大學助天長元年二月爲出
雲介四年正月爲春宮少進五年閏二月爲式部

天長六年正月叙從五位下即爲遠江介八年七
月爲春宮坊亮十年二月爲右近衛少將二月加
正五位下兼使轉權中將承和元年正月叙從四
位下四年正月兼爲尾張守六年正月加從四位
上九年七月爲左兵衛督轉爲右衛門督十年十一
月拜參議十二年正月遷爲治部卿十五年正月
更爲左兵衛督嘉祥二年四月加正四位下正月
兼爲信濃守仁壽二年正月兼爲近江守疱瘡之



後緣不愼治而卒時年五十五助心性清直不憚
毀譽朝廷之士爲之躑躅〇六月辛酉侍醫外從
五位下菅原朝臣梶成卒梶成右京人也業練醫
術究解處療承和元年從聘唐使渡海朝廷以梶
成明達醫經令其請問疑義五年春解纜着於唐
岸六年夏歸本朝路遭狂飈漂落南海風浪緊急
皷舳艫俄而雷電霹靂桅子摧破天晝黒暗失東
西須臾寄着不知何嶋々有賊類傷害數人梶

成殊祈願佛神儻得全濟與判官良岑長松等合
力即採集破船材木造一船共載俟時便風引船
得着此岸朝廷嘉其誠節十年爲鍼博士次爲侍
医卒於官〇癸亥一品太宰帥葛原親王薨親王
者桓武天皇之第三子　嵯峨太上天皇之兄也
母夫人多治氏延暦廿二年正月四品　月爲治
部卿大同元年五月爲大藏卿三年正月爲彈正
尹四年九月叙三品弘仁元年九月爲式部卿三



年正月兼爲太宰帥七年正月叙二品十四年十
月更爲彈正尹天長七年正月兼爲常陸太守八
月更爲式部卿八年正月叙一品承和五年正月
兼爲上野太守十一年正月兼復爲常陸太守嘉
祥二年遷爲太宰帥親王少而恵了歴覧史傳當
以古今成敗爲形爲人恭儉不傲於物久在式部
諸職務凡在旧典莫不諳練擧朝重之勅賜輦車
入宮礼儀異諸親王薨時年六十八朝庭監喪葬

儀如常王家推謝專從倹薄不敢違遺令也○丁
卯以尾張國大國𤾂神大御𤾂神𢡟感神等列於
官社○己巳以大和國金峯神預於名神前豐後
權守從五位下登美真人直名卒直名從五位下
藤津之子也弘仁十三年二月爲主膳監正天長
二年七月爲美濃大掾三年正月遷爲近江大掾
四年正月叙從五位下七年正月爲大和介兼和
二年九月爲大判事九年正月爲散位頭十一年



二月遷爲少納言十四年正月出爲太宰少貳嘉
祥三年正月叙從五位上八月遷爲豐後權守秩
滿未得放還卒時年六十一直名頗有才學口弁
過人抑屈已者必酬以彼所病故議者疾之法隆
寺僧善愷訴訟事遂延及弁官除名此類也○庚
午　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀以尾張國
多天神預於名神皇子能有時有本有載有皇女
憑子謙子列子濟子奧子等賜姓源朝臣除左京

職行前日詔也○甲戌以伊勢國村上神預於名
神○秋七月庚寅朔參議從四位上藤原朝臣氏
宗爲近江守左大弁右近衛中將如故從五位下
藤原朝臣良繼爲侍從内藏助如故大枝朝臣音
人爲大内記民部少輔如故平朝臣實雄爲治部
少輔藤原朝臣岑主爲大藏少輔齋院長官如故
坂上大宿祢當宗爲掃部頭從五位下春日臣雄
繼爲越中權守大學博士如故吉備朝臣全繼爲



美作介從四位上源朝臣多爲備中守宮内卿如
故從四位上源朝臣冷爲讃岐守○癸巳地震○
甲午以駿河國淺間神預於名神○辛丑加尾張
國多天神從五位上○壬寅特加駿河國淺間大
神從三位○甲辰地震○丁未遣散位從五位下
全世王神祇大副從五位下中臣朝臣免志散位
從五位下齋部宿祢伴主等向伊勢大神宮奉幣
攘災疫也○庚戌從五位下春枝王爲中務少輔

藤原朝臣三藤爲陰陽頭從五位下伴宿祢春世
爲治部少輔從五位上良岑朝臣長松爲諸陵頭
從五位上藤原朝臣本雄爲刑部大輔文室朝臣
笠科爲宮内大輔從五位下藤原朝臣脩雄爲掃
部頭藤原朝臣眞冬爲左京亮從五位上山田宿
祢古嗣爲相模權介從五位下平朝臣實雄爲信
濃守和氣朝臣巨範爲陸奥權介正五位下藤原
朝臣行道爲美作守○辛亥地震○丙辰賜薩摩



國孝女抛前福依賣爵三級終其身旌表門閭依
賣天性至孝父年耆八十老病着床無子唯有一
女福依賣扶侍左右嘗藥二十余年傭力致養曉
夕辛勤容顔焦瘦觀者憐之福依賣雖云野旅閑
於礼儀恭敬父毋有所諮禀必正色作色未曾褻
情○八月己未朔西京失火延燒百八十餘家○
丙寅從四位下藤原朝臣貞守爲參議從五位下
利見王爲少納言從五位下縣犬養大宿祢氏河

爲肥後權介○戊辰賜伯耆國百姓復一年○辛
未五世王正六位上春常王六世王正六位下田上
王春世王等並賜姓文室朝臣○癸酉加正二位
勳一等氣多大神封戸十烟位由二町○庚辰從
三位建御名方八坂前富命神祝預於把笏○壬
午地震散位從五位下百濟朝臣河成卒河成本
姓余後改百濟長於武猛能引強弓大同三年爲
左近衛以善圖畫屢被召見所寫古人眞及山水



草木等皆如自生昔在宮中令或人喚從者或人
辭以未見顔容河成即取一紙圖其形體或人遂
驗得其機妙類如此今之言畫者咸取則焉弘仁
十四年拜美作權少目天長十年授外從五位下
累遷承和年中爲備中介次爲播磨介時人榮之
卒時年七十二○九月戊子朔大風發屋拔木○
丙申重陽宴也　帝不御南殿勅公卿召侍從文
人等賜菊酒一如常儀但以天下有災不擧音樂

是日僧正延祥大法師卒延祥俗姓檝本氏近江國野洲郡人也數歲辭家師事僧正護命護命察其敏惠如意教誘延曆七年受具足戒其年護命於春日寺講涅槃經延祥預聽焉時護命問延祥曰汝有夢乎答曰有之護命曰為我言之延祥曰夢昇七重塔上余時三日並出光照身上護命曰吉不可言慎勿語人天長七年春於大極殿說最勝王經諸宗智者論難鋒起延祥敏對不滯聽者莫



不歎服仁壽元年稍轉拜僧正病卒春秋八十五夏臈六十八○辛丑詔大宰府出穀三万八千七百余石賑給管內患疱瘡者冬十月己未地震是日虹見於大政官廳前○丁卯　帝御南殿賜宴侍臣祿各有差○戊辰但馬守從四位上春澄宿祢善繩賜姓朝臣攝津國奏言長柄三國兩河頃年橋梁斷絕人馬不通請准堀江川置二隻船以通濟渡許之○癸酉安藝國佐伯山縣沙田三郡

今年俙俊恤窮民也從五位下與岑王為中務少輔正四位下南淵朝臣永河為因幡守從五位下春枝王為正親正小野朝臣貞樹為甲斐守○丙子招提寺田地百七十八町四段三百廿二歩永為傳法田初室龜中大唐和尚鑑真買得此地施入寺家其後逐年褒闢頃畝增廣以功德故聽不輸租○己卯授加賀國白山比咩神從三位文章博士正五位下菅原朝臣是善奏請文章生未出身



者及第之後不經勘籍預考例許之遠江國奏言廣瀬河旧有鄕船二艘而今水闊流急不由利涉公私行人擁滯岸上請更加置二艘以濟羇旅之難許之○壬午任僧綱策命曰　天皇我詔旨止法師等尔白止宣勅命乎白大僧都長訓乎僧正尔　少僧都實敏乎大僧都尔　少僧都真濟乎權大僧都尔　權律師明詮律師真雅乎少僧都尔　大法師壽仙乎律師尔　大法師惠運乎權律師尔任

賜事白　宣勅命白○十一月己亥地
震○癸卯　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○
甲辰幸豐樂院賜宴群臣如常儀○癸丑以遠江
國敬満神列爾於名神○甲寅加外從五位下丸
部嶋繼從五位下○十二月甲子陰陽寮奏言使
諸國郡及國分二寺據陰陽書法毎年鎭害氣從
之○丁丑相模權介從五位上山田宿祢古嗣卒
古嗣右京人也越後介外從五位下勲六等益人



之長子也爲人廉謹而寡言辞幼歳喪母敬事從
母天性篤孝嘗讀吞傳至於樹欲靜而風不止子
欲養而親不在流涕不禁巻帙爲之沾濡弘仁十
二年遭父憂哀毀過礼天長三年爲陸奥按察使
記事五年爲少内記六年遷爲少外記元年轉爲
大外記公卿大臣以備顧問推薦文士多見納用
故人仰之十三年出爲阿波介政績有色阿波美
馬両郡常罹旱災古嗣殊廻方畧築波害不頼其

灌漑人用渥給後爲相模介病卒於官時年五十
六

日本文徳天皇實録巻第五

日本文德天皇實錄卷第六起齊衡元年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

齊衡元年春正月丙戌朔停朝賀以雨後泥深也帝御南殿賜宴侍臣如常儀今日朔日立春也○丁亥大宰府貢赤腹臭承前元日貢之延至今日緩之故書諸衛府獻卯杖内侍傳旨○壬辰於本院賜宴群臣　一如常儀授無品國康親王四品正五位下高枝王從三位從五位上弘宗王正



五位下從五位下春枝王從五位上无位内宗王正六位上義奈止王等並從五位下從四位上藤原朝臣衛長岑宿祢高名等並正四位下從四位下清原眞人有雄從四位上正五位上藤原朝臣良仁從四位下從五位上坂上大宿祢正野橘朝臣海雄等並正五位下從五位下藤原朝臣長生紀朝臣松永伴宿祢龍男物部首廣泉藤原朝臣冬緒大枝朝臣音人良岑朝臣清風等並從五位上外從五位下名草朝臣豊成菅野朝臣縦川山田宿祢文雄朝臣宿祢良道正六位上平朝臣有世源朝臣直藤原朝臣萬枝伴宿祢河男滋野朝臣善根橘朝臣三冬藤原朝臣宜笠朝臣豊興石川朝臣宗繼淡海眞人貞主藤原朝臣廣基橘朝臣淨氏菅野朝臣河道大神朝臣千成等並從五位下正六位上菅野朝臣第門御船宿祢彦主山口宿祢稲床水取連繼雄等並外從五位下○癸



已從四位上廣井女王正四位下當麻眞人浦定等並授從三位正五位下藤原朝臣多可幾子從四位下无位藤原朝臣能子藤原朝臣在子巣乗臣乙眞等並從五位下從七位上御使朝臣福子无位山村近子等並外從五位下○辛丑四品國康親王爲上野太守參議從四位下藤原朝臣貞守爲下野守右大弁如故參議正四位下伴宿祢善男爲讃岐守中宮大夫式部大輔如故從五位

下藤原朝臣岑主爲右少弁外從五位下有宗宿
祢益門爲主計助算博士如故榎井朝臣嶋長爲
主税頭從五位上藤原朝臣氏雄爲大藏大輔益
善王爲攝津守從五位下藤原朝臣眞冬爲伊勢
介從五位上豊階眞人安人爲尾張權守從五位
下高橋朝臣淨野爲駿河守文室朝臣有眞爲相
模權守從五位上文室朝臣笠科爲武藏守從五
位下伴宿祢三宗爲權介鎭守將軍如故從五位



下笠朝臣豊興爲上總介三統宿祢眞淨爲美濃
介中宮大夫如故紀朝臣道茂爲信濃介左衛門
佐如故從五位上伴宿祢竜男爲越後守從五位
下清内宿祢園繼爲但馬介大春日朝臣高庭爲
出雲守安倍朝臣有道爲石見守小野朝臣恒柯
爲播磨守藤原朝臣良縄爲播磨介侍從内藏助
如故從四位上源朝臣生爲美作守左京大夫如
故從五位下藤原朝臣秋緒爲備中介從四位下

清原眞人瀧雄爲安藝守從五位下伴宿祢河男
爲周防守紀朝臣眞高爲紀伊守藤原朝臣亘爲
阿波介紀朝臣有常爲讃岐介左兵衛佐如故藤
原朝臣萬枝爲伊豫權介從五位下山口宿祢稻
床爲豊後介從五位下藤原朝臣良世爲右兵衛
佐○壬寅停大射但令諸衛府等於殿前射○癸卯
亦停賭射○丙午宴命樂賦詩皆如常儀○癸丑
帝覲於中宮賜宴侍臣祿各有差○二月戊辰詔



大和國修灌頂經法攘灾疫也○庚午詔尾張國
課口三分之一特從優優河流漲溢民多病水故
降此恩○辛未請僧五十一人於内裏讀大般若
經限三日訖從五位下百濟王教凝爲侍從安倍
朝臣有道爲大主鈴從五位上橘朝臣枝主爲圖
書頭從五位下和氣朝臣齊之爲治部少輔從五
位下嶋江王爲諸陵頭從五位下橘朝臣常蔭爲
大判事伴宿祢春世爲大藏少輔從五位上良岑

朝臣長松爲宮内大輔從五位下安陪朝臣安正
爲彈正少弼外從五位下津宿祢良友爲左京亮
從五位下橘朝臣高成爲左京亮齊部宿祢木上
爲勘解由次官橘朝臣春成爲齋院長官伴宿祢
河男爲鑄錢長官周防守如故藤原朝臣長基爲
石見守伴宿祢宗爲備後介大判事如故乙亥遣
使者賑給丹後國飢民○二月辛卯越中國高瀬
二上兩神並加從三位○壬辰授伊豫國橘五姫



神從五位下○癸巳賜下野國節婦秦部總成女
爵二級復終其身旌表其門閭總成女者秦部正
月滿之妻也性至謹篤正月滿亡後撫養遺孤不
復再醮持節旅固常修功德追資其夫兼顧及一
切衆生國内稱之○戊戌加相模國寒河神從四
位下從五位下菅野朝臣繼門爲大外記從五位
下丹墀眞人氏永爲諸陵頭飯高朝臣永雄爲刑
部少輔外從五位下神直虎主爲參河掾侍醫如

故從五位下朝原宿祢良道爲播磨權介正五位
下在原朝臣行平爲播中介右近衞少將如故○
甲辰无品宗子内親王薨親王嵯峨太上天皇第
八女也母從四位上高階眞人淨階之女從五位
上河子也親王性操貞素資給寒素至于終身遂
無瑕釁○丁未石見國奏請以公廨稲三万五千
餘束賑給飢民許之春寒殞霜何以書之記災也
○夏四月乙卯朔勅公卿於右兵衞陣下賜飲侍



從有恩非侍從者亦預席日暮賜祿有差○丙辰
授河内國大雷火明神從五位下散位從四位下
橘朝臣百枝卒從四位上綿裳之子也延暦十八
年爲内舍人大同二年爲常陸員外掾弘仁十三
年叙從五位下天長七年正月叙從五位上爲伊
勢介承和十二年正月叙正五位下十五年四月
叙從四位下百枝不解文書好在鷹犬年至八十
澳猟無息剃頭爲僧不奪完家在大和國山邊郡

池堤頽破洪流湧溢倉舍家口悉皆漂失百枝独
䯊樹扒纔得存命散位百濟王教福卒教福従四
位下安義之子也嘉祥二年正月叙従五位下卒
時年卅八○丁巳進傳灯大法師位智戒興智真
秀傳灯法師位明昭玄永傳灯満位僧基藏基秀
向七道諸國名神社轉讀般若祈民福也○癸亥
園神韓神並加従二位○丁卯帝自梨下院移御
冷然院五位已上扈従者賜宴於釣臺○癸酉以



存糉貢蓐賀茂祭但山城國司齋供如常○庚辰
詔曰夫人之至親莫親於母子故子登尊位則貴
皈於母古先哲王未有違之者朕以不造夙罹閔
凶憂深思遠泣若無涯當此之時有嵯峨太皇太
后淳和太后並存朕以尊毋之典雖先故實而申
献之制存亡異礼故以所生藤氏爲皇太后却莫
謙損之表以招後福然今　太皇太后山陵之叓
既歴多年而淳和太后未進徽号所生藤氏猶称

夫人人子之礼何意能安凱風自南之時寂咸長
艱之恩敢咨耆黄奉崇尊号夫尊皇太后爲太皇
太后皇太夫人爲皇太后載育万邦厚德無彊俾
我四瀛永有所頼是日肥前豐後兩國百姓窮困
者九千余人復一年○辛巳有鳥集殿前松樹俗
名古々鳥其鳴自呼勅左近衛將曹神門氏成射
之応弦而墜帝甚称善賜絹数疋○壬午陸奥國
奏曰去年不登百姓困窮兵士逃亡已乏屯戍今



虎狼之類爭事姦盗逆亂之萌近在目前請発援
兵二千人以備不虞勅許発一千人○五月戊子
停騎射走馬之觀○戊戌勅陸奥國以穀一万石
賑給俘夷○庚子地震○甲辰従五位下笠朝臣
豐興爲河内守橘朝臣高宗爲上総介橘朝臣仲
宗爲肥後介○乙巳従五位下藤原朝臣貞敏詣
葛三統宿祢真浄寺爲次侍従○己酉賜加賀國
節婦和迩部廣刀自女爵二級廣刀自女年十四

適山城國人秦眞勝眞勝亡後廬於冢側于今卅
餘年追慕其夫害及哀泣是月甚寒山北微雪記
災也○六月甲寅朔以大和國金峯神預於相嘗
月次並神今食祭也○甲子　帝不御神嘉殿所
司奉祭如常儀○丙寅左大臣正二位源朝臣常薨
大臣是嵯峨太上天皇子源氏弟三郎毋飯高氏
太上天皇見其操行深沉風神清爽寵愛殊於他
子矣天長五年正月叙從四位下七年六月叙從
四位上爲兵部卿八年正月叙從三位九年十一
月爲中納言十年二月加正三位承和四年六月
兼爲左近衞大將五年正月爲大納言七年八月
爲右大臣兼爲皇太子傅十一月叙從二位十一
年七月轉左大臣嘉祥二年四月叙正二位薨時
年卌三大臣容儀閑雅言論和順才能之士推引
而進說佞之徒惡而不親時人以爲誠是承相之
器也○丁卯賜正一位朝廷依旧遣監喪賜位使

等依有遺令喪家確辭不受○丙子大法師惠達
爲律師○丁丑請僧卅口於冷然院讀大般若
經限三日訖○己卯加伊豆國三嶋神從四位下
阿波咩命神物忌奈命神物忌奈命神伊古奈比
咩神並正五位下阿米都和氣命神伊太豆和氣
命神阿豆和氣命神波布比咩命神等並授從五
位上○壬午加肥後國健磐龍命神封卅戶○癸
未地震秋七月甲申朔日有蝕之○甲辰從五位
上藤原朝臣本雄爲伊勢權介刑部大輔如故○
乙巳備前國貢一伊蒲塞斷穀不食有勅安置神
泉苑男女雲會觀者架肩市里爲之空數日之間
遍於天下呼爲聖人各々私願伊蒲塞仍有許諾
婦人之類莫不眩惑奔咱得月餘日或云伊蒲塞
夜人定後以水飲送數斛米天曉如廁有人窺之
米糞如積由是嗤債忘時械折兒婦人猶謂之米
糞聖人○丙午石見國言醴泉出三日乃涸○己

酉詔遠江國以剩田七町施尼妙長○庚戌遣使者向伊勢太神宮祢請止風雨是日暴風發屋拔木須臾甚雨洪水氾溢當時有識甚有疑惟○八月癸丑朔地震加置陸奥國少掾一員○丙辰皇太子始謁覲○戊辰陸奥國馳驛上奏鎮守將軍從五位下伴宿祢三宗卒三宗者正六位上真意之子也真意是正五位下氏上之子也三宗元名健宗當伴健岑配流之時惡避其相渉改爲三宗



嘉祥四年正月叙從五位下爲鎮守將軍兼爲下野權介仁壽四年遷爲武藏權介三宗撫辺有方驍略著聞病卒民庶傷之時年五十九○己巳授右近衛將監正六位上文室朝臣道世從五位下拜陸奥鎮守將軍○庚辰右大臣從二位藤原朝臣良房兼爲左近衛大將大納言從二位源朝臣信兼爲右近衛大將權中納言從三位藤原朝臣良相爲大納言陸奥出羽按察使如故參議正三位藤原朝臣長良爲權中納言左衛門督如故參議從三位平朝臣高棟爲春宮大夫源朝臣融爲伊勢守右衛門督如故從四位上源朝臣多爲參議備中守如故從三位高枝王爲大藏卿越前權守如故從五位下藤原朝臣良縄爲春宮亮侍從内藏助播磨介如故從四位上源朝臣冷爲右馬頭從五位下橘朝臣三夏爲散位頭○丁丑散位從五位下名草宿祢豊成卒豊成少學老莊長讀



五經義理頗通學徒多屬天長七年爲大宰博士承和四年爲直講八年轉爲助教十一月叙外從五位下十一年正月以其老耄遙授駿河介以充教授之資卒時年八十二○九月丁亥无品明子内親王甍親王淳和太上天皇第七女母右大臣正二位清原真人夏野之女春子也陰陽權允兼陰陽博士正六位上刀岐直川人上総少目從六位上刀岐直雄貞等賜姓滋岳朝臣○辛卯重陽

節也　帝御南殿賜宴侍臣命樂賦詩如常○壬辰遣使者向伊勢大神宮奉幣○壬寅地震○乙巳從二位藤原朝臣良相爲右近衛大將大納言如故從四位下藤原朝臣良仁爲大舍人頭中宮亮木工頭如故從四位下春澄朝臣善繩爲刑部大輔但馬守如故從五位下藤原朝臣廣基爲春宮大進從四位上源朝臣勤爲右近衛中將阿波守如故○辛亥陸奥國百姓復一年○冬十月壬子



朔賜飲侍臣如常　庚申正五位下備前守藤原朝臣大津卒大津者贈左大臣從一位内麿呂弟九之子也大津身長短小而意氣難奪尤善步射頗超等輩年十八爲大舍人大允後出爲常陸大椽還爲右近衛將監天長三年叙從五位下爲備後守頗有邑譽民庶哥思九年爲大監物十年遷爲散位頭承和元年爲左馬助三年爲信濃守九年爲奥陸守留爲左衛門佐十一年爲伊豫守歲

餘豐稔百姓交贍仁壽元年爲備前守十一月叙正五位下卒時年六十二○壬戌授正六位上藤原朝臣基經從五位下○丙寅藥正從五位上物部首廣泉賜姓朝臣○戊辰以山城國神足神列於官社○辛未召刑部大輔春澄朝臣善繩文章博士菅原是善民部少輔大枝朝臣音人等於藏人所評重陽節文人所上詩○癸酉侍医外從五位下神直虎主散位正七位下神直木並大初位



下神直巳井等賜姓大神朝臣○甲戌公卿奏讞伊豆前守外從五位下百濟宿祢康保毆殺部下百姓數人康保罪當死詔減死一等處之遠流○十一月癸未從五位下藤原朝臣基經爲侍從紀朝臣有常爲右近衛少將讃岐介如故從五位上小野朝臣千株爲備前守從五位下藤原朝臣三藤爲紀伊介陰陽頭如故○甲申地震○癸巳左近衛府献生鯽魚詔放御池中○癸卯地震帝不

御神嘉殿所司奉祭如常儀○甲辰帝御南殿賜宴群臣一如常儀○戊申從四位上清原真人有雄爲肥後守從五位上高階真人岑緖爲伊豫守從五位下藤原朝臣良縄爲播磨介左兵衞佐春宮亮如故○辛亥晦詔曰上稽帝載下酌皇流莫不鍾美既以開元割神符以改号者近來石見國上醴泉味爲濃醪狀凝芳醴雖朕之不德讓而弗怡然天意若曰使非人賴之亦是宗社降美俊人



在官之攸致皆其爲身而有顯辞也有司宜擇吉日告宗社又改仁壽四年爲齊衡元年其瑞出地主美濃郡大領檜前淡海麻呂叙正六位上賜物准例復郡内常年備伊勢太神宮祢宜大物忌内人諸社祢宜祝及内外文武官把笏者賜爵一級但正六位上者廻授一子如無子者宜賜物五位已上子孫年廿已上者叙當蔭之階天下老人百歲已上穀二十斛九十已上二斛八十已上一斛

欲使曠代禎符及万邦以共慶隨時德政逐五帝而齊衡○十二月甲寅遣使者向嵯峨以上陵告改元之由策文曰天皇恐美恐美毛掛畏支山陵尓申賜倍止申久維仁壽四年九月廿七日尓石見国醴泉瑞献利圖書尓挍勘尓合利如此支希世留嘉波是薄德乃可感致支物尓波非須掛畏支山陵乃慈賜比示賜倍留物止奈利爲天奈毛貴喜比受賜天御世乃名乎改齊衡元年止爲留此狀乎申賜



中納言正三位兼行左兵衞督源朝臣定從四位下安藝守清原真人瀧雄等乎差使天奉出須但理須波先川申賜天後尓施行倍岐物尓利然乎有殊障天一二日之間延怠留事毛乎奈恐畏利御坐止須恐美恐美毛申賜久止申○是日木工頭正五位下石川朝臣長津頓死於寮中月次並神今食等神事令所司奉祭長津者中納言正三位兼宮内卿豊成之孫正四位上武藏守河主之子也弘仁十年二月爲

内舍人。十二年二月爲右京大進。十三年六月爲修理大進。閏九月爲民部大丞。十四年正月遷爲皇太后宮少進。四月叙從五位下。五月爲大和介。天長八年七月爲木工助。九年正月叙從五位上。承和十年二月爲加賀介。嘉祥二年十月叙正五位下。仁壽二年二月爲木工頭。卒時年七十。長津性能工巧。恪勤爲宗。故頻歷工官。遂終於此。先父所貯積文書數十巻。秘藏一舍。不曾他借。不知死



後灰滅何處。○甲子。詔諸國奉諸神幣。告以賀瑞之由。○庚午。美作守正五位下藤原朝臣行道卒。行道者參議從三位楓麻呂之孫。從五位上城主之長子也。弘仁八年正月叙從五位下。爲民部少輔。遷爲美作介。十二年正月爲近江介。天長七年爲兵部少輔。承和二年叙從五位上。四年爲丹後守。十二年二月爲刑部大輔。嘉祥二年正月叙正五位下。仁壽二年七月爲美作守。卒時年六十六。

行道累歷内外官職。政迹善惡。無聞無謂。得其中庸者也。○己巳。禮佛懺悔。○戊寅。越中國高瀨神二上神等。祢宜祝並預把笏。○庚辰。左衛門少尉從六位上雀部朝臣春枝。散位正六位上林朝臣並人等。改姓紀朝臣。○辛巳。武藏國貢長人一枚。以備駈儺。

日本文德天皇實録巻第六

日本文德天皇實録巻第七 起齊衡二年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

二年春正月壬午朔　帝不御大極殿以雪後泥深仍停朝賀勑公卿賜宴侍臣如常○戊子　帝御南殿覽青馬宴群臣如常儀加三品賀陽親王二品從三位藤原朝臣良相橘朝臣岑繼等正三位正四位下伴宿祢善男從三位從四位下藤原朝臣貞守從四位上從四位上正躬王正四位下无位



輔世王從四位下從四位下楠野王從四位上從五位下豐井王從五位上无位連扶王正六位上清名王等從五位下從四位下清原眞人岑成從四位上正五位下菅原朝臣是善在原朝臣行平藤原朝臣仲統等從四位下從五位上高階眞人岑緒源朝臣興等正五位下從五位下藤原朝臣宗善藤原朝臣菅雄春日臣雄繼小野朝臣貞樹橘朝臣數雄紀朝臣有常藤原朝臣良縄等從五

位上外從五位下善世宿祢豐永上毛野朝臣細主正六位上源朝臣謹藤原朝臣忠宗藤原朝臣常行安倍朝臣良行藤原朝臣興邦坂上大宿祢當道藤原朝臣數守橘朝臣時茂藤原朝臣弘道藤原朝臣良尚橘朝臣良枝紀朝臣弘岑北野朝臣春枝小野朝臣國梁縣犬養大宿祢貞守等從五位下滋岳朝臣川人村主宮雄御船宿祢佐世家原連氏雄卜部雄貞等外從五位下○己丑加



從四位下源朝臣全姬正四位下授无位藤原朝臣運子大中臣朝臣安子等從五位上正六位上紀朝臣全子无位當麻眞人繼子等從五位下○壬辰授无位良岑朝臣親子從五位下○丙申中納言正三位安倍朝臣安仁爲陸奥出羽按察使民部卿如故參議從四位上源朝臣多爲越前權守從五位下橘朝臣三夏爲山城守藤原朝臣良尚爲大和介右近衛少將如故縣犬養大宿祢貞

守爲和泉守從五位上藤原朝臣宗善爲尾張守外從五位下菅野朝臣第門爲介從五位下菅原朝臣河道爲參河介紀朝臣弘峯爲遠江守伴宿祢安道爲權介清原真人清海爲駿河權守從五位上春枝王爲下總守從五位下源朝臣舒爲美濃權介橘朝臣安吉雄爲上野介文室朝臣道世爲下野權介鎭守將軍如故從四位下藤原朝臣衛爲加賀守勘解由長官如故從五位下藤原朝



臣諸葛爲權介從五位上豊井王爲能登守外從五位下壹志宿祢吉野爲越後權介從四位下茂世王爲丹波守從五位上坂上大宿祢貞守爲權介左近衛少將如故從四位下在原朝臣行平爲因幡守從五位下讃岐朝臣高作爲伯耆守外從五位下安原宿祢岳爲出雲介從四位下藤原朝臣仲統爲備前守外從五位下蕃良朝臣豊持爲介從五位上紀朝臣益雄爲備中守清原真人秋

雄爲權介右近衛少將如故從五位下長峯宿祢秀名爲備後守從四位上藤原朝臣輔嗣爲阿波守源朝臣勤爲伊豫守右近衛中將如故從五位下藤原朝臣良世爲介右近衛佐如故正四位下正躬王爲大宰大貳從五位下藤原朝臣興邦爲筑前介仲嗣王爲肥前守正五位下高階真人峯緒爲肥後守從五位下大原真人真室爲介藤原朝臣友永爲豊前守石川朝臣宗繼爲豊後守藤



原朝臣頴基爲日向守從五位上紀朝臣有常爲左近衛少將讃岐介如故清原真人秋雄從五位下藤原朝臣良尚等爲右近衛少將安倍朝臣貞行爲左衛門權佐藤原朝臣常行爲右衛門佐坂上大宿祢當道爲權佐藤原朝臣基經爲左兵衛佐陸奥國奏曰奥地俘囚等彼此接叉殺傷同種事須警備以防非常仍且差發援兵二千人許之

○戊戌　帝御觀大射勅公卿就豊樂殿下命諸

衛府次射○壬寅以伊勢國阿耶賀神預於名神
帝御新成殿内宴令樂賦詩皆如常儀○癸卯
帝御新成殿以觀賭射以前日停也時京師多
盜掠奪人物有詔捜起自宮中及於京中前山城
守從五位下藤原朝臣松影卒松影刑部少輔從五
位下星雄之子也爲人脩正鬚眉如畫起家補内舍
人累遷天長四年爲式部大丞時東宮僚屬妙選名
流松影風望著聞遷爲春宮少進還復式部大丞



時當朝會嵯峨皇子源朝臣常緣勅帶劔式部詰
以未知詔旨不聽皇子愧赧而歸以　故天皇赫
怒貶黜式部官人左轉松影爲彈正少忠九年兼和
元年爲聘唐使判官兼山城權介松影以母老固
辭再三請許之三年復爲式部大丞出爲丹波介
後復爲式部大丞十一年春授從五位下歷左少
弁中務治部兩省少輔出雲山城兩國守病卒時
年五十七松影四入式部閑練故事其進退容儀

得於天性今到吏部者皆推松影爲楷模焉○丙
午伊勢國阿耶賀神丹波國大虫神並加從四位
下○戊申陸奥國飛驛奏請加發援兵二千人勅
曰夫遏要之寄安危所繫愼微慮萌理固宜然但
時臨農要人競耕稼而多動士衆遠行屯戍恐壊
患役之嗟終乏如歸之志凡用兵之道未必貴多
苟奮其力一以當千宜便簡抜近城兵一千人和
誘其心精練其武能守衝要以備機急又知驟構



之由發於飢困故賜賑給糇粮一万斛事須不論
民俘務加優恤開以恩恵慰其窮窟○己酉加陸
奥國石椅神從四位下大判事兼明法博士備後
介從五位下伴宿祢宗卒宗本姓伴良田連後改
爲伴宿祢宗出自外國少入大學專心法門習讀
律令始爲大宰明法博士兼和八年還爲右少史
十一年正月轉爲右大史十二年六月轉爲左大
史十四年正月叙外從五位下嘉祥元年二月爲

勘解由次官五月遷爲大判事二年二月兼爲明
法博士三年正月叙從五位下仁壽四年二月兼
爲備後介卒時年六十四○二月癸丑以陸奥國
永倉神列於官社有長星出於東地○癸亥備中
國言吉備津彦名明神庫内鈴鏡一夜三鳴○乙
丑從四位下輔世王爲侍從五位下文室眞人眞
文爲大舍人頭外從五位下讃岐朝臣永直爲明
法博士從五位下大宅朝臣年雄爲散位頭從五



位上藤原朝臣常永爲治部大輔外從五位下御
輔朝臣永道爲大判事明法博士如故從五位上
嶋江王爲大膳大夫從五位下藤原朝臣貞道爲
木工頭正峯王爲正親正從四位上正行王爲彈
正大弼正五位下豊前王爲左京權大夫大和守
如故從四位下藤原朝臣良仁爲大夫中宮亮如
故正四位下長峯宿祢高名右京權大夫兼爲山
城權守外從五位下大神朝臣虎主爲備後介侍

醫如故　丁卯詔右大臣正二位兼左近衛大將
藤原朝臣良房參議從三位兼行中宮大夫讃岐
守伴宿祢善男從四位下行刑部大輔春澄朝臣
善繩正五位上行少外記安野宿祢豊道等修國
史○戊辰請一百僧於大極殿轉讀大般若經○
辛未讀般若說僧年七十已上及法師位已上者
賜度者各一人其年六十已上帶法師者兼加一
階滿位者唯授一階○三月壬辰散位從四位上



道野王卒道野王者太宰帥二品賀陽親王第一
子也淫於酒色頗解絲竹然性甚謹厚未曾傲慢
天長九年叙從四位下承和三年拜武藏守仁壽
二年叙從四位上病卒○丙申大風雨○乙巳制
大和國檢非違使正六位上伊勢朝臣諸繼預把
務諸國檢非違使把務始於此人○丙午從五位
下藤原朝臣興邦爲筑前權守○夏四月己酉朔
賜飲侍臣如常儀○庚戌地震○乙卯遣使者向

備中國奉幣吉備津彦名神○戊午禁私養鷹鷂是月實殞霜記災也○閏月乙酉從五位下和朝臣豐永爲上総介清瀧朝臣藤根爲下総守散位從四位下清岑朝臣門継卒門継左京人也志練世俗無他才學嵯峨天皇殊録恩舊擢爲左衛門少尉弘仁十二年正月叙外從五位下四月除上野介十三年遷爲右馬助天長十年叙從五位下承和二年四月出爲長門守四年二月爲典藥頭八年正月拜備後守九月爲縫殿頭十二年正月叙從四位下隱居難波病卒時年七十四○壬辰有狐晝見命近仗馳走遶御前○帝射而獲之○癸巳大雨水○丁酉分美濃國多藝武義兩郡爲多藝石津武義群上凡四郡遣使者賑給相模國飢民○辛丑遣使者向丹生川上雨師神社奉幣馬請止淫雨○丙午太宰府馳驛言日向守從五位下嗣岑王發兵將殺推討使正五位下田口朝臣



房富有司奏黜詔免官爵是月左右馬寮御馬疫死殆盡○五月辛亥詔能登國氣多大神宮寺置常住僧聽度三人永々不絶○壬子停騎射走馬之觀不御武德殿蓋據御馬多斃也詔越前國氣比大神御子神宮寺置常住僧聽度五人心願住者亦五人凡十僧永々不絶○癸丑太宰大貳正躬王將赴任請闕拜辭殊賜恩錢絲竹間奏○丁巳地震○戊午地亦震○癸亥加賀國分寺置布薩戒本田二町○丁卯加筑後國高良玉垂命神位田四町○庚午東大寺奏言毗盧舍那大佛頭自落在地○六月戊寅朔日有蝕之詔以安祥寺預於定額施稻一千束以充燈油○癸未震建礼門前柳樹○甲申遣參議左大弁兼左近衛中將從四位上藤原朝臣氏宗東大寺見大佛頭墮落之狀○戊子帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○戊戌地震從五位下伊統宿祢福代爲園池正

藤原朝臣弘道爲出羽守○癸卯從四位下雄風王卒雄風贈一品萬多親王第四子也爲人氾敏弱冠入学帝在東宮時引爲侍者頗習鷹馬踐祚之日授從四位下除左馬頭補次侍從給事殿中進退閑雅性素寛裕卒官時年卅二帝甚悼之○壬寅地震○秋七月丁未朔紀伊守從五位下紀朝臣真高獻甘露○戊申遣參議宮內卿從四位上源朝臣多安藝守從四位上清原真人瀧雄



等向佐保山陵策云天皇恐牟恐毛掛畏支佐保陵尓奉賜部止奏御願乎止之奉造理給留東大寺乃盧舎那佛時代久經尓太礼渡自然尓毀損天去五月廿三日乎以天頹落給倍利今御願能破奴倍支奈依天奉造固須天止今毛畏山陵能御本願尓顧給天相助護給尓依天佛毛平尓奉造固利天下毛平天可在止之奈毛天參議宮內卿從四位上源朝臣多安藝守從四位上清原真人瀧雄等乎差使尓恐牟

恐毛奉賜止久奏○丙寅太宰府傳進入唐留学僧圓載上表○壬申地震以紀伊國天手力男神預於官社○戊寅從二位百濟王勝義薨勝義從四位下元忠之孫從五位下玄風之子也少遊太学頗習文章大同元年二月爲大学少允四年二月爲右京少進弘仁七年二月叙從五位下十年二月爲左衛門佐十一年正月兼爲相模介十一年十月叙從五位上十二年三月遷爲但馬守天長



四年正月兼爲美作守叙正五位下六年二月叙從四位下爲右京太夫十年十一月遷爲左衛門督承和四年正月兼相模守六月爲宮內卿六年二月叙從三位年老致仕閑居河內國讃良郡山畔頗使鷹犬以爲養痾之資卒時年七十六○八月丁丑地震○戊寅地亦震○甲申下總守從五位下清瀧朝臣藤根上總介和朝臣豊永等並授從五位上○丙戌兵庫中鼓自鳴○巳丑散位從

四位下當世王卒當世二品大宰帥仲野王第四子也天性羸弱恐當風雨頗好鷹犬不敢出遊○辛卯散位從五位下村主宮雄右大史正六位上河原連貞雄等改姓廣階宿祢主計頭兼算博士外從五位下家原連氏主主税助外從五位下氏雄左大史正六位上繩雄右近衛醫師正七位上善宗等賜姓宿祢○癸巳式部卿仲野親王家令正七位下字自可臣武雄改姓笠朝臣○丁酉中



務卿時康親王家令從六位下忍海上連淨永改姓朝野宿祢○己亥從五位下源朝臣直爲侍從從五位上藤原朝臣冬緒爲肥後守○辛丑地震長門國言牛産犢一身兩頭○九月壬子遣少納言從五位下利見王向八幡大菩薩宮策曰天皇我詔旨止掛畏支八幡大菩薩乃廣前爾恐牟恐牟毛申給倍止申久東大寺乃盧舍那佛乎佐保天皇御世爾大菩薩乎知識爾率唱天奉造給倍利而年時乎

代久經天爾自然爾毀損天礼去五月廿三日乎以天頽落給利爾太今本志乃破奴倍爾依天奉造留无止今毛今毛亦大菩薩乃相助爾護賜牟爾依天佛毛平爾奉固利天下毛平安久在倍故是以少納言從五位下利見王乎差使天宇豆乃大幣帛乎令捧持天奉出須止恐牟恐牟毛申賜久止申別辭天申久大宰府申久前利与天勞利繕波世賜不宮波去閏四月爾作利畢止奴奈申須此乎聞食悦賜比天悦大幣帛



乎命副捧天奉出賜不掛畏支大菩薩如故爾安穩爾靜利坐天天皇乎常磐爾堅磐爾夜守利日守爾利護給比矜賜倍止恐牟恐牟毛申賜久止申○癸丑以園神韓神列於名神是夕東宮有狼害人明且有人射殺○乙卯重陽節也帝御南殿賜宴侍臣命樂賦詩如常也是夜地震○丙辰地亦震○丁巳大雨○癸亥無品安勅内親王薨桓武天皇第十三女母從四位上藤原朝臣大繼之女從四位

下河子也○甲子散位從五位上嶋田朝臣清田
卒清田者正六位上村作之子也少入學略渉經
史奉文章生試遂及科第後爲大學少屬遷爲大
宰少典遷爲内藏少屬弘仁十四年段臣姓爲朝
臣天長元年爲少外記二年兼爲勘解由判官四
年轉爲大外記兼爲下野權掾天長六年正月叙
從五位下承和二年爲宮内少輔四年遷爲治部
少輔六年九月出爲伊賀守仁壽元年十一月叙



從五位上卒時年七十七○乙丑地震○丙寅地
亦震○己巳僧正長訓大師卒長訓俗姓錦氏近
江國滋賀郡人也師事少僧都玄憐延曆年中受
具足戒後於大極殿説最勝王經應問而答能發
疑滯稍轉仁壽三年爲僧正卒時年八十二長訓
自少至長固持毗尼推己及物博愛爲先白黒至
今稱其慈悲○癸酉授正六位上紀朝臣夏井從
五位下藤原朝臣岑主爲左少弁紀朝臣夏井爲

右少辨橘朝臣高宗爲土佐守○甲戌以伊豆國
大興寺預於定額爲海印寺別院大興寺者孝子
大部冨賀滿爲國家所建也修理東大寺大佛司
檢校傳燈修行賢大法師位眞如大納言正三位
兼行右近衞大將藤原朝臣良相等奏言謹案去
天平勝寶四年勅書偁朕發菩薩大願奉造盧舍
那佛廣及法界知識夫有天下之冨者朕也有天
下之勢者朕也以此冨勢造彼尊像事也易成心



也難至恐從有勞人頑無能感諸知識若發至誠
心各人招福宜毎日三拜盧舍那佛自當存念各
造盧舍那佛像如更有人願持一枝花一合土造
像者勿禁句聽同進百姓催命加造者即知先皇
本願以一切人衆爲善知識欲共其福利不專於
一已而今佛大佛已爲大破修理所須殆及新造
案佛所説莊嚴佛事修理舊物所得功德勝於新
造而獨用官物以充給恐乖弘濟之本願望請命

天下人不論一文錢一合米隨力多少以得加進又一切神祇不望功德勝利者蓋寡矣故先皇始自八幡大神以爲善知識頼其冥助果彼大願若諸神祇望預件功德者命所司隨其所願辨送料物然則先皇太願始終不違人神福利古今如一勅許之於是命郡國以米及輕賫等遣使運送○乙亥晦地震○冬十月丙子朔賜飲侍臣如常○戊寅地震○丙戌夫人從三位藤原朝臣緒夏薨



夫人贈左大臣從一位内麻呂之女也弘仁元年十二月叙從五位上三年正月叙從四位下立爲夫人十八年七月叙從三位薨後贈正二位○癸巳山埼津頭失火延燒三百餘家○甲午復出羽國百姓困窮者万九千餘口○十一月癸丑筑前國奏言上座郡太領外從七位上前田臣市成理郡年久善政日聞百姓同聲謂之不煩請假外從五位下積效爲眞從之○庚申地震○乙丑從五位下藤原朝臣近主爲常陸介○丁卯　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○戊辰　帝御南殿賜宴群臣一如常○十二月丙子朔大炊寮大八嶋竈神齊火武主比命庭火皇神並授從五位下○丁亥地震○癸巳礼佛懺悔○辛丑中務少輔從五位下興峯王賜姓清原眞人

日本文德天皇實錄卷第七

日本文德天皇實録巻第八起齊衡二年正月盡天安元年正月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

三年春正月　乙巳朔停朝賀以陰雨也　帝御南
殿賜宴侍臣如舊唯不作音樂○丁未皇太子朝
見○辛未　帝御南殿觀青馬賜宴群臣如常儀授
從四位下基兄王從四位上无位棟貞王從四位
下從五位下利見王從五位上正六位下末良王
清田王等從五位下正四位下源朝臣寛正四位
上從四位下清原眞人長田從四位上從五位下
藤原朝臣近主紀朝臣道茂百濟王安宗橘朝臣
常蔭在原朝臣善淵安倍朝臣貞行等從五位上
外從五位下大神朝臣虎主滋善宿祢宗人山田
連春城山口忌寸西成正六位上久賀朝臣三常
源朝臣｜｜藤原朝臣貞𫝊橘朝臣茂生藤原朝
臣家宗安倍朝臣房上藤原朝臣三直藤原朝臣
大瀧橘朝臣高継安倍朝臣弘良紀朝臣春枝等



從五位下正六位上安野宿祢豊道秦宿祢永原
笠朝臣名高丸子連家継坂合部宿祢人吉等外
從五位下○壬子无位藤原朝臣佐大伴宿祢枝
子等授從五位下○乙卯東宮獻　御杖諸衛府
獻卯杖如常○丙辰從五位上藤原朝臣良縄爲右
中弁内藏助春宮亮播磨介如故從五位上大江
朝臣音人爲左少弁春宮學士如故從五位下高
橋朝臣淨野爲内膳奉膳正四位下長岑宿祢高
名爲山城守右京權大夫如故從五位下山田宿
祢文雄爲河内介外從五位下高丘宿祢宗雄爲
攝津介從五位下紀朝臣東人爲伊賀守礒江王
爲駿河守外從五位下廣階宿祢宮雄爲介津宿
祢良友爲伊豆守從五位下藤原朝臣大瀧爲武
藏介外從五位下家原宿祢氏主爲安房守正五
位下高階眞人岑　　爲近江介從五位下紀朝臣
永直爲陸奥守高橋朝臣安雄爲若狹守外從五

位下高丘宿祢百興爲越前介從五位下藤原朝臣第
男爲加賀介從四位上源朝臣啓爲越中守外從
五位下秦宿祢永原爲越後介從五位上文室朝
臣助雄爲丹波守坂上大宿祢貞守爲介左近衛
少將如故從四位上源朝臣冷爲但馬守從五位
下紀朝臣眞丘爲權介藤原朝臣貞敏爲備前介
雅樂頭如故大春日朝臣眞野麻呂爲紀伊權介
暦博士如故藤原朝臣岑主爲讃岐權介橘朝臣



三夏爲筑前守桑田眞人甩吉爲筑後守外從五
位下坂合部人吉爲豐前介從五位下坂上大宿
祢當宗爲左兵衛權佐從四位下藤原朝臣仲統
爲左馬頭備前權守如故從五位下紀朝臣春枝
爲助從四位下藤原朝臣良仁爲右馬頭左京大
夫如故○辛酉停太射礼但勅諸衛府於殿前射
○壬戌帝觀賭射○乙丑内宴命樂賦詩如常○
二月庚辰參議式部大輔從四位上藤原朝臣貞

守上表辭職○辛巳從五位下滋野朝臣善根爲
中務少輔藤原朝臣興邦爲圖書頭左兵衛權佐
筑前權守如故從五位上藤原朝臣良縄爲内藏
頭右中辨春宮亮播磨介如故從五位下興岑王
爲諸陵頭丹墀眞人弟梶爲民部少輔外從五位
下有宗宿祢益門爲主計頭竿博士如故從五位
下大枝朝臣眞臣爲鼓吹正當麻眞人鴨繼爲典
藥頭侍醫筑前介如故善世宿祢豐永爲造酒正



從四位下菅原朝臣是善爲左京大夫文章博士
如故從五位下太中臣朝臣眞王爲亮從五位上
藤原朝臣恒雄爲相模權介橘朝臣永範爲下野
權守從五位下文室朝臣道世爲介文室朝臣有
眞爲陸奥守和氣朝臣巨範爲介橘朝臣休蔭爲
左兵庫頭小野朝臣春枝爲鎭守將軍○辛卯請
僧百二人於大極殿及冷然院分讀大般若經○
癸巳地震有聲如雷○甲午地亦震○三月丙午

兩雹記災也○壬子大宰府奏言新羅人卅人漂著此岸稟粮放歸以出羽國法隆寺預於定額○甲寅從五位下清原眞人長統爲大學頭安倍朝臣房上爲大炊頭伴宿祢須賀雄爲紀伊介藤原朝臣三藤爲土左權守陰陽頭如故○戊午移山城國葛野郡月讀社置松尾之南山社近河濱爲水所齧故移之○丁卯加陸奥守從五位下文室朝臣有眞從五位上是月地數震京師及城南或



屋舍毀壞或佛塔傾○夏四月癸酉地震　帝不御南殿勅公卿賜飲侍臣如常○甲戌地震詔諸國三位已上名神々主及祢宜祝等並預把笏○庚辰駿河國言甘露降從五位下丹墀眞人弟梶爲讚岐權介○庚寅右京大夫從四位下藤原朝臣諸成卒諸成參議從三位巨勢麻呂曾孫左兵衛佐兼阿波守從五位下弓主之孫正六位上助川之長男也弘仁年中爲文章生聰悟超倫暗

誦文選上帙學中号爲三傑弘仁十二年二月爲修理少進九月遷民部少丞十四年七月爲式部大丞天長三年正月叙從五位下爲相摸權介十年五月爲右少弁六月出爲大宰少貳承和六年九月爲治部少輔七年六月遷式部少輔八年十一月加從五位上九年五月兼爲勘解由次官八月遷爲春宮亮十二年正月授正五位下十五年叙從四位下爲右中辨嘉祥二年爲備前守三年



六月爲右京大夫仁壽二年正月叙從四位上時人以爲諸成才學不後等輩資性勤爲宗很不登入座而慨然傾逝時年六十四○甲午彈正臺奏五世王者雖有王号非王親之限其朝服色宜依王臣位階從之○戊戌上野太守四品國康親王落髪爲僧爲人羸弱不堪出仕故避俗入道散位外從五位下氷宿祢繼麿呂卒繼麻呂字宿榮左京人晩入學日夜不倦精於筭術天長二年爲主

計竿師稍遷承和八年爲竿博士兼爲主計助年老致仕嘉祥元年特拜駿河介卒時年七十六○辛丑晦虹見於辨官廳前○五月丙午停騎射走馬之觀不御武德殿○庚戌請僧二百五十人於大極殿及冷然院賀茂松尾神社分讀大般若經限二日訖攘災疫也○甲寅從五位下橘朝臣數岑爲木工助正四位下豐江王爲右京大夫從五位下藤原朝臣有年爲備前守○丙寅遣右大弁從四位上清原真人岑成向佐保山陵曰天皇恐牟恐毛掛畏支佐保山陵尓奏賜閇止奏久御願之止天奉造理給工留東大寺乃盧舍那佛代久經尓太礼波自然尓毀損天去年五月廿二日頽落給利工因茲參議宮內卿從四位上源朝臣多安藝守從四位上清原真人瀧雄等差使天可奉造固狀乎奏給工利而國家事繁久故障多之天今亦末天急太利今奈毛始天的久奉造固留畏山陵乃御願尓願給天相助護給尓依天之佛毛奉造固利平久可在止奈毛之天右大弁從四位上清原真人岑成乎差使天恐牟毛奏賜久止奏從五位下大中臣朝臣真主爲民部少輔藤原朝臣家宗爲大炊頭安倍朝臣房上爲安房守○戊辰以山城國片山神列於官社兼預相嘗祀○己巳雨水○六月壬申朔地震○癸酉地亦震○壬午　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○乙酉從五位上在原朝臣善淵爲大舍人頭是日請名僧二百六十五人於東西寺及延曆崇福梵釋天王東大興福元興大安藥師西天法隆新藥師等十四寺讀所寫一切經各二遍限七日訖毎寺差五位一人爲勅使○丁亥攝津守從五位下益善王賜姓清原真人○甲午加正三位藤原朝臣長良從二位○丙申正三位源朝臣潔姫薨潔姫者嵯峨太上天皇之女也母當麻氏天皇選聟未得其人太政大臣正一位藤原朝臣良房

弱冠之時　天皇愉其風操超倫殊勅嫁之清和
皇太后即其長女也潔姫性能琵琶頗可賞翫兼
和八年十一月叙正四位下仁壽元年十一月叙
從三位三年二月叙正三位薨擇賀樂田白川地
而爲葬地○秋七月辛丑朔遣使者向諸社奉幣
祈雨○癸卯權中納言兼左衛門督從二位藤原
朝臣長良薨長良贈太政大臣正一位冬嗣之長
子也志行高潔寛仁有度弘仁十二年爲内舍人



仁明天皇在儲宮時晨昏侍坐花時月夜戲席射
塲天皇每許以交敵之恩長良逾修冠帶不敢和
狎天長元年二月叙從五位下二年二月爲侍從
十年二月爲左兵衛權佐三月轉爲左衛門佐太
子踐祚之日叙正五位下承和二年正月叙從四
位下遷除右馬頭六年轉爲左馬頭九年八月遷
爲左兵衛督十一年正月爲參議十五年正月遷
爲左衛門督嘉祥三年四月叙正四位下九月叙

從三位天皇晏駕之後哀泣不絶如父母初斷啜
肉求冥助也仁壽元年十一月叙從二位四年八
月爲權中納言薨時年五十五長良兄弟之間友
愛天至接士大夫常以寛容人無貴賤慕而仰之
後至于元慶元年追贈正一位左大臣三年重贈
太政大臣有子六人第三子基經今攝政右大臣
也基經幼少之日敬愛異於諸子古人有言知子
不如父誠哉少女高子即今中宮也此先人餘慶



而所遠及也○辛亥越中國言旱○癸丑從五位
下飯高朝臣永雄爲中務少輔源朝臣至爲侍從
南淵朝臣彌繼爲大監物從五位上豊階眞人安
人爲圖書頭從五位下橘朝臣常蔭爲刑部少輔
橘朝臣信蔭爲大判事滋野朝臣善根爲肥前守
○丙辰地震○丁巳雷雨○戊午地震○庚申若
狹國言旱○甲子詔試諸沙弥讀經及第者聽度
○戊辰地震○八月辛未朔別遣勅使於神泉苑

試諸持咒有驗者聽度○丁丑冷然院及八省院
大政官廳前同時虹見記異也○戊寅安房國言
天雨黒灰從風而來委地二三四許分○乙亥伯耆
國伯耆神大山神國坂神並加正五位下倭文神
宗形神大帯孫神並從五位上○己丑狂者藤原
臣雄犯入禁中近衛陣頭射殺左兵衛官
人見在陣着坐令狂者入官○丁酉大學博士兼
越中權守從五位上春日臣雄繼賜姓大春日朝

文録巻八　十一

臣○戊戌從五位下春原朝臣末繼藤原朝臣正
岑等爲大監物橘朝臣常蔭爲縫殿頭丹墀眞人
貞岑爲大學頭南淵朝臣獨繼爲大藏少輔伴宿
祢春世爲武藏介清原眞人長統爲越後權守從
五位上佐伯宿祢屋代爲備後介○九月癸卯大
僧都傳燈大法師位實敏卒實敏俗姓物部氏尾
張國愛智郡人也初實敏在孕時毋夢見室中建
三重塔及生眼有重瞳耳孔相通年十三從伯父

大法師中安入都實敏聰朗日倍受持經論中安
歎異之乃屬律師玄叡玄叡察其法器摩頂誨誘
更從入唐大僧都永忠學經論所渉二十受具足
戒弘仁十年興福寺維摩會預席論難時諸寺學
業之輩聽其竪義莫不驚聳承和九年於大極殿
講最勝王經⊗皇帝臨聽實敏問答驚策唇舌紛
紜分決疑滯毫毛必剖　帝稱歎久之明年擢拜
律師再轉爲大僧都卒時年六十九夏臈五十實

文録巻八　十二

敏言詞可美音聲和兼發願教誨聞者流涙○己
酉重陽宴也　天皇御南殿命樂賦詩如常○庚
戌官主外從五位下卜部雄貞神祇少祐正六位
上業基等賜姓白部宿祢○辛亥造酒司酒甕神
從五位下大邑刀自小邑刀自等並預春秋祭○
癸丑散位從五位上春枝王卒春枝四世從五位
下仲嗣第八之男也爲人謙退敦崇佛道弱仕嵯
峨太上天皇承和初爲越後介頗有政績十年正

月叙從五位下時當諒闇殊擇治國者春枝預此
選叙之即爲能登守彼國累年荒廢百姓煩擾春
枝到國比及三年國漸興復民得綏安上請以定
額大興寺爲國分金光明寺安居之講自此勤修
梵唄之響晝夜無休仁壽二年七月爲中務少輔
十月遷爲正親正四年正月叙從五位上齊衡二
年正月爲下総守稱病篤不之任隱居養病有恩
諸節祿及位祿等准見任給卒時年五十九○丁



巳越前國天八百萬比咩神天國津比咩神天國
津彦神天鈴神王佐々良彦神信露貴彦等並預
官社○辛酉地震○壬戌諸僧於賀茂松尾大神
社讀金剛般若經限三日訖○乙丑地震○丁卯
從五位下紀朝臣春枝爲木工助左馬助如故藤
原朝臣貞道爲左京亮外從五位下秦宿祢永原
爲山城介從五位下藤原朝臣良尚爲上総權介
外從五位下榎井朝臣嶋長爲越後介從五位下

大原眞人眞室爲肥後介○戊辰授越前國天八
百萬比咩神從四位下天國津比咩神天國津彦
神天鈴神王佐々良彦神信露貴彦神並授從五
位下○冬十月辛未朔地震○戊子地震權大僧
都傳燈大法師位眞濟爲僧正少僧都傳燈大法
師位眞雅爲大僧都○巳丑加從一位平岡神幣
布廾四端○辛卯外從五位下御船宿祢佐世爲
助教家原宿祢氏主爲算博士從五位下飯高朝



臣永雄爲主税頭從五位上南淵朝臣年名爲春
宮權亮式部少輔如故從五位下山口忌寸西成
爲大和介從五位下紀朝臣興我業爲陸奧權介
以山城國宇治郡栗田山施入安祥寺○甲午地
震○乙未地亦震○十一月庚子朔地亦震侍醫
正六位上門部連名繼等賜姓興道宿祢內匠少屬
正七位下民忌寸國成賜姓内藏朝臣是夜大津
失火延燒七十餘家○辛丑地震○壬寅詔刑部

大輔春澄朝臣善繩講晉書　帝自受讀加美濃守從五位上紀朝臣今守正五位下授左大史正六位上宗原宿祢繩雄外從五位下正三位橘朝臣岑繼爲中納言外從五位下家原宿祢繩雄爲主税助○癸丑地震○乙卯　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○丙辰　帝御南殿賜群臣如常儀○丁巳御池水色變黑數日乃復何以書之記異也○庚申從五位上在原朝臣善淵爲中務少



輔○辛酉遣權大納言正三位安倍朝臣安仁侍從從四位下輔世王等向後田原山陵告以配天之事策曰　天皇大命掛畏平城宮尓天下所知倭根子天皇御門尓申賜止奏今月廿五日河內國交野乃原尓昊天祭爲止志天掛畏御門乎主止定奉天可祭事乎畏牟畏牟毛申賜久止奏攝津守從五位上清原眞人益吉敍位從五位下仲井王等賜姓文室眞人○壬戌大祓於新成殿前諸陣警戒帝進出庭中大納言正三位藤原朝臣良相跪授郊天祝板左京大夫從四位下菅原朝臣是善捧筆硯　帝自署其諱訖執班北面拜天乃還大納言正三位藤原朝臣良相右大弁從四位上清原眞人岑成左京大夫從四位下菅原朝臣是善右中弁從四位上藤原朝臣良繩等向河內國交野郡柏原野設蘊習礼祠官盡會○甲子有事圓丘夜漏上水一尅大納言藤原朝臣良相等歸



來獻胙○戊辰有鷺集版位下記異也○十二月庚午朔日有蝕之○癸酉大雪○己卯地震○庚辰帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○癸未從五位下橘朝臣信蔭爲刑部少輔外從五位下讃岐朝臣永直爲大判事明法博士如故從五位下橘朝臣貞雄爲宮內少輔藤原朝臣直道爲美濃守○丙申常陸國言木連理○丁酉美作國獻白鹿於神泉苑○戊戌常陸國上言鹿嶋郡大洗礒前

有神新降初郡民有煑海爲塩者夜半望海光耀
屬天明日有兩怪石見在水次高各尺許體於神
造非人間石塩翁私異之去後一日亦有廿餘小
石在向石左右似若侍坐彩色非常或形沙門唯
無耳目時神憑人云我是大奈母知少比古奈命
也昔造此國訖去往東海今爲濟民更亦來歸○
庚子朔天安元年春正月　天皇不受朝賀南殿
不巻御簾宴飮群臣賜祿如常○癸卯詔衛府卯



杖内侍轉而奏上之○甲辰風雪○丙午　天皇
不幸豊樂院御南殿而觀青馬宴會卽擬常儀无
位時佐王授從四位下從五位下全世王從五位
上无位繁原王從五位下正五位下橘朝臣海雄
從四位下從五位上藤原朝臣良縄正五位下從
五位下春原朝臣廣宗藤原朝臣貞敏紀朝臣全
吉藤原朝臣良世源朝臣平紀朝臣夏井等從五
位上外從五位下山宿祢池作正六位上在原朝

臣平落源朝臣矜清原眞人道雄伴宿祢中庸藤
原朝臣忠雄坂上大宿祢岑雄丹墀眞人宗雄坂
上大宿祢瀧守丹墀眞人高棟橘朝臣時成紀朝
臣冬雄等從五位下正六位坂上忌寸能文阿牟
公門繼高橋朝臣文室麻呂廣階宿祢貞雄善道
朝臣根延三善宿祢氏善木取柄仁古部宿祢業
基等外從五位下○丁未无位藤原朝臣穎子授
從五位上從六位上百濟王貞琳紀朝臣仲岑從



六位下和朝臣宇子從七位上平群朝臣眞宗從
六位下秋篠朝臣春子无位林朝臣氏子等從五
位下從八位上酒部公眞貞從七位下麻續連眞
屋子賀陽朝臣姑子等外從五位下○癸丑正五
位下高階眞人岑緒爲左中弁外從五位下有宗
宿祢益門爲木工權助主計頭算博士如故從五
位下豊住朝臣永貞爲齊宮頭從五位上安倍朝
臣貞行爲大和守外從五位下蕃良朝臣豊持爲

權介從五位下齊部宿祢木上爲參河守從五位下紀朝臣貞守爲甲斐守正五位下源朝臣興爲相模守右近衛中將如故從五位下滋野朝臣安成爲介正四位下豊江王爲下總權守外從五位下安野宿祢豊道爲介從四位上源朝臣冷爲近江守正五位下紀朝臣今守爲介從五位下安倍朝臣安正爲下野介丹墀眞人河雄爲權介從四位下橘朝臣海雄爲越前守從五位下春原朝臣



末繼爲越中介丹墀眞人高棟爲丹後守從四位上藤原朝臣春津爲但馬守刑部卿如故從五位下藤原朝臣忠雄爲因幡介從五位上紀朝臣夏井爲播磨介右中弁式部少輔如故正五位下藤原朝臣良繩爲備前權守左近衛中將右中弁春宮亮內藏權頭如故從五位下善世宿祢豊永爲長門守從五位上紀朝臣全吉爲紀伊介右近衛少將主殿頭如故正四位上源朝臣寛爲讃岐守

從四位下春澄宿祢善繩爲伊豫守從五位下大神朝臣虎主爲權掾侍醫如故從五位上小野朝臣貞樹爲大宰少貳從五位上物部朝臣廣泉爲肥前介內藥正侍醫如故從五位下紀朝臣春枝爲左衛門權佐左馬助木工助如故近來處々井泉涸盡左京三四條間枯渇尤甚今朝始雨降〇乙卯前讃岐守正五位下弘宗王前日向守從五位下嗣本王散禁右京職先此讃岐國百姓等訴



弘宗王仍遣詔使推問虛實伏辨已了使等爲四付國禁固而弘宗王脫禁逃亡入京故今重禁又嗣本王先被告將殺詔使而竊輙入京故亦禁固〇丙辰。天皇不幸豊樂院止觀大射公卿於豊樂殿下令諸衛府次射之先是曆博士大春日朝臣眞野麻呂上請以開元大衍曆經造年久而今檢大唐開成四年大中三年兩年曆注月大小頗有相謬覆審其由依五繼曆經造之望也依件經

術將造進今日仍許之眞野麿呂暦術獨步能襲
祖業相傳此道于今五世也○戊午於新成殿前
觀賭射是日從四位下在原朝臣行平爲兵部大
輔因幡守如故從五位下大和眞人吉直爲木工
頭正五位下藤原朝臣良縄爲右近衛中將左中
弁春宮坊亮内藏權頭播磨介如故○庚申内宴
命樂賦詩自如舊儀是日民忌寸内藏忌寸平田
忌寸山口忌寸文忌寸大藏忌寸檜前忌寸川原



忌寸谷忌寸等五十九氏改忌寸賜伊美吉姓是
日右大臣正二位藤原朝臣良房抗表曰臣良房
言臣聞奔軀効駕先轍於羸駘翔集賀成近遺於
鎩翮臣輙感之以慷以悲 中謝 臣材同擁腫器謝
弘道徒以會遇時來逮奉先帝無翼而登霄漢攀
鱗而践崇班參賛王猷日愼一日頡頏禁闥進不
能退臣之涯分於是竟焉陛下以光華之運當遐
於下憂而渭陽之和尚任於疲頓臣視陰揭影不

敢遑寧盡命輸誠將酬大造而去歳以降老病相
仍顧恍之髮早衰燭武之言有驗斯固周旋已久
甲子自多滿而招殞極而成釁之所致也臣位極
人臣正盈十載縱令都忘饕冒不知止足將恐不
免在梁之譏俄嬰股室之禍所以中宵耿々達且
呷吟又臣奉宿衛職廾五年于茲矣警巡事重士
卒難調而今臣志力俱廢弓劔寂非豈可歷妨折
衝之任久忝轂鈐之委伏請褫退宮職顯病戸庭



或屬痊平之時趍陪階墀之外在於老臣良爲厚
幸無任慊懇之至謹奉表陳乞以聞不許之○乙
丑重上表曰臣良房瀉瀝精誠脱去官職事非矯
飾庶冢昭亮而由衷靡發早聽逾遙震蕩情靈銷
灼膺兒 中謝 臣伏以大臣是百寮之長朝家理亂本
自繫之大將爲七德之師王室安危莫不以之者
也臣叨以非據久帶兩官今屬老病何狎恒典當
陣執退速褫朝章長歌揭來遄歸里第是則微臣

之自分也但以流波出浦獨成嗚咽去鳥辭巣非
無顧慕況臣身甚渭陽之感情異義合之臣必須
粉脊息死生致命是以頻繁移病不出朱城時月
扶羸強趍絳闕此亦眷心所照更復奚言臣聞負
重致遠易象表其終凶福過生災至人貽其炯誡
臣尚貪盈滿遂及傾歒何以駐東岱之塊覩南薫
之化所以叵祈苦功涙繼之血伏冀陛下特留玄
鑒俯照冊慊必降矜容之恩停臣文武之職在於



老僁頻免謗㗳不任懇款覥懼之至謹重奉表陳
乞以聞不許之禁中有由宴預之者不過公卿近
侍數十人昔者上月之中必有此事時謂之子日
態也今日之宴修舊迹也

日本文德天皇實録卷第八

日本文德天皇實録巻第九 起天安元年二月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

二月己巳朔庚午地震○乙亥地震○壬午地震○甲申地震從五位上並山王從五位下藤原朝臣基經等爲少納言田口朝臣統範藤原朝臣三直等爲大監物淡海眞人貞主爲内匠頭藤原朝臣家宗爲兵部少輔外從五位下難波連薭麻呂爲隼人正從四位上清原眞人長田爲刑部大輔



從五位下藤原朝臣大瀧爲少輔外從五位下廣階宿祢貞雄爲大炊頭從五位下伊統宿祢福代爲造酒正藤原朝臣正岑爲彈正少弼善世宿祢豐永爲右京亮山田宿祢春城爲勘解由次官橘朝臣信蔭爲安房守藤原朝臣秀道爲越後介藤原朝臣諸藤爲丹波介紀朝臣眞丘爲但馬介正四位下南淵朝臣永河爲因幡權守從五位下橘朝臣高成爲長門守從五位上良岑朝臣清風爲左馬助○乙酉遣使内外諸名神社賀木連理白鹿等之瑞宣制曰天皇我詔旨止掛畏支諸大神乃廣前尓恐美恐美毛申賜止申久維齊衡二年十月廿日尓公御奏久常陸國木連理乎獻同年十二月十三日尓美作國白鹿乎獻良久奏礼利如是與嘉瑞波聖皇乃御世尓天地乃示賜布物止奈聞食須是薄德乃能令感致弊物尓非須善是波皇大神乃慈賜比示賜弊留物奈利爲毛天奈貴嘉比受



賜利御代乃名乎改天安元年止爲留事乎申賜尓差使天禮代乃大幣帛乎令捧持天奉出須此狀乎神良奈耶聞食天風雨乃災無久天下饒足之如天皇朝廷乎令毛令毛旅益々尓常磐尓堅磐尓夜守利日守尓護賜止恐見恐見毛申賜波久申○丁亥右大臣正二位藤原朝臣良房爲太政大臣大納言從二位源朝臣信爲左大臣大納言正三位藤原朝臣良相爲右大臣宣制曰天皇我詔

肯止良万勅御命乎親王諸王諸臣百官人等天下
公民衆聞食止宣不右大臣正二位藤原良房朝
臣波朕之外舅那利又稚親王止大坐時宇助導
供奉留所利毛安今毛又忠貞留心乎持天食國乃
天下乃政乎相安奈比申賜比助奉留事毛漸久那
利古人有言利德止之無不酬毛止奈聞食須而今
所在乃官波掛畏支先帝乃治賜留所那利朕未有
所酬是以殊尓太政大臣官尓上賜比治賜又大



納言從二位源信朝臣毛朕之伯父那利亦舊故毛
有尓依天奈毛殊尓左大臣官尓仕賜不大納言正
三位藤原良相朝臣波右大臣官尓仕賜止勅布
天皇御命乎衆聞食止宣○戊子右大臣從二位
藤原朝臣良相上表曰臣良相言今月十九日降
軒臨之恩尺拜微臣於端右尓來屆計未及浹辰
日夜戁遑興居戰踴中謝臣聞駑駘之駕向千里而
自蹶輪困之材攜百尋而未可臣幸憑餘慶得貫

士流祗奉先朝贊成貴仕重屬聖明膺錄景運會
昌膳及渭陽寵兼惟舊待臣於常均之外擢臣於
儕輩之中夙忝崇班頻歷顯要遂使年未知命位
極人臣榮進望古而無儔息肩當今而罕匹状以
大臣者允諧百揆敷奏萬機處衡軸之要爲燮壹
所歸臣內求諸己一二無堪何以助日月之光華增
天地之高厚將恐事乖才力仍紊紀綱聖朝有剌
於惟鵜微臣貽凶於覆餗所以心顧罔措進退失



圖伏冀天矜賜垂照高叔陽和之温煦返離畢之
滂沱停臣此任則彝倫載穆不任覼懼屛營之至
謹奉表陳乞以聞勅答不許之是夜大雨達旦不
霽○己丑地震是日改元爲天安元年緣美作常
陸二國獻白鹿連理之瑞遣雅樂頭從五位下藤
原朝臣貞敏參議從二位兼中宮大夫伴宿祢善
男侍從從五位下源朝臣至權大納言正三位兼
行民部陸奥出羽按察使安倍朝臣安仁木工頭

從五位下大和眞人吉直參議從三位兼春宮大
夫平朝臣高棟右兵衛佐從五位下藤原朝臣有
貞中納言正三位橘朝臣岑繼散位從五位下橘
朝臣岑雄等於諸山陵宣制曰天皇恐美恐毛
掛畏山陵尓申賜倍止申久公卿奏久維齊衡三
年十月廿日尓常陸國木連理乎獻同年十二月
十三日尓美作國白鹿乎獻礼留進止奏世利如是
大嘉瑞波是薄德乃今感致[illegible]物尓波非須掛畏



山陵乃慈賜比示賜倍留物[illegible]爲毛天奈毛貴喜愛
賜天御世乃名乎改天天安元年[illegible]事乎差使
天進出天恐美恐毛申賜久止奏詔曰玄穹貸瑞勃
彌村而不言皇王至人公代神工而布德綱尋前載
導來尚矣朕以寡昧纘守洪基垂拱巖廊如履氷
谷勞形育物寧毒之仁未弘展敬奉天貫徹之誠
或缺不知幽顯有何感通去歳冬中具既存冬美
作國貢白鹿一頭色均霜雪自絶毛群性是馴良
足稱仁獸不因仙來在彤庭重彼遐齡翫于靈囿
常陸國上言生連理樹二也一郡山東西處森然
分根合幹異體同枝或相連其間一丈餘尺或交
柯之上更枝好姿斯皆青緗史而可傳赤瑞圖而
有慶朕之菲虛豈可能致唯由宗社垂祐股肱叶
賛今欲鍾此休徵不享獨美施之恵澤徧及萬方
宜復美作常陸二國百姓當年徭役廿日就中瑞
祥所出重以優矜苫田郡調庸今年可輸



並皆免之其屬得異瑞郡司嫂臣全繼叙正六位
上賜物准例見著祥木吏民二人亦宜量與爵賞
又復天下黔黎今年之半徭伊勢太神宮祢宜大
物忌内人諸社祢宜及内外文武官把笏者賜爵
一級但正六位上廻授一子如無子者宜量賜物
五位已上子孫年廿已上者叙當蔭之階天下老
人及僧尼百歳已上者賜穀四斛九十已上三斛
八十已上二斛七十已上一斛鰥寡孤獨不能自

存者量加賑恤孝子順孫義夫節婦旌表門閭終身勿事又令京畿及諸國將順春令埋胔掩骼且夫隨時紀號邦國之恒規因瑞建元古今之通典可改齊衡四年爲天安元年又朕欲令犯辜滌瑕自新然而數赦爲害先聖攸禁所以肆眚之詔今日寢罷傳告遐邇咸使知聞○辛卯從五位下伴宿祢須賀雄爲縫殿頭從五位下藤原朝臣秀道爲信濃介右馬助如故外從五位下坂上伊美吉



能文爲越後介從五位下藤原朝臣基經爲左衛門佐少納言如故藤原朝臣有貞爲左兵衛佐從五位上橘朝臣常蔭爲右兵衛權佐是日太政大臣正二位藤原朝臣良房抗表曰臣良房言臣年鬢已衰羸病彌積仍比陳表乞停所職祇奉還詔未蒙矜許重欲上誠伏伺隙何謂聖造無甞殊奬更加不以臣之不肖忝以大臣非分之榮已出慮外骨驚毛竪轉增憂懼中謝臣聞太政大臣者君人

取則玉燭攸調無其人則闕誠有以也尒惟臣列祖先臣升此位者居多皆以礼薦於人存号與於身後而今德不半古榮則獨新恥徹幽明悲纏允蒲以辤免而未下如履氷將陷衰容更衰危命增危伏願曲照丹心俯收玄澤使蕩々之化無偏於聖圖炎々之論獲免於愚鄙則彝序無虧國經克全豈臣輕非獨所荷賴不勝丹懇之至謹拜表以陳聞勅荅不許○壬辰左大臣從二位源朝臣信



抗表曰臣信伏見詔旨以臣爲左大臣天慈潛發寵命盛彰鞠躬蹐惶啓處無地中謝臣聞人性不及者聖賢未必相強器任非分者庸愚猶知弗克臣本以疎慵酷厭俗務愛嵇生之不堪好阮公之孤嘯常願日夜對山水而横琴時々翫鷹馬而陶意自參端揆以來未嘗一日不懐辭退之志　先朝鑒其素性賜以優游之詔陛下假以餘息不責密勿之効雖匪服之譏幸被寛仁而伐檀之嫌常懐

慙負而今聖隆百揆任極三台績成衆務權衡庶
品豈是微臣所可克堪臣在少壯之時猶苦性嬾
心知何況於容鬢衰老尫病轉深乎縱臣才願可
施力猶堪勵而苟辭榮官志在靜退則置之國憲
未足繩愆伏望察其哀誠高其危苦求情究理幸
賜寬宥則情命之惠於天造尸素之責免於具臣
竊見古今凡升高班者例必再三固辭雖堪其任
猶有此事今臣所請只是實言非敢矯飾冒願者



廻上請之後不重煩拜表遂守素情若以不狀無
任濫切冒以陳請勅答不許之○癸巳大納言正
三位安倍朝臣安仁抗表曰安仁伏奉恩制忝授
大納言祗命荷恩以感以懼凡人情得足苦於放
縱苟或過量何能保全故再實之木必傷其根重
載之輪先覆其轍臣雖愚昧豈不危悚臣今才微
位貴力劣權崇帶職兩三官周旋於具瞻之地食
邑八百戸盈溢於尸素之身伏願減大納言所食

邑給中納言所賜封猶足使飽及子孫勞施綿遠
不敢貪得空名唯慮不捨徃鑒無勝冊欵之至謹
陳謝以聞依上表懇至聽其所請○丙申廢鴨齋
內親王慧子更立无品述子內親王爲齋內親王
遣右大臣正二位藤原朝臣良相於神社告事由
其事秘者世無知之也是日太政大臣累表曰臣
良房言披誠上諷既具前章苟在由衷寔非飾讓
然鳳闕高邃龍漢不收思陷焦而空危顧搖旌而



奚託中謝臣効微塵髮施重丘山每至寵命加身何
時不慙尸素就中無地於自厝未有今日之甚矣
却念臣之此榮當是陛下之殊恩先父之餘慶唯
須上載聖慈下荷祖德而已豈敢黷慇懃曲讓於其
間乎雖然懼此不次怪此非常無火而焦不寒而
慄恐亢龍有悔難信仰躍之告成老馬無休空値
弊帷之先掩伏願曲留皇㬎俯察丹翅祥其救危
之誠許以知足之分使得退影閑扉馳心魏闕謹

藥餌以扶病念佛經以待終然則生涯之分於臣
已足豈羨夫泛扁舟而遠謝嘗九籥而長生者哉
不任控款之至謹遣左兵衛佐從五位上臣藤原
朝臣良世奉表陳聞塵黷宸旒伏深戰灼不許之
○丁酉晦典侍從三位當麻真人浦虫獻物於北
殿○三月戊戌朔己亥從五位下紀朝臣冬雄爲
齋院長官備前權掾如故安倍朝臣氏主爲河
守齋部宿祢水上爲越中介○辛丑太政大臣表
表曰臣良房言臣聞魯陽高麾落日廻輪踈勒固
祈枯泉飛液臣前後頻瀝精誠而天地未降感草
捫躬三省憮然同唇臣拔自常才忝此重任窮
涯不反盈量更加訪諸古今多之愚智未有德薄而
位高如臣之比是以伍頭而念攬涕而悲上爲國
家下爲己身寢食輒減徇感梟企之得官頭髮併
華偏同韋誕之題殿臣不敢惜桐露之微命變蟬
翼之輕身唯欲暫謝貪升之危遂觀太平之化伏

願披豁聖懷曲施鴻慈停此崇高之号銷彼盈滿
之災使遺音之鳥退得栖林之便濡尾之狐終免
濟水之害不任荒悚之至重奉表以陳聞重表固
辭不遂允許勅賜寶劔一雙曰公宜帶此劔副朕
懇情莫教蘭何獨誇漢朝先是賜安車入朝固辭
不受○甲辰頻抗表曰臣良房言臣聞祿過其分
榮是深憂任越其才辞非飾讓謝臣近來抗表再
三不足上暢天聽油雲之潤已凝匪石之祈空廢
磬留詔命潛恃深慈孤負朝章恐貽厚譴是以誠
在志身強將稱任亦猶機逢失以射章聊破聾以
上但臣身匪德薄慮淺功微鍾此崇号聲榮已甚
食他厚祿而目何施是實已盈恐我仇之相就車
載更重嗟斯軸之可摧況今府帑懸罄杼軸殆空
家是愚臣一盃用享之時一握專納之會也伏望
可新加賜封邑職田資人帶刀等類一切停止以
全在得之戒將救覆薄之危非敢輕謝朗私輙損

國憲正欲覽安鍾漏稍存止足特願大陽垂景委照傾藿之心上天厯盈全分歆器之鑒臣辞職不獲命讓賜又不蒙恩則知天之降災臣之難免耳又願特廻聖慮深察愚衷使上有成物之慈下無損身之禍不任悾欵之至謹拜表以陳聞頻塵冕旒状

答是日請衆僧百五十人於冷然院新成殿及大極殿限以三ケ月轉讀大般若經○癸丑遣左右近衛左右兵衛及撿非違使左右馬



於京南捕群盜○乙卯亦遣六衛府舍人等於平城捕群盜○丙辰勅曰太政大臣道高翼賛德叶儀形在於朕躬乃誠緊賴而頻表沖撝固辞成命雖然拒斷遂無容聽今省重表副朕心情崇号所宜不乖禱性唯至禄法推而不鍾可新加色祈惣停止忌滿之詞殷切助公之意兼深今欲酌成義於聖言歸福謙於賢相是故此般所請不忤雅懐以書報之指不多及○丁巳外從五位下廣階宿

祢負雄爲玄蕃頭外從五位下丸子連家繼爲大炊頭○壬戌遣使京南禁遏奸盜○丁卯有勅遣使神泉苑馬場角御馬之走足也○夏四月戊辰朔親王公卿侍東釣臺宴飲賜禄如常○癸酉有勅大炊寮大八嶋竈内膳司忌火庭火神並授從五位下又權大納言正三位安倍朝臣安仁爲眞正六位上當野忌寸平麻呂授外從五位下○甲戌无品滋野内親王薨親王者桓武天皇第七女



也母大納言正三位勲四等藤原朝臣小黒麻呂之女正五位下上子也親王容色妓艷不免淇上之譏○丙子右中弁正五位下藤原朝臣良縄授從四位下○壬午修仁王會近自禁中遠及諸道一日百座精進勤行○乙酉賜祭如常也在山城國從四位上稲荷神三前各授正四位下○丙戌天皇御南殿太政大臣正一位藤原朝臣良房授從一位右大臣正二位藤原朝臣良相授從二位

兼為左近衛大將大納言正三位安倍朝臣安仁兼為右近衛大將參議從四位上藤原朝臣氏宗兼為伊豫權守從五位下當麻眞人清雄為圖書頭從五位上豐階眞人安人為掃部頭從五位下藤原朝臣備雄為越後權守從四位下藤原朝臣良縄為左近衛中將右中弁春宮亮内藏權頭播磨介如故正五位下源朝臣興為右近衛中將相模守如故是日有勅許无品惟喬親王帶釼于時



皇子年十四未加元服○丁亥終日雨通宵不休地震○庚寅始置近江國相坂大石龍花等二處之関剗分配國司健兒等鎮守之唯相坂是古昔之旧関也時属聖運不閇門鑰出入無禁年代久矣而今國守正五位下紀朝臣今守上請加二處関而更始置之也○五月丁酉朔日有蝕之○己亥請僧百五十人於賀茂上下松尾大神社令轉讀金剛般若經限以三ケ日○庚子有勅遣使武德殿馬埸令角走左右寮御馬各十疋○辛丑天皇不幸武德殿入心寂寥○甲辰請僧百四人於大極殿限三箇日轉讀金剛般若經是日從五位上南淵朝臣年名授正五位下正六位上道嶋宿祢瀧嶋授外從五位下正五位下南淵朝臣夏井為少將右少辨如故從五位上紀朝臣有常為伊勢權守外從五位下道嶋宿祢瀧嶋為近江權介從四位下菅原朝臣是善為美作權守文章博



士左京大夫如故從五位上清原眞人秋雄為備中權守從五位上良岑朝臣清風為左近衛少將從五位下佐伯宿祢雄勝為右近衛少將○丙午右大臣從二位藤原朝臣良相抗表曰臣良相言臣聞安官貪祿謂之具臣讓賜辭榮名之貞正二者優劣為臣鑒誡中謝臣秉鈞當軸德薄力微怗焦之懼在懷遜職之祈上表而帝閽幽閟嚴命不聽是以朝夕階墀僶俛從事歿而後已臣之所守但

以盆滿則人概之人滿則天概之臣居盈溢深以戰競況今禀封戶者倍於疇昔國用闕乏職此之由夫豐儉隨時古今通法臣之昧進何得偷安伏望雖帶右大臣之号猶食大納言之封少弭尸素且免物議非敢詭飾明瀝衷誠仰乞宸旒曲垂矜許無任悚悸愧負之極謹拜表以聞有勅不許之○丁未地震○庚戌請僧六十三人於冷然院限五箇日轉讀大般若經布施之外別各施度者一



人○丙辰地震雷雨近來霖雨不霽今日京中水溢是日在相模國從五位下石楯尾神預官社○壬戌在常陸國從五位上勳八等吉田神授從四位下右大臣從二位藤原朝臣良相又上表曰臣良相言臣近上表言雖帶右大臣之号猶食大納言之封敢布腹心實非矯飾而天慈不　賜矜容臣慚荷周章心顏罔厝中謝臣聞懷寵耽祿往哲誡其危亡抱盈居沖先賢訓其止足臣猥象鳴

貸位極人臣不獲越雖遂爲忝越滿而能久古來未聞臣甚咨嗟不曾安寢加以臣殊感恩義思效纖豪潤屋之愚已忘而利公之誠有日今算封邑當食二千臣之庸虛何貪厚賞所以雖優詔之旨有可祕藏而固陋之情終難自奪今亦奉還職田等類載之別表添以奉進伏冀更廻玄鑒詳察册愚前後所陳心垂允愜無任迫悚屏營之至謹重奉表以聞大納言安倍朝臣安仁宣奉勅上表懇



懃宜職封停二千戶充一千戶但職田類依例行之者○乙丑雷雨未霽洪水汎濫道橋流絕河堤斷決○六月丙寅朔從五位下藤原朝臣三藤紀朝臣眞高等授從五位上從五位下紀朝臣好雄爲侍從從五位下卅埸眞人第㒒爲讃岐介外從五位下當野伊美吉平麻呂爲肥前權介○壬辰在備中國四品吉備津彥命神授二品在陸奧國極樂寺預定額寺充燈分并修理料稻千束墾

田十町○壬申遣勅使於左近衛馬埓令試春宮
坊擬帯刀舍人歩騎兩射各定其科先是坊司請
加增舍人十人其時服日食便用職物許之故試
補焉○丙子風雨迅雷○壬午中納言正三位源
朝臣定上表曰臣定言臣聞選才授官無効則黜
陳力就列不能則伏中謝臣幸頼葭莩頻霑渙汗
位非德舉榮乃恩升謬忝納言之職已知身分有
餘而亦兼以左兵衛府及勘解由使愚心尚誠非



宜物議誰謂其可然臣所以欽命不辭忌謗無顧
者誠願先助骨之未衰將盡犬馬之微効是以勤
身執掌唯力是視不憚風雨羗効塵涓而随職以
降數年空過秘責且畝官謗行起加之自去春末
痾瘡纏身五月以來更亦殊劇舉體腫無階起
居醫療無驗日夜苦辛計其能差當曠時月竊以
兵衛府機警繁務史士難調勘解由使拘放多端
疑論難決縱得其才而動無益雖有其勤非才何

用而今生不才之上將動又廢既同曠官何免重
責至中納言者有長官傍多乘賢國務行留不繫
一人因願唯帶此納言早解彼兩職授受惟宜名
器無濫不敢辭劇求易可高嫌甲唯要其有利於
公無損於私伏望恩再造朝議無偏擇賢才以改
授矜愚性以全榮然則在梁之譏外慰祁停負乘
之憂內訟不斷不任惶歎之至謹奉表以陳聞右
大臣宣奉勅抗表懇至宜從來請○甲申在出雲



國從五位下天穗日命神預官社在肥後國從五
位上曾男神授正五位下從五位下粟田王賜文
室眞人姓從四位下藤原朝臣良繩爲右大弁左
近衛中將勘解由長官備前權守如故從四位上
清原眞人岑成爲大藏卿從三位高枝王爲宮內
卿從四位上源朝臣多爲左兵衛督從五位上紀
朝臣夏井爲右中弁式部少輔播磨介如故從五
位下藤原朝臣家宗爲右少弁從五位上良岑朝

臣清風爲越中權介左近衛少將如故從五位下
佐伯宿祢雄勝爲但馬權介右近衛少將如故○
己丑勅遣左右近衛各五十人於西北深山録寺
並修行者各施供米塩各有差○庚寅大宰府飛
驛言上對馬嶋上縣郡擬主帳卜部川知麻呂下
縣郡擬大領直浦主寿卒黨類二百許人圍守正
七位下立野正岑館行火射殺正岑並從者十人
防人十六人從五位下橘朝臣貞雄爲兵部少輔藤



原朝臣貞道爲宮内少輔縣連氏益爲左京亮田
口朝臣統範爲勘解由次官正六位上竹田臣田
繼賜清岑朝臣姓參河國上言今月十六日廳院東
庫振動○癸巳從五位下清原眞人長統爲伊勢
介是日請名僧廿八人於冷然院轉讀大般若經
限以四ケ日○甲午擇讀經僧中寂英後者十七
人於御前令論議大法師道詮爲座主○秋七月
己亥雷雨巽維有声如雷四五度○辛丑乾維有

声如雷五十六度又巽維時々有声如雷○癸卯地
震乾巽两維有聲如雷○甲辰河内越中等國司
言上不堪佃田依不攄實下秋官而斷罪也○庚
戌雷雨自去月下旬不雨田閭頗憂今月適得膏
澤○辛亥下制大宰府免對馬嶋賊類被却入賊
黨及獄中死亡實無罪者妻子○甲寅虹當冷然
院地門東廠而見也○己未請名僧六十人於冷
然院令轉讀大般若經限以三ケ日夜地震其響



如雷○壬戌從五位下藤原朝臣大瀧爲宮内少
輔○八月乙丑朔辛未在常陸國大洗礒前酒列
礒前神等預官社許令攝津國人散位從八位下
岸田朝臣全繼帶兵仗把笏撿國中非違○戊寅
天氣濛々如苦霧之朝○己卯藻壁門自然頽落
時人以爲恠異也○庚辰在播磨國正六位上天
一神授從五位下在大和國從五位下高屋安倍
神椋橋下居神並授從五位上外從五位下當野

伊美吉平麻呂爲豐前介○乙酉請僧六十人於
冷然院限五ヶ日轉讀大般若經○丁亥在播磨
國從五位下天一神預官社○己丑從五位下清
原眞人道雄爲大學頭朝野朝臣貞吉爲備中介
○辛卯右近衞舍人町火○壬辰夜快而先是數
日不雨田畝頗苦今日人間歡喜以爲冥感也○
九月乙未朔丁酉正四位下右京權大夫兼山城
守長岑宿祢高名卒高名者右京人也結童入學



年卅一始爲文章生少時養兄從五位下茂智麻
呂家貧無甑石之儲專接父友深結義兄弘仁十
二年春正月除式部少録須之遷民部少録十三
年除少內記家途清貧更望外吏天長元年春正
月除安房掾立性清直勤公忘私七年春二月除
右少史九年春正月轉爲左少史十年冬十一月
轉爲左大史承和元年春二月爲遣唐使准判官
二年春正月叙外從五位下二月兼爲大膳亮義

作權介三年從大使參議正四位下藤原朝臣常
嗣乘第一舶船上雜事大使委任夏四月更於難
波三津濱追叙從五位下涉海屆大唐楊州海陵
縣桑田鄕桑梓浦上來朝長安于時依無副使被
許上殿承和六年歸于本朝秋九月叙從五位上
爲次侍從冬十月除伊勢權介七年春正月叙正
五位下所行政事頗合民望八月別有勅召爲嵯
峨院別當俄而除山城守九年夏六月遷爲阿波



守遭嵯峨太上天皇晏駕十年春正月轉除伊勢
守在仕六年政有能名十五年春正月叙從四位
下嘉祥二年除播磨守冬十一月叙從四位上四
年春正月叙正四位下齊衡二年二月除右京權
大夫三年正月爲山城守政用嚴明百姓不擾平
生令子孫云吾家清貧曾無斗儲至於瞑目之日
必從薄葬之義卒於官時年六十四○壬寅在加
賀國正六位上治田若御子神授從五位下伊勢

當作氣多

國荒祭月讀瀧原伊雜高宮等神宮内人五人始
預把笏○癸卯重陽節也　天皇不御南殿命公
卿賦詩賜祿如常儀雖開宴莚不舉音樂緣旱雲
不霑秋稼爲害也○甲辰從五位上藤原朝臣常
永爲刑部大輔從四位下藤原朝臣良繩爲勘解
由長官右大弁左近衞中將備前權守如故正五
位下南淵朝臣年名爲春宮亮式部大輔如故從
四位上基兄王爲山城守從五位上笠朝臣數道



爲美濃守○己酉請名僧八人於書堂限七ケ日
令修法○庚戌在武藏國正六位上倭文一神授
從五位下○辛亥大和國司等言上不堪佃損田
擬不實下秋官而斷罪從五位下橘朝臣休蔭爲
侍從紀朝臣好雄爲左兵庫頭○己未地震○辛
酉從五位上紀朝臣有常爲少納言伊豫守如故
從四位下藤原朝臣仲統爲民部大輔從五位下
善世宿祢豐永爲伊豆守從四位下藤原朝臣良

仁爲越前權守從五位下藤原朝臣常行爲周防
權守藤原朝臣興邦爲右衞門佐筑前權守如故
中宮少屬正七位上秦忌寸永岑賜大秦公宿祢
姓脫山城國台著右京○冬十月乙丑朔親王公
卿及侍從巳上侍於東釣臺飲宴有勅奏音樂賜
祿有差○丙寅在筑前國正四位下勲八等宗像
神授正三位○丁卯在筑後國從三位高良玉垂
命名神從五位下豐比咩神等宛封戸並位田又



請僧六十人於冷然院限三ケ日轉讀大般若經
○壬申雨○癸酉地震○丙子召御馬卅五疋覽
之訖則賜侍永河傳臣等各一疋正四位下因幡
權守南淵朝臣永河卒永河右兵衞佐從五位下
槻本公老之孫散位從四位下坂田朝臣奈弖麻
呂第二之子也昔者嵯峨天皇在藩之時與朝野
鹿取小野岑守菅原清友等共侍讀書大同元年
爲少外記踐祚之日遷除民部少丞弘仁四年正

月叙從五位下為但馬介八年閏四月拜民部少輔九年二月遷除治部少輔兼為備後守十年正月叙從五位上六月為權左少弁十一年五月為右近衛少將八月為右中弁十二年正月轉為左中弁六月叙正五位下即為治部大輔十四年四月 天皇揖讓之際叙從四位下為内藏頭有勅為冷然院別當俄而兼為越前守同年十二月與兄正五位下於自陳父先志賜姓南淵朝臣天長



十年正月叙從四位上承和四年春出為備前守其年秋為大宰大貳仁愛為務民庶仰慕十年罷官歸京即拜刑部卿請為播磨守累遷為近江守十二年正月叙從四位下年登七十致仕乞骸仁壽元年正月朝廷矜其國老遙任下野守二年十月轉為因幡權守卒時年八十一○丁丑雷雨○己卯在常陸國大洗礒前酒列礒前兩神号藥師菩薩名神遠江國言木連理是日有白雲廣四尺

許東西竟天○乙酉右近衛右兵衛右衛門二府並右馬寮等大設宴會貢獻酬去五月六日競馬之負也○丙戌詔法師等曰天皇我詔旨止法師等尓白止左倍勅命乎自僧正真濟大表天以為故大僧都空海大法師波真濟可師利昔延曆年中渡海求法二宗教門從此發揮諸宗之中功無與二所願波以僧正号將讓于先師者雖知師資其志既而在於朕情未有許容仍今先師波大僧正



乃官贈賜比治賜不真濟大法師乎如舊久僧正官尓任賜事乎自止左倍詔勅命乎白○丁亥夜有偷女竊入藏殿取服御物即捕獲下檢非違使○戊子陰陽寮持行漏剋䥘自鳴三度○辛卯風雨○群臣奏曰檢非違使奏言犯死罪者二人請誅之詔減死一等處之遠流是日從五位下源朝臣直為中務少輔源朝臣韻為侍從從五位上在原朝臣善淵為治部大輔從五位下田口朝臣統範為

左京亮縣連氏益爲右京亮外從五位下廣階宿祢貞雄爲勘解由次官○癸巳冷然院南大庭大祓緣奉幣八幡大菩薩宮使進發也是夜天寒雨雪○十一月甲午朔乙未持行漏尅鼓又自鳴三度與去月戊午唯同○戊戌右京大夫兼加賀守正四位下藤原朝臣衛卒衛贈左大臣從一位内麻呂第十之子也二歲喪母比及五歲問母氏即世之早晩哀慕感人大臣甚奇之立爲嫡嗣七歲遊學十八奉文章生試及科時人方之漢朝賈誼項之拜中判事後遷爲大學助弘仁十二年冬十一月叙從五位下十四年春正月爲遠江守政貴寛靜百姓欣然天長四年朝廷善其治化授從五位上遷爲木工頭六年春正月遷爲右少弁七年春正月爲式部少輔見有不法必評論之不避貴戚帝甚器之九年春正月授正五位下十年春正月授從四位下承和元年轉爲大輔兼爲伊豫守七年春正月授從四位上九年春正月遷爲太宰大貳上表固讓云臣衛言彼尚書召以臣爲鎭西大貳劔壁流汗弱木寒心比之於臣彼何足喩臣聞遊楡枋者無培風之勢割鴈鳥者非解牛之宜即知小大之分自定於天資輕重之用甚明於人事者也臣自出身以來適二十餘年雖頻遇昌運頗歷司牧而入在曹局出製藩彼少事之地尚恥治化於古況方嶽之寄必待邦家之光而不以臣之輕瑣猶令誤此重選思力於内局任於外如蚊虻之負丘山何年月而期功效冨與貴者是人之所欲也臣何人而辭曜世之榮哉所恐天工之空從明時而始登顧寘叨之誹實入口之中庶幾収咫尺之成熟察方寸之誠帝不聽之乃遂赴任先是所管九國三嶋醫師博士惣府所自任也名實不副天俸有費因上奏云博士執經授業之職醫師合藥療治之家也雖道自有優劣　然事非

無緩急何者一夕之命得方則存其生理百年之身失術則隊其天年彼飛鳥之昔草流香之反魂言於世路是甚急者而今府所任置醫師等未必其人假名居位三藥非共知十療無一驗遂使病門失望豈是皇度本意乎諸至件一色殊依朝選書奏時議容之自此始權典藥生受業練道者以爲彼管内醫師十四年秩滿歸京嘉祥二年春渤海客入朝五月五日皇帝幸武德殿賜宴於賓客



有勅擇侍臣之善辭令者以爲應對之中使其日賜續命縷佩之使者賓客歎其儀範三年夏六月爲彈正大弼王公豪右懼憚之仁壽元年冬十月遷爲勘解由長官兼爲加賀守齊衡元年春正月授正四位下天安元年夏六月爲右京大夫卒于時年五十九○庚子遠江國上言木連理○庚戌在下野國從二位勳四等二荒神充封戸一烟○乙卯帝不御神嘉殿所司參會神祇官行祭事儀

如常○丙辰不御豐樂院使於冷然院命公卿開宴百寮供張五節舞態尚如向龍顏之時賜祿亦如常○戊午喚大歌及五節舞妓令歌舞訖賜祿有差是日從五位下藤原朝臣忠宗安倍朝臣良行等爲大監物大枝朝臣直臣爲玄蕃頭外從五位下水取連柄仁爲鼓吹正正五位下高階眞人岑緒爲大藏權大輔左中弁如故從五位下藤原朝臣三直爲安房守○庚申從五位下滋野朝臣



善根爲河内權守○壬戌晦近江介正五位下紀朝臣今守授從四位下○十二月甲子朔第一皇子惟高親王在御前加元服于時年十四巾櫛等類不敢裝飾太政大臣從一位藤原朝臣良房左大臣從二位源朝臣信應召參入諸近習臣等以次侍宴自餘王臣不在預限宴樂已酣琴歌繁奏既而惟高親王授四品尚侍從三位菅野朝臣人數爲尚藏典侍從三位廣井女王從三位當麻眞

人浦虫為尚侍也○壬申正六位上紀朝臣本道授從五位下外從五位下陰陽博士滋岳朝臣川人兼為陰陽權助笠朝臣名高兼為權陰陽博士從五位下山田連春城為玄蕃頭大枝朝臣直臣為諸陵頭從四位下春澄朝臣善縄為右京大夫從五位下紀朝臣本道為勘解由次官從四位下藤原朝臣仲統為加賀守○丁丑主計頭外從五位下有宗宿祢益門授從五位下從四位下紀朝



臣今守為近江權守外從五位下道嶋宿祢萬嶋為介○辛巳請僧五十人於内裏限七ヶ日轉讀大般若經是夜雷雨○乙酉夜雷○戊子散位從四位上清原真人有雄卒有雄者天渟中原瀛真人天皇五代之孫也父大監物從五位下貞代王有雄頗有風操尤習政理天長五年式部卿葛原親王推擧為正親佐七年叙從五位下即轉為正承和六年叙從五位上七年遷為越前守九年為玄蕃頭頃而遷為中務大輔十一年為攝津守政有声譽黎庶悦服國内安静倉稟盈溢嘉祥二年縁治國之功授從四位下三年為肥後守上奏改王号賜清原真人姓仁壽四年叙從四位上卒百姓老少哀慕罔極○庚寅從五位下中臣朝臣稗守為神祇少副大和真人吉直為越前介南淵朝臣旅継為加賀權介

日本文德天皇實録巻第九

日本文德天皇實録卷第十 起天安二年正月盡二八月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉 勅撰

二年春正月甲午朔 天皇不聽朝賀以陰雪也○戊戌陰陽寮漏剋皷不擊鳴○庚子 天皇不幸豊樂院唯御南殿而觀青馬賜宴群臣如常儀无位忠貞王授從四位下无位佳世王從五位下從四位下春澄朝臣善繩從四位上正五位下源朝臣興南淵朝臣年名並授從四位下從五位上藤原朝臣氏雄橘朝臣清蔭並正五位下從五位下百濟王淳仁橘朝臣貞雄藤原朝臣有貞大和真人吉直藤原朝臣基經等並從五位上正六位上源朝臣雙坂上大宿祢高道良岑朝臣經也紀朝臣恒身文室真人高岑橘朝臣朝雄藤原朝臣廣守藤原朝臣春江藤原朝臣大野都努朝臣清貞等並從五位下正六位上興道宿祢名繼讃岐朝臣當世上毛野朝臣永世等並外從五位下



○辛丑紀朝臣静子授正五位下安倍朝臣永子從五位上藤原朝臣冊生子同禹能子同月子池田朝臣宅繼子并南備真人清子等從五位下大和繼子外從五位下○己酉四品惟喬親王爲大宰帥參議從四位上源朝臣多爲信濃守左兵衛督如故外從五位下家原宿祢縄雄爲主税頭從五位下飯高朝臣永雄爲大藏少輔滋野朝臣善根爲河内守從四位下菅原朝臣是善爲伊勢守文章博士如故從五位上良岑朝臣長松爲武藏守從五位下橘朝臣宗雄爲安房守從五位上良岑朝臣清風爲美濃介左近衛少將如故從五位下田口朝臣統範爲信濃權介從四位下豊江王爲下野守從五位下坂上大宿祢高道爲陸奥介藤原朝臣倫雄爲越後守從四位上清原真人岑成爲因幡守大藏卿如故從五位下賀茂朝臣弟岑爲出雲守從五位上清原真人利見爲石見守

從五位下大中臣朝臣眞主爲美作介菅原朝臣
繼門爲備前權介從五位上百濟王安宗爲安藝
守從五位下藤原朝臣三直爲介在原朝臣善淵
爲紀伊守藤原朝臣春江爲阿波介從四位下藤
原朝臣良繩爲讃岐守左大弁左近衛中將勘解
由長官如故從五位下紀朝臣本道爲伊豫權介
從五位下橘朝臣三夏爲大宰少貳正五位下藤
原朝臣興邦爲筑後守内藏權頭左衛門佐如故



從五位下藤原朝臣正岑爲肥後介從五位下藤
原朝臣秀道爲左兵衛佐○庚戌停觀大射命公
卿於豐樂殿下令諸衛府次射之○辛亥亦停賭
射○壬子參河國上言木連理○乙卯新成殿内
宴如常○丙辰從五位下橘朝臣良枝爲内匠助
丹墀眞人貞岑爲民部少輔菅野朝臣繼門爲備
前介○丁巳散位從五位上文室朝臣海田麻呂
卒海田麻呂者大納言從二位智奴王之孫從四

位下勳三等大原之第五子也弘仁中入社校書
殿俄而爲常陸大掾後爲主水正天長始遷爲左
馬大允頻遷爲民部大丞八年正月叙從五位下
爲紀伊守更遷爲伊豫介遷爲彈正少弼承和二
年叙從五位上後爲石見守卒時年六十九○庚
申常住寺西南別院火○辛酉暴風大雨○壬戌
前長門守從五位下眞貞王第正六位上清貞王
等賜清原眞人姓○二月甲子朔戊辰從五位下



正岑王爲少納言從四位下在原朝臣行平爲中
務大輔從五位下都努朝臣清貞爲大監物正五
位下藤原朝臣氏雄爲治部大輔從四位下藤原
朝臣良仁爲兵部大輔從五位下安倍朝臣良行
爲刑部少輔外從五位下讃岐朝臣當世爲大判
事正五位下高階眞人岑緒爲大藏大輔左中弁
如故從五位下橘朝臣貞雄爲宮内大輔從五位
上清原眞人利見爲大膳大夫從五位下紀朝臣

春枝為木工頭左衛門權佐如故從五位下有宗宿祢益門為助主計頭竿博士如故文室朝臣墾田麻呂為正親正大神朝臣宗雄為彈正大弼外從五位下御輔朝臣永道為勘解由次官從五位上藤原朝臣有貞為伊豫權介從五位上物部朝臣廣泉為參河權介內藥正侍醫如故從四位下房世王為武藏權守從五位上大和眞人吉直為權介外從五位下廣階宿祢貞雄為美濃介從五



位下良岑朝臣經也為越前介從五位上良岑朝臣清風為播磨權介左近衛少將如故從五位下坂上大宿祢當道為備前介左近衛少將如故從五位上紀朝臣有常為肥後權守從五位上藤原[illegible]有貞為右近衛少將伊豫權介如故從五位下紀朝臣胆身為右衛門權佐從五位上坂上大宿祢貞守為左馬頭從五位下坂上大宿祢瀧守為助佐伯宿祢雄勝為右馬頭○辛未公卿上奏

日謹檢往事　後太上皇德崇謙光不存國忌而獨留皇后之忌也勘之礼經義乖相配伏請一准舊典式從停廢謹錄事狀伏聽　天裁制曰可○壬申越後國上言木連理○癸酉　天皇別召四衛府射手等令賭射之前日廢観今日更射日暮陰雨入夜風雪○甲戌大雪○戊寅修仁王會百高座○己卯在周防國正六位上仁壁神授從五位下○庚辰請僧五十七人於冷然院南殿限三



箇日轉讀大般若經是日在筑後國高良玉垂神社火○乙酉遣左近衛少將從五位下坂上大宿祢當道右近衛少將從五位上藤原朝臣有貞等率左右馬寮官人并近衛搜捕京中群盜○丙戌在伊勢國正六位上葭原神預官社○己丑在河內國從五位下伯太彥伯太姬神並預官社○辛卯從五位上安倍朝臣貞行為右中弁豊階眞人安人為大學頭從五位下清原眞人道雄為兵部

少輔從五位下山田連春城爲左京亮正五位下藤原朝臣氏雄爲大和守從五位下大和眞人吉直爲常陸權介紀朝臣本道爲筑前權守○閏二月癸巳朔從五位下橘朝臣家雄爲石見守○乙巳雨雹正六位上藤原朝臣有蔭授從五位下從五位上藤原朝臣本雄爲治部大輔從五位下橘朝臣岑雄爲左京權亮巨勢朝臣河守爲右京權亮從五位下藤原朝臣有蔭爲肥前守○壬子從

本録巻十　七

五位下家原宿祢氏主爲玄蕃頭筭博士如故藤原朝臣興邦爲春宮大進右衛門佐筑前守如故藤原朝臣廣基爲右馬助是日雨下通宵不止○甲寅前越後守從五位上伴宿祢龍男被告殺下獄○丙辰肥後國言菊池城院兵庫鼓自鳴○丁巳又鳴○戊午在筑前國正四位下勲八等田心姫神湍津姫神市杵嶋姫神並授正二位○庚申對馬嶋百姓殺守正七位下立野連正岑並燒

官舍民宅者下刑官而鞫讞其罪也○三月壬戌朔丙寅雷雨囚獄司正正六位上飯高朝臣氏文少令史從八位下中臣習宜朝臣弘門等下刑官而斷其罪也○丁卯請僧卅二人於内裏轉讀大般若經○己巳式部少丞伴宿祢春宗授從五位下外從五位下白部宿祢業基爲神祇權大祐從五位下伴宿祢中庸爲侍從源朝臣穎爲宮内少輔從五位上藤原朝臣貞敏爲掃部頭從五位下

本録巻十　八

淡海朝臣豐庭爲河内權守藤原朝臣大瀧爲陸奧權介從四位下房世王爲越中權守從五位下伴宿祢春宗爲出雲守○癸酉宣命曰天皇恐見恐見毛掛畏支深草山陵尓奏賜部止奏久頃年怪異屢尓其由乎卜求尓掛畏岐山陵乃御在所乃近地尓汚穢事觸行己止不止之所致止卜申世利因茲參議左大辨從四位上藤原朝臣氏宗右大弁從四位下藤原朝臣良繩等乎差使天奉出須此狀

且聞食天無咎祟如賜波使等乃申尓随天
汚穢事可令礼潔如此状乎恐見恐見毛奏〇甲戌公
卿上奏曰謹勘礼經天子七廟舍故而諱新故是
言之五月四日贈皇太后國忌宗親理盡昭穆疎
遠礼典所宜須從省除謹録事状伏聽　天裁制
日可在周防國一假神頭官社從五位上安倍朝
臣貞行爲刑部大輔從五位下藤原朝臣脩雄爲
少輔安倍朝臣貞行爲大藏權少輔藤原朝臣興

九

邦爲春宮亮右衛門佐如故從五位上藤原朝臣
常永爲尾張權守清原真人利見爲越後守〇乙
亥丹波守從五位上文室朝臣助雄卒助雄者中
納言從三位直世王之第二子也字王明少遊大
學略涉經史未及成名出就官途承和元年正月
叙從五位下十二年八月爲齊宮頭十四年二月
爲大藏少輔四月爲左少弁嘉祥三年四月叙從
五位上爲遠江守仁壽二年正月爲丹波守卒時

年五十二〇丙子有勅令相模介從五位下滋野
朝臣安成講老莊於侍從所令文章生學生等五
人預聽之是日召會諸司諸別所能書之於常寧
殿初令寫般若波羅蜜多理趣經百巻于時皇子
源毎有時有於殿上落髪入道此夜有灌頂之事
二人者皇子之得姓者也毎有母多治氏時有母清原氏〇庚辰從五位下丹
墀真人貞岑爲左少弁從五位下山田連春城爲
大學助從五位下淡海真人弘岑爲民部少輔從

十

五位上豊階真人安人爲東宮學士大學頭美濃
權介如故大枝朝臣音人爲丹波守〇癸未在河
内國天夷鳥命神授從五位下〇甲申地震〇乙
酉從五位下佐伯宿祢雄勝卒雄勝者從五位上
勲五等大野之子也仁明天皇在東宮之時殊所
親愛践祚之日頻歷數官承和十五年正月叙從
五位下天安元年五月爲右近衛少將六月兼爲
但馬權介後遷爲右馬頭近江權介卒時年卅三

從四位下南淵朝臣年名爲右京大夫式部大輔
春宮亮如故從五位上坂上大宿祢貞守爲丹波
守從五位下坂上大宿祢瀧守爲伯耆介從四位
上正行王爲兼作權守彈正大弼如故○己丑在
大和國從五位下波實神波比賣神並預官社是
日無雲而雷○辛卯晦雨請僧百人相分七十人
在內裏三十人在八省院三日間轉讀大般若經
○夏四月壬辰朔日在蝕之○癸巳從五位下源

朝臣舒爲雅樂頭從五位下在原朝臣守平爲大
膳大夫從四位下在原朝臣行平爲左馬頭先是
刑部大丞正六位上石川朝臣宗主大錄正七位
上難波連清宗等詐稱官宣作省府放免罪人佐
伯官人等是日下兩人於刑官勘定其罪也○丁
酉伊勢大神宮祢宜正八位下神主河繼授外從
五位下天陰雷雨夜雨雹大如碁石須臾而止通
夜快雨○戊戌充越前國氣比神宮寺稻一萬束

爲造佛像之料○庚子天晴今日壬辰至于己亥
連雨今日初霽是夜實皇寺火（俗名鳥戸寺）金堂礼堂
盡爲灰燼○辛丑於冷泉院南路大祓爲遣諸名
神社奉幣帛之使是日宮主外從五位下占部宿
祢雄貞卒雄貞者龜筴之倫也兄弟尤長此術
帝在東宮時爲宮時爲（三字衍）宮主踐祚之日爲大宮主
齊衡二年正月叙外從五位下雄貞本姓卜部齊
衡三年改姓占部宿祢性嗜飮酒遂沉湎卒時年

卌八○壬寅終日雨空中有聲如雷一度安藝國
言上守從五位上百濟王安宗卒是日遣從四位
下右近衛中將源朝臣興散位時宗王從四位上
伊豫守春澄朝臣善繩從五位下右馬助藤原朝
臣廣基陰陽頭從五位上藤原朝臣三藤散位從
五位下源朝臣雙從四位下忠貞王侍從輔世王
民部大輔藤原朝臣仲統雅樂頭從五位下源朝
臣舒縫殿頭伴宿祢須賀雄散位從四位下棟貞

主從五位下源朝臣包從四位上越中守源朝臣啓從五位下源朝臣同高橋朝臣淨野等於諸大神社宣命曰天皇我詔旨止恐美恐美毛申給倍止申久御心尓有所念行尓依天那毛差使天宇豆乃大幣帛乎令捧持天奉出須此狀乎聞食天安幣乃足幣止受賜天天皇乎寶位無動久常磐尓堅磐尓護賜比助賜比思食須御志乎毛如御意尓昇之幸倍賜比天下平安尓護給比矜給倍止恐美恐美毛申給止波之申　丙午置下野國大少椽各一員先是國上請地勢曠遠人居縣隔巡撿部内官員數少仍許之是夜月蝕　丁未尾張國言上守從五位上藤原朝臣宗善卒宗善大納言正三位眞楯之曾孫山城守從五位上永貞第四子也天長十年三月叙從五位下承和四年爲長門守十一年爲美作介仁壽二年二月爲左衞門權佐齊衡二年正月叙從五位上爲尾張守卒於任時年六十

四〇戊申在大和國從五位上高屋安倍神授從四位下〇庚戌從五位下藤原朝臣家宗爲造東大寺大佛長官〇癸丑在大和國從五位下波寶神波比賣神並授從四位下〇甲寅地震〇乙卯夜大舍人寮火追儺方相氏裝束一時滅却〇丙辰雷雨〇夏五月辛酉朔壬戌常陸國筑波山神二柱授四位〇癸亥陰陽寮漏刻博士等於侍從殿始置漏水糺院外漏刻之誤但無金鼓〇乙丑停騎射走馬之觀不幸武德殿〇戊辰有勅公卿於武德殿馬埒令帀走左右馬寮御馬各十疋今左右近衞各十六人左右兵衞各三人春宮坊帶刀舍人三人而騎射〇辛未從四位上清原眞人瀧雄爲中務大輔從五位下藤原朝臣忠宗爲少輔源朝臣直爲兵部少輔源朝臣謙爲刑部少輔高橋朝臣淨野爲宮内少輔飯高朝臣永雄爲尾張守清原眞人清海爲駿河守清原眞人秋雄

爲豊前守是日八幡比咩神授一品侍從殿漏刻
從停止○甲戌雨終夜不止先是高良玉垂神及
比咩神等正殿遇失火位記皆被燒損仍今日勘
舊文案更令書之玉垂神本位從三位今授正三
位比咩神本位從五位下今授從四位下又同神
殊授封卅七戸○乙亥陰雨不止洪水汎溢東西
兩河人馬不通是日宮內卿從三位高枝王薨高
枝四品中務卿伊豫親王第二子也爲人寛弘頗



習文書大同初親王遭害二王子遠配辛苦流離不
知生計弘仁改暦　聖皇踐祚哀親王無辜諸子
窮毒殊降恩赦免罪入京返給前年被沒資財田
宅高枝與兄弟相議均分男女時人悲歎之天長
三年正月叙從四位下爲因幡守承和七年十月
爲大舍人頭嘉祥二年正月叙正四位下仁壽四
年正月叙從三位八月除大藏卿天安元年拜宮
內卿高枝學沙門空海之書迹習沙良眞熊之琴

調未得其一道遂至終身時五十七不審敗產遺
令薄葬○己卯近江國夷外從八位下尒散南公
澤成爲夷長令把笏先是國上請俘夷之徒老少
無別放縱爲事暴亂任意不知教喩無人統攝往
年國司等擇勇健者私置其長而夷等不服猶行
狼戾望請置件澤成即預把笏仍許之○庚辰雨
下如注通宵不止○辛巳大雨正五位下高階眞
人岑緒爲左京大夫左中弁大藏大輔如故從而



位下南淵朝臣年名爲春宮權亮右京大夫式部
大輔如故從五位下坂上大宿祢瀧守爲駿河介
從四位下菅原朝臣是善爲備前權守從五位下
坂上大宿祢當道爲介左近衛少將如故○壬午
大雨洪水汎溢河流盛溢木勢滔々平地浩々橋
梁斷絶道路成川東堀川水入冷然院庭中如池
左衛門陣直廬浮流公卿諸司百寮各寧傑下或
草履或徒跣競趣水畔堀决御流池魚浮蕩頽尾

甚多亦左右京被水害流死者衆矣○甲申霖雨初止天景新晴○丙戌地震無雲而雷○丁亥夜有流星入天長一丈許遣勅使令巡檢兩京洪水之害于時散位從五位上藤原朝臣宗成卒宗成參議從三位兵部卿家依之孫從五位下二起之長男宗成素無才學頗近邪佞大同二年連及伊豫親王事久弃于世時人以為事孽此人右大臣清原眞人夏野徵時曾為昵友遭大臣用事天長

六年正月叙從五位下九年正月叙從五位上家貧窮困日夕不給而卒時年七十四○戊子無雲而雷遲明有日入月暈中○己丑出穀倉院穀二千斛民部廩院米五百斛大膳職塩廿五斛賑給左右京苦霖之窮民是日於南大庭大祓○六月庚寅朔辛卯陸奥權介從五位下藤原朝臣大瀧卒大瀧從四位下今川之孫正六位上清名之長男也少遊大學為文章生承和十五年為民部少



丞齊衡二年正月叙從五位下為武藏介為刑部少輔天安元年為大學頭遷為宮内少輔天安二年三月遷為陸奥權介不之任卒時年五十六○壬辰雷雨此夜左近衛大宅年麻呂於北野見之當稻荷神社空中有兩雞相鬪其色似赤相鬪之間毛羽散落地雖相隔見似眼前良久而止此語類妖妄而記耳也○甲午雷雨○丙申和泉國言霹靂破官舍六十餘宇民室屋卌宇被震死者二

入傷支體者三人拔折十圍木十九株殘廢田苗卅許町○己亥夜有如流星者經天西落大如月光耆赤其後西方空中有聲如雷二度○庚子早旦有白雲自艮亘坤時人謂之旗雲○壬寅地震○癸卯參議從四位上源朝臣多為伊勢守左兵衛督如故從五位下坂上大宿祢岑雄為侍從大神朝臣宗雄為大監物都努朝臣清貞為大藏少輔朝原宿祢良道為左京亮藤原朝臣宜為勘解

由次官當麻眞人眞道爲大和介紀朝臣全吉爲
美濃權介右近衛少將主殿頭如故從五位上大
和眞人吉直爲安藝守從五位下山口伊美吉西
成爲紀伊介橘朝臣岑雄爲豐後守○甲辰參河
國言守從五位下安倍朝臣氏主卒氏主父散位
正六位上友上少爲遊俠交友博徒氏主頗善騎
射輕捷如飛夜追捕偸兒遂爲傷胸明日尋逐捕
賊山眞山仁明天皇在東宮從爲帶刀舍人兼和

十九

十二年二月叙從五位下爲遠江守被官使勘責
解知仁壽三年正月爲參河守秩滿後天安元年
更復參河守卒時年六十五○丁未雷雨迅來陽
旱炎氣盛蒸是日加雨河水頗溢○己酉從五位
下安倍朝臣良行爲參河守大宰府言去月一日
日大風暴雨官舍悉破青苗朽失九國二嶋盡被
傷又肥後國菊池城院兵庫鼓自鳴同城不動倉
十一宇火大學助從五位下山田連春城卒春城

字連城右京人也曾祖白金爲明法博士律令之
義無所不通後言法律者皆咸資准的春城年十
五入學仮未成人於堂後聽講晋書後嵯峨太上
天皇欲令皇子源朝臣明成大業而求大學生志
學者將爲同學時春城應徵與朋同房閲覽諸子
百家遙授丹波權守博士爲勉學之資俄而　太
上天皇崩春城失塗悲歎仁明皇帝欲令春城遂
本業詔侍校書殿賜閲御書內藏寮日給其食即

二十

遙授備後權少目明年春遷備中權少目承和十
二年夏對策下科明年春拜少外記備中權少目
如故帝踐祚仁壽元年大嘗會授外從五位下二
年正月遙爲駿河介三年春三月自請之任傍吏
百姓嫌其清察時部下駿河郡有自伊豆新移神
名阿氣大神國司申官建新社以祭祀而祢宜祝
等增以奇異之事詿誤國司庶人春城到任登時
卞許糺其詐僞自此以後妖言永絶歳時祭祀而

已傍吏諸人服其聰察其年秋奉使入京明年春
正月四日諸儒段判對策云尺木寸玉非無瑕節
況於太才古人猶泥仍置一第齊衡三年正月七
日授從五位下拜勘解由次官同年十一月遷玄
蕃頭天安二年二月寢疾病中遷任左京亮即拜
大學助左京助如故京職忩劇病不理事因罷左
京亮以大學助卒時年卌九春城雖長自寒門而
性甚寬裕言詞正直無所阿枉無好小藝不拘忌



崇頗得儒骨也○庚戌暹明濁霧濛々無雲而雷
大風○秋七月庚申朔甲子從四位上源朝臣勤
爲宮內卿外從五位下御船宿祢佐世爲大學助
從五位下清原眞人眞貞爲內膳正平朝臣實雄
爲彈正少弼是日武藏國上白鵝雉一○己巳正
四位下彈正大弼兼美作守正行王卒正行王者
贈一品葛多親王第二子也初與兄正躬王受業
大學初　太上天皇有詔徵之命直嵯峨院十年

三月授從四位下爲侍從時年十八　天皇甚寵
遇之承和五年兼越中守九年遷爲左馬頭十三
年叙從四位上轉爲左京大夫仁壽元年除加賀
守齊衡二年爲彈正大弼天安二年兼爲美作守
其年卒於官正行性耽文酒日夕無怠鷹馬之類
受翫殊甚○辛未宣命兩師乙訓水主貴布祢神
等爲祈雨也入夜天陰小雨○甲戌小雨良久而
止入夜亦雨○丙子　陰微雨通宵不止是日神



祇權大祐外從五位下占部宿祢平麻呂兼爲官
主○戊寅雷雨○庚辰左右相撲司率樂人於新
成殿前盛奏亂聲即便左右相撲○甲申小雨○
丙戌大雨白鷺集太政官廳版位間記異也○丁
亥陰霧○八月己丑朔早旦陰霧須臾天晴是日
右勅親王公卿及侍從令陪於東釣臺飲宴左近
衛府間奏音樂酣暢之後或起愉儛賜祿有差○
壬辰若狭國言兵庫鳴如振鈴○丙申勅賜一品

賀陽親王帯劔○丁未右大臣從二位藤原朝臣良相侍言議於帳中良久賜御衣罷出是日釋眞殊有勅令大學助外從五位下御船宿祢佐世爲座主在山城國從五位上鴨川合神預名神是夜有雲竟天自艮至坤人謂之旗雲○戊戌内供奉十禪師傳灯大法師位光定卒光定俗姓贄氏伊豫國風早郡人也及至弱冠遭父母喪服闋離俗隱居山林大同初向京輦于時有聞叡山寂澄大師心持慈悲傳止觀宗三年攀陟位止觀院値從衆屈義眞和尚以爲座主今講摩訶止觀幸得預聽寂澄大師相悲慰勞五年春正月十四日宮中齋會蒙制得度天台之度者從此爲濫觴弘仁三年夏四月十八日東大寺戒壇受授具足戒其後敬問大師學習宗義五年至興福寺與義延法師共論大本宗義頗優美之稱帝屢令光定與散位從五位下眞苑宿祢雜物對論經義彼此相難頗致俳優帝時以爲戲弄之事初寂澄上建大乘戒壇之奏僧綱相共難論仍付光定返却十三年六月四日寂澄卒後殊被許傳戒此光定内供奉之力也帝聞光定在山資用絶之別賜乞食袋滿山中之急承和五年四月二日叙傳灯大法師位四年奉制起四王院天安二年秋七月帝聞年滿八十恩賞殊異施度者八人絁八十疋調布商布交易布各八十段綿八十片錢八万貫米八十石病卒時年八十臈卅七光定爲人質直不事服飾帝悦其質素殊加憐遇○庚戌眞言宗始准諸宗補任諸國講讀師○辛亥今宵　天皇倉卒有不豫之事近侍男女無動失精○壬子　帝病劇弥加言語不通皇太子侍於嘗藥公卿大夫候于陳頭入夜召文章博士從四位下菅原朝臣是善令草詔書太政大臣從一位藤原朝臣良房奉勅召左右撿非違使除常赦所不免之外大辟已下罪人咸

從赦免雖事觸殊竊而非分明者同從赦例是夜歲星守牽牛○癸丑親王公卿候東宮甚有護夜之事○甲寅詔曰皇天無親惟德是輔人心無常惟惠是懷朕以寡薄忝臨太階豈將巖廊爲逸恒以億兆爲念而人洗俗薄誠淺僞深故知方者尠趣辟者繁不能以仁義浸漉礼讓甄陶秋典日聞於惟幄弊罪相係干圜室觸網履授既可矜傷宥過崇恩弥切心慮宜給此愷澤暢被旴黔可大赦天



下天安二年八月廿七日昧爽以前大辟已下罪無輕重已發覺未發覺已結正未結正繫囚見徒咸從免除但八虐故殺謀殺殊竊一盗私鑄錢常赦所不免者不在赦限布告遐迩俾知朕意是日薦藥無驗驟動殊切請公卿侍殿上行事屈名僧五十人於冷然院令讀大般若經限以五ヶ日入夜遣諸國固關使賜勅符木契即遣勅使於左右兵庫左右馬寮令衛固甚嚴○乙卯　帝崩新成

殿左右近衛少將率近衛等陣於東宮直曹西方大納言安倍朝臣安仁率少納言近衛少將主鈴等令賫璽印櫃等奉入直曹公卿於職人所議御葬事○丁巳大納言安倍朝臣安仁於左近衛陣仰左右近衛左右兵衛令着鎧甲皇太子與皇后同輿移於東宮儀同行幸但無警蹕○庚申大納言安倍朝臣安仁率陰陽權助滋岳朝臣川人助並朝臣名高等至山城國葛野郡田邑鄉真原



岳點定山陵○辛酉夜月蝕○壬戌始著素服甲子夜葬大行　皇帝於田邑山陵殯葬之礼一如仁明天皇故事但有方相氏　帝初自登宸極垂心政事性甚明察能知人奸專思天下昇平之化不好巡幸遊覽之事仁壽齊衡之間頻得嘉瑞以薦陵廟至于禁網漸寬憲法頗峻天下以爲明帝察下官署屢聞補替遷除之事吏人還懷靡罷解散之憂又聖體羸病頻廢万機撫運不長在

位已短天之降命蓋有數歟于時春秋丗有一

日本文德天皇實錄卷第十



旹寶永六己丑季春壬辰

御書物屋　出雲寺和泉掾

# 日本三代實録序

臣時平等竊惟帝王晳古咸置史官述言事而徴廢興甄善悪以備懲勸開闢之辰且著於手披之處逐初之迹俄頃於目閲之間者也伏惟　太上天皇生知至聖性稙純仁體耀魄而居宸平泰階而建極彝倫攸叙宏章該舉以爲始自貞觀爰及仁和三代風猷未著篇牘若欽文之靡補恐盛典之長虧　詔大納言正三位兼行左近衛大將皇太子傅陸奥出羽按察使臣源朝臣能有中納言兼右近衛大將從三位行春宮大夫臣藤原朝臣時平參議勘解由長官從四位下兼守右大辨行春宮亮臣菅原朝臣道眞從五位下行大外記兼播磨權大掾臣大藏朝臣善行備中掾從六位上三統宿祢理平等因循舊貫勤就撰修四五年來大納言能有朝臣薨右大臣奄然殞逝既而捜采稍周條流且辨　天皇倦負扆於九重輕脱屣於萬乘宸遊凝厭凝神黙於姑射淨居有勸落飾震於魔宮爾乃屬揖讓朝廷務殷在此際會蹔停刊緝　今上陛下兼累聖之寶稱順兆民之樂推天縱雄才喚漢武於太畧德尚恭己法虞舜之無爲思欲遵前旨之草創從即日之財成　勅正三位守左大臣兼行左近衛大將藤原朝臣時平正三位守右大臣兼行右近衛大將臣菅原朝臣道眞從五位上行勘解由次官兼大外記參河權介大藏朝臣善行大外記正六位上三統宿祢理平等責其參詳至有頭角右大臣道眞朝臣坐事左降欻向西府泊斯文之成立値彼臣之謫行大外記理平賜爵遷吕不遂其業臣等強勉專精經引積稔編次十九數筆削畢功起於天安二

年八月乙卯訖于仁和三年八月丁卯首尾
三十年都為五十巻名曰日本三代實録今
之所撰務歸簡正君舉必書綸言遐布五礼
沿革萬機變通祥瑞天之所祚於人主災異
天之所誡於人主理燭方策撮而悉載之節
會儀注承賞制度蕃客朝聘自餘諸事永式
是存粗舉大綱臨時之事履行成常聊標爪
例以示有之矣開卷之常弁教世之要妄



誕之詞弃而不取臣等生謝含章辞非隱
核慚毫淹祀醜汗失魂謹詣朝堂奉進以聞
謹言

延喜元年八月二日

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平
從五位上行勘解由次官兼大外記臣大藏朝臣善行

日本三代實録卷第一 起天安二年八月盡十二月

自第一至第二十九 清和天皇

右大臣從二位兼行左近衞大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

太上天皇

天皇諱惟仁 文德天皇之第四子也母太皇大后藤原氏太政大臣贈正一位良房朝臣之女也嘉祥三年歲在庚午三月二十五日癸卯生天皇於太政大臣東京一條第十一月二十五日戊戌立爲皇太子于時誕育九月也先是有童謠云大枝乎超天走超天走超天騰躍止利加理超天我耶護田仁耶捜阿左食無志岐耶雄々伊志岐耶識者以爲大枝謂大兄也是時文德天皇有四皇子第一惟喬親王第二惟條親王第三惟彥親王皇太子是第四皇子也天意若曰超三兄而立故有此三超之謠焉 天安二年八月乙丑朔廿七日乙卯 文德天皇崩於冷然院新成殿從五位上守左近少將兼行美濃介良岑朝臣清風從五位上守右近衞少將兼行主殿頭美濃權介紀朝臣今吉各率將監將曹近衞等陳於皇太子直曹于時春宮帶刀舍人解陣退散大納言正三位兼行右近衞大將民部卿陸奧出羽按察使安倍朝臣安仁率從五位上守左近衞少將兼行備前權介坂上大宿祢當道從五位上守右近衞少將兼行伊勢權介藤原朝臣有貞將監已下奉天子神璽寶劍節符鈴印等於皇太子直曹從五位上行少納言兼侍從橘朝臣清蔭右衞門佐從五位上兼行少納言侍從藤原朝臣基經從四位上行中務大輔清原眞人瀧雄并主鈴等相從焉太政大臣從一位藤原朝臣良房左大臣從二位源朝臣信右大臣從二位兼行左近衞大將藤原朝臣良相侍於皇太子直曹公卿於藏人所定送葬諸司正三位行中納言源朝臣定參議正三位行中宮大夫伴宿祢善男參議從四位上行左兵衞督兼信濃守源朝臣多從四位上行中務大輔清原眞人瀧雄從四位下行民部大輔兼加賀守藤原朝臣仲統勘解由長官兼左近衞中將從四位下守右大辨行讃岐守藤原朝臣良繩從五位下

守左少辨丹墀眞人貞峯從五位下守木工頭兼左衛門權佐紀朝臣春枝六位已下四人爲裝束司正三位行中納言橘朝臣峯継参議從三位行春宮大夫平朝臣高棟參議左大辨從四位上兼行左衛門督伊豫權守藤原朝臣宗氏正四位下行下野守豊江王散位從四位下茂世王從四位上行越中守源朝臣啓左京亮從五位下朝原宿祢良道從五位下守主計頭兼行筭博士木工權助有宗宿祢益門六位已下四人爲山作司從四位下行越中權守房世王從五位上守宮內大輔橘朝臣貞雄大炊頭外從五位下丸子連家継六位已下二人爲養役夫司從四位上行山城守基兄王右京權亮從五位下巨勢朝臣河守六位已下二人爲作路司正三位行中納言源朝臣弘爲前次第司長官從五位上守治部大輔藤原朝臣本雄爲次官判官二人主典二人參議從四位上行左兵衛督兼伊勢守源朝臣多爲後次第司長官兵部少輔從五位下源朝臣直爲次官判官二



人主典二人先是二十六日遣使於伊勢近江美濃等國賚　勅符木契警固諸関散位從五位上藤原朝臣菅雄外從五位下大秦公宿祢此雄并內舍人一人爲伊勢使從五位上行丹波介坂上大宿祢貞守散位從五位下上毛野朝臣縄主內舍人一人爲近江使散位從五位下藤原朝臣直道并內舍人一人爲美濃使令山城國司警護宇治與度山崎道以東南西三方通路之衝要也是日宣告　天皇崩之状於山城國司及伊勢近江美濃等使遣從五位下守右少辨藤原朝臣家宗率諸衛監護左右兵庫從四位上守宮內卿源朝臣勤勘解由次官從五位下藤原朝臣宜等監護左右馬寮　廿九日丁巳諸衛鎧甲嚴警皇太子與皇太夫人同輿遷御東宮儀同行幸但不警蹕先是二十七日奉迎皇太夫人於東五條宮欲令擁護幼冲太子也陰陽寮奏言夜有星入紫微宮赤如炎火長十餘丈凡天文風雲氣色有異陰陽頭及天文博士密封奏聞修國史局召陰陽寮寮

眞寮文人記藏史書他皆效此　九月己未朔　二
日庚申大納言安倍朝臣安仁中納言橘朝臣岑
継參議平朝臣高棟伴宿祢善男從四位下行文
章博士兼備前權守菅原朝臣是善六藏大輔正
五位下兼守左中辨高階眞人岑緒從五位上行
大學博士大春日朝臣雄継外從五位下行陰陽
權助兼陰陽博士滋岳朝臣川人外從五位下行
陰陽助兼權博士笠朝臣名高外記史内記各一
人至山城國葛野郡田邑郷眞原圍定山陵之地

三日辛酉夜月中有黒色須臾月色赤如血是
日大行皇帝晏駕之後始盈七日遣使於近陵
諸寺各修功德自此之後毎値七日於京邊諸寺
修轉念功德　四日壬戌東宮成服群臣百寮從
之命五畿七道始着素服舉哀成服舉哀之礼毎
日三度限以三十日式部省率百官於冷然院南路
頭舉哀公卿及侍臣以下於東宮喪服之限以日
易月十三日而釋之其遠服者以　詔到日爲期
六日甲子葬　文德天皇於眞原山陵遺詔終之



礼皆從倹約一如　仁明天皇故事但變於前例
只是作方相而已　七日乙丑遣大學頭從五位
上兼行東宮學士豊階眞人安人存問供御葬之
群臣安置十僧於近陵山寺四十僧於廣隆寺合
五十口始自今日至于四十九日轉經念佛安置
沙彌二十人於陵邊晝夜結番修大佛頂三昧暮
年之後當令得度宜　詔内外云春年之遏密惟
從易月之制率土黔黎須有心喪宜禁飲宴作樂
美服　八日丙寅諸衛陣兵脱甲從常儀　十四

日壬申遣大中臣氏人於左京五畿七道修祓禊
以釋服也以參議從三位行春宮太夫平朝臣高
棟爲權中納言勘解由長官兼左近衞中將從四
位下守右大辨行讃岐守藤原朝臣良縄爲參議
散位從五位下源朝臣同爲侍從春宮亮兼右衞
門佐筑前守從五位下藤原朝臣興邦爲内藏權
頭筑前守如故右京大夫從四位下兼行式部大
輔春宮權亮南淵朝臣年名爲信濃守右京大夫
式部大輔如故左衞門佐從五位上兼行少納言

侍從藤原朝臣基經爲左近衛權少將少納言侍從如故從五位上行右兵衛佐兼行伊豫介藤原朝臣良世爲右近衛權少將伊豫介如故從五位下守內藏頭兼行筑前守藤原朝臣興邦爲左衛門佐餘官如故侍從從五位下伴宿祢中庸爲右衛門佐散位從五位上源朝臣平爲左兵衛佐從五位下守雅樂頭源朝臣舒爲權佐從四位上守宮內卿源朝臣勤爲右兵衛督散位從五位下平朝臣有世爲左馬助左兵衛佐從五位下兼行信



濃介藤原朝臣秀道爲右馬頭信濃介如故散位從五位下藤原朝臣廣基爲助是夜宮中有聲如雷　十五日癸酉明經得業生正七位下苅田首安雄大初位下葛井連善宗並進二階以奉試及科也　十六日甲戌　今上公除百官吉服仍大祓於朱雀門前　十八日丙子所司始進御膳　廿日戊寅遣正六位上大中臣朝臣良人於伊勢太神宮告以齋內親王退出也　廿二日庚辰地震　廿三日辛巳散位從五位上源朝臣包爲中

務少輔從五位上藤原朝臣忠宗爲侍從備後守從五位下藤原朝臣有年爲近江介從五位上行文章博士兼備前權守菅原朝臣是善爲播磨權守文章博士如故從五位上守右近衛少將兼主殿頭行美濃權介紀朝臣全吉爲備前權守從五位上守右近衛權少將兼行伊豫介藤原朝臣良世爲少將伊豫介如故從五位下行右馬助藤原朝臣廣基爲右兵衛佐外從五位下行近江介道興宿祢瀧鳥爲右馬助　廿五日癸未從五位下



行中宮大進三統宿祢真淨爲亮外從五位下行少進御船宿祢彥主爲大進典藥頭從五位下兼行侍醫當麻真人鴨繼爲主殿頭侍醫如故大學頭從五位上兼行東宮學士豐階真人安人爲美濃權介大學頭如故散位從五位下賀茂朝臣弟岑爲備後守　廿八日丙戌散位從五位下時宗王卒　廿九日丁亥夜有流星自東南行西北星落之處有聲如雷　冬十月戊子朔日有蝕之六衛府見直於陣者賜絹綿各有差　二日己丑

卿不就太政官曹司廳承前例於仗頭賜次侍從已上飲是日隨停止以諒闇也皷吹司始發散習鼓角之聲例也　七日甲午新鑄銅印一面賜讃岐国先是彼国司言所在銅印久經年代文字祕滅仍賜之　八日乙未遣散位從五位下内宗王從五位下守左少辨丹墀眞人貞岑等迎伊勢齋内親王大祓於建礼門前而發使焉是日陰陽寮漏刻盛水銅器自鳴一聲　十六日癸卯延五十僧於廣隆寺修　文徳天皇七七日御齋會公卿



會集又仗頭遣使近陵諸寺修轉念功德　十七日甲辰便請廣隆寺五十僧於東宮限以三日轉讀大般若經廣隆寺四十僧近陵寺十僧始自御葬明日至于四十九日讀經念佛頼日所請即便是也陵邊修三昧沙弥二十口令住雙丘寺元是右大臣清原眞人夏野之山莊今所謂天安寺也　廿二日己酉授日向国從五位上高智保神都農神等從四位上從五位上都萬神江田神霧島神並從四位下伊豫国正六位上布都神從五位

下　廿三日庚戌遣外從五位下行陰陽助兼陰陽權博士笠朝臣名高鎭謝眞原山陵　廿六日癸丑從五位下行越前介良岑朝臣經世爲少納言從五位下行相摸介滋野朝臣安成爲權大外記相摸介如故周防權守從五位下藤原朝臣常行爲右近衛權少將周防權守如故四品惟高親王爲太宰帥　卅日丁巳大祓於建礼門前明日擬發伊勢太神宮使也　十一月戊午朔遣從四位下行越中守房世王内藏頭從五位上兼行神



祇大副中臣朝臣逸志等於伊勢太神宮告以天皇將即位也是日陰陽寮所進明年暦付内侍奏　三日庚申停大原野春日等祭焉　五日壬戌以正三位行中納言源朝臣定從四位下行左馬頭在原朝臣行平爲山階山陵使參議左大辨從四位上兼行左衛門督伊豫權守藤原朝臣氏宗從四位上行中務大輔清原眞人瀧雄爲栢原山陵使大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奥出羽按察使安倍朝臣安仁中務少輔從[illegible]

位下源朝臣包爲嵯峨山陵使參議從三位行中宮大夫伴宿祢善男大舍人頭從五位上烏江王爲深草山陵使參議勘解由長官兼左近衛中將從四位下守右大辨行讃岐守藤原朝臣良繩從四位下行文章博士兼播磨權守菅原朝臣是善爲眞原山陵使從四位上行右兵衛督源朝臣勤爲　今上外祖母源氏愛宕墓使並告以　天皇即位也　七日甲子　天皇即位於大極殿時年九歳　詔曰明神止大八洲国所知天皇詔旨良麻止宣命乎親王諸王百官人等天下公民衆聞食止宣掛畏支平安宮尓御宇之倭根子天皇我宜此天日嗣高座之業乎掛畏近江大津宮尓御宇之天皇乃初賜比定賜部留法隨尓仕奉止仰賜比授賜比之大命乎受賜利恐美受賜利懼利進毋不知尓退毋不知尓恐美坐止宣天皇勅乎衆聞食止宣然皇止座天天下游乎平久安久治物尓在奈止毛聞行須故是以大命坐宣久朕雖拙劣親王等乎始天王等臣等乃相共六比奈奉利相扶奉牟事依



之此乃仰賜比授賜閉留食国乃天下之政波平久安久可奉仕止奈所命行是以正直之心天天皇朝庭乎衆助仕奉止宣天皇勅乎衆聞食止宣辞別宣久凡人子乃蒙福麻久欲爲流事波於夜乃多米止奈毛聞行須故是以朕親母藤原氏乎皇大夫人尓上奉利治奉流又仕奉人等中尓其仕奉状隨尓冠位上賜比治賜布又太神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尓給位一階又僧綱乎始天諸寺知行有聞流并天下僧尼乃年八十已上施物賜又左右京五畿内乃鰥寡孤獨不能自存者及天下給侍留人等尓給御物布又内外官乃未得解由輩免賜又天下百姓乃半徭給仁壽元年以往調庸未進在民身者免賜止波久勅天皇大命乎衆聞食止宣授兵部卿三品忠良親王二品左大臣從二位源朝臣信正二位權中納言從三位平朝臣高棟正三位參議從四位上兼行左兵衛督伊勢守源朝臣多參議左大辨兼行左衛門督伊豫權守藤原朝臣氏宗並正四位下參議勘解由長官

兼左近衛中將從四位下守右大辨行讃岐守藤原朝臣良繩從四位上無位秀世王棟貞王並從四位下無位廣山王從五位下從四位上守治部卿兼行美濃守源朝臣生右京大夫從四位下兼行式部大輔信濃守南淵朝臣年名並正四位下大學頭從五位上兼行美濃權介豐階眞人安人正五位上散位從五位上橘朝臣良根丹波守大枝朝臣音人左近衛少將兼行播磨介良岑朝臣清風右近衛少將兼伊豫介藤原朝臣良世從五



位下守内藏權頭兼行左衛門佐筑前守藤原朝臣興邦並正五位下從五位下守左少辨丹墀眞人貞岑右兵庫頭百濟王永仁散位橘朝臣伴雄雅樂頭源朝臣舒兵部少輔源朝臣直右近衛權少將兼周防權守藤原朝臣常行右少辨藤原朝臣家宗並從五位上外從五位下守玄蕃頭兼行筭博士家原宿祢氏主勘解由次官兼行明法博士御輔朝臣永道散位正六位上在原朝臣安貞源朝臣安貞源朝臣蔭左衛門大尉坂上

貞雄中務大丞佐伯宿祢眞利大藏大丞大野朝臣鷹取主殿權助藤原朝臣永谷左近衛權將監藤原朝臣山蔭左兵衛大尉紀朝臣宗守淡路守伴宿祢益友式部大丞巨勢朝臣豆井内藏權助藤原朝臣安房並從五位下左大史正六位上都宿祢御酉直講布瑠宿祢淨野大舍人少允丈伊美吉国兄並外從五位下是日進　文德天皇女御從三位藤原朝臣古子階加從一位無位源朝臣良姫從四位上礼畢還宮飲群臣賜祿各有差



九日丙寅地震　十日丁卯停大原野祭　十一日戊辰無位坂子女王重子女王並授從四位下是爲褰御帳之女王也凡天皇即位之日擇王氏女有容儀者二人充褰御帳之職因而賜爵他皆效此大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奧出羽按察使安倍朝臣安仁抗疏請解大將曰安仁材非元愷藝謝　猥蒙先　皇帝之恩假以右將軍之節纔八年僶俛從事猶輸深哀欲辭非擬而世議以爲殆不號無及今　聖上承緒

鴻化推新會晦懷所執不仰屬安仁委曾先朝雖
無一介之善歸誠　今上当思寵榮之所以鞠
躬刻心志報效而此職任當般瑕寄重牙警衛
勤處事功夙夜況復整烏合之無依以資十力統鷹
揚之師冝藉驍雄安仁蒲柳秋衰昏耄迫雖欲
自勉力不從心擁雲旗而慙威稜佩霜劒而愧厖
蹇恐老病潛發坐嚴陣乞収將軍之印以保殘生
於桑楡臣解此職而所帶猶多於政治塵豈謂無
地伏願曲垂優恤鑒其所敢即而許之不任懇欵



之至不聽　十三日庚午太政官頒下今月七日
詔書於京畿七道諸國云今皆　詔旨天安二
年十一月七日以前內外未得解由之輩不論已
言上未言上准承和例其身所犯莫以拘責但未
言上者後司造會赦帳前後共署言上亦如先格
又當年俗責不可更免者後年聽後不如明　詔
敢有乖違者殊處重責不曾寬恕又仁壽元年以
往調庸未進言上在民身者不明搜於早從免除
若徵取已訖隱為未進及言上先訖而加徵者

科責如前並是權時之恩有非揩吏之可持慣此
風迹不得再然自餘事條一依　詔旨　十四日
辛未從四位上藤原朝臣多可幾子卒多可幾子
者右大臣從二位良相之第一女也少有雅操
文德天皇仁壽初選入掖庭纔而為女御二年授
正五位下四年進爵為從四位下　十七日甲戌
大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奥出
羽按察使安倍朝臣安仁重上表曰安仁近歷情
欵伏冀乾照而還旨沖深未垂矜許瑰歎震迫無



以自所臣耄年既及意芒命阽危尚監帶衆官久
華詮議而鴻恩未答纖効無聞居常勤已未能惣
辭竊以將軍之職寄重責深禦侮防非唯力是視
假臣壯年猶尸素況茲暮春懼同敗荷是以抽丹
瀝懇披祈久遠伏願天恩無偏特垂監許則備方
理順庸臣獲所不任愚悃之至許之　廿日丁丑
停園韓神祭自此之後鎮魂新嘗等諸祭皆停止
詔山城國司令停警固　廿一日戊寅遣內舍
人正七位上藤原朝臣宗行佐伯宿祢春岑紀朝

原良津賚　勅符木契解諸關警是日夜分固近
江關使從五位上坂上大宿祢貞守歸奉契以正
三位行中納言源朝臣定爲兼右近衛大將　廿
四日辛巳固伊勢國使散位從五位上藤原朝臣
菅雄飯奏奉契　廿五日壬午革　詔内外云改
先中宮職爲皇太后宮職以散位從五位下橘朝
臣林蔭爲侍從從五位下安倍朝臣有道爲大監
物從四位下兵部大輔兼越前權守藤原朝臣良
仁爲中宮大夫從五位上守右少辨藤原朝臣家
宗爲亮右少辨如故正五位下行丹波守大枝朝
臣音人爲式部少輔外從五位下行直講布瑠宿
祢淨野爲助教散位從五位下橘朝臣春成爲雅
樂頭正五位下豐前王爲民部少輔從四位下行
民部大輔兼加賀守藤原朝臣仲統爲兵部大輔
散位從五位下安倍朝臣房上爲大判事正四位
下行下野守豐江王爲宮内卿散位從五位下清
原眞人道雄爲少輔從五位下藤原朝臣守平爲
大膳大夫從五位上出雲朝臣岑嗣爲典藥

五位下高橋朝臣淨野爲内膳奉膳從四位下茂
世王爲彈正大弼從四位下行近江權守紀朝臣
今守爲左京大夫參議左大辨從四位上兼行勘
解由長官左近衛中將藤原朝臣良繩爲近江權
守餘官如故散位從四位上清原眞人長田爲下
野守從五位上行丹波介坂上大宿祢貞守轉權
守從五位下行權介藤原朝臣諸藤轉守從五位
上守左近衛權少將兼行少納言侍從藤原朝臣
基經爲播磨介餘官如故從五位下行助博士兼
紀伊權介大春日朝臣眞野麻呂爲備後介暦博
士如故從五位下守右衛門權佐紀朝臣恒身爲
紀伊權守從五位上守右中辨兼行式部少輔播
磨介紀朝臣夏井爲讃岐守右兵衛佐從五位下
藤原朝臣廣基爲右衛門權佐侍從從五位下源
朝臣至爲右兵衛佐　廿六日癸未固美濃關使
散位從五位下藤原朝臣直道歸奏奉契　詔衛解
嚴贈故正三位源朝臣潔姫正一位遣從四位上
行越中守源朝臣啓於神樂岡冢告以贈位潔姫

帝之外祖母也左京職言毎年進鍛冶戸百濟
品部戸等計帳無益於公家有煩於職吏請除弃
而不進從之　廿七日甲申以大安寺僧傳燈大
法師位春耀東大寺僧傳燈大法師位安圓並為
内供奉十禪師　十二月戊子朔於右仗頭賜親
王已下侍從已上酒非侍從亦預之賜祿各有差
　二日己丑前春宮職印一枚進於内裏　八日
乙未公卿奏請省弃五月七日贈皇后忌云謹撿
往事後太上皇德崇謙光不存国忌而獨留皇后

之忌日勘之礼經義乖相配伏請一准舊典式從
停廢奏可太政官論奏曰對馬嶋下縣郡擬大領
外少初位下直氏成上縣郡擬少領無位真仁德
等率部内百姓首從十七人發兵射殺守正七位
下立野連正岑及從者榎本成岑等罪皆當斬
詔減死一等處之遠流須去十月十日以前依式
奉獻而奉葬　文德天皇未滿三十日亦皇太子
未即位故延而行之非緩也以正五位下行式部
少輔大江朝臣音人為右中辨式部少輔如故

九日丙申　詔定十陵四墓獻年終荷前之幣
天智天皇山階山陵在山城国宇治郡春日宮御
宇天皇田原山陵在大和国添上郡天宗高紹天
皇後田原山陵在大和国添上郡贈太皇太后高
野氏大枝山陵在山城国乙訓郡　桓武天皇柏
原山陵在山城国紀伊郡贈太皇太后藤原氏長
岡山陵在山城国乙訓郡崇道天皇八嶋山陵在
大和国添上郡先太上天皇楊梅山陵在大和
国添上郡　仁明天皇深草山陵在山城国紀伊

郡　文德天皇田邑山陵在山城国葛野郡贈太
政大臣正一位藤原朝臣鎌足多武峯墓在大和
国十市郡後贈太政大臣正一位藤原朝臣冬嗣
宇治墓在山城国宇治郡尚侍贈正一位藤原朝
臣美都子次宇治墓在山城国宇治郡贈正一位
源朝臣潔姫愛宕墓在山城国愛宕郡　十日丁
酉神祇官所奏御躰御卜大臣奏之　詔改真原
山陵為田邑山陵　十三日庚子地震公卿於外
記候廳聽政自　文德天皇崩後於近衛陣頭聽

辨官所申之政今日始復常儀是日公卿於侍従所飲酒五位以上預席者八十餘人以太政官厨家綿賜上下各二屯　十四日辛丑奉充田邑山陵陵戸四烟　十五日壬寅分遣公卿已下侍従已上於諸山陵墓獻荷前幣是日　天皇不御建礼門前大臣行事　十九日丙午屈名僧十口於内殿轉讀大般若經限以八日是日始修佛名懺悔之事凡毎年十二月十九日延名僧三四人於内殿始修佛名懺悔限三日訖他皆效此　廿九日丙辰授無位良岑朝臣親子従五位下　卅日丁巳大祓大儺如常儀

日本三代實録巻第一　終

日本三代實録卷第二 起貞觀元年正月盡五月
左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
貞觀元年己卯春正月戊午朔　天皇不受朝賀
諒闇也中務省七曜暦宮内省氷様太宰府腹
赤魚等付内侍奏　七日甲子　詔以讃岐国從
五位下雲氣神列於官社是日　天皇不覽青馬
停節會之事也　八日乙丑於大極殿始講最勝
王經以元興寺僧三論宗傳燈大法師位道昌爲
講師不擧音聲過容也每年十月興福寺維摩會



竪諸宗僧學業優長果五階者爲講師明年正月
大極殿御齋會以此僧爲講師三月藥師寺最勝
會講師亦同請之經此三會講師者依次任僧綱
他皆效此　十日丁卯所司獻剛卯杖　天皇不
御前殿付内侍奏是日始奉天下諸社神宝仍大
祓於建礼門前正三位行權中納言平朝臣高棟
奏請別墅在　山城国葛野郡以爲道場賜額平等
寺　詔許之　十三日庚午以散位從四位下利
基王爲侍從從五位下源朝臣謹爲雅樂頭外從
五位下高丘宿祢百興爲和泉守從四位下滋野
朝臣貞雄爲攝津守外從五位下壹志宿祢吉野
爲參河介從五位下藤原朝臣真冬爲遠江守從
五位下行式部大丞巨勢朝臣夏井爲駿河守從
四位下行右兵衛督源朝臣勤爲相模守右兵衛
督從五位下行内膳正清原真人真貞爲上總介
從五位下守雅樂頭橘朝臣春成下總介從五位
上行丹波權守坂上大宿祢貞守爲美濃權守宮
内少輔從五位下清原真人道雄爲上野介從五



位下守左近衛少將兼行備前權介坂上大宿祢
當道爲陸奥守出雲守從五位下伴宿祢春宗爲
介從四位上行越中守源朝臣啓爲加賀守散位
從五位上廣宗宿祢継元爲越中守從五位下上
毛野朝臣繩主爲能登守從五位下坂上大宿祢
貞雄爲丹波介從四位下行侍從輔世爲但馬守
散位從五位下三原朝臣永道爲伯耆守從五位
下藤原朝臣數守爲出雲守從四位下行左馬頭
在原朝臣行平爲播磨守參議正四位下行左大

掾兼左衛門督藤原朝臣氏宗為伊豫守左衛門督如故従四位上守刑部卿兼行但馬守藤原朝臣春津為備前守参議従三位行右衛門督源朝臣融為備中守右衛門督如故散位従五位下藤原朝臣直道為周防守外従五位下三善宿祢氏吉為淡路守参議従三位行皇太后宮大夫伴宿祢善男為伊豫権守皇太后宮大夫如故刑部少輔従五位下源朝臣顗為権介従五位下守大判事安倍朝臣房上為土佐守右近衛中将従四位下兼行相模守源朝臣興為筑前守左近衛中将如故散位従五位下大原真人真室為肥後権介外従五位下善道朝臣根莛為豊後介従五位下行上総介藤原朝臣良尚為左近衛権少将従五位上行豊前守清原真人秋雄為左馬頭　十四日辛未大極殿齋講畢名僧於　御前論義施禄如常　十六日癸酉停踏歌之節諒闇也従五位下行陸奥介坂上大宿祢當道為鎮守府将軍　十七日甲戌六衛射礼停而不行　廿一日戊寅



美濃国言紫雲見　廿二日己卯能登国馳驛言渤海国入覲使馬孝慎等一百四人来着珠洲郡大宰府言筑前国志摩郡兵庫鼓自鳴庫中弓矢有聲聞外　廿七日甲申京畿七道諸神進階及新叙惣二百六十七社奉授淡路國无品勲八等伊佐奈岐命一品備中国三品吉備都彦命二品神祇官无位神産日神高御産日神玉積産日神生産日神足産日神並従一位无位生井神福井神綱長井神波比祇神阿須波神櫛石窓神豊石窓神生島神足嶋神並従四位上宮内省従三位園神韓神並正三位大膳職正四位上御食津神従三位左京職従五位上太祝詞神久慈真智神並正五位下大膳職従五位下大八島竈神八前齋火武主比命神内膳司従五位下庭火皇神造酒司従五位下大戸自神等並従五位上无位酒殿神従五位下山城国正二位勲二等松尾神従一位葛野月讀神平野今木神並正二位正四位下稲荷神三前並正四位上正四位下大若子神

小若子神酒解神酒解子等並正四位上平野從四位下久度古開神從四位上正五位上貴布祢神正五位下乙訓火雷神從五位上水主神等並從四位下正五位下合殿比咩神正五位上從五位下樺井月讀神木島天照御魂神和伎神並正五位下從五位下祝園神天野夫支賣神岡田鴨神岡田國神樺井月讀神棚倉孫神許波多神出雲井於神片山神鴨川合神等並從五位上正六位上與度神石作神向神簀原神鴨山口神小野



神久我神高橋神雙栗神水度神伊勢田神无位小社神並從五位下大和國從一位大己貴神正一位正二位葛木御歳神從二位勲八等鴨阿治須岐宅比古尼神從二位高市御縣鴨八重事代主神從二位勲二等大神大物主神從二位勲三等大和大国魂神正三位勲六等石上神正三位高鴨神並從一位正三位勲二等葛木一言主神高天彦神葛木火雷神並從二位從三位廣瀬神龍田神從三位勲八等多坐弥志理都比古神金

峯神並正三位正四位下丹生川上雨師神從三位從五位下賀夜奈流美神正四位下從五位下勲八等穴師兵主神片岡神夜岐布山口神並正五位上從五位下都祁水分神都祁山口神石寸山口神耳成山口神飛鳥山口神畝火山口神長谷山口神忍坂山口神宇施水分神吉野水分神吉野山口神巨勢山口神葛木水分神鴨山口神當麻山口神大坂山口神伊古麻山口神並正五位下從五位下和尒赤坂彦神山邊御縣神村屋



祢富都比賣神池坐朝霧黄幡比賣神鏡作天照御魂神十市御縣目原高御魂神畝尾建土安神子部神天香山大麻等野知神宗我都比古神甘樫神稔代神牟佐坐神高市御縣神輕樹村神天高市神太玉命神櫛玉命神川俣神波多甕井神坐日向神卷向若御魂神他田天照御魂神志貴御縣神忍坂生根神葛木倭文天羽雷命神長尾神石園多久虫玉神調田一事尼古神金村神葛木御縣神火幡神從馬伊古麻都比古神玉[illegible]

〔神名帳有阿自賀神無阿射加神未知孰是〕

石床神矢田久志玉比古神添御縣神伊射奈岐神葛木二上神並従五位上无位綱越神従五位下河内国従一位勲三等枚岡天子屋根命正一位正三位勲六等恩智大御食津比古神恩智大御食津比咩命神並従二位正四位上勲六等枚岡比咩神従三位従五位下杜本神正四位下従五位上丹比神正五位下従五位下春日戸神高宮神弓削神志紀長吉神狭山堤神狭山神菅生神並従五位上和泉国正五位下勲八等大鳥神従四位下摂津国従三位勲八等廣田神正三位正五位上勲八等生田神従五位上勲八等長田神従五位上垂水神従五位下勲八等大依羅神難波生國魂神下照比女神坐摩神従五位下勲八等新屋天照御魂神並従四位下従五位下名次神正五位下従五位下中臣須牟地神伊射奈岐神伊和志豆神並従五位上伊賀国无位穴石神従五位下伊勢国従三位多度神正三位従四位下阿射加神従四位上尾張国正三位熱田神

〔神名帳天比々理刀咩命神郷作右神天比理乃咩命神社〕

従二位駿河国従三位淺間神正三位伊豆国従四位下三島神従四位上従五位下楊原神従五位上武藏国従五位下氷川神従五位上安房国従三位勲八等安房神天比乃理刀咩命神並正三位近江国従二位勲一等比叡神正二位従五位上勲八等伊香神従四位下従五位下伊富岐神佐久奈度神水口神川田神三上神奥津嶋神小比叡神並従五位上美濃国従三位仲山金山彦神正三位信濃国正三位勲八等建御名方富命神従二位従三位建御名方富命前八坂刀賣命神正三位上野国正五位下勲八等貫前神従四位下下野国従三位勲四等二荒神正三位陸奥国正五位上勲四等計仙麻神正五位下勲四等志波彦神勲五等拝幣志神勲六等零羊埼神従五位上勲四等志波姫神並従四位下従五位下計仙麻大島神従五位上若狭国従二位勲八等若狭比古神正二位正三位若狭比咩神従二位越前国正二位勲一等氣比神従一位従四位

上勳六等推前神勳六等釼神並正四位下加賀
国白山比女神正三位能登国正二位勳一等氣
多神從一位越中国從三位高瀨神二上神並正
三位丹波国從五位下小川月神麻氣神並從五
位上丹後国從五位下大川神大宮賣神並從五
位上出雲国從三位熊野神勳八等杵築神並正
三位播磨国從五位下勳八等粒坐天照神伊和
坐大名特御魂神並從四位下從五位下海神從
五位上安藝国正五位下伊都岐嶋神從五位上



速谷神並從四位下從五位下多家神從五位上
長門国從五位下住吉荒魂神從五位下紀伊国
從四位下伊達神志摩神靜火神並正四位上從
五位下勳八等丹生都比賣神伊太祁曽神大屋
都比賣神都麻都比賣神鳴神並從四位下從五
位下須佐神熊野早玉神熊野坐神並從五位上
阿波国從五位下大麻比古神忌部天日鷲神並
從五位上土佐国從五位下都佐坐神從五位上
筑前国正三位勳八等田心姫神湍津姫神市杵

嶋姫神並從二位正五位下竈門神從五位下筑
紫神並從四位下從五位下織幡神志賀海神美
奈宜神並從五位上无位住吉神從五位下筑後
国正三位高良玉垂命神從二位從四位下豊比
咩神從四位上肥前国從五位下田嶋神從四位
下肥後国從二位勳五等健磐龍命正二位從四
位下阿曽比咩神從四位上壹岐嶋從五位下海
神住吉神兵主神月讀神並從五位上對馬嶋從
五位下和多都美神高御魂神住吉神並從五位



上　廿八日乙酉授无品錦部浄刀自子外從五
位下正六位上行少外記廣宗宿祢安人大内記
正六位上安倍朝臣清行為領渤海国客使　廿
九日丙戌大祓於建礼門前以明日將發班幣諸
使也　二月丁亥朔停釋奠之礼諒闇也遣使伊
勢国太神宮及五畿七道班幣諸神告以即位之
由神祇官從一位神産日神高御産日神從一位
玉積産日神從一位足産日神大和国從一位勳
二等大神大物主神並奉授正一位　四日庚寅

於神祇官修祈年祭渤海国客着能登国是日
詔遷於加賀国安置使處　五日辛卯西京失火
延焼数十家　七日癸巳　詔遣典薬頭従五位
上出雲朝臣峯嗣於備中国採石鍾乳従六位下
行直講苅田首安雄為領渤海客使以広宗安人
辞退也　九日乙未大初位下春日朝臣宅成為
渤海通事　十日丙申春日祭如常　十一日丁
酉有赤黄白氣形如車輪繞日授信濃国従二位
勲八等建御名方冨命神正二位正三位建御名
方冨命前八坂刀賣命神従二位神祇官従四位
上生島神足島神並正四位下信濃国従五位下
守宅神従五位上大般若経一部安置気比神宮
寺右大臣従二位兼行左近衛大将藤原朝臣良
相奏請以私第一區建崇親院安置藤原氏無居
宅者便隷施薬院所須付物令施薬院司掌之
又建延命院便隷勧学院安置藤原氏有病患者
詔従之　十三日己亥土佐守従五位下安倍
朝臣房上為図書頭従五位下守図書頭當麻

人清雄為諸陵頭散位従五位上藤原朝臣菅
為民部少輔従五位下粟田朝臣雄上為鼓吹正
従四位上行阿波守藤原朝臣輔嗣為刑部卿阿
波守如故散位従五位上百済王慶世為大輔従
五位下橘朝臣末茂為少輔従五位下守雅楽頭
橘朝臣春成為大判事散位従五位下御長真人
延人為大蔵少輔河内守従五位下滋野朝臣善
根為宮内少輔散位従五位下連扶王為内膳正
従五位下行上総介清原真人真貞為左京亮従
四位下行越前守橘朝臣海雄為右京大夫正四
位下行右京大夫兼式部大輔信濃守南淵朝臣
年名為勘解由長官式部大輔信濃守如故従五
位下守諸陵頭大枝朝臣直臣為河内守右兵庫
頭従五位上百済王永仁為摂津権介散位従五
位下吉備朝臣全継為上総介民部少輔従五位
下淡海朝臣弘峯為下総守散位従五位下笠朝
臣豊興為越前守従五位下守玄蕃頭兼行筆博
士家原宿祢氏主為伯耆守伯耆守従五位下二

原朝臣永道爲出雲守從五位下行伊豫權介源朝臣穎爲備前介勘解由次官從五位下藤原朝臣宜爲伊豫權介豐後守從五位下橘朝臣岑雄爲土佐守左京亮從五位下朝原宿祢良道爲豐前守散位從五位下藤原朝臣世數爲豐後守出雲守從五位下藤原朝臣數守爲右兵庫頭　十五日辛丑　詔越前国司寫大般若經一部安置氣比神宮寺　十七日癸卯授尾張国從二位熱田神正二位從四位下大縣神從四位上伊勢国正三位多度神從二位　十九日乙巳遣正五位下守右中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人向伊勢国多度神社尾張国熱田大縣等神社奉神位記財宝　廿五日辛亥請六十口僧於東宮轉讀大般若經今日起首限三日訖凡貞觀之代每年四季轉大般若經他皆効此以長門国醫師從八位下海部男種麻呂爲採銅使　詔三箇年内所進銅鉛年別各足三千斤者須借授五位其後三年内不減此數者隨爲眞　廿七日癸丑下知五

畿七道諸国令修理諸神社宜自今以後官長專當年中修理色目付朝集使言上　卅日丙辰大祓於建礼門前以明日可發奉幣八幡大菩薩使也筑前国從二位勳八等田心姬神湍津姬神市杵島姬神並授正二位太政大臣東京一條第從二位勳八等田心姬神湍津姬神市杵島姬神並授正二位此六社居雖異實是同神也　三月丁巳朔遣散位從五位下和氣朝臣巨範向豐前国八幡大菩薩宮奉幣帛財宝神馬等告以即位之由也　三日己未停御齋會燈之事　四日庚申遣左衛門少尉正六位下紀朝臣令數右衛門大志從六位上櫻井田部連貞雄麻呂於河内和泉兩国辨決陶山之爭　五日辛酉授相模国大住郡大領外從五位下壬生直廣主從五位下正六位上大神朝臣田仲麻呂外從五位下　十三日己巳領渤海国客使大内記正六位上安倍朝臣清行直講從七位下苅田首安雄御裝進發告宣云使等宜称存問兼領渤海客使當般不任存問

使也渤海国副使周元伯頗閑文章　詔越前權
少掾從七位下島田朝臣忠臣假爲加賀權大掾
向彼與元伯唱和以忠臣能屬文也　十九日乙
亥大僧都傳燈大法師位眞雅抗表曰道之極味
無勝秘藏人之高行在轉法輪秘藏不直開待緣
乃開法輪不獨轉逢時初轉法興道隆其應有由
伏惟　今上陛下植良因於往劫讀寶祚於今辰
聖仁彼被無遠而不綏佛心所加無幽而不照眞
詮之詔聖明之主纔遇仁造之時道喜人歡冀此
足矣所謂悉曇梵字者凡聖之教天人丈夫之知母
者也所以悉曇字相者廣生世間業智觀字義者深
證出世妙智以巨海呑百川如大地載萬物如來
說法自斯字而發薩埵圓覺從彼文而開眞雅苟
爲傳薪之人何無弘法之思待緣仰運齡頃力衰
如今當於此際會不果彼心期則俟河之淸人壽
幾何若夫嘉祥寺者　先帝奉爲深草天皇所建
立也舊跡風流宛然在日伏願便於彼寺新院永
賜三人度者教以悉曇文相學以梵字字義即是

歷聞之業法文之要是故眞言宗以此爲要道應
學法明其教巨多今所最要者配於三人也將使
一人讀書大佛頂梵字一人讀書大隨求梵字一
人讀書悉曇章梵字亦其護身則摩尼之力殊高
存命則尊勝之助最深是以蘇底[illegible]逐損減之
禍於明王善住太子延已縮之命於佛頂極濟之
功且億界而不竭度脫之力歷萬劫而無極然即
使此三人兼讀大孔雀明王經三卷并佛頂尊勝
梵字一通毎年三月上旬試定上件三人當於
今上降誕之日度之其得業之後爲禱念之僧住
嘉祥西院轉孔雀尊勝恒讀十善之風與永堅鬼
重之宝城特令弟子之中冠首者永代相承行此
白業然則　今上陛下德滿乾坤睇壽日月保不
壞之聖躰於轉法之力舉無疆之績於寐言之
功　深草聖帝正覺之花更鮮　田邑先皇無價
之宝弥照即使世同東戶時化南薰天下淸平人
物安樂　詔許之　廿日丙子授大膳職醬院無
位高部神從五位下　廿二日戊寅授攝津国正

六位上雪氣神從五位下。伯耆守從五位下家原宿祢氏主為勘解由次官兼算博士。周防守從五位下藤原朝臣直道為鑄錢長官。周防守如故。散位外從五位下高丘宿祢百興為和泉守。從五位下守左近衛少將藤原朝臣良尚為上総權介。少將如故。外從五位下行豐後介善道朝臣根莚為越後權介。散位外從五位下都宿祢御酉為因幡權介。從五位下行上総介吉備朝臣全繼為伯耆守。散位從五位下藤原朝臣山蔭為備後權介。外從五位下當野忌寸平麻呂為豐後介。　廿六日壬午。授上野国正六位上波己曽神從五位下。安藝国正六位上大麻天神。伊都岐島中子天神。水分天神。天社天神並從五位下。　詔令出羽国秋田郡俘囚道公宇夜古。道公宇奈岐度之。先是。国司上言。件俘囚等。幼棄野心。深慕異類。皈依佛理。苦願持戒。仍特許之。授正六位上高向朝臣公輔從五位下。無位紀朝臣全子。田中朝臣保子。安倍朝臣高子並從五位下。　廿七日癸未。制。主税寮史生。勞以十年為限。　夏四月丙戌朔。日有蝕之。雷雨震東京民居二家。　二日丁亥。天皇不御前殿。於左仗頭賜飲親王以下次侍從以上。賜祿各有差。是日。詔以從四位下時佐王。從五位上百濟王慶正。並為次侍從。　三日戊子。安藝国采女凡直貞刀自賜姓名笠朝臣宮子。隷左京職。宮子。中務少丞正六位上笠朝臣豐主之女。母雄宗王之女浄村女也。大同元年。雄宗王以伊豫親王家人。配流安藝国。宮子少年從母。不知父族。貫安藝国賀茂郡。凡直氏預采女之貢。美濃守從五位上笠朝臣數道。越前守從五位下笠朝臣豐興等證之。仍復本貫姓名。　四日己丑。廣瀬龍田祭如常。　七日壬辰。式兵二省奏擬階文。天皇不御前殿。大臣奉　勅命省行之。武藏国去秋水澇。下野国大風。陸奧国洪水。出羽国霜雹。加賀国水旱。出雲国秋寒。並賑給之。　八日癸巳。内殿灌佛如常。凡每年四月八日。天子於内殿灌佛。親王公卿及殿上六位以上各奉新錢。多少有差。他皆效

此　九日甲午從五位下守諸陵頭當麻眞人清
雄爲圖書頭從五位下守圖書頭安倍朝臣房上
爲治部少輔從五位下行大外記兼相摸介滋野
朝臣安成爲上野權介大外記如故　十日乙未
授法花寺從三位薦枕高御座梅日神正三位正
四位上火雷神從三位從四位下法花寺坐神從
四位上　十五日庚子公卿於太政官曹司廳賜
成選位記宣制云　勅旨止宣大命乎衆聞食止
宣天安二年成選人等尒其仕奉乃隨尒冠位上
賜比治賜波久宣大命乎衆聞食止宣是日　詔
曰朕聞自古膺元居正者雖運殊根茎事別沿革
而改正朔變徽章以易民之視聽也故能皇疏不
渺萬祀酌而不厭帝系無涯千載沿布而無昧方
今春忠已達夏德爲余衆鳥調翼而始是百花成
實而新結見候物之如此知開元之所宜其改天
安三年以爲貞觀元年將使皇猷正一被群品以
用全寶曆延長均兩儀以年遠是日神祇官卜以
參河國播豆郡爲悠紀美作國英多郡爲主基

十八日癸卯皇太后遷自東宮御右大臣西京三
條第去年八月二十九日輿　今上同輿遷自冷
然院御於東宮擬還五條宮暫御大臣第爲避忌
也進參議從三位行皇太后宮大夫伴宿祢善男
階加正三位亮從五位下三統宿祢眞淨從五位
上外從五位下行大進御船宿祢彥主從五位下
緣皇太后御願置安祥寺年分度者三人願文曰
竊以眞化無方導慈航於暗海神功不測運智炬
於邪山窺涉者莫究其宗皈仰者咸趣彼岸權實
兼濟名言四絶故能感通之理紛綸於沙界報施
之途聯歡於塵劫者矣伏惟　仁明皇帝均芳得
一降迹太千雖垂衣廣運負扆高居而十地無忘
四禪有記遠乎白雲有御仙駕不追九服所以纏
哀百靈於是結慟感靈若在歲月逾深余昔出自
閨門入侍巾櫛瑤光降神誕生得　先帝肅奉天
規丕降祖業未從汾水之遊俄遷鼎湖之駕慧日
早隱世間虛空終天不可復看陽地何自將會舐
犢之情感千懷抱垂堂之念慙於神余家云二親

国送兩帝二子從之義永絶孤寡之思交侵夫以有
始者必有終有生者必有死哀樂代謝盛衰互來
猶如朝之有暮晝之有夜必然之理所以不脱也
是以調御大夫示林變之悲淨德夫人遺花萎之
悪上界天人猶以不免下界凡夫何方得遁況復
奈河之渡平生之財不隨平等之前君臣之序無
雜猶生而獨死自作而自受即知藏庫之冨空穢
清淨之心王侯之貴還因自在之身長養此六賊
輪廻彼三界豈如借有爲之力攝無爲之家但有

漏之身轉無漏之職夫仁遠乎我欲斯至早歳有
志未屬時來去仁壽年中初建此伽藍布須達之
金割祇陀之地翹碓沙之務馳于塡之誠輪奐之
功龍宮自寫毗首之功尊顏更開於是延荷衣爲
住持之客屈龍象爲傳燈之主余雖有大夫志未
能行婦人之身所願毎年度此二人代身修道將
除三毒上以增法之壽命下以遂我懷之宿望但
以衆生種性大小不同能仁隨應示現非一故空
教有教頓漸權實各當其器皆是無二菩薩利他



孰捨孰取然則世間行八宗之教須皆脩習癒病
與藥然而人命有限法門無盡仍人人分學不責
該通而淺薄之輩膚受之流各迷所見誣所不見
遂使一味之水忽異波瀾同床之子還成矛楯論
之正教良所不害今之所度有異於此夫真教門
諸法之肝心如來之秘要凡在佛子必可脩習仍
課度者以爲自宗自余七宗皆爲兼學度者必須
並學一宗立此兼齊之道示彼不別之心仍試度
之後便籠寺家七年之際不聽出晝則講所兼之

經論夜則念所宗之經咒又令此度者毎年相次
夏中三月講演法華最勝仁王等經其講師者寺
家簡定牒僧綱所將令充行但法華最勝年年相
替令講一部至仁王經毎年加講住山限滿當行
利他須准新樂弘福法隆崇福等寺之例預維摩會
最勝會竪義列其年次者置崇福下但復已下之
業本寺擬例課試令夫修名之徒知所屈束實之
流有所伸然則道之精華未墜於地義之骨體猶
在於人又毎至八日起二十一日盡二十七日令

七箇日殊奉為　田邑天皇令修尊勝法與乾坤
而終始將日月而貞明此之勝縁是為無量維摂
奉資　仁明天皇洗拂菩提之樹開敷正覺之花
奠留　田邑天皇神器青蓮臺上面奉弥陀紫紺
堂中親兼慈氏聽八音而證果登千葉而娯神慶
養我皇手佛並手俱垂摩頂之慇百億衆口同加
育養之慈金輪長轉北極之尊不動塵劫方盡南
山之壽不虧太庭與天無為之化可及萱谷騰歡
有截之風弥長閑闢以来登遐聖靈濯薰脩之雨

清三千障之垢後〻代〻有土主依持念之風固萬
代之基殊別奉莊　天智天皇山陵北域近於邊
場之隣鐘覺長夜之眠雅梵驚重昏之聽不敢山岳
之色即開靈鷲之峯乍御生死之界即取涅槃之
樂太皇太后及與中宮坤義備德王母獻壽太政
大臣匡揚皇化致君昇堯舜之美賛衛帝德捧聖
盖義軒之聲諸王公固盤石之緒天人之際逾高
股肱申補袞之規山河之賞克懋文武罄匪躬之
節牧伯宣字育之方華夷依仁士女蹈義日月光

華風雲律呂時和歳阜灾害不生民富世豊福乱
不發上至有頂下究輪際中間所有一切含識同
蒙種智之事等遊寂光之土惣是廣大功德奉資
考妣之神膝下之恩昊天罔極懐抱之慈厚地不
比而風樹不得寒泉空咽願遣盖根之奉資莊嚴
之士鷲空真之轍泛解脱之舟闢道樹於天宮揚
慧風於鷲嶺凡厥試度之事令権律師傳燈大法
師位慧運專上句當血脉相傳不關別人其行業
者一任寺試若有臨時處分以俗為句當者專依寺

家所請不更雜用他人　廿日乙巳　詔賜左大
臣從一位源朝臣信攝津国河邊郡為奈野為遊
獵之地　廿一日丙午大祓於建礼門前以觸穢
之人入於御在所也河内和泉両国相争燒陶伐
薪之山依朝使左衛門少尉紀今影等勘定為和
泉国之地　廿三日戊申六府警固縁賀茂祭也
大納言正二位兼行民部卿陸奥出羽按察使安
倍朝臣安仁薨安仁者左京人従四位上行治部
卿東人孫而参議太宰大貳従四位上寛麻呂之

子也安仁身長六尺三寸姿貌環偉性沉深有威
重少直校書殿弘仁中為山城大掾累遷中務民
部少丞天長初除近江權大掾介藤原朝臣弟雄
深相親善委任政事安仁為政強濟名聞朝廷秩
限未滿授從五位下除信濃介視事三年部内肅
然任終之年加從五位上廉能治也尋拜兵部少
輔俄而進正五位下承和元年轉大輔遷任近江
權介明年遷刑部大輔有勅侍奉　太上天皇
於嵯峨　太上皇甚親任以安仁為院別當事無
大小委決於安仁先是院事擁滯男女多愁安仁
旬月之閒平理弁行　太上天皇深嘉之尋遷治
部大輔　太上天皇嘗從容評議諸国吏之優劣
以為殊若安仁為信濃介之能後人莫之及即賜
牙笏玉帶金魚袋并御衣一襲有識相賀云此賞
是宰相之濫觴也三年授從四位下五年拜參議
為刑部卿　太上天皇語安仁曰汝宜早掌樞機
之職何久行山院之事七年為左大辨停別當職
其後院中庶事不理有勅復為別當辨官之政
拂曉而入安仁退衙之後必詣嵯峨往還之程怱
野叡皇朝廷恤其勞劇為擇簡之職九年遷大藏
卿是年七月　太上天皇崩皇太子坐事被廢八
月立諱文德天皇親王為皇太子以安仁為春宮大夫
十年兼下野守未幾兼彈正大弼十一年授從四
位上十三年加正四位下遷左大辨春宮大夫彈
正大弼下野守並如故十五年進爵為從三位拜
中納言數日兼民部卿春宮大夫如故嘉祥三年
授正三位齊衡二年領陸奧出羽按察使上表辭
民部卿不許拜權大納言安仁志尚謙虚愛公如
家顧謂子弟云諸国調貢多入封家納官者少所
食之邑於身有餘乃上表曰帶職兩二官周旋於
具瞻之地食邑八百戸盈溢於尸素之身伏望減
大納言之所食給中納言之所封　帝感安仁之
有讓特許其所請天安元年為大納言兼右近衛
大將抗表苦辭大將優　詔不聽頻上至于二然
後許之薨時年六十七安仁達練政體明解朝章
每有奏議應對無滯至於假景教誡子孫有子男

令人貞行宗行淸行興行嵗知名興行始舉秀才
對策及第　廿四日己酉賀茂神祭停遣朝使緣
有穢也是日夜大雨流潦奔突狀漲難涉　廿六
日辛亥常陸国正六位上砥船神佐波神並授從
五位下　廿七日壬子授安藝国從五位上多家
神從四位下　廿八日癸丑　詔曰書稱科斗篆
籀之訓斯數簡牘常編交易之方日遠是以姜公
通市井之貨齊国大彊鴟夷善殖錢之居陶業麦
盛遂則赤側白金近則鵝眼綖環順世而異名逐
時而興利但權輕作重子去母隨誠是歷年之漸
深遂知行用之弥賤宜改舊幣更制新錢勒此變
通救彼流弊文曰饒益神寶一以當舊之十即舊
之與新並令雜用是日二十日以前有讀奏諸国
銓擬郡司擬文之儀例也而史漏而不書故今闕
焉
　五月丙辰朔參議從四位上行式部大輔藤
原朝臣貞守卒貞守者參議從三位楓麻呂曾孫
而正六位上諸貞之子也貞守器宇凝峻頗有學
涉天長元年爲大學大允累遷內匠助皇太后宮
大進五年授從五位下爲右少辨遷式部少輔不
幾復右少辨兼讃岐介十年加從五位上承和元
年遷春宮亮兼豊前守後年爲信濃介春宮亮如
故九年七月皇太子被廢仍左遷越後權守十五
年徵拜式部少輔兼備前介嘉祥三年增正五位
下遷右中辨仁壽元年授從四位下轉左中辨三
年遷右大辨數月拜參議尋兼下野守齊衡二年
進階爲從四位上拜式部大輔卒時年六十二
四日己未丹波国荒木神列於官社分肥後国合
志郡始置山本郡　五日庚申停端午之節諒闇
也
　七日壬戌四品守彈正尹兼行常陸太守人
康親王出家入道上表曰臣人康言身居雲漢之
末才無涓流之效空備簪纓徒縈疾病臣欲遂
頑怯於聖日不愿幽人長往之蹤將盡筋骨於明
時豈歸眞如寂滅之道然而蒙昧之身荷策頭晃
必嬰其滿盈尊崇之地處摩羸天宜奪其年算斯
乃臣所以一寒一暑屢勝作搆患之機或晦或明
心肺皆養痾之府者矣臣今年二月熱發甚篤當

藥無所施其方針熨遂不通其術即知魂遊岱岳
九原多一死之悲夢上鈞天七日無再生之効綿
綴之間纔發此念出家功德免三途苦仍先請二
師已受十戒形猶禿丁服是僧衹豈計非更生之
藥起朽質於玄扈無返魂之香招飛精於鬼録此
乃如来護念菩薩加持之力矣已得蒙其冥助不
得背其深期伏望被　陛下之殊私爲梵門之禪
侶將使金魚脱佩長襲紫服之粧銀駿伏櫪永罷
繡衣之驂　陛下若遇臣厚者思拾獲其保全若



矜臣優者宜聽収其封職不勝慕恋之至謹拜表
以聞
詔人康親王辭其官爵歸於釋侶宜准國
康親王収其品封但本封舊并帳内資人准無品
例充之人康親王者　仁明天皇之第四子也承
和十五年正月叙四品拜上總太守仁壽二年遷
彈正尹齊衡四年兼常陸太守親王自少年時有
歸太乘道之意今謝病遂本懐焉和泉國舊府神
聖神比賣神等列於官社　十日乙丑公卿就太
政官曹司廳任銓擬郡司策文云　天皇我詔旨

良萬止宣大命乎衆聞食與止宣今國〻乃郡司任賜
人等尓冠位上賜比治賜波久宣御命乎諸聞食
與止宣存問兼領渤海客使大内記安倍朝臣清行
加賀國司等奉進渤海國啓牒信物王啓曰虔晃
啓孟冬漸寒伏惟　天皇起居萬福即是虔晃蒙
恩當國間年使永展先親之礼將累代之情恍纔
任風之影恒無隔紀以至于今虔晃幸承先緒撫
守一邦古典攸憑合重礼意敢依舊貫差付使程
契盈年久增結戀悲期海津於桂席表翰信於傳心



仍發雲檣逈凌波浪凝萬里之遐想係寸心難徃
復之間伏望預恤悢以臣僕未由拜覲下情無任
馳戀謹差政堂省左允馬孝慎奉啓不宣謹啓中
臺省牒曰牒奉處分扶桑崇浪日域遐邦欲古風
而桂席期限歳而寄音涂〻輕舟過凌雲之水峯
方寸弥增披霧之情所以擲年度日天轉律移
想尋修之舊貫延周廻之星紀酌展親於古典遵
繼好於前章馮事表情善隣奠礼戀懐轉切不待
前期謹差政堂省左允馬孝慎令覲貴國者准狀

喉上。　十三日戊辰備前国獲白雀一而獻之。
十五日庚午下知山城国充贈正一位源朝臣潔
姫墓守家一戸。　十七日壬申雷電雨雹肥後国
従四位下阿蘇比咩神列於官社。　十八日癸酉
授陸奥国正五位上勲五等日高見乃神従四位
下。　十九日甲戌従五位上相摸権介藤原朝臣
恒雄為介従五位下行陸奥守坂上大宿祢當道
為兼常陸権介傳燈大法師位道詮奏言法隆寺
東院是聖徳太子所居堂宇舊存遺像是在年祀
稍久破壊日加請以大和国平群郡水田七町四
段施入彼院以充修理堂舎并忌日轉念功徳料
許之　廿二日丁丑屈八十僧限以三日於東宮
轉讀大般若經　廿六日辛巳摂津国従五位下
新屋坐天照神伴酒着神並授正五位下伊勢国
従五位下負辨大神正五位下紀伊国正六位上
堅真音神従五位上　廿八日癸未授出雲国正
三位勲七等熊野坐神正三位勲八等杵築神紀
伊国従五位上熊野早玉神熊野坐神並従二位
山城国従五位下大川原国津神有市国津神正
六位上天照御門神並従五位上。　廿九日甲申
天雨。

日本三代實録巻第二終

# 日本三代實録卷第三 起貞觀元年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月乙酉朔霖雨大水　一日丙戌正六位上秋罡王秋雄王良岡王三常王德成王無位廣貞王廣益王廣繁王山村王高隅王清隅王十二人並賜姓清原眞人一品舍人親王六代之孫也　四日戊子霖雨未霽賜京邑飢乏者　十一日乙未月次神今食祭並於神祇官行事親王公卿參會兩司供事如常　廿二日丙午雷雨太風折木發



屋　廿三日丁未賜渤海国王勅書曰天皇敬問渤海国王書獻悉至披覽具之維王文武兼體忠孝由衷襲當国之猷敦親王之舊好傾心久契無闕就日之誠利涉長期不廢飛雲之嶮乃顧深款何靡增懷先皇以去年八月昇遐遺詔不許奔赴朕以寡德荷託鴻圖奉先訓而聿脩撰舊記以自恤雖則會同之礼未喪無虧延止之朝春秋所美然而闕庭過客事須隔於殷頼邦国頻災人有難於郵傳緣此懸籍傳者追朝放還閭紀如騎通情猶遇今因孝慎付送信物仍舊辨裝色目如別炎熱王及所部平安好略此遣書指無一二太政官送中臺省牒曰得中臺省牒偁奉處分扶桑崇浪日域遐邦欲古風而挂席期限歲而寄音淺之輕舟冒過凌雲之水拳々方寸彌增披霧之情所以擬年度日天轉律移想尋修之舊貫延周迴之星紀酌展親於百典遵繼好於前章憑事表情善隣實礼戀懷辭切不待前期謹差政堂省左允馬孝愼令覲貴国者准狀牒上日本国太政官者謹録



牒上謹牒者滄瀛不測義在舍弘江漢可宗礼存朝會竊奉惟邊禾不及其有司執平常肯容待奉勅孝慎等遠慕聲教浚疊關而頻來尋懷順皈辭龍鄉以荐至忠節之効矜恤可量況魯日渓再朝春秋無改唯国有先喪參展荒使將全舊儀何苦黎庶冝殊加迎接懽傳入都可安存支賜准例復吉凶相閑往返可痛若意於吊來事須揄遣於制徒煩舟檝將背朕規更待紀盈當表隣好右今因綸旨撿校如常修舩畢功風朝可駕璽書信物同

附使迴留彼篤誠放其歸去今以狀牒〻至准狀
故牒　東絁十五疋綿四百屯賜大使馬孝慎到貢
土宜仍有此錫賚焉是日於東宮雅院始修法限
以十二日　廿五日己酉文章博士職田元給四
町今加二町　廿九日癸丑晦大祓於朱雀門前
例也　秋七月甲寅朔於右仗頭賜飲群臣　四
日丁巳廣瀨龍田祭如常　五日戊午大和国從
五位下氣吹雷神從五位下響雷神並列官社
七日庚申筑後国從四位下豐比咩神列於官社



十一日甲子出雲国從五位下佐陀神無位陽
坐志去日女命並授正五位下　十三日丙寅大
祓於建礼門前以明日將發奉諸神社幣帛財宝
使也詔太政大臣祿法准左右大臣并停賫人帶
刀等緣太政大臣抗表苦請也又諸国定額寺堂
塔破壞佛經曝露三綱檀越無心修理頃年水旱
不時疫癘間發靜言其由恐緣彼咎宜下知五畿
內七道諸国修理部內諸寺堂塔其料充寺国
園地利若無田園者勘錄支度帳言上從四

行備前守藤原朝臣春津卒春津者右大臣正二
位緒嗣朝臣之第二子也春津風姿美麗清警寬
雅天長初擢為左近衛將監七年遷皇太后宮大
進明年授從五位下兼近江權介數月授從五位
上承和元年遷為備中權守久而為侍從九年進
正五位下俄而拜為右馬頭十年春父左大臣抗
表致仕其第三表以春津為使奉進內裏　勅曰
左丞相藤原朝臣緒嗣公先朝之元勳而朕之舊
德也近功成名遂老皈於第朕以几杖礼優之不



敢留公之故也右馬頭春津是公之孝子特授從
四位下以慰目前嘉祥三年丁母憂解職未幾奪
情起之拜右兵衛督仁壽初遷刑部卿兼但馬守
尋加從四位上齊衡四年為但馬守遷備前守並
不之官春津家世貴顯生而富實居處閑庭甚為
鮮華性寡嗜欲不貪財利唯馬是好時〻觀之畢
第養閑不肯出仕帝戲語左右曰春津是南山之
玄豹焉卒時年五十二　十四日丁卯遣使諸社
奉神宝幣帛參議正四位下行右大辨兼左衛門

督美作守藤原朝臣氏宗為賀茂御祖別雷社使散位從五位下正峯王為松尾社使正五位下守右中辨兼式部少輔大枝朝臣音人為平野社使從五位下主殿權助藤原朝臣水谷為大原野社使右兵衛佐從五位下源朝臣勤為乙訓社使從五位下守兵庫頭藤原朝臣四時為大神社使掃部頭從五位上藤原朝臣貞敏為石上社使從四位下行兵部大輔藤原朝臣仲統為春日社使從五位下守圖書頭當麻眞人清雄為當麻社使中



務少輔從五位下源朝臣包為住吉社使散位從五位下丹墀眞人縄主為丹墀社使少納言兼侍從從五位下良岑朝臣經世為杜本社使神祇大祐正六位上大中臣朝臣豊雄為氣比氣多兩社使散位從五位下紀朝臣宗守為日前国懸兩社使授平野正三位今木神從一位從四位上久度神古開神並從三位正五位下合殿比咩神從四位下　十九日壬申雷雨震内教坊柿樹　廿一日甲戌存問兼領渤海客使直講苅田安雄復命

奏言客徒今月六日解纜歸蕃大内記安倍清行去四月丁父憂去職故安雄獨歸奏事依諒闇不喚客徒自加賀国還遣焉　廿三日丙子以從五位上守右少辨兼行中宮亮藤原朝臣家宗為脩理東大寺大佛長官　廿七日庚辰地震　廿八日辛巳河内国言禾両岐是月雅院櫻樹華京中李樹皆華　八月甲申朔新鑄印一面賜美作国以国司申請舊印文字鈋滅不堪行用也　三日丙戌大雨遣從五位下行備後權介藤原朝臣山



蔭外從五位下行陰陽權助兼陰陽博士滋岳朝臣川人等於大和国吉野郡高山令脩祭礼董仲舒祭法云螟螣賊害五穀之時於害食之州縣内清淨處解之擇之故用此法前年命陰陽寮於城北船岳脩此祭今亦於此脩之盖擇清淨之處　四日丁亥下野国言木連理　七日庚寅勅請六十僧於東宮轉讀大般若經限以三日　八日辛卯地震　勅五畿七道諸国年貢御鷹一切停止　九日壬辰自五月至今月霖雨仍遣使者於七

国丹生河上雨師社奉幣青馬等祈以止雨也
十日癸巳尚侍從三位當麻眞人浦虫薨時年八
十浦虫者右京人也父正六位上継麻呂浦虫弘
仁七年任典殿十三年授從五位下未幾遷為掌
侍十四年授從五位上天長五年授正五位下為
典侍九年授從四位下承和八年授從四位上嘉
祥三年授正四位下後年授從三位天安元年任
尚侍浦虫為人貞和早標美誉未嘗適於人遂不
知伉儷之道自掌宮人之職能脩禁内之礼式



十二日乙未大風雨交拔京師人居被風壊者多
十三日丙申授和泉国從五位下聖神從四位
下無位舊府神正五位下比賣神從五位上河内
国無位飛鳥戸神正四位下正六位上若倭部
若倭姫命並從五位下禁畿内畿外諸国司養
鷄　十六日己亥右京人散位從五位下高向朝
臣公輔元名桒田麻呂而叙位告身注名公輔依
公輔申請除籍帳桒田麻呂字　十七日庚子上
野国正六位上倭文神列於官社　廿日癸卯授

上野国正六位上倭文神從五位下　廿一日甲
辰皇太后屈請六十僧於雙丘寺限五箇日講法
華經奉為田邑天皇修周忌之齋也群臣一日叅皆
悉叅會　廿五日戊申出雲国停囚正六位上吉
祢侯黄海叙從五位下　廿七日庚戌於雙丘寺
修田邑天皇周忌御齋會親王公卿叅集式部省
點撿五位已上見叅者　廿八日辛亥依十禪師
傳燈大法師位恵亮表請始置延暦寺分度者二
人其一人為神賀神可試大安樂經加試法華經



金光明經一人為春日神可試維摩詰所説經加
試法華經金光明經表曰恵亮言皇覺導物且實
且權大士垂迹或王或神故聖王治国必頼神明
之冥助神道剪累只憑調御之慧力伏惟金輪陛
下乘六牙而降神逮九歳而登九五受佛付囑轉
大法輪法門餘慶還在于今欤可謂維摩不二之
典咸演佛境不思之氣高貴四德之教寛談佛性
常住之旨並斯如来護国利人之門不可一度者
也是以恵亮等以去嘉祥三年八月五日　陛下

在東宮日經啓所願已畢頃年殊垂恩感毎降誕
日且度于八年伏冀天慈幸降恩勅不改素願永
歳三月下旬於比叡山西塔宝幢院將試度之然
後准弘仁十四年官符令受大戒其受戒之後依
先師式十二年不出山門一日不闕長講件經利
益名神奉護聖朝惠亮等師資相承此佛業盡未
來際擁護国家但件人等得業以後僧中諸事准
天台真言等宗一同用之然則開闢以來仙靈覚
性而遊妙覚我朝以後聖主進醍醐而保常樂非



只諸神歳々增威亦乃群生日々長福持茲大善
集我皇朝伏願長御紫宸大敷玄德壽固群岳恩
深四瀆次則資薫田邑聖靈四流高謝五智圓
顯龍天順風雨之期率土樂昇平之化然後竪窮
三界横被四生永謝迷津超昇覚道　廿九日壬
子大祓於朱雀門前以心喪礼畢始從常儀也
九月癸丑朔　三日乙卯停御燈潔齋以有大嘗
會　四日丙辰分頭遣使奉幣賀茂御祖別雷松
尾貴布祢乙訓稻荷等神社止霖雨也　五日丁

巳左京人散位從五位上高原王賜姓三原朝臣
高原一品新田部親王之後也　八日庚申山城
国月讀神木嶋神羽束志神水主神樺井神和岐
神大和国大和神石上神大神神一言主神片岡
神廣瀬神龍田神巨勢山口神葛木水分神賀茂
山口神當麻山口神大坂山口神膽駒山口神石
村山口神耳成山口神養父山口神都祁山口神
都祁水分神長谷山口神忍坂山口神宇陀水分
神飛鳥神飛鳥山口神畝火山口神吉野山口神



吉野水分神丹生川上神河内国枚岡神恩智神
和泉国大鳥神攝津国住吉神大依羅神難波大
社神廣田神生田神長田神新屋神垂水神名次
神等遣使奉幣為風雨祈焉　九日辛酉停重陽
節以先帝忌景近也於右仗頭賜菊酒群臣次侍
從及非侍從堪言詩者外記史内記預焉酬暢之
後賦重陽菊酒詩録見在坐者奏之後日賜綿有
差此日大風暴雨發屋折木　十日壬戌大祓於
朱雀門前為行大嘗會事也依式八月上旬可行

而以諒闇之内延及于今日遣使奉幣於伊勢大
神宮　十四日丙寅地震　十八日庚午大風雷
大拔　廿一日癸酉任大嘗會御禊装束及鹵簿次
第等司正三位行中納言源朝臣弘為装束司長
官従五位上守右少辨兼中宮亮藤原朝臣家宗
為次官左大史正六位上菅野朝臣高松大内記
高階真人菅根並為判官主典二人正三位行中
納言橘朝臣岑継為前次第司長官中務少輔従
五位下源朝臣包為次官中務大丞正六位上藤

原朝枝式部大丞紀朝臣春常並為判官主
典二人参議正四位下行左兵衛督兼伊勢守源
朝臣多為後次第司長官兵部少輔従五位下源
朝臣直為次官中務少丞正六位下藤原朝臣忠
基兵部少丞正七位下安倍朝臣高貞為判官主
典二人　卅日壬午雨大祓於八省院東廊為大
嘗會也依雨行事故用東廊　冬十月癸未朔
日有蝕之　二日甲申於右伏頭賜飲親王已下
次侍従已上録見在坐者奏之賜禄有差　五日

丁亥卜定恬子内親王為伊勢斎儀子内親王為
賀茂斎　七日己丑畿内畿外諸国遣使班幣於
天神地祇去九月祈無風雨之灾誠有感激歳以
有年仍賽之武蔵国従五位下盤井神列於官社
十二日甲午大祓於朱雀門前以定伊勢賀茂
斎内親王也　十五日丁酉天東南有異雲中有
赤色如電光激是日夜神祇官於羅城門前修祭
事為大嘗會祭故也　廿一日癸卯為来月將奉
大嘗會行幸鴨水修禊事例也　廿三日乙巳尚

侍従三位廣井女王薨廣井者二品長親王之後
也曾祖二世従四位上長田王祖従五位上廣川
王父従五位上雄河王廣井天長八年授従五位
下任尚膳嘉祥三年授従四位上任權典侍仁壽
四年授従三位天安三年轉尚侍薨時八十有餘
廣井少修徳操挙動有礼以能歌見称特善催馬
樂諸大夫及少年及好事者多就而習之垂至于
殂没時人悼之　廿八日庚戌遣散位従五位上
並山王於伊勢太神宮告以定斎内親王也上野

国獻嘉禾一莖三十穗兩岐稻一莖九穗是日鑄錢司進鑄錢奉諸名神社并諸山陵及頒賜親王已下各有差　廿九日辛亥晦地震　十一月壬子朔陰陽寮奉進明年御曆等頒曆　帝不御前殿付内侍奏　七日戊午授讃岐国正六位上城山神從五位下大藏少輔從五位下御長真人近人爲參河守　九日庚申平野春日神祭如常　十日辛酉梅宮神祭如常　十二日癸亥地震　十三日甲子大原野神祭如常　十四日乙丑園



韓兩神祭如常　十五日丙寅於神祇官修鎭䰟祭　十六日丁卯車駕幸朝堂院齋殿親奉大嘗祭　十七日戊辰未鷄鳴大嘗會祭礼既訖　天皇幸豊樂院御悠紀帳賜宴群臣悠紀国獻物移御主基帳群臣移就主基座悠紀国奏風俗歌舞日暮以悠紀国所獻衣被賜親王已下五位已上諸有雜色及内外官未得解由者皆預焉是夜　天皇留御豊樂殿後房文武百官侍宿親王已下參議已上侍御在所琴歌神宴終夜歡樂賜御衣

十八日己巳天皇御悠紀帳賜宴群臣主基国獻物移御主基帳群臣移座及主基国奏風俗歌舞賜主基国所獻衣被一如昨儀是夜　天皇留御親王已下百官侍宿亦如昨　十九日庚午撤去悠紀主基兩帳　天皇御豊樂殿廣廂宴百官多治氏奏田舞伴佐伯兩氏久米舞安倍氏吉志舞内舍人倭舞入夜奏五節並如舊儀宴竟賜絹綿各有差諸司官人五位已上有雜色及諸国就事入京并新除外吏過装束程未向任之輩皆預



之但未得解由者不在預限詔曰　天皇我大命良萬勅大命乎諸聞給止宣悠紀主基介仕奉流二国乃国司等日夜無怠事久務結利勤之仕奉求依天治賜不又仕奉人等中尓其仕奉状乃隨治賜人毛在又御意乃愛盛尓治賜人毛一二在故是以冠位上賜治賜波久止詔　天皇大命乎衆聞食止宣進右大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣良相階加正二位參議從三位行右衛門督美作守藤原朝臣氏宗正三位彈

正大鄕從四位下茂世王從四位上無位棟良王從四位下散位從五位下礒江王從五位上無位久繼王從五位下從四位下行攝津守滋野朝臣貞雄從四位上民部大輔正五位下豐前王從四位下內藏頭從五位上兼行神祇大副中臣朝臣逸志內藥正兼侍醫參河權介物部朝臣廣泉肥後守藤原朝臣冬緒紀伊守在原朝臣善淵正五位下參河守從五位下御長眞人近人散位大中臣朝臣楊雄小野朝臣恒柯美作介大中臣朝臣眞主左馬頭兼行信濃介藤原朝臣秀道備前守源朝臣顯侍從源朝臣同縫殿頭伴宿祢須賀雄右兵衛佐源朝臣至散位和氣朝臣範圖書頭麻奥人清雄權大外記兼上野權介滋野朝臣安成左衛門權佐藤原朝臣廣基陸奥守兼行常陸權介坂上大宿祢當道並從五位上外從五位下大和權介蕃良朝臣豐持參河介壹志宿祢吉野明法博士讃岐朝臣永直尾張介菅野朝臣弟門陰陽權助兼陰陽博士滋岳朝臣川人大學助御船

宿祢佐世散位高橋朝臣文室麻呂正六位上源朝臣撰源朝臣治左衛門大尉藤原朝臣國經橘朝臣子善藤原朝臣貞庭式部大丞藤原朝臣安棟右衛門少尉文室朝臣巻雄右兵衛權大尉文室朝臣能雄散位藤原朝臣岑人橘朝臣忠宗木工權助笠朝臣弘興大內記高階眞人菅棟右近衛將監兼美作權大掾紀朝臣正守丹波權掾百濟王俊聰散位笠朝臣高人內藏少允丹墀眞人石臣主殿允車持朝臣廣眞並從五位下左大史正六位上菅野朝臣高松少外記秦宿祢安雄主計助飛鳥戶造豐宗中宮少進長統朝臣三助左近衛將監神門臣氏成右近衛將監多臣自然麻呂參河權掾大原宿祢麻呂美作掾佐伯直豐麻呂並外從五位下日暮車駕還宮　廿日辛未詔曰

天皇我大命良萬止勅大命乎衆聞給止宣神祇官人等乎始天大嘗會尓參出來天仕奉流悠紀主基二國乃國司郡司百姓及司々人毛番上已上

御物賜又悠紀主基兩国主典以下国
醫師至及諸郡司主帳已上把笏者位
一階上賜治賜又悠紀国今年庸物主基国
今年田租免賜兩国相郡司特御物
賜又宜神祇伯大副及二国齋部少領已上加
賜馬各一疋授正四位下源朝臣全姬從三位無
位為子女王意子女王異子女王並從四位下從
四位下伴宿祢友子從四位上無位源朝臣盈姬
從四位下從五位上菅原朝臣閑子甘南備真人



伊勢子並正五位下從五位下田口朝臣韶子菅
原朝臣勢子並從五位上外從五位下賀陽朝臣
始子無位源朝臣高子橘朝臣常子藤原朝臣継
子藤原朝臣高子藤原朝臣栄善子百濟王香春
笠朝臣遠子並從五位上從六位上江沼臣河子
從五位下　廿三日甲戌大雨雪　廿九日庚辰
雪未止　卅日辛巳大祓於朱雀門前大嘗祭解
齋也　十二月壬午朔　十一日壬辰月次祭神
今食祭如常　十四日乙未授信濃国無位守達

神從五位下淡路国正六位上湊口神從五位下
十八日己亥延屈六十僧於東宮限以三日轉讀
大般若經并修佛名懺悔　廿一日壬寅正三位
行中納言兼右近衛大將源朝臣定正三位行中
納言源朝臣弘並為大納言右近衛大將如故從
四位上守大藏卿兼行因幡守清原真人岑成為
參議正五位下守右中辨兼行式部少輔大江朝
臣音人為權左中辨式部少輔如故正五位下行
肥後守藤原朝臣冬緒為右中辨參議正三位行



皇太后宮大夫兼伊豫權守伴宿祢善男為民部
卿餘官如故正五位下行紀伊守在原朝臣善淵
為大和守散位從五位下佐伯宿祢子房為武藏
權介從五位下藤原朝臣貞庭為上總介遠江守
從五位下藤原朝臣真冬為常陸介正三位行權
中納言平朝臣高棟加陸奥出羽按察使參議左
大辨從四位上兼行左近衛中將勘解由長官近
江權守藤原朝臣良縄為備前守左大辨近衛中
將勘解由長官並如故散位從五位下文室真人

爲善爲紀伊守　廿二日癸卯從四位上行攝津
守滋野朝臣貞雄卒貞雄者右京人也父從五位
上家譯延暦十七年改伊蘇志臣賜滋野宿祢弘
仁十四年改宿祢賜朝臣貞雄是家譯之第三子
也身長六尺餘雅有儀貌幼遊大學頗解詞賦弘
仁七年爲主殿少屬累遷掃部權允右衛門少尉
嵯峨天皇徵貞雄延侍恩寵稍密自右衛門少尉
遷掃部助兼左近衛將監天長四年授從五位下
除備前權介承和五年改權爲正其年授從五位



上拜少納言兼侍從十二年出爲丹波守加正五
位下嘉祥三年授從四位下拜但馬權守天安二
年爲攝津守貞觀元年進從四位上女從五位上
岑子文德天皇納之誕二皇子二皇女並賜姓源
朝臣貞雄職歴數国殊迹無聞爲性仁愛與物無
競焉卒時六十五　廿五日丙午伊勢齋恬子内
親王於鴨水邊六條坊門末修禊賀茂齋儀子内
親王於同水邊待賢門末修禊並入初齋院　廿
七日戊申大臣奉　勅於建礼門前行荷前幣

事太政官論奏言前越後守從五位上伴宿祢龍
男令從者公弥侯廣野等毆殺書生物部稻吉前
者稻吉向太政官告訴守龍男犯用官物故殺之
状下刑部省令斷龍男罪省稱會恩赦直從放免
前豊後守從五位下石川朝臣宗継寃奪百姓財
物介外從五位下山口宿祢稻床等證之下刑部
省省妄引赦書擅從原免前左馬權少允正六位
上清岑朝臣田継少允從六位上紀朝臣令名少
屬正六位上安倍朝臣有之從六位上麻續部清



道史生從六位上田邊史宅主騎士會廣主恩智
貞吉等以私馬換官馬省亦無所考訊皆以赦免
刑部大丞正六位上藤原朝臣飽永少録從七位
下秦忌寸秋野前少輔從五位上源朝臣頴大録
從七位上布瑠宿祢道永等從大丞丹墀貞總言
放出罪人前日向守從五位下嗣今王謀殺詔使
正五位下田口朝臣房富等須詳加覆案者也
帝特降優詔曰龍男宗継及左馬寮官人等所犯
年還時變人物改易飽永等罪成自眞總情有所

矜。宜申優典並從原宥。但刑部大丞正六位上兼中判事丹墀眞人眞總確執非法、故縱罪人。仍官當解任。嗣岑王依先斷官當免爵。　廿日辛亥。大祓於朱雀門前。并大儺如常儀。

日本三代實録第三

三代實録巻三

日本三代實録卷第四 起貞觀二年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平奉勅撰

二年春正月壬子朔　天皇不受歳賀雨也御前
殿賜宴侍臣賜御被所司各奉職奏七曜暦藏氷
厚薄腹赤魚擧音樂並如舊儀于時、天皇御東
宮是日廢朝賀故宴於前殿　四日乙卯所司獻
剛卯杖天皇不御前殿付内侍奏　七日戊午車
駕幸豐樂院觀覽青馬賜宴奏樂賜祿如舊儀
八日己未於大極殿始講最勝王經如常以藥師



寺僧花嚴宗傳燈大法師位明哲爲講師　十四
日乙丑大極殿齋講畢僧綱引名僧奉參御在所
論義施被如常　十六日丁卯踏歌之節天皇御
前殿賜宴奏樂踏歌如常儀是日以參議正三位
民部卿兼皇太后宮大夫伊豫權守伴宿禰善男
爲中納言民部卿皇太后宮大夫如故從四位上
行伊豫守春澄朝臣善繩爲參議散位從五位上
小野朝臣千株爲内匠頭從五位下行上總介藤
原朝臣貞庭爲大藏少輔散位正五位下弘宗王

爲左京大夫從五位下行駿河介坂上大宿禰瀧
守爲山城介左京大夫從四位下紀朝臣今守爲
攝津守圖書頭從五位上當麻眞人清雄爲伊賀
守外從五位下行音博士上毛野朝臣永世爲尾
張介從五位下大内記高階眞人菅根爲遠江守
外從五位下行侍醫興道宿禰名繼爲駿河介侍
醫如故散位從五位下佐伯宿禰眞利爲甲斐守
從五位上平朝臣春香爲武藏介從五位下和氣
朝臣春生爲上總權介從五位下藤原朝臣大野



爲介參議正三位行右衛門督源朝臣融爲近江
守右衛門督如故從五位下守左近衛少將兼行
上總權介藤原朝臣良尚爲權介少將如故二品
行彈正尹賀陽親王爲常陸太守彈正尹如故二
品行兵部卿忠良親王爲上野太守兵部卿如故
散位從五位下橘朝臣信蔭爲出羽守從五位下
豐任朝臣永貞爲若狹守從四位上清原眞人長
田爲加賀守從五位下行造酒正伊流宿禰福代
爲介左京亮從五位下清原眞人眞貞爲越後守

散位從五位下藤原朝臣興世為但馬介左近衛少將正五位下良岑朝臣清風為播磨權介少將如故從五位下行備中介朝野朝臣貞吉為守散位從五位下內藏朝臣高守為介從五位下藤原朝臣貞高為讃岐介參議從四位上守大藏卿兼行因幡守清原眞人岑成為太宰大貳散位從五位下藤原朝臣直數為少貳右近衛中將從四位下源朝臣興為筑前守興去年正月兼筑前守毋憂去職今以本官赴之從五位上行太宰少貳小



野朝臣貞樹為肥後守外從五位下行少外記秦宿祢安雄為豊後介散位從五位下藤原朝臣雄瀧為日向守　十七日戊辰天皇幸豊樂院觀射礼　十八日己巳車駕幸豊樂院觀賭射左右近衛少將侍帝坐東西曹中不如舊儀凡御豊樂殿覽賭射之時左右近衛少將各一人相分昇侍帝高御座東西書諸人射的中不他皆効此　廿一日壬申天皇內宴近臣如常儀凡毎年正月廿一日天子內宴於近臣喚文人賦詩預席者不過四

五人內教坊奏女樂親王公卿及文人殿上六位已上賜綿各有差他皆效此　廿七日戊寅詔越前国氣比神宮寺置十僧為定額隨闕補之授遠江国從四位下敬滿神正四位下正五位下藤原河内小国神從五位下鹿苑神並授從四位下從五位上矢奈賣神眞知乃神並正五位上美作国正五位下仲山神從四位下散位外從五位下大秦公宿祢此雄為出雲介　二月壬午朔　三日甲申春日祭如常　四日乙酉祈年祭如常　五



日丙戌信濃国正六位上馬背神颸別神妻科地神無位駒弓神出速神並授從五位下　六日丁亥釋奠如常直講從六位下苅田安雄講毛詩文人賦詩　八日己丑進肥前国從四位下田嶋神階加從四位上授從五位上荒穗天神正五位下從五位下豫等比咩大神久治国神天山神志々伎神濵泉神並從五位上正六位上金立神從五位下　十日辛卯大原野祭如常從五位上行大學博士春日朝臣雄繼以孝經奉授天皇正五位

上行大學頭豊階真人安人為都講正五位下守權左中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人正五位下守右中辨藤原朝臣冬緒等預席　十一日壬辰公卿於太政官曹司廳列見文武官成選之人正五位下良岑朝臣親子從五位下藤原朝臣有子並進階級加從四位下授從五位下藤原朝臣宜子正五位下無位水取連夏子從五位下正六位上和久勝清子外從五位下從三位源朝臣姫為尚侍　十四日乙未請六十僧於東宮限三箇



日轉讀大般若經散位從五位下正岑王為大監物從五位下橘朝臣岑範為圖書頭彈正少弼從五位下平朝臣實雄為式部權少輔二品行彈正尹兼常陸太守賀陽親王為治部卿常陸太守如故防葛野河使散位從五位下佐伯宿祢真持為玄蕃頭散位從五位下藤原朝臣緒數為諸陵頭從五位上安倍朝臣真行為刑部大輔治部卿正四位下源朝臣生為大藏卿外從五位下行侍醫兼駿河介興道宿祢名繼為醫博士餘官如故散

位外從五位下春道宿祢永藏為造酒正四品行上総太守本康親王為彈正尹上総太守如故散位從五位下藤原朝臣安棟為少弼從五位下藤原朝臣大野為左京亮大監物從五位下安倍朝臣有道為右京亮正五位下行内藥正兼侍醫參河權介物部朝臣廣泉為參河權守内藥正侍醫如故散位從五位下和氣朝臣春生為遠江權介從五位下伴宿祢龍男為上総介鎮守府將軍從五位下坂上大宿祢高道為權介散位外從五位



下神門臣氏成為下総介從五位上豊井王為但馬權守左馬頭從五位上清原真人秋雄為介左馬頭如故散位從五位下藤原朝臣興世為因幡守從五位下小野朝臣春枝為鎮守府將軍　廿五日丙午僧正傳燈大法師位真濟卒真濟俗姓紀朝臣左京人也祖正五位下由長父巡察彈正正六位上御園真濟少年出家學大乘道兼通外傳夙有職悟從大僧都空海受真言教大師海公鑒其器量特加提誘遂授兩部大法為傳法阿闍

裂真濟時年二十五時人奇之真濟入愛當護山
高尾峯不出十二年嵯峨天皇聞其苦行為内供
奉十禅師承和之初遣使聘唐真濟奉朝命隨使
渡海中途漂蕩舩舶破裂真濟終駕一筏隨波去
泣々然不知所到凡在海上廿三日其同乘者三
十餘人皆悉餓死所活者真濟與弟子真然二人
而已真濟唯是念自然不飢豈非如來冥護之所
致哉南嶋人遥望海中毎夜有光怪而尋之極得
着岸皮膚腐爛尸居不動島人憐愍而養療遂得
歸本朝仁明天皇擢為權律師文德天皇甚見尊
重為權少僧都未幾轉權大僧都少頃為僧正於
是真濟抗表請以僧正位讓先師空海中心懇切
至于再三天皇感徹賜空海法師以大僧正位緇
徒榮之真濟表請建五重宝塔於高尾峯神護寺
造五大虛空藏菩薩像安置塔中置七口僧及度
年分三人春秋二季永設法會轉讀虛空藏十輪
等經以鎮護国家也守其遺跡至今修之天安二
年八月文德天皇寢病真濟侍看病於冷然院太



漸之夕時論歎之真濟失志隱居遷化時年六十
一　廿八日己酉授備後国正六位上大藏神神
田神並從五位下　廿九日庚戌晦雷雨晦合
三月辛亥朔近江国建部神列於官社　二日壬
子割阿波国美馬郡置三好郡　三日癸丑御燈
齋素如常　七日丁巳詔以武藏国正税穀四百
斛上野国二百斛賜傳燈大法師位圓仁於彼国
應寒宿禱故有此賚　廿日庚午從五位上行叄
河守御長真人近人為越後守散位從五位上並
山王為紀伊守從五位上行紀伊守文室真人益
善為豐前守薩摩国從五位上開聞神加從四位
下從五位下志奈毛神白羽火雷神智賀尾神賀
紫久利神麻兒島神並授從五位上正六位上伊
佘色神從五位下　廿五日乙亥時有勅免除太
政官厨借大藏省錢七百四十四貫綃六十九疋
綿八萬四千三百三十屯絲一千八百斤調布一
萬三千六百端商布一萬九千八百二十六段鐵
一百廷公卿已下辨大夫已上於左伏頭拜賀舞

蹈。　廿九日己卯迅雷暴雨右京一條三坊地壹町賜從五位上小野朝臣千株從五位下藤原朝臣良繩等。　夏四月辛巳朔帝御南殿賜宴侍臣侍從被召侍右伏下左右近衛府遞奏音樂日暮酒酣親王公卿促席御前各奏絲竹笙歌起舞侍從及外吏五位未得放還者外記史內記六府將監尉以下門部以上預見參者賜祿各有差參議以上別加賜御衣夜分之後盡歡而罷是日詔以從五位上藤原朝臣廣基從五位下源朝臣



有為次侍從　四日甲申平野廣瀨龍田等祭如常　五日乙酉梅宮祭如常　六日丙戌殞霜殺草　八日戊子內殿灌佛如常詔東大寺大毘盧遮那佛會事惣聽修理大佛撿挍修行傳燈賢太法師真如處置又詔二品冶部卿賀陽親王大納言正三位源朝臣弘正三位行中納言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男等勾當供養大佛會事　十一日辛卯迴飈起外記候廳前旋轉西行小蟲無萬數飛散其中是日詔准擬承和仁壽舊

跡新錢三萬賜侍從廚　十五日乙未六府盜固緣賀茂祭也　十七日丁酉賀茂祭如常齋內親王未入野宮故不向社　十八日戊戌諸衛解嚴　十九日己亥詔五畿七道諸國令境內僧尼誦佛頂尊勝陀羅尼日滿廿一遍每至年終具錄言上自今以後永為歲事以為國祈也　廿二日壬寅地震　廿四日甲辰從五位下藤原朝臣島能授從四位下無位藤原朝臣度茂子從五位下　廿五日乙巳皇太后遷自右大臣西京第御東五



條宮授從五位上行右近衛權少將兼周防權守藤原朝臣常行正五位下常行右大臣之第一男也新鑄印一面賜尾張國　廿九日己酉晦設齋會講仁王經起自京師爰及諸國惣百高座焉咒願文曰實知玄宗仁王般若太乘滿字護國秘藏波斯匿王對揚之主無上世尊演說之師文言超卓理致幽深辨明五忍發揮二諦道濟群品不宰其功化惣萬流莫知其用防災効福寂是昭彰司契握褒誰不宗重聖皇出震景命惟新漢昭謝渭

周成勲德亭毒無私財成不測慈覃鳥獸恩遍遐荒雲之油油穀之芊芊應物開務洽酌舊章隨時施教因循故實執徐之年中呂之月講期卜日法會擇辰始自朝廷洎于海內預徹熏羶先禁漁獵三十一處設席京城六十九所肆莚都外飾茲白座竟以二時晢近吼說聽者塡噎魚山唄暢牛檀香披散花如雨懸幡搖風大哉勝事盛矣善功十方三宝願有感通一切諸聖願為隨喜護持寶位泰山之安珍衛仙齡劫石之固玉鏡宣耀金輪穆



化乾坤交泰家国富饒梵光釋四主增益威光龍神八部加添勢力天宇棟梁王室股肱叶賛困窮帶礪不渝中外和平妖孽不生俗比結繩人欽擊壤先是二月十六日任行事司大納言正三位源朝臣弘正三位行中納言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男參議從三位行左大辨兼左衛門督美作守藤原朝臣氏宗右大辨從四位上兼行左近衛中將備前守藤原朝臣良繩正五位下守權左中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人修理東大

寺大佛使長官從五位上守右少辨兼行中宮亮藤原朝臣家宗大外記正六位上多米宿祢弟益正六位上行左少史讃岐朝臣時雄正六位上行右少史志紀宿祢氏經等是也　五月庚戌朔屈請六十僧於東宮御在所讀大般若經限三日訖五日甲寅地震雷電雨雹帝不御武德殿停端午之節駿河国言富士山上五色雲見　十一日庚申天皇及皇太夫人以米六百斛塩三十二斛糉子一千五百枚樻飯四十合筥飯五百合褁飯一



萬六千九百六十枚海藻三萬三千三百三十斤新錢一十二萬五十文施僧尼優婆塞優婆夷及隱居飢窮之輩二萬九千六百七十四人以助脩淳和太后齋會也先是淳和太后於院東設齋會限以五日講法華經是日齋講竟矣　十八日丁卯地震雷雨雹散位從五位上小野朝臣恒柯卒恒柯者右京人也祖征夷副將軍從五位下永見父出羽守正五位下瀧雄恒柯少好學頗有文情尤長草隸承和二年為少內記兼美作掾大內記

如故八年遷式部大丞十一年授從五位下出爲
太宰少貳仁壽三年拜右少辨明年爲播磨守治
績簡要政不關明貞觀元年授從五位上恒柯情
無矯飾擧必任眞但性矜夸傲於人物書迹妙冠
絶當時世之習其業者皆取楷摸適得尺牘莫不
愛奇焉卒時年五十二　廿日己巳讃岐国從五
位下雲氣神列於官社　廿三日壬申尾張国人
從六位上笛吹部高繼復本姓物部屋形　廿六
日乙亥於太政官曹司廳任諸国銓擬郡司是日



請廿僧於東宮比殿修息災法限以三日　廿八
日丁丑從四位下童子女王復本名重子授位告
身誤注童子今有披訴因而許之　廿九日戊寅
進越中国鵜坂神階加從四位下從五位上日置
神授從五位上　六月庚辰朔　三日自五月霖
雨至是大水　五日甲申散位從五下藤原朝臣秋
緒爲大監物從四位下行播磨守在原朝臣行平
爲内匠頭散位從五位下藤原朝臣廣守爲諸陵
頭從五位上文室朝臣笠科爲刑部大輔從五位

上橘朝臣伴雄爲宮内大輔從五位上守刑部大
輔安倍朝臣貞行爲攝津守内匠頭從五位上小
野朝臣千株爲播磨守　九日戊子能登国大穴
持神宿那彦神像石神二前並列於官社　十一
日庚寅於神祇官修月次祭帝不御神嘉殿便於
神祇官修神今食祭　十四日癸巳攝津四天王
寺上言毘沙門像手持刀及塔刹等拋擲壇下遣
使看修法謝恠異也前文章得業生正八位下味
酒首大雄加叙三階以對策及第也　十五日甲



午授後院無位隼神從五位下　十六日乙未命
遣使者近京諸寺修轉念功德縁御體乖和也
十七日丙申地震　廿二日辛丑地亦震　廿三
日壬寅皇太后宮職水田九町在美作国英多郡
今相轉勝田郡公田以英多郡地狹田少給民口
分常煩不足故也　廿五日甲辰地震　廿九日
戊申土佐国播多郡地一十町賜施藥院大祓於
朱雀門前如常　秋七月己酉朔　四日壬子廣
瀬龍田祭如常　十日戊午進河内国從三位

加布都命神比古佐自布都命神階並加從二位
十四日壬戌地震　十七日乙丑地震　廿一
日己巳大風暴雨　廿四日壬申地震夜有流星
出自東北入於西南光照地　廿五日癸酉請六
十僧於東宮轉讀大般若經限三日訖　八月戊
寅朔　二日己卯越前国正六位上廣湍雄推神
並授從五位下　五日壬午授無位藤原朝臣濟
子從五位上中宮太夫從四位下藤原朝臣良仁
卒良仁者贈太政大臣正一位冬嗣朝臣之第七



子也母嶋田氏從五位下清田之姉美姿儀風神
鑒亮少遊大學讀書意寢文德天皇在儲承和十
年徵爲藏人俄除主藏正遷爲春宮大進十三年
授從五位下轉亮授從五位上嘉祥三年四月文
德天皇踐祚之初加敘正五位下遷中宮亮兼右
兵衛權佐後拜右馬頭中宮亮如故四年授從四
位下累遷兼右近衛中將大舍人頭木工頭左京
太夫遷轉數官猶帶中宮亮天安元年左遷越前
權守遷兵部大輔未幾遷中宮太夫良仁炎隹歸

懷釋教門地高華甚爲潔清服飾之美寂寛鮮明
平好唯馬退公之後每爲愛玩性至孝奄丁母憂
哀啼哭泣歐血絶氣縱時乃蘇不勝悲慟服中病
卒時四十二　六日癸未皇太后自七月晦御體
不豫至此加惱度廿人出家禱平復也　十日丁
亥釋奠外從五位下行助教布瑠宿祢清野講尚
書文章生等賦詩如常　十一日戊子明經博士
等參詣東宮不召御前賜祿而罷　十四日辛卯
參河国獻銅鐸一高三尺四寸徑一尺四寸於渥



美郡村松山中獲之或曰是阿育王之宝鐸也
十五日壬辰任伊勢齋内親王行禊前後次第司
以掃部頭從五位上藤原朝臣貞敏爲前次第司
長官式部大丞正六位上紀朝臣良舟爲判官大
録正六位下善道朝臣継根爲主典從五位上行
兵部少輔源朝臣忠爲後次第司長官大丞正六
位上藤原朝臣保則爲判官大録從六位下榎原
忌寸鎰吉爲主典　廿四日辛丑大祓於建礼門
前爲明日伊勢齋内親王將行禊也　廿五日[illegible]

寅伊勢齋恬子内親王臨鴨水大修禊事即日入
野宮　廿六日癸卯授左近衛少將正五位下兼
行伊豫介藤原朝臣良世從四位下爲中宮大夫
正五位下行大和守在原朝臣善淵爲内近頭從
四位下行内近頭在原朝臣行平爲左京大夫正
五位下守左京大夫弘宗王爲大和守彈正少弼
從五位下藤原朝臣安棟爲參河守散位從五位
下藤原朝臣萬枝爲相摸介右近衛權少將正五
位下兼行周防權守藤原朝臣常行爲少將周防

權守如故從五位下行備後權介藤原朝臣山蔭
爲右近衛少將備後權介如故　廿七日甲辰文
德天皇國忌始修西寺仍所司廢務夜有流星出
自南方入於西北光照地夜偷兒開神祇官西院
齋戶神殿盗取三所齋戶衣并主上結御魂緒等
　卅日丁未雨水　九月戊申朔　二日己酉右
京人從八位上中臣朝臣福成賜姓惟岳宿祢還
附右京九條先是福成被許去齊衡三年中臣氏
人稱非同族申官削籍厥後福成愬訴失姓請賜

件姓被貫右京許之　三日庚戌天皇御齋燒燈
如常　七日甲寅地震　九日丙辰停重陽節於
右仗頭賜菊酒群臣次侍從及諸司官人舊爲文
章生并文章生等被召侍坐錄見在坐者奏之後
日賜大藏省綿各有差　十一日戊午遣大舍人
頭從五位上島江王神祇大祐正六位上大中臣
朝臣豐雄等向伊勢太神宮奉幣例也　十四日
辛酉大風折樹發屋京師百姓廬舍破損者甚多
　十五日壬戌風雨未止都城東西河水人馬不

通諸國濱海之地潮水漲溢人畜被害　十九日
丙寅詔下野國正三位勳四等二荒神社始置神
主山城國宇治郡荒廢地一町三百三十八歩賜
文德天皇皇子源朝臣能有　廿日丁卯傳燈滿
位僧三澄奏言神岑山寺在攝津國島下郡三澄
奉爲國家所建立也春演說最勝王經秋吼講法
華妙典請爲御願眞言一院賜名忍頂寺詔許之
　廿六日癸酉勘解由次官從五從下兼行明法
博士御輔朝臣長道卒長道者左京人也元明經

生後學律令號別勅生官給衣食同得業生學殖漸優奉試及第承和七年為明法博士仁壽三年敍外從五位下毋喪去職後復本官齊衡二年兼大判事天安二年為勘解由次官餘官如故十一日授從五位下卒時年六十二　廿七日甲戌正三位行中納言兼陸奧出羽按察使平朝臣高棟奏鎭守府上言邊要之吏去郷遼遠公廨之外無復資粮而至有未納擲而不行請准太宰府司公廨雖有未納以正税給之永為恒例詔許之　冬



十月丁丑朔日有蝕之　二日戊寅天皇御前殿賜飲侍臣如常　三日己卯授豐前国正六位上大富神從五位下安藝国佐伯郡始置主政一員正五位下行典藥正兼侍醫參河權守物部朝臣廣泉卒廣泉者左京人也本伊豫国風早郡姓物部首後隷京兆賜姓朝臣廣泉少學醫術多見方書天長四年為醫博士兼典藥允遷為侍醫後遷伊豫讃岐掾侍醫如故六年春授外從五位下為内藥正侍醫如故十四年授從五位下前[illegible]

掾仁壽四年授從五位上為肥前介内藥正侍醫如故天安二年兼參河權介貞觀元年冬授正五位下轉參河權守内藥正侍醫如故廣泉藥石之道當時獨歩齡至老境鬚眉皎白皮膚悦澤躰氣猶強卒時七十六撰攝養要決廿卷行於世矣七日癸未地震　八日甲申大隅国言多野神二牧緣馬多蕃息害百姓作業也　十五日辛卯河内国正四位下飛鳥戸神列於官社大和国平城京中水田五十五町四段二百八十八歩施捨



不退超昇兩寺先是傳燈修行賢大法師真如上表曰件田大同舊年勅賜上毛野穀磐石上内親王等彼親王等偏謂私地捨充功德而歷代以降盡被収公聞諸俗務理縱宜然真假之論義有未謐當今慈雲廣覆慧日更明凡緣佛事之莊嚴必賜恩綸而印可請特蒙許施入不退超昇等不破已靈之宿心將資聖朝之冥助勅許之真如者平城太上天皇皇子弘仁之廢皇太子也　十六日壬辰制率土之訓以孝為基夫子之言窮性盡理

即知一巻孝經十八篇章六籍之根源百王之摸
範也然此間學令孔鄭二註為教授正業欲其學
徒相沿盛行於世者安国之注劉炫之義也今案
大唐玄宗開元十年撰御注孝經作新疏三巻以
為世傳鄭注比其所注餘義理專非又稽之鄭志
康成不注孝經安国之本梁乱而亡今之所傳出
自劉炫事義紛畣誦習尤艱靡所依止更招疑義
故玄宗廣酌儒流深廻睿想為之訓注冀闡微言
即勅學士儒官僉議可否於是當時有識碩徳名



儒咸集朝堂恭尋聖義妙理甚深常情難測同共
嗟伏服請頒傳侍中安陽縣男乾曜等奏曰天文
昭爛洞合幽微望即流行俾光累葉制曰可然則
孔鄭之注並廢於時御注之經獨行於世而唯傳
彼注未讀件經假之遍未為允愜鄭孔二注即謂
非真御注一本理當遵行宜自今以後立於學官
教授此經以充試業庶前儒必固之失遵先王至
要之源但去聖久遠學不厭博若猶敦孔注有心
講誦兼聴試用莫令失望　廿一日丁酉屈六十

僧於東宮限三箇日轉讀大般若經　廿五日辛
丑法隆寺牒曰検案内有功徳安居官安居二色
講師功徳安居講者上宮太子之本願官安居講者
勝宝感神天皇之本願也昔日僧等件二色講互
當其次則為得業而依登美真人藤津解天長二
年以降延暦寺僧為官安居講師今来功徳一講
依次充之所為夏講業而太政官去齊衡二年八
月廿二日符偁補任諸国講讀師者以五階僧為
講師以三階僧為讀師者有司案此格云所謂夏



講已請延暦寺僧專寺僧等所請功徳講是格外
之色不可為夏講業今諸大寺惣有其色成五階
業法隆寺既無其色何以立業望請件功徳講為
夏講業下知所司以為永例然則先聖本願隆於
萬代傳燈末學紹於億劫從之　廿八日甲辰皇
太后於東五條宮大修齋會講法華經限五日訖
　廿九日乙巳山城国宇治郡地廿五町賜左大
臣正二位源朝臣信正三位行中納言橘朝臣岑
継並岑継者贈太政大臣正一位清友朝臣之孫而

右大臣贈從一位氏公朝臣之長子也氏公朝臣
是仁明天皇之外舅岑繼所生是仁明天皇之乳
母故天皇龍潛之日陪於藩邸稍蒙寵幸岑繼身
長六尺餘腰圍差大為性寬緩少年愚鈍不好文
書天皇見其無才歎曰岑繼也是太臣之孫帝之
外家豈有才識公卿之位庶幾可企何其不讀書
之甚哉岑繼竊聞慙恐於心乃改節勵精從師受
學書傳略通音旨天長六年為内舍人七年任常
陸少掾遷相模權掾九年正月叙從五位下天皇



登極之初天長十年三月為右近衛少將父氏公
右近衛大將由是遷為左兵衛佐遷左近衛少將
承和三年正月授從五位上兼丹後守六年加正
五位下七年授從四位下拜兵部大輔左近衛少
將丹後守並如故轉中將十一年正月拜参議十
三年為右衛門督兼相模守十四年進從四位上
其年冬十二月母憂解職十五年二月詔奪情以
本官起之嘉祥二年正月授從三位五月拜權中
納言齊衡二年進爵為正三位三年拜中納

時五十七　閏十月丁未朔地震　二日戊申分
遣使者賜京師貧窮者錢米以今日重太后宮齋
講畢故也　四日庚戌詔二品行兵部卿忠良親
王聽以私鷹二聯狩五畿内國禁野[illegible]　十二日
戊午太宰府言管豐後國權掾正六位上越智宿
祢廣成先嚴骨曰廣成齡及八十筋力衰耗空妨
官職無益公家請罷官飯鄉以待終許之　十六
日壬戌進伊豫國從四位上大山積神階加從三
位正六位上伊方神授從五位下　十七日癸亥



授伊豫國從五位上瀧神從四位下　廿日丙寅
雨雪録見在禁中五位以下及諸衛府宿直者賜
綿有差無品同子内親王薨帝不視事三日内親
王者淳和太上天皇之皇女也母池子丹墀氏從
五位上門成之女也　廿三日己巳地震勅從四
位下行文章博士兼播磨權守菅原朝臣是善正
五位下守權左中辨兼行式部少輔大枝朝臣音
人正五位下右中辨藤原朝臣冬緒從五位上行
大學博士大春日朝臣雄繼從五位下守主計頭

兼行木工助算博士有宗宿祢益門等曰今年十一
章十九年准擬先例當有朔旦冬至而暦博士眞
野麻呂等所上暦日冬至在十一月二日若於經
史有可進退之理乎宜議而奏之是善等議曰謹
案眞野麻呂所執以為依日分小餘不足不得令
朔論之暦術理若當然但案暦經注云月行遅疾
暦則有六大六小以日行盈縮增損之云々當察
加時早晩隨其所近而進退之使不過六大六小
其正月朔若有交加時正見者消息前後一兩月



以定大小令蝕在晦者以此言之既有進退之理
而今當年暦八月大九月小十月大閏十月小然
則以一小月為大自得朔旦冬至夫朔旦冬至者
暦數之所始帝王之休祥既云避凶而在晦何不
遂言以退朔昔唐太宗貞觀十四年有閏十月即
得朔旦冬至太史令傅仁均以癸亥為朔旦冬至
而宣義郎李淳風案古暦分日以為甲子宜在朔
且詔下公卿及諸有識於是国子祭酒孔穎達等
十一有四人尚書八座請從淳風議有詔可之雖然

至於後年不見差謬之愆爰知一日進退未足為
妨又尚書百釋云頻大消之案其意義每至章蔀
之歲必欲令得朔旦冬至故頻置大月至於三四
夫六大六小者暦術之常法況今唯置七大既得
令朔乎又勅從五位下行暦博士兼備後介大春
日朝臣眞野麻呂外從五位下行陰陽助兼權陰
陽博士笠朝臣名高等曰今諸有識等僉議云今
年可置朔旦冬至若依此説遂言置朔者於後年
暦得節氣不錯謬歟眞野麻呂等奏言謹檢術法



無依舌進退之文仍今年不置朔旦冬至依群臣
議置之可無弦望朔之差於是詔從是善等之議
焉　廿五日辛未宣詔百官及五畿七道諸国云
今年當有朔旦冬至而暦家偏依日分不足置於
二日今就暦之故實既有改定之理宜改閏小月為
大即以十一月二日丁丑為朔旦冬至是日任同
子内親王裝束山作等司從四位下行越中權守
房世王為裝束司長官治部少輔從五位下安倍
朝臣房上為次官判官二人主典散位從五位下

廣山王爲山作司長官從五位下藤原朝臣大野爲次官判官二人主典二人喪家辭而不受太政官論奏美濃国惠奈郡人縣萬歲麻呂殺百姓三人法官斷罪當斬刑詔減死一等處之遠流　十一月丁丑朔旦冬至河内国從五位下豊稻實神御祖神子宮神並授正五位下公卿上表賀朔旦冬至曰臣聞乾坤不宰日月無私逆其道則躔次自差順其常則禎祥暗叶然則上元之歲天正之辰合璧和光連珠繽彩歷列辟而稀遭待興王而



合瑞者也中謝伏惟皇帝陛下承天之序繼聖之明生知之德潛通不言之化自遠是以陰陽降祉天人合應慶雲連理史不絕書瑞鳥嘉禾府無虛月而今律應北宮漏移南至五星同舍均瑞彩於周臺兩耀集辰合昌耀於漢祀從九霄以降祥表無疆之嘉豈不以天地合德日月齊明先天而天不違後天而奉天時者哉臣等傾心日轡屈影璇圍顧惟愚蒙竊感顕慶同陳思王之抗表喉祝踐長異崔亭伯之作銘猶欽延祚無往贊抃之至謹拜

表奉賀以聞是日帝御前殿賜飲侍臣錄文武官及校書殿内竪等見直者奏之　三日己卯詔參議正三位行右衛門督源朝臣融賜大和国宇陀野爲辟鷹鷂從禽之地　八日甲申春日平野祭如常　九日乙酉梅宮祭如常　十二日戊子大原野祭如常　十三日己丑園韓神祭如常　十四日庚寅於宮内省修鎭魂祭如常　十五日辛卯修新嘗祭帝不御神嘉殿親王公卿向内省行事　十六日壬辰詔曰皇天無親以萬物爲芻狗聖



人無心以百姓爲耳目是以資生無涯不言之化克隆樂推不厭無爲之業長遠朕以眇眇之身託萬民上渉道已淺秉危懷但頼群公卿士盡力寅翼朕躬廼者公卿奏言今年十一月朔旦冬至得天之紀終而復始連珠映五緯而懸合璧疊二離而摛彩雖理閡恒筭而必感至仁朕之寡德何鍾斯祥肆思與天下共同休慶自貞觀二年十一月十六日昧爽以前徒罪以下不論輕重咸從免除但八虐故殺謀殺強竊二盜私鑄錢常赦所不

免及欠負官物之類不在赦限若以赦前事相告言者以其罪罪之其門蔭久絶及功才早着者特加栄擢式暢寵章内外文武官主典已上叙爵一級在京正六位上諸史及史生以下直丁以上又天下高年人等宜量賜物庶覃鴻霈於洪宇答霊眷於昊蒼布告遐迩俾知朕意天皇御前殿賜宴群臣賜文武官爵策命曰天皇我詔旨良萬止勅大命乎衆諸聞食止宣朝旦冬至波歴代天希爾値王者乃休祥奈利朕我以不徳天今爾得値利朕躬爾是此乎嘉支親王等諸王等諸臣等百官人止天下乃公民爾至萬弖相賀部之止所念行須故是以其仕奉狀乃随爾上治賜人毛在氏氏乃中爾治賜布人毛一二在又内外乃諸司乃主典與利以上乃人爾冠一階上賜布又司司乃人毛直丁至萬弖大物賜布又天下高年乃人爾毛物賜布又諸徒罪以下乃人毛免久勅大命乎衆聞食止宣進正四位下行神祇伯卜部宿祢平麻呂（橘朝臣永名）従四位上守刑部卿藤原朝臣輔嗣階並加従三位授

卜部宿祢平麻呂七字當作橘朝臣永（名）



参議右大辨従四位上兼行左近衛中將備前守藤原朝臣良縄正四位下散位従四位下基棟王従四位上文章生無位潔世王従四位下大舎人頭従五位上島江王正五位下無位與我王従五位下従四位上行右兵衛督兼相模守源朝臣勤正四位下従四位下行文章博士兼播磨権守菅原朝臣是善無位源朝臣光並従四位上散位正五位下坂上大宿祢正野大蔵大輔兼守左中辨高階真人岑緒権左中辨兼行式部大輔大枝朝臣音人左近衛少將兼行播磨権介良岑朝臣清風右中辨藤原朝臣冬緒右近衛少將兼行周防権守藤原朝臣常行並従四位下従五位上守左近衛権少將兼行少納言侍従播磨介藤原朝臣基経正五位下散位従五位下常道真人兄守滋野朝臣善蔭主殿頭兼行侍医當麻真人鴨継因幡守藤原朝臣興世太宰少弐藤原朝臣真数神祇少副中臣朝臣薭守散位藤原朝臣諸葛左近衛少將兼行近江権介藤原朝臣良尚中務少輔源

朝臣包大膳大夫在原朝臣守平右衛門佐伴宿
祢中庸主計頭兼行筭博士木工助有宗宿祢益
門少納言兼侍従良岑朝臣継世並従五位上散
位外従五位下味真公御助麻呂春道宿祢永蔵
天文博士志斐連春継主税頭永原宿祢縄雄侍
醫曾兼醫博士駿河介興道宿祢名継助教布瑠宿
祢清野無位源朝臣好正六位上源朝臣加内舎
人橘朝臣茂蔭大内記安倍朝臣清行無位平朝
臣朝雄式部少丞藤原朝臣良近木工大允和気



朝臣彝範式部大丞紀朝臣春常散位文室真人
耳楽麻呂民部大丞清原真人惟岳左衛門大尉
藤原朝臣利基少尉菅野朝臣宗範散位百済王
貞忠藤原朝臣真宗藤原朝臣雄良当麻真人安
方肥前介永原朝臣永岑河内介石川朝臣茅庭
宮内大丞大原真人安雄左大史正六位上三善
宿祢清江大外記多米宿祢弥益直講六人部福
真左近衛将監兼土佐権掾眉野連道生木工権
少允志紀県主貞成皇太后宮大属河根宿祢吉

式部大録善道朝臣継根右近衛将曹従七位下
忠世宿祢真並外従五位下　十七日癸巳風猶
不止多壊人廬舎　廿日丙申詔改散事従四位
下源朝臣盈姫告身為従四位上盈姫嵯峨太上
天皇之女也　廿六日壬寅無位源朝臣端姫統
朝臣歎子並従四位上無位藤原朝臣倹子従四
位下従五位上安倍朝臣御井子正五位下無位藤
原朝臣元子藤原朝臣徳子文室真人広子藤原
朝臣多子藤原朝臣岑子藤原朝臣克子坂本朝



臣氏子並従五位下従七位下葛井連継刀自春
日真継刑部真鳶無位佐ゝ貴山谷宮子大春日
朝臣氏子並外従五位下賜親王以下禄各有差
今月一日録文武官及校書殿内竪見直者今日
賜禄是日夜風烈雷雨　廿七日癸卯正五位下
行内蔵頭兼神祇大副中臣朝臣逸志為神祇伯
従五位上行神祇少副中臣朝臣稗守為大副散
位従五位下高向朝臣公輔為中宮大進従四位
下行右近衛少将兼周防権守藤原朝臣常行為

内藏頭餘官如故從五位下行侍醫大神朝臣庸
主爲内藥正散位從五位下藤原朝臣正世爲大
藏少輔從五位上滋野朝臣善蔭爲彈正少弼從
五位上行美濃權守坂上大宿祢貞守爲守從五
位上行陰陽頭藤原朝臣三藏爲下野守散位從
五位上藤原朝臣清瀧爲越前守大藏少輔從五
位下藤原朝臣貞庭爲太宰少貳從五位上行太
宰少貳藤原朝臣真數爲肥後守　十二月丙午
朔　四日己酉地震　八日癸丑新修釋奠式頒



下七道諸國先是播磨國　博士正八位上和迩
部臣宅繼申請云謹案太唐開元礼太學國子州
縣各有釋奠式今此間唯有大學式無諸國式一所
謂大學式則因修開元礼太學國子之式具載奠
祭之儀明定進退度又云若上丁當國忌及祈年
祭改用中丁者如此等事未有施行凡厥諸國相
犯者多或稱大學例用風俗樂或據州縣式停止
音樂唯任人心遂無一定夫尊師之道誠須嚴整
如在之礼豈合參差望請被賜件式以爲永鑒勅

依之　十一日丙辰於神祇官修月次神今食祭
親王公卿參會行事　十五日庚申公卿奉勅會
建礼門前遣使者於諸山陵墓獻荷前幣如常　廿
日乙丑先是從五位上行大學博士大春日朝臣
雄繼以御注孝經奉授皇帝今日有事竟賞授博
士雄繼正五位下御筆書畀以寵之　廿一日
丙寅始修佛名懺悔之事如常　廿八日癸酉授
正六位上藤原朝臣諸房從五位下　廿九日甲
戌從五位下行内藥正大神朝臣庸主卒庸主者



右京人也自言大三輪大田々根子之後庸主奉
姓神直成名之後賜姓大神朝臣幼而俊辨受學
醫道針藥之術殆究其奧承和二年爲左近衛醫
師遷侍醫十五年授外從五位下兼參河掾後遷
兼備後掾三年授從五位下貞觀二年拜内藥正
卒時六十三庸主性好戲謔最爲滑稽與人言談
必以對事當出自禁中向作地黄煎之處途逢友
人問云向何處去庸主答云奉天皇命向地黄處
此其類也然處治多効人皆要引療病之工廣泉

没後庸主継塵大挍聲價焉　卅日乙亥從五位上源朝臣舒爲次侍從大祓於朱雀門前并大儺如常

日本三代實録卷第四終

# 日本三代實録卷第五　起貞觀三年正月盡二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

三年春正月丙子朔　天皇不受朝賀雨也御前殿賜宴侍臣奏七曜曆藏氷厚薄腹赤魚擧音樂賜被並如常儀　四日己卯所司獻剛卯杖　天皇不御前殿付内侍奏　七日壬午　天皇御豊樂殿觀青馬賜宴奏樂如常儀賜祿有差　八日癸未於大極殿始講最勝王經以興福寺僧傳燈大法師位眷德為講師　九日甲申地震　十三日戊子參議從三位行左大辨兼左衛門督美作守藤原朝臣氏宗為中納言左兵衛督如故散位從四位下正躬王為參議正四位下行右大辨兼左近衛中將備前守藤原朝臣良繩為左大辨左近衛中將備前守如故正四位下行勘解由長官兼式部大輔信濃守南淵朝臣年名為右大辨勘解由長官信濃守如故參議從四位上春澄朝臣善繩為式部大輔從四位下行權左中辨兼式部少輔大枝朝臣音人為左中辨從五位上行民部少輔藤原朝臣菅雄為大輔宮内少輔從五位下滋野朝臣善根為民部少輔從五位上守治部大輔藤原朝臣本雄為大藏大輔散位從五位下丹墀真人弟梶為少輔從四位下行攝津守紀朝臣今守為山城守散位外從五位下多米宿祢弟益為介從五位下在原朝臣安貞為大和權守從五位下藤原朝臣秀雄為河内守攝津權守從五位上安倍朝臣貞行為正守散位從四位上源朝臣冷為伊勢守從五位上行皇太后宮亮三統宿祢真浄為介本官如故散位從五位下藤原朝臣良近為權介外從五位下善道朝臣継根為伊豆守三品行式部卿仲野親王為上総太守式部卿如故散位從五位下橘朝臣吉雄為信濃權守從五位下行内藏助紀朝臣冬雄為介散位從四位上基棟王為下野權守從五位下伴宿祢河男為介從四位下行越中守房世王為越前權守從五位下守大判事橘朝臣春成為越中權守河内守大江朝臣直臣為介散位從五位下高橋朝臣文室

麻呂為越後介從四位下行左中辨兼大藏大輔高階真人岑緒為丹波守散位從五位上文室朝臣笠科為丹後守大藏少輔從五位下藤原朝臣正世為因幡介大監物從五位下藤原朝臣秋雄為播磨權介從五位下行陰陽權介陰陽博士滋岳朝臣川人為權大掾餘官如故左近衞中將從四位下源朝臣興為兼美作守參議正四位下行左兵衞督兼伊勢守源朝臣多為備前守右兵衞督如故散位從五位下小野朝臣國梁為備後介



從五位下藤原朝臣國經為權介從五位上藤原朝臣関主為安藝守從五位下紀朝臣春常為長門守外從五位下菅野朝臣高松為紀伊介從四位上行彈正大弼茂世王為阿波守從五位上守左近衞少將藤原朝臣有貞為介少將如故從四位下行民部大輔豊前王為伊豫守從五位下守左近衞權少將藤原朝臣山蔭為介少將如故大藏卿正四位下源朝臣生為筑前守宮内大烝正六位上大原真人安雄去年十一月六日闕賜爵之日式部省引列於庭中而内記漏脱不書位記遂以空還然而　勅賜着緋是日進賜從五位下告身授無位長岑宿祢良子從五位下　十四日己丑大極殿齋會畢僧綱以下奉参内殿論議如常　十六日辛卯帝御前殿賜宴侍臣踏歌賜祿如常　十七日壬辰降雨於豊樂殿行射礼上不臨御　勅公卿令監射焉　廿日乙未出雲國上言渤海國使李居正等一百五人自隠岐國来着嶋根郡　廿一日丙申内宴近臣文人賦詩内教坊



奏樂如常儀賜祿有差授雅樂少允正六位上和迩部大田麻呂外從五位下大田麻呂工於吹笛者也是日宣詔山城河内和泉攝津及七道諸國司近来奉修理東大寺大毗盧遮那佛工夫既成仍来三月十四日當設无遮之大會極莊嚴之妙態宜自十一日至廿日禁斷殺生至會日於國分二寺各開齋會請集部内僧尼並為供養其料物便用正稅其太宰府於觀音寺修之令導師具演事由兼令會集僧尼俱称讃盧舍那佛号乃至無

知小民教作是念我寺知識所奉修理毗盧舍那今日至心應奉供養我亦運心專念同就廣作功德但先帝准擬本願　天皇之弘願以八幡大菩薩為主天下名神及萬民為知識衆初作修理今至當時此事遂成始終雖殊德業惟一然則使八幡大菩薩別得解脱令諸餘名神神力自在本願
天皇及先帝御靈乃至開闢以来登遐聖靈同頼薫修早開覺花爰及當今表裏安風雨順時年穀豊稔以此為基當遍法界不論自他終證菩



提焉下知出雲國司云渤海客徒依例供給但舊用稲今度時以穀倉充　廿八日癸卯散位正六位上藤原朝臣春景兵部少録正七位下葛井連善宗為領渤海客使播磨少目大初位上春日朝臣宅成為通事　勅竟使事之間藤原春景宜称但馬権介葛井善宗称因幡権掾　二月乙巳朔日有蝕之　二日丙午從陸奥國守從五位上坂上大宿祢當道介從五位下伴宿祢春宗及掾已下記事以上公廨以前守從五位上文室朝臣一

眞解由不與過程限也前守有眞記事葛木種主等科公事勘留罪以程限之内不分付官物也　三日丁未攝津國豊嶋郡古荒田五十七町賜二品兵部卿忠良親王　四日戊申祈年祭并春日祭如常　七日辛亥遣唐使者向攝津國住吉神社奉神宝授信濃國正六位上國業比賣神從五位下先是令奉為先帝寫金字大般若經一部是日於内殿屈請百僧奉讀彼經限三日訖授外從五位下錦部連清刀自從五位下　十日甲寅讀



經事畢百僧罷還各施度者一人所司有布施之外以内藏寮絹綿布加襯焉　十一日乙卯大原野祭如常　十三日丁巳釋奠如常讃岐國從五位上田村神列於官社　十六日庚申散位從五位下和氣朝臣巨範為中務少輔從五位下伴宿祢益友為大監物從五位上行宮内少輔源朝臣同為大学頭從五位上行中務少輔源朝臣包為治部大輔正五位上行大學頭豊階眞人安人為刑部大輔散位從五位下橘朝臣主雄為大判事

正計頭從五位上兼行木工助筭博士有宗宿祢
益門爲木工權頭主計頭筭博士如故外從五位
下行木工權少允志紀縣主貞成爲助參議正四
位下正躬王爲彈正大弼從五位下行主殿權助
藤原朝臣水谷爲齋院長官權助如故散位從五
位下清原眞人惟岳爲勘解由次官從五位上行
武藏介平朝臣春香爲權守從五位下行武藏權
介佐伯宿祢子房爲介　十八日壬戌皇太后臨
御太政大臣東京染殿第王公以下莫不畢會盛
設希饌終日極歡雅樂寮奏音樂賜親王以下五
位以上衣被綿諸司六位以下及女孺等賜祿有
差夜分之後還御本宮太后可御鳳輦而今日用
牛車　十九日癸亥授外從五位下行隼人正難
波連薦麻呂從五位下主殿允正八位下伴大田
宿祢常雄外從五位下无位上毛野朝臣滋子從
五位下昨日皇太后御太政大臣第仍有此賞薦
麻呂已下大臣家之人也　廿一日乙丑詔山城
河内和泉攝津七道諸國司云去三月十四日



以充遮大會奉供養東大寺大毗盧舍那佛宜令
彼日會集人授十善戒　廿五日己巳皇太后向
大原野神社奉幣御牛車以藤原氏六位以下爲
御車從者是日以周防守從五位下藤原朝臣直
道爲少納言散位從五位上藤原朝臣諸葛爲中
務少輔齋院長官從五位下兼行主殿權助藤原
朝臣水谷爲侍從餘官如故從五位下行侍醫兼
醫博士駿河介興道宿祢名繼爲内藥正侍醫駿
河介如故從五位上行中務少輔和氣朝臣巨範
爲大藏少輔從五位下行越中介大枝朝臣直臣
爲駿河權守從五位上守左近衛少將兼行近江
權介藤原朝臣良尚爲正介少將如故外從五位
下行紀伊介菅野朝臣高松爲越中介大藏少輔
從五位下丹墀眞人弟梶爲周防守　詔大納言
兼行右近衛大將源朝臣定聽以私鷹鷂各二聯
遊獵山埼河内和泉攝津等國禁野之外　廿九
日癸酉皇太后落錺入道　文德天皇女御從一
位藤原朝臣古子相從出家參議從四位上行太

宰大貳清原眞人岑成卒岑成左京人贈一品舎
人親王之後也曾祖二世從四位上守部王祖從
五位下猪名王父无位弟村王岑成是弟村之子
也天長五年爲近江大掾六年授從五位下爲筑
後守七年二月母憂去職其年十月拜近江介九
年加從五位上岑成本名美能至于十年六月賜
姓清原眞人改名爲岑成十一月加正五位上承
和元年授從四位下十一年爲越前守赴任之後
取暇入京隱居不出所司奏聞官當解任免從四



位下之階十三年授正五位下十四年春拜大和
守嘉祥元年授從四位下爲彈正大弼遷爲左中
辨仁壽二年出爲越前守八月留爲彈正大弼齊
衡二年進從四位上除右大辨天安元年遷大藏
卿二年兼因幡守貞觀元年拜參議二年爲太宰
大貳卒於官岑成立性清直不拘小節初爲大和
守盛改造官舍有能名至于爲大貳西府倉屋破
壞特甚有意脩造不遑寧居伐神社之木充結構
之用或人諫云此神見称有靈祟咎所致不利於

人岑成拒而不肯強令伐取因此受病不幾而卒
時年六十三　三月乙亥朔殞霜　二日丙子御
齋燒燈如常　四日戊寅自一日霜頻降　六日
庚辰授阿波國正六位上白鳥神從五位下　七
日辛巳新鑄銅印一面賜東市司　八日壬午授
左近衛權少將正五位下兼行少納言侍從播磨
介藤原朝臣基經從四位下散位從四位下忠貞
王爲大學頭從五位上源朝臣同爲宮內少輔
十二日丙戌授從八位下齊部宿祢文山從五位



下文山修理東大寺大佛巧思不恒功夫早成仍
以賞焉　十三日丁亥令百官限三箇日斷穢肉
以明日應奉供養東大寺毘盧舍那佛故也停防
鴨河葛野河二使隸山城國　十四日戊子於東
大寺設無遮大會供養毘盧舍那大佛勅二品治
部卿賀陽親王三品中務卿諱光孝天皇親王四品彈
正尹本康親王正三位行中納言兼民部卿皇太
后宮大夫伴宿祢善男從四位下行右中辨藤原
朝臣冬緒右京大夫從四位下在原朝臣行平從

五位下守左衛門佐紀朝臣春枝散位從五位下
布留宿祢清貞外從五位下行左京大史三善宿
祢清江少外記正七位下御室朝臣安常等相率
向寺監修會事此是佛像感神聖武皇帝天平十
五年創造　文德天皇齊衡二年頭頂斷頽落
于地年來修理鎔鑄復舊即使開眼佛師入龕轜
轤引上乃點佛眼凡其莊嚴之儀不可勝載御之
柱衣以錦繡壇場之上敷其朱紫懸七宝樹遶栽
庭際藻錺幡蓋排批香花極巧盡麗衆人目精歷



覽梵宇處々莊飾觀者不能厭而拋過衲衣宿襟
振錫秀眉威儀俱足塡噎堂宇大唐高麗林邑等
之樂鼓鐘歸障絲竹方聲先令內舍人端貞者廿
人供侍舞次近衛狀貌者廿人東舞後梵唄梅響
衆樂遞奏大佛殿第一層上結構棚閣更施舞臺
天人天女彩衣霓裳音伎騰空以移一天南北兩
京貴賤士女充衢塞陌莫不聚觀踐足翕肩人不
得顧先是　詔從四位下行文章博士兼播磨權
守菅原朝臣是善作咒願文曰奧若天國押開廣

庭天皇十三年壬申釋迦牟尼佛銅像東來至于
感神聖武皇帝天平十五年癸未敬造此盧舍那
大佛二百有餘載金姿誕耀光耀百億之中相容
開震動三千之外一草一壞獻至誠而争先一月
三拜應弘誓以競進人神感慶光跡已成摸兜率
之下生狀須弥之高峙爰設開眼會車駕親臨旌
旗拂天鐘鼓震地四表閒奏萬樂更陳自斯而後
一百餘祀先　皇齊衡二年乙亥秋九月現寂滅
之爲樂稱諸法之必空慶千株之扶持爲一時之



頓毀靈巖頓落疑滿月之暮西山寶髻俱投似遊
雲之頽北礀真容特峙儼若思惟玉座無驚宛然
禪定先皇鈞天死事神器有歸竟纖將佛鏡俱懸
軒車與法輪同轉刑罰措而不用功德以同施慨
諸佛之失元首恨衆庶之無瞻仰以爲神力不動
於大力四禪不壞於三灾四海將留魔風可返即
傍謀卿相博詢芻蕘採公輸班之雲梯擬張平子
之參輪周官詮揆日之工蒯容練成風之功雖則
道露遐途貺動幽明竜主移水府之深星容布天

圖之責紅粟朽廩賑贍萬民而有贏青鳧㮷貫散四海以無盡猶示功非獨拳力寄群緣一切借心衆生共助一粒攸捨齊金剛之珍藏半錢所施比銅山之陶鑄於是神靈致感奔爲知識之先外道飯心還爲恭敬之輩何況施身童子忍辱仙人天女持花中神獻菓三槐九棘禰玉佩而徒飯椎殿椒房落金釵以靡惜無量無盡荷擔爭馳自西自東車馬競至遂使銀繩運轉見飛頭於虛空壁相全還瞻圓面於宇殿猶喻漢帝之日再中天上秦王



之鏡更出地中星豪一点排重雲而霄光花蕚四照遂長春以曉發前佛後佛非謂二佛前身後身猶是一身如去如來不生不滅者此之謂哉若使陰陽爲炭萬物爲銅較量功力豈如哉自冊湖龍去梧岫雲飛藻繡有遺供粮未畢爰今上垂衣致化寢繩成功馭七聖而無爲軼三皇以有截憂良圖之不竟悲善業之無成率先百工遂爲其相以此貞觀三年歲次辛巳春三月十四日青蓮湛目褰雲幌而高臨紺石凝唇啓紆念以密咲三十二

相煥若天成八十四儀巍如踊出郎使金光護國之香塲排辯天平勝宝之舊事層覺四注激奔雷於彫櫳複屋三休繞浮烟於繡檻瓊廡清爽之地鷲鷺成行琪樹惟廊之庭鵷鸞致能飛筝列鐸抽上妙之音諷清唄梵鐘發中天之異響初虹曳絲即挂菊幡瑞鳳翻金還栖舊刹香煙花雨供三世佛之虗空玉鐃瓊發薦十方僧之現在天籟地籟參差萬殊南音北音鏗鏘九變宝螺歎吼法鼓雷鳴蕩織滌邪和神感鬼激梵湯河之曲能優秋競



之偶莫不動風雲致鱗羽者矣於是閭閻霜撲士女雲趍車不得施人不得顧繞長廊而遊目翠簾啓窓推高門而翕肩紅袖成帳非夫含樞宅海提象北辰者焉能動而行之非夫薰修百億覆護三千者誰敢靜而當之然則金鐘威四海之水能灌頂者曰師王井騰七燿之暉獨臨智者稱聖先分功德救濟神祇早脫威怒之煩速趍慈善之果憑斯功德奉資感神之山陵以此勝因奉酬田邑之靈廟俱懸眞鏡爲遍周法界之光同轉莖輪爲

行圓滿之佛全慈景福奉薦聖朝四三才而齊儀六五龍而比壽慴夢無侵其應甘寢有恬其神璇璣不廢玉燭恒照九土開謳千廂發詠太皇太后中宮摩耶之德窮累劫而無銷韋德之規與坤元以等又親王諸王相府卿門拱北辰而無移挺南岳以不動百寮之臣千城之宰比星流祥騰門架福十方之所該被三界之所包含俱出塵區同登智岸

卽祝咒願曰

蓮花法藏　莊嚴世界　祇園重閣　開演勝義
十方法身　遍周法界　不可思議　盧舍那佛
感聖天皇　敬造金容　天人合應　祥符顯彰
一切弘誓　萬方捨財　埏埴盈握　枝葉捧手
銑鎔已畢　藻飾具成　光焰際天　跏趺連地
榆芭曉點　桂影宵臨　神宮不夜　寰宇長秋
一日三拜　千年六時　霜鐘遠響　風鐸長鳴
至誠欽仰　精進供養　香花無數　伎樂自在
爰及齊衡　圓首忽頹　斂情悲感　黎庶[illegible]
因修舊迹　補綴先儀　功夫具足　先帝昇遐
聖皇繼躰　文思欽明　垂拱無為　優遊有道
股肱寧濟　輔相肅雍　赤縣同文　蒼生俱悅
貞觀三年　歲次辛巳　暮春之月　十四日晨
莊嚴洽盡　頭顱端正　慧眼重開　靈毫更照
乃勅境內　禁斷屠漁　預勸會衆　受十善戒
屈十方佛　布施妙財　請三世佛　供養上饌
虹幡製綵　雲幢揚光　鼉鼓群鳴　鳳簫俱叶
琴瑟克諧　金石殊調　似夢鈞天　疑生淨土
天神敀依　地祇来集　觀者如堵　来者如雲
都雄野老　鴈行連袖　趙美燕餘　吳賁繼屐
如是景祐　先資七廟　條想三明　恬神八解
感神天皇　遠慮斯基　早叶宿誠　當成今佛
田邑聖靈　深圖始落　速遊六天　遂登十地
兩皇太后　母儀堅固　中宮淑德　霧露無侵
方今聖朝　寶祚延長　恒沙入壽　劫石添身
風調舜曆　雨浹堯旬　萬民康樂　四境恬靜
天官冢宰　全保金剛　袞職名臣　永斷災難

文武百官　霑斯法味　牧守千里　沐此良縁
梵釋四主　龍神八部　增光日月　倍勢風雷
八幡菩薩　殊資妙因　依善知識　成菩提果
部類神祇　或幽或顯　俱乘梵筏　早脱煩宅
水林聚落　河海諸神　扶持白業　變護黄圖
三千法界　十二因縁　共出煩昏　同遊覺照

廿三日丁酉。詔河内攝津兩國、聽二品式部卿兼上總太守仲野親王以私鷹鷂各二聯遊獵禁野之外。　廿五日己亥。禁陸奥國出境内之馬。　廿



日甲辰。聽傳燈修行賢大法師眞如向南海道。

夏四月乙巳朔。天皇不御前殿。於右近仗下賜侍臣飲禄如常。喚左右近衛樂人於北殿東庭奏音樂。中宮別賜中將以下近衛以上御衣并布各有差。　四日戊申。廣瀬龍田平野等祭如常。　五日己酉。梅宮祭如常。　七日辛亥。地震。　八日壬子。内殿灌佛如常。授近江國從五位下川枯神正五位下。　九日癸丑。從五位上行中務少輔藤原朝臣諸葛爲少納言。從五位上行宮内少輔源朝臣同爲中務少輔。散位從五位下文室朝臣卷雄爲主殿權助。周防守從五位下丹墀眞人弟梶爲兼鑄錢長官。　十日甲寅。授伊賀國正六位上高蔵神阿波神高松神宇奈根神並從五位下。　十二日丙辰。賀茂齋内親王臨鴨水修禊。是日便入紫野齋院。　勅大納言正三位兼行右近衛大將源朝臣定監禦事。　十三日丁巳。勅縁皇太后御願安祥寺年分度三人外寄住寺七大寺僧、每年一人請用維摩最勝兩會聽衆一人預竪義。但年分



度者居山七年預竪義。十三年預聽衆。　十四日戊午。空中有聲如雷。　十五日己未。公卿就太政官曹司廳。賜文武官成選位記。宣制如常。　十六日庚申。諸衛警固。縁賀茂祭也。　十七日辛酉。修賀茂祭。先是。内藏寮有人死穢。仍勅使自縫殿寮進。　十八日壬戌。諸衛解嚴。　廿五日己巳。文德天皇皇子男十人女三人。未定名號。是日或爲親王。或爲朝臣。惟恒親王。礼子内親王。並母藤原朝臣氏。源朝臣行有。母臣布勢氏。源朝臣富。母

菅原氏源朝臣淵子母滋野氏是也　廿八日壬申　天皇御武德殿閲覽左右馬寮御馬駒　五月甲戌朔授園池司無位御氣津神從五位下　五日戊寅　天皇御武德殿觀覽騎射親王以下五位以上貢競走馬　六日己卯　天皇御同殿觀覽競走馬並如舊儀　十一日甲申式部省奏諸國郡司擬文帝不御前殿右大臣於伏頭定而奏焉　十三日丙戌地震　十四日丁亥從四位上源朝臣光為次侍從　十五日戊子遣使者於



近京名神七社奉幣祈雨告文曰　天皇我詔旨止掛畏支八幡大菩薩乃廣前仁申賜倍止申久頃者紅日不雨之天百姓乃農業可枯損掛畏岐大菩薩乃矜賜牟尓依天之甘雨普降天五穀豊熟倍止之念行天奈毛散位從五位下和氣朝臣彜範乎差使天礼代乃大幣帛乎令捧持天奉出須此狀乎平聞食天甘雨忽降天之女天下豊年尓有之女賜比天皇朝庭乎宝位無動久常磐堅磐尓護賜比矜賜倍止恐美恐美毛申賜久止申自餘社告文准此　十六日

己丑請諸大寺僧六十口於御在所轉讀大般若經限三箇日祈甘雨也　十八日辛卯雷少雨微澍　十九日壬辰地震微雨即止讀經更延二箇日為未得霈澍也　廿日癸巳地震從五位下守右少辨兼中宮亮藤原朝臣家宗為右中辨中宮亮如故從五位下行伊勢權介藤原朝臣良近為右少辨散位從五位下橘朝臣門雄為大監物從五位下守左兵庫頭藤原朝臣數守為宮內少輔散位從五位下和氣朝臣彜範為木工權助大



監物從五位下正岑王為內膳正土佐守從五位下橘朝臣岑雄為彈正少弼從四位下行丹波守高階真人岑雄為伊勢權守從五位上行彈正少弼滋野朝臣善蔭為丹波守從五位下行木工助笠朝臣弘興為土佐守從四位下行右中辨藤原朝臣冬雄為太宰大貳從五位下行內膳正連扶王為右兵庫頭　廿一日甲午讀經畢衆僧退散諸司行布施之外加施御被晩間不雨而雷宜告存問渤海客使但馬權介正六位上藤原朝

臣春景并出雲國司等云渤海國使李居正違
先皇制輙以吊来亦令看啓案違例多端事須責
其輕慢自彼却還然而如聞居正位在公卿齡過
縣車才綺夫新猶有可愛因欲特加優恤以聞入
京而頃者炎旱連日有妨農時慮夫路次以停止
入上啓并信物等不可更收須進上中臺省牒授
伊豫國從五位上野間神從四位下詔左右京職
五畿內國班給百姓口分田國司其人仍停遣使
以出雲國絁一百卌五疋綿一千二百廿五屯



便領賜渤海客一百五人　廿六日己亥太政官
送渤海國中臺省牒下存問使并出雲國司絁一
十疋綿四十屯別賜大使李居正　廿九日壬寅
公卿就太政官曹司廳任諸國銓擬郡司散位從
五位下藤原朝臣諸房為齋宮頭　六月甲辰朔
詔民部省除弃大中臣中臣兩氏絕戶并無身戶
左京職惣一百三十七烟先是正五位下守神祇
伯中臣朝臣逸志少副正六位上大中臣朝臣豊
雄等奏言請件無身絕戶等除帳以絕冒蔭之奸

從之　二日乙巳和泉國日根郡田井山罡二十
三町七段百九十九步永充淳和院　三日丙午
無雲而雷　七日庚戌山城國奏言河陽離宮久
不行幸稍致破壞請為國司行政處但不廢舊宮
名行幸之日加掃除許之　九日壬子任伊勢齋
內親王裝束使大祓於建礼門前伯耆國八橋汗
入會見日野四郡去年九月遭水災百姓被損者
多詔復優二箇年　十一日甲寅修月次祭神今
食祭　帝不御神嘉殿親王公卿向神祇官行事



十六日己未頒行長慶宣明曆經先是陰陽頭
從五位下兼行曆博士大春日朝臣真野麻呂奏
言謹撿豊御食炊屋姫天皇十年十月百濟國僧
觀勒始貢曆術而未行於世高天野原廣姫天皇
四年十二月有勅始用元嘉曆次用儀鳳曆高野
姫天皇天平寶字七年八月停儀鳳曆用開元大
衍曆厥後寶龜十一年遣唐使錄事故從五位下
行內藥正羽栗臣翼貢寶應五紀曆經云大唐今
停大衍曆唯用此經天應元年有勅令拠彼經造

曆日無人習學不得傳業猶用太衍曆經已及百年眞野麻呂去齊衡三年申請用彼五紀曆朝廷議云國家拠太衍經造曆日尚矣去聖已遠義貴兩存宜暫相兼不得偏用貞觀元年渤海國大使馬孝愼新貢長慶宣明曆經云是大唐新用經也眞野麻呂試加覆勘理當固然仍以彼新曆比校太衍五紀等兩經且察天文且參時候兩經之術漸以麤疎令朔節氣既有差又勘大唐開成四年天平十二年等曆不復與彼新曆相違曆議曰陰



陽之運隨動而差差而不已遂與曆錯者方今大唐開元以來三改曆術本朝天平以降猶用一經靜言事理實不可然請停舊用新欽若天歩詔從之　十七日庚申詔定　仁明天皇深草山陵四至東西限一町五段南限紙子内親王家地北限峯散位正五位下橘朝臣貞根為右京大夫從五位下藤原朝臣三直為安藝介三直貞觀拜安藝介而會母喪去官今赴之　廿日癸亥伊勢國朝明郡人六人部津根麻呂妻秦義豆岐一產三男

賜稲三百束充乳母一人三箇年間給以公粮　廿一日甲子下知近江伊賀伊勢國等國司使夫一百人馬二百九十五疋來九月四日伊勢齋内親王將入太神宮仍預令點儲宜諭伊勢國司幷太神宮司云豊受宮祢宜正八位上神主河継内宮大内人外從八位下神主眞雄同宮副大内人外少初位下神主伊勢雄等一祖之後分爭歷年或告冒名或云假姓尋其端緒互有是非並須擿其疵瑕正其罪法然而事行累代咎在先民既似



疎遠誠非舒伏加以發覺以來多經恩蕩神主同職子孫相仍稽之律條既非還正之類求之圖系猶見同姓之因所諍之疊同自先祖而發實非末孫之過周道如砥既往不咎況秋葉已厭國憲有常所犯事條非可追究宜令共保所帶之姓依舊得供神事但聞河継等各依私事互闕神事須准法式重其科責此段別從在宥之義以崇（祖）一切之恩　廿二日乙丑天寒降霧　廿三日丙寅地震　廿八日辛未　天皇御前殿觀童相撲先是近臣

分頭相拆各為左右以右大臣正二位兼行左近
衛大將藤原朝臣良相為左方首以大納言正三
位兼行右近衛大將源朝臣定為右方首左右標
并樂人相撲童等經左右仗下入侍殿前九番相
撲後有　勅命停左右互奏音樂種々雜伎散樂
透橦咒擲弄玉等之戲如相撲節儀　廿九日壬
申晦帝御南殿觀童相撲如昨儀朱雀門前大祓
如常　秋七月癸酉朔　二日甲戌授和泉國從
四位下勲八等大鳥神從三位紀伊國正六位上

御船神從五位下　十一日癸未大風雨　十四
日丙戌先是伊勢國司介從五位下清原真人長
統大掾正七位上藤原朝臣秋實少掾從八位下
藤原朝臣近氏大目正七位下秦忌寸高志繼少
目從六位上大友槻本連真吉從八位上若宮臣
秀雄前司大掾正六位上御常朝臣雄少掾正六
位上興世朝臣有法大目正六位上早部直秋貞
少目正七位下忍海部國富并諸郡司十五人惣
廿七人為安濃郡百姓神人部東成建部繼東所

告隱課丁二百十八人不附大帳遣散位從七位
上藤原朝臣朝野推之長統等並當徒以下是日
拠去年十一月十六日詔書之旨原免　十九日
辛卯以尾張國愛智郡荒廢田一百八町六段三
百歩充冷然院　廿六日戊戌　帝御前殿觀相
撲左右近衛府奏音樂　廿八日庚子制諸司雜
色人未經一選不得輙任左右京職條令　八月
壬寅朔　三日甲辰越後國從五位上弥彦神大
神居多神並授從四位下　六日丁未釋奠如常

外從五位下行直講六人部福貞講周易　七日
戊申明經博士等參內殿論義如常　十二日
癸丑屈六十僧於內殿轉讀大般若經限以三箇
日　十六日丁巳　天皇始講論語正五位下行
大學博士大春日朝臣雄繼侍讀是日夜月有蝕
之　十七日戊午地震宣告五畿七道諸國云佛
頂尊勝陀羅尼功德勝利不思量者也故波利猥
身邀大士於五臺窟善住覺念脱極苦於七返生
宜令書寫梵本安國內諸塔若無塔固之易損壞

須鑒心柱深藏其中九廠功力所感只有處心亦
須國司當日清食於國分寺令講讀師燒香散花
供粮諸尊廻向法界但定額寺令三綱修之其無
塔寺不在此限越前國百姓窮弊飢饉特甚長門
國去年疫癘死者尤多並賑給之　十八日己未
大赦於建礼門前以伊勢齋内親王可入太神宮
故也　十九日庚申左京人散位外從五位下伴
大田宿祢常雄賜伴宿祢姓先是正三位行中納
言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男等奏言



常雄款偁謹檢家諜伴大田宿祢同祖金村大連
公第三男狹手彦之後也狹手彦宣化天皇世奉
使任那征新羅復任那兼助百濟欽明天皇時百
濟以高麗之寇遣使乞救狹手彦復為大將軍伐
高麗其王踰墻而遁乘勝入宮盡得珍宝貨賂以
獻之殊歎天皇世還來獻高麗之囚今山城國狛
人是也狹手彦再使海外征伐兩國盡力絶域復
立二國身尊當時功流後代但古人朴質陸兩國
盡力非私皆賜別姓是以子孫不得大部別賜大

田宿祢而狹手彦之弟阿被布古承父為大部連
公自斯而後迯子孫之不廣無復更賜別姓今阿
被布古之後歷代尊顯而狹手彦之後舉朱紱者
曠世無聞一祖之枝榮枯殊隔沉淪之歎昔許无
止常雄幸逢昌舉新參花轂門蔭中興寔為榮慶
判大田兩字同族於一宗然則外不辱功臣之序
内方敦孔懷之親善男等伏檢家記所陳不虛請
判彼兩字直賜宿祢挫泒入此本源從之　廿一
日壬戌從五位下紀朝臣本道為筑前權守本道



天安二年二月拜此職毋憂去職今詔赴之肥後
國飽田郡大領外從七位上建部公貞雄借外從
五位下是日彈正臺始置挾臺掌二人　廿四日
乙丑伊勢齋内親王臨葛野河修禊　勅遣中納
言從三位兼行左衛門督藤原朝臣氏宗監禊事
肥前國正六位上稻佐神堤雄神丹生神並授從
五位下　廿七日戊辰空中有聲如雷　廿九日
庚午大祓於朱雀門前以伊勢齋内親王九月一
日將入太神宮故也日晩雷雨是月京邑往往梨

李華式實又患赤痢者衆十歳已下男者殊苦此病死者衆矣　九月壬申朔　勅遣右大臣正二位兼行左近衛大將藤原朝臣良相尚侍從三位源朝臣全姫向八省院發遣伊勢齋内親王　九日庚辰重陽節　天皇不御前殿於殿庭賜菊酒親王以下侍從以上及文人酬飲賦詩　勅賜題云菊蘂花未開日暮賜祿各有差是月伊勢齋内親王入太神宮由是無用宣命不擧音樂亦不着靴　十九日庚寅無品伊登内親王薨帝不視事



三日内親王者桓武天皇之皇女也藤原氏從三位乙叡之女也　廿三日甲午授常陸國從五位下主玉神從五位上　廿四日乙未正五位上行刑部大輔豐階眞人安人卒安人者元河内國大縣郡人後爲左京人也本姓阿保公延暦十九年阿保公御影改姓豐階公安人少聰悟有局量以好學早知名涉讀史傳最精漢書承和五年除少内記轉大内記十五年外從五位下嘉祥二年遷東宮學士三年四月　文德天皇踐祚授外從五

位上爲丹後權守仁壽二年安人上疏言安人貫河内國未除公字伏請移籍京華亦爲眞人於是詔賜姓眞人貫於京兆齊衡三年遷爲圖書頭天安之初遷掃部頭遷大學頭少頃爲東宮學士大學頭如故數月兼美濃權介其年十一月皇太子即帝位加授正五位上貞觀三年拜刑部大輔卒時年六十五　廿六日丁酉左京人大内記從七位上味酒首文雄山城少目從八位下味酒首文王文章生無位味酒首文宗等三人並賜巨勢朝



臣先是左京權亮從五位下巨勢朝臣河守等奏言文雄歎備先祖出自武内宿祢大臣也第五男巨勢男韓宿祢是巨勢朝臣之祖第二男平群木兎宿祢即是文雄之祖也木兎宿祢之後賜味酒臣姓淪落被貫伊勢國至于文雄祖宗改臣賜首姓入貫左京事煥圖諜不敢具載文雄一祖之裔介腹之支別孫爲悴族久隔榮途加以酒之爲用唯貴成禮耽湛之失鑒誡攸深而今味酒爲姓副以首字之味既非吉祥況復當爲其首乎是以改

姓之望朝夕刻骨式微之歎弟兄深歎願濯明時
之景煦入巨勢之華宗濯鱗清流鍛翼高幹但須
順祖継之流賜平群之姓而平群之字称謂是凡
巨勢之文義理堪愛恒作昆弟實可允親疎既云
匪他詎論其去就河守等謹檢本系已知同宗見
其所愁理當聽許特賜巨勢朝臣之姓將慰沉淪
族人之懐從之　冬十月辛丑朔　帝御前殿賜
飲侍臣左右近衛府逓奏音樂賜禄如常　四日
甲辰遣使者向伊勢國太神宮奉幣為國祈也



十一日辛亥造酒司從五位下酒美豆男神酒美
豆女神並授從五位上　十六日丙辰因幡國正
六位上酒賀神賀露神並授從五位下授散位外
從五位下伴宿祢常雄從五位下陸奥國石瀨朝
臣冨主授借外從五位下　廿日庚申備後國正
六位上大神神天照眞良建雄神並授從五位下
　廿二日壬戌授雲巖寺無位橋本神從五位下
從五位下橘朝臣三夏為大宰少貳去七月母喪
解官今詔以本職赴之　廿四日甲子帝御前

召諸衛府并左馬寮獻物奏音樂是五月六日競
走馬輸物也親王以下賜禄有差　廿五日乙丑
請六十僧於内殿限三箇日轉讀大般若經　廿
八日戊辰太政官論奏曰尾張國人敢臣継吉敢
臣宗貞等歐殺宗貞兄敢臣継雄信濃國人壬生
稲主歐殺妻母刑部子刀自女上野國人神人継
道故殺布師貞淡路國浪人物部冬男闘殺錦織
廣人遣正六位上行治部少丞安倍朝臣興氏從
七位上行勘解由主典伴連貞宗等於上野國推



之自餘國司斬而言上法官覆案罪皆當斬詔減
死一等處之遠流　十一月辛未朔　帝不御前
殿陰陽寮貢獻来年御暦付内侍司奏　二日壬
申春日平野祭如常　三日癸酉梅宮祭如常
十一日辛巳散位從五位下丹墀眞人今継為武
藏權介讃岐國多度郡人故佐伯直鈴伎麻呂故
正六位上佐伯直酒麻呂故正七位下佐伯直魚
主鈴伎麻呂男從六位上佐伯直貞持大初位下
佐伯直貞継從七位上佐伯直葛野酒麻呂男書

博士正六位上佐伯直豊雄從六位上佐伯直守奥主男從八位上佐伯直粟氏等十一人賜佐伯宿祢姓即隷左京職先是正三位行中納言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男奏言書博士正六位下佐伯直豊雄款云先祖大伴健日連公景行天皇御世隨倭武命平定東國功勲蓋世賜讃岐國以為私宅健日連公之子健持大連公子室屋大連公之第一男御物宿祢之胤倭故連公允恭天皇御世始任讃岐國造倭故連公是豊雄等之別祖也　孝德天皇世國造之號永從停止同族玄蕃頭從五位下佐伯宿祢直持正六位上佐伯宿祢正雄等既貫京兆賜姓宿祢而田公之門猶未得預謹検案内直持正雄等之興只由實恵道雄兩大法師等贈僧正空海大法師所成長也而田公是大僧正父也今大僧都傳燈大法師位真雅幸屬時來久侍加護比彼兩師忽知高下豊雄又以彫蟲之小藝忝學館之末員顧望往時悲歎良多准正雄等之例時蒙改姓改居善男等



謹検家記事不憑虚從之　十六日丙戌武藏國多郡置検非違使一人以山猾成黨群盜滿山也　十八日戊子大原野祭如常　十九日己丑園并韓神祭如常　廿日庚寅所司奉祭鎭魂如常儀　廿一日辛卯新嘗會也　帝不御神嘉殿親王公卿向神祇官奉祭如常儀　廿二日壬辰天皇御前殿賜宴群臣如常賜祿有差　十二月庚子朔　十一日庚戌月次神今食祭、天皇不御神嘉殿親王公卿供事如常儀　廿五日甲子獻荷前幣於諸山陵墓如常　天皇不御建礼門前公卿行事　卅日己巳大祓大儺如常



日本三代實録卷五

# 日本三代實錄卷第六 起貞觀四年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

四年春正月庚午朔　天皇不受朝賀。雨也。御前殿。賜宴侍臣。賜被如常儀　七日丙子。帝御前殿。觀青馬。宴於群臣。賜祿各有差。授參議從四位上兼行式部大輔春澄朝臣善繩正四位下。從四位下行越前權守房世王從四位上。无位良秀王從四位下。從五位下行內膳正正岑王從五位上。左京大夫從四位下在原朝臣行平。兵部大輔藤原朝臣仲統。无位源朝臣能有並從四位上。正五位下行大和守弘宗王。內藏權頭兼左衛門佐藤原朝臣興邦並從四位下。散位從五位上藤原朝臣春岡。大藏大輔藤原朝臣本雄並正五位下。備中守從五位下朝野朝臣貞吉。圖書頭橘朝臣岑範。少納言兼侍從藤原朝臣直道。陰陽頭兼曆博士大春日朝臣真野麻呂。式部權少輔平朝臣實雄。雅樂頭源朝臣謹。助教滋善宿祢宗人。左衛門佐兼木工頭紀朝臣春枝。內藏權助藤原朝臣安方等並從五位上。和泉守外從五位下高丘宿祢百與。陰陽助兼權陰陽博士笠朝臣名高。尾張介上毛野朝臣永世。散位正六位上當世王。无位源朝臣計。橘朝臣葛名。左衛門大尉平朝臣善行。木工權大允藤原朝臣是繩。雅樂助藤原朝臣業世。內藏大允藤原朝臣積善。式部大丞紀朝臣良丹。左近衛將監安倍朝臣比高。大外記賀茂朝臣岑雄。大炊助上毛野朝臣安守。散位大春日朝臣澤主。右近衛將監紀朝臣繼則。近江大掾御春朝臣行雄等並從五位下。左大史正六位上朝原宿祢高道。右大史宍埄宿祢雄繼。織部正善良朝臣美雄。縫殿助時統宿祢諸兄。造兵正葛城宿祢永藤。明法博士粟凡直鯛麻呂等並外從五位下。　八日丁丑。大極殿始修講如常。以法隆寺僧三論宗傳燈大法師位長賢為講師。授无位源朝臣吾雌。三統朝臣忠子並從四位上。无位藤子女王。良岑朝臣惠子。藤原朝臣節子。藤原朝臣尚子等並從五位下。无位尾張宿祢大海。大和朝臣仲子等並外

從五位下　十日己卯兵司獻剛卯杖　天皇不
御前殿付內侍司奏　十一日庚辰地震　十三
日壬午散位從五位下源朝臣治為侍從從五位
上守內藏權助藤原朝臣安方為助從五位下行
內藏大允藤原朝臣積善為權助外從五位下行
直講六人部福貞為助教肥前守從五位下藤原
朝臣有蔭為民部少輔治部少輔從五位下安倍
朝臣房上為尾張守土佐守從五位下笠朝臣弘
興為權介散位外從五位下肩野連道主為駿河
權介從五位下藤原朝臣忠雄為武藏守從五位
下坂上大宿祢瀧守為介從五位下大原真人安
雄為安房守民部少輔從五位下滋野朝臣善根
為美濃守散位外從五位下三善宿祢清江為介
左京大夫從四位下在原朝臣行平為信濃守勘
解由次官從五位下清原真人惟岳為加賀介從
五位上守右近衛少將兼行阿波權介藤原朝臣
有貞為因幡權守右近衛少將如故因幡介外從
五位下都宿祢御酉為介散位從五位下橘朝臣



時成為石見守從五位下行備後權介藤原朝臣
國經為播磨介從四位下行左近衛少將良岑朝
臣清風為美作守左近衛少將如故從五位下行
式部大丞紀朝臣良丹為介散位從五位下紀朝
臣宗守為紀伊介從五位上行因幡守藤原朝臣
興世為阿波權守侍從從五位下藤原朝臣忠宗
為介大藏卿正四位下源朝臣生為讃岐權守大
藏卿如故從五位上行大藏少輔和氣朝臣巨範
為土佐守散位從五位下橘朝臣忠宗為肥前守
外從五位下忠世宿祢真直為薩摩守從五位下
行主殿權助文室朝臣卷雄為左衛門佐　十六
日乙酉踏歌之節　天皇御前殿宴於侍臣踏歌
如常儀賜祿各有差　十七日丙戌車駕幸豊樂
院觀射礼　十八日丁亥停四衛府賭射之事勅
公卿向豊樂院令諸衛府後參者射　廿日己丑
授近江國從五位上勳八等兵主神正五位下
廿一日庚寅內宴如常賜祿各有差是日授從七
位上紀朝臣宅子從五位下　廿五日甲午地震

二月庚子朔　四日癸卯祈年祭大原野祭如常　八日丁未釋奠如常直講從七位上葛井連宗之講左傳公卿及文人賦詩　九日戊申春日祭如常　十一日庚戌圖書頭從五位上橘朝臣岑範爲神祇大副刑部少輔從五位下橘朝臣末茂爲中務少輔散位從五位下都努朝臣清貞爲圖書頭肥前守從五位下橘朝臣忠宗爲治部少輔從五位上行中務少輔源朝臣同爲刑部大輔左京亮從五位下藤原朝臣大野爲大藏少輔從



四位下行山城守紀朝臣今守爲左京大夫山城守如故散位外從五位下布瑠宿祢清貞爲亮正五位下大藏大輔藤原朝臣本雄爲加賀守散位正五位下藤原朝臣春岡爲越中守從五位下行大學助御船宿祢佐世爲備後權介兼前權守從五位下紀朝臣本道爲守　十四日癸丑祠園并韓神如常散位從五位下藤原朝臣利基爲内匠頭從五位下文室朝臣好雄爲刑部少輔正五位下行内匠頭在原朝臣善淵爲大藏大輔散位外從五位下朝原宿祢高道爲因幡權介大監物從五位下伴宿祢益友爲肥前守從五位下行武藏介坂上大宿祢瀧守爲右兵衛權佐　十六日乙卯出雲國出雲大原兩郡去年風水殞霜多被損傷詔復課役一年參議正四位下行左大辨兼左近衛中將藤原朝臣良縄奏云別墅一區在山城國葛野郡良縄奉爲先皇造佛寫經安置其中親母出家便亦居住請捨事爲道場賜名眞如院許之　十七日丙辰地震　廿日己未請六十僧於



内殿三箇日開轉讀大般若經　廿三日壬戌河内國志紀郡人外從五位下行木工助兼右大臣家令志紀縣主貞成正六位上行鼓吹佐志紀縣主福主散位大初位上志紀縣主福依等三人賜姓宿祢即改本居隷左京職神八井耳命之後與多朝臣同祖也右京人正六位上行主水令史中臣朝臣坂田麻呂賜姓大中臣朝臣與大中臣同祖也　廿五日甲子地震无品有子内親王薨淳和太后奏請不被任葬儀司詞旨懇切因而不任

伊己屋也

此坂上屋家山波今井也

[illegible]親王三日内親王者淳和太上天皇之女也母贈
皇后諱高志　桓武天皇之女生一男三女薨　廿八
日丁卯攝津國河邊郡人正六位上行内膳典膳
高橋朝臣藤野等改本居貫左京職　三月己巳
朔右京人左大史正六位上眞神田朝臣全雄賜
姓大神朝臣大三輪大田田根子命之後也右京
人中納言從三位藤原朝臣氏宗家令大初位上
大藏伊美吉廣勝賜姓宿祢後漢孝靈皇帝四代
孫阿智使主後與坂上大宿祢同祖也　二日庚



午毀外從五位下大春日朝臣氏子告身改授從
五位下　三日辛未御齋如常　四日壬申造木
工頭從五位上兼行左衛門權佐紀朝臣春枝從
六位下守右衛門大尉藤原朝臣好行辨折河内
攝津兩國相争使人堤之事備中國賀夜郡人左
大史正六位上賀陽朝臣宗成從六位下備中權
博士賀陽朝臣眞宗等二人隸左京職　七日乙
亥授正六位上在原朝臣業平從五位上　八日
丙子太政官處分令左右京職[illegible]路每坊[illegible]

兵士二人分番掌護左右兵衛府行夜兵衛四每
巡檢兵士直番　十一日己卯地震　十四日壬
午河内國交野郡古荒田一町六段攝津國嶋下
住吉兩郡古荒田三十五町九段奉充中宮職
十五日癸未左京職言戸令云凡戸皆五家相保
一人為長以相檢察勿造非違然則結保之興為
糺姦濫有司存之理必可遵行而皇親之居街衢
相接鄰相[illegible]坊里猥雜若非蒙官符直施此制不
教之漸輒無承引請親王及公卿職事三位以上



以家司為保長無品親王以下六位別當為保長
散位三位以下五位以上以事業為保長然則皇
憲通行隣伍相保姧猾永絶道橋自全太政官處
分依請右京職亦准此　十六日甲申天東有聲
如雷美作國久米郡始置主政一員　十九日丁
亥雨雹從五位上行上総介伴宿祢龍男到任交
替稱官物多欠禁固前司介從五位上和氣朝臣
豊永訟冤太政官處分遏其禁　廿日戊子詔五
畿七道諸國責醫師博士解由先是從五位下行

下野介伴宿祢河雄奏言年中輸貢調庸雜物色
數非少而民弊人疲未進猥積實是綱丁盗犯使
者懈緩之所致也今在任博士四人醫師三人皆
非練道受業之輩空費俸料無益生徒請一准吏
生差充綱領若不請返抄責其解由令償欠負凡
非業之輩皆責解由但只責身犯不關他怠從之
河内國河内郡大領正六位上河内連田村麻呂
信濃國埴科郡大領外從七位上金刺舍人正長
小縣郡權少領外正八位下他田舍人藤雄等並



授借外從五位下　廿二日庚寅從五位下錦部
淨刀自子賜姓河上朝臣　廿五日癸巳延暦寺
傳燈大法師位安慧傳燈大法師位常濟並爲内
供奉十禪師　廿六日甲午詔畿内五國出擧官
稻簡點民徭歴代相沿百王不易之政也方今淳
源已遠薄俗逾澆不欺之德罕聞苟免之行流競
遂乃貢賦違懸公私闕乏返擧虚納何國不然未
納未進諸郡皆是雖頻下格制務加催督而日不
如古弥以過甚貪吏不免奪俸之苦弱人多失德

士之心上下同嗟首尾難救又毎國司遷代分付
受領見損所積十而三四往車雖折來軫方隨如
此不停終至虚竭皮盡毛亡非無素論是而不救
孰與爲治安民上業誠果糺彈利國良圖豈期膠
柱今須國内所有諸國除非賜變由其納租之法
皆增於舊例京戸土人口分由舊例段別一束五
把今增加一束五把雜色由段別五把因兩京戸
咸免徭分土人復徭二十日但土人例役之内所
不足者便以租稻充於功食凡厥年中雜用皆當



以彼稻與給但當非常異損之年應輸地利數欠
則國司不費公廨徭丁仍舊驅役須隨損多少定
用增減令調移公用不致闕怠亦夫例擧官稻者
須停出擧量其要否給之借貸且救民急且備國
用唯被國田少租乏難支例用如無出擧恐乖遠
圖又燈分料稻者先代宿祈事縁功德雖云顧民
何得停廢凡所以嫌出擧改者將以除吏民之苦
假使者之十分今行其一者論之物情豈爲煩擾
但使小吏目掾不容姧濫耳夫變常巧法古賢猶

難自近及遠先訓不朽然則先下畿内限以三年試張此制儻有利於時有扶於物即施之天下亦未晩矣　廿八日丙申地震　夏四月己亥朔天皇不御前殿於近仗下賜飲侍臣賜祿各有差　二日庚子大雨河水流溢行路難通　四日壬寅廣瀬龍田祭如常　五日癸卯請一百僧於大極殿轉讀大般若經限三日訖　六日甲辰以傳燈法師位湛海傳燈滿位詮睴並為内供奉十禪師　七日乙巳式部兵部兩省奏文武官成選擬



階簿　天皇不御前殿大臣奉勅令本省行之散位從五位下安倍朝臣比高為武藏介從五位下行内膳典膳高橋朝臣淨野為筑前權守從四位下行右近衛少將兼内藏頭藤原朝臣常行為權中將内藏頭如故　八日丙午内殿灌佛如常　十日戊申祠平野神　十一日己酉祠梅宮神先是大和國言左京絶戸七百十三烟將被削籍依百姓愁貞觀二年且免此四烟百姓之愁猶未有弭至是免六百十二烟編戸如舊　十二日庚戌

授河内國正六位上栗栖神從五位下　十五日癸丑公卿就太政官曹司廳授文武官成選位記宣制如常是日下詔曰朕聞自古聖明之君以兇辟為稱首然猶諫鼓謗木設之於朝又俾太禹皐陶盡其謨訓蓋以萬機之盛非廣詢難以興功四海之尊非下問無以成化也朕以童昧嗣守鴻基器謝絢齊業慙迪哲實頼賢輔之保化將以拱己而仰成然運接百代之叔末時遇萬邦之凋殘即位以還五年于茲徒聞府帑空竭經用不足貢賦



逋懸吏人嗟毒未得可以之要術昔神農氏世衰天下倒懸黄帝代以脩德即隆垂衣之化殷暴辛政乱百姓塗炭周興成康之時至刑厝而不用是以古不常淳今不常薄唯在君臣善悪政教得失而已若能群臣大小勠力傾心務求政美匡拂朝家訓導黎庶則國富刑清時和歳阜醨變為樸僞爻為真即東戸季子之代遂何遠之有矣宜參議已上各論時政之是非詳世俗之得失傷化害人不便於時者節用謹度當利於國者並盡昌言以

沃朕心、勿為華飾、勿有隱諱、以勘解由次官從五位下兼行堊博士家原宿祢氏主為美作權介、餘官如故　廿日戊午、勅參議正四位下行彈正大弼正躬王男散位從五位下住世王・无位継世王・基世王・家世王・益世王・是世王・經世王・尚世王・行世王・故從四位上正行王男高蹈王・高居王・故從四位下雄風王男定相王等十五人、賜姓平朝臣、先是、正躬王抗表曰、正躬聲花無聞、德聖罕稱、雖荷不時之恩、明慙非據之重任、分輝銑樹、託派



銀潢、猥負丘山之恩、慙無塵露之功、況亦年髮云暮、孫息稍衆、名編宗親之籍、身耗府帑之資、臣雖才質空虚、猶冀破家為國、思夫公費内疚、私心因欲除諸子之王名、與諸臣同齒列、削宗室之繁蔓、省藏時之祿賞、雖至女子、蓄留一身、祿不及子、於其隆退式、當悲吟、竊見宗門賜姓者多、臣意所欲在平朝臣、請除非女子所有男兒、皆賜平朝臣姓、亦復諸姪希望者、同預於此、美顧骨肉於天然、深愛雖存、添塵消於國用、篤誠頗企、至是許之　廿

二日庚申、諸衛散禁圍、縁賀茂祭也　廿三日辛酉賀茂祭如常　廿四日壬戌、諸衛解嚴、授皇太后宮无位木枯神從五位下　廿六日甲子、授河内國无位田坐神從五位下　廿七日乙丑、天皇御武德殿、閲覽左右馬寮御馬、如常儀　五月戊辰朔、遠江國正六位上曾許乃御立神・賀久留神、並授從五位下　四日辛未、先是、大和國言、右京絶戸百七十九烟、將被除帳、至是並免之、以百姓愁也　五日壬申、端午之節、天皇御武德殿、觀



諸衛騎射、親王以下五位以上貢競走馬、如常　六日癸酉、亦御同殿、觀馬藝雜伎、如昨儀　十日丁丑、右京人左辨官史生從六位下於公浦雄、弟菅雄・主雄等三人、賜姓滋世宿祢、常陸國久慈郡人丸子部妹人、茨城郡徭因吉美候酒田麻呂等並進位三階、以孝於父母也　十三日庚辰、授因幡國從五位下宇倍神正五位上、美濃國厚見郡人外從五位下行助教六人部永貞、讃岐少目從七位上六人部愛成、散位從七位下六人部

等二人賜姓善淵朝臣天孫[illegible]神積命
之裔孫與伊豫部連次田連等同祖也讃岐國刈
田郡人直講從六位上刈田首安雄散位從七位
上刈田首氏雄阿波博士從八位上刈田首今雄
等三人改本居隷左京職　十四日辛巳式部省
奏諸國銓擬郡司擬文　天皇不御前殿大臣奉
勅於近仗下群定覆奏焉　十六日癸未地震是
日夜東京左衛門衛士居區失火　十七日甲申
詔以河内國從五位下田坐神列於官社　廿日



丁亥公卿就太政官曹司廳任諸國銓擬郡司近
者海賊往往成群殺害往還之諸人掠奪公私之
雜物備前國言進官米八十斛載於一船差綱丁
進上而遭海賊悉被侵奪所殺百姓十一人是日
下知播磨備前備中備後安藝周防長門紀伊淡
路阿波讃岐伊豫土佐等國差發人夫追捕海賊
　廿二日己丑左京人正六位上坂井王賜姓清
春真人儀城親王五代之孫也　廿三日庚寅美
濃國土岐惠奈兩郡百姓弊亡特其給復一年

廿七日甲午淫雨未止是日雷電大雨庭潦奔溢
詔故從四位下藤原朝臣雄敏田地在河内國澁
川郡以充崇親院　六月戊戌朔　四日辛丑武
藏國正六位上金佐奈神列於官社　五日壬寅
太政官處分諸國校田帳自今以後准擬大帳不
許損減若有所損爲例返帳但非常損者令別録
言上以中務少輔從五位下橘朝臣末茂爲甲斐
守從五位下守大和權守在原朝臣安貞爲大宰
權少貳　十日丁未大祓於建礼門前以宮内省



有馬死穢　十一日戊申晨月次祭夜神今食祭
天皇不御神嘉殿親王公卿向神祇官奉祭授
伊勢太神宮祢宜外從五位下神主繼長外從五
位上　十四日辛亥平城舊京中勅旨田三十町
返賜无品高岳親王及正五位上紀朝臣種子正
五位下大原真人全子无位藤原朝臣乙名子并
賜興福寺宿院各有數　十五日壬子山城國正
六位上天穗日命神陸奧國鎮守府正六位上石
手堰神並預官社播磨國揖保郡人雅樂寮立

無位伊福貞復本姓五百木部連　十六日癸丑地震　十八日乙卯授陸奥國正五位下駒形神從四位下山城國天穗日命神從五位下自去五月霖雨京邑飢饉頒遣使者賑給之　卅日丁卯大祓如常　秋七月戊辰朔　二日己巳常陸國河内信太鹿嶋那賀多珂五箇郡頻年水旱疾疫給復二年　五日壬申　天皇御前殿觀童相撲其儀一如去年　六日癸酉亦御同殿觀童相撲　十日丁丑安藝國高宮郡大領外正八位下三



使部直弟継少領外從八位上三使部直勝雄等十八人復本姓仲縣國造　十二日己卯　天皇御前殿觀相撲奏樂如去年　十三日庚辰亦御同殿覽相撲　十五日壬午下知五畿七道諸國進會赦帳程准不與解由狀之期　十六日癸未相撲節改六月十五日及七月上旬之內　十七日甲申於中宮喚伶人舞童子等奏音樂如童相撲日之儀　廿一日戊子地震授武藏國正五位下勲七等秩父神正五位上　廿三日庚寅大[illegible]

商人李延孝等四十三人來勅太宰府安置供給　廿七日甲午地震安藝郡始置主政一員　廿八日乙未左京人前越後介外從五位下坂上伊美吉能文大學少允從六位上坂上伊美吉斯文等九人賜姓坂上宿祢後漢孝靈皇帝四代孫阿智使主之裔與坂上大宿祢同祖也左京人從五位下行參河介壹志宿祢吉野賜姓大春日朝臣天足彥國押人命之後也　右京人中宮少屬正八位上道祖史豐冨賜姓惟道宿祢阿智使主之黨



類自百濟國来歸也左京人造兵司少令史正六位上飛鳥戶造祢道賜姓百濟宿祢百濟國混伎之後也伊勢國安濃郡人右辨官史生正七位上爪工仲業賜姓安濃宿祢神魂命之後也河内國安宿郡人外從五位下行主計助飛鳥戶造豐宗改本居隸左京職攝津國西成郡人陰陽允阿刀宿祢貞範貫附左京職飛驒國荒城郡人太政大臣家扶日下部若並貫附左京職河内國安宿郡人皇太后宮少屬正八位上百濟宿祢有世貫附

左京職近江國犬上郡人左馬大屬正六位上川
上舍人名雄貫附右京職因幡國臣濃郡人中宮
大屬正六位上物部門起貫附右京職　八月丁
酉朔日有蝕之　五日辛丑延六十僧於内殿限
三箇日轉讀大般若經　六日壬寅授武藏國正
六位上金佐太奈神從五位下　九日乙巳但馬國
言慶雲見　十一日丁未釋奠如常正六位上行
直講刈田首安雄講御注孝經文章生等賦詩如
常是日於太政官曹司廳定僚屬之考公卿相分



行事　十二日戊申明經博士等奉御在所論
議如常　十五日辛亥和泉郡人白丁川枯首吉
守叙位一階獎力田也是日詔令本元興寺法華
供得業僧預維摩會竪義　十七日癸丑以散位
從五位下藤原朝臣春江為中務少輔從五位下
内藏朝臣高守為備中介高守貞觀二年任備中
介高守遭母憂去職今詔赴之是日從五位下守
大判事兼行明法博士讃岐朝臣永直卒永直者
右京人也本姓讃岐公讃岐寒川郡人幼遊大學

好讀律令性甚聰明一聽暗誦弘仁六年補明法
得業生兼但馬權博士數年之後奉試及第天長
七年春為明法博士同年夏為右少史明法博士
如故尋轉左少史八年兼勘解由判官承和元年
正月授外從五位下大判事明法博士如故是年
兼勘解由次官三年賜姓朝臣改本居隷右京職
俄而兼出雲權介遷兼阿波權掾十三年法隆寺
僧善愷向官告檀越少納言登美真人直名有犯
之狀右少辨伴宿祢善男與參議右大辨正躬王



等執論差跌善男辨口便佞數飾讒過遂誣正躬
王等許容善愷違法之訴免其官爵先令明法博
士等斷正躬等之罪永直畏憚權勢不肯正言然
執律私曲相須之義大忤善男之旨嘉祥元年刑
部少輔和氣朝臣齊之死太不敬罪當絞詔減死
罪一等流伊豆國永直坐齊之事配流佐渡國二
年二月仁明天皇晏駕　文德天皇踐祚明年勅
特從恩免徵復本位外從五位下齊衡二年為明
法博士三年老乞骸骨再三陳請然後許之人[illegible]

不停明法博士歸休於家天安二年　文德之皇
勅曰明法博士是律令之宗師也惜其對在者耆
不傳正説宜令好事諸生就其里第受讀善説永
直閑臥私第披律令於生徒式部省就門庭行講
竟之礼法家榮之以壽終焉時年八十永直自爲
官吏爰及晩節歴任勘解由次官使判決之道能
窺其奧爲彼使司者今猶爲准的焉嘗大判事興
源敏久明法博士額田今人等抄出刑法難義數
十事欲遣問大唐永直聞之自請詳解其義累年

凝滯一時氷釋遣唐之問因斯止矣于時人傳
父業改姓和氣朝臣少女爲光孝天皇東衣生源
皇子舊鑒　九月丁卯朔　三日己巳　天皇御
廣奉燈如常　八日甲戌授因幡國正六位上蔭
岑神從五位下　九日乙亥重陽之節　天皇御
前殿賜宴群臣文人賦詩奏樂賜禄如常　十一
日丁丑遣使伊勢太神宮奉幣如常　十五日辛
巳地震　十七日癸未是日京師人家井泉皆悉
枯竭所有水之處人相借汲用是日勅開神泉苑

西北門聽諸人汲水　十八日甲申授伊豫國從
五位上伊豫村神從四位下　廿一日丁亥地震
廿三日己丑阿波國板野郡人從五位下行明
法博士粟凡直鱒麻呂中宮舍人少初位下粟凡
直貞宗等同族男女十二人賜姓粟宿祢　廿四
日庚寅地震　廿七日癸巳美作國獻白鹿　廿
九日乙未駿地震　冬十月丙申朔　天皇御前
殿賜飮侍臣左右近衛府迹奏音樂賜綿各有差
二日丁酉太政官處分免大和國言將除棄右

京絶戶百姓三百烟　七日壬寅正三位行中納
言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男奏言生
於三界轉于六道莫不荷負四恩之德何謂四恩
一父母恩二衆生恩三國主恩四三寶恩四生命
靈非恩無育夫報恩者早登菩提之臺昔德者常
沒奈落之獄臣宿縁多幸生遇聖日身陶十善之
化心竦報恩之誠每念建仁祠之舍還恐違國家
之制方今二使數催屠羊日迫此生不報後生何
爲悲宅山之徒歸痛刀林之永劃請捨山城國紀

伊郡深草郷別墅為道場賜額報恩然則名之與
實自將相副上答聖主覆載之恩下酬法界領復
之德詔許之　九日甲辰地震越中國從四位下
鵜坂神授從四位上　十四日己酉以外從五位
下行明法博士栗宿祢鶴麻呂為大判事明法博
士如故　廿一日丙辰右方諸衛府及馬寮獻物
即是五月六日騎走馬之輸物也奏音樂并賜祿
如舊儀　廿二日丁己延屈六十僧於內殿限以
三日轉讀大般若經御修法限七日訖　廿八日

癸亥地震　十一月乙丑朔中務省率陰陽寮獻
明年御曆御前殿付內侍司奏詔以出羽國正四
位上勲五等大物忌神預之官社　三日丁卯地
大震動　八日壬申平野春日祭如常　九日癸
酉梅宮祭如常　十一日乙亥遣散位從五位下
末良王向伊勢大神宮奉幣詔以河內國從五位
下栗栖神預之官社攝津國正六位上田邊東神
田邊西神並授從五位下　十三日丁丑祠園并
韓神如常　十四日戊寅鎮魂祭如常　十五日



己卯新嘗祭　天皇不御神嘉殿勅親王公卿向
神祇官奉祭　十六日庚辰　天皇御前殿賜宴
群臣奏大歌五節舞賜祿如常　廿日甲申先是
少主鈴從八位上美和真人清江言鼠齧內印盤
褥至是神祇官卜云觸穢之人供神事仍成祟由
是大祓於建礼門前　廿四日戊子大原野祭如
常　廿五日己丑先是從五位上行但馬權守豊
井王割公廨造幡十八旒各長一丈五尺施入國
分寺請官裁云永附官帳以資御願太政官處分

依請焉授山城國從五位上鴨川合座小社宅神
正五位下　十二月乙未朔　七日辛丑相摸國
大住郡薦原廢田三十二町奉充冷然院典藥寮始
置寮掌一員　十一日乙巳月次神今食祭　天
皇不御神嘉殿親王公卿向神祇官奉祭伊勢太
神宮祢宜外從五位上神主繼長加外正五位下
授度會宮祢宜外正六位上神主河繼外從五位
下　十六日庚戌地震　廿日甲寅於內殿修佛
名懺悔如常以散位從五位下平朝臣住世為正

親王從五位下滋野朝臣善根爲美濃守從五位上滋野朝臣善蔭爲丹波守善根今年爲美濃守善蔭貞觀三年五月朔丹波守兄弟並以母憂去職今詔以本官赴之　廿二日丙辰因幡國正五位上宇倍神近江國正五位上小野神並授從四位下　廿五日己未大藏大輔正五位下在原朝臣善淵奏言善淵自在童齡之年平城天皇別賜恩隱荷戴之德猶欲厭身自宮車晏駕常念結精廬於陵次以作念佛之地聊且所得白業願便奉



資御靈丘山之恩以補萬一假使世累未免者以得意一僧代身令住持至歸老之時將果出世之願而年髮漸衰心事未合望山陵而泣血顧簪纓而胡顏竊見禪師親王昔搆堂舍之地今來荒廢基趾猶存回顧不勞犯土之功力便建一舍於此中方今薰風遠扇真俗霑仁凡有善願皆蒙成濟儻枉太恩蒙賜哀許則獻微涓於存沒爲知恩之一端營深念於現當作漸惑之勝業即顒同之至願土之極樂也詔許之善淵平城太上天皇孫

詩大雅瞻卬篇　書虞書皐陶謨

高丘親王之男也　廿六日庚申雷大雨勅公卿分遣諸山陵奉獻荷前幣如常　廿七日辛酉地震右大臣正二位兼行左近衛大將藤原朝臣良相上表曰伏奉今年四月十二日詔書曰參議已上各論時政之是非詳世俗之得失傷化害人不便於時者節用謹度當利於國者並盡言以沃朕心勿爲華飾勿有隱諱伏惟皇帝陛下德高雲霞明並日月猶開廣詢之路遂降不諱之論臣身非岳神位黍台衮獻替之誠徒積塵髮之効巨



申仍以中外之國小大之政所以治而不亂者唯以任得其人也脫非其人則雖有峻法嚴令然是爲亂之階終非爲治之備矣故詩曰人之云亡邦國殄瘁書曰都在知人知人則哲能官人臣之不敏深信斯言從政以來猶自留意而趙魏滕薛之任易迷絳侯嗇夫之才難辨即知人心險於山川惟帝其難將如之何抑其明經秀才得試及第者尤是國家之才望宜明古今王事之體又一切智法散無量凡諸僧綱及曾經八省維摩講師皆應

通熟世諦之利病又右大辨南淵朝臣年名身為
進士職經内外稍通治體既居樞要山城守紀朝
臣今守所歷之州風聲必暢論之良吏自為先鳴
伊豫守豊前王才學早彰資歷淹久無他異跡足
謂老成大宰大貳藤原朝臣冬緒聲名粗達器識
漸優吏幹之称仍有可愛大和守弘宗王頗有治
名多宰州縣雖自賢之責或罹法網而談諸經國
非無其才然則令件等人同上議見既云諮及芻
蕘何況於彼有識臣謀何重責無他息肩從獻管
窺恥塵穢聽　廿九日癸亥晦大祓大儺如常



三代實録卷第六終

# 日本三代實錄卷第七　起貞觀五年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衞大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

五年春正月甲子朔　天皇不受歳賀雨也御前
殿賜宴侍臣賜被如常七種暦藏氷様腹赤魚等
所司緩怠不奏於庭附内侍奏　三日丙寅大納
言正三位兼行右近衞大將源朝臣定薨贈從二
位遣從四位下行伊豫守豐前王散位從五位下
田口朝臣統範等於柩前宣制定者嵯峨太上天
皇之子也母百濟王氏其名曰慶命　天皇納之



特蒙優寵動有礼則甚見尊異宮闈之權可謂無
比官為尚侍爵至二位及薨贈一位始太上天皇
遷御嵯峨院之時為築別館令為居所號曰小院
太上天皇所居為太院尚侍所居為其次故也權
勢之隆至如此焉定生而岐嶷太上天皇在鍾愛
弘仁五年特蒙明詔諸皇子未為親王者皆賜姓
源朝臣定是源氏之第六郎也其源之命氏始於
此矣太上天皇以定奉淳和天皇為子淳和天皇
受而愛之過所生之子更賜寵姫永原氏令為之

母故世稱定有二父二母焉原姬所謂亭子女御
也天長四年二月廿八日淳和天皇奉書於嵯峨
太上天皇請以定為親王曰被賜以来稍淹年序
偏恤鍾愛未閑才學所恨荊山之璞遂混瓦礫皇
家之胤從淪昏庶春言猶子情深矜愍謹換弘仁
五年五月八日詔旨除親王之號賜朝臣之姓如
可聞者朕殊裁下挂望齒列親王榮耀貽孫方寸
之思伏聽天裁者嵯峨太上天皇遂不聽焉九年
正月擢授從三位于時年十六是年三月為美作



守十年八月拜參議十一年十一月為治部卿承
和元年二月遷中務卿美作守如故五年為播磨
守中務卿如故七年五月淳和太上天皇崩定上
表乞退所職至于八月依請解參議猶帶中務卿
但別勅賜食封百戸九年嵯峨太上天皇崩定丁
憂解職九月詔起之以本官十四年正月拜參議
五年春為尾張守中務卿如故嘉祥二年正月拜
中納言是月母尚侍百濟王氏薨定遭喪去職三
月詔奪情起之仁壽三年八月為左兵衞督中納

言如故天安元年夏抗疏解左兵衛督二年兼右
近衛大將貞觀元年十二月拜大納言右近衛大
將如故定養長於深宮之內未嘗知世俗之難居
家之事無所經關性素温雅愛好音樂家庭常置
鼓鐘退公之後必令擧而觀之時薨時年三十九
四日丁卯所司獻剛卯杖內侍奏　五日戊辰
從四位下行內藏頭藤原朝臣興邦卒興邦者正
三位行中納言葛野麻呂孫而參議從三位行左
大辨常嗣之子也承和年中爲內舍人久而遷右
衛門少尉俄轉大尉尋兼近江大掾遷兼備前掾
齊衡二年授從五位下爲筑前介二月留拜圖書
頭三月遷任筑前權守不之任三年遷左兵衛佐
天安之初遷拜右衛門佐二年正月兼筑前守閏
二月爲春宮大進本宮如故三月轉亮八月母喪
解官九月拜內藏頭未幾兼左衛門佐十一日皇
太子卽帝位是日加正五位下貞觀四年授從四
位下卒時年三十三　六日己巳雨　七日庚午
天皇御前殿觀青馬賜宴群臣奏樂賜祿如常



授從四位下貞內王利基王等從四位上無位元
長王從四位下散位從五位下內宗王從五位上
大山王從五位下左京大夫從四位下紀朝臣今
守右近衛中將源朝臣興等並從四位上正五位
下守神祇伯中臣朝臣逸志從四位下左馬頭從
五位上兼行但馬介清原眞人秋雄民部大輔藤
原朝臣菅雄左中辨兼中宮亮藤原朝臣家宗等
並正五位下散位從五位下飯高朝臣永雄讃岐
朝臣永雄讃岐朝臣高作手朝臣有世下野介伴
宿祢河男散位久賀朝臣三常源朝臣有等並從
五位上大炊頭外從五位下丸子連家継散位廣
橋宿祢貞雄中宮少進長継朝臣三助無位源朝
臣湛左近衛將監正六位上橘朝臣弟房中宮少
進藤原朝臣是行周防掾橘朝臣岑守大藏少丞
藤原朝臣行雄紀朝臣吉継散位丹墀眞人縄継
式部大丞藤原朝臣元利萬侶神祇少副大中臣
朝臣豊雄大外記嶋田朝臣善長大內記巨勢朝
臣文雄散位大神朝臣高岑皇太后宮大屬御春

朝臣内雄等並從五位下直講從七位上刈田首
安雄施藥院使正六位上下毛野朝臣殿永左大
火大神朝臣全雄主税助山邊公眞雄左京少進
御輔朝臣直野侍醫家原宿祢善宗宮主卜部是
雄等並外從五位下　八日辛未始講最勝王經
於大極殿以興福寺僧傳燈法師位僧與照為講
師授左衛門大尉正六位上藤原朝臣宗枝從五
位下從五位上橘朝臣氏子無位源朝臣年姫從
朝臣尚子等並從四位上從五位上田口朝臣館



子從五位下藤原朝臣並正五位下無位藤原朝
臣好從五位上良岑朝臣寛子藤原朝臣並子賀
茂朝臣貞子清科朝臣普子等并從五位下小槻
山公廣宅角山公成子並外從五位下　十日癸
酉雷雨　十一日甲戌從四位上行中務大輔清
原眞人瀧雄卒瀧雄者右大臣贈正二位夏野眞
人之第二子也天長三年為右兵衛少尉四年遷
右衛門大尉尋遷左衛門大尉七年九月淳和天
皇臨幸大臣新造雙丘山莊申遊宴也喚文人賦

詩授瀧雄從五位下于時大臣為大納言八年八
月除侍從數月遷雅樂頭承和元年四月嵯峨太
上天皇幸雙丘山莊賞愛水樹也是日勅加授大
臣男三人榮爵加從五位下瀧雄從四位下正六
位上澤雄秋雄並授從五位下四年冬十月父大
臣薨瀧雄居喪哀毀過礼十二月詔奪情以本官
起之七年拜美作守嘉祥三年四月進從四位上
十一月遷拜治部大輔仁壽四年春為安藝守天
安二年五月拜中務大輔貞觀二年八月丁母憂



解職十月詔起之以本任卒時年六十五　十四
日丁丑大極殿御齋會竟僧綱已下奉參內殿論
義如常　十六日己卯踏歌之節　天皇御前殿
賜宴侍臣奏樂踏歌賜禄其儀如常並如舊儀
十七日庚辰勅公卿於豊樂院令行射礼　十八
日辛巳　天皇御射場殿觀四府賭射　十九日
壬午侍從所庭中鬼足遺跡無品大原內親王薨
不任緣葬諸司以喪家固辭也　皇帝不視事三
日內親王者日本根子天排國高彦尊天皇之

女母正四位下勲四等伊勢朝臣老人之女贈從
三位繼子也二品行治部卿兼常陸太守賀陽親
王上表請致仕曰臣聞力惱筋衰請骸之訓自遠
鐘鳴漏盡收迹之誠斯彰臣本愚頑志業無紀幸
頼天演餘潤終得爵命游臻獻替之志已謝旌消
朝夕之誠從積榮寵方今光陰行暮忽爲夜行之
人卽須歳首奏聞當表閑退之請然而將辭之際
猶有眷戀欲罷去之騤非無徘徊伏櫪況臣多
年已作魏闕之臣一旦應爲丘園之老犬馬之情



戀主何已故三朝以下諸節會之日勤從宴蓋以自
割情戀卽今正月已閉朝會漸備宜退影閑庭待
終初服伏願曲垂上天聽卑之恩幸全微臣知止
之分瞻仰宸居伏增感戀不任下情之至優詔不
許之
廿日癸未從五位上行助教滋善宿祢宗
人卒宗人者左京人本姓西漢人備中國下道郡之
所貫也少遊學館從大學博士御船宿祢氏主受
三礼門聞而記於心爲氏主顧謂同志云此後
代之禮聖也天長年中爲美作博士以經術
被召侍嵯峨院承和七年擢拜直講久而遷助教
嘉祥三年授外從五位下仁壽二年賜姓滋善宿
祢改本居隷於左京天安元年授從五位下貞觀
之初加從五位上宗人性沉靜少人事執志雅正
以儒素自守未嘗入宮中見公卿大夫卒時年六
十四　廿一日甲申停內宴以天下患咳逆病也
於雅院修法限以七日無品純子內親王薨不任
緣葬諸司以喪家固辭也　皇帝不視事三日內
親王者嵯峨太上天皇之皇女也母正五位下文



室眞人久賀麻呂之女文子生二女焉　廿二日
乙酉散位從四位下棟氏王卒棟氏者三品葛井
親王之子也天安二年十一月授從四位下貞觀
十三年正月拜下野守未遂秩限而卒　廿五日
戊子大納言正三位源朝臣弘薨弘者嵯峨太上
天皇之子也母上毛野朝臣氏弘幼而聰警好讀
經史尤善隸書太上天皇在祚弘仁五年賜姓源
朝臣弘是源氏之第二郎也年十六歳天長五年
賜爵從四位下七年加從四位上爲宮內卿九年

正月正字闕以類日本後紀補

兼播磨權守十年遷信濃守宮內卿如故兼和元年進正四位下二年遷刑部卿未幾遷治部卿信濃守如故九年七月遭太上天皇崩解職同月拜參議九月復本官治部卿十二年兼尾張守十三年爲左大辨尾張守如故十四年授從三位十五年正月拜中納言仁壽元年進爵正三位貞觀元年拜大納言爲性寬厚仁愛於物通曉政體視事清斷始太上天皇諸子中弘最好學特賜經籍故家多賜書倍於諸子弘尋讀不倦兼好絲竹每退



衙之閑以琴書自娛薨時年五十二散事從四位上統朝臣忠子卒忠子淳和太上天皇之女也天長九年賜姓統朝臣貞觀四年正月授從四位上

廿七日庚寅於御在所及建礼門朱雀門大祓事以攘災疫也賑給京師飢病尤甚者自去冬末至于是月京城及畿內畿外多患咳逆死者甚衆矣　二月甲午朔勅從五位下行陰陽權助兼陰陽博士播磨權大掾滋岳朝臣川人率大屬從八位上早部利貞并陰陽師等向大和國吉野郡高山修祭事預攘虫害也　二月乙未大祓於朱雀門前以觸死穢人入禁中也　三日丙申停春日祭　四日丁酉地震停祈年祭並以有穢也　七日庚子於內殿修法限七箇日下知大和國禁藤原氏先祖贈太政大臣多武岑墓四履之部內百姓伐樹放牧　十日癸卯以二品兵部卿兼上野太守忠良親王爲式部卿上野太守如故四品大宰帥惟高親王爲彈正尹正四位下右大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名爲左大辨勘解由長官



如故從四位下行左中辨兼式部少輔大枝朝臣音人爲右大辨參議正四位下行彈正大弼正躬王爲刑部卿散位正四位下源朝臣寬爲宮內卿從五位下久須繼王爲少納言從四位下行大和守弘宗王爲左中辨從五位下行信濃介紀朝臣冬雄爲皇太后宮亮信濃介如故大藏大輔正五位下在原朝臣善淵爲內匠頭從五位下行紀伊介紀朝臣宗守爲玄蕃頭散位從四位上基兄王爲民部大輔從五位下行尾張權介笠朝臣弘與

為少輔四品彈正尹本康親王為兵部卿從五位上行左馬助平朝臣有世為刑部大輔從四位上行信濃守在原朝臣行平為大藏大輔信濃守如故從四位上行文章博士菅原朝臣是善彈正大弼文章博士如故從五位上兵部少輔源朝臣直為山城權守從四位上行左京大夫兼山城守紀朝臣今守為大和守餘官如故正五位下行越中守藤原春岡為權守從五位下守玄蕃頭佐伯宿祢直持為介和泉守從五位下高丘宿祢百與為



河内守散位從五位下嶋田朝臣善長為和泉守從五位下藤原朝臣是縄為伊勢介從五位下紀朝臣正守為参河介散位頭從五位下縣犬養大宿祢貞守為駿河守散位從四位上源朝臣啓為相模守從五位下清原真人長統為下総守從四位下行左近衛少將兼美作守良岑朝臣清風為近江權守民部少輔從五位下藤原朝臣有蔭為上野介從五位下行下野介伴宿祢河男為守侍從從五位下坂上大宿祢岑雄為介参議刑部卿

正四位下正躬王為越前權守刑部卿如故大監物從五位下橘朝臣門雄為能登守從四位上行下野守基棟王為越中守散位從五位上飯高朝臣永雄為越後守前越後介從五位下坂上宿祢能文為權介散位外從五位下秦宿祢永原為丹波介從五位上藤原朝臣常永為但馬守大藏少輔從五位下藤原朝臣大野為權守從五位下行皇太后宮大進御船宿祢彦主為兼因幡介参議正四位下行式部大輔春澄朝臣善縄為播磨權守



式部大輔如故從四位上行兵部大輔藤原朝臣仲統為美作守兵部大輔如故從五位上行少納言兼侍從藤原朝臣直道為備前守從五位下守内匠頭藤原朝臣利基為權介從五位下行中宮少進藤原朝臣是行為介從五位下行備後介小野朝臣國梁為守外從五位下行左大史大神朝臣全雄為介散位從五位下紀朝臣維則為紀伊介外從五位下行縫殿助時統宿祢諸兄為淡路守散位從五位下藤原朝臣宜為伊豫權守二品

行式部卿兼上總太守仲舒親王爲大宰帥權少貳從五位下在原朝臣安貞從五位下守右少辨藤原朝臣元利萬侶等並爲少貳大宰少貳從五位下藤原朝臣眞庭爲筑前守散位從五位下永原朝臣永岑爲介從四位下行左近衞少將藤原朝臣基經爲中將從五位上行左兵衞權介源朝臣舒爲少將中納言從三位藤原朝臣山陰爲少將伊豫介如故參議正三位行右衞門督兼近江守源朝臣勤爲左衞門督近江守如故參議正四



位下行左大辨兼左近衞中將藤原朝臣良繩爲右衞門督散位從五位上在原朝臣業平爲左兵衞權佐　十四日丁未大風壞民廬舍大和國從五位下天津石門別稚姬神信濃國從五位下安達神妻科神八櫛等並授從五位上四品兵部卿兼上總太守本康親王勅賜帶劍　十五日戊申太政官處分沒紀伊國司守從五位上並山王公廨以前司介從五位下山口伊美吉西成放還不與之狀過限不言上也　十六日己酉以正五位下右中辨兼中宮亮藤原朝臣家宗爲左中辨中宮亮如故從五位上守左少辨丹墀眞人貞岑爲右中辨從五位下守右少辨藤原朝臣良近爲左少辨大宰大貳從五位下藤原朝臣元利萬侶爲右少辨從四位下行大學頭忠貞王爲中務大輔從五位下守大判事橘朝臣主雄爲少輔從五位下行播磨介藤原朝臣國經爲侍從播磨介如故散位從五位下田口朝臣統範爲大監物從五位下礒江王爲大舍人頭從五位上行式部權少輔



平朝臣實雄爲少輔從五位下藤原朝臣春江爲權少輔散位從四位下潔世王爲大學頭正五位下行博士大春日朝臣雄繼爲治部大輔博士如故山城權守從五位上源朝臣直爲兵部少輔散位從五位下紀朝臣恒身爲大判事大監物從五位下丹墀眞人右馬爲大藏少輔散位從五位下車持朝臣廣貞爲大炊頭大炊頭從五位下九子連家繼爲木工助散位從五位下廣階宿祢眞　爲左京權亮外從五位下造兵正葛城宿祢永

為右京權亮從四位下行左中辨弘宗王為大和
守從五位上行典藥頭出雲朝臣岑嗣為攝津權
守散位從五位下賀茂朝臣岑雄為相模權介從
五位下紀朝臣直丘為上野介鎮守將軍從五位
下小野朝臣春枝為權介將軍如故散位從五位
下文室朝臣甘樂麻呂為陸奥介民部少輔從五
位下藤原朝臣有蔭為大宰少貳　十七日庚戌
左京人從八位上息長真人淨主等同族合五烟
還付本貫齊衡二年左京職言此是紀伊國而除



帳至是淨主等披訴許之　十九日壬子自十六
日至十八日朝暮日無光月初出赤如丹今日並
復舊　廿一日甲寅勅能登國置國分寺本薩戒
本田三町大和和泉兩國飢疫賑給之　三月癸
亥朔　二日甲子空中有聲如雷紀伊國從二位
熊野早玉神授正二位　三日乙丑御齋會竟如
常　四日丙寅勅班幣七道諸國名神今春咳嗽
流行人多疫死仍禱名社神明有感因以賽之
五日丁卯於神祇官修祈年祭此祭例用二月四

日而有穢停止故今日祠焉　九日辛未遣使者
奉幣於伊勢太神宮　十一日癸酉詔令近江國
坂田郡穴太氏譜圖與息長坂田酒人兩人同卷
進官　十五日丁丑霜降宣詔五畿七道諸國云
迺者陰陽寮勘奏狀偁撿卜筮今茲可有天行之
疫豫能修善可防將來者加以春雨未遍水泉涸
乏思民與歲忘寢與食夫銷禍者能仁无上之法
招福者太乘不二之德宜仰諸國以安居中講說
王自詔到日比及秋收至心堅固專念轉讀庶幾



增神威於自在保寶祚於冥助黎民無疫癘之災
農功有豐稔之喜凡功德之道誠信為本仍須長
官親自撿挍勤允齋愿必期靈應不得疎略常外
祖母源氏墓在山城國愛宕郡詔以域地四町為
四履之限是日禁諸國牧宰私養鷹鷂先是貞觀
元年八月頒下詔命不貢御鷹亦制國司養鷹遂
焉或聞多養鷹鷂尚好殺生故以獵徒縱橫部內
致重制焉　十六日戊寅伊賀國正六位上大村
神應感神並授從五位下　十九日辛巳以散位

從五位下橘朝臣秀房爲大監物從五位下山口
宿祢文雄爲散位頭從五位上源朝臣包爲治部
大輔正五位下兼治部大輔行大學博士大春日
朝臣雄繼爲刑部權大輔博士如故外從五位下
善宿祢清江爲美濃介清江貞觀四年拜美濃介
以父憂去職今詔起之　廿日壬午以散位從五
位上文室朝臣有眞爲下總守大宰少貳從五位
下藤原朝臣有陰爲近江介下總守從五位下清
原眞人長統爲越後守從五位下行近江介藤原



朝臣有年爲大宰少貳　廿三日乙酉延百二十
僧於内殿中宮神泉苑三處相分轉讀大般若經
限三日訖　廿八日庚寅詔以從四位下秀世王
正五位下在原朝臣善淵從五位上紀朝臣有常
有宗宿祢益門大春日朝臣眞野麻呂平朝臣實
雄藤原朝臣安方在原朝臣業平從五位下坂上
大宿祢瀧守藤原朝臣山陰文室朝臣卷雄高橋
朝臣文室麻呂藤原朝臣良近等爲次侍從　卅
日壬辰以從五位上滋野朝臣安成藤原朝臣關

主從五位下源朝臣拾藤原朝臣利基等爲次侍
從　夏四月癸巳朔　天皇御前殿宴于侍臣奏
樂賜祿如常　二日乙未先是伯耆講師傳燈法
師位僧賢永奏言年來五穀不登百姓窮弊加之
疫病頻發死亡者衆賢永奉爲國家誓願佛力精
誠攸感頗知靈驗由是割留供料圖畫寫一萬三
千佛并觀世音菩薩像及一切經賜穀百斛以資
燈炷請安置國分寺及付國司其穀每年出擧勿
斷燈明詔許之　四日丙申廣瀬龍田祭如常



五日丁酉昨今兩低平野梅宮祭忽有穢事並從
止　七日己亥式部省奏成選擬階之簿　天皇
不御前殿大臣奉詔付省行之河内國若江郡空
閑地四町賜陰陽寮是日以從四位上源朝臣能
有從五位上平朝臣春香源朝臣平等爲次侍從
八日庚子於内殿灌佛如常　十日壬寅於建礼
門前大祓　十一日癸卯天寒大風人康親王家
田九十四町在近江國愛智郡爲傳法料常康親
王家田四百三十町在同國高嶋郡爲救急料並

施入延暦寺。詔付國司永勿徵租。　十三日乙巳
賀茂齋内親王依例修禊事。辨史皆淋。辨官大死
穢。勅遣從五位上行大外記滋野朝臣安成奉從
行事。　十四日丙午地震。　十五日丁亥公卿就
太政官曹司廳賜文武官成選位記。賀茂上社祢
宜正六位上賀茂縣主真當。下社祢宜從六位上
鴨縣主時主等並授外從五位下。從四位下行近
江權守良岑朝臣清風卒。清風者大納言贈從二
位安世第三子也。承和初任内舍人。五年遷下野



掾。八年除内匠少允。明年遷伊勢大掾。嘉祥三年
正月授從五位下。四年拜伊賀介。仁壽四年正月
加從五位上。齊衡四年為左馬助。天安元年遷左
近衛少將。六月兼越中權介。二年遷美濃介。同年
遷播磨介。並左近衛少將如故。是年母喪解職。數
月之後詔以本官起之。同年十一月授正五位下。
貞觀二年春除美濃守。少將如故。十一月授從四
位下。今年二月拜近江權守。赴任之後未幾而卒。
時年三十四。　十六日戊申諸衛警固。緣賀茂祭

也。　十七日己酉賀茂祭如常。　十八日庚戌諸
衛解嚴。　廿一日癸丑式部省奏諸國郡司擬文。
　天皇不御前殿。公卿奉詔於仗下。令式部省轉
關奏讀之。以從五位下行備後權介御船宿祢佐
世為助教。備後權介如故。河内守從五位下藤原
朝臣秀雄為典藥頭。從五位下行内藥正兼侍醫
興道宿祢名繼為駿河介。餘官如故。散位從五位
下蕃良朝臣豊茂為若狹守。是日制。准陸奥國例
給出羽國司公廨料夫馬。先是大宰府言。新羅沙



門光著普嵩清願等三人着博多津岸。至是勅安
置鴻臚館。資給粮食。待唐人船令得放却。　廿九
日辛酉是月霖雨未霽。　五月癸亥朔參議刑部
卿正四位下兼行越前權守正躬王卒。正躬王者
贈一品萬多親王之第七子也。幼而聰穎。入學齒
胄。渉讀史漢。善屬文。年十八舉文章生。試及第。天
長六年正月授從四位下。累遷彈正大弼刑部大
輔右京大夫。仁壽二年出為丹波守。以清簡見稱。
部内肅然。民不敢欺焉。承和七年八月拜參議。八

年春為大和守九年正月拜右大辨大和守如故十一年夏除遠江守左大辨如故是年十月領班山城國田使長官十二年法隆寺僧善愷告少納言兼侍從從五位下登美真人直名為寺檀越枉法狀太政官加訊鞫讞之而時論縱橫云正躬等為善愷成私曲于時從五位下守右少辨兼行讃岐權介伴宿祢善男執律私曲相須之義不平正躬等之論此事紛爭遂成矛楯事下勘解由次官外從五位下兼守大判事行明法博士讃岐朝臣



永直考之永直考云私曲兩字混爲一科是相須之義也善男確執以為私之與曲明是二也當時有識式部少輔從五位下小野朝臣篁同善男之論遂緣受推善愷違法訴狀官當解任削爵一階從四位下行左中辨兼守大藏大輔伴宿祢成益從五位上守右中辨藤原朝臣豊嗣從五位下守左少辨兼左衛門權佐藤原朝臣岳雄等共坐此事解官削爵前史詳之故不委載焉嘉祥元年正月授正躬從四位下未幾治部卿仁壽元年十一

月加從四位上齊衡二年正月進正四位下拜大宰大貳在官六年貞觀二年歸京三年正月拜參議二月為彈正大弼今年二月除刑部卿兼越前權守卒於官時年六十五　二日甲子平野從三位久度神古開神並加正三位從四位下合殿比咩神從四位上是日制以下野國准大國例免三十九戸損伊賀國名張郡節婦伊賀朝臣道虫女永免戸内田租終身勿事即表門閭以旌貞操焉

六日戊辰　天皇不御武徳殿停騎射之節也



七日己巳天寒殞霜　八日庚午公卿就太政官曹司廳任銓擬郡司宣制如常　九日辛未授上野國正六位上小高神從五位下　十三日乙亥請六十僧於内殿限以三日轉讀大般若經

十九日辛巳尚藏從三位菅野朝臣人數薨人數者致仕參議從三位真道之女也天長十年十一月叙從五位下承和十二年為掌侍是年十一月叙從四位下十三年為典侍是年十一月授從四位上嘉祥二年十月轉尚侍十一月授從三位天

安元年遷爲尚藏　廿日壬午於神泉苑修御靈
會勅遣左近衛中將從四位下藤原朝臣基經右
近衛權中將從四位下兼行内藏頭藤原朝臣常
行等監會事王公卿士赴集共觀靈座六前設施几
筵盛陳花果恭敬薰修延律師慧達爲講師演說
金光明經一部般若心經六卷命雅樂寮伶人作
樂以帝近侍兒童及良家稚子爲舞人大唐高
麗更出而舞雜伎散樂競盡其能此日宣旨開苑
四門聽都邑人出入縱觀所謂御靈者崇道天皇



伊豫親王藤原夫人及觀察使橘逸勢文室宮田
麻呂等是也並坐事被誅寃魂成厲近代以來疫
病死亡甚衆天下以爲此災御靈之所生也始自
京畿爰及外國毎至夏天秋節修御靈會往々不
斷或禮佛說經或歌且舞令童貫之子靚粧馳射
膂力之士袒裼相撲騎射呈藝走馬爭勝倡優
嫚戲遞相誇競聚而觀者莫不塡咽遐邇因循漸
成風俗今茲春初咳逆成疫百姓多斃朝廷爲祈至
是乃修此會以賽宿禱也　廿二日甲申　天皇

御雅院召見神泉苑御靈會舞童雅樂寮奏音樂
是日勅遷山城國廣幡神田中神於愛宕郡伊佐
祢里以舊社近於汙穢也　廿六日戊子授下總
國從五位下意富比神正五位下分美作國苫田
郡爲苫東苫西郡以從五位下守主税頭家原宿
祢縄雄爲遠江權介主税頭如故　廿八日庚寅
美作國從五位下天石門別神奈美神大佐々神
並授從五位上　六月壬辰朔　二日癸巳以駿
河國富士郡法照寺預之定額　三日甲午以丹



波國何鹿郡佛南寺爲眞言院即付國司檢校
八日己亥授武藏國從五位下氷川神正五位下
甲斐國從五位下勳十二等物部神美和神從五
位上近江國正六位上建部神從五位下　十一
日壬寅月次幷神今食祭　天皇不御神嘉殿親
王公卿向神祇官奉幣如常　十七日戊申越中
越後等國地大震陵谷易處水泉涌出壞民廬舍
壓死者衆自此以後毎日常震　廿一日壬子復
美濃國土岐惠奈兩郡百姓課役一年安藝國佐

伯郡加置主政主帳各一員　廿六日丁巳進伊
勢國從二位多度神階加正二位　廿八日己未
內匠寮始置寮掌一員　廿九日庚申以從五位
上安倍朝臣貞行爲攝津守貞行貞觀三年任攝
津守以母難解職今詔赴之是月霖雨人民愁憂
　閏六月壬戌朔霖雨始霽　二日癸亥大和國
言石上神社南見五色雲　九日庚午地震　十
三日甲戌從四位下良岑朝臣寬子卒　十九日
庚辰暁有流星西行　廿一日壬午京師飢賑給



之　廿七日戊子授近江國正五位下三尾神從
四位下　廿九日庚寅朱雀門前大祓如常　秋
七月辛卯朔日有蝕之　二日壬辰勅遣參議正
四位下行式部大輔兼播磨權守春澄朝臣善繩
從五位上行神祇少副大中臣朝臣豐雄於大極
殿奉禱伊勢太神去月有流星神祇官卜云天照
太神成祟故禱以防不祥也　四日甲午祠廣瀨
龍田神分遣使者班幣諸名神社　五日乙未
天皇御南殿觀相撲　八日戊戌　天皇御南殿

觀童相撲　十六日丙午前宮內卿正四位下豐
江王卒豐江者三品葛田親王孫而高橋王之子
也弘仁十三年正月授從五位下天長二年秋拜
少納言兼侍從五年叙從五位上承和五年加增
正五位下九年七月叙從四位下十年爲中務大
輔十一年遷兵部大輔嘉祥仁壽之閒累加至正
四位下歷衛三年遷右京大夫後年除下總權守
天安二年爲宮內卿貞觀四年老病罷官退居里
第卒時年六十八　廿日庚戌請六十僧於內殿



限以三日轉讀大般若經　廿一日辛亥大風折
樹發屋无品善原內親王薨不任緣葬諸司以喪
家固辭也　皇帝不視事三日內親王者桓武天
皇之皇女也母從四位上藤原朝臣大繼之女從
四位下河子也　廿六日丙辰囚獄司着鈦囚人
毆傷防援右兵衛百濟豐國于時以左兵衛二人
右兵衛二人爲左右囚人防援囚人等私發憤恚
遂成此亂　廿七日丁巳勅以新錢一千卌貫文施
入諸大寺充修理料中宮鐵一千廷加充同料東

大寺興福寺元興寺大安寺藥師寺西大寺各錢百貫鐵百廷延暦寺新藥師寺各錢三十貫鐵三十廷豊浦寺本元興寺招提寺天王寺宗福寺知識寺各錢二十貫鐵二十廷梵釋寺比叡西塔院東寺西寺各錢十五貫鐵十五廷　廿九日己未囚獄司着鈦囚三十人脱禁逃竄　八月辛酉朔二日壬戌授常陸國從四位下勳八等吉田神從四位上河内國從五位上建水分神正五位下以遠江國頭陀寺預於定額　三日癸亥下知五



畿内七道諸國追捕逃走着鈦囚三十人　七日丁卯釋奠如常直講從七位下船連副使麻呂講禮記弄文章生等賦詩　八日戊辰地震明經博士等奉參内裏不喚御所賜禄而罷散位從四位上房世王上表言風和日暖則微禽猶惡其音世静時平則小人自申其志房世辛性頑疎無務所猥幸沾天満之餘潤早預紫綬之顯榮毎至公私行列之時高加諸臣之上未嘗不赧然沮怍内疚于心既貽一身不才塵點宗室況後子孫無益損

貴姧藏是以尚諱之慮已兆於曩時賜姓之言乃發於今日但婦自愚心賜新造姓名望請追同近族作平朝臣姓即取得平之義將爲貽厥之謀詔許之左京人外從五位下雅樂少允和迩部大田麻呂賜姓宿祢大田麻呂自言天帯彦國押人命之後也山城國紀伊郡人大炊大屬從六位下秦忌寸比津麻呂復本姓民伊美吉父市守冒死比津麻呂幼少被冒母姓散位從四位下坂上大宿祢正野等上表請復比津麻呂本姓從之攝津國



河邊郡人散位正六位上若湯坐連宮足主殿允正六位上若湯坐連仁高等三人改本居隸右京職　九日己巳右京人從五位下行皇太后宮大進御船宿祢彦主從五位下行助教兼備後權介御船宿祢佐世内藏少屬正七位上御船宿祢氏柄散位從七位上船連助道等男女六人賜姓菅野朝臣河内國丹比郡人左兵衛權大志正七位上船連貞直賜姓御船宿祢彦主等之先出自百濟國貴須王也　十一日辛未晨日無光　十二

日壬申晨日無光小選復本　十五日乙亥越中國正六位上鵜坂姉比咩神鵜坂妻比咩神鵜田神並授從五位下庶人文室宮田麻呂家十區地十五町水田三十五町在近江國滋賀栗太野洲甲賀蒲生神埼高嶋坂田等郡勅施貞觀寺　十七日丁丑右京人外從五位下行主計助飛鳥戸造豊宗等男女八人賜姓御春朝臣其先出自百濟國人琨伎也无姓安岑春岑等二人賜姓有良朝臣貫附左京自欵云安岑等故從四位上橘朝



臣清野男安雄之子也安雄剃髮為沙門安岑等被編伯父從五位下橘朝臣廣雄戸籍承和十二年氏人等称有嫌疑削籍不載今請賜姓定居為編戸民許之和泉國大鳥郡人大藏大録正七位上當世宿祢高門大和國城下郡人正六位上大和宿祢永鯱典兵外從五位下大和宿祢繼子等並改本居貫附右京職　十九日己卯伊勢國多氣郡百姓外少初位下麻續部廣永等十六人復本姓中麻續公愚麻呂等自欵云豊城入彦命之

後也以傳燈法師位善行為内供奉十禪師　廿一日辛巳於神泉苑修法限七日詑右京人從五位下行隼人正難波連藤麻呂伊豫權掾正六位下難波連實得縫殿少允從六位上難波連法宗等並賜姓朝臣其先高麗國人也　廿二日壬午讃岐國多度郡人齊院權判官正六位上刑部造真鯨改居貫左京職　廿三日癸未太政官處分左右京五畿七道諸國貢擧位子自今以後宜勘三比籍　廿五日乙酉以外從五位下忠世宿祢



貞宜為薩摩守貞宜貞觀四年任薩摩守以母憂去職今詔赴之　九月庚寅朔　三日壬辰御燈奉燈如常　五日甲午右京人散位外從五位下多臣自然麻呂賜姓宿祢信濃國諏方郡人右近衛將監正六位上金刺舍人貞長賜姓大朝臣並是神八井耳命之苗裔也山城國葛野郡人圖書大允從六位上秦忌寸春風但馬少目正八位上秦忌寸諸長等二人賜姓時原宿祢其先秦始皇之後也河内國丹比郡人左少史從六位下葛井

古日一 僧以類 紫國史 蟄正

連宗之兵部少録正七位下葛井連居都成等四
人改本居貫附右京職河内國錦部郡人木工權
少属従七位上錦部連安宗式部位子正七位上
錦部連三宗麻呂等改本居貫附左京職　六日
乙未以山城國愛宕郡道場一院預於定額賜名
禪林寺先是律師傳燈大法師位眞紹申牒偁眞
紹以累踐貪道之質厚蒙承和聖主之恩不任感
愧之至思致消塵之効行住坐臥未曾廢忘當于
此時至心發願奉爲聖皇造毗盧遮那佛及四方



佛像奉報聖恩護持國家而無事闕短資具未備
唯採材木未始鋳刻爰逮于齊衡元年於河内國
觀心山寺謹奉造三十年之間其功既畢竊慮山中
寂寞住持難久至于後代恐有頽毀事須近移京
華之邊寄今易後代之修治爰買故従五位下藤
原朝臣関雄東山家即便爲寺家造立一堂安置
五佛夫僧買俗家者律令之所制私立道場者格
式之所禁也犯此禁制立彼道場非是敢抑法禁
故招罪名誠欲報先帝之鴻恩果區區之至願夫

普天之下莫不王地所作之功德皆悉資國主大
臣此則聖教之所明非凡愚之私造請預之定額
名禪林寺永傳眞言法門秘要師資相傳存於不
朽詔許之　七日丙申壹伎嶋石田郡人宮主外
従五位下卜部是雄神祇權少史正七位上卜部
業孝等賜姓伊伎宿祢其先出自雷大臣命也
八日丁酉地震右京人主計權少属従八位上大
原史弘原内膳令史従七位上大原史廣永等賜
姓宿祢其先出自後漢孝霊皇帝之後鹿王也



九日戊戌重陽之節宴于群臣賜以菊酒喚文人
賦詩宴竟賜禄各有差　十日己亥大祓於建礼
門前以明日將發奉幣伊勢大神宮使也播磨國
飾磨郡播磨博士大初位上和迩部臣宅継賜姓
迩宗宿祢自言天帶彦國押人命之後也河内國
古市郡人木工大属正七位上蔵史萠臣継改本
居貫附右京職　十一日庚子遣使者於伊勢太
神宮　十三日壬寅紀伊國名草郡人内竪従八
位下紀直貞吉改直字賜宿祢姓攝津國豊嶋郡

人左史生從六位上葛木直貞岑改本居貫附右
京職美濃國可兒郡人左史生從八位上長谷部
貞宗貫附左京職　十五日甲辰右京人主計少
允正六位上眞野臣永德姪男眞野臣道緒等賜
姓宿祢大和國山邊郡人上野權少掾正六位上
民首廣門右京人大宰醫師正七位上民首方宗
木工醫師正六位上民首廣宅等賜姓眞野臣永
德廣門等之先出自天足彦國押人命也　廿五
日甲寅授越中國正五位下雄山神正五位上近



江國正六位上葛野神伊豫國正六位上高繩神
並從五位下勘解由使廳請二條其一曰神社帳
准官舍帳勘了之日令移式部省其二曰奴婢生
益附帳之日令注父母名大政官處分並依請
廿六日乙卯下知大和國云添上郡般若寺近側
山十町之内勿令百姓伐損　十月庚申朔　天
皇不御前殿宴侍臣於仗下勅賜舉音樂親王已
下賜祿各有差是日夜雷雨諸衛陳於殿前　二
日辛酉制長門國採銅所雜色四人預於勘籍

六日乙丑大和國正六位上天玉敷神豊日神甲
斐國正六位上比志神並授從五位下　七日丙
寅授下野國從五位上勳五等溫泉神從四位下
上野國正六位上若伊賀保神從五位下　十一
日庚午右京人陰陽少屬從六位上飛鳥戸造清
貞内監正六位上飛鳥戸造清生太政官史正八
位下飛鳥戸造河主河内國高安郡人主税大屬
正七位上飛鳥戸造有雄等並賜姓百濟宿祢其
先百濟國人比有之後也　十五日甲戌大風雷



雨　十七日丙子復出雲國百姓課役一年　廿
一日庚辰　天皇宴太政大臣於内殿以賀滿六
十之齡有衣被宝物之贈每色叶於六數皆是乘
輿服御之物也特喚諸大夫年六十已上者於仗
頭賜飲太政大臣家令從五位下菅野朝臣岑門
並授從五位上藤原朝臣直方從五位下從四位
下藤原朝臣俊子進從四位上无位藤原朝臣多
美子從四位下從五位下上毛野朝臣滋子正五
位下慶賀之餘歡恩并及餘家人也　河内國丹比

郡人正六位下葛井連居都人大初位下葛井連高長等改本居貫附右京職　廿三日壬午屈六十僧於内殿限三箇日轉讀大般若經　廿七日丙戌攝津國河邊郡人九世散位正六位上川原公清宗正七位上川原公清貞從八位下川原公清方十一世大勝大進正六位上爲奈真人菅雄等五人之戸並編課役清永等宣化天皇皇子火焰之後計其世數未可徵課役也　廿九日戊子陸奧國勲九等飯大嶋神勲十等阿福麻水神並位八牡鹿小結温泉神等並授從五位下伊勢國正六位上篁乃波神安藝國正六位上天服門別神在屋神並從五位下　卅日己丑大祓於建礼門前以犬嚙死人骸入神祇官故也　十一月庚寅朔　七日丙申平野春日祭如常　八日丁酉梅宮祭如常　十日己亥以傳燈法師位載寶爲内供奉十禪師　十二日辛丑園韓神祭如常　十三日壬寅地震鎭魂祭如常　十四日癸卯新嘗會祭　天皇不御神嘉殿以主殿寮有流



穢而官人參入御在所也公卿向神祇官奉祭如常　十五日甲辰　天皇御前殿宴於群臣奏大歌五節舞賜祿如常　十七日丙午先是丹後國言細羅國人五十四人來着竹野郡松原村問其來由言語不通文書無解其長頭屎烏舍漢書答云新羅東方別嶋細羅國人也自外更無詞因幡國言新羅國人五十七人來着荒坂濱頭略似商人是日勅給程粮放却本蕃　廿日己酉左京人齊院判官正八位上上毛野公藤野内教坊頭從七位下上毛野公赤子等同族男女七人賜姓朝臣豐城入彦命之苗裔也　廿六日乙卯中宮於太政大臣染殿第大設齋會演大乘經賀太政大臣滿六十也限三日訖公卿大夫多參陪焉　十二月己未朔　三日辛酉左京職正六位上戊亥隅神山城國春日牟祢神近江國小椋神阿度河川田神等並授從五位下　六日甲子勅遣散位從五位上内宗王從五位下大中臣朝臣直主從五位下齋部宿祢木工等向伊勢太神宮奉幣

九月丁卯以甲斐國從五位下大井俣神列於官社　十一日己巳月次祭神今食祭　天皇不御神嘉殿所司奉祭如常右京人左史生正八位下六人部連吉雄賜姓善淵宿祢天孫火明命之後也　十二日庚午中務省火燒廊曹司屋一間　十三日辛未飛驒國言樹連理　十六日甲戌陸奥國磐瀨郡人正六位上勳九等吉弥侯部豐野賜姓陸奥磐瀨臣其先天津彥根命之後也　十八日丙子分遣公卿已下侍從已上向諸山陵墓奉獻荷前幣　廿一日己卯勅賜長門國司帶劍　廿四日壬午中宮為賀太政大臣齡満六十設慶讌親王已下五位已上並侍喜極歡而罷賜親王已下衣被　廿九日丁亥晦大祓大儺如常



日本三代實録巻第七終

日本三代實録卷第八　起貞觀六年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衞大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六年春正月戊子朔大雨雪　天皇加元服御前殿親王以下五位已上入自閤門於殿庭拜賀礼畢退出百官六位主典已上於春華門南拜賀先是預詔勸學院藤氏兒童高四尺五寸已上者十三人加冠是日引見内殿七擢御曆藏氷様腹赤御贄等所司付内侍所奏　三日庚寅　天皇御大極殿受拜賀礼畢還東宮御前殿賜宴侍臣雅

三代實録卷八　一

樂寮奏音樂宴畢賜御被　四日辛卯所司獻剛卯杖　天皇不御前殿内侍奏之　七日甲午天皇御前殿覽青馬賜宴群臣奏樂賜祿如常詔曰明神止大八州國所知天皇詔旨良萬宣勅乎親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣　天皇幼久御坐止伊毛倍親王等乎始天王等臣等乃相伴比奈奉利相扶奉止尓依天食國之内無事久平久之天御冠加賜比人止成賜努此慶乎天下國内止共尓可為毛止奈所念行須凡為人子

者有悦事時波尓必先都於夜乎崇餝毛乃止聞行須故是以皇太后乎太皇大后尓皇太夫人乎皇太后尓上奉利崇奉留又太神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尓給位階一位正六位上量賜物又諸寺僧尼乃滿位以上加位一階若大法師位奈良乎尓波迴授弟子一人又天下僧尼乃年八十已上尓施物布大加萬又五位已上子孫年二十已上叙當蔭階又天下為父後者六位已下叙爵一級唯正六位上波尓迴授一子无子者波尓量賜物又京官主典

三代實録卷八　二

已上加賜帛絮又貞觀六年正月七日午時以前大辟已下罪无輕重已發覺未發覺已結正及犯八虐常赦所不免者咸赦除之其私鑄錢及強竊二盜並不在赦限但入死刑者降一等諸老人年百歲已上賜穀伍斛九十已上參斛八十已上壹斛孝子順孫義夫節婦表其門閭終身勿事鰥寡孤獨篤疾重病不能自存者波尓宜量賜物又天下百姓乃徭十日免賜布又仕奉人等中尓其仕奉状乃隨尓治賜人毛在又御意尓感治賜人毛一

二在故是以冠位上賜比治賜止宜　天皇我勅乎衆聞給止宣授无品惟條親王四品散位從四位下輔世王從四位上无位忠範王朝右王並從四位下主水正正六位上岑行王從五位下從四位下行左京大夫兼山城守紀朝臣今守正四位下從四位下行伊豫守豊前王中宮大夫藤原朝臣良世大宰大貳藤原朝臣冬緒等並從四位上正五位下守右京大夫橘朝臣貞根内匠頭在原朝臣善淵刑部權大輔兼行博士大春日朝臣雄



繼等並從四位下從五位上行但馬守藤原朝臣常永右近衛少將兼行因幡守藤原朝臣有貞左近衛少將源朝臣舒伊賀守當麻真人清雄右衛門佐藤原朝臣廣基等正五位下信濃權守從五位下橘朝臣安吉雄鑄錢長官兼周防守丹墀真人弟梶前大宰少貳橘朝臣三夏伊豫權守藤原朝臣宜安藝介藤原朝臣三直侍從兼齋院長官藤原朝臣水谷右近衛少將兼伊豫介藤原朝臣山蔭散位源朝臣好等並從五位上左京亮外從

五位下布瑠宿祢清貞正六位上源朝臣舒讃岐權掾藤原朝臣弘經左衛門大尉平朝臣季武大炊助安倍朝臣宗行掃部助藤原朝臣高範散位橘朝臣世人大藏大丞長国朝臣秀雄大膳亮紀朝臣當仁式部大丞藤原朝臣維範橘朝臣良基右近衛將監布勢朝臣冬雄民部少丞大中臣朝臣是直主殿權允清瀧朝臣岑成民部大丞丹墀真人瀧雄左馬助丹墀真人藤善太皇太后宮少進安倍朝臣肱主散位伴宿祢繼守左近衛將監



安倍朝臣三寅右兵衛大尉藤原朝臣千乘越前介藤原朝臣清身散位佐味朝臣人上右少史兼明法博士宍人朝臣永繼書博士佐伯宿祢貞敏等並從五位下左大史正六位上賀陽朝臣宗成音博士清内宿祢雄行並外從五位下是日太政大臣從一位臣藤原朝臣良房左大臣正二位臣源朝臣信右大臣正二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣良相正三位行中納言兼陸奥出羽按察使臣平朝臣高棟正三位行中納言兼民部卿太

皇太后宮大夫臣伴宿祢善男中納言従二位兼
右近衛大将臣藤原朝臣氏宗参議正三位行左
衛門督兼近江守臣源朝臣融参議正四位下行
左兵衛督兼備前守臣源朝臣多参議正四位下
行右衛門督臣藤原朝臣良縄参議正四位下行
式部大輔兼播磨権守臣春澄朝臣善縄等上表
奉賀　帝加元服曰臣聞夫冠者五礼之始嘉事
之重古之聖王必敬此道固斯長幼能和尊卑有
序表成人之茂典裁訓俗之宏綱者也中謝伏惟



皇帝陛下紀高巻領功邁千古機濬哲於生知凝
沉幾於日用今属履端朔旦閲歳推新元服肇加
礼容斯挙玄武之象既歓黄屋之尊旒䪥吁民之
望超七十二君之清塵兼天休握萬八千歳之宰
筭是知一人有慶萬国歓心凡在黎苗孰不抃躍
臣等任忝股肱喜深骨髄太陽既照更増傾藿之
誠広廈斯成倶献賀燕之志不任鼓舞抃幸之至
謹奉表陳賀以聞　八日乙未始講最勝王経於
大極殿以元興寺僧伝燈大法師位賢応為講師

授巡察弾正従六位上田口朝臣業雄従五位下
進尚侍従三位源朝臣全姫階加正三位典侍従
四位下良岑朝臣親子藤原朝臣有子並従四位
上従五位下藤原朝臣能子正五位下典蔵従五
位下文室朝臣御井子掌侍従五位下安倍朝臣
亘子散事従五位下紀朝臣全子田中朝臣保子
安倍朝臣高子等並従五位上典水外従五位下
大和宿祢継子无位藤原朝臣養貿子藤原朝臣
御康御園真人藤子当麻真人直広粟田朝臣宅



子高橋朝臣宅子等並従五位下无位秦忌寸今
子大和宿祢継子等並外従五位下　九日丙申
宣告百官五畿七道諸国云今藝詔書曰百姓徭
宜復十日者是則下恩一時衆制永年但徭役者
専任国司之自為實非公家所考覈而或牧宰等
偏稱徭民不足好用功粮論之政迹豈云良吏宜
乃眷公平務迴方略令民心深息肩之悦国政必
用税之費自余事條一准旧例　十四日辛丑大
極殿斎講畢僧綱已下季参御在所論義賜御被

如常延暦寺座主傳燈大法師位圓仁卒圓仁俗
姓壬生氏下野國都賀郡人也當産時有紫雲見
其家上家人無見于時有僧名曰廣知國人號廣
智菩薩廣智觀望雲氣乃知起於擅越壬生氏家
甚以奇之秘而不言誡其父母善能愛養父而圓
仁喪父隨母育長年甫九歳付託廣智菩薩圓仁
幼而聰俊風貌温雅其兄以外典教之然猶心慕
佛道嘗登經藏暫探得觀世音經心甚歡喜遂拋
俗書受學經論俄而通涉諸部領悟大旨夢見一



大德顔色清朗長六七尺即就其邊瞻仰礼拜大
德含咲摩頂語誂傍有人問云汝知大德否答云
不知傍人云此是叡山大師也大同末年随縁入
京適登叡山謁覲㝡澄大師瞻視顔良一如昔夢
㝡證大含咲語話如夢所見竊自知之不向人説
圓仁于時年十五矣㝡證大師教以止觀弘仁十
三年六月㝡證大師遷化圓仁齡始滿三十身羸
眼暗知命不久固而尋叡山北極幽谷結草為庵
消三十四年闔山僧衆苦勸云吾師為法早取入寂

尋而官補請益承和五年七月二日著大唐楊州
海陵縣開成三年七月二日到楊州同年十月國
使入京圓仁苦請留住楊府意在巡礼天台及五
臺等諸聖跡李相公德裕聞奏有勅不許巡礼四
年國使聘礼既畢還向本朝圓仁相隨上船圓仁
心謂遠渡滄溟本為求法仍辭國使獨身下船弟
子惟正惟曉俱留住沙石之上海賊十餘人忽然
出来顔色非常意在要物圓仁與惟正等俱語云
我死只在玆不如捨物專任彼賊即捨隨身物着



身衣服皆悉與之最後授錐子賊即云和尚若捨
錐子客中無此器辛苦無極矣賊乃發慈心語云
和尚如今有何所要答都無所要但欲得到村里
賊即差一人隨逐圓仁令送村里終至人舍賊即
逃隱不見當此之時殆没賊手免死亡更歸海州
刺史處分配住本國第二船船頭判官良岑長松
同船解纜待風而發逆風忽起到着登州堺圓仁
下船登赤山法華院送過冬月登州十將押衙張
詠来到山院語云詠昔到邦國甚蒙國恩故来奉

問若有所要冀莫形迹圓仁答云無他所要但意樂欲得入國内巡礼諸聖跡押衙答云和尚莫憂詠將滿此要數日文登縣牒將來云日本國僧等今須任意巡礼諸聖跡押衙副使送縣牒與縣牒付送青州開成五年入五臺山礼拜聖跡謁諸大德主人意謂客僧若是文殊欲容僧忽恐主人皆是文殊歟如是相疑共增恭敬圓仁住大華嚴寺涅槃院經過一夏垂至北臺雲霧滿山徑路難尋霧氣開霽乃看路前見一師子形甚可怖畏圓仁却走二三里許經於小時更復進路見彼師子猶在前路蹲居不動更復却走二三里許弥增驚恐數刻之後亦漸進行師子猶在不去遙見人來即便起立入重霧中無復所見凡五臺多傳天台教法有志遠和尚玄鑒和尚各年及八十盛傳摩訶止觀并玄疏等學徒數百矣圓仁夏中隨遠和尚稟學止觀寫得天台教迹等三十七卷至秋七月巡礼五臺至黄昏時忽見聖燈一燈之光普照臺一ゝ分明至五更聖燈滅不現其年八月



長安城礼拜大興善寺翻經院元政阿闍梨屈請以為師始學金剛界大教數月受五瓶灌頂被許傳法也明年向青龍寺礼拜義真阿闍梨屈請為師入胎藏灌頂道場始習學毘盧遮那經中真言印契并真言教中微細儀式凡住長安六年之間求得念誦教法經論章疏等五百五十九卷胎藏金剛界兩部大曼荼羅及諸尊曼荼羅壇樣高僧真影舍利并道具等二十一種後隨青龍寺阿闍梨學悉曇大教得値南天竺寶月三藏學西天悉曇聲韻分明千古所疑一時氷釋兼巡城中遍謁衆徳到街東大安國寺謁侃阿闍梨向街西淨影寺見惟謹阿闍梨不惜玄秘各為指授遇會昌天子毀滅佛法經歴三年既絶歸思俄而軍裏下牒云外國僧等宜早歸本貫因得出城然至城門大理寺卿中散大夫賜紫金魚袋楊敬之朝議郎守尚書職方郎中上柱國賜緋魚袋楊魯士左神策軍押衙銀青光禄大夫檢校國子祭酒殿中監察侍御史上柱國李元佐等及衆官礼拜所持

教法押衙等引詣官人迎待門前特致勞問僉云
我國佛法既已滅盡佛法隨和尚東去自今以後
若有求法者必當向日本國也得到登州押新羅
使張詠宅安存優厚經両三年不得歸國夢達摩
和尚室志和尚南岳天台等俱共來集語云吾等
為護汝令到日本國故到此間語竟即起前後圍
繞向東相送其年春遇本國船為風所扇到登州
界覓問法衆真船還至本朝承和十四年九月還
此土奏聞太子請奏為國家修灌頂每年永修鎮



護聖境詔依請焉嘉祥二年五月於延暦寺始修
灌頂官給一千僧供料用内藏寮物勅遣参議從
四位下守右大辨伴宿祢善男捨拔而飲誓水者
一千餘人同年七月詔以圓仁為内供奉十禪師
三年三月　天皇崩四月皇太子即皇帝位圓仁
上奏言除災致福熾盛光佛頂是為最勝是故
唐朝内道場中恒修此法為鎮國基街西街東諸
内供奉持念僧等互相為番奉祈寶祚今須建立
持念道場護摩壇奉為陛下應修其法唐國街

寺東亦建立皇帝本命道場令勤修真言秘
法詔曰朕特發心願於彼峯建立惣持院興隆佛
法於是勅惣持院安置十四僧永令修法仁壽四
年四月勅以圓仁為延暦寺座主齊衡三年三月
天皇屈圓仁於冷然院受両部灌頂天安二年
八月　天皇崩十二月皇太子履祚明年　天皇
屈圓仁於内裏受菩薩戒貞觀二年五月淳和太
后請諸寺名德於院裏六箇日間講法華經解坐
之後請留圓仁受菩薩大戒奉太后法名釋良祚



三年六月太皇大后藤原氏請僧綱名僧於五條
宮四箇日間講法華經太后受菩薩大戒三昧耶
戒及壇灌頂行大乘布薩遷化之時年七十二天
下道俗知與不知莫不哀惜焉勅遣少納言良岑
朝臣經世贈法印大和尚位八年追謚曰慈覺勅
遣少納言良岑朝臣經世就山宣制焉圓仁性寬
柔慈悲意深喜怒不形于色常患身羸數居叡山
北極草菴夢從天送藥形如甜瓜半片啖之其味
如蜜傍有人語云此是三十三天不死妙藥嘗之

口裏餘味歎之三過與夢中啜其味不異經旬日知身健眼明圓仁在此心無染着得絶塵縁又行路之時目無邪視路傍左右時有遺物直置而去不知有人於向行方適有遇乃指而前其事心無餘執皆此類矣圓仁身遊上邦足歷靈蹤趣衆德而飡其說稟徹上旨而記於心傳將眞教弘闡殊旨冀以西人謂法東去雖復數遇艱危然而每得免脫自非以佛護念導利群生豈能與於斯哉又天台宗之傳於本朝也昔聖德太子迎前身舊讀之



經於南岳鑒眞高僧賫止觀教法而來自西唐先師寂澄奉詔越海遇道邃和尚而受微言從順曉闍梨而學悉地所求法文二百餘卷圓仁資新來之秘教廣播傳之宗門雖發源於懸水而鼓濤於滄天人能弘法信而有徵歟　十六日癸卯踏歌之節　天皇御前殿賜宴侍臣令官奏樂宮人踏歌如常儀賜親王已下祿各有差是日以正三位行中納言兼陸奧出羽按察使平朝臣高棟正三位行中納言兼民部卿太皇太后宮大夫伴宿祢善

男並爲大納言民部卿太皇太后宮大夫如故中納言兼右近衛大將從三位藤原朝臣氏宗爲權大納言參議正三位行左衛門督源朝臣融爲中納言大藏卿正四位下兼行讃岐權守源朝臣生正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名右大辨從四位下大枝朝臣音人右近衛權中將從四位下兼行内藏頭藤原朝臣常行左近衛中將從四位下藤原朝臣基經爲參議本官並如故散位從五位下藤原朝臣宗枝爲内匠頭從五



位上行大外記滋野朝臣安成爲刑部大輔從五位上行丹波守滋野朝臣善蔭爲大藏大輔若狹守從五位下蕃良朝臣豊持爲河内守正四位下行左京大夫兼山城守紀朝臣今守爲大和守餘官如故從四位下行中務大輔忠貞王爲攝津守從四位上行右近衛中將源朝臣興爲伊勢守右近衛中將如故民部少輔從五位下笠朝臣弘興爲遠江守散位從五位下菅野朝臣宗範爲駿河介從五位下備前介藤原朝臣是行爲相模介鎮

守將軍從五位下兼上野權介小野朝臣春枝爲
權介鎭守將軍如故從五位上守刑部大輔平朝
臣有世爲武藏權守散位從五位下多治宿祢自然
麻呂爲下總介四品彈正尹惟喬親王爲常陸太
守參議正四位下行式部大輔兼播磨權守春澄
朝臣善繩爲近江守式部大輔如故從四位上行
彈正大弼兼文章博士菅原朝臣是善爲權守從
五位上行信濃權守橘朝臣安吉雄爲守三品中
務卿諱光孝天皇親王爲上野太守中務卿如故從五
位下行相模權介賀茂朝臣岑雄爲權介散位從
四位下棟貞王爲下野守從五位下行武藏介安
倍朝臣比高爲出羽權介從五位上行神祇大副
橘朝臣岑範爲若狹守宮內卿正四位下源朝臣
寛爲越前權守從五位下行助教兼備後權介菅
野朝臣佐世爲介助教如故大監物從五位下橘
朝臣彝房爲能登守散位從五位上飯高朝臣永
雄爲丹波守從五位上守宮內大輔橘朝臣伴雄
爲因幡守從四位上行伊勢守源朝臣冷爲播磨



權守從四位上行大藏大輔兼信濃守在原朝臣
行平爲備前權守從五位下行阿波介藤原朝臣
忠宗爲介左近衛少將正五位下源朝臣舒爲備
中權守少將如故從五位上行掃部頭藤原朝臣
貞敏爲介掃部頭如故從五位下行民部少丞大
中臣朝臣是直爲安藝介從四位下行內匠頭在
原朝臣善淵爲紀伊守從五位上守主殿頭當麻
眞人鴨繼爲阿波介主殿頭如故參議正四位下
行右衛門督藤原朝臣良繩爲讃岐守右衛門督
如故從四位上行皇太后宮大夫藤原朝臣良世
爲權守本官如故太宰少貳從五位下行藤原朝
臣有年爲介從五位下行式部大丞橘朝臣良基
爲伊豫權介勘解由次官從五位下安倍朝臣清
行爲太宰少貳散位從五位下橘朝臣執雄爲肥
後介
　十七日甲辰車駕幸豐樂院觀射禮散位
從五位下山口伊美吉西成卒西成者右京人也
幼懷穎讀書好習射藝逮于成人改節入學以春秋
名家兼善毛詩周易補得業生奉試及第除大宰

博士不之官兼和之初拜大學直講嘉祥二年勅渤海國王遣使入覲以西成權拚大學大允為存問兼領客使向加賀國引入京俄而轉助教仁壽三年敍外從五位下齊衡三年授從五位下出為大和介天安二年遷紀伊介卒時年六十三　十八日乙巳御射場殿觀四府賭射　廿一日戊申内宴近臣詔喚文人命樂賦詩如常儀賜祿各有差　廿五日壬子是日頒下五畿七道諸國不聽以不課口計戸口増益之功先是王計察言撿案内諸國　功唯據令條以不課六人准正丁十一人承前之例行来尚矣今疫死百姓無國不申因茲課丁減除貢賦数少而國司等偏執戸口増益以不課男女編附簿帳或國一萬餘人或國五六千人空有増益之名曾無一物之貢撿之政途甚乖公平請自今以後以不課人不入功口太政官處分依請焉　廿七日甲寅詔以從四位下藤原朝臣多美子為女御　廿八日乙卯左京大夫兼城大和守正四位下紀朝臣今守上言三事其一

舊出舉正稅事貞觀四年三月廿六日格云除諸寺燈分料之外悉停出舉租増收田租以充例用并年中雜用撿彼年稅帳可收租稻其數之少曾不足徭給之功食多費用徃年正税其一減徵田租事同前格云田租恒例段別一束五把今増加口分田段別一束五把雜色田段別五把者而國内水田不必一等上中田少數下〻田多數至徵田租動致未進加之下田以下無人營作然則田疇荒廢勉足可待其三増加民徭事同前格云民徭三十日令徭二十日若不足例役者給功食雇役其料用租内者今准格旨給功食役而民無休息徒盡官物須依今年正月七日詔永從十日可役二十日令守等守格旨施行民間而慣古先之舊規嫌當今之新制不早改帳恐致公損請從舊法以叶民望勅許之　廿九日丙辰銅印一面鑄充伊勢齋宮主神司　二月戊午朔　二日己未從五位下行越後介高橋朝臣文室麻呂卒文室者左京人本姓膳臣又姓錦部信濃國人也五代祖膳臣

堅信濃國人錦部氏女生男倭於是倭不奈族
以母姓為己姓便作信濃國人倭男美造痞死五
男備前掾正六位上彥公以讀五經侍嵯峨院天
長五年改錦部賜高橋朝臣貫附左京職與高橋
同祖故隨彥公願賜之彥公是文室麻呂年九歲
事嵯峨太上天皇教鼓琴其伎日長他敎習皆無
有相及仍賜文室麻呂號曰琴師十六歲始加元
服便為藏人太上天皇崩後仁明天皇徵為藏人
尋拜常陸大掾遷右兵衛大尉有勅奉教鼓琴於



諸　皇親王本康親王　文德天皇齊衡四年授
外從五位下貞觀元年十一月授從五位下為次
侍從後拜越後介不之任卒時年二十九文室麻
呂能琴之名冠於當時嘗　文德天皇及　清和
太上天皇徵令侍殿上為師學彈琴歷仕四代頗
蒙寵幸雖小道有可觀者殆近是歟　四日辛酉
祈年祭如常　五日壬戌授出羽國正四位上勳
六等月山神從三位正四位下勳五等大物忌神
正四位上伊豆國從四位上三嶋神正四位下[illegible]

中國正六位上宮原神淡路國正六位上久度神
並從五位下攝津國武庫郡節婦早部連氏成賣
年十六適右京人文室真人武庫麻呂歷二十七
年武庫麻呂死氏成賣居喪有礼事死如生日不
再食遂不改醮詔叙位二階免戸内田租終身勿
事郎表門閭以旌貞操　十日丁卯釋奠如常從
四位下行刑部權大輔兼大學博士大春日朝臣
雄繼講毛詩文人賦詩並如常儀　十五日壬申
以延曆寺僧傳燈大法師位承雲為內供奉十禪



師　十六日癸酉制定僧綱位階詔曰國典所載
僧位之制本有三階滿位法師位大法師位是也
僧綱凡僧同授此階位號不分尊卑無別論之物
意實不可然仍彼三階之外更制法橋上人位法
眼和上位法印大和尚位等三階以為律師已上
之位宜法印大和尚位為僧正階法眼和上位為
僧都階法橋上人位為律師階是日勅遣參議大
藏卿正四位下源朝臣生從五位下行少納言兼
侍從藤原朝臣諸葛等依式奉幣於西寺緇[illegible]

任僧正已下律師已上十六人策命云　天皇詔旨登法師多知尓白佐久宣大命乎白須　天皇我朝廷乃天日嗣乃位尓平安尓御座之又御冠加賜比人止成利賜布事波諸佛弟子乃多知護持知護念比奉利末佐之天奈流部毛念行須依此天常例與利外尓此度僧綱數多久治賜布或波先帝乃遺勅尓依天治賜布或相護利奉流礼状乃隨尓治賜布在利故是以大僧都傳燈大法師位眞雅乎法印大和尚位僧正尓少僧都傳燈大法師明詮乎



法眼和上位大僧都尓律師傳燈大法師位慧達乎法眼和上位少僧都尓律師傳燈大法師位眞紹乎法眼和上位權少僧都尓傳燈大法師位最教願曉明哲光善乎法橋上人位律師尓傳燈大法師位慧轂眞慧正進道昌道詮與照常曉乎法橋上人位權律師尓任賜比治賜布自今以後合力一心尓之天上下和睦天　天皇我朝廷乎平安尓又誓願比奉利天下乎平尓護持知萬倍止　天皇我勅命乎白佐世止宣布遣從五位上行少納

兼侍從良岑朝臣經世向延暦寺以傳燈大法師位安慧爲彼寺座主策命云　天皇我詔旨止山中乃法師等尓白止宣勅命乎白久大法師安慧波故座主圓仁大法師乃弟子尓天之眞言止觀乃業乎兼習利故是以彼座主乃平生尓定申之隨尓治賜布事乎白止宣勅命乎白　十七日甲戌先是去年新羅國人三十余人漂着石見國美乃郡海岸死者十余人生者二十四人詔國司給程粮放却　十九日丙子授參河國從五位上



知立神砥鹿神並正五位下從五位下狹投神從五位上正六位上菟足神從五位下　廿一日戊寅伊勢太神宮司言於度會郡山中樹木連理一

廿五日壬午車駕幸於太政大臣東京染殿第觀櫻花中路駐蹕於一條第卽是帝降誕之處也太政大臣以肴醴賜扈從群臣文武官積祿物於庭中令帝覽訖班賜有差遂幸染殿花亭親王已下侍從已上並侍焉太政大臣別令伶人教習樂一部唄能屬文者五位已上十人諸司六位十人

文章生二十人命樂賦詩具醉歡樂移自花亭御於射場　帝御弓矢一發中鵠群臣稱萬歳親王已下以次遞射山城國司守正四位下紀朝臣今守等率郡司百姓於東垣外行耕田之礼欲令
帝覽之知農民之有事也自晨至暮極樂而罷賜親王公卿文武百僚祿各有差夜分還宮是日授從五位下行隼人正難波朝臣漢麻呂從五位上太政大臣家扶正六位上日奉部若善外從五位下上毛野朝臣滋子從四位下无位當麻眞人葛



子上毛野朝臣宮子並從五位下　三月丁亥朔詔以因幡國從四位下宇治神預之官社　三日己丑　天皇齋奉燈如常　四日庚寅丹波國何鹿郡人從七位下刑部首夏繼賜姓豐階宿祢刑部首弟宮子賜豐階宿祢刑部首弟宮子賜豐階朝臣夏繼等自言先出自彥坐命也詔以內藏寮所領遠江國長上郡田地一百六十四町施入貞觀寺　五日辛卯雷雨　八日甲午以從五位下行神祇少副大中臣朝臣豐雄為大副散位

四位上輔世王為中務大輔從五位下丹墀眞瀧雄為大監物從五位下藤原朝臣維範為內匠頭外從五位下行雅樂少允和迩部宿祢大田麻呂為權大允遠江守從五位下笠朝臣弘與為民部少輔從五位上行土佐守和氣朝臣巨範為宮內大輔散位從五位下御春朝臣內雄木工助從五位下行木工助丸子連家繼為大炊頭右兵庫頭從五位下連扶王為內膳正散位從四位上平朝臣房世為彈正大弼從五位下行大炊助安倍



朝臣宗行為勘解由次官從四位下行紀伊守在原朝臣善淵為山城守從五位下內匠頭藤原朝臣宗枝為伊勢介散位從五位下長岡朝臣秀雄為遠江守從五位下行伊勢介藤原朝臣是繩為信濃權介正三位行中納言源朝臣融加陸奧出羽按察使本官如故外從五位下行助教善淵朝臣永貞為越後介助教如故外從五位下行備後介大神朝臣全雄為但馬介左京亮從五位下布瑠宿祢青貞為伯耆守散位外從五位下都宿祢

御酉為出雲守從五位下源朝臣撰為備後介從
五位下藤原朝臣行雄為土佐守參議正四位下
左衛門督從四位上行備前權守存原朝臣行平
為左兵衛督備前權守如故從五位上行左兵衛
權佐在原朝臣業平為左近衛權少將散位從五
位下藤原朝臣直方為左兵衛權佐從五位下廣
山王為右兵庫頭先是律師法橋上人位最教等
申牒起請四事其一事曰僧受戒以四月十五日
始行二事曰未授度緣之輩雖下官符不預受戒



三事曰受戒畢後奏聞受戒僧數四事曰戒壇院
設印捺於戒牒太政官處分依請但其印便可用
東大寺印　十一日丁酉東京火延燒三家
十四日庚子慧星見東在營室宿長四許尺　廿
二日戊申延六十僧於內殿限以三日轉讀大般
若經以傳燈法師位願祥為內供奉十禪師　廿
三日己酉授和泉國從五位上積川神從四位下
遠江國正六位上筑紫對馬神越中國正六位上
楯桙神並從五位下　廿七日癸丑贈大僧正

燈大法師位空海延曆寺座主傳燈大法師位最
澄並贈法印大和上位　夏四月丁巳朔　天皇
不御前殿親王已下賜飲仗下　四日庚申廣瀨
龍田平野等祭如常　五日辛酉梅宮祭如常
七日癸亥式部兵部兩省奏成選擬階簿　天皇
不御前殿有勅於省令行　八日甲子灌佛於內
殿如常儀　十日丙寅阿波國勝浦郡加置少領
下自　十五日辛未公卿就太政官曹司廳賜文
武官成選位記策命如常　十六日壬申諸衛警



固緣明日賀茂祭也　十七日癸酉賀茂祭如常
十八日甲戌諸衛解嚴　廿一日丁丑有勅改
定諸國貢御馬期隨國遠近程有餘優　廿二日
戊寅阿波國名東郡人從八位上海直豊宗外少
初位下海直千常等同族七人賜姓大和連　廿
三日己卯式部省奏諸國銓擬郡司擬文　天皇
不御前殿大臣奉勅於仗下點定之復奏焉　廿
八日甲申　天皇御武德殿閱覽左右馬寮御馬
五月丙戌朔　五日庚寅端午之節　天皇

武德殿觀諸衛騎射親王已下競馳馬　六日辛卯　天皇御武德殿觀左右馬寮走馬諸衛騎射馬上雜藝皆如舊儀　九日甲午勅法隆寺僧慈忍還俗復本姓名中臣美乃連益長便任美濃國山縣郡少領益長元各務郡人也　十日乙未授丹波國正六位上受當護神從五位下　十一日丙申右京人因幡権掾正六位上物部門起賜姓春道宿祢　十四日己亥以美濃國山縣郡延算寺預之定額　十九日甲辰請六十僧於内殿限



三箇日轉讀大般若經　廿二日丁未授美濃國正三位仲山金山彦神從二位　廿五日庚戌霖雨京師隱居飢病者特加賑恤駿河國言富士郡正三位淺間大神大山其勢甚熾燒山方一二許里光炎高二十許丈有雷地震三度歷十余日火猶不滅焦巖崩嶺沙石如雨煙雲鬱蒸人不得近大山西北有本栖水海所燒巖石流埋海中遠三十許里廣三四許里高二三許丈火焔遂屬甲斐國堺

日本三代實録卷第八終

日本三代實録卷第九 起貞觀六年六月盡十二月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰
六月丙辰朔　十一日丙寅月次并神今食祭親
王公卿向神祇官奉祭如常　十六日辛未授大
和國從五位上宗我都比古神正五位下　廿三
日戊寅勅改定信濃國牧貢御馬期大和國從四
位下波寳神波比賣神並授從四位下　廿八日
癸未以散位從五位下藤原朝臣萬枝爲上總介
外從五位下賀陽朝臣宗成爲安房守從五位下



行讃岐權掾藤原朝臣弘經轉權介　秋七月乙
酉朔日有蝕之　四日戊子廣瀬龍田祭如常
十日甲午遣使者奉幣伊勢太神宮進平野從一
位今木神階加正一位　十一日乙未加賀出雲
兩國疾疫　十四日戊戌　天皇御前殿觀相撲
十五日己亥陸奥國磐瀬郡權大領外正六位
上磐瀬朝臣長宗借叙外從五位下　十七日辛
丑頒下五畿七道諸國班幣境内大小諸神爲祓
祈也甲斐國言駿河國富士大山忽有暴火燒碎

今當作令

崗巒草木焦熱土鑠石流埋八代郡木栖并剗兩
水海水熱如湯魚鼈皆死百姓居宅與海共埋或
有宅無人其數難記兩海以東亦有水海名曰河
口海火焔赴向河口海木栖剗等海未燒埋之前
地大震動雷電暴雨雲霧晦冥山野難辨然後有
此災異焉　十九日癸卯　天皇御前殿觀相撲
廿日甲辰　天皇御前殿觀童相撲　廿三日
丁未有星入羽林東赤黃無光　廿五日己酉授
和泉國正六位上巻尾神從五位下　廿七日辛



亥勅曰去年七月廿五日頒下五畿七道伊賀伊勢
志摩遠江相摸上總等國云鎭護國家消伏災害
尤是敬神祇欽祭礼之所致也是以格制頻下警
告慇懃今諸國牧宰不愼制旨專任神主祢宜祝
等令神社破損祭礼踈慢神明由是發祟國家以
此招災今欲令諸社一時新加華餝而經月踰年
未有修造宜早加修餝勿致重怠進筑後國從二
位高良玉垂命神階加正二位從四位下豊比咩
神從四位上武藏國從五位下若電神從五位上

右京人無位民首方永賜姓眞野臣天足彦國忍人命之後也　八月乙卯朔　三日丁巳釋奠如常從五位下行助教兼越前權介菅野朝臣佐世發尚書題文人等賦詩是日仁明天皇女御正三位藤原朝臣眞子薨勅贈從一位葬深草山陵地域之内仁明天皇在昔賜顏色所許也遣參議大藏卿正四位下源朝臣生散位從四位下弘宗王等監護葬事眞子者右大臣贈從一位三守朝臣之女也風容甚美婉順太至仁明天皇爲儲貳以



選入宸宮寵愛日隆　天皇踐祚之初天長十年十一月授從四位下承和六年正月進爵授從三位嘉祥三年正月加正三位先是誕育一皇子二皇女皇女者第八成康親王是也雖不登后位而宮闈權勢无與爲嬪私加愛終如無衰焉　四日戊午明經博士等奉參御在所不喚御前賜祿而罷　五日己未下知甲斐國司云駿河國冨士山火彼國言上決之蓍龜云淺間名神祢宜祝等不勤敬之所致也仍應鎭謝之狀告知國宜爾

奉幣解謝焉　八日壬戌右京人故外從五位下岡屋公祖代賜姓八多朝臣其先出自八太屋代宿祢也左京人武藏權大掾正七位下大丘造虚繼散位從七位上大丘連田刈等四人賜姓宿祢其先百濟人也左京人玄蕃大允正六位上阿刀連粟麻呂主殿大屬正六位上阿刀宿祢石成下野權大目正七位上阿刀連祢守右京人陰陽允阿刀物部貞範等並賜姓良階宿祢神饒速日命之裔孫也右京人二品秀良親王家令正六位上



守自加臣吉人賜姓笠朝臣彦狹嶋命之後也阿波國名東郡人二品治部卿兼常陸太守賀陽親王家令正六位上安曇部粟麻呂改部字賜宿祢粟麻呂自言安曇百足宿祢之苗裔也讃岐國多度郡人美作掾從六位下秦子上成弟無位秦子弥成等三人賜姓忌寸本系出自秦始皇帝也播磨國餝磨郡人播磨權醫師正八位上和迩部臣宅貞式部少録從八位上和迩部臣宅守等賜姓迩宗宿祢左京人散事從五位下水取連息子故

外従五位下水取連栖仁故外従五位下水取連継男等賜姓朝臣神饒速日命之後也尾張國海部郡人治部少録従六位上其日連公宗氏尾張醫師従六位上其日連公冬雄等同族十六人賜姓高尾張宿祢天孫火明命之後也左京人山村忌寸安野夏野全子等賜姓紀朝臣紀角宿祢之後也右京人内教坊頭従七位下秦忌寸善子賜姓伊統朝臣弟秦忌寸安雄等賜姓伊統宿祢播磨國餝磨郡人陰陽大属正六位上早部利貞文



武散位正六位下早部歳直等賜姓早部連貫附摂津國嶋上郡狭穂彦命之後也播磨國餝磨郡人陰陽寮陰陽師従八位下弓削連是雄父正六位上弓削連安人等改本居貫附河内國大縣郡近江國犬上郡人左近衛府生正七位下春良宿祢諸世改本居貫附山城國愛宕郡河内國若江郡人故従五位下春江宿祢安生式部大録正六位上春江宿祢良並太宰大典従六位上春江宿祢敏雄參河掾正六位上春江宿祢常嗣等改本[illegible]

貫左京職　九日癸亥勅配流越中國罪人伴部賀人免罪入京太政官下符東海東山北陸山陽山陰南海太宰府偁貢調庸麁悪貞觀元年十二月十五日下七道諸國符偁大同二年十二月廿九日格云麁悪之罪者格條所指科責非輕而今諸國貢絹布等物是麁悪專無精麁或如絹非絹衣同蜘蛛之秋網或如布非布不異連瑣之疎文加以尺寸多欠短狭無數從有輸貢之勞還闕丈細之備是則牧宰專忘格制唯事規避之所致也



法設不行雖是寛典人猶不慎實須懲粛然而漆所成難可頓責宜誡既往之怠以求將来之效符出之後数年于茲猶不懲粛弥致麁悪即知空張格制不行其罰國宰狎来所積之漸也須准之科條必其罪責而時尊深仁政先鴻恕等来優容特聴撿如此之費既成姧濫論之政途理何合然自今以後猶有麁悪論之如格不曽寛恕　十日甲子右京絶貫百姓大中臣朝臣豊御氣自言玄親父麻呂故刑部卿従四位下東人之玄孫也豊御

氣祖父男成流寓大宰府父麻呂相隨男成生長
彼土歷數十年貫屬既絶請復本屬更爲編戸神
祇伯從四位下中臣朝臣逸志等證之勅麻呂豊
御氣多勝春秀等男女十人復本貫右京五條一
坊山城國乙訓郡人内膳典膳正六位上丈部谷
直平雄散位正七位上丈部谷直福麻呂等改本
居貫附左京河内國丹比郡人大宰大典正六位
上安原宿祢臣雄左近衛將曹從六位下安原宿
祢貞臣等改本居隸右京職　十一日乙丑伊賀
國名張郡人左史生從六位下伊賀朝臣春野改
本居貫山城國葛野郡　十三日丁卯節婦紀伊
國名草郡人伴連宅子叙位二階免戸内田租表
其門閭以旌貞節先是大宰府言大唐通事張友
信渡海之後未知歸程唐人來往亦無定期請友
信未歸之間留唐僧法恵令住觀音寺以備通事
太政官處分依請　十四日戊辰詔以美作國從
四位下仲山大神武藏國從五位下蒲田神並列
官社　十五日己巳美濃國從五位下長田神己

仲山一作中　處當作應



上神田神加佐美神形貴神壹粟原神横見神久
止神高野神等並授從五位上是日制筑前國香
椎廟司以六年爲任限　十七日辛未進女御從
四位下藤原朝臣多美子階加從三位播磨國赤
穗郡太領外正七位下秦造内麻呂借叙外從五
位下右京人河内守從五位下蕃良朝臣豊村右
大史從六位下葛井連宗之兵部少録正六位上
葛井連居都成等賜姓菅野朝臣本系出自百濟
國貴須也右京人散位從五位上讃岐朝臣高作
右大史正六位上讃岐朝臣時雄右衛門少志正
六位上讃岐朝臣時人等賜姓和氣朝臣其先出
自景行天皇皇子神櫛命也左京人太皇大后宮
少屬正七位上百濟宿祢有世賜姓御春朝臣有
世其先出自百濟國人比有也右京人主計筭師
正八位上大窪峯雄主水權令史正六位上大窪
清年等賜姓有宗宿祢左京人正八位下岐直永
繼等姉妹五人賜姓滋岳朝臣左京人右近衛將
曹正六位上和藥使主承雄式部位子從八位下

和薬使主安主兵部位子從八位下和薬使主黒麻呂等改使主賜宿祢其先呉國人智聡也　美濃國多藝郡人太政官史生正八位下物部吉宗改本居貫山城國愛宕郡　廿日甲戌授和泉國從五位下巻尾神從五位上　廿三日丁丑延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿五日己卯勅以平朝臣寛子為女御　左京人主水令史正七位下水取連継人散位正八位下水取連継主賜姓宿祢　九月乙酉朔　三日丁亥　天皇



御潔齋奉燈如常　四日戊子地震　和泉國大鳥郡人民部少録正七位下蜂田連瀧雄改本居隷左京職　九日癸巳重陽之節　天皇御前殿賜宴於群臣如常儀賜祿有差　是夜有星出紫微宮入昴長可三丈餘　十一日乙未遣使者於伊勢太神宮奉幣例也　十四日戊戌是夜有星出自奎婁間入於外屏　廿六日庚戌地震　廿七日辛亥東京有火　冬十月甲寅朔　天皇御殿宴于侍臣左右近衛府奏音樂賜祿如常是日[illegible]

國仁多飯石兩郡百姓課役二千年以不宜農蚕也　三日丙辰請六十僧於内殿轉讀大般若經限二日訖　七日庚申夜北山有光如電又朱雀門前見赤光長五尺許　九日壬戌地震　十一日甲子坐太政大臣東京正二位勲八等田心姫神湍津姫神市杵嶋姫神並進階級加從一位以傳燈法師位空操為内供奉十禪師　十二日乙丑地大震動　十四日丁卯以散位從五位下紀朝臣吉継為安房守民部少輔從五位下笠朝臣弘



興為丹波權守散位從五位下百濟王俊聡為伯耆守從五位下布瑠宿祢清貞為[illegible]前守　十五日戊辰備中國從五位下宮原神加授從五位上伊賀國正六位上安部神伊賀津彦神讃岐國正六位上高屋粟井神梶州天川宇夫志奈神賀富良津神等並從五位下　廿一日甲戌　天皇御前殿右近衛右衛門右兵衛等三府及右馬寮獻物之五月六日競馬走馬之輸物也音樂備舉百獻皆作極醉方醒宴竟賜祿各有差　廿六日己

卯夜雷三聲　十一月甲申朔陰陽寮奉進御曆
天皇不御前殿內侍奏之　四日丁亥勅停肥
後國大宅牧始置玄蕃寮寮掌一員　五日戊子
授出羽國正四位上勳五等大物忌神從三位
七日庚寅詔免除無品人康親王家債絹百三十
疋綿三百屯調布四百端錢三千三百貫文先是
大和國言平城舊京其東添上郡西添下郡和銅
三年遷自古京都於平城於是兩郡自爲都邑延
曆七年遷都長岡其後七十七年都城道路變爲
田畝內藏寮田百六十町其外私竊墾闢往往
有數望請收公令輸其租許之　十日癸巳備後
國品治郡人左史生從八位上品治公宮雄改本
居貫山城國葛野郡　從四位下橘朝臣數子卒
十二日乙未勅命五畿內并山陽南海兩道預鎮
謝疫癘兼轉讀般若大乘以神祇官奏言彼諸國
可有天行也　十三日丙申夜熒惑入守輿　十
七日庚子左近衛府有犬死穢停大原野祭　十
八日辛丑園韓神祭如常　十九日壬寅鎮魂



如常　廿日癸卯新嘗　天皇不御神嘉殿勅親
王公卿於神祇官奉祭　廿一日甲辰　天皇御
前殿賜新嘗豐樂宴於群臣大歌五節舞賜祿如
常　廿二日乙巳勅復下總國葛餝印幡相馬埴
生猨嶋五郡百姓調庸二年以徃頻憂水旱也
廿六日己酉雷雨　卅日癸丑日有蝕之　十二
月甲寅朔　十日癸亥勅加置伊勢豐受神宮御
馬飼內人一人以元御馬二疋充飼內人一人也
駿河國言駿河郡帶三驛二傳橫走永倉栢原驛
家是也惣差點丁驛子四百人傳子六十人年來
疫旱荐臻課丁欠少因而驛傳子等不能滿數郡
民凋殘莫甚於此望請廢栢原驛冨士郡蒲原驛
遷立於冨士河東野然則蒲原驛與永倉驛行程
自均民得息肩從之　十一日甲子月次并神今
食祭　天皇幸宮內省親奉祭　十四日丁卯若
狹國言謹檢齊衡二年五月十九日格偁當年調
庸來年不究明年三月卅日以前主計寮具錄未
進之數移主稅寮准未進之數沒國司史生已上

公廨貞觀四年三月二十日格偁非受業博士醫師宜准史生責其解由然則史生已上既立其制博士醫師不入役例況復從事同於史生何獨保其撿𣂷望請博士醫師除受業練道之外同役公廨從之諸國亦准此　十八日辛未勅公卿獻荷前幣如常　廿一日甲戌授卌後國從五位上龍神正五位下　廿三日丙子内殿始修佛名懺悔如常　廿六日巳卯大宰府言肥後國阿蘇郡正二位勲五等健磐龍命神霊池去十月三日夜有



聲震動池水沸騰空中東西灑落其落東方者如布延縵廣十許町水色如漿黏着草木雖經旬日不消解又比賣神嶺元來有三石神高四許丈同夜一石神頽崩府司等决之龜筮云應有水疫之灾　廿九日壬午晦大儺如常

日本三代實録巻第九終

日本三代實錄卷第十 起貞觀七年正月、盡五月。

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣良房等奉　勅撰

七年春正月癸未朔，是日立春。　天皇不受朝賀，以雨雪地濕也。　天皇不御前殿，七曜御曆、藏冰樣、腹赤御贄等，所司付内侍奉進。親王已下侍從已下，飲宴，賜御被。　三日乙酉，雨雪。夜有星出庚入申。推之，出天苑，入常陳。　四日丙戌，去年陰陽寮奏，明年可有兵疫之災。近日天文博士奏，應愼兵事。於是勅僧綱曰，防災未萌，延慶將來，誠是佛法之力、經主之功也。宜一七日間令十五大寺奉讀大般若經，其所攝諸寺金剛般若經。又下符五畿七道，循國司講師相共齋誠，從符到日一七日間，於國分寺及有供定額諸寺轉讀同經。　七日己丑，　天皇御前殿，簾中覽青馬，及宴群臣，賜祿如常。太政大臣自去冬寢疾彌留，故辭醼之儀。今日寢宴焉。　八日庚寅，於大極殿始講最勝王經，以東大寺僧華嚴宗傳燈大法師位興智爲講師。　十四日丙申，地震。大極殿齋講竟。僧綱以下奉參内殿，論義如常。　十六日戊戌，踏歌之節。　天皇不御前殿，宴于侍臣，踏歌賜祿如常。　十七日己亥，勅公卿於建礼門前行射礼。　十八日庚子，四府賭射。授近江國无位比良神從四位下。　十九日辛丑，　天皇於御在所射場觀四府賭射。　廿五日丁未，太政大臣從一位臣藤原朝臣良房、左大臣正二位臣源朝臣信、右大臣正二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣良相、大納言正二位臣平朝臣高棟、大納言正三位兼行民部大輔皇太后宮大夫臣伴朝臣善男、右近衛大將從三位兼守權大納言臣藤原朝臣氏宗、正三位行中納言兼陸奥出羽按察使臣源朝臣融、參議正四位下行左衛門督臣源朝臣多、參議正四位下行大藏卿臣源朝臣生、參議正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名、參議正四位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良繩、參議正四位下行式部大輔兼近江守臣春澄朝臣善繩、參議從四位下守右大辨臣大枝朝臣音人、參議右近衛權中

將從四位下臣藤原朝臣常行參議左近衛中將從四位下臣藤原朝臣基經等奏議言伏見自延曆至仁壽六代親王年料給分主典史生等每代各一人互稱一代不用通計是以或隔一年即給或經數年稀給或省内親王不關給例執論各殊披訴間出天慈攸及還似不平謹按此事格式不載宣旨非切從見流例未詳本源方今年中所出之給始自三宮至於諸司有勞應補者居常苦其不足而親王之數四十有餘非隔數年難可周給伏請惣計親王不別代々輪轉而給隨次第將使先後無恨男女共施永々相承以為成式但先來有勅所別給者不入此限謹錄事狀聽天裁奏可

廿七日己酉以散位從四位下忠範王為中務大輔從五位下興我王為大監物從五位上行内藏助藤原朝臣安方為頭從五位下上野介紀朝臣眞丘為諸陵頭從四位下行中務大輔輔世王為民部大輔散位從五位上源朝臣穎為少輔從五位下丹墀眞人高棟為大藏少輔從五位下行



備後介源朝臣撰為山城介從四位上行彈正大弼平朝臣房世為河内權守從五位下行天文博士中臣志斐連春繼為攝津權介天文博士如故從五位下行鼓吹正栗田朝臣惟雄為伊賀守散位從五位上藤原朝臣宜為伊勢權守從五位上行太政大臣家令菅野朝臣弟門為尾張介遠江守從五位下長岡朝臣秀雄為參河守散位從五位下安倍朝臣三寅為權助大監物從五位下田口朝臣統範為遠江守散位從五位下布勢朝臣冬雄為駿河介從五位上大中臣朝臣眞主為常陸介主計頭兼木工權頭從五位上有宗宿祢益門為信濃權守餘官如故散位從五位下大春日朝臣吉野為介從五位上安倍朝臣眞行為上野介治部少輔從五位下橘朝臣忠宗為下野守散位從五位下伴宿祢春宗為陸奥介從五位下行出羽權介安倍朝臣比高為守散位從四位下弘宗王為越前守刑部少輔從五位下文室朝臣能雄為權介從四位下行下野守棟貞王為越中守

散位從五位上久賀朝臣三常爲權守從五位下行左馬助丹墀眞人藤吉爲丹波權介左馬助如故侍從從五位下源朝臣洽爲因幡權守散位從五位下三原朝臣永道爲播磨守從五位下平朝臣季式爲介從五位下行陰陽權助兼陰陽博士滋岳朝臣川人爲權介餘官如故散位從四位上源朝臣光爲美作守從四位上基兒王爲安藝守勘解由次官從五位下安倍朝臣宗行爲周防守從四位上行兵部大輔兼美作守藤原朝臣仲統爲紀伊守兵部大輔如故參議左近衞中將從四位下藤原朝臣基經爲阿波守左近衞中將如故右近衞少將正五位下藤原朝臣有貞爲讃岐權介右近衞少將如故從五位下行雅樂助藤原朝臣業世爲筑前權介從五位下守玄蕃頭紀朝臣今守爲筑後守散位從五位上紀朝臣夏井爲肥後守從五位下守諸陵頭藤原朝臣廣守爲豐後守散位從五位下菅野朝臣宗範爲介從五位下田口朝臣業雄爲日向守從五位下行陸奥介文



室朝臣甘樂麻呂爲鎭守府將軍　廿九日辛亥地震　二月癸丑朔　二日甲寅從四位上行伊豫守豐前王卒豐前王者贈一品舍人親王四世木工頭從五位上榮井王之子也豐前少以涉學爲稱天長三年爲大學助俄而遷式部大丞五年父憂去職服中詔以本官起之七年遷諸陵助九年爲大宰大監十年仁明天皇即天子位是年十一月新嘗廣讌授從五位下承和元年拜備中守罷秩之後爲參河守久而除大藏少輔十四年叙從五位上出爲安藝守明年遷伊豫守仁壽三年春加正五位下爲大和守齊衡二年爲左京權大夫大和守如故天安元年九月丁母憂解官服闋之後二年十一月拜民部大輔貞觀三年正月遷伊豫守不之任四年四月十二日下詔令參議已上各論時政之是非詳世俗之得失右大臣藤原朝臣良相上表言伏惟　皇帝陛下德高雲霓明並日月猶開廣詢之路遂降不諱之綸右大辨南淵朝臣年名爲進士職經内外稍通治體既居樞

要山城守紀朝臣今守所歷之州風聲必暢論之良吏自為先鳴伊豫守豊前王才學早歎資歷淹久無他異路足謂老成大宰大貳藤原朝臣冬緒聲名粗達器識漸優吏幹之稱仍有可愛大和守弘宗王頗有治名多宰州縣談諸經國非無其才然則令件等人同上意見詔曰可先是諸王自二世至四世賜夏冬衣服不限人數隨年數符出多少賜之或至五六百人是時載薄進官者四百餘人豊前上疏曰諸王給服人數不定徒費帑藏何無紀極望請以當時所在為定數隨闕補之不聽輙過從之六年授從四位上卒於官時年六十七豊前為性簡慠言語夸誕據物之道為人所避常直於侍從局品藻人物以為己任談咲消日放縱不拘諸王五世以下帶五位者法不聽着紫為有司所糺然後着緋是日夜有星出東井入軫色白長二丈餘　三日乙卯大原野祭　四日丙辰祈年祭並如常　五日丁巳釋奠如常　八日庚申春日祭如常　九日辛酉新鑄銅印一面賜女官



十日壬戌詔曰皇乾播德亭毒之功自高哲匠裁規撫臨之道斯廣是知致度績於和平唯資惠愛驅黎元於富壽實在憂勞朕以庸虛恭承緒業位雖尊於宸極化未洽於域中所以宵衣惕慮旰食兢懷欲使四海無凶札之嗟八荒絶烽燧之警然素情弗顯玄感猶賒孤負靈心招以變異去冬太宰府言上在肥後國阿蘇郡神靈池經歷而無增在亢陽而不減而今無故沸騰衍溢他縣亀筮所告兵疫為凶朕之中腹氷谷寂切夫備德嫁禍既有前聞行善攘殃非無往監宜每寺薰修每社奉幣賴茲冥祐防彼外徵又鰥寡孤獨不能自存者量加優賑使得支濟又天安二年以往租税未納皆勿譴責一從蠲除所冀至精廣被消霧露於無形潜衛傍通銷風塵於未兆布告遐迩俾知朕意是日太政官頒下　詔書於五畿七道曰今蓍詔書每寺薰修每社奉幣賴茲冥祐防彼外徵又鰥寡孤獨不能自存者量加優賑使得支濟又天安二年以往租税未納皆勿譴責一從蠲除夫佛

佛所崇尤在誠信神明所感寔資潔清今須國司
講師相齊戒從符到日一七箇日於國分寺及有
供定額寺令轉讀金剛般若經讀經之間禁斷殺
生又國内所有大小諸社長官躬親潔齊奉幣其
料用正税又鰥寡孤獨不能自存者以救急義倉
開國司相量給之又天安二年以往租税未納載
所司文簿者咸從原免　十一日癸亥園韓神祭
如常出雲國言衰弊年久黎元凋殘疫癘數發稼
穡不登護國安民般若之力攘災招福經王之助



望請每年春秋仲月講演仁王般若經其布施供
養充国儲料太政官處分依請　十四日丙寅請
六十僧於東宮内殿限以五日轉讀大般若經是
日勅遣從五位下行木工權助和氣朝臣彝範奉
幣於豊前國八幡大菩薩告文云　天皇我詔旨
尓坐掛畏岐八幡大菩薩乃大前尓申賜倍申久
大菩薩乃護賜尓依天天下無事然乎去年與利天
變地灾今月尓萬天不止加以肥後國阿蘇郡尓在
留神靈池無故沸溢太利乍驚卜求礼波兵疫乃事可

有止申利自此之外尓毛物恠亦多依此天左右尓
念行尓掛畏岐大菩薩乃護賜尓依天無事久可
有止思食天去正月尓差使天大幣乎奉出志岐无止
然乎忽尓依有穢天奉出止古不得奈利今吉日良
辰乎擇定天木工權助從五位下和氣朝臣彝範
乎差使天礼代乃大幣乎令捧持天奉出須此狀
乎聞食天天下平介久群臣忠心乎懷岐上下有序
利兵疫不發之天宝祚無動久護賜常磐堅磐尓
幸倍賜倍止恐美恐美毛申賜波久申　十七日己



勅遣參議從四位下守右大辨大枝朝臣音人從
四位下行中務大輔忠範王等向山階山陵告以
神靈池水沸騰預防災害告文云　天皇我詔旨
尓坐掛畏岐山階乃御陵尓申賜倍申久自去年
至于今月天變地灾不止加以肥後國阿蘇郡尓
在流神靈池無故沸溢利乍驚卜求礼波兵疫乃事
可有止申利自此之外尓毛物恠亦多依此天左右
尓念行尓掛畏岐御陵乃護賜尓依天無事久可
有止思食天去正月尓差使天奉出志岐无止然乎忽

依有穢不得奉出今吉日良辰擇
定天參議從四位下守右大辨大枝朝臣音人從
四位下行中務大輔忠範王等差使天奉出須
此狀聞食天下平氣群臣忠心懷上下有
序兵疫不發之宝祚无動久護賜比常磐堅磐
矜幸倍賜倍恐恐美恐美申賜波久申參議正四
位下行右衛門督兼讚岐守藤原朝臣良繩從五
位上守兵部少輔源朝臣直等向栢原山陵從三
位守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗從



五位上守民部少輔源朝臣顗等向嵯峨山陵大
納言正三位兼行民部卿太皇太后宮大夫伴宿
祢善男散位從四位上茂世王等向深草山陵參
議正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣
年名從四位上行侍從利基王等向田邑山陵告
文一同山階山陵　廿七日己卯豊前國從五位
上辛國息長比咩神忍骨神並授從四位上阿波
國正五位下天石門和氣八倉比咩神從四位下
和泉國從五位下泉穴師神從五位上出羽國正

六位上城輪神高泉神並從五位下　三月壬午
朔　二日癸未割七道貢賦違期國司五位已上
奪位祿六位已下折取公廨五分之一自今以後
永為恒例　三日甲申　天皇潔齋奉燈如常
七日戊子先是刑部省奏言承前之例訓刑部省
號訴訟之司夫名不正則事不從又名以召實事
以放象何以判斷之司可謂訴訟之司望請訓刑
部省三字擬號判法之司至是有勅云宜號定訟
之司　八日己丑雷雨　九日庚寅以散位從五



位上和氣朝臣高作為圖書頭從五位上橘朝臣
三夏為治部少輔從五位下行安房守紀朝臣吉
繼為玄蕃頭散位從五位下上毛野朝臣綱主為
皷吹正從五位上紀朝臣有常為刑部權大輔從
五位下藤原朝臣秋緒為少輔從五位下行明法
博士完人朝臣永繼為大判事明法博士如故散
位從五位下當麻真人安方為造酒正從五位下
齋部宿祢木上為勘解由次官丹波權守從五位
下笠朝臣弘興為守參議從四位下守右大辨大

式信濃國無宇建神上野國有宇藝神

枝朝臣音人爲播磨權守右大辨如故從五位下守主税頭兼行遠江權介家原宿祢繩雄爲備後介主税頭如故正五位下行左馬頭清原眞人秋雄爲左近衞權少將右馬頭從五位上藤原朝臣秀道爲左馬頭從五位上守左近衞權少將在原朝臣業平爲右馬頭　十二日癸巳授信濃國從五位上宇達神從四位下　十三日甲午制諸司諸衞府仕丁衞士日功以長年錢二十文　十九日庚子周防守從五位下安倍朝臣宗行爲兼鑄



馬背王根比當今補誤脫

錢長官　廿一日壬寅授太政大臣東京第无位天石戸開神從三位相模國鎌倉郡人太皇太后宮少屬從八位上上村主眞野武散位從八位上上村主秋貞等改本居貫河内國大縣郡　廿二日癸卯地震以筑前國水田三十町充對馬嶋上縣下縣兩郡司統領職田　廿三日甲辰授信濃國從五位下馬背神從四位下　廿五日丙午少僧都法眼和上位慧運申牒請一據舊例得度者受戒日撿舊例凡有得度者先與度縁次令入寺

就中年分度者經二箇年臨時度者經三箇年令練沙弥之行然後初聽受戒離乃每年三日以前僧綱放牒諸寺令進當年可受戒者交名會集綱所治部玄蕃共勘名籍兼試法華最勝威儀三部經即簡定年六十已下二十已上學得前件三部經者更牒本寺二十一日令懺悔過四月十五日以前定其受戒日請集傳戒大少十師於東大寺戒壇院依教法問十三難并十遮然後令登壇受戒即受戒畢後安置戒壇院差教授師百日之間



令脩學比丘二百五十戒三千威儀誓護國家或各存本寺請依止師細學律相同以誓護其年不滿二十若七十已上并國家不敬之人債負之人黄門奴婢之類非是戒器故佛不聽受戒頃年之間非唯忘却舊例兼復違背佛教或臨戒一二日纔下官符新剃鬚髮初着袈裟冠幘之痕頭額猶存或十四已下年少之人空有貪名之外謀曾無慕道之中誠皆是未練沙弥之行況於懺悔之事乎加以結番之場競上下而闘乱登壇之次爭先後而怒

攫遂則罵詈有司陵轢十師濫悪之甚不可勝計夫受得表無表戒名曰受戒於三師七證前慇懃至誠求礼乞戒之下發得防非止悪之功能名曰表戒羯磨之下發得非色非心成佛殊勝之功能名曰无表戒既無至誠礼敬之心安得表戒表戒未得何得無表戒不得表戒無表戒何名得戒登壇已後不學律相故不知持犯不知持犯故不修安居何稱比丘乎望請惣據舊例兼遵佛教然則緇徒感激濫悪自止戒壇清浄佛法興隆國土之



豐樂不期而来内外之寃障不攘而去太政官處分依請　廿六日丁未授甲斐國從五位下大井俣神正五位下　廿七日戊申有勅捜於宮中及諸司東西京　廿八日己酉以從五位上行治部少輔橘朝臣三夏為刑部大輔左京權亮從五位下廣階宿祢貞雄為亮散位從五位下紀朝臣當仁為權亮從五位上守刑部大輔滋野朝臣安成為美濃權守外從五位下行主計助御春朝臣豊宗為權介左近衛權少將清原真人秋雄為阿波

守少將如故參議左近衛中將從四位下藤原朝臣基經為伊豫守中將如故從四位下行大學博士大春日朝臣雄継為權守博士如故近江國言伊香郡人石作部廣継女生年十五始以出嫁三十七失其夫常守墳墓哭不斷聲專期同穴無心再嫁量其意操可謂節婦　勅宜叙二階免戸内租即表門閭以相模國大住愛甲兩郡空閑地四百町内見開由十五町充淳和院　廿九日庚戌晦大祓於建礼門前　夏四月辛亥朔　天皇御



前殿宴于侍臣賜禄各有差是日勅木工權頭從五位上有宗宿祢益門頭從五位上紀朝臣春枝權助從五位下和氣朝臣彝範助從五位下御春朝臣内雄等令得往還近江國　二日壬子元興寺僧傳燈法師位賢和奏言久住近江國野洲郡奥嶋聊搆堂舍嶋神夢中告曰雖云神霊未脱蓋纒願以佛力將増威勢擁護國家安存郷邑望請為神宮寺叶神明願詔許之　三日癸丑殞霜殺　四日甲寅殞霜不止廣瀬龍田祭如常　五日

乙卯是月內裏并諸司綱所延名僧一人受十善戒讀般若心經僧俗所讀經卷數各別錄奉進去年天下患咳逆病今年內外疫氣有萌故轉經攘之　七日丁巳殞霜式部兵部兩省奏成選擬階簿　天皇御前殿大臣奉勅令各還省行之　八日戊午殞霜灌佛於內殿如常儀　十日庚申平野祭　十一日辛酉梅宮祭並如常　十二日壬戌地震　十四日甲子殞霜　十五日乙丑授伊勢國正五位上稻葉神從四位下從五位上勳七等椿神正五位下公卿就太政官曹司廳賜文武官成選位記是日制興福寺維摩會立義得第僧叙滿位階立為恒例常住寺十禪師傳燈法師位延庭奏言於山城國葛野郡北山奉為國家建立道場名曰興隆寺四廢六町安置千手觀音像一躰梵王帝釋像各一躰四王像四躰自貞觀二年詔令木工寮修造堂舍春廣說最勝王經秋吼講妙法蓮華經安居之中轉讀大般若經誓護國家冀期永代望請為御願寺修戒律真言兩宗但



僧綱并講師之攝從之次從五位下行越前權介文室朝臣能雄為能登守從五位下行豐後介菅野朝臣宗範為薩摩守是日次傳燈大法師位真延為內供奉十禪師　十七日丁卯雷雨諸衛陣於殿庭勅奉充諸明神神田松尾神五段賀茂御祖神五段別雷神五段稻荷神三段平野神五段大原野神五段並以山城國愛宕紀伊乙訓葛野等郡得度除帳田充之遣從五位下行木工權助和氣朝臣彝範向石清水八幡大菩薩宮奉楯矛并御鞍告文云　天皇我詔旨度掛畏岐石清水尒坐八幡大菩薩乃廣前尒申給此申久新宮撤造天楯桙及種々神財可奉出而神財且奉出畢利太楯桙并御鞍等乎毛奈急留利加此乎令造飭天禮代大幣帛乎令捧持天使木工權助從五位下和氣朝臣彝範差天奉出給布但御鞍波三具奈毛奉出倍加利介留然乎申傳留人奈毛誤天二具乎令造天留因天一具乎大菩薩尒奉利一具乎波宮定天大帶命奉留但比咩大神乃御料波令使造

後尒吉日良辰尒奉出此狀乎平介聞食天
天皇朝庭乎寶位無動久堅石常石尒夜守日守
尒護幸倍賜比天下國家無事久護助給倍止恐美
恐美申賜波久止申　參議從四位下守右大辨兼行
播磨權守大枝朝臣音人向平野社　內藏頭從五
位上藤原朝臣安方向太政大臣東京第社　並奉
楯桙御鞍等　告文同石清水　廿日庚午　從三位
守權大納言兼右近衞大將藤原朝臣氏宗上表
請解大將職曰　臣前年抗表　請解左衞門督　誠以



器與用違　官曠職闕　非敢微軀是受　實將負重致
憂也　而天監曲降　更加殊寵　武職文官　遂疊時中
臣才非黙識　性是朱愚　叨蒙不測之恩　驟歷匪才
之任　今復位當喉舌　寄參爪牙　頓疊餘而貽憂
職門而增懼　縱只鞠躬槐庭之中　兢惶不暇　何況
兼寄闈鑰之上　志力那堪　加以桑楡陰短　犬馬齒
衰　嬰羸病之晴昧　恐警巡之多闕　伏願皇情下照
丹款獲申　罷擁衞於八屯　專粉骨於一職　無勝兢
悚戰汗之至　謹奉表以聞　優詔不許　廿二日壬

申　諸衞依當因緣賀茂祭也　廿三日癸酉　賀茂祭
如常儀　廿四日甲戌　諸衞解嚴　廿五日乙亥
授大和國無位田中神從五位下　是日　式部省奏
諸國銓擬郡司擬文　天皇不御前殿　右大臣奉
勅於仗下　令少輔從五位上平朝臣實雄開封讀
之　大臣點定覆奏　廿七日丁丑　請六十僧於內
殿　三箇日間轉讀大般若經　五月辛巳朔　二
日壬午　雷雨　諸衞陳於殿庭　五日乙酉　停端午
之節　八日戊子　授美濃國從五位下伊富岐神



從四位下　遠江國正六位上淡海石井神從五位
下　以出羽國觀音寺預之定額　是日　勅充對馬嶋
分寺三綱供其料用三寶布施　大豆百斛之息利
十日庚寅　先是　源永藤原興蔭直世道主藤原
連春藤秋宗春行安継俊成恒雄真藤利貞吉雄
等十四人浮宕於出雲國揖屋郡　陵轢百姓　是日
下知國司　差加防援　早令入京　十三日癸巳　延
僧四口於神泉苑　讀般若經　又僧六口七條大路
行分配朱雀道東西　朝夕二時讀般若心經　夜

佐比寺僧恵照修疫神祭以防災疫預仰左右京職令東西九箇條男女人別輸一錢以充僧布施供養欲令京邑人民賴功德免夭行也右京職言右京人伴健岑承和九年七月廿八日謀反配流隱岐國而彼國稱健岑會赦放免入京勅宜殊從寬宥還配出雲國差充防援逓送前所　十五日乙未公卿就太政官曹司廳任諸國郡司兼命如常　十六日丙申以散位從五位下藤原朝臣高範從五位下藤原朝臣千乘並為侍從刑部少輔



從五位下藤原朝臣秋緒為治部少輔下野守從五位下橘朝臣忠宗為刑部少輔從五位上行伊勢權守藤原朝臣宜為齊宮寮頭伊勢權守如故散位從五位下大春日朝臣澤主為勘解由次官從四位上行侍從利基王為下野權守勘解由次官從五位下齊部宿祢木上為越前權介從五位下行主税頭兼備後介家原宿祢繩雄為加賀權介主税頭如故外從五位下行安房守賀陽朝臣宗成為備後介從四位上基兄王為安藝守基兄

今年正月拜安藝守丁母憂去職詔以本職起之授陸奥國俘囚外從八位下伴部建麻呂外從五位下勲五等是日置諸國介掾甲斐能登丹後石見周防長門土佐日向八國並今置介飛驒一國今置掾先是三月九日太政大臣已下參議已上奏言謹案令條上國有介中國無介下國無掾夫雖分官置職實有前規而隨時制宜豈闕當代今件等國或前為上國未備介職或國務稍繁員猶少或長官有故主典執印論之政途事非穩便伏



姓氏録云道祖史出自百濟國王族許里公也

請甲斐周防新備介職自餘中國同置介下國同又置掾以適變通但至于安房若狹佐渡大隅薩摩志摩等國雖有中下之名不足備介掾之職仍不入此例臣等商量具件如前録事状伏聽天裁詔從之　十七日丁酉詔以紀伊國從五位上坐眞神列於官社上野國言加舉權任國司公廨新稻七萬束從之　廿日庚子左京人造酒令史正六位上道祖史永主散位大初位下道祖史高直等二人賜姓惟道宿祢其先出自百濟國人王孫

許里也　廿四日甲辰遣諸衛府官人已下大捜
於東西京先是左衛門獄中着鈦囚六人穿獄垣
逃去仍以捜索　廿五日乙巳大捜京邑授薩摩
國従五位上賀紫久利神正五位下讃岐國三野
郡置主政一員是日制五畿七道諸神社祝部停
補白丁以八位已上及年六十已上人充之先是
置者令終其身自今以後立為恒例以散位従五
位上良岑朝臣長松為大和權守　廿六日丙午
勅沙門賢真修行年久居住多武峯墓邊寺宜令



大和國以正税稲日給米一升二合充其供料兼
令賢真率沙弥等撿彼墓四至之内　廿七日丁
未下知大和國僧高貞沙弥勝勢等不宜令居止
部内其由未詳　廿九日己酉晦大雷電雨諸衛陳於
殿前是日淫霖猶未止

日本三代實録巻第十終

日本三代實録卷第十一　起貞觀七年六月、盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月庚戌朔、日有蝕之。授和泉國從五位上泉穴師神正五位下。　四日癸丑、授後院集神從五位上。　五日甲寅、從三位權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗上疏言、氏宗忝以朦昧、備列槐棘、肩荷之愚、夙夜無息、由者降詔、令進意見。公卿宰相、儒官賢士、各令輸忠盡誠、陳上深謀。遂愚及下公卿更相評議、日月空過、延爲矛楯、却恐評議之上、更有後議之勞。氏宗無計愚情之不及、誤許一兩人答状。再慷愧、遂無所裨。今望請、臣所進意見奏状中、先擇要切、且以施行。皆是抄出古典、無出言非道。稍隨時宜、遂盡其志。謹勤官見、俯待取捨。　八日丁巳、因幡國無位阿太賀都建御熊神大和佐美神並授從五位下。　十日己未、禁京畿及近江國貢賣之、並擇棄惡錢、曰弘仁十一年六月九日下知、大藏省曰、鑄錢司所進新錢、雖文字頗不明、而不失體勢、亦有小疵、行用無妨、宜猶從細石闕、愚者不悟此旨、專任己心、擇棄不受、或稱文字不全、許十嫌二三、或號輪郭有鉄、擧百欠八九。是以糶米者飢口難餬、買絁綿者寒身不暖。宜牓于路頭、嚴加禁止。若有違犯、隨即决笞。從四位下東子女王卒。　十一日庚申、月次幷神今食祭。天皇不御神嘉殿、遣親王公卿奉祭、如常。　十四日癸亥、授近江國正五位下勳八等兵主神從四位上。是日、禁京畿七道諸人寄事御靈會、私聚徒衆、走馬騎射、小兒聚戲、不在制限。左京職言、天長年中、於八條二坊造立七間板屋一宇、以爲乞人所居。而乞人之輩、別處停留、無居止。頃年驗役囚人、隨便寄住。去年以來、無人居宿。加之毎遇風雨、逾增頽損。欲加修理、非無煩費。望請除棄、以充贓累。太政官處分依請。　十六日乙丑、大風暴雨、壞廬舍、折樹木。建禮門扉二枚倒仆。左京人六世無位三坂王賜姓淡海眞人。河島王子爲孫也。　廿一日庚午、遲明月色正黃、有赤雲覆之。　廿二日辛未、山城國從五位上天津石門別稚姬神列於

官社　廿三日壬申左京人正六位上坂井王賜姓清春真人儀城皇子之裔孫也　廿六日乙亥任左右相撲司正三位中納言兼陸奥出羽按察使源朝臣融参議正四位下行左衛門督源朝臣多参議正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名参議従四位下守右大辨兼播磨権守大枝朝臣音人参議左近衛中将従四位下兼行伊豫守藤原朝臣基経従四位上右兵衛督兼備前権守在原朝臣行平正五位下守右中辨兼行



太皇大后宮亮藤原朝臣家宗左近衛少将正五位下兼行備中権守源朝臣舒従五位上行兵部少輔源朝臣直左馬頭従五位上藤原朝臣秀道木工頭従五位上兼行左衛門権佐紀朝臣春枝左兵衛権佐従五位下藤原朝臣直方等為左司参議大蔵卿正四位下源朝臣生参議正四位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良縄参議正四位下行式部大輔兼近江守春澄朝臣善縄参議右近衛権中将従四位下藤原朝臣常行正四位

下守右兵衛督源朝臣勤従四位上行右近衛中将源朝臣興右近衛少将正五位下兼行讃岐権介藤原朝臣有貞正五位下行右衛門権佐藤原朝臣廣基従五位上守右中辨丹墀真人貞岑従五位上行右兵衛佐源朝臣至主計頭兼木工権頭従五位上行算博士信濃権守有宗宿祢益門右馬頭従五位上在原朝臣業平等為右司　廿日己卯大祓於朱雀門前例也　秋七月庚辰朔二日辛巳無品重子内親王薨依内親王平生



辞譲不任縁葬諸司廢朝三日内親王者仁明天皇之皇女母従五位下藤原朝臣道長之女也　三日壬午信濃國諏方郡水田二段為彼國建御名方富命神社田　四日癸未廣瀬龍田祭如常　十二日辛卯延僧六人於建礼門轉読金剛般若経　十七日丙申大風雨折樹發屋　十九日戊戌縁太皇大后御願於安祥寺永代相承特念尊勝真言轉読孔雀王経及諸宗経論其願文曰深悲逝愿調御用心勝利常行薩埵攸急愛之志

貞觀元年志建立安祥寺奉為田邑　天皇每月
十七日令十七口僧持念尊勝真言至今七箇年
已又令彼寺年分栖山僧等結番晝夜無間轉讀
諸宗經論以奉翊聖朝加護國家今亦念孔雀明
王能除災難令得安樂十七口僧每月十七日夜
讀誦件經不絶音聲上為諸天釋梵一切神祇令
上皇太后殿下及代々國王氷君深草田邑兩陵
聖靈并先考先妣二所魂魄下為太政大臣五主公
卿文武庶寮都黔首凡諸藤氏者乃至四恩法界



一切含靈並皆能隨身而增福兼現當而加榮早破
煩惱頓證菩提此吾之志也雖黃泉而不朽庶俾
新々不絶永々相承天長地久修此勝因者勅下
知彼寺隨御願力勤能薫修莫令違失　廿一日
庚子　天皇御建礼門觀相撲　廿三日壬寅
天皇於南殿御簾中觀相撲左右司通奏音樂百
戲備作　廿六日乙巳進美作國從四位下仲山
神階加從三位授尾張國從四位上真清田神正
四位上信濃國正六位上名立神備前國正六位

上見上神真賀山神等並從五位下　廿七日丙
午先是太宰府言大唐商人李延孝等六十三人
駕船一艘來著海岸是日勅安置鴻臚館隨例供
給　廿九日戊申晦先是武德殿前有人死仍大
祓於建礼門前以穰邪穢也　八月己酉朔　二
日庚戌雨水　十一日己未内膳典膳正七位下
雀部朝臣祖道隠匿司中人死之穢仍科上祓
十二日庚申左右辨官暫移直宮内省縁　天皇
擬遷御太政官也　十五日癸亥太宰府言對馬



嶋銀穴在下縣郡自高山底穿鑿巖堀入四十許
丈白晝執炬而得入頃年以來屢々崩塞屢費人
功而去夏霖雨穴底水湛計其功力非可堪司私
輙穿開望請准延暦十五年例以彼嶋例舉大豆
遺百斛并粗地子穀百斛且充其料令堀開許之
十七日乙丑屈六十僧於太政官曹司廳限以
三日轉讀大般若經　天皇欲遷御故秋季御讀
經於此修之兼以鎮也備後國神石奴可甲奴恵
蘇世良三谿三次三上八郡居山間土宜採鐵[illegible]

年皇上疾愈庶弊工四年之間毎年四郡更復課役
廳爲來十一月遷御內裏也當此之時陰陽寮
言。天皇御本命庚午是年御絶命在乾從東宮
指內裏直乾故避之。吾公卿於中務省廳事聴事
常政。少納言外記移直中務省近於御在所也
廿一日己巳　天皇遷自東宮御太政官曹司
廿四日壬申太政官獻物幷進酒饌於後宮及饗
近臣。昔弘仁末沙門玄賓於伯耆國會見郡建立
阿弥陀寺。至是　勅永免寺田十二町九段四十
歩本國內百姓所施入也　廿六日甲戌民部省
獻物。　廿八日丙子授近江國從五位上三上神
正四位下。　九月己卯朔詔以山城國葛野郡山
地一町八段賜清源山寺　三日辛巳大炊寮有
犬産穢。仍停御燈之齋。　五日癸未　勅以藥師
寺僧壹演爲權僧正。遣參議從四位下守右大辨
兼行播磨權守大枝朝臣音人從五位上行少納
言兼侍從良岑朝臣經世率所司向西寺綱所宣
制。策文曰　天皇大命尓坐。諸大法師等尓曰。



部宜久天下乃平久可有岐事波諸佛弟子等止
願誓坐尓依天念行須今藥師寺僧宣
演少壯之時尓臨厭俗塵天抛官天入道世利日果
之理乎問習天練助之行乎企脩己事無退轉之天
既經多年利餘唯身獨乃爲尓不在國家乎護持都
至誠深志自然尓朕心尓覺知比多万諸人毛普久
聞見利多奈然尓太政大臣去年冬與利重病尓沉天
命難存久多氣奈侍留之至今尓平安尓侍留事波顯然
尓此僧乃以至心救護尓依天奈利朕我心思宇也
之呂須久利國家乃無動岐事波太政大臣一柱尓依天奈利
然物乎極留命乎救比活志萬可利心見德乎何爲加
輕久念部須保止古事乎聞食波如此乃國家乃大楯
度留安大臣乃身命乎救天止之官庫乃物乎傾盡
ゝ尓公勞乎盡左止礼然則此一僧乎別尓褒賞比天
自今以往毛大臣乎救衛之女都利萬天下平安尓在
然利奈所念行須然乎此僧天性離欲天係望女留事
一毛聞食須奈波褒賞事乃無岐奈礼波毛權僧正尓任賜
是則令法久住利有情乎爲世尓止奈利白左奈部止宣勅

命白內匠寮始置寮掌二員伊賀國阿拜山田
伊賀三郡田六町九段二百八十八步施入貞觀
寺　七日乙酉中務省獻物　八日丙戌式部省
獻物　九日丁亥於太政官賜宴群臣喚文人賦
詩內教坊奏女樂並如常儀公卿以下賦詩者皆
起探韻日暮賜祿各有差是夜有星出卷舌入畢
首長可三尺　十日戊子夜有星出壇基下入貫
須女　十一日己丑是日可奉幣帛伊勢太神宮
御在所有穢仍以停止遣散位從五位下岑行王



神祇伯從四位下中臣朝臣逸志告以事由　十
四日壬辰　勅以遠江國長下郡水田十二町施
入貞觀寺　十五日癸巳太政官下知彈正臺左
右京職山城攝津伊賀近江丹波播磨等國禁材
木短狹及定載車法曰步板簀子榻榑長短厚薄
去延曆十五年初立制法於是年月遷改久忘格
意仍弘仁四年天長八年嘉祥三年科罪兼可役
之狀下知已訖而採材倫輩為貪潤澤伐斫一本
欲得百利因茲截長要短而任意為漸嫌厚求薄
而生平不輟公途私用常多闕乏頻施嚴制未聞
懲肅雖是愚民之可責豈非國吏之解體宜早遵
行無有乖違没物科罪一如格但中間所不法材
者承制之後百二十日內悉令賣竟其車荷者量
材長短先有制法令奉不法既貴輕薄運載之法
何應一同須榻榑三十二材步板八枚簀子十枚
以此為定獲舊之後改從恒例不得因此更令濫
吹宮相兼嚴加督察牓示山口及津以分明令知
　廿一日己亥宮內省獻物　廿二日庚子河內



國正六位上砥鋤神等並授從五位下　廿四日
壬寅地震　廿六日甲辰　勅木工寮採銅於山
城國相樂郡岡田鄉停鑄錢司止　冬十月己酉
朔　天皇御南殿賜飮侍臣（南殿謂官廳事）左右
近衞府遞奏音樂如常賜祿各有差　七日乙卯
中務省言被管諸司者文造三十通置於物省并式
部本司等各為常留案物情式部本司斷於事有
用常留之備以是足察至于此省雖有收置之
實無充事要每至考校皆非無其煩望請准宮內

三千年一除將肴物情太政官處分被管諸司長上考文留二箇年番上留六箇年依次檢除　九日丁巳讃岐國從五位上田村神大水上神並授正五位下從五位下大麻城山神賀茂神神谷神等並從五位上大和國正六位上武雷神保沼雷神出雲國從六位上女月神等並從五位下　十六日甲子　詔以權僧正法印大和尚位壹演爲超昇寺座主　十七日乙丑令五畿七道自來月二日至七日禁斷殺生　十九日丁卯延六十僧於



太政官廳事轉讀大般若經限三日訖　廿一日己巳　勅河内國平岡神主一人給春冬當色幷新絹布等一如平野梅宮神主又春秋二祭差神祇官中臣官人一人撿挍祭事兼付幣帛又差琴師一人供事祭場立爲恒例是日以從五位下藤原朝臣元利萬侶爲次侍從　廿二日庚午太政官獻物公卿已下侍從已上侍宴雅樂寮奏音樂酬賜竟日極歡而罷賜祿各有差外記以下直丁已上預宴焉　廿五日癸酉權僧正法印大和尚

壹演上表請辭職曰小僧壹演言以任非其器則公私共失違其偶分乘其才則道俗同歡惟其壹演凡愚性拙白業功疎蠅雀逐飛水萍易合徒繼慙愧以爲衣難鑄弘誓以爲鎧未遑救己寧及利他伏見太政大臣藤原朝臣仁風廣扇徳望高懸利物之功希世而出故及其臥病沉困之時天下緇素譬喩父母或事勞於外或心焦於中佛依神覩祈其命即如天答萬人之望豈備謂假一身之力乎而今承黃紙詔命以小僧爲酬彼大臣賜任權僧



正恩出非常命彰不次身毛盡豎伏增赧顔又其僧正之位者天下之所瞻仰四輩中之鎮也當今才當其途者寔滋有徒而非智非行起加其上則恐遠乖世尊之教近貽聖朝之譏伏願枉留聖聽早賜哀許不任丹款之誠上表以聞　廿六日甲戌雅樂權大允外從五位下和邇宿祢大田麻呂卒大田麻呂者右京人也吹笛出身備於伶官始師事雅樂權小屬外從五位下良枝宿祢清上受學吹笛清上時善吹笛音律調弄皆窮其妙見大

田麻呂有氣骨可屬習因加意而教之兼和之初清上從聘唐使入於大唐歸朝之日船遭逆風漂墮南海賊地為賊所殺本姓大戸首河内國人大田麻呂能受其道莫不精究天長初任雅樂百濟笛師尋轉唐横笛師數年為授外從五位下是日内宴也大田麻呂伎術出群故加殊獎大田麻呂本姓和迩部後賜宿祢卒時六十八　廿七日乙亥延百僧於本宮内裏限以三日轉讀大般若經天皇欲遷御故豫鎮之　廿八日丙子　勅曰



壹演和尚表具之和尚坊清受性忍生草之窮身堪往陥情慕落花之兩鳥況復味至味之無味所貯則死者還生殊行能行之不行所錬則對治延命由斯太政大臣寢疾之日識賴和尚竟得平安朕達且不寐深嘉其功感恩之思亡德不報故殊援濟類委以綱維斯為天下之無為活四海内之有截而今陳請辭謝推讓是崇心有出塵之清迹既無同俗之混夫人玆之所貴不繫於一身弘誓之所先普及於庶類豈有[illegible]神木石徒遂獨善之求韜光松蘿空弃兼濟之願者哉尚拔和氣恩逾薫禪風暫屈淡退之志由叶緇素之望出雲國從五位下左草神御譯神阿式神等並授從五位上尾張國正六位上蘇江神等並從五位下遠江國長上郡空閑地百六十町施入貞觀寺　廿九日丁丑晦　勅賜讀經百僧度者各一人　十一月戊寅朔地震　二日己卯　詔贈正五位下道公首名從四位下首名是良吏也今追賞焉陸奥國磐瀬郡大領外從五位下磐瀬朝臣富主授外



從五位下阿波國名方郡人忌部首眞貞子伉儷亡後三十餘歳身臥冢側心存念佛遂不再醮將終一生　詔叙位二階免戸内租即表門閭以旌節婦之貞焉　三日庚辰美作國久米郡人秦豊永天性孝行志在恭順幼稚之年致養二親父母亡後常守墳墓叙位三階籍課役表門閭令衆庶知焉　四日辛巳　勅遣使者於伊勢大神宮并諸神十一社奉幣告以　天皇遷御内裏也　天皇自太政官御仁壽殿自此三日諸衛警固諸

司侍宿宜陽門外廊下是日外記候廳還於本局
七日甲申平野春日祭如常　八日乙酉梅宮
祭如常儀　十二日己丑園韓神祭如常　十三
日庚寅鎭魂祭如常　十四日辛卯新嘗祭　天
皇不御神嘉殿　勅遣親王公卿向宮内省奉祭
是夜地震　十五日壬辰　天皇御紫宸殿賜宴
群臣大歌所五節舞如常儀宴竟賜祿各有差
十七日甲午授尾張國從五位下憶感神從五位
上　十八日乙未　天皇御射場殿親王已下參



議已上侍焉是日木工寮獻物　廿日丁酉神祇
伯從五位下中臣朝臣逸志等解偁左京人大中
臣朝臣名高戸一烟去貞觀三年爲絶戸右京人
大中臣朝臣氏吉戸一烟去天安二年爲絶戸並
申官除弃今戸口等披訴皆有證據望請依實還
附本貫詔許之　廿一日戊戌　天皇御紫宸殿
王公並侍左近衞左衞門左兵衞等府并左馬寮
獻物終日宴飮雜樂皆作賜物有差　廿五日壬
寅　天皇御紫宸殿王公皆侍右近衞右衞門右

兵衞等府并右馬寮獻物酣暢作樂一同前日賜
祿各有差　廿六日癸卯授近江國正六位上麻
生神從五位下　勅以山城國相樂郡舊鑄錢司
地二十餘町爲採銅之地　廿七日甲辰延僧七
口於内殿重修法　廿八日乙巳無品大井内親
王薨不任緣葬司以喪家固辭也帝不視事三日
内親王者桓武天皇之皇女母從四位下藤原朝
臣阿子從四位上大繼之女也　十二月戊申朔
二日己酉地震　九日丙辰　勅甲斐國八代



郡立淺閒明神祠列於官社即置祝禰宜隨時致
祭先是彼國司言往年八代郡暴風大雨雷電地
震雲霧杳冥難辨山野駿河國富士大山西峯忽
有熾火燒碎巖谷今年八代郡擬大領無位伴直
眞貞託宣云我淺閒明神欲得此國齋祭頃年爲
國吏成凶咎爲百姓病死然未曾覺悟仍成此恠
須早定神社兼任祝禰宜潔奉祭眞貞之身或伸
可八尺或屈可二尺變體長短吐件等詞求之卜
筮所告同於託宣於是依明神願以眞貞爲祝同

郡人伴秋吉爲祢宜郡家以南作建神宮且令鑄謝雖然異火之變于今未止遣使者檢察埋剗海千許町仰而見之正中最頂飾造社宮恒有四隅以丹青石立其四面石高一丈八尺許廣三尺厚一尺餘立石之門相去一尺中有一重高閣以石構營彩色美麗不可勝言望請齋祭兼預官社從之武藏國早霜傷稼一年停進讃岐國三野郡託磨牧阿波國板野郡人百濟岑子女一産三男給稻三百束乳母一人授伊勢太神宮祢宜外從五位下神主継長從五位下豐受宮祢宜正六位上神主真水外從五位下　十一日戊午月次神今食祭　天皇不御神嘉殿所司奉祭如常　十三日庚申權僧正法印大和尚位壹演重上表曰沙門壹演言前進表章庶蒙矜察畫龍全還　勅弊喩之更臨深谷而悲競仰寒天而流行壹演雖同瘦鷹未免堅羊從叨四河之同名難企八波之一岸加之素性庸菲無能無才何以辱法務綱維爲道俗所欽仰伏惟　聖朝陛下以堯舜之　聖德得此



之賢佐宣風則俊士如林贊化則高僧成市是以四海賢愚盡已詮鑒百官内外皆有衣鑒而謬降殊恩辱此非據上違天造下慚抱情進退惶怖罔厝心顔伏乞曲照丹誠俯收玄鑒則謬授之譏無漲於清朝虚受之嫌奉免於蕭費匪任惶迫之至謹重上表以聞　十七日甲子勅河内國平田神四前准春日大原野神春冬二祭奉幣永以爲例諸衞士仕丁等愁訴云遠辭鄕國苦役京都唯仰養丁之輸物以充羈旅之資用而本國司稱依詔復徭養物之數三分減一然則留國之民既蒙十日之復上京之丁猶苦一年之役凡在勞逸被此不同望請依舊被給太政官處分加増養丁恒例輸數即下知東海東山北陸山陰南海道依件行之　十九日丙寅於内裏始修佛名懺悔　勅曰權僧正壹演公朕以公有洪大之恩故委之以綱維之任事講前詔何假繁談惟公翠草吐榮紅雲凝質體無我之奥理勤利他之深恩朕嘗共油滴欽其德耀殊加褒崇願助淳化而頻陳表章云云

辞退唯有謙光之美恐睽博愛之途背道温不拒宋武之詔僧理猶秦湘東之命斯皆感景慕之至誠豈不以覊束而爲累哉公宜永持綱領能鎭綏心使禪室俱仰棟梁之材法流競次舟檝之用然則副思之望既申於朕情應物之規何損於公德義在忘言旨不多及自今而後更勿重陳是日制信濃國　勅使牧野馬元八月廿九日貢之今定十五日冷然院諸牧元八月廿五日貢之今定十一月　廿日丁卯令甲斐國於山梨郡致祭淺間



明神一同八代郡　廿一日戊辰授下野國正三位勲四等二荒神従二位武藏國正五位下氷川神従四位下駿河國従五位下御廬神従五位上正六位上大井神従五位下　廿四日辛未　勅遣公卿已下侍従已上於諸山陵墓奉荷前幣夜有星出奎婁北入抵上司空　廿六日癸酉武藏國従五位下伊多之神參河國従五位下赤孫神並授従五位上河内郡正六位上酒泉神従五位下　廿七日甲戌尾張國言昔廣野河流向美濃國當于斯時百姓無害而頃年河口擁塞惣落此國毎遭雨水動被巨害望請堀開河口令趣舊流太政官處分依請　卅日丁丑大祓於朱雀門大儺並如常儀

日本三代實録卷第十一　終

日本三代實録卷第十二 起貞觀八年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衞大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

八年丙戌春正月戊寅朔　天皇不受朝賀七曜
暦藏氷様腹赤御贄等所司付内侍奏賜親王以
下飲於宜陽殿西廂賜御被　二日己卯所司獻
剛卯杖　天皇不御紫宸殿付内侍奏　五日壬
午於大安寺限以三日奉為　田邑天皇轉讀金
剛般若經千卷般若心經萬卷　七日甲申　天
皇御紫宸殿觀青馬賜宴群臣賜祿各有差授參
議正四位下行左衞門督源朝臣多從三位參議
左近衞中將從四位下兼行伊豫守藤原朝臣基
經參議右中辨兼行播磨權守大枝朝臣音人參
議右近衞中將藤原朝臣常行越中守棟貞王散
位朝右王從四位上無位興基王從四位下從四
位上行左兵衞督兼備前權守在原朝臣行平正
四位下左近衞權少將正五位下兼行阿波守清
原眞人秋雄左中辨兼行皇太后宮亮藤原朝臣
家宗右近衞少將兼行讃岐權介藤原朝臣有貞
散位當麻眞人清雄並從四位下從五位上守右
中辨多治眞人貞岸左近衞少將兼行近江權介
藤原朝臣良尚並正五位下右兵衞權佐從五位
下坂上大宿祢瀧守太皇太后宮亮紀朝臣冬雄
大宰大貳在原朝臣安貞主稅頭兼行加賀權介
家原宿祢縄雄左少辨藤原朝臣良近並從五位
上外從五位下行右馬助道嶋宿祢御嶋美濃權
介御春朝臣晨宗助教兼越後介善淵朝臣永貞
右京權亮葛城宿祢永藤侍醫家原宿祢善宗散
位正六位上秋枝王源朝臣湛源朝臣良右衞門
大尉藤原朝臣遠經春澄朝臣具瞻式部少丞藤
原朝臣保則散位藤原朝臣定本式部大丞藤原
飽永散位巨勢朝臣氏宗左衞門大尉藤原朝臣
栖範太后宮少進藤原朝臣眞常散位橘朝臣氏
高縫殿助大中臣朝臣国良大外記御室朝臣安
常散位藤原朝臣安正右近衞將監藤原朝臣房
雄文章得業生大中臣朝臣國雄木工大允紀朝
臣助成内藏大允嶋田朝臣善宗内膳奉膳高橋

朝臣枝並陸奥權介御春朝臣能大騰大進佐伯
宿祢正雄等從五位下左大史正六位上長岑宿
祢恒範右大史菅野朝臣宗之針博士深根宿祢
宗継右近衛將監正七位下長田直利世太朝臣
貞長等並從五位下　八日乙酉於大極殿始講
最勝王經西大寺僧傳燈大法師位平恩為講師
授外從五位下行但馬介大神朝臣全雄從五位
下無位親子女王正五位下甘南備眞人伊勢子
並從四位下無位平朝臣寛子正五位下從五位

下笠朝臣西子無位藤原朝臣末子並從五位上
藤原朝臣道子藤原朝臣蔭子橘朝臣弘子大宅
眞人重子當麻眞人淨子丹墀眞人高子菅野朝
臣廣子阿閇朝臣以子菅野朝臣弘子並從五位
下無位伊統朝臣善子從七位下和介部臣院子
並從五位下日向國人從七位下　十三日庚寅
以散位從五位下藤原弘經為侍從從五位下行
大内記巨勢朝臣文雄為民部少輔從四位上行
大宰大貮藤原朝臣冬緒為彈正大弼散位從五

位下山田宿祢文雄為大和介從五位下清瀧朝
臣岑成為攝津權介正五位下行右衛門權佐藤
原朝臣廣基為參河權守右衛門權佐如故外從
五位下行左大史長岑宿祢恒範為伊豆守散位
從五位下藤原朝臣弘通為甲斐守左近衛少將
正五位下兼行備中權守源朝臣舒為近江權介
近衛少將如故從五位上太政大臣家令兼尾張
介菅野朝臣弟門為大掾家令如故從五位下行
參河權介安倍朝臣三寅為權大掾從五位上行

民部少輔源朝臣穎為美濃守從五位下行式部
大丞藤原朝臣飽永為介從五位下鎮守府將軍
文室朝臣可樂麻呂為上野權介將軍如故從五
位下行上野權介賀茂朝臣岑雄為越前介散位
從四位上源朝臣能有為加賀守右京權亮從五
位下葛城宿祢永藤為介從五位下行右大史菅野
朝臣宗之為越中介從五位下行書博士佐伯野
祢眞敏為丹後介散位從五位下大春日朝臣宿
庭為因幡權介刑部少輔從五位下橘朝臣忠高

宗為石見守散位從五位上源朝臣頴為權介官如故正四位下行右兵衛督源朝臣勤為備中權守右兵衛督如故從四位下右近衛少將兼讃岐權介藤原　有貞為守從四位下行式部少丞藤原朝臣保則為權介大監物從五位下丹墀真人瀧雄為備後守從五位上行右兵衛權佐坂上大宿祢瀧守為阿波介從五位上行主殿頭兼阿波介當麻真人鴨継為讃岐權介主殿頭如故左衛門佐從五位下文室朝臣巻雄為伊豫介二品中務卿兼上野大守諱光孝天皇親王為大宰帥中務卿如故散位從四位上茂世王為大貳從五位下行正親正平朝臣住世為肥後介從五位下行伊豫介文室朝臣巻雄為左近衛權少將伊豫介如故從五位上行阿波介坂上大宿祢瀧守為右近衛少將阿波介如故從五位下行備前權介藤原朝臣利基為左衛門佐侍從從五位下藤原朝臣國經為右兵衛權佐是日　勅女御從三位藤原朝臣多美子自今以後毎年給二分官一人一人



官一人　十四日辛卯大極殿齋會竟僧綱已下奉參内裏論議如常施御被　十六日癸巳踏歌之節　天皇御紫宸殿宴于侍臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如常賜祿各有差　十七日甲午　勅公卿於建礼門前行大射之礼　十九日丙申　天皇御内裏射場觀四府賭射親王已下侍焉　廿日丁酉　勅美濃國多藝郡空閑地六十町施入貞觀寺先是常陸國鹿嶋神宮司言大神之苗裔神三十八社在陸奥國菊多郡一磐城郡十一標葉郡二行方郡一宇多郡七伊具郡一亘理郡二宮城郡三黒河郡一色麻郡三志太郡一小田郡四牡鹿郡一聞之古老云延暦以往割大神封物奉幣彼諸神社弘仁而還絶而不奉由是諸神為祟物恠寔繁嘉祥元年請當國移狀奉幣向彼而陸奥國稱無舊例不聽入關宮司等於關外河邊禊弃幣物而歸自後神祟不止境内旱疫望請下知彼國聽出入關奉幣諸社以解神怒其幣料用大神封物又言鹿嶋太神宮惣六箇院二十年一開

一加修造所用材木五萬餘枝工夫十六萬九千餘人斫稻十八萬二千餘束採造宮材之山在那賀郡去宮二百餘里行路嶮峻挽運多煩伏見造宮材木多用栗樹此樹易栽亦復早長宮邊閑地且栽栗樹五千七百株檜四萬株望請付神宮司命加殖兼齋守太政官處分並依請　廿一日戊成於仁壽殿内宴近臣奏樂賦詩如常儀賜祿各有差　廿三日庚子令五畿七道諸國太宰府七日潔齋轉讀金剛般若經豫防災疫制伊勢太神



宮及豊受神宮祢宜授五位者便以神税給位祿

是日　勅禁斷諸司諸院諸家諸所之燒尾荒鎮并責人求飲臨時群飲祓除責被物起請備去天平寶字二年二月二十日　勅書稱隨時立制有國通規議代行權昔主彝訓頃者民間宴集動有違愆或同悪相聚濫非聖化或醉乱無節便致鬪爭據理論之甚乖道義自今以後王公以下除供祭療患之外不得飲酒其朋友僚屬内外親情至於暇景應相追訪者先申官司然後聽集如有

者五位已上停一年封祿六位已下解却見任已外決杖八十冀將淳風俗能成人善習礼於未識防乱於未然者而今綸綍出後年代久遠有司解體弃而不行因茲諸司諸院諸家諸所之人新拜官職初就進仕之時一號荒鎮一稱燒尾自此之外責人求飲臨時群飲等之類積習爲常酔乱無度主人毎有蕩財之憂貪者曾無利身之實若期約相違終至陵轢宮設不具定爲罵辱非啻爭論之萠牙誠作鬪乱之淵源望請准據　勅文嚴加禁



止者但雖聽集者不當過十人亦得飲酒過差於鬪爭若有違者親王以下五位已上並奪食封祿自外如前者若容隱不糺同處此科但可聽之色具存別式禁斷諸家諸人祓除神宴之日諸衛府舎人及放縦之輩求酒食責被物亦同前起請備諸家諸人至于六月十二月必有祓除神宴事緣歌酔舞欲悦神霊而諸衛府舎人并放縦之輩不待主招好備宵伍侵幕争入突門自臻初來之時似愛酒食臨將歸却更責被物其求不給忿詍詈言

辱或亦託神言咀呪喝主人如是濫悪逐年惟新推彼意況不異群盜豪貴之家尚無相憚何況於無勢無告之輩哉是而不糺何云國憲望請嚴仰所司一切禁遏若有犯者不論蔭贖坐從髡鉗但五位已上及六位已下把笏者一如上條又知見不糺之人必將科違　勅罪如力不堪相投者須録其名進所司以從五位下行皇太后宮少進長統朝臣三助為大進從五位下行皇太后宮大進高向朝臣公輔為式部權少輔伊豆守外從五



位下長峯宿祢恒範為右京權亮從五位下行皇太后宮少進兼斎院次官藤原忠主為斎院長官正五位下行右衛門權佐兼參河權守藤原朝臣廣基為攝津權守右衛門權佐如故散位從五位上坂上大宿祢貞守為丹波權守參議從四位上行右近衛權中將藤原朝臣常行為備前權守本官如故從五位上行侍從兼斎院長官藤原朝臣永谷為安藝權守侍從如故　廿四日辛丑制大皇太后皇太后宮舍人侍職免聽補他職自今已

後立為恒例伊勢太神宮并豊受神宮祢宜帶五位者其資人以神郡人補之永為恒例從四位上行下野權守利基王卒利基者二品賀陽親王之第六子也少年入學頗渉史漢承和末年為文章生嘉祥三年授從四位下天安三年任侍從貞觀五年加從四位上俄而遷下野權守卒時年四十五　廿五日壬寅地震　勅以大和國田二十八町施入石上神宮寺須待造寺畢還収　廿六日癸卯右京人正六位上安峯連小嶋從六位下安



峯連眞魚等五人改連姓賜宿祢其先百濟人也　廿七日甲辰有星出織女入羽林　二月丁未朔釋奠外從五位下行直講苅田首安雄講周易文章生等賦詩如常　二日戊申春日祭如常以信濃國伊奈郡寂光寺筑摩郡錦織寺更級郡安養寺埴科郡屋代寺佐久郡妙樂寺並預之定額　四日庚戌祈年祭公卿向神祇官奉祭如常　七日癸丑園韓神祭公卿向宮内省奉祭如常神祇官奏言信濃國水内郡三和神部兩神有忿怒

之心可致兵疫之灾　勅國司講師至誠齋潔奉
幣并轉讀金剛般若經千卷般若心經萬卷以謝
神怒兼厭兵疫　十日丙辰　勅貞觀六年正月
七日詔復天下百姓徭十日而在諸國造兵司雜
工戸猶役三十日可徴其料宜准詔旨同復　十
三日己未以齋宮寮頭從五位下藤原朝臣諸房
為中務少輔散位從五位上藤原朝臣三直為陰
陽頭從五位上清原眞人利見為散位頭伊賀守
從五位下兼田朝臣碓雄為玄蕃頭散位從五位
下藤原朝臣門宗為刑部少輔從五位下當世王
為正親正從五位下藤原朝臣諸藤為齋宮寮頭
從五位下行攝津權介清瀧朝臣峯成為正介從
五位下行鼓吹正上毛野朝臣綱主為伊賀守豐
後守從五位下藤原朝臣廣守為伊勢權介外從
五位下行神祇權大祐卜部宿祢眞雄為參河權
介中務少輔從五位下橘朝臣主雄為駿河權守
散位從四位上眞內王為下野權守從五位下源
朝臣稔為美作權介從五位下源朝臣奴為備後



權守從五位下守內匠頭藤原朝臣維範為安藝
權介內匠頭如故權大外記正六位上上毛野朝
臣澤田授從五位下為肥前守肥前介正六位上
紀朝臣繼雄授從五位下為豐後守授從五位下
行上總介藤原朝臣萬枝從五位上神祇官奏言
大和國三歲神舊無神主而新置之致崇咎實由
此仍更停焉　十四日庚申神祇官奏言肥後國
阿蘇大神懷藏怒氣由是可發疫癘憂隣境兵
勅國司潔齋至誠奉幣并轉讀金剛般若經千卷
般若心經萬卷太宰府司於城山四王院轉讀金
剛般若經三千卷般若心經三萬卷以奉謝神心
消伏兵疫　十六日壬戌　勅遣十一僧向於攝
津國住吉神社轉讀金剛般若經三千卷般若心
經三萬卷以奉謝神心消伏兵疫太政官處分定
左右京白米一升直錢四十文前廿六文今加十
四文黑米三十文前十八文今加十二文是歲穀
價騰踊東西津頭白米一斛七貫二百文黑米四
貫百文由是增定京邑沽價　廿一日丁卯左中辨

日本紀加美恵波作上殖葉

正五位下丹墀真人貞峯等賜姓多治真人先是
貞峯等上表曰胙土命氏百王之彝規分姓成親
千古之茂典姓乖其本何記皇流氏失其初誰知
天應私撿吉野宮御宇宣和天皇皇子加美恵波
皇子生十市王十市王生多治比古王此王生産
之夕忽多治比花飛浮湯沐盆以斯冥感名多治
比古王成長之後固執謙退奏請求姓因賜姓多
治比公便以名為姓存其舊意飛鳥淨御原天皇
十三年十一月一日定八姓十三氏是時多治比



古男左大臣正二位志摩公賜姓真人志摩真人
是貞峯之高祖父也天平六年遣唐使正三位行
中納言兼皇太子傅式部卿多治比真人廣成入
唐之日改作丹墀復命之後猶用舊姓傳來百年
無心變改天長九年四月二十五日木工頭從五
位上多治比真人貞成等奏請改多治比三字為
丹墀兩字當于斯時貞峯等身非氏長不預私議
心懷不穩無敢論之夫物貴不失真理則言曰實
豈偏賞入唐之新文訛所生之舊字弃加之竊案

文辭倩思義理丹墀真人是渉邑諱伏願以古名
治字換今丹墀姓但縁煩文請省比字雖除一字
称謂不變然則存先祖之感生貽孫謀於不朽不
勝懇歎之至拜表以聞詔許之　廿九日乙亥
勅飛騨國年貢匠丁一百人三箇年間停四十人
貢六十人　三月丁丑朔圖書寮置掌一員把笏
以真言宗僧任東寺三綱經階業者任西寺三綱
永以為例　二日戊寅授大和國從五位下神皇
産霊神正五位下是日　勅沙弥深寂賜姓貞朝



臣名登叙正六位上貫右京一條一坊先是貞觀
五年九月二十日三品行中務卿諱光孝天皇親王四
品兵部卿兼行上総太守本康親王參議正四位
下行左兵衛督源朝臣多從四位上行伊勢守源
朝臣冷散位從四位上源朝臣光等奏言深寂是
仁明天皇東衣三國氏所生也承和之初賜姓源
朝臣預時服月俸厥後依母過失被削屬籍仍出
家入道嘉祥之末更垂優矜同於法榮尋道三列
預時服月斷　聖躬不豫之間與譚等共侍掌藥

登遐之時縁身出家不豫㬉分今善縁不遂再落
俗塵所生之子隨亦有數而名猶編僧身未有貫
附出仕之理既絶沉淪之悲良深夫為子之道緇
素無別出家之時既列皇子還俗之日何為非兒
然則准之人間宜復本姓但伏聞嵯峨遺旨母氏
有過者其子不得為源氏望請賜姓名貞朝臣登
叙位階貫京職至是詔許之　三日己卯　天皇
齋府奉燈如常　四日庚辰太宰府解偁觀音寺
講師傳燈大法師位性忠申牒寺家人清貞宗位



等三人從五位下笠朝臣麻呂五代之孫也麻呂
天平年中為造寺使麻呂通寺家女赤須生清貞
等即隨母為家人清貞祖父夏麻呂向太政官并
太宰府頻經披訴而未蒙　勅裁夏麻呂死去清
貞等愁猶未有止寺家覆察事非虚妄望請准據
格旨從居貫附筑後國竹野郡太政官處分依請
　五日辛巳延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀
大般若經於近京二十六箇寺及大和國香山長
谷崇坂等寺三箇日間轉讀金剛般若經　七日

癸未太政官判定新置介掾諸國公廨田事力數
甲斐能登冊後石見周防長門土佐日向八箇國
介給公廨四分公廨田一町六段事力五人飛驒
一國掾公廨三分公廨田一町二段事力四人
八日甲申　勅遣大安寺僧傳燈法師位一如於
筑前筑後豐前豐後肥前肥後等國諸神社讀經
　廿一日丁酉殞霜　廿三日己亥鸞輿幸右大
臣藤原朝臣良相西京第觀櫻花喚文人賦百花
亭詩預席者四十人四位四人五位八人六位二



十八人　天皇御射庭賜親王以下侍從已上射
左右近衛中少將預焉中鵠者賜布伶官奏聲東
髫稚嵬十二人遞出而舞殿奏女樂歡宴竟日賜
扈從百官祿各有差夜分之後鸞輿還是日進參
議右大辨從四位上兼行播磨權守大枝朝臣音
人參議右近衛權中將兼備前權守藤原朝臣常
行參議左近衛權中將兼伊豫守藤原朝臣基經
階並加正四位下授從五位上行少納言兼侍從
藤原朝臣諸葛正五位下從五位下左兵衛權佐

藤原朝臣直方從五位上散位正六位上大枝朝臣氏雄木工少允從七位下布勢朝臣直繼並從五位下外從五位下紀伊朝臣善子從五位下已上叙位並是宴餘之殊獎也　廿八日甲辰甲斐國從五位上勲十二等物部神葵和神並授正五位下從五位下宇波刀神從五位上大和國平城京内田地十六町三段二十七歩賜從四位下行山城權守在原朝臣善淵先是善淵奏言奉爲平城太上天皇建精舍於陵次買得舊京荒地墾闢爲田充修



理精舍之資而內藏寮称格旨收爲　勅旨田請賴同獎永爲私由詔許之　閏三月丙午朔鑾輿幸太政大臣東京染殿第觀櫻花王公已下及百官扈從　天皇御釣臺觀釣魚還射殿御弓矢王公已下以次射御東門覽耕田農夫田婦雜樂皆作還御望遠亭覽花樹伶人陪於歌樹鼓鐘備陳絲竹繁會童男妓女花間迭舞喚能屬文者數人賦落花無數雪詩終日樂飲　皇歡是給群臣具酔宴罷親王已下五位已上及六府將監尉已

上賜祿各有差五位已上未得解由者預宴日暮車駕還宮是日召進京城貧窮者於鴨河邊以新錢五萬文斂二千五百裹頒給焉於近京四十二箇寺轉讀金剛般若經般若心經　五日庚戌地震授近江國正六位上天社神從五位下加賀國司言居住國内之輩便任國司并士民爲博士醫師者二箇年間不給事力　勅許之但得試之人不在此限　七日壬子進伊豫國從三位大山積神階加正三位近江國從四位上山津照神伊豫



國從四位上磯野神野間天皇神伊豫村神並授正四位下近江國從四位下勲八等伊香神伊豫國從四位下瀧神並從四位上山城國正六位上降居神並從五位下　十日乙卯夜應天門火延燒棲鳳翔鸞兩樓　十三日戊午伊勢國正五位下員辨神紀伊國從五位上堅真神並授從四位下　十四日己未美作國飢疫賑給之　十五日庚申日出之時營頭出室入紫微宮色赤黄　十七日壬戌左京人左少史正六位上村主八釣前出

雲大目正七位下村主貞成等賜姓廣階宿祢自言魏陳思王曹植之後也左京人木工少屬從七位上日置臣国成賜姓菅原朝臣其先與土師宿祢等同祖也右京人散位外從五位下長田直利世改直姓賜朝臣丹後國丹波郡人左近衛將曹從六位上冊波直副茂改本居貫附山城國愛宕郡　十八日癸亥授甲斐國正五位下勳十二等物部神從四位下　廿二日丁卯會百官大祓於會昌門前以應天門火也是日於崇福寺請二十



僧限以七日轉讀大般若經於梵釋寺請十僧修四主秘法限七日訖並此消災變也以河内守從五位下菅野朝臣豊持為修理知識寺佛像別當　廿七日壬申遣二十一僧於山城國河陽離宮限以六日轉讀大般若經二部　夏四月乙亥朔天皇不御紫宸殿以停飲宴也新鑄銅印一面賜隼人司　四日戊寅廣瀬龍田祭如常　五日己卯於近京十六箇寺及近江國梵釋寺請限以三日轉讀金剛般若經般若心經　七日辛巳遣

薩摩國從四位下開聞神從四位上正五位下賀紫久利神正五位上正六位上紫美神從五位下　式部省奏成選擬階簿　天皇不御紫宸殿　勅大臣令省行之以近江國志賀郡延祥寺預之定額尾張阿波兩國風澇百姓飢饉借貸尾張國正稲六萬束阿波國八萬束以救民弊也　八日壬午灌佛於仁壽殿如常儀　九日癸未授讃岐國從五位下水主神從五位上　十日甲申平野祭如常大祓於建礼門前以鼓吹司人死也　十一



日乙酉梅宮祭如常遣使摂津國住吉神社奉神財近江國言播磨國賀古美嚢二郡夷俘長宇賀古秋野尺漢公平縄等五人妄出越境来在此國下太政官符播磨國俘凡夷俘之姓野心無悔放縦如此往来任意出入自由是則國司防禁疎略無心存恤之所致也須仰三原朝臣永道專當其事曉以法教兼加優恤慰其愁苦懲其罪過自今已後不得出堺下知摂津和泉播磨備前備後安藝周防長門并南海道諸國曰去貞観四年五月

二十日七年六月二十八日宣告應追捕海賊之狀而今有聞賊黨群起掠奪無息是則國司不勤肅清也若追捕猶致殘暴科罪牧宰曾無任無省其捕獲之數具狀言上　十四日戊子　勅去閏三月十日夜應天門及東西樓觀忽有火災皆悉灰燼求之蓍龜猶見火氣自非神助災何消伏宜令五畿七道奉幣境内諸神仍須長官潔齋躬向社頭敬以奉進必致如在　十五日己丑公卿就太政官曹司廳賜文武官成選位記宣制如常

十六日庚寅下知山城若狹國曰警戒兵事上並所占兩國應愼　十七日辛卯下知太宰府曰廼者京師頻視恠異陰陽寮言隣國兵可來窺要不忘危宜勤警固謹責豐前長門等國司曰關司出入理用過所而今唐人入京任意經過是國宰不愼督察關司不責過所之所致也自今以後若有驚忽必處嚴科　十八日壬辰若狹國言納印公文庫并兵庫鳴下知國司曰今月十六日宣告彼國戒愼兵事今言兵庫自鳴陰陽寮言遠國之人



當有來投兵乱天行成災相仍宜益警衛兼防災疫　廿一日乙未大祓於建礼門前以辨官大藏省並有穢也　廿二日丙申諸衛警固縁賀茂祭也　廿三日丁酉賀茂祭朝使并齋内親王不向於社山城國隨例奉祭　廿四日戊戌諸衛解嚴　廿五日己亥延屈七僧於太政官候廳限以三日轉讀金剛般若經先是今月十四日廳南廊顛仆仍修善攘災　廿六日庚子　勅修理漏尅之閒賜兵庫大鼓一面於陰陽寮東西兩寺及五畿

七道轉讀仁王般若經以應天門火清餘殃也　廿七日辛丑上野國言從五位上行介安倍朝臣眞行催勸百姓開發田四百四十七町太政官處分未班之間爲地子由是月自朔至今霖雨未止　五月甲辰朔日有蝕之　五日戊申停端午之節　八日辛亥霖雨請六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經常陸國久慈郡人椿戸門主嘉祥三年出家度補國分寺僧今自修解文偁親父官成任久慈郡權主政貞觀六年死弟妹多數無

人育養望請返附本貫以繼家業　詔許之伊賀
國飢賑給之　九日壬子醫得業生從六位上伯
人野宮成進位二階以奉試及第也是日太政官
處分出羽國位祿物價一准陸奧國　十日癸丑
散位從三位橘朝臣永名薨永名者左京人贈太
政大臣正一位奈良麻呂孫而從四位下入居第
四之子也弘仁之末任但馬掾天長元年任春宮
少進授從五位下爲大藏少輔未幾遷民部少輔
明年遷春宮大進兼丹波權介九年授從五位上



十年授正五位下同年授從四位下承和初任播
磨守數年爲右兵衛督加爵從四位上九年七月
坐弟逸勢謀逆之事解任十三年爲彈正大弼十
四年遷神祇伯嘉祥三年授正四位下貞觀二年
進爵爲從三位薨時年八十七　十一日甲寅式
部省奏諸國銓擬郡司擬文　天皇不御紫宸殿
勅大臣於仗下命式部省讀擬文大臣覆奏如
常　十三日丙辰雷雨諸衛人仗陣於殿下　十
七日庚申紀伊國飢賑給之　十九日壬戌京師

飢儉賑之　下知相摸武藏上總下總常陸等國選
進長人六尺三寸者太政官處分停伊勢越前加
賀越中丹波丹後因幡播磨備中等九國年貢馬
革百張造兵司修理年料甲百領令諸國貢馬革
二百張以充彼料貞觀五年減修理五十領仍半
折輸焉　廿一日甲子　勅左右京職分明勘糺
以京中閑廢地賜願人先是天長四年右京職言
弘仁十年十一月五日格云左右京兩職解偁廢
撿京中閑地不少或貧家疏漏徒餘空地或豪門



占買曾不作勞此閑廢多失地利須並加勸課令
盡地利者　勅許之自後課條喩戶勤俾勞作而
人稀居少不事耕營徒過日月稍成藪澤或他人
加功其主妨奪因茲人倦競作無心勤營荒廢之
由事緣於此彈正處撿之日恒責過狀每月贖銅
爲彼閑地時入厥罪官人之愁莫大於斯望請如
此空閑之地自今以後賜業求之輩永爲彼常地
于時有　勅曰愚暗之民可共樂成宜惣計閑地
先申其數重課其主悉令耕種一年不耕者收賜

與人若授地之人二年不開者改判賜他人遂以開熟之人永為彼地主但外任之宰觧状之間環堵為墟況園地并此等地者非勘紀限左京准此雖格立之後多経年序而荒廢倍先勘督無聞是所司疎略不慎格旨今揀欲改張恐愚民失所須職吏存心今年之間子細告誘勤令耕営若猶有不遵者始自明年改給他人一如格旨唐人任仲元非有過所輙入京城令加譴詰還太宰府重下知長門太宰府厳關門之禁焉　廿二日乙丑授土佐國從五位下殖田神從五位上正六位上殖田上神岑本神祈年神從五位下　廿三日丙寅公卿就太政官曹司廳任諸國郡司策命如常　廿四日丁卯以大和國平群郡雲甘寺從五位下櫟本神列於官社　廿六日己巳勅伊勢齋内親王來六月祭停參神宮先是太神宮司言頃年國内疫病繁發神郡百姓病死者衆經觸邪穢無人駈役望請准據舊例停齋内親王奉祭神宮之儀但祭祀之礼宮司供奉　廿七日庚午授當國

從五位上勲七等薩摩郡神正五位上正六位上白羽神天之速玉神並從五位下備前國旱疫以正税十萬束餞貧窮民　廿八日辛未典侍從四位上藤原朝臣有子卒　勅贈從三位有子者贈太政大臣長良朝臣之長女也為性婉順儀皃閑雅仁壽四年授從五位下天安二年為典侍貞觀二年授從四位下六年加從四位上有子適大納言平朝臣高棟生二男二女　廿九日壬申勅令内供奉十禪師傳燈大法師位圓珍弘傳眞言止觀兩宗教先是圓珍奏言祖師十禪師傳燈大法師位最澄父師十禪師傳燈大法師位義眞延暦年中奉勅入唐請益以歸朝之日並蒙賜　勅印公驗又師兄前入唐天台宗請益十禪師傳燈大法師位圓仁復命之時上奏春秋二季永修灌頂兼加金剛悉地經業年分度者皆為永代不朽之験也圓珍奉　詔入唐傳得眞言天台兩宗教文以添先師之遺跡奉翼　皇主之至化伏乞准例蒙賜牒并公驗兼下知所由隨力流傳擁護國家利益

群生酬先師恩謹具求法来由伏聽天裁従之

太政官處分伊勢國度會郡驛馬割國内驛馬直

齎大神宮司買充之立為永例是日淫霖

日本三代實録卷第十二終

# 日本三代實録卷第十三 起貞觀八年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月甲戌朔授信濃國無位武水別神從二位無位會津比賣神草奈井比賣神並從四位下伊勢因幡國飢疫並賑給之　三日丙子遣木工權大允正六位上藤原朝臣直宗率史生長上將領等向近江國大允從六位下中臣朝臣伊度人率史生將領等向丹波國並採造應天門并東西樓料林太政官處分止觀眞言雖異業至于說盡佛法究竟實教其致一也是以故傳燈大法師位最澄詳知兩業一味甚以護國彼此兼行譬猶如人之兩目鳥之羽翼者也先師既開兩業以爲我道代代座主相承莫不兼傳在後之輩豈非舊迹如聞山上僧等專違先師之誓互成偏執之心殆以不顧扇揚餘風興隆舊業凡厥師資之道闕一不可傳弘之勤寧不兼備自今以後宜以通達兩業之人爲延曆寺座主立爲恒例　四日丁丑勅頃年習俗澆薄飲宴無度損人費物職此之由是以去年正月廿三日殊施嚴科重加禁止唯爲俗人之制茲濫觴卽於僧侶有何嫌疑然恐有破戒濫行之輩違佛教犯王法非因療病妄自耽觴不知有識之嘲無顧護法之猷宜令所司牒示僧綱下知諸寺並嚴加禁遏勤令清愼若有違越者必錄其名令送所司科罰一如法條又出家之人理無生産唯仰一鉢當有何蓄而今或聞復試業之時資供豐盈贈遺煩費是以身素清貧無階營設者雖有高才難果其業豈云釋迦之元意緇徒之敎行乎　　　　且禁僧侶飲酒及贈物若有故犯其罪准上僧綱三綱知聞不糺及隱忍不言卽與同罪曾不寬宥　七日庚辰地震　九日壬午令五畿七道奉幣境內諸神兼轉讀金剛般若經旱也　十一日甲申停月次祭神今食祭以有穢也大赦於建禮門前　十三日丙戌武藏國去年風雨今年飢旱賑給之　十四日丁亥丹波國獻白燕一　十六日己丑地震無品高子內親王薨喪家固辭故不任緣葬之司輟朝三日內親王者　仁明天皇之女

毋百濟王氏從五位上敎俊之女也承和初下爲賀茂齋　仁明天皇崩後停齋歸第焉　十八日辛卯請六十八僧於大殿限以三日轉讀大般若經以祈雨也是日雷而不雨大祓於建禮門前
廿日癸巳授土佐國從五位下朝岑神從五位上
廿一日甲午爲延曆寺立式四條其一禁制修灌頂日職掌僧闕怠曰灌頂法者鎭國御願修來尙矣而年序既積人心漸薄遂使差職掌僧多致辭退辭行諸事人功粗乏若不立法制者後代何修今須一年不參者一年不聽講師二三年衆闕者永不預衆例亦拘階業既遂階業之輩一年不參至於擬補一年抑止既得所之類有闕怠者觸寺家所請之事一切不判行但況重病及居師僧父母喪者不在此限其二禁制供舍利會職掌僧闕怠曰舍利會者故座主圓仁授闍梨誓以護國令寺衆僧上中下俱隨喜連名同爲檀越闍梨生前加署奉行豈至沒後早致背忘況是奉酬釋迦之德亦乃鎭護朝家之事乎而頃年差職掌僧無心勤修永代事業何不嚴制今須永爲公會世世勤修其有闕怠之類一准灌頂將懲其怠其三禁制寺裏養馬曰太政官去貞觀元年九月十七日牒偁伽藍之風絜淨爲本況深山絶頂豈有損穢乎今聞或人妄養乘馬踏汙佛牀食損庭花自今以後莫令更然若乖此制有濫犯者一度敎喩遂與其主再有犯者須捉其馬送於左右馬寮而愚昧僧等猶致違犯雖捉其馬送於寮家各有所亂隨則返請寺司徒有送馬之煩僧從都無愼制之意今須令捉馬送寮之日申請上宣令寮勤守若其馬主改心懺悔者寺家申官令寮返與若不觸寺司請返之類勿齒僧中其四禁制山僧着美服曰美麗衣裳先師所制故座主圓仁闍梨亦加嚴制而山僧等猶頗有着雖是親族所與檀越所施而猶違先式損山家風今須一切禁斷蘇芳染紫青赤白橡等之色專以壞色爲其衣裳若有違犯者不預衆例先是寺家申請施此制至是聽之志摩國飢疫以尾張國正稅穀賑給之　廿八日辛

丑是月天下大旱民多飢餓東堀河多斃京師
人捕啖之夜有星出奎入大陵　廿九日壬寅勅
先是大和國言楯列山陵守等多伐樹木神祇官
卜云祟旱之災實因伐木是日遣使申謝告文云
天皇掛畏岐御陵尓恐美毛申賜部止申久比来亦
旬天不雨大之農業失便利是有何祟咎天所致乃
災禁岐左右尓憂歎岐賜布間尓大和國司上良多
久掛畏岐御陵乃木乎陵守等数多久伐損利依
此天旱災波所致禁留之度申利世此尓驚畏利文御卜尓
尓令問求尓此事實奈利止卜申世利是以謹恐懼止已
限量毛之无奈犯過留陵守并能不巡檢留諸陵司等
乎今任法尓勘賜倍比罪奈倍賜波牟須此状乎參議
正四位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良縄
散位從四位下秀世王等乎差使天謝申天畏申久
尓奉出須掛畏岐御陵乎久聞食天時毛撫左須甘
雨令零女賜比國家無事久農稼無妨久矜恵比
助賜牟止恐美毛申賜波久申大祓於朱雀門前如常
秋七月癸卯朔　二日甲辰大祓於建礼門前



發遣高山祭使從四位下行大學頭潔世王外從
五位下行音博士清内宿祢雄行等　三日乙巳
班幣宮城中及京畿七道諸神黒馬一疋奉大和
國丹生川上雨師神並以祈雨也　四日丙午廣
瀬龍田祭如常伊勢國太神宮封多氣度會兩郡
百姓飢饉遣使賑給之　五日丁未雷雨諸伏陣
於殿前是日修月次祭神今食祭於神祇官去六
月十一日因穢停止仍今日修之　六日戊申遣
使於伊勢太神宮告以應天門火告文曰　天皇
我詔旨止掛畏岐伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃
河上乃下都磐根尓大宮柱廣敷立天高天乃原尓
千木高知天稱辞定奉留天照坐太神乃廣前尓
申賜倍止申久去閏三月十日尓應天門并東西樓
尓火災在天燒盡奴其後頻有物怪尓依卜求尓
御體尓御疾事及火災兵等乃事可有止卜申世利
因茲掛畏岐皇太神乎仰恃奉天大幣帛奉出賜
牟止所念行須間尓穢事頻有天至于今未奉出
恐懼祇畏利坐須因改月擇日天大舍人頭從五

位上磯江王神祇大副從五位下大中臣朝臣豊雄等乎差使天忌部神祇權大副正六位上齋部宿祢高善弱肩尓大繦取掛天礼代大幣帛尓大唐絲帛錦綾乃妙幣乎添加天持齋利令掛持天奉出賜布此狀乎神奈加良聞食天今毛如此等乃災波未然之外尓令消滅賜天　天皇朝廷乎與日月共尓常磐堅磐尓夜守日守護幸奉給此申賜波止申辭別申久今年旱災有天百姓農稼皆悉枯損奴此又皇太神乃原助尓依天甘雨令降賜天



五穀豊登之給比國家安平仁稔幸賜止申給波止申又班幣南海道諸神告文曰　天皇我詔旨止南海道諸名神乃廣前尓申給久去四月十五日并度々神祇伯從四位下中臣朝臣逸志之禱申給久之去閏三月十日夜八省乃應天門并左右樓尓失火事有岐因茲神祇陰陽寮乃官尓之令占求尓今亦火災兵驚御病事等可有止卜申利如是岐怪災乎皇神達乃厚護惠尓依天防掃給止之波念行之禱申給布事乎天神地祇平久聞食

天若狂人乃國家乎亡止謀留事奈良皇神達早久顯出給比若神達乃御意止之出給止謹恐利給布事乎皇神毛聞食天穢之災皆悉尓銷亡給比天皇我御躰乎常磐堅磐尓寶祚無動護惠給天下國家平久百姓乃作食五穀茂豊尓令登女給止倍名神達波京庫乃幣帛乎差使天奉乎天神地祇波國別長官親自齋天以正税天奉須天可奉狀乃官符乎下給布皇神毛聞食天平久護惠助給止禱申給波自尓以降宮内仁相仍天穢事



依有天于今延怠利今穢過後尓使尓内竪正八位上齋部宿祢社麻乎卜定天奉給布詔旨乎平久久聞食天今毛今毛御體乎天地日月共尓護惠比助給比旱災風雨災無久助給止恐美恐申給止申辭別天申久念行須御意御坐尓依天國乃栗色止有留額顖并尓白綾乎捧副天奉給事乎平久聞食天如御意之幸惠比奉給止申給久申

九日辛亥。先是尾張國言。奉太政官處分。掘開廣野河口。令趣舊流。而美濃國各務郡大領各務吉

雄厚見郡大領各務吉宗等率兵衆歩騎七百餘人襲來河口敺傷郡司射殺夫河水流血野草霑膏成功將畢有此相妨至是太政官下符美濃國司倆河流利害兩國爭論彼此相持歷代無施於是重遣詔使與兩國司相共勘定更從朝議審其得失下知兩國令其掘開而暨于功役已發作事稍成多與又敺傷人流血雖云郡司之無狀抑亦國吏之失靜而言之理豈合然宜早令掘開又擅興兵衆法禁是重而數過七百害及殺傷須禁國亂首吉雄等兩國司相共錄死傷人數依實言上

十日壬子遣使奉幣於伊勢太神宮　十三日乙卯雷雨鳥喘拔内竪傳燕等木大鳥集大藏省正藏院納藥倉上播磨國無位速素戔烏神速風武雄神並授從五位下　十四日丙辰班幣賀茂御祖別雷松尾丹生川上稻荷水主貴布祢神賽前日禱兼祈嘉澍也告文云　天皇我詔旨止掛畏岐松尾大神乃廣前尒恐美恐美毛申給久止申久不愚之外尒天下尒有旱災天農稼枯損之天聞須



掛畏岐大神乎奉憑天大幣帛奉出給止乎祈申岐而尒祈申志驗久其雨令零米賜禰因歡奈我散位從五位下大中臣朝臣國雄乎差使天大幣帛乎令捧持天奉出賜布此狀表平久聞食天今毛風雨調和米給比五穀豐登米賜比天皇朝廷乎宝祚無動久常磐尒夜守日守尒護幸奉止倍申給波久止申　自餘社告文並同

十五日丁巳太宰府馳驛奏言肥前國基肆郡人川邊豐稻告同郡擬大領山春永語豐穗云與新羅人珍賓長共渡入新羅國教造兵弩器械之術還來將擊取對馬嶋藤津郡領葛津貞津高来郡擬大領大刀主彼杵郡人永岡藤津等是同謀者也仍副射手四十五人名薄進之　十六日戊午陰陽寮言天下可憂水疫是以令五畿七道頒幣國内諸神轉讀金剛般若經　廿日壬戌下知尾張國司暫停堀開河口之事焉　廿五日丁卯紀伊國言伊都郡人六人部由貴継生白人男女二人男年二歲長二尺四寸女五歲長三尺一分

兩兒生而肌膚髮鬢眉眼舉身純白如雪因得見
瞻夜不能向白日父母隱藏養成今圖其形進之
廿六日戊辰先是尾張國言美濃國各務郡大
領各務吉雄厚見郡大領各務吉宗等作亂之後
未經幾日率人夫數百人所壞倉流失河水運積
沙石埋塞河口吉雄等引百餘騎徒還河邊欲發
隨近之兵糺彼逆亂之由恐鬪爭起自堀河之論
遂至兩國搆叉之隙因停堀開伏待裁下中嶋郡
人礒部逆麻呂等三人身從堀河之役同爲吉雄

所射殺是日太政大臣下知美濃國司推糺吉雄
等之犯過焉　八月癸酉朔　二日甲戌下總國
飢旱賑給之　三日乙亥左京人備中權史生大
初位下大宅首鷹取告大納言伴宿祢善男右衛
門佐伴宿祢中庸等同謀行火燒應天門　四日
丙子禁鷹取身下左撿非違使　五日丁丑釋奠
直行從七位下舩連副使麻呂講左氏傳文章生
等賦詩如常　六日戊寅明經博士得業生等奉
參內裏不獲召見賜祿而罷　七日己卯授土佐

國從五位下大川上美良布神從五位上正六位
上神奈地祇神從五位下　勅參議正四位下行
左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名參議正四
位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良繩於勘
解由使爲鞫問大納言正三位兼行民部卿太皇
太后宮大夫伴宿祢善男越前國今立郡大領外
正六位上生江臣氏緒授借外從五位下以獻稻
十萬束充公用也　八日庚辰屈六十僧於紫宸
殿限以三日轉讀大般若經　十四日丙戌授山

城國正六位上與我萬代繼神從五位下　十五
日丁亥地震　十八日庚寅令遣使者於諸山陵
告應天門火也田邑山陵告文云　天皇掛畏岐
御陵尒恐美恐毛奉賜倍奏之去閏三月十日夜
應天門及東西樓尒有火災天皆悉燒失奴其咎
乎卜求礼波掛畏岐御陵乎犯穢世事在天猶火事
可有毛可有止卜申利因玆恐畏天申奉
出給留辭止留間尒頻有穢事天至今延怠礼利因以去
十四日巡檢留尒御陵乃木數多久伐事阿利止撿

世刹令御陵守等乎随法尓罪賜止為申此状
中納言正三位兼行陸奥出羽按察使源朝臣融
少納言従五位上良峯朝臣継世等差使天奉
出給布此状乎聞食天平久安久護幸賜止恐毛美
奏賜波久止奏自餘山陵告文准此　十九日辛卯
勅太政大臣摂行天下之政遣内供奉十禅師傳
燈大法師位忠戒於五畿内按察境内諸寺破損
廿二日甲午太政大臣従一位藤原朝臣良房
抗表言竊以疲駿倦路難責以逐日之能病鶴忘



飛豈望其凌霄之効伏惟聖朝陛下聡跨軒昊徳
駕成昭流宰之恵非深扇暍之仁猶濡臣以膚材
謬膺佐命唯獻血誠之无比潛欽日就而不咎遂
乃天從人願神感聖仁大成之日已来歸老之期
行及臣不敢忘盈満之誡又深企二疏之風愁而
望慈不許出於真盧之外臣誠不忍離自玉階之
前俳佪恩澤猶侍禁中而去六年冬大病以還體
氣疲衰心魂惘然坐念立忘昨知今惑加以長樂
宮御藥之事夙夜刻思無顧第自然心將[illegible]

與物疎唯欲助衰以叨恩那堪勤政以賛化而今
忽降綸言更預機務作承驚悚詣謝忘言臣雖貿
情之愚薄而當青之全状唯以勤格之力幸獲免
於罪戾而今身已衰朽勤勞何申心已昏迷恭恪
胡施即知於公无益為私多傷徒招耶下之耻還
損身後之名臣竊想古人教射之言夫去揚葉百
歩而射百中然其弓撥鈎氣衰力倦則百發之功
盡廢矣何況平生材望幸頼偶中器局力衰之後
更向百歩之葉假令雖專愚者猶當知其不可焉



伏願陛下察其深衷矜其疲労更廻壐誥改賜旒
聽則巍巍聖帝無偏之徳弥新数数微臣有涯之
生必損無任誠懇之至謹拜表以聞不許　勅曰
廼者災異荐臻内外騒動然須頼公助理且得謐
静　廿三日乙未暴風雷雨　廿四日丙申太政
大臣重抗表言先傾丹寳仰紫圍而天願未廻聲
情無感愚衷尚屈辨喩弥申阽焦原而非危履虎
尾而倍懼臣聞日月猶示盈昃山川未免崩沖物
埋自然人事何惑臣徳薄才拙任重位高儻頼聖

哲欽明天人叶贊得免罪戾久塵宸階常懼深息不窮淺劾無咎如踏鑪炭似履春氷況今老大逼来疲病交集藥餌無聞毎閱趨奉素飡之愆彌增平常安得以此疲勞重掌機密上黷國釆下貽身累況復神盈害盈鬼瞰貽禍何忘止足之分坐待幽冥之責臣頽齡漸迫殘命尚危若能廻聖慈矜臣深志賜以優閑任其將息則再造之恩更渥三舍之惠弥深豈敢偏惜衰朽之身唯貪久視太平之化伏願陛下別無哀許不省蘇焉　廿九日辛丑禁右衛門佐從五位上伴宿祢中庸於左衛門府是日拷訊殺大宅鷹取女子者生江恒山　卅日壬寅拷訊與恒山同謀者伴清繩並是大納言伴宿祢善男之僕從也　九月癸卯朔　三日乙巳天皇御奉御燈如常　七日己酉美作國言兵庫鳴聲如擊鉦鼓　八日庚戌以出羽國瑜伽寺預之定額　九日辛亥停重陽之宴賜侍臣于宜陽殿西廂録在入坐者而奏之後以大藏省綿賜焉　十日壬子伊勢齋宮寮允以上並有識子



其供奉故　勅遣中務少輔從五位下藤原朝臣諸房向太神宮行事　十一日癸丑遣使奉幣於伊勢太神宮　十七日己未先是太政官厨家募越前國地子脩用官米四百七十斛至是詔從原免　廿日壬戌丹波國何鹿郡人漢部福刀自伉儷亡後歷二十二年獨居屋室守節是貞節婦特加優奬叙位二階免戸内租以表門閭　廿二日甲子勅禁葬歛山城國愛宕郡神樂岡邊側之地以與賀茂御祖神社隣近也是日大納言伴宿祢善男右衛門佐伴宿祢中庸同謀者紀豊城伴秋實伴清繩等五人坐焼應天門當斬詔降死一等並処之遠流善男配伊豆國中庸隱岐國豊城安房國秋實壹岐嶋淨繩佐渡國相坐配流者八人從五位上行肥後守紀朝臣夏井配土佐國從五位上行下野守伴宿祢阿男能登國上総權少掾正八位上伴宿祢夏影越後國伴冬滿常陸國紀春道上総國伴高吉下総國紀武城日向國伴春範薩摩國公卿就太政官曹司廳會文武官宣制

其詞曰、天皇我大命良萬宣久、去閏三月十日之夕ニ、應天門并左右樓等不慮之外ニ忽然燒盡利、因茲日夜無間久憂念御坐須、然間ニ備中權史生大宅鷹取告言久、世良大納言伴宿祢乃所為利止、爰或諸人等又並口天無疑久留倍告言止、在然止件事波世ニ不在止思食天、那日月乎延引都、旱ニ罪ニ不賜御坐都、而今勅使等鞫問志奏須良、初間伴宿祢ニ每事固爭天不兼伏從、者生江恒山伴清繩等乎拷訊留、伴宿祢身自波不為志天、息子右衛門佐中庸等加為都利、維然清繩恒山等加一所申口狀乎以天、中庸加申辭ニ參驗須留、伴宿祢乃初一所申言乃殺人留事既知巧詐、即中庸波父之教命乎受天所為止云事無疑、仍與明法博士等勘定倫、大逆之罪共難可避須、同久斬刑ニ當處止奏聞世利、然礼止別ニ依有所思天、斬罪乎一等減天遠流罪ニ治賜布、又同謀從者豐城等三人并其兄弟子孫等從遠流倍賜波久宣、天皇我大命乎衆聞食止宣。善男者左



京人也。祖繼人官為從五位下左少辨。延暦四年為皇太子謀、與兵衛門大尉大伴竹良射殺中納言兼式部卿藤原朝臣種繼。皇太子坐而見廢、繼人繋死獄中、父國道緣坐。其父繼人事配流於佐渡國。為人聰敏、頗有才。國守優愛、引為師友。至有疑難、每事取決。寔膚文藻、薄成於其手。廿四年會恩赦、得入都。職歷內外、常居清顯。爵至從四位上、官登參議。善男是國道之第五子也。生而聚俊、天資黠傑。見之者皆曰黠兒。為人奇兒深眼、長鬢、身躰矬細、意氣平岸。弱冠入直校書殿、侍奉　仁明天皇、稍被知寵、任爵日重。承和八年為大內記。九年遷為式部大丞。十年春授從五位下、為讃岐權介、不之官。十一年遷右少辨。十四年正月加從五位上、二月轉右中辨。十五年正月超授從四位下、拜參議。二月為右大辨。嘉祥二年兼下野守、俄兼右衛門督。數月停右大辨、兼式部大輔。三年進從四位上、為中宮大夫、自餘如故。仁壽元年自下野守遷兼美作守。二年毋服解職。未幾詔以本官起之。

齊衡元年兼讃岐守二年授従三位貞觀元年兼
伊豫權守是年夏至三位冬兼民部卿二年正月
拜中納言中宮大夫如故六年轉大納言太皇太
后宮大夫如故善男性忍酷有口辨當官務理察
斷機敏政務曉通朝庭制度多所詳究問無不對
但心不寛雅出言辨剥彈作人短無所畏避傲倖
叨兼為人主所愛也自初為内記累遷顯要八年
之間早登公卿位望漸貴物議咸忌嘗承和中為
右少辨之時法隆寺僧善愷向官告檀越少納言



登美真人直名所犯之状參議左大辨正躬王及
傍官與善男爭論律私曲相須之義縦横不一令
背拜馳遂誣正躬王等許容善愷違法之訴令明
法博士讃岐朝臣永直等斷之永直所執不同善
男左大辨正躬王及左中辨伴宿祢成益右中辨
藤原朝臣豊嗣左少辨藤原朝臣岳雄明法博士
永直等遂坐解官貞觀之初與左大臣源朝臣信
有隙數年之後誣告大臣謀為反逆殆欲陷害其
後伏大逆之罪父子自絶于天積惡之家必餘殃

蓋斯之謂歟真夏井者左京人美濃守従四位下善
岑之第三子也真夏井眉目疎朗身長六尺三寸性
甚温仁雅有才思兼和初以善隷書侍詔於校文
堂就參議小野朝臣篁受用筆之法篁歎曰紀三
郎可謂真書之聖也　文德天皇即位詔徴見之
夏井衣履疎弊左右見者咸笑之上曰是衰駿也
非汝所知遂有殊寵嘉祥三年七月擢拜少内記
仁壽四年兼美濃少掾讓之異母兄大枝齊衡二
年轉大内記是年秋九月授従五位下遷為右少



辨上以其忠正清貧無宅賜宅一區真夏井素志忠
直時有規諫上以此逾重之四年春加従五位上
兼播磨介俄而兼式部少輔未幾轉右中辨式部
少輔播磨介如故真夏井天性聡敏臨事不滞恩寵
優渥任用轉重内外機務多所轉益天安二年八
月　文德天皇晏駕真夏井出為讃岐守政化大行
吏民安之境内翕然不忍紿欺秩満將歸百姓相
率詣闕乞留因斯更留二年黎庶殷富倉廩充實
於是新造大藏於國郡惣四十宇皆搥納以為不

勳之蓄及至吏民送別者贈遺甚多夏井一無所
受歸郡之後未究玩好以送其家夏井留紙筆悉
返其餘貞觀七年拜肥後守母石川氏聞而哭之
人問其故答曰吾聞肥後風俗國宰至清身必不
全吾子其不終乎有異母弟豐城夏井以其放誕
敎加督責豐城苦之遂託身大納言伴宿祢善男
應天門火善男坐以男中庸行火燒之父善男應
知之豐城爲善男之從夏井爲豐城之兄轉相
緣坐被處遠流夏井隨使出境肥後民遮路悲哭



如喪考妣夏井私歎曰凢法律所謂首從之坐必
有差降予是從之兄亦緣坐也令與善男同配遠
流何其無別哉向土佐路過讚岐境百姓男女老
少皆奔其室逢迎道路數十里之間車馬相接數
年毋亡夏井至孝宣發居喪過礼建立草堂安置
嚴骨晨昏之礼無異生時本自崇信佛理至是於
草堂前每日讀大般若經五十卷以終三年之喪
夏井兼能雜藝尤善圍碁伴宿祢少勝雄以善弈
碁延曆聘唐之日備於使員以其碁師也堂父善岑

為美濃守勝雄爲介夏井時年十餘歲習圍碁於
少勝雄一二年間殆超於少勝雄又善射覆　文
德天皇與宮人爲藏鉤之戲一鉤藏在百手之中
丞令夏井筮之揲蓍布卦曰有小女着青衣以白
花押符者鉤在其衣中帝乃探得大悅焉又閑
醫樂之道配土佐之後自往山澤採藥合煉以施
民民多得其驗當有一人中風被髮狂走夏井與
一丁七散藥以令服之此人立瘉皆此之類也　廿
五日丁卯勅京畿七道勘録賊人伴善男等資財



田宅中庸男元孫年八歳叔孫年五歳並隨父遣
配所語賊其幼稚息[illegible]是日[illegible]後於柏原
深草山陵告以配流善男等深草御陵告文曰
天皇我大命止掛畏岐深草御陵尓奏賜止倍奏久
去閏三月十日夕尓不慮之外尓應天門并左右
樓等有失火事天忽然燒利太因盡天火人火止毛不
知天之晝夜無間久憂念恥畏利賜布纔經二箇月
後尓或人告言訴久大納言伴宿祢善男可所爲奈利
[illegible]賜礼令所司勘定尓正身固爭天不承伏

止云毛止子并從者等乎拷訊須留事端既顕天更無可疑須善男乎始天同謀人等乎隨法介斬罪介當給志然毛止善男掛畏岐山陵介平生介奉仕禮留舊功又每事介八講會乎設天山陵飾奉留勞等在止介依天一等減天遠流賜布又御陵乃前頭介嘉祥寺乃食堂乎作天汙穢事等在利介因茲令破弃天潔久掃奉仕志比此狀乎從三位守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗乎差使天聞奉出賜布掛畏岐山陵平聞食天　天皇朝廷乎平安介矜賜止恐美恐美毛奏賜久止奏柏原御陵告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐柏原御陵介申賜倍止申久去閏三月十日夕介應天門并左右樓等有失火事天忽然燒盡利多此宮波掛畏岐　天皇朝廷乃勞作太良之米賜天萬代宮止定賜留處奈利就中介八省院波殊留御意天國乃面止作賜比止奈毛聞賜布留而不慮之外介有此灾事因茲天災人火止毛不知志天晝夜無間久憂念恥畏末賜布纏綎三箇月後介或人告言久大納言伴宿祢善男加所為奈利止驚恠比賜天全所司勘定介正身波固爭天不美伏止云毛止子并從者等乎拷訊須留事既顕天更無可疑仍須善男乎始天同謀人等乎隨法介斬罪介當賜祁善男加御代介奉仕禮有舊功介依天一等減天同遠流賜布又善男掛畏岐山陵乃北域乃内介佛堂乎建天死屍乎埋世在止由事在仍今令所司委曲勘定若事有實者即破堂撥屍天淨掃比奉仕利志米此狀乎參議正四位下行右大辨兼播磨守大枝朝臣音人乎差使天聞奉出賜布掛畏岐山陵平聞食天　天皇朝廷乎平安介矜賜止恐美恐美毛申賜波久止申　廿九日辛未晦日大祓於朱雀門前以配流罪人也

冬十月壬申朔　天皇不御紫宸殿以停宣飲也是日勅令七道諸國特慎警固　三日甲戌先是九月一日大唐商人張言等四十一人駕舡一艘來着大宰府是日勅太宰府安置鴻臚館隨例供給　八日己卯授因幡國无位大野見宿祢神從五位下左京人六世男藤王豊野王河内王藤

顔王淨直王七世直本王緒本王七人並賜姓淡
海真人天命開別天皇之後也是日制諸國浪人
土民便任當國史生已上及博士醫師者停給交
替下知備中國哲多英賀兩郡百姓給復二年以
旱疫也　十四日乙酉遣使於山階田邑等山陵
申謝陵中樹木多被伐損之狀告文曰　天皇我
掛畏岐山階乃御陵尓恐美恐美毛申賜止申久又掛毛
畏岐御陵乃木乎陵守數多伐損世利依此天犯過
留陵守乎能不巡撿自諸陵司等乎任法尓勘賜





比罪奈倍賜倍岐狀乎　去六月七日尓從三位守權大
納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗等乎差使天
謝申天畏美申尓奉出賜倍利而今勘賜尓諸陵戸
等或畏罪天逃退或依病不參仍其身侍留限
波且任法尓勘賜比罪餘賜都但彼病及逃退輩
波相續勘賜牟此狀乎可前使氏宗乎差天聞申
尓奉出賜布掛畏岐御陵平久聞食天天皇朝廷
乎護幸倍賜比天下無事久矜賜倍恐美恐美毛申
止御又申久又　天皇掛畏岐田邑御陵尓恐美恐美毛

申賜止申久掛畏岐御陵乃木乎陵守等數多伐損
世利依此天犯過留陵守乎能不巡撿自諸陵司等
乎任法尓勘賜比罪奈倍賜倍岐狀乎　六月二十一日
尓正三位行中納言兼陸奥出羽按察使源朝臣
融乎差使天謝申之畏利申尓奉出賜倍利而今勘
賜尓陵戸等或畏罪天逃退利仍其身侍留限
且任法尓勘賜罪餘賜都但逃退輩波相續勘賜
牟此狀乎參議正四位下行左大辨兼勘解由長
官南淵朝臣年名乎差使天聞申尓奉出賜布掛





畏岐御陵平久聞食天天皇朝廷乎護幸倍賜比
天下無事久矜賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申　十
五日丙戌先是參議正四位下行右大辨兼播磨
守大枝朝臣氏雄等上表曰去延曆九年十二月
勅書云春秋之義祖以子貴此則礼經之垂典帝
王之恒範宜朕外祖母土師宿祢追贈正一位其
改土師氏為大枝朝臣者謹案春秋曰國家之立
也本大而末小漢書曰枝大於幹不折必披是知
枝條已大根幹由其摧殘歷言猶子孫暫榮

誅竄盡然則以大枝為姓誠非本枝長固子孫
疆之義也但此姓已生自先皇之恩給不欲在遠
民變革望請不敢改稱謂但將以枝字為江然則
一門苞樹不鳴柯而永春千里大江宗辭海而無
盡至是詔許之　十九日庚寅地震　廿日辛卯
延六十僧於紫宸殿以三日轉讀大般若經勅山
城國乙訓郡相應寺者元是澁岡北崖之地也往
年權僧正壹演沒水觀行橋頭道天暴然上岸風
涼有一老嫗避舍獻地壹演便在其中卜住禮法



經平地中得舊佛像因緣相應靈瑞頻現太政大
臣歎其希有奏建道場即發千夫勿備輸遂定寺
名以為相應宜賜四履永為寺界東至橋道南至
河崖西至作山北至大路是日禁五畿七道國司
度人縱養鷹鷂　廿三日甲午贈太政大臣藤原
朝臣墓在大和國宇智郡阿陀鄉詔置守冢徭丁
十二人伊豫國淨究郡置少領一員　廿四日乙
未授伊勢國無位火雷神從五位下　廿五日丙
申於東大興福元興藥師西大大安法華延曆

等寺請七十僧轉讀大般若經太政官論奏曰刑部
省斷罪文云讃岐國浪人江沼美都良麻呂殺香
河郡百姓縣春貞春貞妻秦淨子申訴云美都良
麻呂於春貞宅相共飲酒言論相鬪春貞叫曰吾
為美都良麻呂被剌之驚而見之血出自左脇即
死同郡人秦成吉等與春貞美都良麻呂等同飲
之人也而相鬪之場雖以言詞諫而遂不相救助
國司斷云鬪訟律云鬪毆殺人者絞以刃及故殺
人者斬雖相鬪而用兵刃殺者與故殺同准犯據



律合斬刑者又捕亡律云隣里被殺人告而不助
救者杖一百成吉等在殺人處不助救准律條各
處杖一百刑部省覆斷云國斷有失何者案律鬪
而用刃即有害心仍處斬刑但不同於故殺而引
故殺及用兵刃殺等之文此國司之謬斷也又淨
子詞云成吉等與春貞美都良麻呂相鬪之場雖
以言詞相諫而遂不救淨子聞春貞之叫纔知被
剌然則成吉等辭中不覺美都良麻呂害春貞之
心非聞告而不助見剌而不救者也仍改斷無罪

斷獄律云官司斷罪先於人者減二等名例律云五位及七位以上犯流罪以下各減一等判斷之失既由判官仍正七位下行掾高階真人全秀正六位上行左近衛將監兼權掾藤原朝臣房雄為首全秀身帶七位例減一等合杖六十贖銅六斤房雄遂披不預其事合免其罪從五位下行介藤原朝臣有年為第二從減四等合杖六十身帶五位請減一等合笞五十贖銅五斤參議正四位下行右衛門督兼守藤原朝臣良縄從四位上行皇



太后宮大夫兼權守藤原朝臣良世為第三從亦是遂披合免其罪正六位上行大目秦忌寸安統正七位上行少目阿波奈臣安繼為第四從減六等合笞四十身帶七位以上例減一等合笞三十贖銅三斤越前國足羽郡人生江恒山因幡國巨濃郡人占部田主等毆備中權史生大宅鷹取女子恒山等言隨私主右衛門佐伴宿祢中庸教毆鷹取女子鬪訟律云威力使人毆擊而死傷者雖不下手猶以威力為重罪下手者減一等又云故殺人者斬恒山田主等隨中庸教非同鬪爭殺鷹取女子須以中庸為首處斬刑而身犯大逆降死遠流不更斷罪恒山田主為從減一等並合遠流者降恩詔斬刑減死一等處之遠流自餘並依者斷　廿七日戊戌於近京四十三寺轉讀金剛般若經般若心經以消伏灾疫也讃岐國那珂郡人因支首秋主同姓道麻呂宅主多度郡人因支首純雄同姓國益臣足男縄文武陶道等九人賜姓和氣公其先武國凝別皇子之苗裔也　十一月



壬寅朔日有蝕之造酒司從五位下次色刀自甕神准大色刀自小色刀自甕神等預春秋二季祭　二日癸卯中務省率陰陽寮奏進明年御暦天皇不御紫宸殿所司付內侍奏之　四日乙巳大和國正四位下波寶神波比賣神伊勢國從四位上阿射加神並授從三位勅大炊大屬正六位上民伊美吉能津救應天門火頗立功遂今請改居誠合優許仍改本居山城國紀伊郡貫附右京三條　五日丙午夜有星出太畢抵貫大角入[illegible]

提　七日戊申平野祭如常停春日祭以有穢也
此夜地震　八日己酉梅宮祭如常制伊豫國宇
和郡爲宇和喜多兩郡　十日辛亥勅近江國来
長二人把笏　十二日癸丑園韓神祭如常　十
三日甲寅鎭魂祭如常　十四日乙卯新嘗祭
天皇不御神嘉殿親王公卿行事所司供奉如常
十五日丙辰　天皇御紫宸殿宴于群臣大歌
五節舞如常儀賜祿各有差　十七日戊午皇太
后遷自東宮御常寧殿勅曰廼者恠異頻見求之



蓍龜新羅賊兵常窺間隙災變之發唯縁斯事夫
攘災未兆遏賊將来唯是神明之冥助豈人力
之所爲宜令能登因幡伯耆出雲石見隱岐長門
太宰等國府班幣於邑境諸神以祈鎭護之殊効
又如聞所差健兒統領選子等爲預人流曾無才
器徒称爪牙之備不異蟷蜋之衛况復可教之民
何禦非常之敵亦夫十歩之中必有芳草百城之
内寧乏精兵宜令同國府等勤加試練必得其人
十八日己未勅二品式部卿忠良親王藤

二聯鷂二聯左大臣正二位源朝臣信鷹三聯鷂
二聯　廿日辛酉進山城國從一位勲二等松尾
神階加正一位授從四位下水主神從四位上
廿一日壬戌大祓於建礼門前以圖書寮有人死
也　廿三日甲子大原野祭如常　廿五日丙寅
勅阿波國名方郡加置主政主帳各一人　廿九
日庚午以散位從五位下紀朝臣本道爲下野守
從五位上行太宰少貳在原朝臣安貞爲肥後守
是日勅聽二品仲野親王養鷹三聯鷂一聯正三



位行中納言陸奥出羽按察使源朝臣融鷹三聯
鷂二聯從五位下行内膳正連枝王鷹二聯從五
位上行丹波權守坂上大宿祢貞守鷹一聯從五
位上行近江權大掾安倍朝臣三寅鷹三聯從三
位守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗抗
表言伏奉恩制得備宿衛光寵自天慚心無地臣
才非文武智謝股肱忝假納言之名空竊大將之
號一以慙於過分一以恥於非據况乎桑榆景暮
蒲柳氣衰僅可陪搢紳之臣何堪預陛戟之列仍

先再修上表請解右大將遂無聞夫之聲逾益伏地之恐臣以爲甲胄未必忠信忠信自爲甲胄望請解罷所帶避路後賢臣尸素可以除臣愚丹可以盡不勝懇款抗表以聞不許焉　十二月壬申朔　五日丙子勅鎭守府醫師以六年爲秩限　八日己卯　天皇降手勅進叅議正四位下行左近衞中將兼伊豫守藤原朝臣基經階加從三位任中納言右大臣正二位兼行左近衞大將藤原朝臣良相抗表請解職言臣聞日月經天未免虧



昃山河紀地尚尒沖危玄功妙造理既必然世道人倫盈何可久臣器業無取聲華素貪謬辱聖慈頻深丹雘文官武職秩峻班高既慙伐檀之譏深惕濡尾之誡未嘗一日一時不懷恬退之志而皇恩不趐粉骨欲酬忍謗忘危偷容日月上天降責厄病常添去春殊劇還家醫療經旬涉月未及能痊中使頻臨辭帯獲命遂乃力疾拂仰旒入禁省朝謁未幾病更發動弥留綿篤命危如薤露長恐素餐之所致也竊以舟不輕載無以免風浪之危車仍重任何得踰嶮難之急聖主陛下若能悲此積痾顧夫冥譴却臣重職减臣高俸許其抽簪養病散髮食和則冀旣遊之魂返於岱嶺其亡之壽繫于苞桑假使鬼瞰中休天誅已塞幸預特進之殊品入叩建之篤恩乃至還復舊任何妨之有矣伏乞陛下枉迴聖聰特賜哀察俾夫乾坤之德弛而弥新日月之明照而更盛不勝懇切之至謹奉表以聞優詔不許是日沒入處人伴善男宅地資財付内藏寮佛像經論書籍付圖書寮禁五畿國



非有勅許輙開用不動穀若不勤愼罪准違勅
十日辛巳地震　十一日壬午月次神今食祭　天皇不御神嘉殿親王公卿行事右大臣藤原朝臣良相重抗表言臣不任沉痾陳表謝盈天感未降更賜敦奬心影相疲精爽震越臣聞四時之序功畢即遷兩耀之明未恒其盛雖云在賢智之人而持滿難久何况於斗筲之器位重年深乎臣不才不敏德薄才輕然猶頗覺利害之端尙知止足之分久素貪禪念酷厭囂塵所以久掌機要俳佪

禁省者亦緣志憚孤恩誠深報國也即欲長勤衆
群之望遂見深拱之化而今寢患弥留居諸荏苒
良醫上藥未覚殊功若臣天算有盡則當早殞絶
而經時送月猶延視息知是上天冥助顧臣勤勤
欲其覚悟者盈保全餘年也若能當于此時解却
職任將必使上天以責司命全算若猶戀居權寵
無所謙損則臣塡溝壑非旦則暮假令愚臣暫延
歳月之命則於　陛下尚纎塵涓之効若一旦無
祿則愚臣徒失深志　陛下亦失一廝愚臣　陸



下共無所得伏願照此深衷悲其匪飾以臣　陛
下好生之德以全愚臣惜命之誠不勝懇切之至
謹拜表以聞不許　十三日甲申右大臣藤原朝
臣良相重抗表言臣前後表誠難蒙哀許病中懃
悚精神困惛臣聞人心難奪物性好偏故唐堯盛
德不屈潁陽之高漢祖中興猶容富春之遯臣自
有和識浪患能仁年先齒衰此意弥切雖容在公
而身俗心眞刹那之間禪念無息但以弃代承恩
塵消尚淺釋迦深教忠孝亦存故勉勵駑拙久叨

樞要見大使之類来耻出家之尚遅而術深膏肓
命繫綵髮冀先無常之使早殖出世之因伏惟
先皇　陛下慈悲乘行普満一切之願今事萬乘
之尊何使臣坐罹惟盈満之災失菩提之願儻諸佛
慈悲帝釋護善積齡更駐法衣在身則至心専念
誓護聖朝得其利益况又定勝於在俗之時又縱生
命有涯不可更延則臣尚得志於聖前多福於身
後豈同懷諱而終生尸祿而空死伏望　陛下更
入知實即門新迴大慈重聽除爲羈鞅之具臣聽



作釋迦弟子欽則恩波始終德深存歿豈唯樂志
樹提隨女人之敎帝釋稱摩救釋生爲而已哉　不
勝丹欵之至謹奉表以聞　十六日丁亥詔以從
三位守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗
爲左近衛大將參議正四位下行右近衛中將兼
備前權守藤原朝臣常行爲右近衛大將　廿日
辛卯頒奉諸山陵墓荷前之幣　天皇不御幣殿
公卿行事是日於內殿始修佛名懺悔例也　廿
二日癸巳勅改定深草山陵四至東至大墓南至

紀子内親王家北垣西至貞観寺東垣北至谷
廿五日丙申詔以藤原朝臣須恵子為春日并大
原野神藏　廿六日丁酉授近江國從四位上勲
八等兵主神正四位下遠江國正六位上蟷滑神
鳥飼神並從五位下從三位守權大納言兼左近
衛大將藤原朝臣氏宗上表辭大將言伏奉今月
十六日詔旨以臣為左近衛大將朝命由衷驚拔
意外兢魂戰股如臨千仞臣自知膚淺謀忝朝行
毎念尸素唯增重灼近請解右大將至于再至于



三審澤更加遷轉逾高當須登遐終光賜賤誠中
其分寸効以絲髮而今膂力已衰難堪堅鋭思慮
多爽何備帷幄縱雖僶俛從事匍匐奉職不曾恩
德是負實亦軍陣可憂伏望乾照特賜寛假廻授
中將藤原朝臣基經在於清朝允歴官才在於素
飡既免謗議無任歴歎懇迫之至謹上表陳讓以
聞不許　廿七日戊戌以從五位下藤原朝臣高子為
女御　廿九日庚子以從四位上忠範王從五位
上礒江王橘朝臣三夏藤原朝臣直方從五位下

滋野朝臣善根滋岳朝臣善根滋岳朝臣川人源
朝臣弼藤原朝臣維範並為次侍從　卅日辛丑
大祓於朱雀門前并大儺如常

日本三代實録卷第十三終

日本三代實録卷第十四 起貞觀九年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣基經等奉 勅撰

九年丁亥春正月壬寅朔　天皇不受歳賀。七曜
御暦藏氷樣腹赤魚等所司付内侍奏。　天皇御
紫宸殿宴于侍臣賜被。　二日癸卯所司獻剛卯
杖如常。　天皇不御紫宸殿付内侍奏。　七日戊
申　天皇御紫宸殿觀青馬賜宴群臣賜祿各有
差授无品惟彦親王四品從三位守權大納言左
近衛大將藤原朝臣氏宗正三位從四位下行攝



津守忠貞王從四位上无位基世王從四位下從
五位下行内膳正連扶王少納言兼侍從久須繼
王並從五位上散位正六位上弘道王從五位下
神祇伯從四位下中臣朝臣逸志從四位上左近
衛少將正五位下兼行近江權介源朝臣舒右衛
門權佐兼攝津權守藤原朝臣廣基並從四位下
從五位上行兵部少輔源朝臣直主主殿頭兼行
讚岐權介當麻眞人鴨繼並正五位下散位從五
位下多治眞人河雄橘朝臣春成小野朝臣春枝

勘解由次官兼行笇博士家原宿祢氏主式部權
少輔高向朝臣公輔右兵衛權佐藤原朝臣國經
左近衛權少將兼行伊豫介文室朝臣卷雄等並
從五位上散位外從五位下山口宿祢稻床菅野
朝臣高松三善宿祢清江直講苅田首安雄正六
位上源朝臣建貞源朝臣登左近衛將監平朝臣
正範式部大丞藤原朝臣春景中監物藤原朝臣
行直大内記小野朝臣俊生左衛門大尉良岑朝
臣晨直藤原朝臣生立兵部大丞藤原朝臣安嶺



右衛門大尉橘朝臣博覽豐前權介藤原朝臣仲
直右近衛將監上毛野朝臣上長散位橘朝臣氏
繼大外記伴宿祢與門治部大丞安倍朝臣與氏
近江少掾上毛野朝臣藤野等並從五位下左大
史正六位上和氣朝臣時雄左近衛將監道嶋宿
祢村嶋直講船連副使麻呂侍醫藏人眞野散位
難波朝臣實得暦博士家原宿祢鄉好皇太后宮
主直千世麻呂等並外從五位下。　八日己酉始
講最勝王經於大極殿以藥師寺僧法相宗傳燈

大法師位平智爲講師甲斐介正六位上藤原朝
臣安縄近江權少掾正七位上安倍朝臣利柯並
授從五位下内匠大允正六位上賀祐臣祖挺近
江國史外從六位下介散南公阿継並從五位下
從五位上藤原朝臣與子從四位下從五位下藤
原朝臣高子林朝臣氏子並正五位下无位滋野
朝臣岑子從五位上外從五位上江沼臣阿子大
和朝臣仲子无位藤原朝臣佐美子小野朝臣後
賢子田中朝臣原子和朝臣宜子並從五位下无
位紀朝臣全子賀陽朝臣三野並外從五位下
十二日癸丑以從五位下行木工權助和氣朝臣
彝範爲少納言參議正四位下行右大辨兼播磨
權守大江朝臣音人爲左大辨播磨權守如故從
四位上行彈正大弼藤原朝臣冬緒爲右大辨侍
從從五位下藤原朝臣千乘爲右少辨散位從四
位下興基王爲侍從參議正四位下行左大辨兼
勘解由長官南淵朝臣年名爲民部卿勘解由長
官如故從五位下行式部權少輔高向朝臣公



爲正少輔散位正五位下藤原朝臣本雄爲大和
權守從四位上河内權守平朝臣房世爲正守大
監物從五位下御室朝臣安常爲和泉守散位從
五位下吉備朝臣全継爲尾張守從五位下大中
臣朝臣閏良爲介從五位下太朝臣真長爲參河
介從五位下清原真人道雄爲駿河守參議大藏
卿正四位下源朝臣生爲相摸守大藏卿如故從
五位上橘朝臣春成爲武藏守四品惟條親王爲
上總太守四品守彈正尹惟高親王爲常陸太守
彈正尹如故二品行治部卿賀陽親王爲上野太
守治部卿如故從五位上行美濃守源朝臣嶺爲
信濃守散位外從五位下長田朝臣利世爲下野
介從五位上行少納言兼侍從良岑朝臣經世爲
陸奥守散位從五位下嶋田朝臣善宗爲若狹守
左京權亮從五位下紀朝臣當仁爲越後守散位
從五位下三善宿祢清江爲丹波介勘解由次官
從五位下大春日朝臣澤主爲丹後守從五位上
守大藏大輔滋野朝臣善陰爲但馬守從五位上

行大和權守良岑朝臣長松爲權守從五位上行縫殿頭伴宿祢須賀雄爲介縫殿頭如故從五位下行因幡權介大春日朝臣高庭爲正介左京亮從五位下廣階宿祢貞雄爲美作介從五位下行兵部大丞藤原朝臣安嶺爲長門守從五位下行左近衛將監藤原朝臣房雄爲紀伊守散位從五位下菅野朝臣高松爲介從五位上行陰陽頭藤原朝臣三直爲阿波權守參議民部卿正四位下兼行勘解由長官南淵朝臣年名爲伊豫守餘官



如故從五位下守右少辨藤原朝臣元利萬侶爲太宰少貳散位從五位下藤原朝臣安棟爲筑前守右京權亮外從五位下長岑宿祢恒範爲權介從五位下行豐前介藤原朝臣仲直爲守外從五位下左大史和氣朝臣時雄爲權介從五位下行伊勢介藤原朝臣宗枝爲右衛門佐　十四日乙卯大極殿廟講竟僧綱率諸宗僧奉參內裏論義如常　十六日丁巳踏歌之節　天皇御紫宸殿賜宴侍臣宮人踏歌如常日暮賜祿有差　十七

日戊午　勅公卿行射礼於建礼門前二品仲野親王薨親王者　桓武天皇之第十二皇子也母從四位下藤原朝臣河子從四位上大継之女　桓武天皇納之生親王及四皇女焉親王幼辨惠性寛裕弘仁五年授四品天長七年爲太宰帥十年加三品承和九年拜彈正尹十四年賜二品嘉祥三年遷爲式部卿仁壽三年以本官兼常陸太守貞觀三年兼上總太守五年遷太宰帥六年勅聽乘輦出入宮中親王能用奏壽　宣命之道



音儀詞語足爲模範當時王公罕識其儀　勅參議習其音詞曲折焉故致仕左大臣藤原朝臣緒嗣授此義於親王親王襲持不失師法薨時年七十六有男十四人女十五人茂世當世基世潔世（輔世季世秀世房世）實世十世在世康世十人爵爲四位十世官至參議惟世利世二人賜姓平朝臣並爲五位女諱班子　光孝天皇龍潛之日納之藩邸生　朱雀太上天皇天皇踐祚之日尊爲皇大夫人追贈親王一品太政大臣　今上即位尊皇大夫人爲

太后　廿一日壬戌停内宴以仲野親王薨也　廿四日乙丑從四位上行神祇伯中臣朝臣逸志卒逸志者左京人也祖正五位下道成父從五位下益継官爲伊賀守逸志承和三年爲内藏少允轉大允助十一年授從五位下十二年母喪解官詔以本官起之十五年轉頭嘉祥二年爲神祇權少副内藏頭如故明年轉大副仁壽元年授從五位上貞觀之初加正五位下一年而爲伯數歲爵至從四位下今月七日進從四位上卒時年七十



四　廿五日丙寅授大和國正六位上馬立伊勢部田中神從五位下　廿六日丁卯授内膳司從五位上庭火皇神從四位下神祇官陰陽寮言天下可憂癘由是令五畿七道諸國轉讀仁王般若經并修鬼氣祭　廿七日戊辰地震　二月辛未朔地震　二日壬申春日祭如常　三日癸酉齋宮寮火延燒官舎十二宇　四日甲戌祈年祭如常　五日乙亥授伊豫國從四位上滝神正四位下從五位上村山神正五位下正六位上浮嶋神從五位下　七日丁丑釋奠并園韓神祭如常　九日己卯大原野祭如常　十一日辛巳公卿就太政官曹司廳列見文武官人成選者以從四位下行山城權守在原朝臣善淵爲神祇伯散位從五位下源朝臣加爲侍從從五位下橘朝臣岑守爲大監物齋院長官從五位下藤原朝臣忠主爲皇太后宮大進齋院長官如故民部少輔從五位下巨勢朝臣文雄從五位下右衛門大尉橘朝臣博覽並爲文章博士從五位下行式部大丞藤原



朝臣春景爲民部少輔從五位下藤原朝臣秋雄爲兵部少輔從五位下行大内記小野朝臣俊生爲大判事從五位上守刑部大輔橘朝臣三夏爲大藏大輔武藏守從五位上橘朝臣岑成爲大膳大夫正五位下兵部少輔源朝臣直爲木工頭散位從五位下大中臣朝臣國雄爲主殿權助外從五位下行針博士深根宿祢宗継爲侍醫博士從四位下行右衛門權佐兼攝津權守藤原朝臣廣基爲彈正大弼攝津權守如故散位從五位下橘朝

臣高成爲左京亮從五位下行左衛門大尉藤原朝臣生𠀋爲權亮從五位下佐伯宿祢子房爲右京權亮從五位下行大外記伴宿祢與門爲勘解由次官從五位下左兵庫頭紀朝臣好雄爲山城介齋宮寮頭從五位下藤原朝臣諸藤爲伊勢介齋宮寮頭如故侍從從五位下橘朝臣休蔭爲相模權介筑前守從五位下藤原朝臣安棟爲武藏守從五位上守刑部權大輔紀朝臣有常爲下野權守木工頭兼左衛門權佐從五位上紀朝臣春枝爲因幡權介餘官如故散位從五位下善道朝臣繼根爲淡路守從五位下守大判事紀朝臣恒身爲筑前守大膳大夫在原朝臣守平爲右衛門權介從五位下行山城介源朝臣撰爲左兵庫頭

十三日癸未是年内外儉乏人庶阻飢就中畿内特甚盜賊群起或遮道路而脅人掠奪或竊壓舍而行火入盜仍下知國司毎鄕結保督察姧盜

十七日丁亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經兼去年之災旱京邑飢儉　詔以米三百二十石粉二千石鹽三千五斛新錢一百貫賑恤東西京乏絶之人

廿二日壬辰左大臣正二位源朝臣信抗表辭職　勅荅曰省表委之公資兼文武寄重親賢先朝尚能知其肅敬之性不責以儷俛之切況自朕在青宮年深保傅以至今日賴公翼贊徃年遣前學士音人深喩朕意既念得甚忘筌何今煩此辭職大携絲竹以養眞龍鷹馬以忘老自任素性耳朕亦未之容焉昔之干木偃息魏侯高枕先事不忘今者攸望宜弥勵乃誠莫重表請



廿三日癸巳右大臣正二位藤原朝臣良相抗表言臣聞盈虛有節天道所以長存損益隨時人事由其免害臣謬以菲磷頻荷華寵自居峻秩常念撝謙臣所當食封前後并二千戸先帝察其寸心聽返千戸臣向寢患弥留乞還封爵九重沖邈難蒙哀察徒詠擇號猶恐嗟若竊聞比來州郡京邑承去年旱儉之弊不用不登穀價踊躍加以諸國入少百官俸乏帑藏已空歲用不支臣忝居端揆無所弥縫有慙惶之弗暇況尸素之

胡顏副此厚封自思栽耗亦竊庶幾古人損有餘
補不足之義也臣幸籍陛下不訾之恩九族子弟
近親畢皆得拜官爵仰給資養得免飢乏之笑況亦
大將職罷經用減賜千戶於臣有餘伏望奉返此
五百戶將裨國用之萬一然則詩人罷取尓之刺
冀神貽福謙之慶不勝惓款之至謹奉表以聞
廿六日丙申以河內國大縣郡石神常世岐姬神
志紀郡林氏神幸國神若江郡加津良神中村神
並預官社大宰府言從五位上火男神從五位下
火賣神二社在豐後國速見郡鶴見山嶺山頂有
三池一池泥水色青一池黑一池赤去正月廿日
池震動其聲如雷俄而見如硫黃遍滿國內磐石
飛乱上下无數石大者方丈小者如甕晝黑雲蒸夜
炎火熾沙泥雪散積於數里池中元出溫泉泉水
洪溢自成河流山脚道路往還不通溫泉之水入
於衆流魚醉死者千萬數其震動之聲經歷三日
廿七日丁酉授近江國正四位下勲八等兵主
神正四位上越中國從四位上鵜坂神從三位從



四位下日置神從四位上正五位上新川神從四
位下　勅左右近衛左右兵衛分結四番夜行京
內賜左右馬寮秣調御馬而騎焉　廿九日己亥
以權大納言正三位兼行左近衛大將藤原朝臣
氏宗爲大納言參議正四位下行右衛門督兼讃
岐守藤原良繩爲皇太后宮大夫餘官如故散位
從五位下藤原朝臣遠經爲大進從五位下藤原
朝臣貞亮爲治部少輔從五位上藤原朝臣関主
爲刑部大輔從五位下行勘解由次官兼博士家
原宿祢氏主爲尾張權守餘官如故從五位上守
右近衛少將藤原朝臣山陰爲美濃守少將如故
從五位下行太皇太后宮大進菅野朝臣彥主爲
加賀權介散位外從五位下御輔朝臣直野爲越
後權介主稅頭從五位上兼行加賀權介家原宿
祢繩雄爲出雲權守主稅頭如故散位從五位下
源朝臣堪爲備後權介從五位下守内匠頭兼行
安藝權介藤原朝臣維範爲阿波介内匠頭如故
内藏頭從五位上藤原朝臣安方爲土佐權守内

藏頭如故　三月辛丑朔　三日癸卯　天皇潔
齋燒燈如常　九日己酉前陸奥守從五位上坂
上大宿祢當道卒當道者右京人也祖田村麻呂
奇卓忠梗志在匡主討平東夷軍功震世官至大
納言贈從二位父廣野為右兵衛督爵從四位下
勲七等當道少好武事便弓馬最善射兼有才調
兼和中為内舎人當正月行大射之禮五位已上
不足一人于時　詔以當道充其數未幾為右近
衛將監累遷左兵衛左衛門二府大尉府衛二年



授從五位下拜右衛門權佐領撿非違使當道處
法平直威刑不嚴事在道理者雖云權貴未必容
媚天安之初遷左近衛少將貞觀元年出為陸奥
守兼常陸權介其年冬加從五位上刑秩既終待
代四年在國九年而卒時年五十五當道家行廉
正輕財重義在任有清理之稱境内肅如民庶安
之居貧无資臨於棺斂所有布衾一條而遺愛在
人至今見思　十日庚戌進大和國從一位勲六
等石上神階加正一位周防國從四位下玉祖神

三坂神並授從三位從五位下仁壁神從四位下
无位當麻真人靜子安倍朝臣全子紀朝臣原子
為奈真人永子並授從五位下角廉直真福子外
從五位下　十一日辛亥信濃國正二位勲八等
建御名方富命神進階從一位從二位建御名方
富命八坂刀自命神正二位從四位上馬背神從
三位正六位上梓水神須須岐水神並從五位下
從五位上行備前介源朝臣好為守民部少輔從
五位下藤原朝臣春景為介從五位下行尾張介



大中臣朝臣國良為土佐守信濃國高井郡人從
八位上物部連善常改本居貫山城國紀伊郡
十二日壬子　天皇曲宴皇太后於常寧殿　天
皇奉觴稱壽申之讌語自旦訖暮極歡而罷太后
去年十一月自東宮遷此殿新居可慶故有此宴
号官僚始自大夫至于舎人賜饗祿各有差是日
勅進參議正四位下守右近衛大將兼行備前
權守藤原朝臣常行階加從三位女御從三位藤
原朝臣多美子加正三位　廿三日癸亥山城國

愛石郡地四町賜典藏從五位上笠朝臣西子聽
建道場　廿五日乙丑令大和國禁止百姓燒石
上神山播殖禾豆　廿六日丙寅　詔以信濃國
從二位武水別神列於官社授從五位上行陸奥
守良岑朝臣經世正五位下　廿七日丁卯下知
五畿七道須手搜捕海賊督察姧盜之狀頒下數
度絲綸稠疊而今如聞凶徒不絶侵盜尚繁水浮
陸行皆憂賊害實是牧宰不勤肅清之所致也夫
五家相保一人為長以相撿察載在法條又容隱



盜賊科罪非輕然則事須隣伍之内必置保長察
以行來詳以去就亦其市津及要路人衆猥雜之
處勤施方略多設伺邏募以捕獲之賞示以容舍
之事使姧濫之徒無所留跡　夏四月庚午朔
天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜飲侍臣賜祿
各有差以從四位下嘉子女王為女御　二日辛
未遣神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道向近
江國伊福伎神社奉弓箭鈴鏡　三日壬申平野
祭如常令豐後國鎮謝火男火賣兩神兼轉讀大

般若經緣三池震動之怪也　四日癸酉廣瀨龍
田并梅宮祭如常是夜太政官廚北邊小宅失火
延燒三十餘家散位從五位下廟部宿祢文山卒
文山者右京人也出自寒素以巧藝見知齊衡二
年東大寺毗盧遮那佛像頭墮在地無巧師之可
能造續者文山究轆轤之術構雲梯之機引上斷
頭續大佛頭宛如新造既復本體貞觀二年朝廷
設以大會莊嚴供養於法會庭賜文山從五位下
告身即時着緋衣觀者榮之卒時年三十六　十



日丙子式部省奏成選擬階簿　天皇不御紫宸
殿　詔於省令行　八日丁丑灌佛於仁壽殿出
雲國從二位勲七等熊野神從二位勲八等杵築
神並授正二位正五位下佐陀神正五位上伯耆
國正五位下伯耆神訓坂神大山神並正五位上
正六位上湊神賀茂神並從五位下備後國從五
位上吉備神高諸神並正五位下是日　勅令
出雲國東郡司等雜色人等帶劔　十日己卯大
祓於建礼門前以太政官厨邊火近宮城也　十

一日庚辰以從五位上行侍從兼安藝權守在原朝臣水谷爲民部少輔若狹守從五位下嶋田朝臣善宗爲宮內少輔從五位下藤原朝臣數守爲若狹守從五位下大判事兼行明法博士宍人朝臣永繼爲越前權介餘官如故從四位上茂世王爲太宰大貳茂世去年正月任太宰大貳丁父憂去職今詔起之　十五日甲申公卿就太政官曹司廳授文武官成選位記策命如常是日諸衛解嚴以散位從五位下春澄朝臣具贍爲侍從　十九日戊子以神祇伯從四位下在原朝臣善淵爲兼河内權守　廿日己丑大雨節婦上總國夷灊郡人春部直黑主賣叙二階免戶內役以表門閭　廿二日辛卯東西始置常平所出官米而糶之米一斛直新錢八文京邑之人來買者如雲是時穀價騰躍內外飢饉米一斛直新錢一千四百由是官糶以救俗弊焉　廿三日壬辰阿波國從五位上葦稻羽神大麻比古神並授正五位上大和國正六位上高生神從五位下　廿五日甲午主稅少允從六位上錦部連三宗麻呂木工少允正六位上錦部連安宗賜姓惟良宿祢其先百濟國人也伊賀權目正六位下韓人眞貞賜姓豊瀧宿祢其先任那國人也河內國丹比郡人太政官史生正八位下土師宿祢長雄散位從七位上土師宿祢常見改本居貫右京職　廿八日丁酉　勅令伯耆國東八郡司并雜色等帶劔夜雷雨諸衛陣於殿前是月霖雨　五月己亥朔日有蝕之　二日庚子出雲國從五位下能義神揖屋神並授從五位上　三日辛丑班幣畿內諸神祈止霖雨其文曰　天皇我詔旨止稻荷神乃廣前尓申給倍止申久方今百姓乃耕種乃時而自去四月霖雨不止天農業流損倍之皇神乃厚助尓依天此災波可止毛止奈毛所念行須故是以神祇少副正六位上大中臣朝臣有本乎差使天礼代乃幣帛乎令捧持天申奉出須此狀乎神奈良毛聞食天降雨忽霽天風旱之災比不起五穀无損久天下饒足乎賜比天皇朝廷乎寶祚无動久常磐堅磐尓夜守日

寺修護奉賜中賜以下申自餘諸社亦復准此
是日式部省奏諸國銓擬郡司擬文。天皇不御
紫宸殿。勅大納言兼行左近衛大將藤原朝臣
氏宗於仗下行之。四日壬寅大雨洪水往還難
通。五日癸卯停端午之節。八日丙午勅定
近江丹波兩國年中丁匠雜色人之數。近江國
百人。式部省七十四人。治部省六人。兵部省二十
人。丹波國五十人。式部省三十四人。治部省二人。
兵部省十三人。十日戊申請六十僧於紫宸殿。



限以三日。轉讀大般若經。令諸司官人已下雜色
已上讀般若心經。其卷數十三日進太政官。是日
勅曰。延暦十七年九月二十三日格云。用錢之
道。取於輕便。有无均利。彼此得宜者也。如聞。外國
黎民。多有貯畜。京畿士庶還乏資用。既乖均利之
義。亦失得宜之方。宜下嚴制。不得更然。而有之錢
盡皆納官。仍用正税。准價給之。送京之功亦用
正税。如有藏而不進。爲他被告。不論蔭贖。科違勅
罪。五分其物。一分給告者。四分沒官。但伊賀近江

若狹丹波紀伊等國。不在禁制限者。而今畿外諸
國富豪之輩。不愼格旨。猶事貯積。聞其由緒。非无
資用。徒爲富強之名。爭聚集之。夥邊郡既無通用
之理。朝家永增鑄作之費。靜論其實。誠須懲革。宜
令伊賀伊勢志摩近江美濃若狹越前丹波丹後
但馬山陽南海太宰國府等。更施嚴制。一切禁斷。
其所有之錢。依先格行之。若隱藏不進。科罪亦如
前。唯告言者。三分給一。國司仍須勅到之後三
十日内勘録錢數。專脚言上。夫搜勘无私言上合



期。不論多少。特加褒擢。若乖違。勅不曾寛宥。又
伊賀近江等五箇國。先格已稱不在禁。宜聽其蓄
用。禁其貯蓄。十二日庚戌散事從四位下藤原
朝臣津子卒。十三日辛亥地震。十七日乙卯
授讃岐國正六位上高家神從五位下。節婦越後
國頸城郡人高志公今子敍二階。免戸内課役。以
表門閭。十九日丁巳大納言正三位平朝臣高
棟卒。高棟者桓武天皇孫。而一品葛原親王之長
子也。高棟長六尺。美鬚髯。幼而聽語。好讀書。嘗私

仁十四年授從四位下拜侍從天長元年爲大學頭累遷中務兵部大輔二年賜姓平朝臣七年加從四位上拜大藏卿俄遷刑部卿兼和九年進正四位下更拜大藏卿十年授從三位仁壽元年參議三年六月親喪解職哀毀過禮七月　詔奪情以本官起之明年爲春宮大夫天安二年拜中納言是年冬進爵爲正三位抗表固辭中納言職不許累貞觀元年領陸奥出羽按察使六年拜大納言以年老上疏讓職優　詔不許在官四年薨時



年六十四高棟天性質厚不事華飾歷官職政尚寛容晩年栖心釋敎誦讀佛經嘗以山城國葛野郡別墅爲道場　詔賜額曰平等寺拜大納言後所食戸邑多資佛事有子男十七人實雄正範季長惟範四人最知名　廿一日己未　詔又以因幡國正三位天穗日命神列於官社　廿五日癸亥公卿就太政官曹司廳任諸國郡司策命如常　廿六日甲子造八幅四天王像五鋪各一鋪下伯耆出雲石見隱岐長門等國下知國司曰於

國地在西極堺近新羅警備之謀當異他國宜歸命尊像勤誠修法調伏賊心消却災變仍須點擇地勢高敞瞰賊境之道場若素无道場新擇善地建立仁祠安置尊像請國分寺及部内練行精進僧四口各當像前依最勝王經四天王護國品晝轉經卷夜誦神呪春秋二時別一七日清淨堅固依法薫修　廿九日丁卯勝六月十一日可修月次神今食之祭而宮城京邑病苦死喪者衆仍大祓於朱雀門前自去月迄此月霖雨人頗苦之



六月戊辰朔　九日丙子　勑山城國相樂郡舊鑄錢司地二十町貞觀七年爲採銅地今返賜左大臣源朝臣信但採銅之事依舊行之　十一日戊寅於神祇官修月次祭於神嘉殿修神今食祭遣親王公卿奉祭　十五日壬午大納言正三位兼行左近衛大將藤原朝臣氏宗上表請罷大將職言頻修表奏請罷左大將愚款難遂至于再至于三夫禁衛之設備非常也臣老倍去年病加則[illegible]若仰思居官寵豈是臣節伏望早罷[illegible]

之壯年臣始誦之時自謂養病也臣固辭之日自謂輸忠也今不勝悃誠拜表抗辭優詔不許　廿日丁亥授上野國從四位下勳八等貫前神從四位上從五位上赤城神伊賀保神並正五位下從五位下甲波宿禰神從五位上　廿一日戊子詔以近江國滋賀郡比良山妙法寂勝兩精舍爲官寺故律師傳燈大法師位靜安所建也靜安弟子傳燈大法師位賢眞從唐還此自申牒請預於官寺從之　世日丁酉地震　秋七月戊戌朔以



從五位上守大藏大輔橘朝臣三夏爲但馬守從五位下守大判事小野朝臣俊生爲石見守　四日辛丑廣瀨竃田祭如常　十二日己酉權僧正法印大和尚位壹演卒壹演者右京人也俗姓大中臣朝臣名正棟曾祖清麻呂寶龜中爲右大臣祖諸魚參議正四位上左大辨兼近衛大將神祇伯父治知麻呂從五位上備中守壹演幼而清警孝順天至弱喪父殆致毀滅服闋志學以幹用見稱弘仁末擢爲內舍人宿植有出塵之心遂于

二兄相續夭亡累遭家喪心正難繫遂剔爲沙門承和之初受具足戒讀金剛般若經以爲業未嘗退轉弘仁之廢皇太子入道爲僧作眞言宗之阿闍梨其名眞如聞披緇之中壹演法師亭亭秀出應作釋家之棟梁於是所居院側別構一房招壹演居授眞言密教壹演受好頗悟无復所遺然猶不厭倦金剛般若之業于時皇太后御體不和屈請壹演令侍看病默念所感醫藥停方壹演不定居處去留任意或時寄寓市肆之中或時居止流



水之涘乘舟信波浮蕩到河陽橋邊繫留住水次爰有一老嫗避居岸與壹演云願建精舍住於其中此地累代富賈之廛逐魚塩利之處也壹演受檀越之所施地鏟平欲立小堂地中得上古朽損之佛像形躰不具手足分析奏聞事由於　天子有詔令木工寮構造堂舍賜額曰相應寺壹演留迹坐禪修念爲靜識浪之地壹演聚黑土築方丈壇安置尊像壇上變白恰似塗粉觀者奇之莫不欽感貞觀六年太政大臣寢疾旅留百方[illegible]

延屋壹演令其加持痛惱忽除時得咒驗　天皇歡喜甚見珍敬明年　詔為權僧正壹演抗表固辭遂不許之定業有限小疾難免妾命小船浮於水上奄然遷化時年六十五謚曰慈濟　廿二日己未復美作國大庭眞嶋兩郡百姓課役一年以山谷之間黎庶貪弱也　廿四日辛酉星晝見　廿五日壬戌地震　天皇御紫宸殿觀相撲親王公卿侍焉　八月丁卯朔　二日戊辰　勅伊勢國伊佐奈岐伊佐奈弥神改社稱宮預月次祭并



置内人一員　三日己巳先是令木工寮造東西京乞索兒宿屋二宇至是令左右京職戴年終帳勤加検校　六日壬申延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經太宰府言肥後國阿蘇郡正二位勲五等健磐竜神正四位下所居山嶺去五日十一日夜奇光照耀十二日朝震動乃崩廣五十餘丈長二百五十餘丈　八日甲戌下知大宰府令豊後國鎮謝神山崩之旌焉　十一日丁丑釋奠如常　十二日戊寅　天皇御紫宸殿

經博士等御前質難經義畢賜禄各有差　十四日庚辰地震加置美作國苫東郡大領一員苫西郡少領一員　十五日辛巳　天皇御紫宸殿閲覧信濃貢駒令左右馬寮擇取各二十疋賜親王已下參議已上及左右近衛中少將左右馬寮頭助等各一疋例也　十六日壬午周防國正五位上出雲神石城神並授從四位下從五位上劒神二俣神並正五位下豊後國從五位上火男神火咩神並正五位下大和國從五位下室生竜穴神



正五位下武雷神保沼雷神並從五位上　廿一日丙戌　天皇御紫宸殿閲武藏國貢駒　廿二日丁亥太皇太后宮宮主外從五位下直千世麻呂齋院寮大初位下直伊勢雄但馬守橘朝臣三夏為大藏大輔從五位上行縫殿頭兼但馬介伴宿祢須賀雄為但馬守縫殿頭如故石見守從五位下小野朝臣後生為介散位從五位下大野朝臣鷹取為石見守散位從五位下藤原朝臣定岑為日向介　九月十四日庚戌近江國正六位上

山主神麻氣神並授從五位下　廿七日癸亥太白在軫經天與日相去可十餘丈　冬十月丙寅朔停孟冬之宴會　三日戊辰石見國那賀郡權大領外從八位上村部岑雄外少初位上村部福雄復本姓久米連　四日己巳從五位上掃部頭藤原朝臣貞敏卒貞敏者刑部卿從三位繼彥之第六子也少耽愛音樂好學鼓琴尤善彈琵琶承和二年爲美作掾兼遣唐使准判官五年到大唐達上都逢能彈琵琶者劉二郎貞敏贈砂金二百



兩劉二郎曰礼貴往來請欲相傳即授兩三調二三月間盡了妙曲劉二郎贈譜數十卷因問曰君師何人素學妙曲乎貞敏答曰是我累代之家風更無他師劉二郎曰於戲昔聞謝鎭西此何人哉僕有一少女願令薦枕席貞敏答曰一言斯重千金還輕既而成婚礼劉娘尤善琴箏貞敏習得新聲數曲明年聘礼既畢解纜歸郷臨別劉二郎設祖筵贈紫檀紫藤琵琶各一面是歲大唐大中元年本朝承和六年也七年爲參河介八年遷主殿

助少選遷雅樂助九年春授從五位下數歲轉頭齊衡三年兼備前介明春加從五位上天安二年丁母憂解官服闋拜掃部頭貞觀六年兼備中介卒時六十一貞敏無他才藝以能彈琵琶歷仕三代雖無殊寵聲價稍高焉　五日庚午地震授讃岐國正五位下田村神從四位下伊賀國從五位下敢國津神飛驒國從五位下水無神荏神槻本神大津神荒城神栗原神阿多田大神高田神越中國從五位下御田神神葦並從五位上遠江國正



六位上鵜神飛驒國正六位上大歳神走淵神四天王神遊幡石神度瀨神道後神等並從五位下　七日大祓於建礼門前去月內裏有犬產穢不發奉伊勢太神宮幣使明日可發故更廟脩禊焉　十日乙亥右大臣從二位藤原朝臣良相贈正一位　天皇不視事三日良相朝臣者太政大臣正一位冬嗣朝臣之第五子也妹太皇大后兄太政大臣忠仁公並與大臣同胞也大臣年在童稚局量閑曠及於弱冠始遊大學雅有才辯承和元

年　仁明天皇徴令侍禁中拜右兵衛權大尉遷
内藏助五年授從五位下明年轉頭兼因幡守少
須遷左近衛少將内藏頭因幡守如故八年授從
五位上十年加正五位下遷阿波守内藏頭左近
衛少將如故十三年至從四位下轉中將餘官如
故嘉祥元年拜參議二年兼相摸守同年秋拜右
大辨相摸守如故三年授從四位上數月加正四
位下尋領陸奧出羽按察使未幾遷左大辨兼春
宮大夫仁壽元年授從三位拜權中納言四年轉



大納言兼右近衛大將齊衡二年進正三位四年
拜右大臣天安元年授從二位遷左近衛大將貞
觀元年授正二位嘗　仁明天皇煎練五石試觀
近侍先輩欲知精粗黄門數輩盡無飲服之者大
臣引杯一擧而盡帝感藥劑之間君臣不忘義焉
室大江氏臨大臣生年三十餘歳卒於舊寢大臣
本習内典精熟真言至是撤却腥鮮尤事念佛自
喪江氏無復娶妻自觀之初專心機務志在匡濟
當時諸家爲訟資之事一切禁止山川藪澤之利不

妨民業皆是大臣所奏行也爲人至性意深睦親
勸學院南邊更建一院號延命院以養治藤氏生
後病困無家業者以東京六條宅名崇親院引氏
中子女不能自存者以収養並皆割封戸入莊田
給其資用崇親院中建一小堂安置佛像令居住
者每旦盥洗誦觀音名號以植後世之善根自製
願文多詞不載苦愛好文學之士擇大學中貧寒
之生時賜綿絹冬天慘烈多縫造被遍賜四學童
夜宿者時節喚學生能文者賦詩賚物數矣是年



十月初直廬得病退就里第同月十日告諸子曰今
日興福寺維摩會之初講是吾閻浮業之終夕也
儻以此日歿于寂滅舊斜安知與彼法會不有因
緣乎臨終乃命侍兒扶起正面西方作阿彌陀佛
根本印俄薨時年五十五遺言令薄葬畢會發權
大臣藏悲累年羸瘦甚迄終一身不厲宿誓其篤
信佛道臨命正念時人比之姚伯審有子男女九
人長子常行官至大納言自有傳次直方忠方並
以才行見稱忠方最工隷書　十三日戊寅　勅

加松尾神社封二戶授安藝國從四位下伊都岐
嶋神速谷神並從四位上從五位上安藝都彦神
正五位下正六位上生石神從五位上正六位上
伊都嶋宗形小專神榲櫝神並從五位下出羽國
長安寺預之定額　十六日辛巳有虹見太政官
候廳版前　十七日壬午晝有流星東南行光照
地　十九日甲申石見國言鹿足郡倉庫自鳴
廿日乙酉屈六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大
般若經　十一月丙申朔日有蝕之平野春日祭
並停以日蝕也　十日乙巳下知攝津和泉山陽
南海道等諸國曰如聞迩來伊豫國宮崎村海賊
群居掠奪尤切公私海行爲之隔絶九可捕件賊
之狀頻繁仰下督促慇懃其後播磨備中備後阿
波等國相尋言上獲賊之狀而今寇盜難休流聞
如此寔是國司等欲消一境之咎不慮天下之憂
无盡謀略不精搜捕之所致也夫海賊之徒萍浮
南北唯殉其利不恤其居追捕則烏散寬縱則烏
合仍須緣海諸國勠力同謀具記往來之舟就勘



詳去就之人物儻聞有奸謀則彼我相移差發人
兵招募傍因挟其巢穴尋其風聲窮討盡捕令无
遺類　十一日丙午　勅在京諸司不與解由狀
依理不盡返却者十日之內便令改辨又諸國權
任長官任受領之人得相替辭　十二日丁未遣
使於賀茂御祖別雷松尾稻荷貴布祢丹生川上
住吉水主大神長田乙訓等神社奉幣先月祈五
穀今以賽焉　十三日戊申平野春日祭如常令
月一日緣日蝕停祭禮故是日祀焉春神祇官
陰陽寮言可慎疫癘風雨之災祈禱神明預防災
害今秋頗有年由是班幣五畿七道諸社以賽焉
十八日癸丑園韓神祭如常　十九日甲寅鎮
魂祭如常　廿日乙卯修新嘗會祭於神嘉殿
天皇齋居內殿遣親王公卿行事左京人從五位
下行直講苅田首安雄賜姓紀朝臣安雄自言武
內宿祢之裔也外從五位下行侍醫藏人眞野賜
姓坂上宿祢後漢孝靈帝之後也太政大臣家令
從正六位下日置造久米麻呂賜姓名菅原朝臣

栗利二品式部卿忠良親王家令正六位上土師
宿祢益雄掃部權大屬從六位下土師宿祢諸㽵
伊勢權少目正六位上土師宿祢豊雄等賜姓菅
原朝臣並阿陁宿祢之後也河内國丹比郡人外
從五位下行直講舩連副使麻呂改本居隷右京
職　廿一日丙辰　天皇御紫宸殿賜宴於群臣
大歌五節舞如常儀恵禄各有差　廿三日戊午
彗星見紫微宮西貫内階長可五尺　廿九日甲
子勅曰向者天文生占變地理呈災謀亀謀筮誠匪



國慶如之陰陽書説來年戊子當有水旱疾疫之
灾朕每聞此事思切意惶日夜用心休徵不至如
聞如来救世正教遍恒至于護持國界消却灾難
則般若妙典爲其先鳴者也宜告天下諸國二日
齋潔令奉讀金剛般若及摩訶般若又命七大寺
講演仁王般若以内舎人爲使句當其事與專寺
僧綱及別當三綱法師等相共勤加撿察但若宋
爲之應物隨機苟无至誠何通靈感然則内外文
武百官人等乃至庶人百姓讀經之頃至心歸依

不食葷血慎忘殺生度使五大菩薩大願能歔八
部畏神新妖自新致真福於冥助銷禍胎於未萌
歳稔時和人平國富普告遐迩俾知朕意　卅日
乙丑日上有冠左右咸珥色黄白　十二月丙寅
朔　四日己巳　勅上総國置撿非違使一員主
典一員帶劔把笏　七日壬申源朝臣貞子爲女
御　十一日丙子月次神今食祭如常　天皇不
御神嘉殿遣親王公卿奉祭　十八日癸未度人
伴善男建立道場在山城國紀伊郡栢原山陵兆



域之内　勅令移却　十九日甲申故律師靜安
弟子東大寺僧傳燈法師位賢護申牒言承和年
中靜安奏始修佛名懺悔之法便領天下專修此
法賢護聊捨衣鉢換以丹朱造一萬三千佛像八
鋪高一丈八尺廣一丈四尺請一鋪奉納豊前國
八幡大菩薩宮七鋪安置北陸道諸國太政官處
分依請　廿五日庚寅奉諸山陵墓荷前幣如常
廿九日甲午出羽國寂上郡靈山寺預之定額
寺　卅日乙未大祓於朱雀門前并大儺如常

日本三代實録巻第十五 起貞觀十年正月盡閏十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

十年戊子春正月丙申朔 天皇不受朝賀七曜暦藏氷様腹赤魚所司付内侍奏 帝御紫宸殿賜宴侍臣宴竟賜被 二日丁酉皇太子參大極殿最勝會但不擧音樂以過密之内也 七日壬寅 天皇御紫宸殿覧青馬賜群臣班賚有差授無位有佐王從四位下右兵庫頭從五位下廣山王從五位上散位從四位下高階眞人岑緒神祇



伯兼行河内權守在原朝臣善淵無位源朝臣效源朝臣本有並從四位上正五位下行大和權守藤原朝臣本雄右中辨多治眞人眞岑並從四位下從五位上行但馬權守良岑朝臣長松右衛門權佐在原朝臣守平並正五位下左京亮從五位下橘朝臣高成典藥頭藤原朝臣秀雄散位橘朝臣信蔭齋宮頭兼伊勢介藤原朝臣諸蔭散位大原眞人眞室兵部少輔藤原朝臣秋緒大判事滋野朝臣善根助教菅野朝臣佐世天文博士兼攝

清權介中臣志斐連春継等並從五位上外從五位下行参河權介卜部宿祢眞雄采女正正六位上清河王正六位下源朝臣精式部少丞藤原朝臣忠方大藏大丞安倍朝臣弘行右衛門少尉南淵朝臣良棟左馬介藤原朝臣常基左近衛將監藤原朝臣有實右近衛將監藤原朝臣高藤太皇太后宮少進豐朝臣冬人散位橘朝臣良實藤原朝臣豐雄式部大丞文室朝臣行敏大外記滋野朝臣恒蔭大内記小野朝臣閑道等並從五位下



左大史正六位上志紀宿祢氏經皇太后宮少進菅野朝臣愛甲少外記善淵朝臣愛成侍醫五百木部公全成式部大録大國忌寸福雄等並外從五位下 八日癸卯所司獻剛卯杖如常始講㝡勝王經於大極殿以延暦寺僧天台宗傳燈大法師位法勢爲講師主殿允正六位上若湯坐連仁高左近衛醫師紀宿祢春生並授外從五位下從四位上潔子女王正四位下喜子女王從四位下從五位下善宗女王從五位上無位源朝臣濟子

從四位上源朝臣貞子從四位下從五位下源朝
臣高子藤原朝臣充子並從五位上紀朝臣静子
春澄朝臣高子藤原朝臣雲子小野朝臣氏野並
從五位下最勝會竟引名僧十餘口於紫宸殿令
論義訖施御被　九日甲辰授主殿助正六位上
藤原朝臣扶繩從五位下　十一日丙午無品業
良親王薨　帝不視事三日親王者　嵯峨太上
天皇第二之子也母三品高津内親王　桓武天
皇納從三位坂上大宿祢苅田麻呂女從五位下
全子所誕育也　太上天皇納内親王爲妃生親
王親王精爽變易清狂不慧心不能審得失之地
飲食如常無病而終焉　十四日己酉大極殿齋
講畢僧綱已下名僧奉參内裏論義如常各賜被
十六日辛亥踏歌之節　天皇御紫宸殿宴于
侍臣宮人踏歌宴竟賜祿如常以外從五位下行
少外記善淵朝臣愛成大外記行木工頭源朝臣
真爲右中辨從五位上守大判事滋野朝臣善根
爲大藏少輔散位從五位上高階真人岑緒爲山



城守從四位下行大和權守藤原朝臣本雄爲正
守從四位下行右中辨多治真人真岑爲伊勢守
散位外從五位下道嶋宿祢村嶋爲甲斐介從四
位上源朝臣冷爲相摸守彈正少弼從五位下橘
朝臣岑雄爲介散位從五位下上毛野朝臣上長
爲下總介四品惟彦親王爲常陸太守參議從三
位行左衛門督源朝臣多爲近江守左衛門督如
故從四位上行神祇伯兼河内權守在原朝臣善
淵爲權守從五位下行近江權大掾安倍朝臣三
寅爲介散位從五位下平朝臣正範爲權介從五
位下行大外記滋野朝臣恒蔭爲信濃介大藏少
輔從五位下多治真人高棟爲出羽守外從五位
下行左大史志紀宿祢氏經爲越前介散位從四
位下良秀王爲越中守從五位下行侍醫紀朝臣
常仁爲越後守侍醫如故從五位上守刑部大輔
藤原朝臣關主爲因幡守左近衛少將正五位下
藤原朝臣良尚爲備前守少將如故從五位下行
備後權介源朝臣湛爲權介從五位下行陰陽助

兼陰陽博士備前權介笠朝臣名高爲備中介陰陽助權陰陽博士如故文章博士從五位下巨勢朝臣文雄爲備後權介文章博士如故從五位下行式部大丞文室朝臣行敏爲安藝介主稅頭從五位上兼行出雲守家原宿祢繩雄爲周防守從五位下内匠頭藤原朝臣維範爲阿波權介内匠頭如故維範去年兼任阿波權介丁父憂解職今以本官起之參議右近衛大將從三位藤原朝臣常行爲讃岐守大將如故參議大藏卿正四位下



兼行相摸守源朝臣生爲權守大藏卿如故從五位上行兵部少輔藤原朝臣秋緒爲介紀伊守從五位下藤原朝臣房雄爲伊豫權介散位外從五位下難波朝臣實得爲土佐介從五位下御春朝臣岑能爲鎭守將軍　十七日壬子　天皇御建礼門觀大射之礼　十八日癸丑御射殿覽四衛府賭射　廿一日丙辰内宴於仁壽殿喚文人賦詩内教坊奏女樂宴竟賜祿各有差　二月乙丑朔　三日丁卯釋奠如常　四日戊辰祈年祭如常　八日壬申春日祭如常　十一日乙亥公卿就太政官曹司廳列見文武官成選者宜制如常　十三日丁丑始造應天門大极於會昌門前乃下符行事是夜園韓神祭如常　十四日戊寅進六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　十七日辛巳以山城守從四位上高階眞人岑雄爲神祇伯從五位上橘朝臣安吉雄爲治部大輔從五位下橘朝臣葛名爲諸陵頭從四位下行中務大輔忠範王爲民部大輔從五位上行勘解由次



官兼算博士尾張權守家原宿祢氏主爲主稅頭算博士尾張權守如故散位從五位下藤原朝臣忠雄爲兵部少輔從五位上藤原朝臣興世爲刑部大輔從五位上守治部大輔源朝臣包爲木工頭散位從五位下良岑朝臣晨眞爲掃部頭從五位下安倍朝臣房上爲彈正少弼從五位上行周防守家原宿祢繩雄爲兼鑄錢司長官散位從五位下大神朝臣全雄爲勘解由次官從四位上行民部大輔輔世王爲山城守從五位下行美作權

介源朝臣聆為攝津權介從五位上守左少辨藤原朝臣良近為越前權守從五位下安倍朝臣清行為太宰少貳清行貞觀六年正月任太宰少貳丁母憂去職今以本官起之　十八日壬午野火燒楯田邑山陵兆域中之樹木參議正四位下行右衛門督兼太皇太后宮大夫藤原朝臣良繩卒良繩字朝台左大臣内麻呂朝臣孫而正五位下備前守大津之子也良繩風容閑雅舉止詳審興福寺僧圓壹好相人見良繩狀貌云必登卿相栄



寵无比退語同志云嗟呼於命獨有可惜矣承和四年為内舍人中務省啓令侍東宮太子特加意愛擢補藏人嘉祥三年累遷左馬大允内藏權助後改權為正仁壽二年授從五位下為侍從齊衡元年兼播磨介俄而拜春宮亮侍從内藏助播磨介並如故是年冬父大津卒於任國始聞父疾即欲奔赴　天皇不聽及得喪問嘔血氣絶數尅乃穌去職不仕　詔奪情以本官起之俄而兼左兵衛權佐二年授從五位上三年遷右中辨兼内藏

頭天安元年加正五位下兼備前守未幾兼右近衛中將右中辨内藏權頭春宮亮備前守並如故數月之後授從四位下遷左近衛中將兼右大辨勘解由長官停内藏權頭二年兼讃岐守是年九月拜參議十一月皇太子即位是日加從四位上兼近江權守貞觀元年上表辭勘解由長官許之是年十一月大嘗之日授正四位下遷兼備前守三年春遷左大辨左近衛中將備前守並如故母紀氏纏疾瘦弱良繩晝夜扶侍不捨左右衣不解



帶目不接睫終然丁憂解去官職哀號過禮殆於毀滅數月之後以本官起之是時右大辨南淵朝臣年名左中辨大江朝臣音人年高老官班皆在良繩下私語云彼兩臣或碩儒宿齒或朝家塩梅吾齡少於兩賢職在其上出入進退常有慙顏又左近衛少將藤原朝臣基經少有風骨才望甚高時論皆謂非常之器也先帝重其雅量尤見親寵今共帶四位豈應安席其少將有帶四位者中將辭職是先賢所傳也吾雖无古人之行竊有慕云

之募久横賢路、須早避之。遂称病篤、屢以取假、辞
退懇切、不肯脩職。五年以年名為左大辨、音人為
右大辨、基経為中将、良縄遷為右衛門督、六年兼
讃岐守。九年為太皇太后宮大夫、右衛門督如故。
卒時年五十五。良縄素性寛不好花餝、孝謹天至、
忠信夙歓、惟心奉上、不泄機事。文徳天皇特見
親用、寵幸加隆。内外之事、委決之。領諸国諸院別
當之事、未嘗有愆失之擧。後母安倍氏性悍忌、諸
子皆排却、但至于良縄殊以重愛。良縄以純謹事



之。昔為内舎人時、諸内舎人皆是豪家年少、奢侈
放縦、无所拘束。唯見良縄悉脩法度、因而語曰、朝
台来則若我去而莫不思者。於山城国葛野郡建
一道場、名真如院。母紀氏出俗為尼、居住其中。良
縄割入食封分捨俸禄、以充香火之資。毎年八月
文徳天皇御忌日奉為　天皇講法華経、迄終
一生不廢。此業時人以忠孝相許。室入居之女也。
名曰田村子。　廿一日乙酉、授和泉国正五位下
宄師神従四位下。　廿五日己丑、詔下公卿及

諸儒博議。山陵火災並為礼制。従四位下行博士
兼伊豫權守大春日朝臣雄継議曰、禮記曰、有焚
其先人之室則三日哭。然則當據禮而行之。文章
博士従五位下兼備後介巨勢朝臣文雄議曰、漢
書曰、武帝建元六年四月高園便殿火、帝素服五
日。昭帝元鳳四年五月孝文廟正殿火、帝及群臣
皆素服。山陵失火未見故實。至于宗廟前聞如此。
公卿本乎漢家之故事、斟酌礼度之所宜、取文雄
議而奏於是。帝避正殿、服錫紵、撤去常膳、進御



蔬菲。輟朝五日。公卿及諸近臣皆失彩餝、一准凶
儀。遣使於山陵、告以事由。告文曰、天皇掛畏岐
田邑御陵尓恐美恐美毛奏賜倍止奏久。去十八日不
慮之外尓野火進引天御陵乎焼損介利聞食加那良
驚怪懼畏己止無限量志。此驚畏留状奇怪比悉津良比
令奉仕之事乎大納言正三位兼行左近衛大将
藤原朝臣氏宗従四位下行大學頭潔世王等乎
差使天聞申尓奉出。但不慎謹奉天致忌留御陵
守等波令勘罪那倍賜波牟掛畏岐御陵平久久聞食天

天皇朝廷乎護奉比国家無事久矜助賜倍止恐美毛奏賜久波止奏　三月八日壬寅授薩摩国正六位上紫美神従五位下　九日癸卯授信濃国従五位下八縣宿祢命神正五位下　節婦若狭國三方郡人秦勝綱刀自叙位二階免戸内租以表門閭　廿八日壬戌　勅令木工寮與右京職共監守鴻臚館　夏四月乙丑朔　天皇不御紫宸殿於仗下賜飲侍臣賜禄各有差　十三日丁丑地震　廿八日壬辰地震　五月十九日壬子地震



六月廿四日戊子撰格所起請十二條云云其十二曰天長二年五月二十五日格云勘解由使起請偁延暦十七年正月二十日格云五畿内七道諸国定額寺資財等帳附朝集使毎年進官自今以後宜停進之但遷替国司相續検校者自尓以降不進件帳今諸国言上不與勘解由使多載部内定額寺資財堂舎無實破損等夫有司勘事文書為本無其帳何辨真偽請六年一申以擬勘拠者右大臣宣奉　勅依請者凡六年一申為期遷

替而今秩歴之期改定四年資財之帳猶指六年去任後申不使勘拠伏望四年一申以適勘會　廿六日庚寅周防国守兼任鋳銭司長官者四年為秩　七月八日己亥地震動内外垣屋往往頽破　九日庚子地震　十一日壬寅授近江國建部神従四位上　十二日癸卯地震美濃国池田郡人守部秀刀自夫死後孀居廬室守義不移造佛寫經晨昏禮拜永断葷血不事織紝拜佛之外哭不絶聲　勅叙位二階免戸内租以表門閭



十三日甲辰地震　十五日丙午播磨国言今月八日地大震動諸郡官舎諸定額寺堂塔皆盡頽倒　十六日丁未地震　廿一日壬子地震　廿七日戊午授伊豆国正四位下三嶋神従三位上総国従五位上勲五等王騎神従四位下飛騨国従五位上水無神正五位下　八月十日辛未地震　十二日癸酉地震　十四日乙亥地震　十六日丁丑地震　十七日戊寅東宮失火延焼数家　廿九日庚寅晦地震　九月七日丁酉地震

九日己亥　天皇御紫宸殿宴于群臣内教坊
奏女樂文人賦詩晴宴竟賜禄各有差　十七日
丁未甲斐国无位檜岑神上総國正六位上前廣
神代神高龗神並授従五位下　廿一日辛亥授
丹後國正六位上熊野神出雲国正六位上智伊
神斐伊神湯沼神並従五位下　冬十月辛酉朔
天皇不御紫宸殿於仗下賜飲侍臣賜禄各有
差　廿八日戊子太政官論謹奏曰刑部省断罪
文云齋宮寮史生従八位上縣造富世以贓助正



六位上藤原朝臣豊本伊勢国司従五位上權
守藤原朝臣廣守断罪違律前志摩守正六位上
高橋朝臣継善犯用官物私営公田過役雜徭国
掌秦貞雄殴殺百姓田置福益法官覆奏富世貞
雄當断宜廣守贖刑継善遠流者　詔富世貞雄
減死一等處之遠流自餘論之如法　十一月十
七日丙午授後院従五位下隼神従四位下　廿
七日丙辰地震　廿八日丁巳雷三聲太宰府獻
白鹿一放神泉苑　十二月庚申朔地震　五日

甲子　勅遣使者於近京四十箇寺平城四十箇
寺修轉經功德嚫錢寺別有数賀皇太后春秋盈
四十之次禱餘算也　七日丙寅　天皇奠宴皇太
后於常寧殿王公卿士並侍歡樂竟日群臣具
醉賜禄各有差是日於朱雀門前召集京邑貧人
賜物有差　九日戊辰　詔授従四位上行皇太
后宮大夫藤原朝臣良世正四位下従四位下行
左中辨兼皇太后宮亮藤原朝臣家宗従四位上
齋院長官従五位下兼行皇太后宮大進藤原朝



臣忠主従五位下外従五位下皇太后宮少進當
野朝臣愛甲従五位下正六位上藤原朝臣清生
従五位下従四位下上毛野朝臣滋子正四位下
正五位下藤原朝臣宜子従四位下藤原朝臣御
東正五位下正六位上藤原朝臣貞子多治真人
安子无位大江朝臣告子並従五位下七日饗宴
之餘慶特有此殊擢焉　十日己巳地震　十一
日庚午月次神今食祭　天皇不御神嘉殿王公
行事所司供祭如常　十六日乙亥地震進摂津

国正三位勲八等廣田神階、特加従一位、従四位
下勲八等生田神従三位。是夜夜分、正五位下藤
原朝臣諱皇太后誕皇子諱太上天皇。　廿二日辛巳、太
皇太后請六十僧、於東京宮、薫修講経、會京師貪
窮者於朱雀大路、賜物各有差、春秋始満六十賀、
以修善。　廿六日乙酉、制、令式部省去然移諸国
權任國司并史生博士醫師名簿於民部省、永以
為例。　廿七日丙戌、授但馬国従五位上出石神
粟鹿神並正五位下、従五位下山神、戸神、雷赦神



海神並従五位上。　世日己丑、太政大臣献物於
皇太后并公並侍賜禄各有差。　閏十二月庚寅
朔　五日甲午、右京職言、外従五位下善道朝臣
根莚宅木連理。　十日己亥、遣使於摂津国廣田
生田神社、奉幣告文曰、　天皇我詔旨止廣田大
神乃廣前尓申賜倍止申久、大神乎弥高弥廣尓供
奉止所念行須而間尓、摂津国解尓、地震乃後尓
小震不止。因卜求尓、大神乃布志賜天所致賜
祟止申利。又先日尓祷申賜布事毛有利介。因今従

一位乃御冠尓上奉利崇奉留状乎、主殿権助従
五位下大中臣朝臣国雄乎差使天、御位記乎令
捧持天奉出須。大神那加良毛聞食天、今毛往前毛天
下平安尓、天皇朝廷乎寶位无動久、常磐堅磐尓
夜守日守尓護奉倍賜倍止申賜波久、申又辞別
申久、去八月三日祈申久、雨旱乃災無久、五穀無
損久、天下饒足米之賜倍止祈申賜比岐而祈申毛験久
諸国豊饒尓苅収訖奴利。此又皇太神乃厚助奈利奈毛
止歓崇比所念行須。因今礼代乃大幣帛乎令捧



持奉出大神乎、平介聞食天、天下平安念護助賜倍止
申賜波久止申。生田神社告文亦同。是日、授山城国従
五位下櫟谷神正五位下。　十二日辛丑、天皇
御建礼門前、遣公卿侍従於諸陵墓献荷前幣。
十四日癸卯、延六十僧於紫宸殿、限三箇日轉
讀大般若経。　十九日戊申、於内殿始修佛名懺
悔、限三日訖。　廿日己酉、新定内外交替式二巻
撰修甫就。勅頒天下、並令遵行。　廿一日庚戌
授肥後国従四位上阿蘇比咩神正四位下、因幡

国従四位下宇倍神従四位上但馬国正六位上
大岡神左長神七異神菅神播磨国正六位上射
目埼神土佐国無位宗我神並従五位下是日宣
詔内外曰春日大原野両社祢宜女藤原朝臣可
多子太政官貞観八年十二月二十五日下所司
符注藤原朝臣須恵子今追改焉　廿五日甲寅
勅令大和国差充騎兵四十人執杖士二十人
備春日祭社之威儀毎至春祭在使前先課国
郡司各二人相共祗立為恒例　廿八日丁巳左



大臣正二位源朝臣信薨信朝臣者　嵯峨太上
天皇之子源氏第七郎也母広井宿祢大臣率性
強雅風尚不恒好読書傳兼善草隷又工図画丹
青之妙馬形写真　太上天皇親自教習吹笛鼓
琴箏弾琵琶等之伎思之所渉究其微旨乃至鷹
馬射猟尤所留意天長二年冬叙従四位上三年
春除侍従数月遷為治部卿五年兼播磨権守八
年拝参議九年授正四位下其年為左兵衛督播
磨権守如故十年進爵為従三位承和二年加正

三位兼近江守俄遷左近衛中将近江守如故四
年遷為左衛門督八年兼武蔵守九年七月　太
上天皇崩丁憂去職同月拝中納言十五年轉大
納言嘉祥三年授従一位兼皇太子傅仁寿中兼
左近衛大将斎衛初拝左大臣天安二年至正二
位貞観六年冬先是大納言伴宿祢善男与大臣
相忤漸積嫌隙至是有投書曰大臣与中納言
源朝臣融右衛門督源朝臣勤等兄弟同謀欲作
反逆令時世噭々善男聚此題言曰大臣欲為不



善既有先聞今表章如此可謂其反有端矣至于
七年春以大臣家人清原春瀧為日向掾左馬少
属土師忠道為甲斐権掾左衛門府生日下部遠
藤為肥後権大目皆是便於擬鞍引弓者雖似擬
擢実寄大臣之威勢也八年春欲遣使囲于大臣
家善男通詔右大臣藤原朝臣良相所行也于時
太政大臣不知有此事及至発聞愕然失色即便
奏聞探認事由　帝曰朕曾所不聞也矣　勅遣
参議右大弁大枝朝臣音人左中弁藤原朝臣家

宗等前後慰諭中使相仍大臣始則危懼在心救恤无計及蒙　勅慰宛然更燃虎口既免大臣獻家中所有駿馬十二疋并資從四十餘人以示畢子孫獨无後勢援恭朝廷不日皆悉返之大臣自後杜門不肯輙出欲閑遣感情向攝津国時出野中從者蹈馬陥於深泥不獲自拔有人扶起氣殆絶須臾蘇息載病而皈心神恍忽數日而薨時年五十九遺命薄葬殯斂之日人多不知乎生於北山嶺下造立一屋中置一床居棺其上固閉四壁令人畜不擾犯之子恭平有二十人並爵至四位叢明年三月追贈正一位　廿九日戊午晦大赦并大儺如常

日本三代實録巻第十五終

日本三代實録卷第十六 起貞觀十一年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十一年己丑春正月己未朔　天皇不受朝賀得内
賜宴侍臣之儀以去年閏十二月廿八日左大臣
薨也　七日乙丑　天皇御紫宸殿覽青馬宴于
群臣奏女樂日暮賜祿各有差授無位兼善王從
四位下大監物從五位下興我王從五位上無位
貞宗王從五位下右京大夫從四位下橘朝臣貞
根無位源朝臣覚並從四位上左近衛少將正五



位下兼行備前權守藤原朝臣良尚從四位下從
五位上行因幡守藤原朝臣關主左馬頭藤原朝
臣秀道右馬頭在原朝臣業平並正五位下從五
位下行相摸權介橘朝臣信陰散位藤原朝臣有
年彈正少弼安倍朝臣房上散位坂上大宿祢高
道少納言兼侍從和氣朝臣彜範左衛門佐藤原
朝臣利基内藏權助藤原朝臣積善神祇大副大
中臣朝臣豊雄散位橘朝臣良基右少辨藤原朝
臣千乘等並從五位上都宿祢御酉文伊美吉國

兄秦宿祢安雄宮主伊伎宿祢是雄音博士清内
宿祢雄行筑前權介長岑宿祢恒範正六位上源
朝臣進左衛門大尉正六位上藤原朝臣清經大
内記安倍朝臣興行散位橘朝臣常雄式部大丞
高階真人令範散位藤原朝臣芪作木工權大允
藤原朝臣休樹造兵正菅原朝臣護祖右兵衛大
尉藤原朝臣發生散位橘朝臣與門民部大丞安
倍朝臣高貞式部大丞藤原朝臣善友少外記嶋
田朝臣忠臣中監物紀朝臣千枝左近衛將監伴



宿祢安雄散位御春朝臣時雄等並從五位下左
大史正六位上菅野朝臣良松主計權助真野宿
祢永德權針博士下道朝臣門繼左近衛將監丹
波貞嗣茂施藥院使大友村主家人右近衛將監
和藥宿祢弟歳陰陽允良階宿祢貞範等並外從
五位下　八日丙寅　始講最勝王經於大極殿以
藥師寺僧華嚴宗傳燈大法師長朗為講師授木
工權助正六位上藤原維邦從五位下二品行治
部卿兼上野太守賀陽親王家令安曇宿祢粟常

外從五位下女御正五位下平朝臣寛子藤原朝
臣諱子皇太后並從四位下外從五位下紀朝臣全子
無位藤原朝臣關子藤原朝臣宜子笠朝臣範子
藤原朝臣蔭子御春朝臣真人仲子賀茂朝臣季
子縣犬養宿禰阿野子並從五位下正六位上尾
張宿祢清海外從五位下　九日丁卯冊司獻剛
卯杖　天皇不御紫宸殿内侍傳奏　十三日
辛未以散位從五位下藤原朝臣忠方為兵部少
輔從五位下上毛野朝臣安守為大炊頭從四位
上行大和權守在原朝臣善淵為山城權守散位
從五位下秦宿祢安雄為權介外從五位下行山
城權介和氣朝臣時雄為大和權介散位從五位
下紀朝臣直丘為河内守從五位上橘朝臣安吉
雄為攝津守散位從五位下藤原朝臣有蔭為伊
勢權守從五位下行式部大丞藤原朝臣善友為
參河守散位外從五位下大國忌寸福雄為安房
守從五位下橘朝臣嵐雄為下總守從五位上橘
朝臣正基為常陸介從五位上行太皇太后宮亮



紀朝臣冬雄為兼美濃權介中納言左近衛大將
從三位藤原朝臣基經加陸奥出羽按察使餘官
如故從五位下行民部大丞安倍朝臣高貞為能
登守從五位下行内藥正兼侍醫興道宿祢名繼
為介餘官如故從五位上行彈正少弼安倍朝臣
房上為丹波權守散位從五位下橘朝臣良實為
伯耆守從五位下嶋田朝臣善長為出雲守彈正
大弼從四位下兼行攝津權守藤原朝臣廣基為
播磨權守散位從五位上藤原朝臣有年為守從
五位下南淵朝臣良棟為介從四位上朝右王為
美作守勘解由次官從五位下伴宿祢與門為備
後介從五位上守刑部大輔藤原朝臣與世為安
藝守從五位下守左兵庫頭源朝臣撰為周防介
從四位上行右近衛中將源朝臣與為阿波守近
衛中將如故兵部少輔從五位下藤原朝臣忠雄
為太宰少貳散位從五位下永原朝臣永岑為筑
前介從五位下橘朝臣子善為肥後權介從五位
下安倍朝臣與氏為薩摩守　十四日壬申大極

殿齋講竟後僧綱率名僧奉參內裏論義如常
十六日甲戌踏歌之節　天皇御紫宸殿宴於侍
臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如常賜祿各有差是日
以從五位下藤原朝臣有實為次侍從　十七日
乙亥　勅遣公卿於建礼門前行大射之礼　十
八日丙子　天皇御射殿覽賭射　廿一日己卯
內宴如常　廿五日癸未夜待賢門罹火及炎未
熾有人撲滅　廿七日乙酉任僧綱策命曰　天
皇我詔旨止法師尓白止倍支宣勅命乎白少僧都



慧達乎大僧都尓權少僧都真紹乎少僧都尓權
律師慧歡乎律師尓大法師春德春實宗叡乎權
律師尓任賜事乎白止左明宣勅命乎白遣參議正
四位下行左大辨大江朝臣音人從五位上行少
納言兼侍從和氣朝臣彜範從五位上守右少辨
藤原朝臣千乘等率所司向西寺綱所宣制　二
月己丑朔　天皇臨軒立貞明親王為皇太子公
卿已下五位已上於庭諸司六位已下於兼明門
外拜受詔命策文曰　天皇我詔旨勅命乎親王

諸臣百官人等天下公民衆聞食宣隨法尓可有
岐政止之天貞明親王乎立而皇太子止定賜布故止
此之狀悟天百官人等仕奉礼止詔天皇勅旨乎衆
聞食宣是日以大納言正三位藤原朝臣氏宗為
兼春宮傅文章博士從五位下橘朝臣廣相為學
士參議民部卿正四位下兼行右衛門督伊豫守
南淵朝臣年名為春宮大夫刑部少輔從五位下
藤原朝臣門宗為亮散位從五位下藤原朝臣清
經為大進　三日辛卯大原野祭如常　四日壬



辰祈年祭如常是夜地震　八日丙申春日祭如
常是日齋女始參於社告文曰　天皇我詔旨止
掛畏岐春日大神能廣前尓恐美恐美毛申賜倍止申
久先先尓禱申賜布事有天掛畏岐皇太神乃齋
女尓藤原朝臣可多子乎定天令奉仕之狀乎聞
食天天皇朝廷乎平久御坐志食國能天下毛無
事久令有賜止倍為天從四位上行左中辨兼皇
太后宮亮藤原朝臣家宗乎差使天礼代能大幣
帛乎令捧持天奉出賜布此狀乎聞食天天皇朝

延乎宝位無動久常磐堅磐介夜守日守介護幸奉賜比天下平安介風雨随時天五穀豊登志米賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申　九日丁酉釋奠如常　延五十僧於東宮轉讀大般若經依皇太子欲入東宮故鎮之是日賀茂齋儀子内親王始笄　十一日己亥先是皇太子誕於太政大臣東京染殿第是日移入東宮詔授無品儀子内親王三品　十六日甲辰以從四位上行播磨權守藤原朝臣廣基為神祇伯播磨守如故散位從五位下橘朝



臣茂生為大監物從五位上橘朝臣信陰為治部大輔從五位上行太政大臣家令兼近江大掾菅野朝臣弟門為刑部大輔散位從五位下藤原朝臣是行為少輔從四位上行加賀守源朝臣能有為大藏卿正五位下良岑朝臣長松為宮内大輔從四位上行安藝守基兄王為彈正大弼散位從五位下高階眞人令範為少弼從五位下行助教紀朝臣安雄為勘解由次官散位從五位下田口朝臣統範為遠江守四品守兵部卿本康親王為

上總太守兵部卿如故從五位上行民部少輔兼安藝權守藤原朝臣水谷為信濃權守民部少輔如故散位從五位下多米宿祢弟益為下野權介從四位上源朝臣啓為越前守從五位下行少外記嶋田朝臣忠臣為因播權介從五位下行右近衛將監藤原朝臣高藤為播磨權介大監物從五位下橘朝臣岑守為安藝守從五位上刑部大輔藤原朝臣與世為紀伊守從五位上守左近衛權介少將文室朝臣巻雄為伊豫介少將如故參議



大藏卿正四位下兼行讃岐權守源朝臣生為右衛門督讃岐權守如故散位從五位上久我朝臣三常為左兵庫頭　廿日戊申　勅賜鎮守府府掌二人職田各二町太政官處分停遣採長門國銅使付國宰採進焉　廿三日辛亥　詔加賀國比樂河置半輸渡子二十五人　廿六日甲寅延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經　詔授僧遍照法眼和尚位　廿八日丙辰進下野國從二位勲四等二荒神階加正二位授從四位下

勳五等溫泉神從四位上。无品柔子內親王薨。不
任緣葬諸司。以喪家固辭也。
親王者。仁明天皇之女。母參議正四位下滋野
朝臣貞主之女從四位上繩子也。廿九日丁巳。
地震。是日霖雨至今未霽。三月巳未朔。日有蝕
之。二日庚申。太皇太后減身料御服絹綿布并
用度雜物節級有數。詔所司返納焉。三日辛
酉。天皇御廢奉燈如常。先是陰陽寮言。今年夏
季可有疾病。至是。勅令五畿七道諸國班幣境
邑諸神。并轉讀金剛般若摩訶般若等經。限三日
訖。轉經之間禁斷殺生。四日壬戌。以正五位下
行陸奧守良岑朝臣經世為上野權介。陸奧守如
故。是日。勅賜故左大臣正二位源朝臣信正一位。
遣參議正四位下右衛門督兼讃岐權守源朝臣
生從四位下行大學頭潔世王就第宣制。七日
乙丑。勅廢隱岐國史生一員。置弩師一員。停越
中國調集雜掌一人。免帳雜掌調庸。八日丙寅。
雷電暴雨。諸衛陣於殿前。十二日庚午。授陸奧



國從五位上宇奈己呂別神正五位下。從五位下
大高山神從五位上。阿波國正六位上伊佐奈美
神從五位下。十五日癸酉。陸奧國柴田郡權大
領外正八位上阿波陸奧臣永宗。名取郡大領外
正六位上刑坂宿祢本継。並授借外從五位下。
十六日甲戌。新鑄銅印一面。賜陸奧國。前印刓也。
廿二日庚辰。進筑後國正二位高良玉垂命神
階加從一位。授從四位上豐比咩神正四位下。但
馬國從五位上養父神。石見國從五位上物部神
並正五位下。豐後國无位西寒多神從五位下。令
下総國撿非違使帶劔把笏。廿三日辛巳。以散
位從五位下藤原朝臣是繩為右京亮。外從五位
下太朝臣貞長為參河介。以母憂去職。今詔起
之。從五位下守左近衛少將藤原朝臣有實為加
賀守。少將如故。散位從五位下源朝臣弼為越中
權介。主計頭從五位上家原宿祢繩雄為但馬權
守。主計頭如故。從五位上源朝臣好為備前守。好
九年三月任備前守。丁父憂去職。今詔起之。廿

四日壬午　天皇御射殿閲試春宮擬帶刀舍人射藝　廿七日乙酉遣使者於深草田邑兩山陵告以立皇太子也田邑山陵告文曰　天皇恐美恐美毛掛畏岐御陵爾申賜倍止申久食國乃法止定賜比行賜部留法隨爾可有岐政止之天貞明親王乎立弖皇太子止定賜布此状乎參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名從四位上行中務大輔棟貞王等乎差使天恐美恐美毛申賜閉止申須深草山陵告文亦准此焉　夏四月戊子朔　天皇御紫宸殿賜飮侍臣左右近衞府逓奏音樂賜祿如常　十三日庚子撰貞觀格畢大納言正三位兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名參議正四位下行左大辨大江朝臣音人從四位上守刑部卿菅原朝臣是善散位從五位下上毛野朝臣永世勘解由次官從五位下紀朝臣安雄等詣闕奉進其都序曰律曰斷罪須引律令格式正文令曰犯罪未斷決逢格改者從輕格



者律令之條流政教之軌範君與百姓共之者也君不可失之於上臣不可違之於下出言而千里斯應含和而萬類曲成時險則峻法以馭乎時泰則寛綱以將化我國家邈遵承德天下無虞風教太同車書共道而未能焚棄破蠹絶無事於群情設象除刑使不犯於比屋故嚮者弘仁十一年四月二十一日施行格十卷此乃公卿百官奉　詔蘭臺史之凡要採新制之太綱推民意而分規量時宜而立之範不刊之典遵行取焉仍舊之圖蹤跡斯在聖上不出戶而知天下不因散而辨物情以為虞夏共有其國刑德斯殊秦漢不易其民弛張非一化俗之本理有固然蓋取義於隨時匪欲其於相及以今時歷五代年及六旬文質轉遷沿革自至　詔革盈於其闕不案溢於繁累非所以法止滋章令除頻變郎　詔故右大臣贈正一位藤原朝臣良相等令因循舊格綜緝新符未及成功歲月遷往大納言正三位兼行皇太子傅臣藤原朝臣氏宗等前與右大臣共承冲旨詳悟深旨乃

與參議氏部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守臣南淵朝臣年名參議正四位下行左大辨臣大江朝臣音人從四位上守刑部卿臣菅原朝臣是善散位從五位下臣上毛野朝臣永世勘解由次官從五位下臣紀朝臣安雄大外記正六位上臣南淵朝臣興世正六位上行左少史臣大春日朝臣安永正六位上行彈正少忠臣布瑠宿祢道永正六位下行大學大屬臣山田宿祢弘宗等上起弘仁十載之明年下至貞觀十年之晩節撰成規於州郡搜故實於官曹事與先格異者擧而取之理與舊制同者推而彖之凡格者蓋以立意爲宗不以能文爲本故省其繁麁之文增其精微之典隨官分類先　勅後符槪皆據古之前撰非爲今之新意准一部之内事有兩存顯淺重構不以爲例勘解由使所奏新定内外官交替式所載數事亦從准之前例不煩取捨臣等雖非明千温故慱於前聞猶欲令之必行禁之必止賞一人而海内攸歸罰一人而天下懼謹曰　詔撰貞觀格十卷奏



聞若理輕作格事足爲儀事彙之如遺兼取之似碎更撰爲兩卷同以奏上准開元留司格號貞觀臨時格并一帙十二卷彖十有二月以成歲但前格存而如舊復與續而增新覽古知今斯其在矣猶歎庸心所集有違庚於宸襟管見攸裁無愜應於叡旨曰典章不能自擧待教令而擧之教令不能自行待誠信而行之斯文不墜百代可知謹序是日以從五位上菅野朝臣佐世爲次侍從　五月戊午朔　五日壬戌停端午之節　廿六日癸未陸奧國地大震動流光如晝隱映頃之人民叫呼伏不能起或屋仆壓死或地裂埋殪馬牛駭奔或相昇踏城墎倉庫門櫓墻壁頽落顚覆不知其數海口哮吼聲似雷霆驚濤涌潮泝洄漲長忽至城下去海數千百里浩浩不辨其涯涘原野道路惣爲滄溟乘船不遑登山難及溺死者千許資產苗稼殆無孑遺焉　六月丁亥朔　十一日丁酉月次神今食祭遣親王公卿於神祇官奉祭　十五日辛丑不雨而雷太宰府言去月廿二日夜新羅

海賊乗艦二艘来博多津掠奪豊前國年貢絹綿
即時逃竄發兵追遂不獲賊　十七日癸卯遣使
者於伊勢太神宮奉幣告文曰　天皇我詔旨止
掛畏岐伊勢度會乃五十鈴乃河上尓坐皇太神
乃廣前尓恐美恐美毛申賜倍申久頃間有旱災天
百姓乃農業燒損奴倍志皇太神乃矜賜比助賜尓弖
依天此災乎除滅止弖所念行天礼代乃大幣帛乎
大舎人以從五位上礒江王主殿權助從五位下
大中臣朝臣國雄乎差使天忌部神祇少祐從六
位下齋部宿祢伯江加弱肩尓大襁取掛天持齋
波利令捧持天奉出須此狀乎平久聞食天甘雨忽降
數賜比五穀豊登之米天下饒足之米賜比天皇朝廷乎
乎宝位無動久常磐堅磐尓夜守日守尓護幸倍
賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申　廿六日壬子　勅
曰朕聞上夫不能獨理故立君以司牧君道無惑
則玉燭均調時政失宜則陰陽并隔遠稽帝典遥
討皇猷重規疊矩未有違之者朕以菲虚謬守鴻
業德慙無露勤切宵衣常願令世同於東戶登犬



得吐萌粟而今旱雲渉旬農民失望班幣以遍群
神屈僧以祈之雖然冥感未通嘉應難至朕之不
德百姓何辜責躬寅畏未知攸濟其朕服御常膳
等物並宜減撤左右馬寮秣穀一切權絶命左右
京職収葬道殣掩骼埋胔又恐囹圄之中如有冤
結宜遣使者勤加申理天安二年以往調庸米未
進在民身者皆從蠲除方冀精誠感應遍濡於
宗朝穀稼豊登欲京城於急暴布告遐迩俾知朕
意　秋七月丁巳朔　二日戊午太政大臣從一
位藤原朝臣良房大納言正三位兼行皇太子傅
藤原朝臣氏宗正三位行中納言源朝臣融中納
言兼左近衛大將從三位行陸奥出羽按察使藤
原朝臣基經參議從三位行左衛門督兼近江守
源朝臣多參議右近衛大將從三位兼行讃岐守
藤原朝臣常行參議正四位下行右衛門督兼讃
岐權守源朝臣生參議民部卿正四位下兼行春
宮大夫伊豫守南淵朝臣年名參議正四位下行
式部大輔春澄朝臣善繩參議正四位下行左大

辨大江朝臣音人等奏言旨堯舜以百姓為心禹
湯以萬方罪己陶唐代齊聖於是可議伏奉去月廿
六日詔書雲漢旬農民失望服御常膳並宜減
徹臣等尋讀循環不勝感歎夫君臣合體謀自古
來豊儉同分豈唯今日伏請五位已上封祿亦暫
減折裨纖塵於崇岱添涓滴於谷水謹錄事狀伏
聽天裁奏可是日　勅譴責大宰府司曰諸國貢
調使史領將一時共發不可先後零疊雖其群類
而令豊前一國獨先進發亦弱羊人乘飢虎口遂



使新羅寇盗乘隙致侵掠非唯已失官物兼亦損
辱國威求之往古未有前聞貽於後來當無面目
雖云使人之可責抑亦府官之有怠又或人言海
賊逃去之日海邊百姓五六人冒死追戰射傷二
人事若有實寧非忠款而府司不申何追掩善又
所禁之人雖有嫌疑緣是異邦最思仁恕宜依格
法深加廉問早從放却　四日庚申廣瀬竜田祭
如常　五日辛酉讃岐國捕獲海賊男二人女二
人　勅男依法行之女時從放免是日制左右京

百姓輸調　新錢十文准十文五畿內調亦同焉
六日壬戌夜月犯心前星　七日癸亥地震　八
日甲子大和國十市郡椋橋山河岸崩裂高二丈
深一丈二尺其中有鏡一廣一尺七寸採而獻之
夜月入北斗魁中　十日丙寅以前筑後守從五
位下清原真人真貞為採山城國周田山銅使判
官一人主典一人　十三日己巳雷雨震武德殿
前松樹諸衛陣於殿前　十四日庚午風雨是日
肥後國大風雨飛瓦拔樹官舍民居顛倒者多人



畜斃死不可勝計潮水漲溢漂沒六郡水退之後
搜漉官物十失五六累自海至山其閒田園數百
里陷而為海　十八日甲戌延僧於紫宸殿轉讀
大般若經限以三箇日　十九日乙亥制典藥寮
乳師藥師等並貢解由　廿六日壬午納印鎰櫃
置於承明門內東腋無敢自開亦無鎖子　廿七
日癸未加置美作國苫東苫西二郡司職田十町
八月丙戌朔　二日丁亥釋奠如常　三日戊
子明經博士等參詣內裏論義如常　十三日戊

類聚國史從字上有少字

戊備前國獻嘉禾二莖一莖十九穗一莖六穗
十五日庚子　天皇御紫宸殿閲覽信濃國貢駒
廿日乙巳　天皇御紫宸殿閲覽武藏國貢駒
廿六日辛亥夜大風暴雨拔樹發屋城京邑損
傷甚多　廿七日壬子從四位上行越前守源朝
臣啓卒啓者　嵯峨太上天皇之子也母山田氏
天皇晩年納之積家寵幸啓特所鍾愛　勅兄左
大臣常朝臣子之大臣親愛如子器用服翫皆以
資之招大學生有才學者爲師讀書尤好文章兼
善射有音儀能歌然不至深樂爲人謹厚諸昆弟
皆推敬之仁壽元年授從四位上歴衛中拜越中
守俄而遷加賀守累歴相模越前守並不之任性
崇信釋教與姪源朝臣直有親密之契常相語云
相共出家入道此意未果病發危急遂落髮爲沙
門未幾而卒時年四十一　廿九日甲寅晦　天
皇御紫宸殿閲覽上野國貢駒　九月乙卯朔日
有蝕之　三日丁巳　天皇潔齋奉燈如常　七
日辛酉新撰貞觀格十二卷頒行内外　從五位上

行左衞門權佐兼因幡權介紀朝臣春枝爲陸
奧國地震使判官一人主典一人　九日癸亥停
重陽宴以秋稼不登也　十日甲子中務卿三品
兼行太宰帥諱（光孝天皇）親王抗表請賜男子姓言臣
聞破家爲國藩蕃之嘉猷忘己利公賢臧之茂躅
（中謝）臣才非兩獻器謝燮河荷國息於丘山恥身効
於涓塵今兒息漸衆祿賜居多爲善未聞損公称
倍靜而念之慷慨无限臣素乏高人之行猶深報
國之志比年每聞官倉不贍歳用難支雖向人而
不言常通夜而忘寐徒歎上縑之多情却懷短袖
之難舞唯願削諸男之屬籍與諸臣而同貫罷祿
賞於歳時加絲髮於國用夫男能自謀女尤足悲
況亦祿田一身公責斯淺是以故一品葛原親王
等除之不久於改姓臣之愚意尚後同之竊見皈
燕欲去顧戀離衆老驂將辭徘徊伏櫪含歎猶然
況於人意旣謝皇蔭之尊何无係慕之義仍以宗
室朝臣欲爲其姓伏望天慈曲垂哀許不勝悾欵
之至謹拜表以聞不許　十一日乙丑遣使伊勢

太神宮奉幣　十四日戊辰新鑄銅印一面賜造
兵司　十五日己巳以外從五位下行越前介志
紀宿祢氏經爲越中介散位從五位下紀朝臣春
常爲太宰少貳　十六日庚午外從五位下大判
事兼行明法博士櫻井田部連貞雄不麻呂改名
貞相　廿一日乙亥無品基貞親王薨　帝不視
事三日不任錄葬諸司以固辭也親王者　淳和
太上天皇之第四子也母　嵯峨太上天皇皇女
諱正子　淳和天皇納之生三皇子立爲皇后親王



神姿清秀誠孝懇至承和十一年授三品尋拜上
總太守後病危篤上表請入道許之因而剃頭受
太乘戒發病而薨　廿五日己卯地震　廿八日
壬午大和國正六位上朝日豊明姫授田神並授
從五位下　冬十月乙酉朔　天皇不御紫宸殿
賜飲侍臣於仗下賜祿各有差　六日庚寅雷雨
七日辛卯太政官處分大和和泉攝津等國四
度使付目已上一人　十三日丁酉　詔曰義農
異代未隔於憂勞堯舜殊時猶均於愛育豈唯地

震同日姫文於是責躬旱流殷年湯帝以之罪已
朕以寡昧欽若鴻圖修德以奉靈心莅政而從民
望思使率土之内同保福於遂生編戸之間共銷
災於非命而惠化罔孚至誠不感上玄降譴厚載
虧方如聞陸奥國境地震尤甚或海水暴溢而爲
患或城宇頽壓而致殃百姓何辜罹斯禍毒憮然
媿懼責深在予今遣使者就布恩煦使與國司不
論民夷勤自臨撫既死者盡加收殯其存者詳崇
賑恤其被害太甚者勿輸租調鰥寡孤獨窮不能



自立者在所斟量厚宜與濟務盡矜恤之旨俾若
朕親覿焉　廿日甲辰以外從五位下行左大史
菅野朝臣良松爲加賀介　廿三日丁未延六十
僧於紫宸殿轉讀大般若經限三日訖是日　勅
曰妖不自作其來有由靈譴不虚必應粃政如聞
肥後國迅雨成暴坎德爲災田園以之淹傷里落
由其蕩盡夫一物失所思切納隍千里分憂寄歸
牧宰疑是皇猷猶欝吏化乖宜方失甿致此變異
歟昔周郊偃苗感罪己而興悳漢朝壞室擾脩德

以攘災前事不忘取監在此宜施以德政救彼凋
殘令大宰府其被災害尤甚者以遠年稻穀四千
斛周給之勉加存恤勿令失職又壞垣毀屋之下
所有殘屍乱骸早加収埋不令曝露　廿六日庚
戌太政官論奏曰刑部省斷罪文云貞觀八年隱
岐國浪人安曇福雄密告前守正六位上越智宿
祢貞厚與新羅人同謀反逆遣使推之福雄所告
事是誣也至是法官覆奏福雄應反坐斬但貞厚
知部内有殺人者不擧訟仍應官免者　詔斬罪
宜减一等處之遠流自餘論之如法　廿九日癸
丑晦神祇大祐正六位上忌部宿祢高善為齋部
其先出自高御魂命也　十一月甲寅朔　三日
丙辰雷電風雨　七日庚申春日祭如常　八日
辛酉梅宮祭如常　十一日甲子以散位從五位
下藤原朝臣有蔭為伊勢權守從五位下藤原朝
臣有年為播磨守　十二日乙丑園韓神祭如常
十三日丙寅鎮魂祭如常隱岐國言雌雞化為
雄　十四日丁卯新嘗祭遣親王公卿於神嘉殿



奉祭所司供奉如常　十五日戊辰　天皇御紫
宸殿賜宴群臣大歌五節舞如常賜祿各有差
十七日庚午　勅停因幡國朝集掌一人免税帳
雜掌調庸　十九日壬申授武藏國從四位下氷
川神正四位下相摸國從四位下寒川神從四位
上從四位下有鹿神從五位上　廿一日甲戌安
藝國旱　詔免當年田租五分　廿三日丙子大
原野祭如常　十二月甲申朔石見國從五位下
勲七等伊甘神大飯神國分寺霹靂神並授從五
位上是日東京火　二日乙酉制加増典藥寮五
位官人一員馬瓶立為恒例山城國旱免當年田
租五分省長門國史生一員置弩師一員　四日
丁亥近江國勢多橋火　五日戊子授美濃國從
五位上伊奈岐神正五位下正六位上長孫神從
五位下先是大宰府上言往者新羅海賊侵掠之
日差遣統領選士等擬令追討人皆懦弱懼不肯
行於是調發俘囚御以勝略特張意氣一以當千
今大鳥示其恠異亀筮告以兵寇鴻臚館并津厨

等雖居別處无備禦侮若有非常難以應猝夷俘
分居諸國常事遊獵徒免課役多費官粮請配置
處分以備不虞分為二番別當百人每月相替交
相駈役其粮料者諸國所舉俘料利稻之內每國
令運輸以給其用至是　勅曰俘夷之性本異平
民制御之方何用恒者忽雖舊居新移他土衣食
无續心事反常則野心易驚遂致猜變宜簡監典
有謀略者令其句當并統領選士驗掌者以為其
長勉加綏誘能練武衛設有諸國粮運闕如則須



府司廻撥支濟又以百人為一番居業難給稱餉
多煩宜五十人為一番　七日庚寅從四位下行
伊豫權介當麻真人清雄卒清雄者左京人也祖
從五位下吉嶋父正六位上治田麻呂清雄之姉
為　嵯峨天皇之華嬪生源朝臣潔姫全姫二皇
女潔姫是太政大臣忠仁公之室也生太皇太后
清雄承和四年為織部佑歷安藝掾諸陵助仁
壽三年授從五位下天安之初拜圖書頭二歲遷
為諸陵頭同年為圖書頭貞觀元年加從五位上

為伊賀守六年進正五位下八年至從四位下為
伊豫權守卒時年七十六　八日辛卯授陸奥國
正六位上勳九等苅田嶺神從四位下丹波國正
六位上物部簀掃神從五位下以右大辨從四位
上兼行勘解由長官美濃權守藤原朝臣冬雄拜
叅議為大宰大貳從四位上行太宰大貳茂世王
為宮内卿右京人無位圍屋公貞介圍屋公貞幹
賜姓八多朝臣散位正六位上弘野宿祢河繼自
修解文言佐比大路南極橋兼要路極在曲流間



體勢脆小乘踏無力四方負重之輩患傾轢於水
上九原送終之輩更留柩於橋頭河繼寒門叢品
當里微翁不勝感傷欲加力斷如非降公裁何輙
施家計望請特蒙恩許以果素懷但河繼眼前雖
力修理主身後事聊有貸儲便付佐比寺永代不
墜功庶令人物但得行邁之便存亡同免陷沒之
苦太政官處分依請焉　九日壬辰能登國羽咋
能登鳳至珠洲四箇郡新附百姓四百九十八人
優復一年　十一日甲午月次神今食祭　天皇

不御神嘉殿遣親王公卿行事　十三日丙申以從五位上守右近衛少將兼行阿波介坂上大宿祢瀧守為大宰少貳阿波介如故從五位上守左近衛權少將兼行伊豫介文屋朝臣巻雄為少將伊豫介如故從四位下行左近衛少將兼備前權守藤原朝臣良尚為右近衛權中將備前權守如故是夜地震　十四日丁酉遣使者於伊勢太神宮奉幣告文曰　天皇我詔旨掛畏伎伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃河上乃下都磐根尓大宮柱



廣敷立高天乃原尓千木高知天弥定竟奉留天照坐皇大神乃廣前尓恐美恐美毛申賜止申久去六月以来大宰府度々言上須良久新羅賊舟二艘筑前國那河郡乃荒津尓到来天豊前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退利又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水乃災有天舎宅悉仆顛利人民多流亡利如此之災比古来未聞止故老毛申止言上利然間尓陸奥國又異常尓奈留

地震之災言上利自餘國々毛又頗有件災止言上利傳聞彼新羅人波我日本國止久岐世時與利相敵美来利而今入来境内天奪取調物利天無懼沮之氣量其意况尓兵寇之萌自此而生加我朝久無軍旅久專忘警備利兵乱之事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國奈利神明之助護利賜波何乃兵寇加可近来岐况掛毛畏岐皇太神波我朝乃太祖止御座天食國乃天下乎照賜比護賜利然則他國異類乃加侮致乱倍岐事乎何曽聞食



天驚賜比拒却介賜波在牟故是以從五位下弘道王雅樂少允從六位上大中臣朝臣冬名等乎差使天礼代乃大幣帛乎差忌部神祇少祐從六位下齋部宿祢伯江加弱肩尓太襁取懸天持齋令捧持天奉出給布此状乎平介久聞食天假令時世乃禍乱止之天上件寇賊之事在倍岐物奈利止毛掛毛畏岐皇太神國内乃諸神達乎毛唱道岐賜比天未發向之前尓沮拒排却賜倍若賊謀已熟天兵船必来倍久在波境内尓入賜須之天逐還漂没女賜比天我朝

乃神國止畏憚禮留故實乎澆之失比賜布歟自此之外尓假令止之天夷俘乃逆謀叛亂之事中間乃兵賊難之事又水旱風雨之事疾癘飢饉之事尓至萬天尓國家乃大禍百姓乃深憂止毛可在良牟乎波皆悉未然之外尓拂却銷滅之賜天天下无躁驚久天國內平安尓鎭護利救助賜比皇御孫命乃御體乎常磐堅磐與天地日月共尓夜護晝護尓護幸倍奉給部止恐美恐美毛申賜波久止申　十七日庚子去夏新羅海賊掠奪貢綿又有大鳥集大宰府廳事



并門樓兵庫上神祇官陰陽寮言當有隣境兵寇肥後國風水陸奥國地震損傷廨舍没溺黎元是日勅命五畿七道諸國班幣境內諸神豫防後害　十九日壬寅始修佛名懺悔如常　廿日癸卯分遣公卿侍從於諸山陵墓奉荷前幣　廿二日乙巳置出羽國國掌二員　廿三日丙午地震　廿五日戊申授陸奥國正五位上勳九等苅田嶺神從四位下上野國正五位下赤城神伊賀保神並正五位上從五位上甲波宿祢神近江國從五位上新川神並正五位下美濃國正六位上金神從五位下　勅令五畿七道諸國限以三日轉讀金剛般若經謝地震風水之災厭隣兵窺隙之冦焉　廿八日辛亥遣從五位上守右近衛少將弟行大宰權少貳坂上大宿祢瀧守於大宰府鎭護警固　勅曰鎭西者是朕之外朝也千里分稱一方寄重況復隣國接壤非常叵期今聞大鳥示恠龜筮告冦機急之備豈令暫輟哉宜令瀧守句當警固之事是日瀧守奏言所以置選士設甲冑者



本為備警急護不虞也謹撿博多是隣國輻輳之津警固武衛之要而埒與鴻臚相去二驛若兵出不意倉卒難備請移置統領一人選士四十人甲冑四十具於鴻臚又謹撿承前選士百人每月番上今以尋常之員備不意之儆恐概急之事實難支濟請例番之外更加他番統領二人選士百人詔並從之　廿九日壬子遣使者於石清水神社奉幣告文曰　天皇我詔旨止坐掛畏岐石清水乃皇太神乃廣前尓恐美恐美毛申給止申久

又去六月以来大宰府度々言上多良久新羅賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天豊前國貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退多利又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水乃災在天舎宅悉仆顛利人民多流亡多利如此之災比古来未聞止故老等毛申止言上多利然間尓陸奥國又異常奈留地震之災言上多利自餘國々毛又頗有件災止言上多利傳聞彼新羅人波我日本朝止久岐世時与利相敵比来多利而今入来境内天奪取調物利天无懼沮之氣量其意况尓兵寇之萌自此而生加我朝久無軍旅天專忘警備多利兵乱之事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國奈利神明之護賜波何乃兵寇加可近来岐况掛毛畏岐皇太神波我朝乃大祖止御座天食國乃天下乎照護賜比助賜布然則他國異類乃加侮致乱倍岐事乎何聞食天驚賜比拒却介賜須在牟故是以従五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天礼代乃大幣帛乎令捧持天奉出須此状乎平介久聞食天假令時世乃禍乱止之天上件寇賊之事在倍岐物奈利止毛掛毛畏岐皇太神國内乃諸神太知乎毛唱導岐給比天未發向之前尓沮拒却賜倍若賊謀已熟天兵船必来倍久在波境内尓入給須之天逐還漂没女給比天我朝乃神國止畏憚来礼留故實乎澆多之失比賜布奈自此外尓假令止之天夷俘乃逆謀叛乱之事中國乃刀兵賊難之事又水旱風雨之事疫癘飢饉之事尓至万天尓國家乃大禍萬姓乃深憂止毛可在良牟乎波皆悉未然之外尓拂却銷滅賜天天下無躁驚久國内平安尓鎮護利救助賜比皇御孫命乃御體乎常磐堅磐尓與天地日月共尓夜護晝守尓護幸倍矜奉給倍止恐美恐美毛申賜波久止申

卅日癸丑夜於朱雀門前尓大儺如常

日本三代實録卷第十六終

日本三代實録卷第十七　起貞觀十二年正月盡三月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十二年庚寅春正月甲寅朔　天皇不受朝賀宴賜群臣於紫宸殿七曜曆氷様腹赤魚等所司付内侍奏是日以從四位上源朝臣本有並為次侍從　二日乙卯所司獻剛卯杖　天皇不御紫宸殿付内侍奏　七日庚申　天皇御紫宸殿賜宴群臣奉引青馬奏女樂並如常儀宴竟賜祿各有差　八日辛酉始講最勝王經於大極殿以元興寺僧三論宗傳燈大法師位圓宗為講師　十一日甲子授肥前國正六位上甘南備神從五位下　十三日丙寅於紫宸殿前拜大臣以下參議以上　天皇御簾中聽事策命曰　天皇我詔旨良萬止勅命乎親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣比年乃間國家毛弊衰礼公費在倍岐行給倍止之所念毛止食國之法止定行給部留法隨以先之先立止正三位藤原氏宗朝臣八波御代御代尓公務乎日夜止不云勤勞奉仕尓依天奈毛右大



臣尓官尓上賜任賜布又宣久継々奉仕部波弟止天正三位源融朝臣從三位藤原基經朝臣乎大納言尓從三位源多朝臣從三位藤原常行朝臣乎中納言尓正四位下源朝臣勤正四位下在原朝臣行平正四位下藤原朝臣良世乎參議尓任賜久止勅布　天皇我大命乎衆聞食止宣是日勅充壹岐嶋胄并平經各二百具彼嶋元有甲無胄太宰府依嶋解請充從之　十四日丁卯大極殿廳講竟僧綱已下奉參内裏論義如常施賜御被　十五日戊辰　勅令太宰府遷置甲胄百十具於鴻臚　十六日己巳地震踏歌之節　天皇不御紫宸殿賜宴群臣諸仗案列開閤門宮人踏歌皆如常儀日晩賜祿各有差　十七日庚午勅公卿於建礼門前行大射之礼　十八日辛未　天皇御射殿覽四府賭射　廿一日甲戌内宴於近臣與於文人賦詩内教坊奏女樂賜祿各有差　廿五日戊寅詔曰夫古先哲主所以立鐵官設園法者以其能權斂散通有無遠近同施公私共

利也但始終難一興廢有時非因寔通何激風化是以輕重不定小大无常治世而分形適時而異稱朕莫政令之簡要嫌貨之煩改歳序雖積錢文不新今聞流弊尤甚交貿多妨商賈賫財而難貿杖頭懸而乏用既非泉流之驗還作弊許之煩宜變舊色於青蚨發新號於鑒首文曰貞觀永寶一以當舊之十毋子相隨並共通用庶俾下民之得宜將招上夫之冥祐授正五位下行主殿頭當麻真人鴨繼從四位下散位正六位上小野朝臣春風



從五位下以從四位上左中辨兼皇太后宮亮藤原朝臣家宗為右大辨正五位下守左少辨藤原朝臣良近為右中辨從五位上守大藏大輔橘朝臣三夏為左少辨散位從四位下源朝臣兼善為侍從彈正少弼從五位下高階真人全範為兵部少輔從五位上守治部大輔橘朝臣信蔭為大藏大輔從五位下行播磨介南淵朝臣良棟為少輔參議正四位下行左大辨大江朝臣音人為勘解由長官左大辨如故散位從四位下清原真人秋

雄為大和權守外從五位下行大和權介和氣朝臣時雄為介大炊頭從五位下上毛野朝臣安守為伊賀守散位從五位下清原真人惟岳為遠江守從五位下伴宿祢安雄為駿河介淡路守外從五位下善道朝臣根莚為伊豆守散位從五位下清原真人長統為甲斐守從五位上源朝臣有為相模權守從五位下藤原朝臣柄範為武藏權介從五位下菅野朝臣宗範為安房守參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名



為近江守民部卿春宮大夫如故從四位上守大藏卿源朝臣有為美濃權守大藏卿如故刑部少輔從五位下藤原朝臣是行為介從四位下行侍從興基王為信濃權守從五位上行大藏少輔滋野朝臣善根為守散位從五位上小野朝臣春枝陸奧介從四位上源朝臣本有為越前權守從五位上行越前權守清瀧朝臣藤根為正守散位從五位上大原真人真宗為介從五位上行大學博士菅野朝臣佐世為權介博士如故散位從五位

上朝野朝臣眞吉爲加賀守侍從從五位下藤原
朝臣弘經爲權守散位從五位下高階眞人菅根
爲介外從五位下和藥宿祢弟歳爲丹後介從五
位下都宿祢御酉爲因幡介從五位下行大內記
小野朝臣門道爲播磨介散位從四位下朝右王
爲美作守外從五位下行侍醫坂上宿祢貞野爲
權介侍醫如故從四位上行兵部大輔藤原朝臣
仲統爲備前守兵部大輔如故散位從四位上源
朝臣效爲權守左近衞中將從四位下源朝臣舒
爲備中權守左近衞中將如故外從五位下行加
賀介菅野朝臣良松爲介散位從五位下安倍朝
臣宗行爲備後守從五位下行內匠頭兼備後權
介藤原朝臣維範爲介內匠頭如故春宮亮從五
位下藤原朝臣門宗爲權介春宮亮如故參議正
四位下行式部大輔春澄朝臣善繩爲讃岐守式
部大輔如故從五位下守左近衞少將藤原朝臣
有實爲權介少將如故散位正四位下源朝臣寛
爲伊豫守從四位上守刑部卿菅原朝臣是善爲



權守兵部大輔從五位上藤原朝臣忠方爲介外
從五位下行左近衞醫師紀宿祢春生爲土佐權
掾散位從五位下清原眞人眞貞爲筑後守外從
五位下丹波眞人副茂爲豐前介從五位下巨勢
朝臣氏宗爲日向守從五位下布勢朝臣眞繼爲
大隅守從五位下小野朝臣春風爲對馬守　廿
六日己卯以從五位下行民部少輔藤原朝臣氷
谷爲皇太后宮亮從五位下行近江少掾安倍朝
臣利河爲權大掾從五位上守刑部大輔菅野朝
臣弟門爲因幡權守　二月癸未朔　二日甲申
春日祭如常　四日丙戌祈年祭如常　七日己
丑　詔授三品行中務卿兼太宰帥諱親王
二品參議正四位下行式部大輔春澄朝臣善繩
從三位善繩寢疾加劇命在旦夕　詔及生存有
此恩叙時太政大臣在內裏直廬脫却朝服贈加
其身時人榮之　十二日甲午先是太宰府言對
馬嶋下縣郡人卜部乙屎麻呂爲捕鸕鷀鳥向新
羅境乙屎麻呂爲新羅國所執縛囚禁于獄乙屎

麻呂見彼國挽運材木搆作大船擊鼓吹角簡士習兵乙屎麻呂竊問防援人答曰為伐取對馬嶋也乙屎麻呂脫禁出獄纔得逃歸是日　勅彼府去年夏言大鳥集于兵庫樓上決之卜筮當有隣兵因茲頒幣轉經豫攘災害如聞新羅商船時々到彼縱託事買販來為侵暴若無其備恐同慢藏況新羅凶賊心懷覬覦不孜蠆尾將行毒螫須令緣海諸郡特慎警固又下知因幡伯耆出雲石見隱岐等國修守禦之具焉　十四日丙申以散位



從五位下源朝臣湛為侍從從四位上守刑部卿兼伊豫權守菅原朝臣是善為式部大輔散位從五位下藤原朝臣宜為治部大輔從五位下弘道王為玄蕃頭東宮學士從五位下橘朝臣廣相為民部少輔學士如故散位從五位上藤原朝臣真數為刑部大輔從五位下源朝臣計為少輔從五位下安倍朝臣弘行為大炊頭從五位下藤原朝臣清身為彈正少弼散位從四位下元長王侍從從四位下兼善王无位名實王篤行王寂善王道

善王音恒王是恒王舊鑒王貞恒王成蔭王清安王是忠王是貞王十四人賜姓源朝臣先是二品中務卿兼大宰帥諱光孝天皇親王抗表曰臣先請愚息改姓為臣宸居悠邈微願未信竊獨沉吟心竟罔屑臣素性頑疎無分可採而先公後私一介之節深企古賢之風即今所申請無比例猶欲察其鄙誠即賜哀許況中代以降多有此事至臣一身何空素望仍重上表敢陳丹懇但先日表曰女子祿留其身公損猶少因願唯令男兒等改姓以宗



室親臣將為其姓而舉覆業世情凡雖一宗之親而姓號分異則人心自疎既屬吾執敢序之時盍念同族和穆之義臣雖不肖苟為弘仁朝廷之苗裔因願同編於源氏之末以成親親之厚伏望天從人欲聖周物情答深款而降恩弘至公而成德然則帝道无偏鑒前燭而流化臣誠无二添涓塵而慰憂　勅答曰頻省章表雖懷奇之惟王才超北海器浮東平割情愛於周親輔忠款而報國但枝分若樹影接天光移列凡裁實乖素分故雖非

旡舊章愁抑而未之許今重知悾數更成懇歎天必從下人之欲惟朕寧失賢主之望因改宿懷用依後表停加姓事又順前表王夫旅勉奉公之誠克修為善之樂　十五日丁酉　勅遣從五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄奉幣八幡大菩薩宮及香椎廟宗像大神甘南備神告文曰　天皇我詔旨尓坐掛畏岐八幡大菩薩乃廣前尓申賜倍止申久去年六月以来太宰府度々言上須良久新羅賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天



豊前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退太利又廳樓兵庫等上尓有大鳥之恠依天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水乃灾在天舍宅悉仆顛利人民多流亡多利如此之灾古来未聞止故老等毛申止言上多利然間尓陸奥國又異常奈留地震之灾言上太利自餘國毛又頗有件灾言上多利傳聞彼新羅人波我日本朝止久岐世時與利相敵比来多利而今入来境内天奪取調物天旡懼憚之氣量其意況尓兵寇之萌自此而

生加我朝久無軍旅天專忘警備多利兵乱之事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國奈利神明之助護賜波何乃兵寇加可近来岐况掛毛畏岐大菩薩波我朝乃顯祖止御座天食國乃天下護賜比助賜布然則他國異類乃加侮致乱倍岐事乎何聞食天警賜比拒却賜波須在牟故是以從五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天奉出須此状乎平久聞食天假令時世乃禍乱止之天上件寇賊之事在倍岐物那利止毛掛畏岐大菩薩國内乃



諸神多知乎唱道岐賜比天未發向之前尓沮拒排却賜倍若賊謀已就天兵船必来倍久在波境内尓入賜天須之逐還漂没賜比天我朝乃神國止畏憚利来礼故實乎流多之失比賜布自此之外尓縱令天止之表倖乃逆謀叛乱之事中國乃盜兵賊難之事又水旱風雨之事疫癘飢饉之事尓至萬天國家乃大禍百姓乃深憂止可在良牟乎波皆悉未然之外尓排却銷滅之賜天天下無躁驚久國内平安尓鎮護利救助賜比皇御孫命乃御體乎常磐堅磐尓

尒與天地日月共尒夜守晝守尒護幸倍矜奉給倍止恐美恐美毛申賜波久止申又曰　天皇我詔旨尒坐掛畏岐香椎廟乃廣前尒申賜倍止申去年六月以来太宰府度々言上多良久　新羅賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尒到来天豐前國乃貢綿船乃絹綿乎掠奪天逃退多利又廳樓兵庫等上尒依有大鳥之恠天卜求尒隣國乃兵革之事可在止卜申又肥後國尒地震風水乃災在天舍宅悉仆顛利尒民多流亡多利如此之災比古来未聞止故老等毛申止言上多利然間尒陸奥國又異常奈留地震之災言上多利自餘國々毛又頗有件災止言上多利傳聞彼新羅人波我日本朝止久岐世時與利相敵比来多利而今入来境内天奪取調物利天無懼沮之氣量其意況尒兵寇之萌自此而生加我朝久無軍旅天專忘警備多利兵乱之事尤可慎恐我日本朝波所謂神明之國奈利神明之助護利賜波何兵寇加可近来岐况亦彼新羅人乃相敵比来礼利事波掛畏岐御廟乃威德尒依天降伏託賜天若干



乃代時乎歷来太利而今如此尒押侮氣色乎露出事波寇是御廟乃開驚岐怒恚利賜倍岐物奈利故是以從五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天礼代乃太幣帛乎令捧持奉出須此狀乎平氣久聞食天假令時世乃禍乱止之上件寇賊之事在倍岐物奈利止毛掛畏岐御廟國内乃諸神太知唱導岐賜比天未發向之前尒沮拒排却賜倍若賊謀已熟天兵船必来倍久在波境内尒入賜天須之逐還漂没米賜比天我朝乃神國止畏憚礼来留礼故實乎澆之多失比賜布奈自餘之外尒假令止之夷俘乃逆謀叛乱之事中國乃盗兵賊難之事又水旱風雨之事疫癘飢饉之事尒至万天國家乃大禍萬姓乃深憂止之可在良牟乎波皆悉未然之外尒排却銷滅之賜天天下無躁驚久國内平安尒鎭護利救助賜比天皇朝廷乎寶位无動久常磐堅磐尒夜守晝守尒護幸倍矜奉給倍止恐美恐美毛申賜波久止申又曰　天皇我詔旨止掛畏岐宗像大神乃廣前尒申給倍止申去年六月以来太宰府度々言上須良久

浄賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天豊前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退利又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水之灾在天舎宅悉仆顛利人民多流亡利如此之灾比古来未聞止古老等毛申止言上利然間尓陸奥國又異常奈留地震之灾言上利自餘國々毛又頗有件灾止言上利傳聞彼新羅人波我日本朝止久岐世時與利相敵比来利而今入来境内天奪取調物利天無懼沮之氣量其意况尓兵寇之萌自此而生加我朝久无軍旅天專忘警備利兵乱之事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國那利神明乃助護利賜波何乃兵寇加可近来岐亦我皇太神波掛毛畏岐大帶日姫乃彼新羅人乎降伏賜時尓相共加力倍賜天我朝乎救賜比宗賜利而今如此尓押侮氣色乎露出事波是皇太神乃聞驚岐怒恚利賜倍岐物奈利故是以從五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天礼代乃大



幣帛乎令捧持天奉出給布此狀乎平介久聞食天假令時世乃禍乱止之天上件寇賊之事在倍岐物奈止掛毛畏岐皇太神國内乃諸神太知乎毛唱導岐賜天未發向之前尓沮拒排却賜倍若賊謀已熟天兵船必来倍久在波境内尓入賜須之天逐還漂没米賜天我朝乃神國止懼礼憚来礼留故實乎澆多之失賜布奈自此之外尓假令止之天夷俘乃逆謀叛乱之事中國乃盗兵賊難之事又水旱風雨之事疫癘飢饉之事尓至万天尓國家乃大禍萬姓乃深憂止之可在良牟波皆悉未然之外尓拂却銷滅之賜天天下无驚久國内平安尓鎮護利救助賜比天皇朝廷乎寶位无動常磐堅磐尓夜守晝守尓護幸倍矜奉給倍止恐美恐美毛申賜波久止申又曰　天皇我詔旨止甘南備神乃前尓申賜倍止申久去年六月以来太宰府度々言上須良久新羅賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天豊前國貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退利多又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利止言上

多利件事毛思熟可憂歎岐御坐之間尓又言上須良久新羅賊寇調兵艦天我朝之地掠侵尓將來止顯皇神乃託宣在利又被叙位止顯太布言上利依此天從五位下乃御位記尓礼代乃幣帛乎令副捧天奉出給布今毛今毛國家乎慇懃尓助上天如此岐災難止在倍岐事乎未然尓警悟心天鎭坐天旅高旅廣尓榮錫利崇奉止給布止宣布天皇我詔旨乎申又遣使於諸山陵告可禦新羅寇賊之狀參議正四位下行皇太后宮大夫藤



原朝臣良世從五位上行下野權守紀朝臣有常告深草山陵參議正四位下行右衛門督兼讃岐權守源朝臣生右兵庫頭從五位上冬賀朝臣三常告田邑山陵參議正四位下行右兵衛督源朝臣勤侍從從五位下藤原朝臣高範告楯列山陵告文准八幡大菩薩宮　十九日辛丑因幡國始置國掌二員把笏參議從三位春澄朝臣善繩薨善繩字名達左京人也本姓猪名部造為伊勢國員辨郡人違冠之後移隷京兆祖財麿為員辨郡

少領父豊雄為周防大目善繩幼而明慧骨諸非常財麿見善奇童加意養育為孫傾産曽无恡惜焉善繩齡弱冠入學師事耽讀群籍未嘗輟手博渉多通妙於藻思凡所閲覧多誦於口有兼人之敏時之好學无能及者天長之初奉試及第披補俊士四年為常陸少目以秩俸充研精之資五年賜姓春澄宿祢凡弟姉妹五人同以預之後改宿祢為朝臣停俊士之號補文章得業生七年對策詞義甚高式部省評處之丙第是年春内記闕帝



本自重士歴釋此職以候善繩至于夏五月善繩擢第六月遂補少内記才路榮之尋轉大内記八年兼播磨少目九年叙從五位下十年拜東宮學士大内記如故承和元年兼為攝津權介三年遷兼但馬介九年春加從五位上秋七月　嵯峨太上天皇崩皇太子見廢善繩以學士左遷周防權守十年遷文章博士於大學講范曄後漢書解釋流通無所淹礙諸生質疑者皆洮汰累惑嘉祥九年進正五位下三年授從四位下仁壽二年遷為

[illegible]作擇[illegible]今改正之

但馬守四年遷刑部大輔齊衡四年正月為伊豫守同年十一月兼為右京大夫天安二年授從四位上貞觀二年拜參議三年為式部大輔四年加授正四位下五年兼播磨權守六年遷兼近江守先是奉詔撰修日本後紀四十卷迄于十一年筆削甫就詣闕獻之藏之太政官是年春初病發加劇二月七日授從三位薨於東宮里第時年七十四善繩性周愼謹朴不以己所長加人昔者為文章博士之時諸博士每各名家更以相輕短長



在口之弟子異門互有分爭善繩謝遣門徒恬退自彼終不為謗議所及為人信陰陽多所拘忌每有物恠杜門齋禁不令人通乃至一月之中閉扉十日亦其家宅不治垣屋罕言宛弓闌遂絶及登公位齋忌稍簡雖年齒頽暮而聰明轉倍文章之美脱略加麗貞觀年中追改策剌進為乙第唯子姪之外家稀嘉客賓延不展風月長闕有子男女四人與騰兼永並爵至五品然无繼家風者長女洽子為正四位下典侍　廿日壬寅公卿奏請

裁諸王季祿兼立給祿定額曰政因時興機隨物動王者詳沿革之理聖人審變通之規即知宇民之道不必守株經國之方先須膠柱者也伏見故從四位上豐前王等意見表曰利國之故節用為先今府帑稍乏貢賦少入當停諸王之祿存救弊之計者臣等商量上表之旨頗有可取但專停之則似疎皇親全給之則可闕國用取捨之方宜勤折中又王氏蕃昌萬倍曩日計其祿賜所費難支伏望當時預祿者四百二十九人為定員後生年



足者隨闕補之但自預賜姓屬籍者不以為闕重以去年炎旱農民失望聖上撤服御常膳群下裁食封位祿而至于王祿依舊不改求諸通論政溢躋駮事須准之位祿同從裁折然則適時之要理无二途濟世之權事從一揆謹録事狀伏聽天裁奏可　勅太宰府令新羅人潤清宣堅等三十人及元來居止管内之輩水陸兩道給食馬入京先是彼府言新羅凶賊掠奪貢綿以潤清等處之嫌禁疑止其身奏之太政官處分殊加仁恩給粮放還

潤清等不得順風无由放發其國對馬嶋司進新羅消息日記并彼國流來七人府須依例給粮放却但蕞尒新羅凶毒狼戾亦迺者對馬嶋人下部乙屎麿被禁彼國脱獄逃歸説彼練習兵士之狀若彼疑洩語為伺氣色差遣七人詐稱流來歟凡垂仁放還尋常之事姧徒往來當加誅僇加之潤清等久事交關僑寄此地能候物色知我无備令放歸於彼示弱於敵既乖安不忘危之意又從來居住管内者亦復有數此輩皆外似歸化内懐逆謀若有來侵必為内應請准天長元年八月廿日格旨不論新舊併遷陸奥之空地絶其覬覦之姧心從之　廿一日癸卯以勘解由次官從五位下紀朝臣安雄為兼助散從四位上行彈正大弼其兄王為刑部卿散位從四位上忠貞王為彈正大弼　廿二日甲辰迎六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿三日乙巳參議從四位上行太宰大貳藤原朝臣冬緒進起請四事其一曰軍旅之儲烽燧是切而數十年來國无機警雖有

備未知調用若有非常何以通知令須下知管内國嶋試以舉烽焚燧彼此相通以備不虞若不言其由恐驚動物意望請下知事由依件調練其二曰比年之間公私雜人或陸或海來集渉入遠趣営求善馬及其歸向多者二三十少者八九疋物討過所年出關之數凡千餘疋夫機急之備馬尤為要而无頼之輩每年搜取若有警急如非常何令將施禁制翻致謗議望請下知豐前長門兩國四箇年間禁止出馬其三曰承前之例諸國雜米各随其本色輸納諸司諸所而或司全納用盡既訖或所少多致未進公途有闕至有闕至有期會不得廻撥況後件司等監典二人勾當發庫務或時有自由亦非无判置貢進之怠莫不緣此縱令一任之内殊立嚴制猶恐相兼之官任意改更自非官符何立後法望請使斷之外庸米并雜米惣納税庫每月下行若非符宣不肯輙以下用監當之官准法科罪其四曰穀倉院地子交易物比年之間令監一人勾當其事每年交易輕物輸遣

句當之人年初請領直稻既訖其後府司責其逐
秋而乃石巧客不肯究進遂使不知意之吏招故
還之煩熟尋其由理不可然凡一官之事官長所
行縱有其人何愁不濟而更置專當還致物煩望
請從停止府司一向交易奉進　詔並從之　廿
四日丙午京師飢賑給之　廿五日丁未　勅減
諸王季祿四分之一令備中備後兩國採進鑄錢
料銅　廿九日辛亥佐渡國獻奇龜一其為形也
烏觜赤甲黒質也　三月癸丑朔日有蝕之　三
日乙卯御齋奉燈如常　五日丁巳　詔授對馬
嶋正五位上多久都神從四位下從五位上和多
都美神胡祿神御子神嶋大國魂神高御魂神住
吉神和多都美神太祝詞神平神並正五位下大
吉刀神天諸羽神天多久都麻神宇努神吉刀神
小枚宿祢神行相神奈蘇上鋒子神嶋御子神國
本神銀山神和多都美神敷嶋神並從五位上土
佐國從五位上立山神正五位下從五位下小村
神從五位上大谷神從五位下　七日己未地震



十六日戊辰從五位下行對馬嶋守小野朝臣
春風進起請二事其一曰軍旅之儲啻在介冑雖
薄助以保望請縫造調布保侶衣千領以備不虞
其二曰軍興不虞倍日兼行轉餉易絶輜重難給
望請以調布縫造納糒帶袋千枚可帶士卒腰底
以支急速之備　詔從之以太宰府庫布造充之
廿六日戊寅　勅以忠子女王為女御　廿七
日己卯以甲斐守從五位下清原真人長統為右
京亮從五位下行加賀介高階真人菅根為甲斐
守從五位上　行陸奥介小野朝臣春枝為權守鎮
守將軍從五位下御春朝臣峯能為介將軍如故
治部少輔從五位下藤原朝臣貞高為加賀介從
五位下行對馬守小野朝臣春風為肥前權介對
馬守如故散位從五位下小野朝臣國梁為日向
守　廿九日辛巳從五位下行對馬守兼肥前權
介小野朝臣春風奏言故父從五位上小野朝臣
右雄家羊革甲一領牛革甲一領在陸奥國去弘
仁四年賊首吉祢侯部止彼須可牟多知等逆乱

之時右麻呂彼甲討平殘賊厥後兄春枝進之望
請給羊革甲以充警備歸京之日全以進官　詔
許之其牛革甲給陸奧權守小野朝臣春枝　世
日壬午散位從五位上菅原朝臣峯嗣卒峯嗣者
左京人也父出雲朝臣廣貞長於醫師官爲正五
位下信濃權守　淳和太上天皇龍潛之日令峯
嗣侍春宮蕃邸峯嗣自申請欲繼家業仍補醫得
業生自此而始峯嗣奉試及第弘仁十三年除左
兵衞醫師十四年遷醫博士天長四年兼內藥佐



七年兼侍醫八年兼攝津大目是年讓醫博士於
物部廣泉十年爲春宮坊主膳正內藥佐侍醫攝
津大目並如故承和二年授從五位下　淳和太
上天皇思在藩之舊以峯嗣爲侍者寵遇優渥顚
越傍人四年爲尾張權介六年遷爲美濃權介不
之官嘉祥二年爲越後守峯嗣侍淳和院奉太后
御藥湯之事由是遷爲播磨介以近都亦優其
身也仁壽元年加從五位上天安二年爲典藥頭
貞觀五年自謝老出爲攝津權守退居豐嶋郡山
莊灌藥養性不交流俗十年改出雲姓爲菅原以
土師出雲同祖也卒時年七十八峯嗣不遂處治
必効嘗奉　勅與諸名醫共撰定金蘭方又針艾
之所加多方涯之外後進之備至今稱妙焉

日本三代實録卷第十七終

日本三代實録巻第十八　起貞觀十二年四月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

夏四月癸未朔　天皇御紫宸殿宴于侍臣賜祿各有差　二日甲申平野祭　三日乙酉梅宮祭並如常　四日丙戌廣瀬龍田祭如常　五日丁亥　勅禁長門國出馬　八日庚寅灌佛其儀如常　十四日丙申諸衛警固縁賀茂祭也　十五日丁酉賀茂祭如常　十六日戊戌諸衛解嚴　廿七日己酉正三位守右大臣兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗上表曰伏奉恩　詔以臣為右大臣之職臣夙夜戰慄以榮為憂止足分臣所宜守臣聞德未為人所服而受高爵則使才臣不進功未為人所歸而荷厚祿則使勞臣不勸今臣以疲駑之質増非次之榮老耄之譏如負乘之重何心可以寧之何力以可堪之方今邊畦不寧外盜有聞府帑空竭公用乏絶豈非在位者奉職無効之罪哉況燮理衆務選擧群材非臣所可克行非臣所可克察從招謗於人儀必得罪於天監既不免先責何更復超昇伏望殊蒙降恩罷退崇班若為聖朝廷之老猶優居大納言之職事君之道未必當貴竭節盡忠抽誠在此臣之所陳不敢虚請不堪丹款忝以抗聞不許矣　廿八日庚戌制責侍從尉預解由立為恒例　五月壬子朔　五日丙辰停端午之節无品眞子内親王薨不任緣葬諸司以喪家固辭也　帝不視事三日内親王者仁明天皇之女母正五位下紀朝臣種子從四位上名虎之女也　六日丁巳地震　九日庚申右大臣藤原朝臣氏宗重抗表曰臣以去月廿七日上表陳請退右大臣降忝大納言之狀即有　勅不省臣欽羨失圖啓處無地臣遇時交泰執性庸虚自忝入座遂無一効從以國之元老超為士民之首荷榮還愧輸音起於微躬食祿計知素飡屬於拙任再三辭讓前後無休畏若火炎重如山嚴今奉恩渙猶蒙斯寵縱令天下雖眺臣之非分何違聖情感懃已之免謗今所可食職封二千戶此則祿法所當何敢專辭然而素飡之責自古多難屢賞之譏

在今何避伏望分裁今所可食職封九百戸與先
所許一百戸惣為一千戸返収公特又職分資人
職田李禄等一准大納言更不被加給恐不計聖
朝之深恩頻輙陳凢庸之淺慮臣文辞之用誠懇
難移有累再三顧必垂天聴不堪難慰奉以陳聞
勅答曰省表開之朕重嘗耳餌為督輔而莫愛
膏壌朕云資勲徳而欺分卿藏器於身運機在慮
況亦先天難而早起為國之勤急恭後林鳥而晩
歸顧家之念緩矣静言夙夜之勞還慙寘篠之薄



而表翰相望守素之請無已所膺寵推赤之據
可知至于再三難以違之仍降此一切之制減彼
千戸之封但至如職分資人職田李禄等既曰舊
典未許新辞若省任素誠以關往法則恨卿損削
之美有餘朕優賽之意不足宜得此趣且罄謙光
十四日乙丑以散位正六位上巨勢朝臣四甫
為造山崎橋使判官一人主典二人一　十六日丁
卯右大臣藤原朝臣氏宗重抗表曰臣先修表状
求退右大臣丹心不融宸覽無遂後重陳懇誠請

獄省封戸并傔杖幸蒙裁半封猶停省雜俸雖德
之攸及遂有曲成而臣之所陳未遭弟濟今臣齡已
暮矣欲殺身以報國恩臣職甚危奈何原已以豊
家産許容之後減省之餘休職可支子孫同飽伏
望特迴降鑒重賜早聽臣職分資人職田李禄等
之類悉准大納言以断庸虚不敢盈溢恐緣愚款
意致抗聞不許　十九日庚午　勅出雲國慶吏
生一員置弩師一員永以為例即以權吏生従八
位下鴈高宿祢松雄為弩師以善作弩也　廿四



日乙亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般
若經　廿六日丁丑河内國年穀不登民苦飢饉
太政官處分倩境内富豪財稲一萬三千束班給
百姓待秋返給　廿九日庚辰　詔授越中國正
五位上雄神従四位下伊豆國従五位上楊原神
正五位下近江國正六位上飯河内神筑前國正
六位上背布利神並従五位下　六月壬午朔
二日癸未　勅因幡國守已上雜任已上並帯剱
陸奥國菊多郡人丈部継麻呂大部濱成等男女二

十七人賜姓湯坐菊多臣　七日戊子　勅太宰府置對馬嶋選士五十人　十日辛卯自五月霖雨至此未止奉幣賀茂貴布祢神祈止雨告文曰

天皇我詔旨止掛畏岐賀茂大神乃廣前尓申賜倍申久近來雨降涉旬天百姓乃農業流損志倍掛畏岐大神乃厚助尓依天此災波可止止志所念行天奈神祇權大祐正六位上齋部宿祢高善乎差使天大幣乎令捧奉出須此狀乎聞食天降雨急晴天五穀不損天　天皇朝廷乎常磐堅磐尓護幸倍賜比天下平安尓助賜比矜賜倍止恐美恐美毛申賜波久申

貴布祢神告文同焉　是日夜白虹見東北首尾着地　十一日壬辰月次神今食祭

天皇不御神嘉殿遣親王公卿奉祭　十三日甲午先是太宰府言肥前國杵嶋郡兵庫震動鼓鳴二聲矢之蓄也可警隣兵是日勅令筑前肥前壹岐對馬等國嶋戒慎不虞又言所禁新羅人潤清等三十人其中七人逃竄　十七日戊戌頻日淫霖京師飢饉賑給之　廿二日癸卯奉[illegible]



御祖別雷兩社祈止霖雨告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀茂大神乃廣前尓申賜倍止申久近來霖雨難晴天百姓乃農業頗流損世利　因茲天皇太神御社尓犯穢事止在止令勘檢尓上宮四至之內尓伐木并穢損事在止勘申世利　仍乍驚懼其畏利爲令申尓神祇伯從四位下藤原朝臣廣基乎差使禮代大幣乎令捧持天奉出賜布掛畏岐皇大神此狀乎聞食天相共尓助矜賜天百姓乃農業豐登良志天　天皇朝廷乎宝位無動久常磐堅磐尓夜守日守尓護幸賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申

御祖社告文同焉　廿七日戊申松尾神社物忌一人充日粮立爲永例　廿八日己酉置中務省扶省掌二員　秋七月辛亥朔　二日壬子以從五位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範爲兼河內國水害堤使判官一人主典二人　四日甲寅廣瀨龍田祭如常　五日乙卯以從五位下行安房守菅原朝臣宗岳爲河內介散位外從五位下若湯坐連仁高爲安房守從五位上守右中辨兼

原朝臣良近爲築河內國堤使長官散位從五位
下橘朝臣時成從五位下賀茂朝臣峯雄並爲次
官判官四人主典三人　九日己未從四位下行
伊勢守多治真人貞峯獻蓮一莖二花　十七日
丁卯置播磨國國掌二員把笏　十九日己巳置
大和國國掌二員把笏阿波國三好郡少領外從
八位上仕直淨宗等五人賜姓佐伯直　廿日庚
午遣大僧都法眼和上位慧達位儀師傳燈滿位
僧德貞將導師藥師寺別當傳燈大法師位常全



西寺權別當傳燈法師位道隆元興寺僧傳燈法
師位玄宗等於河內國勞視築堤　廿二日壬申
是日遣朝使築河內國堤恐成功未畢重有水害
由是奉幣大和國三歲神大和神廣瀨龍田神祈
無雨勞以河內水源出自大和國也　廿八日戊
寅　天皇御紫宸殿覽相撲王公侍殿上　廿九
日己卯山城國言綴喜郡山本鄉山頹裂陷長二
十二丈廣五丈一尺深八尺底廣四丈八尺相去
七丈小山堆起草木無變動時人疑陷地入地中

更堆起成山焉　八月辛巳朔　二日壬午以從
五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄爲神祇大
副從五位下行太皇太后宮大進藤原朝臣遠継
爲亮美濃權介如故　五日乙酉免除隱岐國貢
觀七八兩年疫死百姓三千一百八十九人是日
鑄錢司進新鑄貞觀錢一千一百十貫文　勅進
獻太皇大后宮及淳和院各五十貫文賜東宮二
十貫文頒賜親王已下五位已上見參者各有差
自諸司六位官人迄諸衛府駕輿丁衛士皆預恩



賚焉　七日丁亥釋奠如常　八日戊子　天皇
御紫宸殿簾中令明經博士學生等論義親王
已下參議已上侍焉禮畢賜博士學生祿等各有
差　十日庚寅爲鼓吹司陳法式一通賜隱岐國
宰申請也　十五日乙未上野國郡外散位正八
位上壬生公石道賜姓壬生朝臣　十六日丙申
加置伊勢太神宮司一員　十九日己亥延六十
僧於大極殿限以三日轉讀大般若經　廿日庚
子制諸國權史生博士醫師遷任者籤符至所遣

壁依讓相代者准前人壁　廿三日癸卯從五位上行天文博士中臣志斐連春継卒　廿六日丙午以山城國葛野郡觀空寺預之定額　勅觀空寺者　嵯峨太上天皇創建宜以其後親王源氏為檀越永為恒例　廿八日戊申先是對馬嶋言境近新羅動恐侵掠而無其師弩機何用絶域孤嶋誰救警急廻者有聞彼國凶賊學習弩戰若不豫備恐難應急望請置弩師丁員　勅令大宰府擇其人補任置之立為恒例授伊豫國正三位大山積神從二位正四位下礒野神野間神龍神伊豫村神並正四位上正五位下村山神正五位上常陸國從四位上筑波男神正四位下從四位下筑波女神從四位上從五位下羽梨山神從五位上參河國正五位下智立神砥鹿神並正五位上從五位上狹投神正五位下出羽國白磐神須波神並從五位下　九月庚戌朔日有蝕之　三日壬子御齋燈如常　七日丙辰明日應奉幣於伊勢太神宮由是大祓於建礼門前　八日丁巳遣正



五位下守左中辨源朝臣直右大史正六位上廣階宿祢八釣於伊勢太神宮奉神寶是日太政官停尋常政但非廢務之例也　九日戊午重陽節天皇御紫宸殿賜宴群臣喚文人賦天錫難老詩內教坊奏女樂宴竟賜禄各有差　十一日庚申去八日內裏有犬產穢仍停奉伊勢太神宮幣使遣大舍人頭從五位上礒江王神祇大副從五位下大中臣朝臣國雄事由大祓於建礼門前而發之文章得業生正六位下菅原朝臣道真加叙一階以對策得中上第也須依格旨加進二階而本位正六位下仍叙一階　十三日壬戌第四皇子誕皇太子同母弟也　十五日甲子遣新羅人二十人配置諸國清倍鳥昌南卷安長全連五人於武藏國僧香嵩沙弥傳僧關解元昌卷才五人於上総國潤清果才甘參長焉才長真平長清大存倍陳連泉十人於陸奥國　勅潤清等處於彼國人掠取貢綿之嫌疑須加重譴以肅後來然肆眚宥過先王之義典宜待加優恤安置彼國

地今得穩便給口分田營種斷并須其等事一依先例至于種蒔秋獲並給糧僧沙弥等安置有供定額寺令其供給路次諸國並給食馬隨身雜物充人夫運送勤存仁恕莫致窘苦太政官宣久新羅人太宰乃貢綿乎盜取利礼潤清等二十人同久此疑尓處世利須波久其由乎責勘天法乃任尓罪奈倍給倍久有礼止毛罪乎免之給比身乎矜給比天安蘇可倍伎所止量給天清倍等五人乎波武藏國尓元昌等五人乎波上総國尓潤清等十人乎波陸奥國尓退給波久止宣潤清長馬真平等才長於造瓦預陸奥國修理府新造瓦事令長其道者相從傳習律師法橋上人位長賢卒　冬十月己卯朔　天皇不御紫宸殿於仗下賜飲侍臣有　勅令左右近衛府逓舉音樂　二日庚辰美作國置國掌二人把笏淳和院返封三百七十五戶　七日乙酉地震十九日丁酉請六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿五日癸卯伯耆國飢疫死者衆優復河村久米會見日野四郡百姓一年　十一月



己酉朔　四日壬子河內伯耆兩國置國掌各二員把笏　八日丙辰先是九月十一日內竪有犬產穢停奉幣伊勢太神宮使是日遣大舍人頭從五位上礒江王奉幣并鑄錢司及山城國野郡鑄錢所等新鑄錢　十二日庚申平野春日祭如常　十三日辛酉筑後權史生正七位上佐伯宿祢真継奉進新羅國牒即告太宰少貳從五位下藤原朝臣元利萬侶與新羅國王通謀欲害國家禁真継身付撿非違使　十七日乙丑園韓神祭如常是日分遣使者諸社奉鑄錢司及葛野鑄錢所新鑄錢賀茂御祖別雷兩社使前安藝介從五位下大中臣朝臣是宜松尾社使神祇權大祐正六位上齊部宿祢高善稻荷社使神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道石清水社使主水祐正六位上大中臣朝臣坂田麻呂平野社使神祇少副正六位上大中臣朝臣有本梅宮社使大監物從五位下橘朝臣茂生春日社使雅樂少允從七位上大中臣朝臣冬名大原野社使主水正正六位

上大中臣朝臣鹿主又近於葛野鑄錢所宗像櫟
谷清水堰小社五神奉鑄錢所新鑄錢告文曰
天皇我詔旨止宗像神乃前尒申賜倍止依年序漸
積貨幣已賤天改鑄益神寶爲貞觀永寶常乃鑄
錢司路遠妨多尒依天加太之於山城國葛野郡
天令鑄作今神社件鑄錢所尒近久坐須仍所鑄
作之早穗二十丈乎左馬助從五位下多治真人
藤吉乎差使天令捧持天奉出賜布此狀乎聞食
天國家平安志天貨幣豐足之米賜倍止申又曰　天皇



我詔旨止堰神乃前尒申賜倍止申久依年序漸積
貨幣已賤天改鑄益神寶爲貞觀永寶常乃鑄錢
司路遠妨多尒依天加太之於山城國葛野郡天
令鑄作今神社件鑄錢所尒近久坐須仍所鑄作
之早穗十五丈乎左馬助從五位下多治真人藤
吉乎差使天奉出賜布此狀乎聞食天國家平安
志天貨幣豐足之米賜倍止申賜波久申櫟谷清水小社
神告文准此　勅大宰府進禁少貳藤原朝臣元
利萬侶前主工王家人浪人清原宗繼中臣年麻

呂與世有年等五人以從五位下行大內記安倍
朝臣興行爲遣太宰府推問密告使判官一人主
典一人　十八日丙寅鎮魂祭如常　十九日丁
卯夜　天皇御神嘉殿廟親奉新嘗祭　廿日
戊辰　天皇御紫宸殿賜宴群臣大歌五節舞如
常宴畢賜祿各有差　廿三日辛未授土佐國正
六位上伊勢神從五位下讃岐國置國掌二人把
笏　廿五日癸酉地震　廿六日甲戌筑後權史
生佐伯貞繼差加防援下太宰府　廿八日丙子



從五位上行散位頭正峯王爲少納言從四位上
行兵部大輔藤原朝臣仲統爲備前守兵部大輔
如故　十二月戊寅朔　二日己卯太政官下符
上總國司令教喩夷種曰折取夷種散居國縱
有盜賊令其防禦而今有聞彼國夷俘等猶挾野
心未染花風或行火燒民室或持兵掠人財物凡
群盜之從自此而起今不禁遏加後害何且勤加
捉搦改其賊心若有革面向皇化者殊加優恤習
其性背夷教者追入奥地莫使虚擾之輩侵于界

良之民　八日乙酉　勅分飛驒國大野郡為兩郡出羽國山本郡安隆寺預之定額先是若狹國言遠敷郡人丹生弘吉幼失其父與母俱居和顏悅色冬温夏凉始自貞觀元年爰及今茲春講最勝王經秋演妙法華經朝就暮次擗踊哀慕暮還國門孝敬周備其母常聞善誘落髮入道耕穀稼不為水旱風蝗所損傷隣里以為孝感之所致也勅叙位二階　九日丙戌陸奥國安積郡人矢田部今繼大部清吉等十七人賜姓阿倍陸奥臣



十一日戊子月次神今食祭　天皇御神嘉殿親奉徵祭　十三日庚寅　勅以山城國葛野郡百姓地六段三百五十二歩賜鑄錢所以乘陸田相轉給本主　十七日甲午獻荷前幣於諸山陵墓　天皇御建礼門發使是日復常陸國信太那珂兩郡百姓一千二百人以旱飢也　十九日丙申始修佛名懺悔如常　廿五日壬寅制勅後隱岐兩國調庸以進當年不究其限明年十二月卅日以前為貢進之期諸國非公業博士醫師以四年為秩限但出羽及太宰管內諸國五年為限又遙任之人其歷四年至讓他人全滿六年今須計遷任歷令終歷又諸衛府官人舍人並任諸國史生者令式部省移兵部省又自文官遷武官自武官遷文官之人令式部兵部兩省互相移送其直他司遷兵部被管之輩亦復同此又諸國司已下解退之後不待解由不與身去他處及逃避不肯不與解由狀科公事贅留之罪其狀直下所司令勘其日不許申請若新司不載前司所執致令愁訴



者科公事贅留之非奪其俸料又諸國博士醫師部受業師析割所請公廨十分一送納本寮又諸國損戶課丁與得丁同率又諸國朝集雜掌二人免其調庸今停一人免稅帳雜掌一人調庸其不免調庸之輩以諸國給食料又朝集雜掌二人在京之日給公粮今從停止以省公費又諸國五匹假夫米塩之外加給醴魚和布等又定六本易商布直稻十束凡商布直六束又諸國雜本易物有未進者准未進之數沒郡司職田直又五畿七道諸國

百姓請開荒田者未及六年身死更延六年聽子孫耕食又諸國司已下到任之後留京者停給事力公廨田但殊被徴召未經一年歸國者不在此限又撿疫死并賑給使准撿不堪田使爲程期又內記監物解由狀一准判事又不聽禁色爲下衣又聽六位已下着馬鞍帶但有通天文者不在聽限又着諸禁色皆從破却但五位已上録名奏聞僧尼着禁色仍法若使律師已上録名奏聞又三位已上及四位參議家門聽達太路薨卒之後子孫居住者亦聽之无位二世王遇三位下馬七位已下遇无位二世王不下馬又運東院雜物車馬聽出入自美福門大膳職自郁芳門春宮坊自待賢門中院等至自談天門又省中務省史生六人又內舍人闕荷前使者奪一年季祿大舍人奪夏冬二衣服又齋宮寮并所管諸司始任者並給義符又諸大寺并有封寺別當三綱以四年爲秩限遷代之日即責解由但廉節可稱之從不論年限殊録功績申官重賞自餘諸寺依官符任別當及



寺鎮並同此例其未得解由輩永不任別當者不在此限又諸司以別當爲長官以三綱爲任用解由與不勘知並覺奉遺編及仍理不盡返却等之程一同京官其不與之狀令細所押署又北陸山陽南海西海等道諸國官物運京人物漂損者惣計所漂之人半分已上免乃從原免又太宰府及管內國司卒死者停賻斂料只賜賻物諸賻物之上兼賜葬斂者同從停止　廿六日癸卯伊豫國宇和郡人從七位上苅田首倉繼苅田首浄根等賜姓物部連　廿七日甲辰制彈正臺復天長九年十一月二十九日格每月巡撿京中并勘記諸司諸院諸家及內外主典已上犯狀直移式部兵部二省貶奪考祿又諸國雜交易物有未進者准未進之數没郡司職田直　廿九日丙午以從四位上棟貞王從五位上運扶王從四位上源朝臣寛從四位下源朝臣元長從五位上藤原朝臣興世橘朝臣春成家原宿祢氏主高向朝臣公輔藤原朝臣積善從五位下春道宿祢永藏興道宿祢

名継藤原朝臣宗枝臣勢朝臣文雄平朝臣季式多治真人藤善藤原朝臣門宗藤原朝臣逐経橘朝臣廣相高階真人令範等並為次侍従是日薬師寺僧傳燈大法師位平勢為権律師策文曰天皇我詔旨止法師等尓白左倍止宣勅命乎白大法師平勢仕公尓年久而今身沈重病天起居失便天波部利此乎聞食憐比多末比天殊尓権律師尓任賜事乎白左部止宣勅命乎白上総國置國掌二員把笏大祓於朱雀門前并追儺如常



日本三代實録巻第十八終

日本三代實録巻第十九 起貞觀十三年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大将臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十三年辛卯春正月戊午朔　天皇不受朝賀雨也宴侍臣於紫宸殿賜被是日有衝飈入自日花門吹倒内竪傳點籌木　七日甲寅　天皇御紫宸殿覧青馬宴群臣内教坊奏女樂宴了賜禄各有差授四品行兵部卿兼上総大守本康親王三品无位惟恒親王四品叅議從四位上行太宰大貳藤原朝臣冬緒正四位下　八日乙卯於大極殿廣講最勝王經以興福寺僧法相宗傳燈大法師位豊榮為講師　天皇不御紫宸殿春宮坊及所司獻剛卯杖付内侍奏授尚侍正三位源朝臣全姫從二位女御從四位下藤原朝臣高子從三位 男一人 女十一人

十四日辛酉廣講畢僧綱引名僧奉叅内裏論義施被如常自去十日太白經天至今日不見　十五日壬戌太宰府言壹岐嶋兵庫鼓鳴　十六日癸亥踏歌之節　天皇御紫宸殿宴賜侍臣奏樂畢人踏歌日暮賜禄如常　十七日甲子　天皇御建礼門觀大射礼　十八日乙丑　天皇御射殿觀四府賭射　廿一日戊辰皇太后宮御體不豫仍停内宴　廿四日辛未大雨雪　廿九日丙子二品行式部卿忠良親王為上野大守式部卿如故二品行治部卿賀陽親王為太宰帥治部卿如故 云、二十二人

二月丁丑朔釋奠如常

八日甲申去正月公卿未聽太政官尋常政是日始聽之時改巳一刻用辰四刻避河魁暦滅門也

九日乙酉二品行治部卿兼太宰帥賀陽親王抗表長請罷治部卿　十四日庚寅　天皇御紫宸殿視事承和以往皇帝毎日御紫宸殿視政事仁壽以降絶無此儀是日帝初聽政當時慶之節婦出羽國田川郡人大荒木臣玉刀自夫死之後盧於墓側歸念佛理守節不移叙位二階免戸内租表於門閭　十六日壬辰授近江國正六位上天若御子神從五位下　十七日癸巳　天皇御紫宸殿視事　廿六日壬寅授常陸國正四位下

筑波男神從三位因幡國從四位下宇倍大神正
四位下阿波國從四位下天石門和氣八倉比咩
神從四位上　三月丁未朔日有蝕之　二日戊
申除目二十人　　三日己酉御摩燒燈如常
八日甲寅延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀
大般若經　十一日丁巳除目八人
廿六日壬申河內國去年水旱農民失業　詔以
攝津國正稅稻五萬束賜之是月京師多偷兒
詔遣左右近衛府官人已下十人騎左右馬寮細



馬晝夜監察　夏四月丁丑朔　天皇不御紫宸
殿於仗下賜飲侍臣有　勅令左右近衛府遞奏
音樂　三日己卯授下總國正五位下意富比神
正五位上石見國從五位下大歲神大原神並從
五位上山城國正六位上澄水神市河神出羽國
利神伯耆國勝宿祢神石見國霹靂神國府中神
肥前國宗形天神並從五位下　四日庚辰近江
國勢多橋火　六日壬午因幡國兵庫火　八日
甲申停平野梅宮祭以有穢也灌佛於內殿如常

十日丙戌　勅功多者賞厚先王之通規德茂
者位尊往哲之彝訓是故蒼精既著增高於曲阜
之基朱火以光加映於博陸之地爰及本朝亦有
舊典皆迹存於鉛槧事絢於緗素太政大臣外祖
父藤原朝臣風槩沉遠器度淹凝搞滕之寄攸歸
擲計之任是重朕自在繈褓賴其保生義爲君臣
恩過父母蓋有不世之功須受非常之寵而嗚謙
在心卑損無已所行顯著之績春秋繁茂成降崇
之典歲月寂寞今朕已得成人大臣頹齡漸暮若



遂掐多之美不崇加異之章則恐當時後代將致
謗於朕躬夫太政大臣法當食邑三千戶及隨身
兵仗國有成式又准三宮給年官給先帝之日寵
也至于封邑固讓二千准寡千戶隨身等事皆辭
不受朕以祿法所當古賢不辭既能有其功居其
位何不食其祿增其威然則所辭封邑等事乖元
老崇班之義非國家褒飾之心故今敢踰法唯盡
其所當宜其封戶全食三千以內舍人二人左右
近衛各六人爲其隨身之兵又給帶仗資人三十

人毎官准三宮事亦當奉遵先帝之遺詔又大臣所保官爵皆是先朝之寵章也於朕之時無一加益仍欲増一位之餘階而深忌亢極固自遜辭朕不敢違全其沖挹斯亦屈己之志成人美也普告遐迩令知朕意　十三日己丑從五位下行陰陽助兼陰陽博士笠朝臣名高卒

十四日庚寅太政大臣從一位藤原朝臣良房抗表曰臣伏奉今月十日　勅旨賜臣以食邑如舊命毎官准三宮帶刀資人隨身兵仗等事荷恩不



力御聽無階臣聞太政大臣者上理陰陽下經邦國丁人有慶師範猶施四海無波儀形自用而先帝不棄臣屬頃委以此崇班純陽未光巖氷臘月逾添流汗自愧形影深執撝謙唯許栽封三分有一又隨身兵仗等事雖蒙賞不敢當其仁毎官則恩是新情臣未堪爲其首故臣並固辭以視不虛受今陛下更慿音先帝重宣慰諭私忠誠不移先後惟一臣欲推賢以避路何私陛下公選之官將扶老以干城何分陛下宿衛之士況比年調和不

滆水旱重仍倉廩少礼節之資城池失金湯之險致去十一年六月二十六日聖主下勅曰服御常膳並宜減撤同年七月二日公卿上奏曰五位已上封禄亦變減折其議未從其事猶存豈君臣偏好卑謙蓋内外共待豐稔若以斯時全食彼邑歟聖格於先帝而取嫌猜於當時也且尸素者天奪其鑒充盈者鬼瞰其家温飽有餘何以忘止足毎齡已暮整欲養遊魂臣所以不奉遵公私兼濟而已不任戀欵屏營之至謹條表狀陳讓以聞不許



十五日辛卯月行犯心前星太白犯其中央星

十八日甲午太政大臣重抗表曰去十五日中使中納言藤原朝臣基經至奉宣聖旨返臣上表將遂先　勅顔若刻肌再勲聾耳臣自謂功之輕薄鴻毛則其重萬鈞賞之深淵鰲海則其淺三尺蓋莫年祭祀不必豐潔歳時儀事或從儉約今陛下恭秦自存王公茅土且減臣全不食邑之意將断先已之婦若事不得已義可必行五稼登年辭臣復舊然後同享所減臣願足矣又陛下不許

就私第賜直廬於禁中置仗百重隨身何用虎賁
千列帶仗安施臣所以固辭亦復在此臣所有一
兩僕隷皆是陛下幼年之侍童也隨分得官者六
年三四人陛下以為慰獲功力臣以為拜家數人
不報萬來之先恩何擬三宮以新制臣持心不重
塹是欲樂地中之山薰賞猶輕恐不為風下之草今
不堪悃誠重表以聞勅答曰表諭累沓含咀雅言
來誨慇懃恩忝後而已公仁為己任代遊朕躬所以
推朕之心置公之腹久矣蓋功被天下之重賞而



公風素在懷雪白其節不廢此人之[illegible]
之詞夫謙云損云裁省所享之封也今公宜有上
台之號顯辭以其封賞是非行過於謙事宜於隆
乎仍以先辭之封賞續為今日之優賜皇天猶當
降以福鬼神未可害其盈何貪公好謙之高義不
顧朕忘德之醜名令朕剋戻崇飾之典孤負長養
之恩公是朕之膺鶚亦須從其態度加公之威重
增朕之干城豈以在直廬之故闕其隨身之兵仗
又手官者先帝之遺規非朕之新意孝子善述父

志忠臣不失主心公為忠臣朕為孝子不亦美乎
但來表以為穀祿藏豈是雁在御然後食邑固不
敢當朕重違元老之意欲開福謙之門宜分為三
以享其二自餘一如前　詔即析後章　五月丙午
朔　二日丁未制筑前國所轄攝津國住吉神封
戸調庸綿便付太宰貢綿使送彼神社永以為例
三日戊申去四月上申當平野祭而觸人死穢
之人入於內裏仍以停焉是日修祭　四日己酉
梅宮祭如常　五日庚戌停端午之節　六日辛



亥太政大臣重抗表甚辭隨身兵仗封邑及年官
准三宮之恩賞優　詔不許矣　十日乙卯佐渡國
司言兵庫震動　十一日丙辰命遣使者諸山陵
奉荷前幣公卿行事　十六日辛酉先是出羽國
司言從三位勲五等大物忌神社在飽海郡山上
巖石壁立人跡稀到夏冬戴雪禿無草木去四月
八日山上有火燒土石又有聲如雷自山所出之
河泥水泛溢其色青黑臭氣充滿人不堪聞死魚多
浮擁塞不流有兩大蛇長十許丈相流出入於海

口小蛇隨者不知其數緣流損者多咸淚濁水臭
氣猶不生聞于古老未嘗有如此之異但弘仁年
中見火其後不幾有事兵伐決之蓍龜並云彼國
名神因所禱未賽又冢墓觸骨汚其山水由是發
怒焼山致此災異若不鎭謝可有兵役是日下知
國宰賽宿禱去舊觸汚穢　廿日乙丑先是今月
六日太政大臣重抗表辭加增封邑帶仗資人是
日　勅答前後之章一一二毛擧在於茂積當有殊
加事之舊也今公露款瀝懷流謙見底鎖浮雲於



心齡澄皓氣於胸陂惱之至矣朕嘉損抱之爲美
更恨成之猶淹望其必享豈有量乎而公志負丈人
一一讓過于三匪席之心朕何惓焉所以許此辭邑
之高永彼有隣之日但至于圓顱漸秋群封復舊
自如前　詔其餘命有司施行難以収汗誠宜緘
言　廿二日丁卯　勅㨨秀良親王家池水灌城
南百姓旱也　廿三日戊辰除目七人　廿九日甲
戌太政官厨贈酒饌饗造應天門工匠以上公卿
會飲竟日乃罷

日本三代實錄卷第十九終

日本三代實録巻第二十 起貞觀十三年六月盡十二月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月丙子朔　二日丁丑新鑄銅印充春日齋院　八日癸未授丹後國正五位下籠神從四位下　復美濃國土岐惠奈兩郡百姓調庸一年　十一日丙戌月次神今食祭　天皇不御神嘉殿遣親王公卿供礼　十三日戊子　勅東山北陸山陰山陽南海道諸國班幣境内名山大澤諸神并轉讀大般若金剛般若等經祈甘雨　十五日庚寅延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經蓋請澍雨　十六日辛卯大雷微雨　十七日壬辰更延講經三箇日緣不快雨也是日太政官候廳前晨見鬼跡所謂候廳者公卿聽政外記所負侍之處也　廿日乙未太政官候廳晝見狐牝二有人捕得放河南野中　秋七月乙巳朔　十九日癸亥狐晝鳴入太政官候廳捕得放河南野中　廿八日壬申　天皇於綾綺殿前覧相撲見品勝子内親王薨云云



八月乙亥朔　三日丁丑釋奠停講論宴飲以勝子内親王薨後輟朝三日之限在此日也　四日戊寅明經博士等參内裏不喚御前賜祿　十一日乙酉雷雨東京有人震死　十三日丁亥節婦近江國高嶋郡人川内史能子叙位二階免戸内租表其門閭　廿三日丁酉夜有大流星出東方入天市中其色赤白入後其尾白而曲環　廿五日己亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經是日撰貞觀式畢正三位守右大臣兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮大夫近江守南淵朝臣年名參議正四位下行左大辨兼勘解由長官大江朝臣音人從四位上行式部大輔菅原朝臣是善勘解由次官從五位下兼行下野介紀朝臣安雄等詣闕奉進其都序曰昔唐虞雁祿稽古建官受揆龍言弼予弘化自後司存倍百職事滋事流例委波政津難涉雖復假徳敬風傍才莅事不縁温故難得先登夫欽雅儀歟於漢代要録著于梁時事之不以可已

蓋其在此乎粤若弘仁聖帝風起蹤翼化軼滋源
憲章日新文物咸秩爰降沖旨以脩撰作諸司式
四十卷雖條將已遠永被無窮然自而觀有不盡
矣況復帝義弥文風猷積稽寔謂基茲有時當
弛張臣伏惟　今上陛下遂元孝象迪哲重光臨
衢室而徽神御法言而散恩夫所以衡冕無闕
璣衡克齊除梗澁於政途隆輪奐於堂搆近故右
大臣贈正一位藤原朝臣良相知聖旨欲有興作
與太政大臣從一位藤原朝臣良房定議奏可撰



格式之狀詔令右大臣正二位兼行皇太子傅臣
藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮
大夫近江守臣南淵朝臣年名參議正四位下行
左大辨兼勘解由長官大江朝臣音人從四位上
行式部大輔臣菅原朝臣是善勘解由次官從五
位下兼行下野介臣紀朝臣安雄右大史正六位
上臣大春日朝臣安永正六位上行彈正少忠臣
布瑠宿祢道永正六位下行大學大屬臣山田宿
祢弘宗等尚推古今折衷文武詳其流變補彼舊

章設有取捨之宜未知其辨即請雌黄於上台之
口中更參天聽式終筆削然史舊式卷軸前修久
為代典於後以其表爲益且恐似不率由故准擬
其誤謬遺漏及變古宜今者別録爲二十卷名曰
貞觀式方冀新舊兩存本枝相待不掩美於前覺
將垂裕於後昆行之可久用而無窮猶兩儀之貞
觀歷千古而是式至若朝會宴饗蕃客祭礼諸儀
注等文繁事碎不載於斯然欲辭意紛錯式妨履
行詳加討論用從條正欲其與式參酌使流於世



臣等才非博物業謝通機從感江犨之從風却慙
王繩之垂象謹序　閏八月甲辰朔日有蝕之
四日丁未節婦阿波國勝浦郡人長宜大富賣叙
位二階免戸内租表於門閭　七日庚戌雷大雨
諸衛陣於殿前河水暴溢京師道橋流損者衆壊
人盧舍不知其數頒遣使者班幣諸社　十一日
甲寅霖雨未止東京居人遭水損者三十五家百
三十八人西京六百三十家三千九百九十五人
賜穀鹽各有差　十四日丁巳　勅夫積土築堤

尤為避水也河次其害難防而今有聞細民之愚昧於遠慮或公請空閑之明驗或私逐地利之膏腴開發田疇穿渠溉灌霑潤之漸遂及壞堤河瀕好之地者京邑及諸國輸貢之徒古來所芻牧也而求利之輩占為田園遠近百姓專失放牧之便寧恣一家之所利永忘萬民之為愁宜禁止鴨川堤邊除公田之外諸所耕營水陸田雖公田可成堤害者莫令耕作犯者罪之　十六日己未左京人散位從五位下有道王男二人女二人姪女一



人賜姓清原真人舍人親王之後也　廿三日丙寅　勅出羽國始置漏剋　廿八日辛未制定百姓葬送放牧之地其一處在山城國葛野郡五條荒木西里六條久受原里一處在紀伊郡十條下石原西外里十一條下佐比里　勅曰件等河原是百姓葬送并放牧之地也而愚昧之輩不知其意競好占營專失人便須令國司屢加巡檢勿令耕營犯則有法焉　廿九日壬申夜有流星出東角入羽林星大如柚子青而有光授隱岐國從五

位上天健金草神從四位下從五位上比奈麻治比賣神正五位下正六位上蕤若酢神無位日乃賣神並從五位下左京人有氏王賜姓清原真人其先舍人親王之後也　九月甲戌朔　三日丙子御齋燈如常　九日壬午停重陽之節於宜陽殿西廂賜菊酒侍臣賜祿各有差　十一日甲申遣使於伊勢太神宮奉例幣兼賽宿禱告文曰天皇我詔旨止掛畏岐伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃河上乃下津磐根爾大宮柱廣敷立高天



乃原爾千木高知天天皇孫乃尊乃稱辭竟奉留天照太神乃廣前爾恐美恐美毛申賜倍止申久常毛奉留九月乃神嘗乃大幣帛　王大監物從五位上與我王中臣神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道乎差使天忌部神祇權大祐正六位上齋部宿祢高善加弱肩爾太繦取懸持齋波利令持捧天奉出賜布此狀乎聞食天天皇朝廷乎寶位無動久夜守日守爾護助賜倍止申賜波久申久　云云　十四日丁亥夜有星出文昌第二第三星與太陽守

星中歷紫微宮指西南行長可三丈其色朱黃有
光照地也　廿八日辛丑地震太皇大后崩太皇
大后姓藤原氏諱順子贈太政大臣正一位冬嗣
朝臣之女也母尚侍贈正二位藤原朝臣美都子
后美姿色雅性和厚嘗在父大臣家晨起澡手有
小虹降亘盥器卜占者曰至貴之祥其慶不可言
焉　仁明天皇儲貳之日聘以入宮寵遇隆篤生
文德天皇　仁明天皇踐祚之初授從四位下
承和十一年加從三位嘉祥三年四月甲子　文



德天皇即位是日尊爲皇太夫人齊衡元年爲皇
太后天安二年八月乙卯　文德天皇崩后哀慟
柴毀後遂爲尼請東大寺戒壇諸僧於五條宮受
大乘戒屈延曆寺座主圓仁受菩薩戒崩葬山城
國宇治郡後山階山陵后貞固天礼則備母儀之
範永古必比深信釋教建立精舍額曰安祥寺資
財田園割給甚多年分度僧修大乘道焉　廿九
日壬寅勅諸衞警固令伊勢近江美濃等國諸關
警固　勅曰今月廿八日太皇太后崩事須遣使

[illegible]

警固然而時在秋收恐妨農業況復牧宰其人宜
停發使一委國吏勤令警察是月櫻梨桃李皆花
冬十月癸卯朔　四日丙午太皇太后遺令不
聽天下着素仍令京畿七道停舉哀并着素服
五日丁未　天皇服錫紵近臣皆素服葬大皇太
后於山城國宇治郡後山階山陵是時　天皇爲
祖母太皇太后喪服有疑未決於是令諸儒議之
從五位上行大學博士兼越前權介菅野朝臣佐
世從五位下行助教善淵朝臣永貞等議云儀礼



喪經齊衰不杖朞章祖父母傳曰何以朞至尊也
又隱公元年左氏傳曰弔生不及哀杜預曰諸侯
以上既葬則衰麻無哭泣諒闇終喪也孔穎達曰
諸侯既葬則免喪服諸侯既然知天子亦尒不除
則群臣莫敢除故屈己以除之而諒闇以終制天
下之人皆曰我王之仁也屈己以從宜皆曰我王
之教也據此等文祖母服制如此春秋之義天子
之位至尊萬機之政至大故三年之喪既葬卒哭
公除即吉依此言之天子於父母尒況祖母乎然

則葬後除喪即告可即位之說問曰儀礼齊衰朞章可称祖父母者含太上皇及三后歟將只指凡人歟答曰賈公彦疏曰喪服一篇惣苞天子以下喪服之事者以此言之者祖父母之文上至天子下苞士庶公彦雖不云后之尊與天子同然則太上皇及三后雖經典無文而天子之文可以苞之大學頭從五位上兼文章博士巨勢朝臣文雄議曰晋隆安四年孝武太皇太后李氏崩尚書左僕射王雅尚書車胤孔安國祠部郎徐廣等議春秋之義母以子貴成風者莊公之妾僖公之祖母堯於文公之世文公同於夫人服三年之喪凡子於父之所生體尊義重且礼祖不厭孫故仲尼書之不復追貶合情礼故也於是安帝遂服齊衰朞百僚亦一朞者今據撿件文是古行三年喪時之礼也然而本朝制令三年之喪降為一年周朞之喪亦為五月自茲以下皆有降殺然則若依晋礼而行之者今須減五月之服耳但案唐礼曰皇帝本服大功已上親喪皇帝不親視事三日又唐令曰

謂錫紵者細布所用潟墨染也



皇帝皇太后皇后皇太子為五服之内親舉哀本服周者三朝哭而止大功者其日朝晡哭而止小功以下者並一舉哀而止（其舉哀者皆素服皇帝舉哀之日内教及太常並停樂）又案本朝令條曰皇帝二等以上親喪皇帝不視事三日又曰天皇為本服二等以上親喪服錫紵義解云凡人君即位服絶傍朞唯有心喪故云本服者今據此等文而案之皇帝之令既同唐典君上之儀誠異臣下然則自非别有遺制盈縮期程者事須必依新礼三日成服三日之後無妨即告豈容遠考古礼還為今疑哉民部少輔兼東宮學士從五位下橘朝臣廣相議曰　天皇為太皇大后可服錫紵五月所以服錫紵者據喪葬令也所以喪期五月者據儀礼喪服經曰不杖麻屨者祖父母鄭玄注云比齊衰文也又戴德喪服變除曰為祖父母十三月而祥祥而除又劉表喪服後定亦同此文又隋江都集礼齊衰不杖朞祖父母之喪又唐開元礼為祖父母齊衰不杖周又曰喪服條例曰天子不降其祖父母（言天子絶朞唯不降其祖

式字疑作或令以義解改

事。然則唐天子爲祖母太皇大后服齊衰朞國家殊
制喪服降斬衰三年爲一年服降齊衰一年爲五
月服下至大功小功緦麻皆從降殺故喪期當五
月或人疑曰儀制令皇帝二等已上親喪皇帝不
視事三日又喪葬令義解曰天子服絶傍朞唯爲
考妣依式處分者然則皇帝除考妣之外不應有
服但應不視事三日服錫紵耳今釋之曰服絶傍
朞者是戴德喪服變除及白虎通之文也説此文
者即云不降其祖父母曾祖父母也而作義解者



只擧考妣不及祖父母者蓋以爲令文條爲二等
已上親也服錫紵者錫紵是君帝臣喪之服而非
喪服也唐天子喪服用斬衰衰裳而國家制令殊
以錫紵爲喪服至于爲考妣服此則恐甚輕故云
爲考妣依式處分者是則謂喪服所服之衣色也
非喪服日月之數也儀制令不視事三日者是只
謂不視事之日數也非謂喪制之日數也至於喪
制則唐令無文唯制唐礼以擬行之而國家制令
之日新制服紀一條附喪葬令之末夫喪礼委曲

條流千萬而條之内自不盡自成此疑也然則儀
制令只説不視事之日數也喪葬令只説喪服之
衣色也至于喪制日月則引礼而准行耳又疑曰
喪葬令服紀爲君一年者太皇太后既君也然則
應服一年今釋之曰爲君一年義解云君謂天子
也又礼曰爲君之祖母朞又鄭周曰臣爲君祖母
齊衰又戴德喪服變除曰君之祖母與孫之爲祖
父母同擬此等文則君者指謂天子一人也君之
祖母謂太皇大后也若謂太皇大后爲君則君之



祖母謂誰人哉若天子爲太皇大后爲君服則太
皇大后於臣下是君之君也古今豈有君之君服
者哉若天子爲祖母服臣下爲君服則變除參差
吉凶相犯恐非礼經從服之義又疑曰近臣與百
僚喪服同耶異耶今釋之曰礼記服問曰君之母
非夫人則群臣無服唯近臣僕從准君之所服也
此謂君之母若祖母非皇太后及太皇太后者也
與今事既異不可更議須近臣同百僚又儀礼喪
服經曰不杖麻屨者爲君之祖父母傳曰何以朞

也從服也又譙周喪服問曰臣為祖母齊衰據此
等文則唐齊衰朞故國家當五月然則百官可服
五月正六位上行少內記都宿祢吉道菅原朝臣
等議曰儀礼喪服經為祖父母齊衰朞本朝
喪葬令云天皇為本服二等以上親喪服錫紵義
解云人君即位服絶傍朞唯有心喪國家別制令
降朞以為五月今須皇帝為祖母太后心喪五月
又擬周官司服錫衰是君為臣之服不可為祖母
太后施之然則先葬暫服齊衰既葬即便除之昔



者晉武帝楊皇后崩依漢魏舊制既葬帝及群臣
皆降服時疑皇太子亦應除服否尚書杜預以為
古者天子諸侯三年之喪始服齊斬既葬除服諒
闇以居心喪終制傳曰三年之喪自天子達士庶
此謂天子絶朞唯有三年之喪也非謂居喪衰服
三年與士庶同也周公不云服喪三年而云諒闇
三年此釋服心喪之文也皇太子亦配至尊与國
為體當復古礼諒闇終制從之謹案惠帝為太子
喪其母后既葬除服况以皇帝比於祖母乎誠宜

哀戚積於內而衰服除於外
勘解由次官從五位下安倍高隆以為不可更為
營造帝不從遂復崇華嚴經曰九龍殿唐玄宗天
寶二年東應天門災延燒至左右延福門十一月
應天門成改曰乾天門本朝制度多擬唐家凡天
災人火其名雖異惣而論之皆是非國之休徴然
則修復之深除其舊號更制嘉名不亦宜哉又洛
都宮城門是謂應天門案礼含文嘉曰湯順人心
應於天然則應天之名蓋取諸此歟又長安南面



皇城門是謂朱雀門又大明宮南面五門正南曰
丹鳳門夫丹鳳朱雀其義是一然則以其在南方
故謂之朱雀乎又稱羅城門者是周之國門唐之
京城門西都謂之明德門東都謂之定鼎門今謂
之羅城門其義未詳但大唐六典注云自大明宮
夾東羅城復道經通化門磴道而入興慶宮焉今
案其文勢蓋此羅列之意乎從五位上行大學博
士兼越前權介菅野朝臣佐世從五位下行助教
善淵朝臣永貞外從五位下船連副使麻呂等議

（毛詩大雅緜篇）

言定公二年左傳云夏五月壬辰雉門及兩觀災
冬十月新作雉門及兩觀毛詩云迺立皐門皐門
有伉迺立應門應門將將（諸侯之外門曰皐門朝門曰應門內有路門天子之宮加以庫雉也）　正義曰魯有庫門雉門明堂位云庫門
天子皐門雉門天子應門是則名之曰庫雉制之
如皐雉魯以周公之故成王特褒之使制二兼四
則其餘諸侯不然矣與群臣決事之朝在應門之
內故以應門為朝門也檢件等文魯有三門庫雉
路兼天子五門皐庫雉路然則彼魯三門與本朝
三門其義相當即雉魯之天災猶不改名今比應
天門既是人火仍舊謂之何必更改但名曰應天
朱雀羅城之義經典為无見　廿三日乙丑太政
官論奏曰越前國守從四位下弘宗王為百姓所
新增出舉之數欲私其息利左京人大初位下佐
伯宿祢弥惠偽造知內印刑部省斷曰弘宗身卒
不更論罪弥惠罪應絞刑詔絞刑宜減一等處之
遠流　廿五日丁卯太政官論奏曰刑部省斷罪
文云　云越前國足羽郡人生江恒山因幡國巨濃

（太政官論奏以下百八十二字已見貞觀八年）



（十月二十五日此重出者錯簡也）

郡人占部田主等毆傷備中權史生大宅鷹取女
子恒山等言隨私主右衛門佐伴宿祢中庸教毆
殺鷹取女子鬪訟律云威力使人毆擊而死傷者
雖不下手猶以威力為重罪下手者減一等又云
故殺人者斬恒山田主等隨中庸教非因鬪爭殺
鷹取女子須以中庸為首處斬刑而身犯大逆配
遠流不更斷罪恒山田主為從減一等並令遠流
者降恩　詔斬刑減死一等處之遠流自餘並依
省斷　廿八日庚午雷一聲　廿九日辛未應天
門成所司設饌饗木工已下公卿大夫莫不畢會
　十一月癸酉朔雷雨　五日丁丑鸞集于綾綺
殿　十日壬午授武藏國正五位上勲七等秩父
神從四位下從五位下椋神從五位上飛驒國正
五位下水無神正五位上出雲國正五位上湯神
佐陁神並從四位下從五位上能美神佐草神揖
屋神女月神御澤神河式神並正五位下從五位
下斐伊神智伊神温泊神越中國從五位下楯桙
神並從五位上　十一日癸未授丹後國從五位

上大河神正五位下下総國從五位下茂侶神從五位上　十三日乙酉伊豫國越智郡人外從五位下行直講越智直廣峯改本居貫隸左京職　十七日己丑停園韓神祭　十八日庚寅停鎭魂祭　十九日辛卯停新嘗會向上平野春日梅宮大原野等祭並隨停止以太皇大后崩也　廿二日甲午雷地震大鳥一集于神泉苑朝臨殿東嶋尾上　廿九日辛丑晦地震大祓於建礼門前

十二月壬寅朔雷雨　三日甲辰有蝕之太白從西貫東井在　宿　五日丙午大宰府言肥前國木連理　制諸司年終帳永留弘仁十三年天長四年帳以為諸帳自餘年帳留三箇年依次検除永以為例　十一日壬子於神祇官脩月次神今食祭親王公卿行事渤海國入覲使楊成規等百五人着加賀國岸　十三日甲寅於宮内省脩鎭魂祭東宮鎭魂同日行之以太皇大后崩故十一月不脩此祭今日行之　十四日乙卯陰陽寮言明年當有天行之灾又古老言今年衆木冬華昔有此異天下大疫　勅令五畿七道諸國鎭幣境内諸神於國分二寺轉經祈冥助於佛神銷凶札於未萌　十五日丙辰諸山陵奉荷前幣　十八日己未大雨雪　十九日庚申始脩佛名懺悔如常　廿五日丙寅僧綱申牒承和七年七月廿八日格云正月最勝御齋會講師以持律持經及苦修練行二千色禅師輪轉請用貞觀六年十二月十五日宣旨偁以内供奉十禅師次第請用而頃年十禅師六人中囙辞不肯應迎請四人事以不遍請依先後格旨不論十禅師三千色僧請其中英者太政官處分從之但請用之時録其名簿先申官不得輙恣　卅日辛未大祓朱雀門前并追儺如常





日本三代實録卷第二十終

# 日本三代實録巻第二十一 起貞觀十四年正月盡六月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十四年壬辰春正月壬申朔　天皇不受朝賀以太皇大后崩心喪未畢也　六日丁丑以正六位上行少内記菅原朝臣道真從六位下行直講美努連清名為存問渤海客使園池正正六位上春日朝臣定成為通事　七日戊寅　天皇不御紫宸殿以停節會也召左右馬寮青馬各七疋於内殿前覧之青馬及纖人並不装飾　八日己卯春宮



坊及所司獻剛卯杖　天皇不御紫宸殿付内侍奏是日於大極殿始講最勝王經以元興寺僧法相宗傳燈大法師位長源為講師不奏音樂　十四日乙酉大極殿齋講畢僧奉參内裏論義如常施被而罷召見國廳事壇三處自開陷一處深七尺徑二尺一處深五尺徑二尺一處深七尺徑一尺五寸鳥噬拔内竪傳點籌木　十五日丙戌律師法橋上人位最教卒　十六日丁亥停踏歌之節　十七日戊子不行射礼　廿日辛卯是日京

邑咳逆病發死亡者衆人間言渤海客来異土毒氣之令然焉是日大祓於建礼門以厭之　廿二日癸巳地震　廿六日丁酉以正五位下行少外記大春日朝臣安守為存問渤海客使以少内記菅原朝臣道真丁母憂去職也　二月辛丑朔三日癸卯大原野祭如常使等不歌舞　四日甲辰祈年祭如常　七日丁未釋奠大學助從五位下善淵朝臣永貞講毛詩所司不給百度大學寮設酒食未聞講之前公卿就而饌之不召文人及



諸道學生等以去年九月太皇大后崩主上心喪日未滿之故也是日正三位守右大臣藤原朝臣氏宗薨云云　八日戊申春日祭如常使等不歌舞　十五日乙卯延者少納言正岑王依病不參和氣朝臣彝範深穢請假藤原朝臣高範父憂去職　勅以右中辨藤原朝臣良近行少納言事為判少納言　廿一日辛酉佐渡國言紫雲見　廿六日丙寅以正六位下行少外記大春日朝臣安守為存問渤海客使以少内記菅原朝臣道真丁

毋憂去職也　廿九日己巳以散位從四位下在
原朝臣守平爲民部大輔四品惟恒親王爲常陸
太守從五位上守左近衛少將文室朝臣巻雄爲
美濃守少將如故四品守彈正尹惟高親王爲上
野太守彈正尹如故二品行式部卿兼上野守左
近衛少將兼太宰少貳坂上大宿祢瀧守爲大貳
少將如故從五位下藤原朝臣茂作爲日向介前
皇太后宮亮從五位下兼行美濃權介藤原朝臣
遠經爲右衛門權佐除目六十四人敘位六人從五



位下五人外從一人　卅日庚午去年九月二十八日太皇
大后崩十月五日葬自十月計之至于是月滿於
天皇心喪五月之限仍大赦於建礼門前　三
月辛未朔　三日癸酉御燈如常　四日甲戌
自去年九月二十九日内竪不奏時剋以　天皇
心喪也是日始奏之　七日丁丑太政大臣患咳
逆去二月十五日出自禁中直廬在私第是日賚
錢五十萬以充祈禱之費　九日己卯　詔曰酌
訓皇源陶風帝籙未有不施厚恩以崇厥德降殊

賞以慰元功者朕外祖父太政大臣藤原朝臣功
蓋三代位極上台仁襟被九州而有餘德水露千
里而無盡自朕在繈緥以至今時言其顧視保佐
之勤豈以周旦漢光爲伍朕念不賞之功將加非
常之寵知其至謙之性不敢開口而言聊且欲靡
爵加封以酬萬一而損挹弥深遜讓尤切感夫乃
情不忍相忤朕之庶幾頼彼撝謙之誠增其延壽
之福長生久視輔道朕身令若倚南山坐平原也
是以屈己從人不奪其志悉天下以朕爲不知恩



也而今寢疾私第日月弥留珪幣相尋祈禱未効
朕自鍾此患寢食無安心墮思焦言與涙但深患
救復之方誠無所不到矣聞諸内經度人歸道之
功能救人之厄命又先主德政議獄緩刑矜老養
孤若施斯仁儻副朕篤情縱雖病在膏肓幸使蔵
藥得其宜賜度者八十人又大赦天下今日昧爽
已前所犯大辟已下罪无輕重已結正未結正已
發覺未發覺皆赦除唯犯八虐故殺謀殺私鑄錢
及強竊二盜常赦所不免者不在限又天下道俗

高年者鰥寡孤獨篤癃之類量加賑恤普告遐迩
俾知此意　十日庚辰大風雨賑給京師絶乏者
十四日甲申詔存問渤海客使大春日朝臣安
守美努連清名並兼領客使　廿日庚寅甲斐國
都留郡大領外正六位上矢作部宅雄少領外從
八位上矢作部毎世賜姓矢作部連　廿三日癸
巳今春以後内外頻見恠異由是各遣使者諸神
社奉幣使於近社道場毎社轉讀金剛般若經以
參議民部卿正四位下兼行春宮大夫南淵朝臣



年名為賀茂両社使參議正四位下行右兵衛督
兼近江守源朝臣勤為松尾梅宮両社使參議正
四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大江
朝臣音人為平野社使參議右大辨從四位上兼
行讃岐權守藤原朝臣家宗為大原野社使從五
位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範為石清水
社使神祇伯從四位下藤原朝臣廣基為稻荷社
使石清水社告文曰云云又辭別天申久去年陰陽
寮占申久就蕃客来天不祥之事可在止占申世利今

渤海客隨盈紀例天来朝世利事不獲已國憲止之
可召大菩薩此狀乎聞食天遠客參近止毛神護之
故爾無事久矜賜倍止申久　廿七日丁酉地震　廿
九日己亥正四位下行播磨權守紀朝臣今守卒
夏四月庚子朔大雨　天皇不御紫宸殿賜飲
侍臣於宜陽殿西廂先是太政大臣賜直廬於禁
中常留不出廼者病發退出外第由是左右近衛
府不擧音樂賜侍臣五位已上禄各有差　十三
日壬子存問渤海客使安守等聞大使楊成規所



賚啓牒函詰問違例之由聞啓狀及記録安守等
向加賀國途中消息馳驛奏上　十六日乙卯以
少内記都言道式部丞平朝臣季長為掌渤海客
使常陸少掾多治眞人守善文章生菅野朝臣惟
肖為領歸鄉渤海客使　廿九日戊午尾張國去
年澇旱乏絶者賑給之　廿四日癸亥宮主從五
位下兼行丹波權掾伊伎宿祢是雄卒是雄者壹
岐嶋人也本姓卜部改為伊伎始祖忍見足尼命
始自神代供龜卜事厥後子孫傳習祖業備於卜

部是雖卜數之道尤究其要日者之中可謂獨歩
嘉祥三年為東宮宮主皇太子即位之後轉為宮
主貞觀五年授外從五位下十一年叙從五位下
拜丹波權掾宮主如故卒時年五十四　廿六日
乙丑除目五人云云　五月五日甲戌停端午之
節无品人康親王薨　七日丙子掌渤海客使少
内記都言道自修解文請官裁偁姓名相配其義
乃美若非佳令何示遠人望請改名良香以遂穏
便依請許之　十五日甲申　勅遣從五位上守



右近衛少將藤原朝臣山蔭到山城國宇治郡山
科村郊迎勞渤海客領客使大春日朝臣安守等
與郊勞使共引渤海國入覲大使政堂省左允正
四品慰軍上鎭將軍賜紫金魚袋楊成規副使右
猛賁衛少將正五品賜紫金魚袋李興晟等二十
人入京安置鴻臚館右京人左官掌從八位上狗
人氏守賜姓直道宿祢氏守為人長大容儀可觀
權為玄番属向鴻臚館供讌饗送迎之事故隨氏
守申請聽改姓其先高麗國人也　十七日丙戌

勅遣正五位下行右馬頭在原朝臣業平向鴻
臚館勞問渤海客是日賜客徒時服　十八日丁
亥　勅遣左近衛中將從四位下兼行備中權守
源朝臣舒向鴻臚館撿領楊成規等所賷渤海國
王啓及信物啓云玄錫啓季秋極冷伏惟　天皇
起居萬福即此玄錫蒙恩靡自建邦常與貴國通
使傳命阻年寄音久要之情至今弥厚玄錫繼先
祖之遺烈脩舊典之餘風盈紀感心善隣顧義爰
授使節仍令躬覲伏冀　天皇俯矜遠客准例入



都幸甚幸甚限以滄波不獲拜伏下情無任惶懼
謹差政堂省左允楊成規謹奉啓起居不宣謹啓
中臺省牒曰牒奉處分天崖路阻日域程遙常限
紀以修和示期年而繼好隣交有節使命無愆音
札相通歳月長久今者星霜易變雲物屢移一紀
已盈寶當躬覲所以仰據前典廻尋舊規向日寄
情發星軺之一使占風泛葉踰渤澥之瀾波萬里
途程寸心所指往復雖欽慕良深謹差政堂左允
楊成規令赴貴國尋修前好宜准狀牒上日本國

太政官者謹錄牒上謹牒其信物大蟲皮七張豹皮六張熊皮七張蜜五斛　十九日戊子　勅遣參議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人向鴻臚館賜渤海國使授位階告身　詔命曰　天皇詔旨勅命客衆聞食宣國王楊成規等差進渡來　天皇朝廷拜奉事矜賜慈賜冠位上賜治賜然常都例波大宮內召天治賜此迴思大心大坐依使遣治賜勅　天皇大命聞食宣太使已下相共拜舞訖授大使楊成規從三位副使李與晟從四位下判官李國度賀王眞並正五位下錄事高福成高觀李孝信並從五位上品官以下并首領等授位各有等級及天文生以上隨位階各賜朝服去年陰陽寮占曰就蕃客來朝可有不祥之徵由是不引見自鴻臚館放還　廿日己丑內藏寮與渤海客廻易貨物　廿一日庚寅聽京師人與渤海客交關　廿二日辛卯聽諸市人與客



從私相市易是日官錢四十萬賜渤海國使等乃喚集市廛人賣與客徒此間土物以前筑後少目從七位上伊勢朝臣興房爲領歸鄉客使通事　廿三日壬辰　勅遣大學頭從五位上兼行文章博士阿波介巨勢朝臣文雄文章得業生越前大掾從七位下藤原朝臣佐世於鴻臚館饗讌渤海國使宣　詔曰客人遊常都例大宮內召大饗賜音樂賜而思大心大坐依使遣大物賜客人此狀悟安侍食勅大命聞食宣醼行數周客主淵醉賜客徒祿各有差　廿四日癸巳大使楊成規從掌客使請私以懷尊將奉獻　天皇及皇太子掌客使奏狀有　詔許之內裏東宮賚物有數是日　勅遣民部少輔兼東宮學士從五位下橘朝臣廣相賜客徒曲宴遣兵部少輔從五位下兼行下野權介高階眞人令範賜御衣客主具辭與成賦詩　廿五日甲午　勅遣參議右大辨從四位上兼行讚岐守藤原朝臣家宗從四位上行右

近衛中將兼行阿波守源朝臣與從六位下守大內記大江朝臣公幹於鴻臚館賜　勅書從五位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範正五位下守右中辨藤原朝臣良近左大史正六位上大春日朝臣安守付太政官牒大使已下再拜舞踏大使楊成規騰行而進北向跪受　勅書太政官牒並

勅書曰　天皇敬問渤海國王成規等至省啓具悉惟王家之急繕粉澤施洽性之貞凝冊青守信風猷不墜景式猶全相襲舊基於居城靡敢失紀於行棹言其篤信未覩既脩贈以翔仁放歸如逮綴千里之沙浪雖有邊涯十二廻之寒暄豈從圭晷苟謂拘礼誰為隣睦德也不孤夢想君子而已國信所還到宜檢受栴懃王及境局小大無恙略懐遣此何必煩多太政官牒曰日本國太政官牒渤海國中臺省牒得中臺省牒偁奉處分天崖路阻日域程遙常限紀以修和示期年而繼好隣交有節使命無愆音札相通歲月長久今者星霜易變一紀已盈實當朝覲謹差政堂省左允楊成規令赴貴國者官具狀奏請奉　勅曰成規等翹情紫闥纖路滄溟守彼朝章修其國礼善隣之歎允屬於與宜准前規使申舊好者准　勅處分及期却廻附璽書并國信至宜領之今以狀牒到准狀故牒是日領歸郷客使多治真人守善等引客徒出館大使楊成規跪言成規等覲躬礼畢歸本土去今差天使令其領送成規等瞻望冊闕涕泗盈衿仰戀之誠中心無限臨別掌客使都良香相遮館門舉觴而進　廿日己亥駿河國國分寺別堂有大蛇吞般若心經三十一卷復為一軸觀者以縄結蛇尾倒懸樹上小選吐經蛇落地半死俄而更生備後國獲連理樹一　六月十一日庚戌　天皇不御神嘉殿所司於宮內省脩神今食祭　廿四日癸亥除目十二人

日本三代實録巻第二十一終

日本三代實録巻第二十二 起貞觀十四年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

秋七月己巳朔　九日丁丑晝有大流星　十日戊寅申時白雲氣起東北亘西南形如疋布　十一日己卯四品守彈正尹惟喬親王寢疾頓出家為沙門　十三日辛巳正五位下行陸奥守安倍朝臣貞行請覲拜辭引升殿上賜酒醉之後賜御衣物而罷　十五日癸未酉初日有蝕之至戌後本輪下方黒鉤聚雲　十七日乙酉遠江國兵庫自鳴聲如鼓　十八日丙戌延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經祈雨也　十九日丁亥貞觀寺申牒天安三年三月十九日依大僧都傳燈大法師位眞雅表請賜年分度者三人於嘉祥寺彼時貞觀寺建立之初未定其名因假嘉祥寺為年分號即稱西院安置度者貞觀四年七月二十七日以嘉祥寺西院號貞觀寺而年分之號仍舊不改恐後代之人還致疑殆望請依實早被改定者政官處分依請　廿日戊子外從五位下



表式謂 卿去昔 安之草 第乙此 巻之文 廿書表 十五日 松北伏 請罷右 衛門督 之云又 十九日 表状議 事文草

行侍醫兼美作權介坂上宿祢眞野卒 云云　廿一日己丑降雨　天皇以百姓罹旱佛祈雨不御垂拱求得甘雨時人以為感之至也　廿四日壬辰大雨　參議右衛門督源朝臣生重奉表言臣去十日抗表請罷右衛門督不聽懇至重奉陳誠許之　廿五日癸巳大雨　廿七日乙未雷雨　廿九日丁酉是日有宣旨停相撲節駿河國蛇呑佛經之異神祇官卜曰當年冬明年春當國有失火疫癘之災是日令國司鎮謝焉皇太后幸染殿宮



制五畿七道諸國出納官物國司史生已上隨犯科罪餘官不相坐先是近江國司言出舉收納并出下雜稻等事官長獨自不得巡檢仍分遣史生已上令行其事而或心挾貪濁掌事費用或身受賂遺多致虚納格云一人有犯餘官同坐郡司和許亦同國司今依此文事發之時共陷重罪苛酷之甚更亦何言案律條不知情者不入其罪望請所貢之物相共須納所坐之罪獨科其身從之　八月己亥朔王公已下侍左仗下會飲至夕　勅

賜二位已上見在坐者御扇各一。親王已下皆起舞蹈。右京人但馬權掾從七位下大原史弘原賜大原宿祢。丹波國人左近衛將監從六位上丹波直副茂改本居貫山城國愛宕郡。　二日庚子。參議正四位下源朝臣生先是沉病累月落髮爲僧。是日卒。云云　八日丙午。備後國安那郡人安那豊吉賣一産三男。給稻三百束乳母一人三年之内給粮。○九日丁未。釋奠如常。　十日戊申。明經博士等參入內裏。不與賜祿而罷。　十三日辛亥。左京人主税頭從五位上兼行筭博士家原宿祢氏主。主計頭從五位上兼行但馬權守家原宿祢縄雄。從五位下行侍醫家原宿祢善宗。外從五位下行曆博士兼陰陽助家原宿祢鄕好。主税助正六位上家原宿祢春鄕等。得業生從八位上家原宿祢檠居。學生從八位下家原宿祢良居等賜姓朝臣。氏主父宿祢冨依天長三年賜姓家原連。之日冨依修解偁。冨依先出自漢光武皇帝也。氏主今言曰。先出自　宣化天皇第二皇子延暦十八



年進本系之日。以後漢光武皇帝爲祖者誤也。氏子所稱。始祖之所出。先後不同。未知誰是。其但姓氏録所記。可謂得實。正系紀伊國那賀郡人左少史正六位上伴連貞宗。父正六位上伴連益繼等改本貫。隷右京。右京人有澤眞人春則等男女九人賜姓文室眞人。　廿五日癸亥。進從三位守大納言兼左近衛大將陸奥出羽按察使藤原朝臣基經階。加正三位。參議民部卿正四位下兼行春宮大夫近江守南淵朝臣年名。參議正四位下行皇太后宮大夫兼讃岐守藤原朝臣良世並從三位。　天皇御紫宸殿。拜大臣以下參議以上。策命曰。天皇我詔旨良萬勅命乎親王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣。此年國家毛弊衰多礼公賞在倍岐政行給波之所念行止毛國家之鎭止天下之政乎輔導岐侍賜太政大臣久病天私第仁介苦侍利太波世度政乃擁滯留事毛在倍岐奴部依天毛大臣以下乃官上賜比治賜布食國之法止定賜行賜倍留國法乃隨仁先立止大納言正三位源

融朝臣波久朝政尓經奉天至今時尓天無怠緩
亦於朕天近親尓毛在又可奉岐貲尓毛在尓依天左
大臣官尓治賜布又大納言正三位藤原基經波
元來致誠天日夜止無久愼奉之上尓朝政毛能
堪奉倍岐器尓奈留依天右大臣官尓治賜又繼仁任
奉之中納言從三位源多朝臣從三位藤原常行
朝臣並大納言官尓參議從三位南淵年名朝臣
從三位藤原良世朝臣並中納言官尓從四位上
菅原朝臣是善從四位上藤原朝臣仲統從四位



上源朝臣能有並參議尓任賜　廿九日丁卯勝
除目六人是日皇太后遷染殿宮　九月戊辰朔
地震　二日己巳太政大臣從一位藤原朝臣良
房薨云云　三日庚午停御燈之齋　六日癸酉
夜月入箕　八日乙亥諸衛解嚴罷兵庫左右馬
寮監護使遣使遣内舍人從六位下多治眞人國
統從七位下當麻眞人春與正八位上藤原朝臣
高尚等賣勅符木契解伊勢近江美濃等國關警
九日丙子停重陽節也固近江國關使前丹波

守從五位上坂上大宿祢貞守奉契歸奏　十日
丁丑攝津國豐嶋郡人民部少録正六位上榎原
忌寸良貞改本居貫隸左京　十一日戊寅不奉
伊勢太神宮幣以太政大臣薨也大祓於建礼門
前　十三日庚辰大雨固伊勢美濃國關使左京
權亮從五位下藤原朝臣生前伊豫權介從五位
下藤原朝臣房雄等奉契歸奏　十六日癸未日
赤無光日宿亢氐　廿一日戊子延六十僧於紫
宸殿限以三日轉讀大般若經　廿五日壬辰新



鑄貞觀錢文字破滅輪郭無全凡在官賣貞婦并太
半謹責鑄錢司令分明鑄作　卅日丁酉地震大
祓於建礼門前右近衛大將大納言藤原朝臣常
行抗表曰云云　抜臣爲大納言伏願聽臣退讓之
請不許　冬十月戊戌朔參議已上於左仗下賜
飮侍從五位已上候於侍從所並賜祿各有差
二日己亥夜地震　六日癸卯正三位守左大臣
源朝臣融抗表辭職優　詔不許　七日甲辰鳥
喝拔内竪傳點壽木　十日丁未正三位守右大

臣兼行左近衛大將藤原朝臣基經抗表辭故太政大臣忠仁公封邑曰臣聞昔樊重後之遺言時至猶從厥上自羊太常之終制府丞不敢違心何況忘私義讓指河曰而結誠愛國忠謀糜肝膽而貽誠臣謹讀去月四日　詔書贈於故太政大臣藤原朝臣以正一位又以美濃國封之爲美濃公謚曰忠仁食封資人並同平日太政大臣之官亦如故矣崇貴慇懃寵光燀赫褒榮之盛門閥縟華伏計先臣幽魂追榮舊根添愧深於天波退憚新恩增於氷谷於地底但先臣臨終誡臣曰余昔奉聖主於襁緥望成人於日月上天從欲明辟累年吾生自此而殁世上亦有何恩從恨時遇陵遲邦國凋弊雖煩聖化於東后猶難起人謠於甫由生時既見帑藏之空死後何招錙銖之費即我下世之後朝例賻給葬送等物凡諸應爲公煩者無小無大須宜固辭一切勿請但如此心事々須面諮皇太后殿下然而君臣礼隔男女事殊何鶩長樂之宮敢牽沉淪之地吾既無男汝即猶子宜述吾志



莫忘吾言而今職位食封既同平日加之以美濃之一國公貴兼倍於生時誠非先臣提撕告誡之意也臣仍具狀以聞皇太后殿下答曰先公慈淹疾旬雖有危篤恐余憂念不令聞知永隔慈顏無由再奉崩心哽絶何地寄思唯須欽遺命之旨以獻慎終之誠宜抽深趣早奏聖朝謹奉令旨敷上此表伏惟聖主陛下恩　詔疇加爵加封敢將綢繆勅斯章表欲猶感其匪石之誠不敢張奮雅之制遂而有靈並意當無變既在眼前而告讓於泉下而耳兼因願唯加號謚以表殊恩職封國封等於公有費者盡准恒典即從停廢然則陛下追崇之德猶有所加先臣撝挹之心遂無彼失上令太后全承言之孝思下使愚臣果欽命之精誠伏願陛下曲從哀請及汗汲綸被至德於幽明掬深仁於存殁伏陳誠詞淚俱咽不任悲懇屏營之至謹拜表以聞　勅答曰省表悉之故太政大臣忠仁公保養朕躬丕訓告功朝露溘至傷如之何凡厥贈之設所以旌有功表有德也忠仁公處於外祖之

伏奉下至以聞百五十七字以意本補

顯地重以上台之元功朕思所以加隆無所不至
但尋公平日之志深秉謙損之志是用繞飾以正
一位追封爲美濃公於朕之心猶有不厭軍法斬
一牙門將者封侯萬里之外夫斬一將之功孰與
安寧天下況亦有天爵者人爵從之朕咨於恩公
食於道假之議者誰謂不宜今卿上表爲公讓之
朕雖知其冊誠未忍割素意宜如前　詔莫有所
請　十三日庚戌右大臣基經上表辭大臣職曰
伏奉恩旨以去八月十五日任右大臣仰思注意



望宸極以魂亡俯縮具瞻搢紳而顏厚臣銀黄
濫服菽麥弥昏欲報光寵於昊蒼更累崇班於尸
素况乎禮之強仕臣齒未滿其期書之阜成臣能
未及其事昔甘羅之一十餘二以多智不爲少年
今徵臣之三十有七以無才猶謂太早伏願陛下
鴻慈聽臣愚悃退臣所帶俾槐路絶曠官之聲華
門得税駕之地不勝至誠上表以聞　詔許之
　十六日癸丑右大臣重抗表曰臣聞深衷所届
昊穹必遂其誠至懇攸通仁聖不違其願臣以充

臣深託前表具陳唯是至誠實非華飾聖朝陛下
不忍哀惜之篤意欲全追賁之鴻恩重降冊　詔
未賜天從夫人心如面性尚各殊若及其所好即
榮還爲憂先臣常守冲退固辭祿位至心表歡臨
歿弥勵而今追加封爵賁同生人則將必奪情之
恨更深結草之思還落昔晉太傅羊祜生時讓封
歿時遺令亦王重遵其志遂叶其望還下優　詔
更褒至謙比夷齊而稱賢均季札之節全君臣之
道蓋兩存而不刋竊以先臣深歎無勲於羊公陛



下篤仁定加於晉帝何有聚米感已同天恩之施
還異乎况亦皇太后殿下孝慕ゝゝ必欲述遺命之
旨瑣ゝ愚臣誓以死者及生ゝ者不愧也但先臣
非好逃聲榮於朝市尤忌致煩費於國家然則賜
爵賜謚足以表式功國封職封不敢妨國用唯位
封所加公損無幾望准人存略在聖旨然亦不過
服紀之闋年將同朝廷之恒跡伏願陛下推至誠
以存理應懇請以顧公俯賜宸慈早收曾語俾憂
國之誠徹泉壤而寡嫌恨奉公之節施竹帛而遺芳

頻塵旒扆伏深戰兢不任悾款之至謹重拜表以
聞　勅答曰右大臣藤原朝臣抗表累至又覆知
之然先王之治國也觀其毛髮之勞且不愛肥腴
之壞況忠仁公莫大之績冠於古今朕盡青桐而
爲珪何曾酬德窮白茅而爲苞未可答恩初謂公
功高蛇丘封畢蟻垤設使讓章十上不欲一從何
意重讀來表今人酸鼻卿感其猶子之愛甚於喪
父之傷自禀啓體之慈訓善述損己之遺言推毋
之誠弥深泣血之請苦至追想平素時動朕心加之



太后殿下亦爲辭之至孝安親豈其違之朕既屈
意於紫闥公當流謙於黃泉又晉羊叔子身歿讓
封來表引以相比可矣唯祐雖南城之新爵眼前
固辭而鉅平之舊封身後相傳其位封者存日所
食今之加增亦是細塵宜國之鉅平永々莫絶豈
足爲飾幽之榮聊須寄追遠之念餘依來請並從
停廢景風從吹震雷收響朕之遺恨千秋無窮
十七日甲寅正三位守左大臣源朝臣融抗表不
省　廿一日戊午左大臣重抗表曰中使左近衛

少將藤原朝臣有實至奉　勅旨還臣辭讓大臣
之表伏願上應天心下審人議濟臣之欲陷冰淵
顧臣之必傷塵黄土不許焉　廿五日壬戌左大臣
重抗表伏願曲照丹懇俯降洪澤退微臣新命之
職全陛下舊賞之恩　廿六日癸亥　勅太宰府
輸貢綿以鹿悪特甚宜降新典更肅將來仍須其
麁悪絹百疋及綿萬屯滿彼府藏司別弃使監典
並解却見任　勅答曰右大臣藤原朝臣讓表三
至具之朕措心於卿大小悉委而今頻致收社之



請矣親補袞之勤雖清風足以激貪而言撫何否
道政若欲雲霞侶耳意不在人間朕豈奪之若當
輔道躬身共安天下今其時也遂以往命使斷來
章　廿七日右近衛大將常行上表辭職不許
十一月丁卯朔　二日戊辰右大臣抗表曰云云
誠願見賢齊還職封之一半積小成大裨國用之
萬分不堪悃誠謹以奉表　詔許之　三日己巳
除目二人　八日甲戌通夜雪未止右大臣已下
參議已上於侍從所賞雪會飲　詔以內藏寮綿

賜之各有差侍從五位以上亦預賞焉　十日丙子權律師法橋上人位平勢卒　十二日戊寅鎭魂祭如常　十三日己卯修新嘗祭於神祇官所司供祭如常　十四日庚辰停節會之事王公侍左仗下終日酣飮侍從陪侍從所録見在坐者後日賜祿有差烏蠻按內竪傳點籌者　十七日癸未節婦陸奥國柴田郡人刑部國主賣叙位二階免戸內租表於門閭　詔大和已播磨兩國當年田租不收四侍六段以其旱魃秋風水苗稼連損也



十九日乙酉從四位上行右近衛中將兼阿波守源朝臣與卒與者左大臣贈正一位常朝臣之子也與美姿質能擧止外貌雄峻內性寛柔幼略無學暗於百氏承和十二年授從五位下十三年爲侍從嘉祥三年除左兵衛權佐仁壽元年加從五位上三年遷右近衛權佐齊衡元年六月丁父大臣憂解職七月　詔以本官起之二年進正五位下三年遷任左近衛權少將四年兼相模守天安元年遷爲右近衛中將二年授從四位下三年

爲筑前守中將如故貞觀元年六月毋喪去職二年正月　詔奪情起之三年兼美作守五年至從四位上十年兼阿波守卒年三十五　廿三日己丑地震節婦武藏國橘樹郡人巨勢朝臣屎子叙位二階免戸內租表於門閭　廿八日甲午地震　廿九日乙未天南有聲如雷授丹波國從四位下出雲神從四位上從五位下阿當護神從五位上正六位上奄我神從五位下阿波國正六位上伊比良咩神船盡比咩神並從五位下　十一月



丁酉朔　三日己亥地震　十三日己酉先是天安二年十二月九日定十陵四墓獻年給荷前幣是日十陵除贈太皇大后高野氏大枝山陵加太皇大后藤原氏後山階山陵以足其數在山城國宇治郡四墓加太政大臣贈正一位藤原朝臣良房愛宕墓爲五墓在山城國愛宕郡　十五日辛亥山城國葛野郡上林郷地一町充平野　十九日乙卯於內殿修佛名懺悔限三日訖　廿四日庚申獻荷前諸山陵墓如常　廿六日壬戌節婦

清和天皇時國忌見江次第抄

安藝國佐伯郡人楾本連福佐賣叙位二階免戸内租表於門閭　廿八日甲子公卿奏請國忌日謹勘礼經前件國忌親盡之義既著拾故之理斯存准諸舊典宜從省除謹録事状聴天裁奏可

卅日丙寅大祓大儺並如式

日本三代實録巻第二十二終

日本三代實錄卷第二十三 起貞觀十五年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十五年癸巳春正月丁卯朔　天皇不受朝賀以
雨後地濕也春宮坊及所司獻卯杖付內侍奏
天皇御紫宸殿賜宴侍臣停雅樂寮音樂并吉野
國栖風俗歌以去年九月太政大臣薨也宴竟賜
被是日申時飄風暴雨雷二聲　七日癸酉　天
皇御於紫宸殿覽青馬賜宴群臣宴竟賜祿各有
差進正三位守左大臣源朝臣融正三位守右大



臣兼行左近衛大將藤原朝臣基經並加從二
位授參議從四位上行式部大輔菅原朝臣是善
正四位下　三十九人　八日甲戌於大極殿
始講最勝王經以東大寺僧華嚴宗傳燈大法師
位玄永為講師授正四位下上毛野朝臣滋子加
從三位 男二十三人 女　十二日己卯以從五位下行
少內記都宿祢良香為大內記四品惟彥親王為
彈正尹左大臣從二位源朝臣融為兼東宮傅
二品行中務卿諱 光孝天皇 親王為上野太守中務

可在八月此日細字誤入所書也

卿如故　四十三人　十六日壬午停踏歌之
節　十七日癸未　勅公卿於建礼門前行射礼
春宮帶刀舍人預射焉　十八日甲申停賭射
廿日丙戌地震從四位下源朝臣貞子卒　廿三
日己丑烏噬拔內竪傳點笠寄木　二月丙申朔
二日丁酉釋奠如常地震　四日己亥是日依例
祈年祭別遣使者伊勢太神宮奉幣為天下及年穀
祈焉告文曰云云　六日戊戌明經博士等奉參內裏
不喚賜祿而罷 可在八月此日此儀不可書　十一日丙午流



星出從七星邊入狐其色白　十三日戊申今月
一日初申可修春日祭而彼日有事而停是日祀
之　十六日紫宸殿東南隅虹見　十八日癸丑
地震　廿二日丁巳除目　二十八人　廿三日戊午
陰陽寮言今茲天行應慎稼穡不登以歲當三合
也　詔五畿內七道諸國班幣境內名神并於國
分及諸定額寺限以三日晝則轉經夜則礼懺薰
修之間禁斷殺生國司講師齋潔至誠祈佛神之
冥助消災疫於未然焉　廿六日辛酉夜春宮廳

院失火燒一屋　廿八日癸亥飛驒國司言大野
郡受寶山貞觀十三年十一月十八日十四年十
一月十二日今月十五日三度紫雲見　廿九日
甲子大赦於建礼門前緣春宮廳院火也　三月
乙丑朔　三日丁卯停御禊齋以春宮失火之穢
也　八日壬申從四位下行主殿頭兼伊豫權守
當麻眞人鴨繼卒　九日癸酉除目二人　十六
日庚辰地震紫宸殿東南隅虹見　十九日癸未
廼者外變不息咎徵荐臻史之卜筮告云自夏至



秋兵革感變事起西垂警及北陲仍令因幡伯耆
出雲石見隱岐太宰等諸國府司戒嚴兵卒備之
不虞　廿日甲申陸奧國頻年不登賑給之　廿六
日庚寅前近江權守從四位下藤原朝臣有貞卒
有貞者右大臣贈從一位三守朝臣之第七子也
年在童亂侍奉　仁明天皇婦爲女御司而蒙寵
狎及弱冠承和十一年授從五位下拜丹波介不
之任十二年見疑和通後宮寵姬出爲常陸權介
仁壽二年爲縫殿頭齊衡三年遷爲右兵衛佐四

年遷左兵衛佐天安二年加從五位上遷右近衛
少將未幾兼伊勢權介貞觀六年授正五位下七
年爲讃岐權介少將如故八年進從四位下爲備
中守十年出爲近江權守卒年三十七有貞不以
權貴矜物若怖其意未必避人焉　廿八日壬辰
勅令木工寮與左京職共監守鴻臚館　夏四
月乙未朔　天皇不御紫宸殿賜侍臣飲於仗頭
如常賜祿　三日丁酉　勅賜四品行常陸大守
惟恒親王從三位守大納言源朝臣多帶劍　五



日己卯授美濃國從二位仲山金山彥神正二位
出羽國從三位勳五等大物忌神正三位肥後國
正四位下阿蘇比咩神正四位上和泉國從四位
下積川神從四位上飛驒國正五位上水無神從
四位下筑前國從五位下烏野神信濃國從五位
下出早雄神並從五位上信濃國正六位上塩野
神和世田神薩摩國正六位上多夫施神伯耆國
無位國廳裏神並從五位下　九日癸卯夜有流
星入羽林亦入天市其色皆赤　十四日戊申地

来表以下至道奏九十三字兩篇ノ菅家文草載之

大震動　十六日庚戌左大臣從三位兼行皇太子傅源朝臣融上表請還食封千戸　勅答曰来表悉之朕仰懃玄鑒俯媿蒼生所憑者輔弼忠良所渇者若言切諫今公恐温凉之乖適嫌環佩之頻朝是盖忘針石於朕躬而存消摩於公性也況公年毛既壯氣骨弥強不擧風節以資此時將抱氷壷以施何地朕之奉公也未得其道乎至彼減封之請苟存利國之義復有舊章不敢排拒朕之此意公能順之　十七日辛亥公卿就太政官曹



司廳授文武百官成選位記去十五日可行此事自有常式而彼日當賀茂祭故避之非緩也　廿一日乙卯　勅曰朕以凉德忝此寧文待犯未孚於豚魚用心徒形於拮据唯深蒼生爲子之德不慊繇斯則百之福而今心事回養男女繁昌當分茅土之重多致帑藏之費竊無顙愁心魂回猶若渉洪水而无舟楫但弘仁以降載遺蹤或作親王或爲朝臣尤是損上益下之義屈躬利物之不德仰慚前良回顧顓緒舊章惣爲源氏然而事當師

古義貴宜今故其不獲已者擇之以爲親王唯須其後一世早停王號即賜朝臣以即國家之經典頒加公諫之篤情又其號親王者同母後産並同盡一戸鳩之深惠鍬一恩施司牧之至公猶從義割但冀枝令若木高下共春派出天潢淺深同潤並皆遵迹令知朕意是日賜親王八人源氏皇子貞固母橘氏治部大輔休蔭之女皇子貞元母藤原氏參議治部卿仲統之女皇子貞保母女御藤原氏故中納言長良之女皇子貞平母藤原氏右



中辨良近之女皇子貞純母王氏中務大輔棟貞之女皇女孟子母藤原氏兵部大輔諸葛之女皇女包子母在原氏參議左衛門督行平之女皇女敦子與貞保同母並爲親王皇子長猷母賀茂氏越中守峯雄之女皇子長淵母大野氏前石見守鷹取之女皇子長鑒母佐伯氏信濃權介子房之女皇女載子與長猷同母並爲源氏貫隷左京一條一坊　廿四日戊午地震　廿六日庚申流星入翼其色赤　廿七日辛酉雷電雨雹諸衛府近

候殿前　五月甲子朔地震　三日丙寅雷雨雹其大如雞子或如梅實　五日戊辰停端午之節神祇官陰陽寮言雨雹之恠賀茂松尾等神成祟於是遣使社頭奉幣并走馬以謝神怒其走馬賀茂御祖別雷兩社各十疋松尾五疋裝飾人馬足悦神明告文曰云云　從五位下行伊勢介良岑朝臣晨茂乎差使天奉出須　九日壬申遣於賀茂神社奉幣申謝雨雹之怪徵告文曰始自今月二十日天一萬巻乃金剛般若經令奉讀須止　仍



參議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人乎差使天云云　十五日戊寅先是太宰府言筑前國司偁天長元年六月二十九日格曰諸國渡船二十年已上爲期買替而此間渡船二艘不知始置之時今既朽損利涉失便況復河岸頽缺渡口闊遠公私往還累日逗留望請以正稅稻乃買充依請許之　十七日庚辰延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿日癸未轉讀經卷更延二日奉幣於賀茂松尾

乙訓稻荷貴布祢丹生川上兩師神並祈嘉澍也　廿三日丙戌雷而不雨於十五大寺讀經請雨　廿四日丁亥雷雨　廿五日戊子制伊勢太神宮司元一員年料給絹百疋米三百斛貞觀十二年加置一員今定絹各五十疋米各百斛　廿六日己丑授山城國從四位下貴布祢神正四位下　廿七日庚寅先是太宰府言去三月十一日不知何許人船二艘載六十人漂著薩摩國甑嶋郡言語難通問答何用其首崔宗佐大陳潤等自書



曰宗佐等渤海國人彼國王差入大唐賀平徐州海路浪險漂盪至此國司推驗事意不責公驗所書年紀亦復相違疑是新羅人僞稱渤海人來竊邊境歟領將二船向府之間一船得風飛帆逃遁是日　勅渤海遠蕃歸順於我蕞爾新羅久挾禍心宜令府國官司審加推勘實是渤海人須加慰勞充粮發歸若新羅凶黨者全禁其身言上兼令管内諸國重慎警守　廿九日壬辰散位外從五位下飯高朝臣貞宗披訴貞宗不可賜外階於是

刊除外字改賜從五位下告身左京人河内大掾正六位上淡海眞人濱成散位淡海眞人高主内豎淡海眞人秋野淡海眞人最弟蔭子從八位上淡海眞人安江正六位上永世眞人志我永世眞人仲守右京人文章生正八位上永世朝臣有守蔭子正六位上永世朝臣宗守等九人並賜姓淡海朝臣其先大友皇子之苗裔也

日本三代實錄卷第二十三終

日本三代實録卷第二十四 起貞觀十五年六月盡十二月
左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
六月甲午朔　十四日丁未地震　十五日戊申
自今月一日霖雨是日始霽　十六日己酉月次
神今食祭　天皇不御神嘉殿親王公卿行事今
月十一日大膳職有犬死穢由是引及今日非緩
也　廿一日甲寅武藏國司言新羅人金連安長
清信等三人逃隱不知在所令京畿七道搜捕金
連等貞觀十二年自太宰府亦遷配也　廿二日
乙卯京邑飢開倉廩而賑給之河内國飢以攝津
國正税稻一萬束賑給之　廿六日己未授出羽
國正六位上酢川温泉神從五位下節婦出羽國
飽海郡人伴部小椋賣伉儷亡後廬於墓側爲尼
持戒苦行精進叙位二階免同戸租旌表門閭
秋七月癸亥朔日蝕無光虧昃如月初生自午至
未乃復本日先是大宰府馳驛言渤海國人崔宗
佐門孫宰等漂着肥後國天草郡遣大唐通事張
建忠覆問事由審實情狀是渤海國入唐之使去
三月着薩摩國逃去之一艦也仍奉進宗佐等日
記并所賚蠟封函子雜封書弓劔等是日　勅討
覆宗佐等申狀知是渤海人亦其表函牒書印封
官銜等讎校先來入覲在狀聞者符合如一崔宗
佐等既非伺隙之行冦可謂善隣之使臣其飄泊
艱澁誠當矜恤宜令在所大濟衣粮所上蠟封函
子雜封書等全其印封莫煩披閲亦其隨身雜物
秋毫不犯皆悉還與其所乘二船設有破損勤加
繕修足以凌波早得好去但宗佐等彼國名官之
人盡知我朝之相善然則飄着之日須露情實以
望恩濟而飛帆逃亡還以新賊非我仁恕何免重
誅宜責以過契俾悔其非　九日辛未延六十僧
於紫宸殿限以三日轉讀大般若經遣使於賀茂
松尾稻荷乙訓貴布祢神社奉幣祈雨也　十九
日辛巳遣散位從五位下好風王神祇大祐正六
位上大中臣朝臣常道於伊勢太神宮奉幣祈甘
雨是日雷　廿日壬午降雨　廿八日庚寅授因
幡國正四位下宇倍神正四位上從五位上多自

正五位下左京人成相王後相王賜姓高階眞人其先高市皇子之後也　八月癸巳朔　勅賜攝津國河邊郡爲奈野於二品行中務卿兼上野太守光孝天皇親王以爲遊獦之地勿禁百姓樵蘇焉　四日丙申駿河國從五位下美和天神能登國從五位下高倉彥神並授從五位上飛驒國從六位上氣多若宮神從五位下　五日丁酉釋奠如常　六日戊戌明經博士等奉參内裏不喚賜祿而罷　十三日乙巳授尾張國從四位上大懸神正



四位下　廿一日除目十三人　廿二日甲寅爲授内竪傳點籌木　廿八日庚申從四位上行彈正大弼橘朝臣貞根卒貞根者左京人也越中守從五位下宗嗣之子也美鬚髯身長纔五尺腰圍甚大幼年侍奉　嵯峨太上天皇頗蒙恩幸及成人年二十五承和五年六月擢授從五位下十年拜中務少輔頃遷侍從十一年從五位上天安二年增正五位下嘉祥三年遷安藝守不之任貞觀三年拜右京大夫六年授從四位下十一年授從四

位上十五年遷彈正大弼卒於官年五十八無才學常侍嵯峨南北内宮後　仁明天皇之外戚故名位稍進　卅日壬戌授雅樂助正六位上藤原朝臣四時大和權掾當麻眞人忠寶並從五位下　九月癸亥朔　三日乙丑停御燈之齋　六日戊辰鷺集朔平門上　八日庚午甲斐國言新羅沙門傳僧卷才二人來寄山梨郡傳僧等自貞觀十三年從配上總國者也仍令還着本處焉　九日辛未停重陽之節親王已下侍從已上賜飮於宜



陽殿西廂賜祿各有差次侍從從五位上春澄朝臣高子奉幣氏神向伊勢國勅賜稻一千五百束以爲行旅之資　十六日戊寅授肥前國從四位上田嶋神正四位下從五位上志々支神豫等比咩神並正四位下從五位下宗形神從五位上正六位上白角折神葛木一言主神温知神並從五位下　廿五日丁亥新鑄銅印一面賜伊勢國舊印文字刓滅也遠江國引佐長上郡百姓給復一年　廿七日己丑授伊賀國從五位上敢國津

社神正五位下從五位下佐々神應感神河淵神宇奈根神並從五位上正六位上宇豆賀之神麻高神遠江國正六位上伊古奈神鑄錢司正六位上黒山神火山神並從五位下右京人正六位上藤山王三原王長栖王長峯王長良王忠峯王正峯王豊岑王男女十九人賜姓文室眞人其先出自淨御原天皇第二皇子左京人宰身王賜姓平朝臣賀陽親王後也　冬十月壬辰朔　天皇不御紫宸殿親王以下次侍從以上於左仗下賜飮



饗祿各有差是日任次侍從　九日庚子狂馬追牛入太政官於辨官廳事前相戰　廿日辛亥時加辰日重暈左右有珥其下雲氣如龍　十一月壬戌朔　三日甲子太政官候廳成此廳在帝宮建春門東大臣已下尋常聽政之處也始置之後積代破損命木工寮加修理先是大臣已下於太政官曹司廳視事今日始就候廳公卿會飮五位已上並侍終日酣飮極歡而止以厨家及大藏省錢給碩席者各有差　六日丁卯左大臣從二位

兼行左近衞大將藤原朝臣基經上表請還故忠仁公封邑云云　勅答曰右大臣藤原朝臣得表已知為故太政大臣忠仁公讓封朕聞存立嘉庸没受寵渥古之遺法也公儀形道著輔道年深仁為己任死而後已朕追加封爵同之生存答恩答已而卿稟遺旨再三固辭朕察其至誠不拒来請唯餘位封之所輸以示厚意之不已今縟過意景更議還朕不為忍之功臣有傳世不絶之詣況公地居外祖天下權勲至其遺封未頒表食於朕不



失割腴之宥在公非為軼臂之食聊添盍多之榮助冀奈之貴朕不勝感泣卿勿復請　七日戊辰詔賜長門國四王院沙弥教勝教林二人度先是貞觀九年始置前件四王院安置四僧教勝等預在四人之内仍特度之　十一日壬申左京人善常王直道王令道王賜姓清原眞人　十三日甲戌　詔曰如聞今歳收藏不害民痾稍休宜太皇太后皇太后宮春宮坊封及服用五位以上封祿諸王季祿等往年減省之物自今以後仍舊奠

減唯至朕躬德淺責深是故朕服御常膳左右馬
寮秣穀或分折或權停之類尚如前令更不加進
詔曰垂鴻一德違道者先乱其行歷象同夫變
常者乃遭其怒朕政無寒暑化負水波凌進之運
仰懃洪緒及至十一年夏旱復甚於常時牲璧空
投山澤之靈黿龍殆失淵源之府朕念而三複過
在一人兼衣以待天下之溫菲食以思天下之飽
而卿等推心唱和取義往來論奏一成懇誠自露
遂王公裁封諸臣省祿縱令章如舊制伏臘之費



難支何况法損覲朝夕之儲逾乏朕之焦思已涉
炎涼如聞今茲收藏不害民庶稍休非望栖畝之
餘糧蓋聞載路之多黍而已夫先王之為政也弛
於急張於緩年荒節用無節不可以存穀熟復常
不復難可以贍宜太皇太后皇太后宮春宮坊封
及服用五位以上封祿諸王季祿等往年減省之
物自今以後仍舊莫減唯至朕躬德淺責深是之
冷葛舜之輕增朕雖未窺彼垣墻而今恨其珍麗
以群黎之器非片滌之所能堅屢空之民豈一秋

之所能當是故朕服御常膳左右馬寮秣穀或分
折或權停之類尚如前令更不加進昔者遠近不
拒朕行　十四日乙亥從四位上行大和守在原
朝臣善淵前肥後守從五位下在原朝臣安身等
上表請無品高丘親王入唐之後多歷年序歸期
已過存亡之分難決而編准於平常猶受其封邑
靜而思之勲悚難耐望請早被返收將免謗議
勅存亡難卜何許來請　十六日丁丑公卿奏言
伏奉今月十三日　詔旨偁年荒節用無節不可



以存穀熟復常不復難可以贍宜太皇太后皇太
后宮春宮坊封及服用五位以上封祿諸王季祿
等仍舊莫減但朕服御常膳左右馬寮秣穀尚如
前令更不加進者臣等反復再三憮然罔措夫緝
諧王化繇在股肱寅亮天工責歸槐棘臣等位在
具瞻身居非據割立之賞既知其不功曠天之罪
未計其所避往年陰陽并隔年殃屢切求其所由
咎關臣等而屢責聖躬涵徹六事權減絶制星管
五紀方今四表無事二儀有年黄紙　詔新封祿

復舊至于服御常膳未許從於常規遂聽經世之
訓求為政之方君臣相須其猶一體豈可聖上尚
撤菲食之膳群下還原養食之祿在於聖躬雖為
盡美求之僉議理有未安伏請服御常膳左右馬
寮秣穀栽絶之色上復舊制豈使蘭時古今通法
權常互用聖哲尋蹤謹錄狀伏聽天裁　勅曰群
卿奏請詞旨懇懃丹懇難違養懷自屈所請之事
一依來表園韓神祭如常遣使於賀茂松尾平野
大原野奉幣告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀
茂大神乃廣前尓申賜倍止申久頃月之間物恠頻
見已止在利仍令占求尓御病事可在止占申世利此
乎聞食天驚恐御坐須今所念行久先々尓毛如此
岐不祥波皇大神乃矜賜尓依天灾咎消除太利因
茲參議從四位上行左兵衛督兼美濃權守源朝
臣能有乎差使天礼代乃大幣乎令捧持天奉出
須皇大神此狀乎聞食天未然之前尓災咎乎消
除賜天御體無驚久常磐堅磐尓矜守利幸賜天天
下平久護賜比助賜倍止恐美恐美毛申賜久止申參議



正四位下行左衛門督在原朝臣行平為松尾社
使參議從四位上守治部卿兼行備前守藤原朝
臣仲統為平野社使從四位上行兵部大輔兼備
中守藤原朝臣諸葛為大原野社使其告文詞並
准此焉　十七日戊寅鎭魂祭如常　十八日己
卯　天皇御神嘉殿親供新嘗祭礼畢還宮　十
九日庚辰　天皇御紫宸殿賜宴群臣五節舞如
常賜祿各有差　廿六日丁亥無位藤原朝臣佳
姫為女御　廿七日戊子酉時流星入參南邊其
色青白體大尾短欲入之時分迸連入　廿九日
庚寅右大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣
基經獻物奏樂歡宴　十二月壬辰朔　二日癸
巳是夜有流星出自婁與天倉間入奎南邊將入
之時為三十連沒左京人外從五位下行助教越知
直廣峯賜姓善淵朝臣其先出自神饒速命之後
也越前國敦賀郡人右大史正六位上伊部造豐
持賜姓飯高朝臣即改本居貫左京五條三坊其
先出自孝昭天皇皇子天足彦國押人命也太宰

府府中飢疫賑給之讃岐國三木郡人從五位下
守大判事兼行明法博士丹波權掾櫻井田部連
貞相明法得業生大初位下櫻井田部連貞世三
野郡人右近衞將監正六位上櫻井田部連豊貞
等並改本居貫右京六條一坊大和國城下郡人
右大史正六位上長統朝臣河宗改本居貫左京
四條四坊近江國栗太郡人正六位上行左少史
兼筭博士小槻山公今雄主計筭師大初位下小
槻山公有緒等改本居貫左京四條三坊河內國



大縣郡人陰陽允正七位上弓削連是雄改本居
貫右京三條二坊攝津國嶋上郡人散位正六位
上日下部連富直男陰陽權允從七位上日下部
連利貞等改本居貫右京二條三坊　七日戊戌無
位藤子女王爲女御先是陸奧國言俘夷滿境動
事叛逆吏民恐懼如見虎狼望請准武藏國例奉
造五大菩薩像安置國分寺肅蠻夷之野心安吏
民之怖意至是許之　十一日壬寅神今食祭
天皇不御神嘉殿親王公卿行事　十五日丙午

授長門國從五位下忌宮神從五位上正六位上
武智石打命神意久神土地神越中國賀積神並
從五位下　十七日戊申太宰府言筑前國去仁
壽二年班田其後歷十九年死亡口分散入冨豪
無益貧身徒若賦役仍須早班口分令民安堵但
課役之民日無倫次不課之戶時多閑逸論其身
事固非同年然則所得之分多少宜殊昔唐制丁
男中男給田一頃殘疾癈疾四十畝寡妻妾四十
畝差降之法誠非無故今定課丁給三段三百二



十九步不課男給二段女一段然則女子得半男
之分乘田益舊年之數又依弘仁十四年二月二
十一日格管內諸國始置公營田而筑前國耕作
數年即以停止尋其由緒緣土地薄埆獲輸數多
也今須班田之日擇良田九百五十町不論土浪
人領充令耕佃夏時以正稅買備調庸秋日以獲
稻塡納本倉然則百姓免徵責之酷貢賦絕逋懸
之煩又府之備隣敵其來自遠代而去貞觀十一
年新羅海賊竊窺間隙掠奪貢綿自斯遷運甲冑

寄置鴻臚差發俘囚分番鎮戍重復分置統領選
士備之警寺今所用糧米無關有數出納之事非
無句當如以朝夕質給米塩多煩仍差擢置書生駈
仕等計口給食給番宿直自餘之色觸類猥雜件
國割女子口分置公營田所遺之田猶倍他國須分
置一百町名警固田如其耕營收所輸之地子充
寺中之雜用但相割地子因准例進納又府儲料
稻惣三萬束凡使粮并水脚賃及廚家雜用凡百
府事惣在其中諸國所備各有色數而或致違期
或置未進府中之用常若闕乏須割置田二百町
名府儲田收其地子以充府用但耕穀同上依請
許之左京職言撿去承和三年二月九日格調錢
准外丁絁三分之一人別輸調錢百文徭八十文
仍准折十二丁成足然則人別應輸絁五尺以此
准當時沽法饒益錢百八十三文而去年以往平
丁一人所輸調庸錢十四文即是依錢新貴時之
法也貞觀新出饒益弊錢曰依官符宜責雇役夫
三十之所輸不足一丁人功食然則須以五尺絁直



為調法然而價有增加弊民難堪望請貞觀錢十
文定令輸貢　勅宜別令輸貞觀錢二十文畿內諸
國亦宜准此但馬國城埼郡滯旱百姓窮困者遂
佰肆拾復一年備後國年來凋殘百姓貧窮仍充
甚者十四郡七千四百一十三人給復一年　十
八日己酉詔授參議正四位下行左衞門督在原
朝臣行平從三位大宰權帥除目六人　十九日庚
戌始修佛名懺悔之事如常　廿日辛亥授河內
國正六位上天押日命神伯耆國正六位上三輪
神並從五位下　廿二日癸丑先是太宰府言去
九月二十五日新羅人三十人乘一隻船漂着對
馬嶋岸嶋司差加使者送府即禁其身着鴻臚館
是日　勅曰新羅人挾奸年久兇毒未悛疑亦流
着之體構候隙之謀宜重加搜撿審覈情狀早令
放歸　廿三日甲寅正五位下行陸奥守安倍朝
臣貞行起請三事其一事曰爵祿之興為優功績
然則授敍之事當必其人而比年國司不依勞
任意授爵由是預祿者衆調物減耗所司

代不絶望請褒停位階毎年立叙法選有功之職
隨年死之闕叙補二十人已下太政官處分依請
其二事曰國中之政莫重収納然則分配之吏可
勤其事而任用之官未必其人或被誘郡司稅帳
納稟爲稻或見賂富饒酋豪以虚爲實須擬責必
科其罪而脩偏貪俸斷不畏有罪望請爲致虛納
欠損國司之公廨先補所欠然後科責若欠物巨
多公廨数少者長官已下相共填納　廿五日丙辰
遣荷前發使公卿行事　廿七日戊午伊勢國多

三代實錄二十四　十五

氣郡人從五位下河閉臣次子從七位下河閉臣
雄繼等賜姓朝臣其先出火産命之後也　卅日
辛酉大祓大儺如式

日本三代實錄卷第二十四終

日本三代實録卷第二十五 起貞觀十六年正月盡六月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
十六年春正月壬戌朔　天皇不受朝賀雨後地
湿也御紫宸殿宴于群臣賜御被　六日丁卯春
宮坊及所司獻剛卯杖付内侍奏　七日戊辰
天皇御紫宸殿覽青馬賜宴群臣奏女樂賜祿各
有差授參議正四位下行左大辨兼勘解由長官
近江權守大江朝臣音人從三位參議從四位上
守治部卿兼行備前守藤原朝臣仲統大藏卿基



兄王並正四位下　八日己巳於大極殿始修最
勝會以藥師寺僧法相宗傳燈大法師位藥仁為
講師　十三日甲戌　詔授從四位上藤原朝臣
儉子從三位　十四日乙亥大極殿最勝會竟僧
綱引諸宗名僧十餘人奉參内裏論佛理訖施御
被　十五日丙子從四位下行相模守在原朝臣
守平為信濃守從四位上守刑部卿茂世王為加
賀守刑部卿如故從五位上行陰陽頭兼陰陽博
士滋岳朝臣川人為安藝權介餘官如故　十六

日丁丑　天皇御紫宸殿宴群臣奏樂宮人踏歌
日暮賜祿如常　十七日戊寅　勅公卿行射礼
於建礼門前　十八日己卯　天皇御射殿覽諸
衛賭射　廿一日壬午内宴近臣奏樂賦詩極歡
而罷賜祿各有差　廿九日庚寅晦右近衛守貞
主宿直杖下頓得病死或稱氣絶於宮中或云出
於宮外而命終來月上旬應祠祈年大原野春日
等神仍是日大祓於建礼門前　二月辛卯朔大
原野祭如常　三日癸巳三品加樂内親王薨云云



四日甲午祈年祭如常　六日丙申々々春日
神例々々内裏犬産内藏寮鬪毆出血及右馬寮
牛斃左馬寮馬死由是停遣　勅皇太子奉參内
裏出自東宮東門入自朔平門皇太子侍御所親
王公卿飲宴仗下自餘群官留候玄輝門外日暮
賜王公已下御衣物絹等各有差日暮皇太子還
本宮　七日丁酉釋奠如常　十五日乙巳欲修
鎮魂祭而十二日皇太后宮犬死今日内裏犬産
神祇官卜云園韓神今年春秋不祠仍成祟　廿

三日癸丑授遠江國從四位下蒳原河内小國神從四位上尾張國正六位上粟柄神從五位下左京人中原真人正基賜姓清原真人其先舍人親王之後也　廿七日丁巳皇太后移自淥殿官御職院左近衛府　公卿參會奉迎所司供奉陪從如常　廿五位已上賚賜有差是夜文昌星微而不明　廿九日已未勅以參議右大辨從四位上行兼讃岐守藤原朝臣家宗為左大辨讃岐守如故從四位上行左近衛中將兼備中權守源朝臣能有為右大



辨餘官如故參議從三位行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人為左衛門督近江權守如故　三月庚申朔夜流星入犯太微左執法第二星大如李實色赤尾短　三日壬戌御齋奉燈如常　七日丙寅新鑄銅印一面賜武藏國以舊印文刓盡也　八日丁卯左近衛府獻物皇太子職院　十一日庚午麋麋一入宮城内於神祇官北門頭有人捉得以放神泉苑　十四日癸酉授播磨國正四位上宇倍神從三位阿波國從四

位上天石門和氣八倉比咩神正四位下河内國正五位上建水分神下總國意富比神上野國赤城神阿波國葦稻葉神並從四位下但馬國正五位下出石神養父神禾鹿神並正五位上　十七日丙子律師法橋上人位光善卒　十九日戊寅帝設宴於皇太后宮五位已上賜禄各有差　廿三日壬午是日　詔於貞觀寺設太齋會以賀道場新成也以律師道昌為導師十八僧都慧達為咒願延諸宗宿德僧百人以備威儀雅樂寮唐高



麗樂大安寺林邑興福寺天人等樂交奏先是預教公子王孫年少者此人時出迎舞凡厥莊嚴幡蓋灌頂等之飾微妙希有奪人目精親王公卿百官畢集京畿士女都邑填噎事畢之後賜道師以下百口之僧度者各一人其願文曰夫貞觀寺者先皇仁壽之初今上降誕之日星曼長男之光日有重瞳之慶故太政大臣美濃公憂龍姿之不免在襁褓憐鳳德之未得勝衣與僧正真雅和尚私相謀使念諸佛之加持修真言之秘密庶幾

景福與日月而光華表海元儀感風雲而彌遠卽除荊棘漸夷涯險成斯堂搆為一道場及至貞觀之始系統守文悟彼遂應深謀斯特遂成鴻業寢食之頃不皆遺忘當今無為無事一切不貴無益國之用一事不行有苦民之務往欲酬彼私志返慙乖此公議重思將恐之雅言復顧棄予之風刺卽課梓匠妥命輪材搆毗盧舍那之寶塔造尊勝如來以金像并立灌頂堂一宇太政大臣生存之日更建一堂奉造釋迦丈六梵釋四王像皇太后別立西堂安置金剛界曼荼羅僧正真雅和尚又立東堂安置胎藏界曼荼羅三摩地法苑如修天上三昧耶界自然移於下界始自嘉祥院之後園今為貞觀寺之初地仍取其本號為定額名唯有足於性者天損不能入貞於明者時累不淫故不為勸誘者增浮華不已諫諍者廢塗飾歷代規謩前主典故非外久執前懼其中不識者遠則為是秦繆勞若鬼神之勤近則為非漢文重中民十家之產思茲在茲去泰去甚遂不廢國家靡費之物稍



恐後代處剎圖之罪然而帝釋安居之化不獨以自利為謀輪王精進之宮唯斯以周施為業故三千世界遠近歸依百億群方幽明仰慕況乎一人有慶兆民賴之因此而論不言可知天下総毗四方庶品或錫力相持或勞身共役孰不進趣輔此吉祥方今所修雖事起于一人而為德及兆民矣何折彼功德信心溢費非謟金銀七寶之莊嚴明德惟馨何必黍稷百味之供粮原野旅生之藥可施十方之僧山林自笑之花足供三世之佛仍請僧徒一百人為今日之證者設伎樂一兩部代禾人之妙音先以功德上分奉鳴山陵七廟崇之以春秋禴祀覺路先速致之以伏臘牲牢玄津脫闢不如乘斯妙業宜遊十地之前記此勝因馭躋三天之上故太政大臣志深輔佐念切憂勞專謀臣之福祚不顧我生之衰耗天不愸遺遽四海相悲次願尋彼宿因速歸依佛部捧覺藥而大覺乘化蓮而廣化皇太后德懷千月慈雲覆之弥明功載萬方法雷震之無勤朝廷歸依諸佛乃父乃兄廻向

法門或權或正所願長期文泰永保昇平雨順風調年豊歳稔東宮被金剛之愛護增銀牓之精華衆福雲聚群禄星拱九卿八座内外百官霑聖德之香霖滅世間之煩燃一切神祇一切靈鬼雨師風伯水怪山精攝此芳縁倶脱苦業含生有識或飛或沉同嘗法味共趣覺路　夏四月己丑朔　勅天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜飲侍臣左右近衛府賜舉音樂賜禄有差　五日癸巳隕霜　六日甲午左兵衛府獻物於皇太后　七日



乙未時加未日有重暈白虹貫日即日在胃　天文密奏曰日月暈氣者三日以内有陰雨則其災消而不成　八日丙申暴雨然則可謂災消内殿依例應灌佛而祠平野神仍從停焉　十五日癸卯四方陰霧終日不晴　十八日丙午申時日赤無光此夜月有蝕之　十九日丁未丑刻淳和院失火飛燼轉行飄落禁中諸衛警陣左右近衛分登東西諸殿屋上迎遮飄燼右大臣藤原朝臣基經大納言藤原朝臣常行參議左大辨藤原朝臣家

宗昇殿侍衛　勅遣左衛門權佐藤原朝臣維範左兵衛佐源朝臣平章兵衛衛士等救問火災參議左衛門督大江朝臣音人率僚屬馳往救難勅明火勢折滅是夜淳和太皇太后御素車出宮辟火於松院（在院西）　廿日戊申諸衛警固縁賀茂祭也　廿一日己酉賀茂祭淳和院火燒之人入於齋院仍停祭事　廿二日庚戌諸衛解嚴有　勅遣參議左大辨藤原朝臣家宗勞問淳和院火災兼奉遣白絹三十疋赤絹百疋綵百絢調布五百



端貞觀錢百貫文鐵二百廷白米五十斛黒米五十斛右大臣已下參議已上相引奉問慰焉　廿四日壬子有片雲如黒漆紋而掩日又非霧非霞黄赤色氣延暮蔽天從四位上行右兵衛督兼越前權守清原眞人秋雄卒秋雄者右大臣贈正二位夏野之第四子也秋雄能射藝好引強弓人無能及者天長八年為内舍人承和元年夏四月嵯峨太上天皇幸大臣雙岳山莊縱賞之餘賜大臣男從五位上澤雄秋雄並從五位下數月秋雄

爲侍從四年十月父大臣薨因而解官明年正月詔以本官起之累任歷左兵衛左近衛少將其間頻兼信濃守備中權介轉權守豐前守天安元年冬母薨去職服紀未終　詔起之遷爲左馬頭兼但馬介尋任阿波守累加至從四位下除大和守俄而拜右兵衛督貞觀十六年進從四位上兼越前權守秋雄不備細行飲酒過差晩節沉醉日不暇給卒年六十三　廿七日乙卯淳和太皇太后御葬還本院潤東廄　閏四月己未朔　七日



乙丑山城國正四位上稻荷上中下三名神並奉授從三位告文曰　天皇我詔旨止稻荷神乃前尓申賜部止申久京都尓近天之公私尓崇仰礼座須御德高岐御冠猶卑志尓依利天奈毛殊尓有所念行天從三位乃御冠尓上奉利崇奉流此狀乎神祇大副從五位下大中臣有本乎差使天御位記乎令捧持天申奉出須神奈可良毛聞食天天皇朝廷乎寶祚無動久常磐堅磐尓護奉倍奉賜比天下平安尓之水旱之災疫癘之憂無聞久風雨順時比五

穀豐登世之給波弥高弥廣尓榮餝利崇奉止申賜波久申授山城國從五位下與我萬代繼神從五位上　十二日庚午東京失火燒人廬舍　五月戊子朔　五日壬辰停端午之節　六日癸巳京邑飢賑給之　十日丁酉授遠江國正六位上岐氣保神從五位下　十一日戊戌授因幡國從五位下賀露神須賀神鷲峯神服織神美歎神並從五位上遠江國正六位上蒲太神白伊大刀自神常陸國立野神飛護念神國都神出羽國天向神



並從五位下　廿七日甲寅從五位上行陰陽頭兼陰陽博士安藝權介滋岳朝臣川人卒川人作世要動靜經三卷指掌宿曜經一卷滋川新術遁甲書二卷金櫃新注三卷　廿八日乙卯從去十八日頻雷雨是日大雷雨諸陣屯於殿前　頃年　天皇讀群書治要是日御讀竟焉　六月丁巳朔日有蝕之　四日庚申先是渤海人宋宇佐等五十六人漂着石見國充給資粮放還本鄕　五日辛酉左近衛清井天行病後狂發騎馬馳入

郁芳門 十四日庚午月次神今食祭 天皇不
御神嘉殿親王公卿奉 勅行事去十一日大膳
職犬死由是延至今日是日雷西東京牛震死
十五日辛未傳燈大法師位以船求法入唐 勅
太宰府賜管内正稅稻千束酉時日未入流星出
自織女西邊入大陵巻舌間色赤有光 十七日
癸酉遣伊豫權掾正六位上大神宿祢己井豊後
介正六位下多治真人安江等於唐家市香藥
廿九日乙酉酉時流星出自室入癸地長可一
丈餘其色黄白



日本三代實録巻第二十五終

# 日本三代實録巻第二十六 起貞觀十六年七月盡十二月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

秋七月丁亥朔　二日戊子地震太宰府言薩摩國從四位上開聞神山頂有火自燒煙薫滿天灰沙如雨震動之聲聞百餘里近社百姓震恐失精求之蓍龜神願封戸及汙穢神社仍成此崇　勅奉封二十戸授伯耆國正六位上天乃佐奈咩神從五位下　十日丙申鷺集紫宸殿前庭　十一日丁酉僧正法印大和尚位真雅上表請解僧正



曰真雅言量力審分煙竹之篇無規犯戒違儀霜蓮之喩可取真雅心同枷犬身類羈猴狂花徒發於非時甘棠何期於登熟時謬藉殊常之寵猥叨非據之榮道乖濟時智不周務未曾引一滴以添太海撮微塵以裨須弥曉夕思惟身心慙愧所以欲執降退歳月已深在今述宿素之懷豈追陳盧飾之讓但真雅昔在陛下誕育之始聊申左右擁護之誠自謂且緩殘喘之期助致太平之化是故遲疑猶豫未敢自辭方今草木之齒七十有餘樹老葉危望秋風而將落鐘鳴漏盡恨夜行之不休況亦積以羸痾漸覺加劇常恐深山忽破不復見金輪之威儀壑水急流無由奉玉扆之光錫亦自慼焉真雅生已荷德死不忘恩唯願　陛下憐一老僧賜其骸骨若得解彼法任臥月龕以終餘年滿此塵劳飮石泉以養衰疾足矣伏待矜允必降天慈詞盡精誠悲纏涕泣臨表鯁戀不能自堪無任懇款之至謹奉表陳請以聞優詔不許　十四日庚子除目七人　十八日甲辰先是太宰府言



大唐商人崔岌等三十六人駕船一艘六月三日着肥前國松浦郡岸是日　勅宜准歸化例安置供給　廿八日甲寅　天皇御紫宸殿觀相撲不開閤門親王公卿及出居侍從侍殿上五位已上侍宜陽殿西廂不擧音樂　廿九日乙卯太宰府言去三月四日夜雷霆發響通霄震動遲明天氣蒙晝暗如夜于時雨沙色如聚墨終日不止積地之厚或處五寸或處可一寸餘比及昏暮沙變成雨禾稼得之者皆致枯損河水和沙更為盧濁魚

黨死者無數人民有得食死魚者或死或病　廿
日丙辰從五位上行筭博士兼但馬守家原朝臣
氏主卒云云　八月丁巳朔釋奠如常是日伊勢國
上言有蝗虫食稼其頭赤如丹背青黒腹斑駮大
者八寸五分小者一寸種類繁衆一日所食四五
許町其所過無有遺穗　二日戊午　天皇御
紫宸殿引明經博士等昇殿令論經義畢賜祿有
差是日授伯耆國正六位上天乃佐奈咩神從五
位下四　日庚申授近江國正四位上兵主神從



三位後院從四位下隼神從四位上　勅左右京
職収百姓謂儲錢人別十五文　八日甲子先是
太宰府上言新羅人金五等十二人駕船一艘漂
着對馬嶋至是　勅府司問来由早從放還　九
日乙丑外從五位下行權針博士下道朝臣門継
卒云云門継有至性篤信佛教常着袈裟誦佛經
行路遇僧必下馬揖而過之冬病臨命剃髪為僧
十三日己巳遣從五位下守玄蕃頭弘道王於
伊勢太神宮奉幣禱去來蝗從此以後蝗虫或化

蝗飛去或為小蜂所剌殺一時消盡矣　廿日丙
子　天皇聖體不豫遣使於賀茂御祖別雷兩社
奉幣祈禱告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀茂
乃大神乃廣前尒申賜倍止申久近來皇帝御體尒
勞坐給處有尒依天令卜求賜尒陰陽寮占申云
皇大神尒祈申賜波即愈息賜給比奈无止勘申世利依
此天乍歡參議治部卿正四位下藤原朝臣仲統
乎差使天礼代乃大幣帛乎令捧持天奉出須然
毛今年乃四月乃祭使乎依例天奉出給无止世之尒淳



和院乃失火之穢尒相交流人々大宮之内尒參
雜礼利止聞食天御卜尒令問求賜尒穢氣見太利今
年波秡謝由賜天祭使波停止天可告止卜申世岐
利仍天御卜乃隨尒行仕奉之女太利故急尒波不在然而
崇答毛也成給奈无止謹畏御坐須此狀乎聞食天
無咎崇久守恵比助幸部奉賜倍又皇大神乎異尒
尒榮餝奉止之奈毛天祢宜千継門麻呂等尒外從五
位下乃冠授賜布神那可良毛每事平久聞食天天皇可
我御體乎自常異尒夜守日守尒常磐堅磐尒護

乎奉賜國家無事天下平安風水無災
五穀豐登姑之給止倍恐美恐美毛申賜止申授御
祖社祢宜正六位上賀茂縣主千継別雷社祢宜
賀茂縣主門麻呂並外從五位下是日僧正眞雅
重上表曰沙門眞雅言小僧先上表疏披露肺肝
矜照臨之光未迴肝膽之誠弥切小僧器與功淺
病隨年深決之愚心欲遂聖授而　陛下更降鳳
詔賜以鴻慈發其優渥之詞不許辭退之請天
私雖厚人謗難逃如此累年胡顔於世小僧之謙



非欲其高内視不明中道而止伏願　陛下曲允
汪於當年小僧不遺笑於後代無任情懇之至謹
重奉表陳請以聞　廿一日丁丑公卿設宴會於
侍從局招引三品行兵部卿兼上総太守本康親
王彈正尹四品惟彦親王終日酬賞　詔後院賜
新錢十貫令充手談賭物　廿三日己卯延六十
僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿四日
庚辰大風雨折樹發屋紫宸殿前櫻東宮紅梅侍
從局大梨等樹木有名皆吹倒内外官舍人民居

廬罕有全者京邑衆水暴長七八尺水流迅激直
衝城下太小橋梁無有孑遺朱雀大路豊財坊門
倒覆枹関兵士并妻子四人壓死東西河流沉溢
蕩々百姓及牛馬溺死者不知其數與度渡口
四邊三十餘家山埼橋南四十餘家流土人居屋
中隨流蕩去者甚多一婦人提携兩兒在小倉中
排扉隨河水而流下擧手招呼岸上人來救人々
號哭百方相計水勢奔湧遂不能救手至縁橋柱
倉壊人没權律師法橋上人位宗叡豫造御願寺



在山城國愛宕郡粟栖野堂舍顛覆佛像元在北
山高岑寺貞觀十三年大雨水甬然以大巖石塞
其道路行人不通去高岑寺移立於粟栖野又去
年京師大雨雹時人皆曰此二年度災因彼像而發
焉是日班幣畿内諸神祈止風雨時論或云今年
洪水増於嘉祥元年六尺有餘　廿六日壬午僧
正眞雅重抗表曰沙門眞雅言小僧今月生後再
露愚衷頻降偏覆之仁未賜允遂之命小僧聞隨
切而受世不爲貪榮才而升人與其進否則時論

同口取喩於捕鼠之猫物議聚啓假説於伺魚之
鶴八僧詐使山峻愛澈海深放毒龍而不追制魔
鬼而難縛況亦韓濟無術統理非材猥居法坐之
上頭遂懃如来之右臂加之小僧去月遭疾將不
復還　陛下致以懸蛇之醫問以理貌之使故中
陰之體感恩而更来東岱之魂頼德而自反今終
續絲髮却苦虛羸容顔消損於昔年志意衰落於
恒日薄知事務惱發於心聊且作勞汗流於額餘
僅如此殘喘幾何自厭煩於持領之任詎貽榮於



提綱之寄當今種智慧之樹開功德之花御緋馬
而飛行駕白象而遊戲一十五德莫匪宿和尚之
群三十萬人皆是太比丘之衆擧之而三必益於
治豈使愚蒙久妨賢路眈々者日鑒小僧之素懐
蒼々者天察小僧之丹懇伏冀慈仁特賜哀許若
得退影巖幽歸老庵盧則遂護紫殿傳礼誦於松
風之聲閑卧白雲了禪觀於蘿月之曉無任知止
之情謹重奉表陳讓以聞是日下　勅答曰　勅
眞闍梨累表悉之公白業夙著玄韻孤高四无量

之觀克明三菩提之心弥固朕之景慕豈只一朝
二十余年頼其普濟近曽聞公寢疾助憂于懐私
恨門光一収不復相得方今毉王下手保全上身
朕欲依礼接之使共議國家之事而今更執辭退
不繞綱維辭累塵區屬想風賓雖虛已之讓在公
最高而利他之思爲朕不至持領之任永以委之
嫿不復嫌朕之願也至如待餘年於月龕養衰疾
於石泉公自任其雲霞之心朕不致以羈束之強
唯望卧治法務暗鎭俗心耳宜得此趣莫重表請



九月丙戌朔　三日戊子停御燈之齋　五日
庚寅遣参議從四位上行左兵衛督源能有從四
位上行伊勢守基棟王向柏原山陵申謝風水之
灾　六日辛卯散事從四位上源朝臣年姫卒云云
七日壬辰東西京被風水損尤甚者三千百五
十九家開倉廩賑給之伊賀國節婦新家公福刀
自叙位二階免同戸課旌表門閭　八日癸巳石
見國上言石神二自出雲國来是日並授從五位
下　九日甲午停重陽之節於宜陽殿西廂賜飲

侍並賜禄各有差　十日乙未先是八月二十三
日藥師寺僧藥仁在紫宸殿轉經六十僧之內二
十五日奄忽命終弟子等秘而不言或人聞有此
事語啓明日將發奉幣伊勢太神宮使以此穢故
仍停發遣大祓於建礼門前　十四日己亥撿非
違使起請五條其一應裁定諸衛舍人及放縱輩
求酒食責被物之罪事謹案新格諸家諸人神宴
之日不依主招求酒食責被物者不論蔭贖坐從
髡鉗欲絶彼放逸殊設此嚴科使等理須依格旨



加科責然而原其罪過實乖並科髡鉗之事理非
穩便憚之不罪則還似無格似無格則事是憐虐
疑當不斷積習更倍望請衛府舍人等准六位已
下把笏者解却舍人之任自外一依去天平寶字
二年二月十日勅書决杖八十其二應許六衛
府長官初任時一度饗宴事謹案新格諸司諸院
諸家所々之人燒尾荒鎮等惣當禁斷今以為衛
府長官職掌異於文官欲其選練武衛與士卒共
甘苦而初任之日聊無饗會何能懽彼畜旅之面

成其見藻之心是以新任長官等皆准雜例一度
饗宴事不獲已似忘格式夫有格不行却似無法
無法之罪理亦難容望請被改往事有使執行其
三應僧尼法服不用綾羅錦綺等違法之色事案
僧尼令云僧尼聽著木蘭青碧皂黃及壞色衣餘
色又綾羅錦綺兼不得服用又佛以足履木履被
服錦綺為魔化比丘而今或檀越等好以綾羅錦
綺及諸美麗色充其布施法服貧者恥其不及富
者競益其花不顧家之有無殊費寧知國之損耗



今以為世尊遺法付屬國主國王制宜寧存緇侶
而違佛教求王法不顧其非甚無謂矣但佛弟子
等無有私蓄唯以檀越之施得為衣食之資既有
嚫施何不納受然則違法之罪尤在施者夫清其
流者先當澄其源故使等愚議不加糺彈望請頒
示天下曉諭諸人然後若有違法布施者不論施
受必加科責其四應裁定諸府舍人胡籙之箭數
事案右所行准於令條兵士箭數以五十隻今盛
於一箙而今人力微弱難帶五十隻勘責不肯准

行試乃二十隻已下二十隻已上帶之非常之備豈容如斯誠是科責無所重人心不甘服之所致也望請尋常平懷之時以三十隻為定令使放帶着但節會行幸及臨時警固之日依法滿於五十不令武備欠乏其五應令佩刀之緒上下有別事彙士大夫服用之物始自朝服至于馬鞍皆有其色是則所以別上下辨尊卑也而今横刀之緒上下同論之物情理不當然望請五位已上同用唐組六位已下並用綺新羅組等不令違越行來時



久難可忽變自來十一日新嘗會節將加禁遏有勑依之頒下所司　十七日壬寅地震　廿日乙巳勑諸國所塡舊年未納率分之數令玄蕃寮移於主税寮先是紀伊國司申擬案內去年所納正税率分二千六百三十五束六把或雜稻率分稻國分二寺救急池溝公廨地子等五箇帳各二綱正税并者仍所納千三百十七束八把即以件百六十二束五把六分塡納已了而主税寮依不勘知彼玄蕃寮帳偏雜稻率分稱違格未塡勘似

著帳國司公廨令寮專意勘出之旨甚涉苛酷何者國司所塡不失格意所司勘出還存一件望請令玄蕃寮納不之狀每年直移送主税寮然則勿勘之寮明知所塡辨納之日自免勘出從之　廿一日丙午無品惟彥親王益封百戶　勑曰朕聞册陵至治先和族人之心紐頂能仁必資蕃樹之影況於接萼連跗誰不慇懃懇惻朕庶兄惟彥親王者先皇所鍾愛也朕之友于尤欲相厚自從踐祚而迄欲早增其榮辨而未准取遂帝範疑高以無



識名假其先人之跡以至公立德求其後已之聲是以順流隨汲朝恩頻申節欲抑情素懷久屈常念星苑騰華異寵章於萬国何圖盡慶落葉同歎嘉於諸夫骨肉未至遂以殊跡爲隣綿素道分以以數嬰爲恨親王讓還爵邑之日朕以親王一平昔家途省素唯御縣官非可分撤以爲資足於廚簡而多妨然彈悴尚情未敢爽分今果聞夫屢空之事悲悵不可勝言宜全彼舊封以此百戶以助衣鉢之費慰朕惻然之情優貝觀寺要益定以僧

六口。若有闕者申官補之　廿九日甲寅。鷺集紫宸殿前庭。以上。是秋。桃李華。節婦近江國淺井郡人錦村主清常刀自。叙位二階。免同戸課。表於門閭。　冬十月丙辰朔。天皇不御紫宸殿。王公於左仗下飲宴。次侍從以上預焉。賜祿各有差。　十八日癸酉。無品惟高親王上表。辭封邑曰。去九月二十一日。勅旨賜臣百戸之封。以助齋飾之費。仰承溫喩。未悟比量。臣往年病發。沈困不歸謝善緣於帝城。約香火於釋衆菩提。一念身雖在草



菴之中。空觀六時心。未離魏闕之下。大致臣含門萬事。皆隨省折。灰冷之眼。備避風。菜菰之食。貧送日。若更蒙新賞。猶滿舊封。水石幽閑之地。有嫌於貯藏。煙霞晩暮之家。無節於遊用。　陛下寵光不趣恩之又恩。甚深。臣虛受非功過。而再過。惟重伏願。　陛下察臣丹款。照臣素情。卷中綍於九重。留上腴之百戸。臣願足矣。臣望稱焉。臣某誠惶誠恐。頓首頓首。死罪死罪。謹言。　勅答曰。裏表悉之。王神涯高峙。情實大通。呑北海於胃波。容萊芊於掌

地。出猥雜之世界。入妙趣之法門。鶖頭能藏鴈身。甚瘦。朕異躰同氣。昵愛之懷可知。一株連枝。榮枯之期相共。今之封疆極爲窄隘。聊助斗藪之法具。安足對山之禪粮。而王滌惠潤水室。欲出巖菴代衣服。以薜蘿當烟霞。於飡食頻枉野饋之詞。彩深執撝頓之謙光。此非以爲榮。唯表情素耳。惟王虛心而受。直莫以拒之。若復重辭言爲踈朕。　十九日甲戌。太政官奏。沙彌孫教豐俗名上毛野豐麻呂。沙彌善福俗名水取貞江。於丹波國船井郡。率濫僧



四十餘人。殺勸學院使日奉全吉。支解其體。行火燒民屋二家。幷燒殺一女。下刑部省。令覆案。並當斬刑。石見國人若杖部豐見。闘毆殺人。當絞刑。勅宜減死一等。並處流。　廿三日戊寅。　詔曰。朕聞。哲王調序。天吏於是休和。睿后乘時。風俗所以敦阜。自朕纂承業。驟移暄寒。澆耗之萠。漸歔化育之孚。難逮。中夜慙惡。未假歇眠。去歲甘澤頻降。苗稼肥好。朕初謂。上天錫祉。黔黎之業能豐。下士資腴。紅粒之粮可畜。何意。百年之老。俄収擊壤之聲。五

天之童更廢鼓腹之詠如聞諸國風水致災隣河
鄉鼠居鳥樹之上濵水之地魚行人道之中老弱
没亡不得其死田園淹損破其生或靜而思之切
於軫慟夫國宰者民之父母也豈有見子飢羸其
憂父母為不流涕者乎其屍骸漂散不得主名者
官為斂求加意埋掩被災郡縣免當年傜夫民之
窮不能自濟者量加救賑庶使已飢之口有再飽
之䙈銷死鄉之恨務盡恤隱之旨副朕惻然之懷
廿八日癸未太政官頒下　詔書於五畿七道
曰案今月二十三日　詔書其屍骸漂散不得其
名者官為斂求加意埋掩被災郡縣免當年傜夫
民之窮不能自濟者量加賑救縱雖聞主名無人
尋葬者惣皆埋掩若當年傜畢即須矜來年居業
漂蕩無力自存者長吏親自巡撿隨狀賑救令得
存活若救急要之不足周給者便用正税具狀言
上國司既其人不更還朝使勤加隱覈必叶詔旨
廿九日甲申右大臣基經上表讓還故太政大
臣忠仁公爵邑云云　勅荅曰省表具悉故太政



大臣忠仁公神宇凝高風量沉邃丕功著於竹素
雅操茂於丹青朕頼其慶雲之恵得遂如日之生
顧惟往息未可忘已是用餘其位封以存貴而卿
為述遺讓至于再三確請工苦見於詞章雖欲無
從其可得乎故今白扱汙返土膏於封疆累夜
更明增謙光於幽壤終訓無違公意已違本志不
遂朕恨如何　十一月丙戌朔　九日甲午散位
從四位下多治眞人貞峯卒貞峯者右京人也入
學有才藻奉試及第補文章生天長十年為兵部
少丞承和元年轉大丞承和五年授從五位下除
播磨介十四年為民部少輔嘉祥三年遷為駿河
守為政清厚吏民稱之齊衡三年為大學頭天安
元年遷刑部少輔二年遷民部少輔數月拜右少
辨其年冬加從五位上五年轉右中辨八年加正
五位下十年授從四位下遷為伊勢守不之任貞
峯姓字元為丹墀貞觀年中上表申請擧氏改為
多治晩年閑居愛樂沉酒酩酊送日不問家事常
對清酤友而酌卒時年七十六　十三日戊戌地

茂世王仲野親王第一之子也

震　十六日辛丑先是十月二十七日木工寮史
生出雲嶋成死喪家人入寮官人參入内裏由
是平野梅宮春日大原野園韓神鎭魂等諸祭皆
從停廢大祓於建礼門前　十八日癸卯修新嘗
祭於神祇官公卿行事　十九日甲辰宴群臣於
紫宸殿不卷御簾大歌五節舞如常儀賜祿有差
　廿一日丙午從五位上守刑部卿兼行加賀守
茂世王上疏請賜男從五位下好風等姓曰茂世
天潢餘流若木庁枝頼此晡時好風預列位負乘



之責無地逃身叩濫之慚何施眉目閭門太小從
貴齊帑之資中心竊羅未得酬荅之由當今上則
一世或除宗正之譜下則諸王除編京兆之籍是
固救國家之衷耗存公平之至計也茂世誠雖頑
嚚久美此義伏望件好風負文二人賜姓平朝臣
永停給祿滴露於溟渤新開根源遺孫謀於不朽
但女是一身絶胤息固以准舊不預此例　詔許
之　廿五日庚戌陸奥國小田牡鹿二郡百姓給
復二年　廿六日辛亥授常陸國從四位下筑波

步神從四位上　廿七日壬子叁河因幡兩國秋
風水免當年租五分　十二月乙卯朔日有蝕之
　五日己未遣散位從五位下眞宗王奉幣伊勢
太神宮去九月十一日有穢不奉例幣之故也是
夜有流星出自七星入張長一丈餘其色赤右近
衛府火　七日辛酉祠平野神去十一月有穢停
止仍此日行之　十一日乙丑緣右近衛府失火
之穢停月次神今食祭大祓於建礼門前是夜月
犯昴星　十三日丁卯夜　天皇御神嘉殿親供



神今食祭　十五日己巳欲修鎭魂祭而十二日
皇太后宮犬死今日内裏犬産神祇官卜云園韓
神今年春秋不祠仍成祟　十六日庚午夜月犯
輿鬼　十七日辛未於宮内省修鎭魂祭皇太后
宮東宮鎭魂同修焉　十八日壬申於建礼門前
發荷前使　十九日癸酉大雨雷内殿修佛名懺
悔　廿一日乙亥律師法橋上人位道昌為少僧
都　廿二日丙子制在京諸司官人解替之後不
待解由不與任意歸散新司所称前司所執無理

辛而不戴手相申請徒日月如此之輩並科公事稽留之罪奪其俸料一同貞觀十二年十二月二十五日頒行五畿七道之格　廿五日己卯山城國久世郡人造兵司史生從七位下子部貞本主殿寮史生從八位下子部氏雄等賜姓子部宿祢其先天御中主尊之後也　廿六日庚辰撿非違使起請二條其一應糺彈近京之地非違事謹案使等依舊宣旨准撿京中之非違出是奸猾之輩好城邊之地避使等撿察亦觸類應彈之事多在山埼與渡大井等津頭使等即事經過郡邊且有所見口不能言望請津頭及近京之地左右非法使等有所着即便糺彈其二應沒私鑄錢者財物而使等先例或沒其舍宅資財既非法意亦無宣旨論之政理誠難遵行望請處分將為永例　廿九日癸未授常陸國正五位下勲十等薩都神從四位下從五位下天之白羽神天之速玉神並從五位上河內國正六位上掃部神佐渡國正六位上花村神並從五位下是日　詔以權律師法橋上



人位興照為少僧都權律師法橋上人位崇叡為權少僧都傳燈大法師位平恩傳燈大法師位真然傳燈大法師位圓宗並為律師傳燈大法師位長朗傳燈大法師位平智傳燈大法師位豊永傳燈大法師位延壽並為權律師　卅日甲申大祓大儺如式



日本三代實録巻第二十六終

# 日本三代實録卷第二十七 起貞觀十七年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

十七年乙未春正月乙酉朔　天皇不受朝賀御紫宸殿簾中引親王公卿於殿上侍從侍於殿幄座飲宴奏樂賜御被　二日丙戌親王以下次侍從已上奉拜皇太后宮東宮賜宴雅樂寮舉樂賜衣被元每年正月二日親王公卿及次侍從以上奉拜三宮賜宴例也而年來不書史之闕也今此記之他皆效此　七日辛卯春宮坊及所司獻御卯杖付內侍奏　天皇御紫宸殿覽青馬宴群臣奏女樂如常儀宴竟賜祿各有差進從三位守大納言源朝臣多階加正三位授參議正四位下行右衛門督兼近江守源朝臣舒從三位參議從四位上行左兵衛督兼備中權守源朝臣能有參議左大辨藤原朝臣家宗並正四位下 云々 卅人 是日早朝天色清朗及亭午暴雨滂沱庭礼忽變雨儀從事式兵二省官人侍立承明門內壇上　八日壬辰 詔授從四位下望子女王 典侍南備眞人伊勢子並從四位上 云々 掌侍從五位下當麻眞人清子散事藤原朝臣蔭子並從五位上 十二人 云々 於大極殿始講最勝王經以元興寺僧三論宗傳燈大法師位隆海為講師　十三日丁酉從四位上行右兵衛督藤原朝臣尚範為相模守本官如故 云々 治部卿四品惟恒親王為上野太守治部卿如故 云々 從四位上源朝臣行有為美作守從四位上行右近衛中將兼相模守源朝臣直為備中守中將如故 云々 從四位下行右馬頭在原朝臣業平為右近衛權中將 云々 三十人　十四日戊戌大極殿御齋會畢僧綱引名僧奉參內裏論議如常　十六日庚子踏歌之節　天皇御紫宸殿賜宴於侍臣宮人踏歌如常儀賜祿各有差　十七日辛丑於建礼門前行射礼春宮坊帯刀舍人依次射之　天皇不御公卿行事　十八日壬寅　天皇御射殿覽四府賭射　廿一日乙巳內宴近臣賦詩奏樂如常儀宴竟賜祿各有差授右近衛少將正五位下兼行備前守藤原山陰從四位下 雅樂

允正六位下文伊美吉廣富外從五位下授外從五位下菅野朝臣榮子從五位下正六位上村國連敎子外從五位下是日巳時日暈　廿三日丁未酉時日暈而有珥　廿八日壬子夜冷然院火延燒舍五十四宇秘閣收藏圖籍文書爲灰燼自餘財寶無有孑遺唯御願書寫一切經因緣衆救僅得全存　廿九日癸丑冷然院火猶未滅積布物於院北頭募四方人令救火有功者以布賜之右衛門火長大原雄廣麻呂振勵撲火設卒隧焰



而致死宜給殯斂新錢三貫文米一斛五斗商布四十段令施藥院葬送焉　二月乙卯朔停大原野祭　二日丙辰從四位上行大和守在原朝臣善淵卒善淵者左京人平城太上天皇孫而无品高岳親王之子也親王大同末年爲皇太子弘仁之初廢爲親王後賜男女姓在原朝臣嘉祥三年授善淵從五位下齊衡三年春加從五位上是年夏拜大舍人頭天安二年遷紀伊守貞觀元年增正五位下出爲大和守二年遷內匠頭四年爲大

藏大輔六年授從四位下遷爲紀伊守數月之後爲山城權守九年遷爲神祇伯兼河內權守十年進從四位上爲近江守俄而遷大和權守十四年更拜大和守卒時年六十　三日丁巳不行釋奠之禮　四日戊午停祈年祭　六日庚申停春日祭　九日癸亥以正五位下守右中辨兼行丹波權守橘朝臣三夏爲築河內國堤使長官云云　少僧都法眼和尚位道昌卒道昌俗姓秦氏讚岐國香河郡人也幼歸佛道受學三論宗之經典弘仁



七年被年分試音訓兼通九年於東大寺受具足戒自後硏綜諸宗語究秘要就神護寺僧都空海登灌頂壇受真言法道昌音吐可感詞辯寡亢天長七年始充延請奉御所佛名懺悔道師于時帝詰問曰帝王殺生之罪孰與臣下道昌對曰帝王重臣下輕左右侍臣皆以爲法師年少輙發妄言爲之寒心帝嘿然良久曰帝王罪重寧有說乎道昌奏言小僧竊見庖人供御者割鮮數十以一供膳一御之費多兼飛走所費雖少所殺稍多故其

以重至于臣下不然山澤有禁不聽縦獵弋釣所
篚纈紛資口腹故其業輕帝曰善自此省遊虞之事
縦山澤之禁天安三年為興福寺維摩會講師貞
觀元年為大極殿御齋會講師藥師寺最勝會講
師三會講師僧中太業畢矣六年為權律師十六
年依例奉御所佛名懺悔導師言詞辯悉善誘如
常聽者感悟莫不賞歎帝大歡喜即降手　勅為
少僧都始自天長及今玆供奉内裏佛名導師
未嘗有一年闕焉況復朝廷毎月法事大會必以



道昌為發演之首又受權越屈登獅子座説法華
經六十年來五百七十座壽年七十八遷化於隆
城寺別室道昌非唯智徳既高詞惠盡妙兼復濟
事之方不言俗務兼和中嘗大井河堰決　詔令
道昌監其防遏道昌自躬率先創其功業衆人子
來成之不日故老咸歎渉曰不圖今日復見行基
菩薩之迹矣　十一日乙丑分遣使者於五京及
平城諸寺修善諷誦以内藏寮後院錢充其嚫物
十二日丙寅地震　十四日戊辰　天皇暫避

仁壽殿御弘徽殿　十七日辛未日有冠纓宿全
大納言正三位兼行右近衛大將陸奥出羽按察
使藤原朝臣常行薨云云　廿三日丁丑停園韓
神祭　廿四日戊寅屈六十僧於大極殿轉讀大
般若經限以三日十五僧於紫宸殿轉孔雀經六
僧於豊樂院轉灌頂經　廿五日己卯停大原野
祭向上諸祀並所以傳者以冷然院火并救火人
燒死也　廿七日辛巳從五位下行大内記都宿
祢良香為文章博士大内記如故



四品行常陸太守如故云云四品守彈正尹唯康
親王為上総太守彈正尹如故云云中納言從三
位兼行皇太后宮大夫藤原朝臣良世為左近衛
大將餘官如故云云廿四人　三月甲申朔　三
日丙戌御齋奉燈如常　五日戊子祈年祭以冷
然院火二月四日不祀故此日祭焉　十三日丙
申太政官下符太宰府令造對馬嶋分寺料幡一
十六流以彼嶋例奉公之大豆充其價直縁嶋司
之請也　十七日庚子　勅遣使者於常陸國鹿

嶋神宮寺施入幡三十四流國司截帳永以相傳
使者奉幡之日修善諷誦便以常陸國年進內藏
寮布百段充襯䞋　廿八日辛亥　勅遣傳燈大
法師位安宗於太宰弥勒寺安置一切經三千四
百三十二卷大乘經二千二百十四卷大乘律五
十卷小乘律五百三十卷錄外經百六十七卷先
是故太政大臣藤原朝臣欲令今上垂拱而馭百
靈無爲而安萬民奉爲八幡大菩薩於豐前國寫
一切經令故傳燈大法師位行教撿校其事繕寫
功成始有首尾今遣安宗與府司等共供養安置
焉五年三月十五日丁丑　宣詔五畿七道諸國
云廼者陰陽寮頻奏狀偁據于卜筮今茲可有天
行之災豫能修善可防將來者加以春雨未遍水
泉闕乏思民與歲亡憂寢與食夫銷禍者能仁無上
之力招福者大乘不二之德宜御諸國以安居中
講說經王自詔到日比及秋稼至心堅固專念轉
讀度等增神威於自在保寶祚於冥助黎民無疾
疫之灾農功有豐稔之喜凡功能之道誠信爲本



仍須長官親自撿校勤存誓慇必期靈應不得疎
略　廿九日壬子詔授伊豫國從二位大山積神
正二位正四位上礒野神近江國正四位下三上
神並從三位大和國正五位下天石戸別神從四
位下美作國從五位上高野神正五位下從五位
下御鴨神從五位上因幡國正六位上神前神伊
豫國正六位上風伯神並從五位下　夏四月癸
丑朔於左仗下賜侍臣飲賜祿有差　五日丁巳
授美作國從三位中山神正三位伊豫國從五位
下楠木神從五位上　七日己未式兵部兩省奏
文武官擬階短籍　天皇不御前殿大臣奉勅於
仗下行之　八日庚申平野祭如常停內宴准佛
以行神事也　十三日乙丑雷雨諸衛陣於殿前
是日右近衛府右馬寮獻物　十五日丁卯　天
皇遷自弘徽殿御綾綺殿　十八日庚午雷雹大
雨諸衛陣於殿前　廿日壬申諸衛警陣緣明日
賀茂祭也　廿一日癸酉賀茂祭如常　廿二日
甲戌諸衛解嚴　廿三日乙亥皇太子始讀千字

文從五位上守右少辨兼行東宮學士橘朝臣廣相侍讀親王公卿畢會宴飮極歡而罷五位已上並侍陣頭六位賜祿各有差　廿五日丁丑先是天皇讀羣書治要參議正四位下行勘解由長官兼式部大輔播磨權守菅原朝臣是善奉授書中所抄納紀傳諸子文從五位上守刑部大輔菅野朝臣佐世奉授五經之文從五位下行山城權介善淵朝臣愛成為都講從四位上行右京大夫兼但馬守源朝臣覺豫侍講席至是講竟　帝觴



群臣於綾綺殿蓋申竟宴也大臣已下各賦詩叅議從三位行左衛門督近江權守大江朝臣音人作都序喚樂人一兩人絲竹間奏終日樂飮達曉而罷賜衣被綿絹各有差　廿八日庚辰卯時白彗見東北其色赤以成芒角至五月二日其體長可丈餘始出五車稍掃入觜星其氣雖耗減而未滅亡是日帝始讀史記叅議從三位行左衛門督兼近江權守大江朝臣音人侍讀少內記正七位下惟良宿祢高望為都講叅議民部卿正四位下

兼行伊豫守藤原朝臣冬緒特被喚侍講席公卿於太政官曹司廳任諸國銓擬郡司策命如常

五月壬午朔　二日癸未伯耆國言有牛生犢一身兩頭三眼二角二口面各相背遍身灰色既産之後母為狼被害犢亦死　五日丙戌停端午之節　十日辛卯從五位下守下総守文室朝臣甘樂麻呂飛驛奏言俘囚叛乱放燒官寺殺畧良民勅符曰省奏状知浮囚怨乱須發官兵以遏鋒銳又令武藏上総常陸下野等國各發兵三百人



以為援助宜各合勢迎擊追討早令和解莫穫豐民　十二日癸巳夜木工寮火燒官人直廬一宇　十四日乙未太白晝見經天即歷軒轅留宿少微是日梅宮正四位上大若子神小若子神酒解神酒解子神並授從三位　十六日丁酉夜有雲氣竟天取如幡頭掛西山尾掛東山　十八日己亥夜有星孛東北　十九日庚子從四位下行丹波守良岑朝臣經世卒　廿日辛丑屈六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若　廿三日甲辰讀

經畢僧六十口賜度各一人　廿七日戊申授讃岐國從四位下田村神從四位上正五位下大水上天神正五位上從五位上賀茂天神神谷天神並正五位下　廿九日庚戌近江國正六位上牟佐上神牟佐下神並授從五位下　卅日辛亥辰時有流星落於東南大可一尺長可六尺其色純白　六月壬子朔相摸國言大住郡河水變赤　三日甲寅日少光星月並晝見是日分遣使者於山城國賀茂御祖別雷松尾稻荷乙訓貴布祢大



和國丹生川上七社奉幣丹生川上奉黑馬以祈喜澍也　四日乙卯星月並晝見太政官曹司廳南門雪花散落　五日丙辰星月並晝見　六日丁巳參議正四位下行右兵衛督藤原朝臣仲範卒云云　八日己未遣從四位下行左馬頭藤原朝臣秀道於春日神社奉幣兼禱欲奉齊女以祈甘雨也告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐春日大神乃廣前尓恐美恐毛申賜倍申久近來經日隔旬天雨澤不降天之百姓農業枯損奴倍之仍茲卜求尓皇

大神乃齊女不奉尓依天致此灾賜止倍利卜申是非故怠今必卜定天令奉仕牟乃且其由乎爲令禱申祭止毛之天從四位下行左馬頭藤原朝臣秀道乎差使天礼代大幣帛乎令捧持天奉出賜布此狀乎平聞食天甘雨忽降之五穀茂熟天之天皇朝廷乎常磐堅磐尓夜守日守尓護奉賜倍止畏美毛申賜止波久申　遣左衛門佐從五位上藤原朝臣利基於山城國大原野神社其禱同春日社告文曰云云　准春日神社



九日庚申遣從四位下行大舍人頭有佐王向伊勢太神宮奉幣以祈甘雨也　十一日壬戌月次神今食祭常不親礼親王公卿於神嘉殿行事　十三日甲子分遣使者於十五大寺轉讀大般若經每寺充新錢或二貫或三貫祈雨也此日每夜有鼠跡無方數滿京路或自北向南或入宮城或出城外　十五日丙寅除目二人爲六十僧於大極殿限三箇日轉讀大般若經十五僧於神泉苑修大雲論請雨經法並祈雨也遣參議正四位下

行勘解由長官兼式部大輔播磨權守菅原朝臣是善從四位上行左京大夫輔世王向深草山陵謝過祈息以神祇官言不雨之祟在伐山陵樹也有。　勅赦獄口輕繫二十三人　十六日丁卯申時黒雲四合俄而微雨雷數聲小選開霽入夜小雨即晴先是有山僧名聖慧自言有致雨之法或人言於右大臣即給所須用度紙一千五百張米五斗名香等聖慧受取將去命大臣家人津守宗麻呂監視聖慧之所爲是日宗麻呂還言聖慧於



西山最頂排批紙米供天祭地披體於地慇懃祈請如此三日油雲觸石山中遍雨　十七日戊辰未時雷電微雨食頃乃霽　十八日己巳大極殿讀經神泉苑修法更延二日未得快澍也　十九日庚午下野國言殺獲反虜八十九人　廿日辛未太宰府言大鳥二集肥後國玉名郡倉上向西鳴群鳥數百噬拔菊池郡倉舍葺草　廿一日壬申相模國言大住郡河水二處變赤　廿三日甲戌不雨數旬農民失業轉經走幣祈請佛神猶未

得嘉澍古老言曰神泉苑池中有神龍昔年炎旱焦草礫石決乾池水發鍾鼓聲應時雷雨必然之驗也於是　勅遣右衛門權佐從五位上藤原朝臣遠經率左右衛門府官人衞士等於神泉苑出池水丁五位下行雅樂頭紀朝臣有常率語樂人泛龍舟陳鍾鼓或歌或舞聒聲震天　廿四日乙亥寅時微雷細雨須臾乃霽未時雷數聲降雨但京城之外及霑灑　廿五日丙子申時雷電小雨少時晴　廿六日丁丑自廿四日迄今日神泉苑決



池舉樂晝夜不輟至是賜樂人衞士等祿而罷焉是日下知太宰府班幣肥後國境內明神援謝大鳥群鳥之恠也　廿九日庚辰晦雷雨小選乃止大祓於朱雀門前例也是日從四位上行神祇伯兼伊豫權守藤原朝臣廣基卒　秋七月辛巳朔午時雷數聲小雨食頃而晴申時降雨入夜乃霽　二日壬午遣使班幣賀茂御祖別雷松尾稻荷乙訓木嶋貴布祢丹生川上八神社祈雨也　三日癸未遣從四位上行民部大輔潔世王散位從

五位下有能王向楯列山陵申謝百姓伐陵中樹兼祈甘雨　五月乙酉下野國言討殺賊從二十七人歸降俘囚四人　勅殺服降者情所不忍者若非元兇宜全首領其勝兵先登逐虜擒敵者量加褒賞使知崇功　十日庚寅雷電風雨拔樹木壞廬舍　十二日壬辰雷雨未止　十三日癸巳地震　廿一日辛丑長樂門中所納驛鈴在匱中自鳴　廿六日丙午霖雨不止遣使大和國丹生川上神社奉幣白馬祈止雨也　八月辛亥朔



五日乙卯散位從四位下寧内王卒云云　天皇御紫宸殿喚明經博士得業生學生等　七日丁巳釋奠如常　八日戊午令論經義賜祿各有差是日未漏上二刻陰陽寮漏刻皷自鳴一聲　十五日乙丑以從四位下行左中辨兼美濃權守藤原朝臣良近為神祇伯除目二十五人　廿二日壬申太政官處分頭告左右京絶戸田者所頭告田半令告人得三年耕食若隱認絶戸田為他人所告者依律科罪　廿四日甲戌巳時有烏嚙拔

内竪傳點籌木　廿八日戊寅授河内國正六位上野中神從五位下　九月庚辰朔　三日壬午御燈之齋　七日丙戌右大辨兼左近衛中將源朝臣舒為參議　九日戊子重陽之節　天皇御紫宸殿親王已下侍宴賦詩奏樂如常賜祿各有差神祇伯從四位下兼行美濃守藤原朝臣良近卒良近者大宰員外帥正三位吉野之第四子也容儀可觀風望清美雖無學術以政理見推天安二年赴家為刑部大丞十一月遷為式部少丞貞



觀二年冬授從五位下三年正月為伊勢介倣裝就路有詔召還拜右少辨四年遭母喪解職服紀未終詔以本官赴之五年轉左少辨八年加從五位上十年二月為越前權守數月後左少辨十二年轉右中辨十三年增正五位下五年為土佐權守右中辨如故十六年轉左中辨自土佐權守遷兼美濃權守十七年進爵從四位下是年八月遷神祇伯美濃權守如故良近為人強力嘗醉乘車而行戲謂同車者曰吾欲令此牛不行乃以

手攄車床閉氣堅坐不動牛張四足立而不前其
膂力過人如此卒時年七十有五　十一日庚寅
奉幣伊勢太神宮例也　十三日壬辰辰時鳥集
掖內竪傳點簀木　冬十月庚戌朔　天皇不御
紫宸殿親王公卿及次侍從侍宜陽殿西廂賜飮
如常賜祿各有差　八日丁巳授長門國從五位
上住吉荒御魂神正五位下但馬國節婦美含郡
人日置部小手子叙位二階小手子年十六適權
大領外從八位上早部良氏年二十九夫去守節



不移無意再醮及至既笄執志弥固鄉黨推敬褒
美焉　九日戊午紫宸殿前板上狐遺屎　十日
己未授石見國正五位下物部神正五位上從五
位下勳七等伊甘神正五位下從五位下府中神
從五位上紀伊國正六位上三前神從五位下免
安藝國遠管驛之子當年調　十二日辛酉麋鹿
一入主殿寮御湯舍有人捕獲放之北野其舍在
太政官候廳東　十五日甲子貞辰為親王右大
臣從二位藤原朝臣基經女之所生也于時年二

歲　十七日丙寅紀伊國正四位上伊達神志摩
神靜大神並授從三位　十九日戊辰紫宸殿前
板上狐遺屎　廿四日癸酉屈六十僧於紫宸殿
限以三日轉讀大般若經　廿七日丙子先是從
四位上源朝臣效入道為沙門至是令所司收
其資人位田　十一月庚辰朔夜丑三刻日蝕之
四日癸未藤原朝臣意佳子為春日大原野齋
女以前齋藤原朝臣可多子遭喪也意佳子中納
言兼右近衛大將行皇太后宮大夫藤原朝臣良



世之女也　五日甲申平野春日祭如常　十三
日壬辰但馬國去年水損借貸正稅充四分之一
十五日甲午陰陽寮言黃帝九宮經肅吉九宮
篇云兼矣之道因人之情上占三元下用五行三
神相合名曰三合所謂三神者太歲害氣太陰是
也今自上元己亥至于本朝貞觀十八年丙申積
年四千九百一十八年也以三元百八十除之今
中元之末河元之內也三合之運當在明年經曰
毒氣流行水旱接並苗稼傷殘災火為殃寇盜大

起兵喪疾疫競並起實是雖當五行之理運而跡
災之術既在祈禱夫禍福之應譬猶影響吉凶之
變慎與不慎也當此時人君修德施行仁自然銷
災致福去天平宝字三年己亥歳當三合之理運
是則三元大終而五徳復始之年矣上元之三合
初在斯歳由是有司上奏詔頒下天下令讀般若
心經既免其災即是本朝之殷鑒也庶人伴善男
沒官地一町在右京二條四坊　勅施天安寺墾
田八十町四庄家六處在伊勢國永充造京城道



橋料是夜月有蝕之　十六日乙未出羽國言渡
嶋荒狄反叛水軍八十艘殺略秋田飽海兩郡百
姓二十一人　勅牧宰討平之　十九日戊辰佛
名　廿三日壬寅鎮魂如常　廿四日癸卯令親
王公卿於神嘉殿行新甞祭之事　天皇不御以
雨也　廿五日甲辰宴群臣於紫宸殿　帝御簾
中親王公卿侍殿座五位已上侍幄奏五節舞如
常宴竟賜禄各有差　廿六日乙巳東宮鎮魂祭
公卿行事所司供奉如常　廿八日丁未　勅免

伊勢國本年田租八分風水為災也　十二月庚
戌朔大和國私鑄錢者往々而在令國宰追捕讃
岐國司申請准國司例以受業練道博士醫師公
廨填未納官物太政官處分依請焉　五日甲寅
授長門國從四位下住吉荒魂神從四位上近江
國從五位下小丈神從五位上正六位上坂神從
五位下武藏國正六位上河輪神稲取神飛驛國
正六位上木毋國都神鍬緒神上野國正六位上
丹生神並從五位下　十一日庚申停月次神今



食祭先是今月六日左近衛府人死神祇官染汚
其穢大祓於建礼門前　十三日壬戌　勅令五
畿七道諸國奉幣境内名神及國分二寺諸定額
寺屈僧七口限以三日晝轉金剛般若經夜念藥
師觀音號明年當三合豫攘除水旱疾疫兵喪火
災　十五日甲子庶人伴善男沒官墾田陸田山
林庄家稲鹽濱鹽釜等在諸國皆充造京城道橋
料　十九日戊辰始修佛名懺悔如常　廿二日
辛未獻荷前幣於諸山陵墓公卿於建礼門前行

大位二字未詳

事。廿七日丙子。授肥後國正四位下阿蘇比咩神從三位。下野國從五位下伊門神從五位上。常陸國正五位上三枝祇神。紀伊國正六位上大位神並從五位下。右京人右大史正六位上伊部造豐持賜姓飯高朝臣。天足彥國押人命之後也。左京人右大史正六位上兼行筭博士小槻山公今雄。主計筭師大初位下小槻山公有緒。近江國栗本郡人前伊豆權目正六位上小槻山公良真等。並賜姓阿保朝臣。息速別命之後也。　廿九日戊寅晦。大祓於朱雀門。大儺例也。



日本三代實錄卷第二十七終

日本三代實録卷第二十八 起貞觀十八年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十八年春正月己卯朔　天皇不受朝賀雨也春宮坊及所司獻剛卯杖侍奏賜宴侍臣於紫宸殿雅樂寮奏樂賜被如常　二日庚辰親王已下次侍從已上奉參皇太后東宮賜宴雅樂寮奏樂賜衣被　三日辛巳日色變赤西京三條降霧陰陽家往還之人不辨其形須臾雷雨日色復常　七日乙酉　天皇御紫宸殿覧青馬宴群臣奏女樂如常儀宴竟賜祿各有差授參議民部卿正四位下兼行伊豫守藤原朝臣冬緒從三位　云云　五五人　八日丙戌於大極殿始講最勝王經以大安寺僧法相宗傳燈大法師位春興為講師女叙位　廿六　十四日壬辰大極殿齋講畢僧綱率名僧奉參內裏論義如常賜御被而罷以從四位下行中務大輔兼因幡權守棟貞王為神祇伯　云云　五三　廿人　十六日甲午踏歌之節　天皇御紫宸殿賜宴侍臣宮人踏歌如常儀賜祿有差以從五位上



橘朝臣休蔭為次侍從　十七日乙未於建礼門前行六府射礼春宮坊帶刀舍人預次射之　天皇不御公卿行事　十八日丙申停四府賭射　廿二日己亥停內宴　廿五日癸卯先是貞觀十六年大宰府言香椎廟宮每年春秋祭日志賀嶋白水郎男十人女十人奏風俗樂所着衣冠去宝亀十一年大貳正四位上佐伯宿祢今毛人所造也年代久遠不中服用請以府庫物造充之至是太政官處分依請焉　廿七日乙巳越中國獲白雉而獻　二月己酉朔　四日壬子祈年祭如常　五日癸丑下総國言木連理　七日乙卯停大原野祭以大膳職鼷死穢也大祓於建礼門前兼箭之例有事故停春日大原野祭之時不修大祓誤官依神祇官解而行之由是責神祇官令進過狀　九日丁巳停釋奠之礼賀茂齋院儀子內親王始禊　十日戊午右京職言以[illegible]上出挙修理官舍道橋料貞觀錢六十貫文職司以集物買收米二百斛納其息利充彼料太政官處分依請焉　十

二日庚申停春日祭以皇太后犬死穢内裏深汚
十五日癸亥四品守彈正尹兼行上總太守惟彦
親王爲常陸太守尹如故云云　十七日乙
丑園韓神祭如常　十九日丁卯釋奠如常九日
丁巳皇太后宮司染穢輙入内裏由是延而行之
廿日戊辰二品行式部卿兼太宰帥忠良親王
薨云云　廿五日癸酉淳和太后請以嵯峨院爲
大覺寺曰嵯峨院者　太上天皇昔日閑放之地
也昇霞之後渉日既深階庭不掃墓樹亦壞如今
頽加修營徑避風雨尋想宿昔之餘哀欲守終焉
於此地仍尊像禪經時備敬礼鐘磬香花廬以安
置伽藍之體佛地之端五六年來適然具足若不
變名定額以示將來殊恐摧夫牧童或致誤犯願
也樓閣仍舊便爲道場名號惟新稱曰大覺欲使
追慕登嗁之志令吉死移眞如法性之因自他共
利　勅曰宜隨太后御願賜額曰大覺寺領行天
下　廿八日丙子越前國坂井郡人從八位上物
部恒継男貞守詐男丹生郡人物部富主位蔭
舉位子編除課役國司申請依律科罪還着本色
太政官處分依請云云　三月己卯朔　三日辛巳
天皇御齊奉燈如常是日山城國泉橋寺申牒
曰故僧正行基五畿境内建立四十九院泉橋寺
是其一也泉河渡口正當寺門河水流急橋梁易
破每遭洪水行路不通當往道俗合力買得大船
二艘小船一艘施入寺家以備人馬之渡後太政
官天長六年承和六年兩度下符國宰充配浪人
守護寺家及船橋而國吏称非永例比年無充望
請重被下知永配浪人視護寺家及船橋太政官
處分依請云　七日乙酉制東大寺造寺所知事
僧還俗三日責其解由　九日丁亥參議太宰權
帥從三位在原朝臣行平起請二事其一事請當
壹岐嶋水田十百町使充對馬嶋年粮曰検文簿
六國一年所着運對馬嶋年粮穀二千斛運貨并
雜田新穀穎三萬四千五十束就中筑前筑後肥
前豐前豐後等國各三百二十斛肥後國四百斛
運賃穀一萬一十四束并綱丁挟杪水手百六

五人傜丁稻三千二百八十束凡厥所費大略如此
件而往古以来全到者實年中漂五六之三四以
致運輸之國人物從盡損領之嶋糧儲常全壹伎
嶋司并習俗人民等習申云壹使嶋者肥前國等
且恐犯人夜着岸對馬嶋上壹伎嶋又亦如之其
潮落潮来不似他處而陸地人民不漂波程枚蕩
沒連艫溺死不絶者今謹撿故實延暦以往件年
粮穀從六箇國通送於壹岐嶋壹岐嶋受領轉漕
於對馬嶋而大同以来已停廢伏以古人遠圖深



達物理但令六國漕運猶未由擬擧因撿又不費壹
伎嶋課丁二千餘人並是半輸者也千人貢御油
千人進府儲油并雜穀等又同嶋水田六百十六
町而沒八十六步就中除百姓口分田并雜職田
等之外死者口分并疫死口分國造田等一百餘
町也今商量役十人丁営百町田其勢易於爲掌
停進府之雜物運對馬嶋年糧事又使於人民假
令停壹岐嶋所進雜油并雜穀等令進六國停六
國所運年粮令營壹伎嶋田租利害所返納稻一

萬九千六百三十餘束即其支度用途載在別紙
但久經之可否利害難明因召彼嶋守賀茂直岑
并練事書生等令陳利害勘之已訖其二事請令
肥前國松浦郡庇羅值嘉兩鄉更建二郡號上近
下近置値嘉嶋曰撿案内元有九國二嶋至于天
長元年停多褹嶋隷大隅國是只貢百領鹿皮費
三萬六千餘束稻之故也今件二鄉地勢曠遠戸
口殷阜又土産所出物多奇異而從委郡司次令
聚斂波上之民厭私求之苛切欲貢輸於公家惣



是國司難巡撿郷長少權勢之所致也加之地居
海中境隣異俗大唐新羅人來者本朝入唐使等
莫不經歷此嶋府頭人民申云去貞觀十一年新
羅人掠奪貢船絹綿等其賊同經件嶋來以此觀之
此地是當國樞轄之地宜擇令長以慎防禦又去
年或人民等申云唐人等必先到件嶋多採香藥
以加貨物不令此間人民觀其物又其海濱多奇
石或鍛練得銀或琢磨似玉唐人等好取其石曉
土人以此言之不委以其人之弊大都皆如此者

也望請合件二郷更建二郡號上近下近便爲値嘉嶋新置嶋司郡領任土貢但其俸料擧定正税公廨之間令兼任肥前國權官於是公卿奏議曰臣聞聖人濟世以便物爲先明王馭民以制宜爲貴今行平所請上件二條漸欲省風浪運漕之費存封疆任土之規有以祥美臣等伏以商量當水田充年糧事頗乖仍舊謀合權宜請試許二三年先明息耗合兩郷號一嶋事苟謂利公豈期膠柱請隨其所陳將以改置謹録事狀聽天裁奏可　十三日辛卯皇子貞數爲親王年二歳母更衣參議太宰權帥從三位在原朝臣行平之女也皇女識子爲内親王年二歳母更衣故神祇伯從四位下藤原朝臣良近之女也皇子長頼賜姓源朝臣年二歳母更衣從五位下行信濃權介佐伯宿祢子房之女也　十四日壬辰　勅置延暦寺宝幢院八僧有闕申官補之永以爲例　廿一日己亥霖雨京城人飢賑給之　廿八日丙午散位從四位上藤原朝臣本雄卒　廿九日丁未内藏寮御服倉院松樹有烏巣烏一雙棲宿毎年生五六子今春修巣將棲乳有鵄一雙奪爲巣棲止生鵄烏鵄相鬭經旬不止遂鵄戰勝矣是日霖雨至今未止

夏四月戊申朔　天皇不御紫宸殿於仗下賜侍臣飲賜禄有差以從四位下四支王等爲侍從　八日乙卯停内裏灌佛以行神事也　十日丁巳授上野國從四位上貫前神正四位下正五位上伊賀保神從四位下正五位下甲波宿祢神正五位上是夜子時大極殿災延燒小安殿蒼龍白虎兩樓延休堂及北門北東西三面廊百餘間火數日不滅　十一日戊午遣禁前丹波守從五位上安倍朝臣房上從五位下笠朝臣弘興以有疑行火也　詔召明經紀傳博士等曰大極殿災皇帝廢朝以不及群臣從政如何從五位上行大學博士兼越中守善淵朝臣廣岑直講正六位上菅努連清名小野朝臣當岑等言礼記檀弓曰有焚其先人之室則三日哭故曰新宮火亦三日哭左氏傳曰昭十八年五月壬午宋衛陳鄭災三日哭

國不市依此言之　天災人火皆三日哭是憂戚少
災者喪之意也既曰三日哭何得在正寢聽政又
春秋之義國有災異則君親素衣縞冠帥群臣而
哭之然則公卿從事隨而可知大學頭從五位上
兼行文章博士巨勢朝臣文雄文章博士從五位
下兼行大內記越前權介都宿祢良香等言春秋
穀梁傳新宮災三日哭新宮者何祢宮也三日哭
哀也其哀礼也又漢武帝建元六年四月高園便
殿火帝素服五日昭帝元鳳四年五月孝文廟正



殿火帝及群臣皆素服又漢武帝元封六年十一
月栢梁臺災成帝永始四年四月長樂宮臨華殿
未央宮東司馬門皆災後漢順帝永和元年十月
承福殿火魏明帝青龍二年四月崇花殿災晋武
帝大康十年四月崇賢殿災梁武帝普通二年五
月琬琰殿火延燒後宮屋三千間據此等文國廟
火災必有素服盡礼哀也至如宮殿之災無有變
服廢朝之文但春秋昭十八年左氏傳曰五月宋
衛陳鄭皆火三日哭國不市異苑曰魏文侯御廪

災素服避正殿五日群臣皆素服而哭謹案古之
諸侯有如此之災者或有變服致哭之義今折中
而論之宜三日廢朝皇帝及群臣不變常服唯憂
戚之意從文雄良香等之議是日諸衛戒嚴發夜
巡晝倍於常儀　十三日庚申諸衛警固　十四
日辛酉停賀茂祭以大極殿火災也　十五日壬
戌諸衛解嚴是日綾綺殿震動　廿日丁卯於建
礼門前修大祓以大極殿火災也　廿三日庚午
式部省奏諸國銓擬郡司簿　天皇不御紫宸殿



大臣奉　勅於宜陽殿西廂行事　廿七日甲戌
分遣左右近衛左右兵衛勇幹者各[illegible]於東西
京中每夜巡行伺視非常　廿八日乙亥擬郡司
策命如常　勅遣木工權大允外從五位下惟良
宿祢安宗木工　外從五位下日置造繩主
等向紀伊國占採大極殿材木山　五月丁丑朔
日有蝕之　三日己卯　勅遣從四位上行神祇
伯棟貞王向伊勢太神宮告以大極殿災　四日
庚辰　勅遣參議藤原朝臣冬緒向松尾社參議

菅原朝臣是善向賀茂御祖別雷兩社同告大極
殿災 五日辛巳停端午之節 八日甲申遣使
柏原山陵告以災火告文曰 天皇大命乎掛畏
岐柏原御陵尓恐美恐美毛申賜倍止申久去月十日
尓大極殿尓火災乃事在天東西兩樓并廊百餘
間一時燒盡尓利太傳聞賜礼波此宮乃掛畏岐天皇
朝廷乃嘗作女良之賜天萬代尓傳賜留宮奈利就中
尓大極殿波殊尓御意留賜天妙尓麗久造餝賜天
國乃面止之百官萬民乃仰久慶止定賜留尓殿
條利而不意之外尓此災在天一旦尓燒盡奴迨
日之間波此乎憂念恥歎賜天夜毛晝毛無間畏
利賜比止限量毛無之此災波天火人火止毛未知須
若人火波奈良掛畏岐御陵助哀賜天行火留太姧人
等乎早尓顯之出之賜倍又近日物恠在尓依天
卜求尓失火之事亦可在止卜申世利掛畏岐御陵
助護賜天天火尓礼人火尓礼未然之外尓其災
乎拂却賜倍此狀乎參議源朝臣能有少納言橘
朝臣茂生等乎差使天謹美奉出之賜不 十二

日戊子颶風起紫宸殿前轉出脩明門 十四日
庚寅未刻地震 十五日辛卯卯時地震 廿一
日丁酉未時地震 廿三日己亥屈六十僧於紫
宸殿限以三日轉讀大般若經設僧房承明門東
西廊以八省院廊爲灰燼也賀茂齋儀子内親王
依病出紫野齋院移居皇太后宮染殿宮 廿七
日癸卯散位從四位下源朝臣寛卒寛者嵯峨太
上天皇之子也 天皇聰哲多通雅好文章愛才
重士情如飢渴視寛幼耽學欲令展其才勤其博
涉研精不倦始加元服叙正六位上奉試及第補
文章生承和三年授從四位上六年拜加賀守頃
之遷丹波守十二年爲神祇伯十四年爲右京大
夫嘉祥初刑部卿仁壽二年兼越中守齊衡三年
加正四位下四年讃岐權守貞觀五年爲宮内卿
六年爲越前權守宮内卿如故十二年遷伊豫守
寛質直不肯委交爲政之道本無留意官率班爵
不登卿相自取之 卒年六十四 廿八日甲辰
勅令山城國毎年米三十二斛充石清水八幡

護國寺永以為例先是律師法橋上人位長朗申牒偁大和國長谷山寺是長朗先祖川原寺修行法師位道明寶龜年中率其同類奉為國家所建立也靈像殊驗遐迩仰止請毎年安居令居住僧等講演最勝仁王兩部經奉護朝廷其布施供養用寺家物太政官處分依請　廿九日晦是月霖雨至此未止



日本三代實錄卷第二十八終

# 日本三代實録巻第二十九 起貞觀十八年六月盡十一月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月丙午朔延暦寺座主傳燈大法師位圓珍上表請以内供奉十禪師傳燈大法師位承雲授蘇悉地大法為三部大法阿闍梨内供奉十禪師傳燈大法師位常濟為兩部大法阿闍梨　詔從之　三日戊申制左右京職百姓六十年已上不進計帳戸唯逃走例除帳収口分田　四日己酉風吹氣冷宛然似秋　七日壬子卯時霧降至巳而霽

八日癸丑授參河國從四位下智立神砥鹿神並從四位上從五位上狹投神赤孫神並正五位下肥前國從四位上田嶋神正四位下從五位上志岐神正五位下正六位上神嶋神鳴神銀山神並從五位下庶人伴中庸犯大逆罪被配流隱岐國中庸子禪師麻呂元孫叔孫其禪師麻呂年十二歳身在京師　詔遣父配所元孫叔孫二人隨父在配所召還京師　九日甲寅右大臣以下參議以上相率向八省院含章堂行修造大極殿之事

神名帳志岐作志々伎

十一日丙辰停月次神今食祭以内裏有穢也大祓於建礼門前　十五日庚申故延暦寺座主慈覺本願文殊五間影樓一基高五丈三尺廣五丈三尺縱三丈八尺安置正體文殊坐像一軀高四尺八寸化現文殊乘獅子立像一軀高八尺脇侍文殊立像四軀高各五尺三寸侍者化現文殊童子立像一軀高五尺三寸師子御者化現末殊大士立像一軀高五尺三寸太政官處分以為誓護朝庭之處先是内供奉十禪師傳燈大法師位承雲申牒昔者慈覺大師入唐求法之日巡礼臺山之時感遇文殊化現師子聖燈圓光賴此大聖之感應得遂求道之大願欲使彼大聖之應化感來於我本朝鎮護國家利益黎庶由是祈乞於五臺現化之處掘取五峯清淨之土經歷一紀跋涉萬里秘藏紫塊將来此間埋置五方之壇下構造二重之高樓專令承雲勾當其事成功未半木師無常承雲銜師遺命果師本願重樓尊像功夫甫就請奉進公家為護王之處至是聽其所請焉

十八日癸亥是日霧降申時雨雹酉時地震
久子内親王薨云云　十九日甲子京師飢饉遣
使賑恤以後院物給之　廿一日丙寅一萬三千
佛像二千十九鋪各廣五幅高一丈六尺分置東海
山陰南海三道諸國國別一鋪先是元興寺僧賢
護申牒偁先師故律師傳燈大法師位靜安兼和
年中奉勸國家礼拜佛名始行内裏漸遍人間遂
詔諸國並令勤修安本作是念書寫佛經鎮護
國家仍寫經典安置諸國未盡佛像奄然殞背遺



教在耳追思增悲苟為弟子當述師志由是發心
致誠奉造尊像望請分置内裏及諸國每至御願
懺悔之會展張真容於前修之許其所請焉　廿
七日壬申元興寺僧德操元右京人長背村主與日
奉春岑同謀私鑄錢推問事迹德操不兼伏雖然
衆證灼然須依格着鈦役仕有　勅曰村主本是緇
徒殊處中流是故配流伊豫國　秋七月丙子朔
七日壬午興福寺塔自寅時震動至于九日不
止　八日癸未山城丹波國司申請割國司公廨

唯一分給検非違使但有調庸未進欠負未納之
年准國司例勘補從之　十一日丙戌授甲斐國
從四位下勲十二等物部神越中國新川神並從
四位上甲斐國正五位下美和神正五位上美濃
國正六位上兒安神越中國櫛田神並從五位下
丹後美作兩國飢疫賑給絶乏　十四日己丑大
雷雨諸衛陣於殿前參議行右大辨從四位下兼
行近江權守源朝臣舒獲奇鳥一獻之其大及體
如鶴羽毛嘴脚皆赤　勅放北山先是去年十月



勅喚散位大藏朝臣善行侍藏人所校定御書
兼以顔氏家訓教授帝左右并以及禁中好事者
至是講竟　詔於藏人所賜竟宴喚大學文章生
等賦詩　十五日庚寅授攝津國正六位上高林
神從五位下伊賀因幡兩國司奏言割公廨利稻
一分將加國儲詔許之　十八日癸巳雷雨是日
大安寺塔震動　十九日甲午請五僧於八省院
含章堂轉經以將始大極殿作事也　廿一日丙
申授加賀國正六位上白鳥神郡家神山代大穴

神並從五位下是日卯時一刻始作大極殿土木工夫並從事申時天無雲而雷　廿二日丁酉金剛峯寺水陸田三十八町在紀伊國伊都那賀名草牟婁四郡　勅免其租永為寺田　廿三日戊戌彈正臺起請二十事其一事請停左右京職官人贖銅貶奪考祿曰天長四年九月二十日格云弘仁六年二月九日格云不責引流水於内唯禁露汙穢於牆外然則有雍塞之禁無掃清之制有勢之家都無掃如此之類請家司并内外主典已上及



式部兵部兩省貶奪考祿而天長五年十二月十七日停奪考祿設贖銅法厥後懲肅之責渉年无聞溫和之規逐日弥新遂使京條荒蕪橋梁破絶經科踈網漸靡今然望請停贖銅法貶奪考祿其二事請諸司二十度已上不參臺喚并不辨申勘事者停給季祿曰案公式令云親王及五位已上有犯應須糺劾而未審實者並擬状勘問不須推考奉知事由大者奏彈然則奏聞之理必在推問之後非經糺劾何輙上奏而今或一司若公罪若私

罪或為臺所記錄或為人所告言因茲為糺推由即召官人而空設巧詐曾无參到今將錄罪状以上奏則全乖令文亦欲對其身定罪名則終无期限又一司四等以上之官罪状各異至于未經推彈則首從難辨如是類品目猥多非設新制何為懲粛望請諸司三度以上不參臺喚者並移式部兵部等省以奪季祿　詔從之丹後國比年大旱百姓飢饉　詔以穀穎三萬斛借貸絶乏之戶　廿六日辛丑大宰府言肥後國獲白龜一長五寸闊四



寸五分　廿七日壬寅申一刻東山見五色雲傍山根亘南北形如虹而非廣可一丈五尺長可四五丈比及二刻橫而稍上至嶺消散天文要錄祥瑞圖曰非氣非煙五色紛縕是謂慶雲亦謂景雲也古曰王者之德至山陵則景雲出又曰天子孝則景雲見是夜戌時黑雲起自同山嶺亘西南形如四幅幔長十許丈于時四方晴明無有雲氣　廿八日癸卯夜地震　八月乙巳朔新鑄銅印一面賜右防城使正五位下行陸奧守源朝臣謹奏請

改名恭。　詔許之　二日丙午授出羽國從三位
勲六等月山神正三位近江國正六位上天高結
神向波國意富門麻比咩神並從五位下　三日
丁未釋眞如常大宰府言去月十四日大唐商人
楊清等三十一人駕一隻船着荒津岸　勅宜准
歸化例安置供給　四日戊申明經博士得業生
等依例奉参内裏不引見而罷賜物有差　六日
庚戌日入之時赤雲八條起自東方直指西方廣
殆及竟天瑞祥志曰天氣時時中川出雲古云赤



氣如大道一條若三四五條者太赦人民安樂
十三日丁巳石清水八幡護國寺申牒偁故傳燈
大法師位行教去貞觀二年奉爲國家祈請大菩
薩奉移此間望請准宇佐宮永置神主即以從八
位下紀朝臣御豊爲之　勅從之　廿一日乙丑
以無位源朝臣宜子爲女御　廿五日己巳分遣
中臣齋部兩氏六位已下班幣五畿七道諸國境
内神社以神祇官陰陽寮言猶亦見火災之氣也
廿六日庚午夜東京失火燒民二家　廿九日

癸酉　勅置貞觀寺座主不令僧綱摂領先是僧
正法印大和尚位眞雅奏言貞觀寺者　今上之
御願所建立也故太政大臣忠仁公與眞雅勠力
推誠經略修造彫鏤莊嚴成之不日公家施入田
園資財安置僧十六口令修念眞言業今掌宇輪
奐資具既備非有主領誰能齊運伏望准天台宗
特置座主勿令僧綱摂領其座主必簡定兼學兩
部大法修練加行堪爲師範者三綱與俗校及別
當共署上奏補之若有座主并定額僧中任僧綱



者更還本寺不令寄住從之　九月乙亥朔　三日
丁丑停御燈以内裏犬死也　五日己卯散事從
四位上源朝臣蔭姫卒云云　九日癸未停重陽
節於宜陽殿西廂賜侍臣酒賜禄有差大宰府言
肥後國獲白亀一於是公卿抗表慶賀言臣聞云云
伏見参議太宰權帥從三位在原朝臣行平奏管
肥後國合志郡擬大領日下部辰吉於所部正六
位上奈我神社河邊獲白亀一神乃助化出必有
時物乃爲騶不索而獲盡臣節而勤憂何忍　帝

自勅及至己来三十七字以和氏文集補

徳而拜賀　勅答曰得上表見有賀瑞之詞朕以
為禎符之降必應盛徳顯慶之至不於菲虚方今
運非光華國多寃異水府使者孰為来哉朕一夂覆
靈篇考合祥瑞自驗白茶之質有時而浮疑是青
蓮之迹無心所出何倫天祉以為己榮朕若受之
非唯慙色於往時更亦厚顏於来代宜得此意且
止頓車前丹波守從五位上坂上大宿祢貞守卒
貞守者右京人從四位下勲七等鷹主之子也好
武庫便弓馬無進趣之志以簡静自守承和元年



為右馬助五年為左馬助十一年十二月遭父喪
去職十二年三月　詔以本官起之十四年授從
五位下仁壽二年但馬介數月拜左近衛少將四
年正月兼越前介二月遷兼美濃介仁壽三年加
從五位上齊衡二年兼丹波權介三年改丹波權
介為正少將如故天安二年遷右馬頭俄而遷丹
波介尋轉權守三年出為美濃權守委政於任用
之吏聲称無聞貞觀二年改權為真八年拜丹波
權守十年轉真貞守善相馬凡其所説驚駭之

骨及所生之地一無相違卒時年七十二　十一
日乙酉停奉伊勢太神宮幣使以内裏犬死也大
稜於建礼門前　十七日辛卯太宰府言管筑後
國出擧不足利弊之數請以肥後國正税五萬束
足其數許之　廿三日丁酉寅時大流星自太微
東蕃至邊抵太陵星入閣道與附路星之間　廿
五日己亥南有白雲亘東西　冬十月甲辰朔
天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜侍臣飲賜禄
有差　三日丙午遣散位從四位上基棟王神祇



大副從五位下大中臣朝臣有本等向伊勢太神
宮奉例幣而以内裏犬死而停止故延而奉之
五日戊申賀茂齋儀子内親王稱病加劇修狀請
停齋詞旨懇切　詔許之參議正四位下行勘解
由長官兼式部大輔近江守菅原朝臣是善向社
頭由謝事由齋院司休官各歸家是日分遣使者
於五畿七道諸國班幣境内諸神以卜筮告可有
兵火也告文曰　天皇我詔旨止　畿内畿外乃諸
名神乃廣前介申給止申久去四月十日介八省

院乃大極殿尒火災事在天東西両樓并廊百餘間一時尒燒盡太利因茲天令卜求尒今此火災无事等可在止卜申世利其後尒城外尒處々尒着火世留无止事在利介利如是岐災乎波皇神達乃助護尒依天防拂部止之念行天禱申給布事乎天神地祇平久聞食天若悪人乃國家乎亡止謀留事奈良波皇神達早顯出給倍若天火奈良波如是災乎未然之外尒拂却給倍此狀乎為令申尒差使天奉出須皇神達此狀乎平久聞食天自今以後波諸種々災皆悉銷拂給天天皇乃御體乎常磐堅磐尒護給幸給比風水乃災不起天下平安尒五穀豊登之給倍止申給止申。　十三日丙辰。伊豫國言。管風早郡忽那嶋馬牛。年中例貢馬四疋牛二頭。其道遺馬三百餘疋。牛亦准之。嶋内水草既々。蕃息滋彩。青苗初生。風逸踏破。翠麥將秀。群入食損。百姓之愁莫甚於斯。望請。撿非年貢之餘。皆悉沽却。以其價直混合正税。　詔從之。　廿二日乙丑。太政官奏。甲斐國都留郡人當麻部秋継。闘殺同郡百姓



丈部鷹長。罪當絞刑。　勅宜減一等處之遠流。

十一月甲戌朔。日有蝕之。　三日丙子。近江國勢多橋三間破絶。大舎人寮火。燒一倉一屋。　七日庚辰。未時。太政官曹司東廳前虹見。　九日壬午。地震。近江國言。採進大極殿材木九千八百餘株。百姓運輸。無人綱領。請。王臣及諸封家庸租米。各遣使於大津院受之。太政官處分依請。　十八日辛卯。新嘗祭。　天皇不出。遣親王公卿於神嘉殿供事。　十九日壬辰。於紫宸殿賜宴群臣。五節舞如常。賜祿有差。從五位上行典藥頭兼侍醫興道宿祢名継卒。云云。　廿五日戊戌。皇子貞眞年一歳。貞頼年一歳。並為親王。貞眞親王母更衣。齋宮頭從五位上藤原朝臣諸藤之女也。貞頼親王母更衣。木工允正四位上藤原朝臣眞宗之女也。太政官符。金字大般若經一部。安置圖書寮。故太政大臣忠仁公。天安元年奉為三界諸天十方衆類一切靈鬼。至心發願。書寫是經。洲其入乃圖乱其本誓頼功德之妙力。増聖主之休符。玉扆曽無[illegible]露

之侵綿亘永斷風塵之肇中宮殿下同保吉祥右
大臣奉　勅宜以此大乘經安置圖書寮彭大相之
遠慮歷千秋而長傳凡厥莊嚴色目具在別紙以
從五位上藤原朝臣貞風爲典侍正五位下藤原
朝臣御康紀朝臣金子並爲典藏從五位下小野
朝臣暨子爲尚書從五位上多治真人亮子爲尚
藥從五位上坂本朝臣氏子爲尚水從五位上
藤原朝臣元子爲尚膳正四位下潔子女王爲尚
縫正五位下田中朝臣保子安倍朝臣基子並爲



典縫　廿七日庚子車駕幸冷然院　廿八日辛
丑　天皇有意讓位故出居外宮遣使守內外要
害之處以戒不虞從四位上行右京大夫兼美濃
守源朝臣覺散位從四位下紀朝臣有常監護左
右馬寮大藏大輔從五位上橘朝臣信蔭監護左
右兵庫從五位上守民部大輔藤原朝臣保則內
舍人一人警固近江關散位從五位上藤原朝臣
有年內舍人一人警固伊勢關前遠江守從五位
下清原真人惟岳內舍人一人警固美濃關各賚

勅符木契一時馳赴是日淳和太皇大后遣使
奉問起居　天皇殊加優答賜使者物　廿九日
壬寅皇太子自出東宮駕牛車詣冷然院是日
天皇讓位於皇太子　勅右大臣從二位兼行左
近衛大將藤原朝臣基經保輔幼主攝行天子之
政如忠仁公故事　詔曰現神止大八州國所知
倭根子　天皇我詔良萬勅御命乎親王諸臣諸
司百官乃人等天下公民衆諸聞食止宣朕以薄
德天天日嗣乎黍之賜利日夜無間久慎畏利御



座須而君臨衛久又年月改隨尒疾病頻發利御
體疲弱天之不堪聽朝政加以比年之間災異繁見
天天下無寧之此乎每思尒憂傷弥甚之是以此
位乎脫屣天御病乎治賜比國家乃災害乎鎮領女
慮止念行須已年久奈利然止皇太子乃成人乎
待賜止爲天于今經數年止奴今所思波朕毛昔
以幼稚天得鍾此位利賢臣乃保佐尒賴天得至
於今日利然則良佐乃翼戴波皇太子乃大成止
何遠之有止念行須故是以皇太子一ト止定賜貞明

親王尓此位乎授賜布諸衆此状乎悟天清直心
乎持天皇太子乎輔導岐仕奉天天下乎平久令
有与又左大臣源朝臣波為性蕭疎之天朝務乎仕
奉尓不耐止已先々侍中乞止已懇懃尓利朕且不欲奪
其志右大臣藤原朝臣波内外乃政乎取持天勤
仕奉止已夙夜不懈又皇太子乃男氏尓利見其情操
尓幼主乎寄託之倍然則必主乃未親萬機之間波
攝政行事止許迎久忠仁公乃如保佐朕身久相
扶仕奉倍之又古人有言利上多岐時尓波下苦止奈毛



所聞是以太上天皇止伊號毛停止亦諸乃服
御物停賜布又如此時尓當都人々不好留謀懐
天天下乎乱利已氏門乎毛滅人等毛前々有利若
如此有牟人波己我教訓直天各乃己門乎不滅
須弥高尓仕奉利欲継止思慎天無二心之天仕奉
止倍之詔天皇我勅上月乎衆聞食止宣皇太子受天
子神璽寶劔御鳳輦歸於東宮文武百官扈從如
常儀

日本三代實録卷第二十九終

日本三代實録卷第三十 起貞觀十八年十二月盡元慶元年三月

左大臣從二位兼行左近衞大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

後太上天皇

天皇諱貞明先是太上天皇之第一子也母皇太后贈太政大臣正一位藤原朝臣長良之女也后兄右大臣藤原朝臣基經初夢后露臥庭中若腹脹滿頂之腹潰氣昇属天即便成日其後后以選入掖庭遂有身去貞觀十年十二月十六日乙亥生帝於染殿院十一年二月一日 天皇立爲皇太子誕育三月矣十八年十一月二十九日九歲是日出自染殿院御鳳輦歸東宮百官供奉如常諸衞警蹕相共嚴密 十二月甲辰朔右大臣基經抗表辭攝政言伏奉去月二十九日傳國詔命曰必主未親萬機之閒臣基經攝行政事如忠仁公故事臣某 伏惟忠仁公德崇功大仁義兼資況先帝之親舅陛下外祖人望皆歸官爵既貴 陛下知其有老專俾攝政天下萬民僉以爲宜今臣年出不惑性猶童蒙職至大臣効無匡療朝夕流汗責深罪重夫代天治民者人君也導從天者人臣也而 詔命曰比年災異仍見此後重臣罪責也漢代以災異免三公之官臣所尤可懼也臣平生備員之日 陛下猶引過於一人臣非常受寄之時 今上何明德於四海蹇驢既疲坦途況雲巖不知遠近乎短檝無利波浪況淵水不測遑涯乎任重道悠不知所處今公卿大臣在位者多皆是有德良人 陛下察而用之亦亡叔忠仁公屬纊之夕重託扶持 陛下莫怨始終之敎臣今緣 詔命離去仙洞攝事朝廷進懼失敎退恐違命臣始謂稷契之轉翠華誰知堯心之脫黃屋臣將隨 陛下爲雲中之吠犬何更歸城闕爲華表之鳴鶴臣之至誠既其如此臣某誠惶誠恐頓首頓首死罪死罪謹言不許矣 四日丁未右大臣重抗表言中使右近衞權中將藤原朝臣山陰至奉傳勅旨抑止臣請不知愚款之來聖懷更疑微誠之逸天聽臣某誠惶誠恐頓首頓首死罪死罪臣位貴官重皆是 陛下之殊恩祿厚封

高亦復　陛下絶寵殊恨掩引日月偷安非眼不
意綸命乍降屬以重寄縱令　陛下責臣以有一
割之刀而復臣訴　陛下以無再全之錦不獨顧
身亦能思國以臣思國之慮將盡報主之情　陛
下推而察之莫重臣罪臣以爲春蒼夏昊猶是一
天朝東暮西未爲兩日伏顧臣心不離魏闕將致
今上臣子之忠臣身常侍仙階不失亡叔臨終
之命臣謹撿故事皇帝之母必升尊位又察前修
幼主之代太后臨朝　陛下若寶重天下憂念幼



主則皇母尊位之後乃許臨朝之儀臣竭力紀功
不敢懈緩臣誠盡矣臣顧足寡不堪惧歎之至冀
表上聞遂不許　六日己酉雷電雨雪　七日庚
戌雷雨　八日辛亥上清和天皇尊號爲太上天
皇　詔曰朕祗膺數託猥奉鴻基顧秋駕而晨兢
履春氷而夕惕伏惟　太上天皇化架[illegible]羲波澤漏
蟻宛光華之運未盡謳歌之聲猶喧而今簸落粃
糠洗除塵垢不德其德不功其功境絶亦殊無得
而稱然國有成典不敢綴忘謹上尊號爲　太上

天皇主者施行四字今以都氏文集補

天皇主者施行是日　勅令所司奉白綾二百疋
綾三百疋白綃五百疋絹二千疋帛五百疋白絲
三百絇絲七百絇細長綿千屯石見綿四百屯調
綿一萬屯庸綿五千屯綿細布千端調布二千端
新錢二百貫文於　太上天皇宮又奉充御封二
千戸右近衛權中將從四位下兼行備前守藤原
朝臣山陰上表言云云伏請恩裁殊蒙哀察罷臣
中將之官賜其本品之秩方申宿志陪奉前官不
許　十一日甲寅月次神今食祭　天皇不出所



司於神祇官致祭親王公卿供事如常　十七日
庚申遣前山城守從四位上忠範王散位從五位
下大中臣朝臣是直等向伊勢太神宮奉幣告以
明年正月三日將即位　天皇御建礼門發使奉
　廿日癸亥有大鳥翔於紫宸殿上停佛名懺悔
之事受禪之後將先行神事　廿一日甲子諸衛
解嚴三關廢警先是十一月二十八日　太上天
皇將讓位於　今上內外嚴警以備非常發使護
左右馬寮左右兵庫及諸國要害之關是日遣使

奥還中納言兼右近衛大將從三位行皇太后宮大夫藤原朝臣良世上表言云云伏願皇鑒照兹丹誠停臣所帶文武之職令臣得免尸素之譏但臣亡兄故太政大臣臨終之夕再三誡臣曰慎奉仕長秋之職今日未謝以聞不許　廿二日乙丑遣使山陵奉荷前幣公卿於建礼門前行事固近江關使從五位上守民部大輔藤原朝臣保則奉木契復命　廿五日戊辰固伊勢關使散位上藤原朝臣有年復命　廿六日己巳以中納言從三位兼源朝臣年名為大納言四品守彈正尹兼行常陸太守惟彥親王為中務卿太守如故二品行中務卿兼行上野太守天皇先考親王為式部大輔太守如故從五位上守右少辨橘朝臣廣相為美濃守辨如故云云二品行兵部卿本康親王為太宰帥兵部卿如故云云十一人　廿七日庚午固美濃關使前遠江守從五位下清原真人惟岳復命　廿九日壬申聯遣參議從三位行右衛門督大江朝臣音人從四位下行右馬頭在原朝臣業平向田邑山陵告以　天皇受讓告文曰　天皇恐恐申賜申太上天皇厚矜垂賜天之日嗣授賜故是以大御座處　掃潔侍而天之日嗣戴荷守仕奉事恐恐申賜奏又申掛畏田邑御門矜賜厚慈受戴天之日嗣政者平久天地日月共守供奉思食事恐恐申賜奏是日大祓於朱雀門前並追儺一如舊儀

元慶元丁酉年　春正月癸酉朔　三日乙亥　天皇即位於豐樂殿（大極殿未作故用豐樂殿云云）詔曰明神大八州國所知天皇詔旨良萬宣勅親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣掛畏　太上天皇我宣此天日嗣高座之業掛畏近江大津乃宮御宇之天皇乃初賜定賜法隨仕奉仰賜授賜大命受賜恐受賜懼進不知退不知恐坐宣　天皇勅衆聞食止宣然皇坐天下治賜君賢人良佐得天下

平久安久治物尓在止奈毛聞行須故是以大命坐宜久朕雖幼稚親王等乎始天王等臣等乃相共奉利相扶奉尓事依天此乃仰賜比授賜倍食國乃天下之政波平久安久供奉倍之所念行是以正直之心天天皇朝廷乎衆助仕奉止宣天皇勅乎衆聞食止宣餘別宜久凡人子乃蒙福末久欲為流事波於夜乃多米止奈毛聞行須故是以朕親母藤原氏乎皇大夫人尓上奉利治奉流又仕奉人等中尓其仕奉状随尓冠位上賜比治賜布又太神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尓給位一級又僧綱乎始天諸寺智行有聞流並天下僧尼乃年八十以上尓施物布太萬又左右京五畿内乃鰥寡孤獨不能自存者及天下給待流人等尓給御物布又諸國乃貞觀七年以往乃調庸未進乃在其身者盡免給止波久

勅布　天皇御命乎衆聞食止宣進左大臣從二位源朝臣融爵加正二位授從三位守大納言南淵朝臣年名中納言兼右近衛大將從三位行皇太后宮大夫藤原朝臣



良世並正三位參議正四位下行左大辨兼讃岐守藤原朝臣家宗從三位參議右大辨從四位上行近江權守源朝臣舒前播磨守從四位下忠貞王並正四位下從四位下行美作守四支從四位上元位興範王從四位下高尚王從四位下行攝津守菅朝臣房世從四位下行信濃守在原朝臣守平左馬頭藤原朝臣秀道並從四位上正五位下行丹波權守源朝臣平式部少輔高向朝臣公輔大藏大輔橘朝臣信蔭右衛門權佐藤原朝臣國經並從四位下從五位上守右近衛少將兼行播磨權介藤原朝臣門宗左少辨兼行美濃權守橘朝臣廣相並正五位上木工頭從五位上源朝臣包少納言兼侍從和氣朝臣彝範右近衛少將兼行備前權介藤原朝臣利基左中辨藤原朝臣千乘並正五位下攝津權守從五位下三原朝臣永道信濃權介佐伯宿祢子房散位源朝臣變左衛門佐藤原和經左馬助多治真人藤善散位菅野朝臣高松貞朝臣登讃岐介都宿祢御酉右近

衛權少將藤原朝臣清經散位源朝臣是忠等並從五位上散位外從五位下安曇宿祢粟常織部正紀朝臣開雄漏刻頭宮道朝臣弥益針博士菅城宿祢高宗正六位上源朝臣唱主殿權助在原朝臣友子散位藤原朝臣南雄左衛門少尉良岑朝臣行鼓吹正笠朝臣道輿散位伴宿祢春雄大舍人大允橘朝臣長茂式部大丞藤原朝臣保蔭民部大丞藤原朝臣貞則内藏權助藤原朝臣有穏左馬大允藤原朝臣常世右衛門少尉紀朝臣



卷成掃部助紀朝臣高常左近衛將監下毛野朝臣給　部少監藤原朝臣忠守散位佐伯宿祢春繼直講小野朝臣當岑等並從五位下左大史正六位上山田宿祢超宗少外記興世朝臣貞町左衛門大尉和氣朝臣時人陰陽權助兼播磨權少目弓削連是雄侍醫狛人野宮成右近衛將監佐伯直是繼散位刑部造弘世等並外從五位下禮畢還御東宮是日但馬國獻白雉一　五日丁丑右近衛權中將山陰重抗表言姑山之下既非多士之林魏闕之前自是群材之府仍辞帝閽請奉仙閣而人願至切天從未歡伏願天恩假以殊賞停臣中禁八色之將終臣外州四年之秩則上有成功之慈下無忘恩之累　詔許之　七日己卯天皇御前殿所司獻剛卯杖如舊儀賜青馬宴群臣日暮賜束帛諸國牧宰五位已上奉使入京者預條賜祿　八日庚辰於豊樂殿始講最勝王經以元興寺僧法相宗傳燈大法師位安春為講師　九日辛巳授三品儀子内親王四品十四人



無位簡子女王康子王並從四位下二人奉寮御之事也右大臣基經抗表請罷大將職言云云伏望補式雜於蘭臺專愚忠於槐署　今上遣大納言南淵朝臣年名賚此表奉　太上天皇勅曰表請之旨理合容聽當國重任攝行萬機不可煩之以一職但君子武備腰底忽空願特賜帶劍嚴其儀形仍金銀裝宝劍一寄年名還奉之　今上即日以劍賜大臣　十日壬午以從四位上行左馬頭藤原朝臣秀道為中宮大夫從五位上守右

以辨藤原朝臣遠経為兼從五位下行出羽介藤原朝臣豊範為大進　十四日丙戌豊樂殿齋講畢僧綱率名僧奉參御在所論義如常　十五日丁亥除目　三十五人　十六日戊子踏歌之節天皇於前殿賜宴侍臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如常賜祿是日出雲國言渤海國大使政堂省孔目官楊中遠等一百五人去年十二月二十六日着岸中遠申云為謝司忌請使差使中遠等兼獻方物於嶋根郡安置供給　十七日己丑　天皇御建



礼門觀射礼　十八日庚寅停賭射　廿日壬辰内宴近臣教坊奏女樂文人賦詩如常賜祿有差　廿三日乙未從四位下行周防權守紀朝臣有常卒有常左京人正四位下名虎之子也性清警有儀望少年侍奉　仁明天皇承和中擢拜左兵衛大尉數年右近衛權將監兼近江權少掾仁壽初遷左馬助是年授從五位下但馬介左馬助如故俄而右兵衛佐兼讃岐介尋遷右近衛少將讃岐介如故天安元年自左近少將遷為伊勢權守

同年除少納言兼侍從明年遷肥後權守貞觀九年為下野權守秩滿為信濃權守十五年授正五位下十七年為雅樂頭十八年至從四位下為周防權守卒時年六十三　廿四日丙申晡時太流星出自天中庚指天中艮而行可三丈沒以曳推之則天津邊入紫微宮中　廿五日丁酉酉時加戌客星在壁見西方謂會奎端星也　廿七日己亥去年亢旱京師及畿内諸國飢饉河内和泉為尤其公卿會東西京中置常平司出賣官米亦遣



使河内和泉兩國賑給絶乏戸　廿八日庚子以因幡守從五位下藤原朝臣敏行散位從五位下伴宿祢春雄從五位下紀朝臣巻雄為賣常平所米使　廿九日辛丑　詔曰紀德録勲代既異而加等餝終追遠身雖謝而及恩况乃天愛之深理切敦族人道之重情殷睦親外祖父故中納言從二位藤原朝臣識度夷雅餘慶延於身後外祖母藤原氏門傳閫訓家著閨儀蘋藻之礼弥恭松蘿之茂交映並征濯靡借貸晩景於西峯閲水易驚

逐遊魂於東岱悲玉樹之早落不見孫榮訪瑤蘭
之遺芳宜從子貴外祖父可左大臣正一位外祖
母可正一位死而有知嘉茲哀贈主者施行　二
月癸卯朔　三日乙巳以少外記正八位上大春
日朝臣安名前讃岐掾正八位下占部連月雄為
存問渤海客使園池正正六位上春日朝臣宅成
為通事　四日丙午祈年祭如常　詔停讃岐國
民僱十日縁造大極殿石多勞役也　五日丁未
釋奠如常　六日戊申參議從三位行左大辨藤



原朝臣家宗薨云云　十四日丙辰尾張國樹連
理充品平子内親王薨内親王者　太上天皇之
姑也是日　詔曰天子絶傍朞但未審　太上天
皇以應絶否宜令博士等推議之於是從五位上
博士兼越中守善淵朝臣永貞從五位下行助教
船連副使麻呂從五位下善淵朝臣廣岑從五位
下行直講小野朝臣當岑外從五位下美努連清
名等奏議曰禮記中庸云期之喪達乎大夫三年
之喪達乎天子父母之喪無貴賤一也期之喪達

於大夫者傍親所降在大功者也其正統之期天
子諸侯猶不降也大夫所降天子諸侯絶之不為
服也正義云朞之喪達于大夫者欲見大夫之尊
猶有朞喪傍親所降在大功者得為朞喪則着大
功之服故云達于大夫天子諸侯傍朞之喪則為
不服也三年之喪達于天子者謂正統三年之喪
父母及適子并妻也達于天子言天子皆服之不
云父母言三年者包適子也天子為后其服朞以
三年包之者以后卒必三年然後娶所以達乎天



子志故通在三年中今擬校此文天子絶傍期礼
制明白也又堯舜禹三聖皆揖讓之君也經籍之
中无其尊號　太上天皇重不降然則可絶傍期
不違礼意　十五日丁巳牧童放火燒北野延及
山嶺炎燎乱熾不可撲滅　勅遣六府官人已下
滅之　十七日己未卜定伊勢賀茂齋内親王伊
勢齋識子内親王賀茂齋敦子内親王並卜食
廿一日癸亥遣從五位下行主殿權介在原朝臣
友于向豊前國八幡大菩薩宮香椎廟奉幣釼等

物告以　天皇即位　廿二日甲子掌侍從五位上春澄朝臣高子改名給子以爲中宮諱也　廿三日乙丑遣使伊勢太神宮告以　天皇即位并卜定齋内親王告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐伊勢度會乃宮乃五十鈴乃河上乃下津石根尓大宮柱廣知立天高天原尓千木高知天天皇御命乎称辭竟奉流天照之坐皇太神乃廣前尓申賜倍止申久先日尓可即位状乎差使天令申太利皇太神乃厚助尓依天天日嗣乎平久受賜礼利自今以後毛皇太神乃矜護賜牟尓依天奈食國乃天下波愈益尓平久可有岐又今侍留恪子内親王波太上天皇乃太神乃御杖代止之奉入賜倍流今舊例乃隨尓相替天可令奉仕岐物止奈利爲毛天奈識子内親王乎卜定天進入流此状乎王散位從四位下實世王中臣神祇少輔正六位上大中臣朝臣常道等乎差使　久忌部從八位上齋部宿祢良岑加弱肩尓大手繦取掛天礼代乃大幣帛乎持齋利令捧持天進良止久恐美恐美毛申賜波久止申



廿四日丙寅遣使於賀茂神社奉幣告以定齋内親王告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀茂大神乃廣前尓申賜倍止申久恭以拙劣天天日嗣乎受賜利恐美懼利大坐須皇太神乃厚護尓依天天皇朝廷波平久無事久有倍之自今以後毛助賜比護賜牟尓依天之食國乃天下波愈益尓平久可有岐又前尓侍之儀子内親王波身乃病重岐尓依天太上天皇乃御時尓令退出岐天今新尓嗣位岐天相替天可令奉仕岐物止奈利爲毛奈敦子内親王乎卜定天阿礼乎度女尓進状乎參議刑部卿正四位下兼行勘解由長官近江守菅原朝臣是善乎差使天宇豆乃大幣乎令捧持天進良久恐美恐美毛申賜波久止申　廿六日戊辰於仁壽殿修法限三日訖　廿七日己巳分遣大中臣齋部兩氏六位已下於五畿七道諸國班幣境内神社縁　天皇即位也　廿九日辛未以參議正四位下行右大辨兼近江權守源朝臣舒爲左大辨近江權守如故從四位下行備前守藤原朝臣山陰爲右大辨大

納言正二位兼行陸奥出羽按察使源朝臣多為
左近衛大將餘官如故　三十二人是日申時　天
皇遷自東宮御仁壽殿童女四人丁人秉燎火一
人將盥器二人牽黃牛頭在御輿前用陰陽家鎮
新居之法也公卿宿侍内裏三日不出　閏二月
癸酉朔　三日乙亥從四位下守右大辨兼行藤
原朝臣山陰上表言謹奉去月二十九日詔命
以臣任右大　辨心肝失據氷谷增危臣業慙久學
性無政事幸遇覆燾之包容久偷祿位之過濫況



官惟崇望職即要機量其力思其列顧臣朱愚素
臣白罪加之　臣先上表状請罷右近衛權中將意
無他貳專志在待　太上天皇誠察幾通適賜寬
裕今當此重任更追先請人臣之節貴其有終犬
馬之情何為黙止伏願殊廻照覽解罷所職蒼天
眷大察臣懇款不堪屏營之至冒昧以聞不許
七日己卯正五位下安倍朝臣高子改名基子外
從五位下葛木宿祢高子改名賀美子以觸中宮
諱也　十三日乙酉山陰重上表云云不省從五

位下源朝臣高子改名雅子以觸中宮諱也　十
五日丁亥　太上天皇宮別當右大辨從四位下
藤原朝臣山蔭上奏今上言依太政官去年十
二月八日符旨應納　太上天皇御封二千戸而
奉　天皇勅偁王風不競國弊民亡此故禳夫
衰龍愛此羸辟宜復事太上之尊名致公家之煩
費乎宜其封物等莫敢納用者　勅命如斯仍請
奉返　十七日己丑授對馬嶋正五位上平神從
四位下延曆寺僧傳燈大法師位齊詮傳燈滿位



安然玄昭觀溪等四人給傳食驛馬令向太宰府
緣齊詮等求法入唐也山城國愛宕郡水田九町
二百九歩奉　太上天皇染殿宮以使近也　廿
日壬辰太政官處分民部省不待造兵司移文給
尾張國大帳返抄　廿一日癸巳授美濃國從四
位下伊冨岐神從四位上　廿三日乙未美作國
進銅大十兩備前國二斤九兩先是從七位上伴
宿祢吉備麻呂言美作國真嶋郡加夫良和利山
大庭郡比智奈井山備前國津高郡佐々山有銅

故吉備麻呂掘採進其採銅　勅遣内匠大允正
六位上布勢朝臣安岑與國宰監地撿授掘採令
安岑還向進所採之銅　廿六日戊戌授參河國
正五位上狹投神從四位下尾張國正五位下多
名神正五位上上総國正六位上神代神常世神
飛驒國大母神飼諸神並從五位下　廿七日己
亥中臺印奉充中宮職元此印在太皇大后五條
宮令有　勅奉之是日　今上抗表請被納　太
上天皇御封曰臣諱言今月十五日右大辨從四



位上藤原朝臣山陰至奉宣　天皇曰讓還御封
恭承慈綸伏增震駭中謝臣諱若曾故事　太上天
皇者御供有數所司祗陪陛下顧重國家申　詔
御揖敎訓功至奉以周旋然國之通規學由漸久
一旦頓廢千載貽譏故仍先代沖之挹之舊割二
千戶以為御封臣猶恨壤少連且物非奇贏而今
更慮公費之繁多不享土地之所輸臣聞諸遺老
兼和之始前後　太上天皇並存於世當斯時也
封分二天祖入兩庭理之所定未為多煩況今陛

下一天覆育四海幽顯賴其德化公私有何難鄰
加以古之所行今有成典至臣而闕謂論者何伏
願陛下日月照臨之明必察寸款河海含容之量
莫厭微涓無任悚戰之至謹奉表以聞臣諱誠兢
誠惕頓首頓首死罪死罪謹言　太上天皇不許
之　三月壬寅朔遣刑部大輔從五位上弘道王
右中辨從五位上藤原朝臣保則迎前伊勢齋内
親王　三日甲辰皇帝幸齋奉燈　如舊備後國獲
白鹿一而獻之雪白可愛奉覽　太上天皇後放



於神泉苑　四日乙巳授讃岐國正四位下田村
神正四位上正五位下大水神正五位上從五位
下多和神從五位上　八日己酉皇太夫人奉為
太上天皇染殿宮親王公卿相從畢至宴飲極
歡夜分而還　十日辛亥從四位上行右兵衛督
兼相模守藤原朝臣良尚卒良尚者左京人常陸
介從五位上春継之子也美姿容好武藝膂力過
人甚有膽氣嘉祥三年起家為右近衛權將監數
年為眞仁壽四年兼大和權大掾齊衡二年正月

授從五位下同月轉少將兼大和介三年九月遷
為上總介良尚自任將監以後為　文德天皇近
習之臣是出拜外吏　清和天皇即位貞觀元年
春徵為左近衛少將兼上總權介二年春停上總
權介兼近江權介丁母憂解職服紀之中　詔以
本官起之是年冬加從五位上八年進正五位下
明年兼備前權守十一年至從四位下轉權中將
尋為頭十七年増從四位上遷為右兵衛督兼相
模守卒時年六十長子菅根篤學經史百家畢該



為文章生對策及第　十一日壬子以存問渤海
客使少外記春日朝臣安名前讃岐掾占部連月
雄為兼領客使晨漏上四刻地大震　廿三日甲
子授陸奧國人外正六位上勲五等吉祢侯部真
保外從五位下　廿四日乙丑　太上天皇於清
和院設大齋會講法華經限五日訖親王公卿率
會　廿六日丁卯屈百二十僧於紫宸殿限以三
日轉讀大般若經　今上踐祚之後二季修之變
於貞觀四季之例也　廿八日己巳清和院齋講

事畢以米一百五十斛穀一千斛賑給東西京僧
尼男女不能自存者　廿九日庚午　今上重抗
表曰臣諱言伏奉今月二十六日慈詔不許充上
御封臣去月表聞莫家孔熙赤抱無効玄蓋弥遥
中謝臣聞問道崆峒而不廢御俗之務凝神姑射而
未忘理世之方真假兩存古今一揆豈有以寂寥
之趣違率由之規者乎　陛下降黄屋之尊弃赤
縣之富削花袞冕遂石泉今之御封猶同撮壤
此而可厭細塵安歸　陛下好謙之過既出理法



之外愛嗇之至欲居約之中然令　陛下上仙
之厨取足朝夕之饌則恐左右下從之類難給歲
時之資豈汗汾水流聊上咏滄之輸伏願　陛下
使臣白花之志申盡敬之誠臣烏鳥之情得反哺
之便則臣子礼達忠孝道行全舊式於當年傳故
實於来代無任懇款之至謹重奉表以聞臣某誠
兢誠惕頓首頓首死罪死罪謹言

日本三代實録卷第三十終

# 日本三代實錄卷第三十一 起元慶九年四月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

夏四月壬申朔夜丑一刻日有蝕之虧初子三刻三分復至寅二刻下分　皇帝不視事百官不理務不擧樂祭先是中務省豫奏陰陽寮所言四月朔夜太陽虧之事　詔命明經紀傳明法等博士議日蝕在廢務以否從五位上行大學博士兼越中守善淵朝臣永貞從五位下行助教善淵朝臣愛成從五位下善淵朝臣廣岑勘解由次官從五



位下行直講小野朝臣當岑外從五位下美努連清名等議曰春秋莊公十八年穀梁傳曰王三月日有蝕之不言日不言朔夜食也何以知其夜食曰王者朝日范甯注曰王制云天子玄冕而朝日於東門之外故日始出而有虧復之處是以知其夜食也何休曰春秋不言月食月者以其無形故闕疑夜食何緣書乎鄭君釋之曰一日一夜合為一日今朔日日始出其食有虧傷之處未復故知此以夜食夜食則亦屬前月之晦故穀梁子不

為據疏曰玉藻云天子朝日於東門之外服玄冕諸侯則皮弁以聽朔於太廟與天子禮異也其禮雖異皆畢事而昨夜有食虧復之處尚存故知夜食也程邈云夜食則星无光張清策癈疾云立八尺之木不見其影並與范意異據此文夜食在前月晦則今月朔不可廢務故有天子朝日之禮曾子問曰諸侯旅見天子入門不得終禮而廢者幾孔子曰大廟火日食后之喪雨霑服失容則廢如諸侯皆在而日食則從天子救日各以其方



色與其兵注曰示奉時事有所服之方色東方衣色青南方衣色赤西方衣色白北方衣色黑據此文行禮之間太陽有虧不得卒事中途廢止但此間之法有司豫奏與古禮意頗不相同夫薄蝕者國家之大忌經典所記不別晝夜以此尋此雖[illegible]夜蝕猶令廢務文章博士從五位下兼行大內記越前介都宿祢良香議曰案經傳諸史太陽虧蝕君避殿移時百官廢務自有明文不煩更載此書[illegible]之[illegible]也至于夜食虧傷之理不見避殿[illegible]之

義但春秋穀梁傳莊十八年春王三月日有蝕之
不言朔夜食也鄭君釋曰一日一夜合為一日今
朔日日始出其食有虧傷之處未復故知此日以
夜食夜食則亦屬前月之晦謹按一日一夜合為
一日其食有虧傷之處然則若食及復在丑刻前
食者當屬前月以為晦食晦日廢務若食及復在
子刻後者當屬來月以為朔食朔日廢務且如雖
食在丑刻而虧傷之處至寅若卯未及全復則晦
朔兩日並須廢務古之與今其事各異何者古之



曆家未知豫推日食之術唯見虧傷然後知食設
有夜食不由得知後代曆家以術推理豫知食否
毫毛不差故唐開元礼云太陽虧有司豫奏其日
置五穀五兵於太社皇帝不見事百官各守本司
不理務過時乃罷知唐礼不論晝夜有司豫奏今
豫知夜食豈得以在夜不救之乎既能救之豈得
准平日擧政事乎然則不問晝夜必當廢務從五
位下守大判事兼行明法博士櫻井田部連貞相
正六位上行左少史兼明法博士秦公直宗等議

曰儀制令曰太陽虧有司豫奏皇帝不見事百官
各守本司不理務過時乃罷義解云帝不視事者
不聽政事過時乃罷者假令日蝕在申者酉時得
罷是為過時罷也公式令曰京官皆開門前上閉
門後下外官日出上午後下案此等文殊擧晝時
不遑言夜為其依夜食不可廢務故也今太陽隠
去夜漏既致臻晝夜異名為政有時而依夜食廢
晝政其文未明爰胡曆博士日夜食之時有司豫
可奏以否陰陽頭從五位下兼行曆博士越前權



大掾家原朝臣鄕好外從五位下行陰陽權助弓
削連是雄等言天長八年四月一日夜日有蝕之
有司豫不奏朝廷問其由曆博士外從五位下刀
岐直浄濱言陰陽寮壁書云夜蝕不奏故豫不奏
參議從三位行刑部卿兼下野守南淵朝臣弘貞
仰陰陽寮云國家急務何待明朝雖當夜食不可
不奏謹案凡日月蝕者是陰陽虧敗之象也故日
蝕修德月蝕修刑經典所言日食之可愼不論晝
夜之有別又壁書所記不見所據寮式亦無此文

然則天長八年以往之例事渉疎漏理不可然是
以頃年夜食隊中送中務省行来漸久如有成式
二日癸酉平野梅宮祭以昨日日蝕故延而行
叅是日於左仗下賜侍臣酒賜祿有差　四日乙
亥廣瀬龍田祭如常　七日戊寅授播磨國正六
位上姫女神讃岐國松井神並從五位下式兵兩
省奏擬階簿大納言正三位兼行左近衞大將陸
奥出羽按察使源朝臣多奉　勅付二省行之
八日己卯欲以今月九日始作大極殿仍遣使柏



原山陵告以事由告文曰　天皇我大命止掛畏
岐柏原御陵尒恐美恐美毛申賜倍止申久去年四月
十日尒所燒失乃八省院乃大極殿并東西樓廊
等以今月九日吉日良辰天所始作之此院波家
是掛畏岐　天皇朝廷殊勞作賜留所奈利故是以更
可始作岐状乎為令申尒差使叅議正四位下行
左近衞中將源朝臣能有從五位上守治部大輔
橘朝臣休蔭天奉出須掛畏岐御陵相務賜天無
事久無障久令作竟賜倍又天皇朝廷乎平安尒

此表菅贈大臣爲之作也

護賜部賜倍止恐美恐美毛申賜久止申　大納言正三位
南淵朝臣年名上表致仕言臣聞年滿致仕人臣
之禮也氣衰發病人生之命也氣衰年滿臣既知
之知而忘之未免重責臣位昇三品職至納言
前競却楊木淵意危非是今非犬馬齒截臣平生
以為性雖愚蒙止足之分不敢踰矩力雖喘息會
進之間不敢從心至于　陛下即位春秋甚富臣
不忍遂孤雲以歸巖骨苟且延數日而報國家豈
圖心事不諧困病乍發淹沉未幾殘氣如離臣自



謂茅土封高皇天降譴於陰罸康衞漏盡冥鑒結
罪於夜行臣八百戶之恩死而不朽臣七十之壽
生以幾時伏願　陛下賜臣放歸優臣告老以聞
恩許為藥石之効以蒙　勅裕為招復之方臣欲
荷表函以奏　闕下起居不便冠帶無由故謹遣
男從五位下內藏助良臣抗表以聞是日薨云云
九日庚辰辰刻始構造大極殿以正五位下行
內藏頭和氣朝臣彝範從五位上守權左中辨藤
原朝臣春景從五位下守木工權頭藤原朝臣維

邦左京亮從五位下坂上宿祢斯文右大史正七位上時統宿祢當世行事先是奉幣伊勢太神宮及石清水八幡大菩薩宮賀茂御祖別雷稲荷等神社告文曰云々是日親王公卿向八省院饗行人夫已下飛驒工已上木工助已下及大少工工長上將領六十人番上工六十人雇工八十人飛驒工六十人　三十人撃鼓三下長已下應鼓聲而就座四位五位諸司百官畢集助饗焉　十一日壬午除目八人　十三日甲申諸衛警固如常縁賀茂祭也　十四日乙酉賀茂祭如常　十五日丙戌諸衛解嚴是日頒幣梅宮貴布祢太政大臣東一條戌亥隅神告文曰々大極殿并東西楼廊等以今月九日吉日良辰天始作留云々　十六日丁亥　詔曰朕聞善政之報靈貺不違洪化之符神輸必至朕以寡薄忝奉丕基德未動天惠非感物而去正月即位之日但馬國獲白雉一二月十日尾張國言木連理閏二月二十一日備後國貢白鹿一或體誤曉月羽毛映於丹墀或幹



寒霜枝柯被於青鄣皆應符改色感祥變容豈人事乎蓋天意也當是上玄錫祉下民蒙息今若抑而不宜謂朕辱昧思與海内同此休徴亦夫旦瑞建元非無故實嗣位紀號既有前聞況今栢燧改煙葭灰正氣風物和暖卉木繁滋宜逮佳辰以開宝運其改貞觀十九年為元慶元年自今日昧爽以前太辟已下罪無輕重已發露未發露已結正未結正繋囚見徒悉皆原放但犯八虐故殺謀殺強竊二盗私鑄錢常赦所不免者不在赦例又内外文武官主典已上賜爵一級其正六位上者廻授一子五位已上子孫年二十以上者叙當蔭之階僧尼滿位已上加位一階其大法師位已上者廻授弟子夫以九明雲接百郡星連天降禎祥地有慶所宜復尾張但馬備後等三國百姓當年徭役十日就中瑞所正出時須優矜其蕭田郡勿輸今年之調春部及養父郡並免當年之庸其接得神物者多治部橋但馬公得継等叙正六位上賜物准例看著瑞木者僧道能到岸等授位二位㢊

使鴻休罔極流遠近而普霑鳳曆无疆配乾坤而
弥久主者施行　十八日己丑存問兼領渤海客
使大春日朝臣安名等寫渤海國王啓并中臺省
牒曰玄錫啓季秋極涼伏惟　天皇起居萬福卽
此玄錫蒙恩適者使楊成規遣差入覲貴國得達
微誠礼畢却返璽書信音預蒙捧受喜感激之後
年本國往唐國持船撿校官門孫宰等所乘船一
隻從風漂流着貴國岸　天皇特垂恩念仍與生
成別賜粮料優賞並蒙生命全還本國實是善隣
之救接敦親逢於今日延領南望伏深抃躍何木
石緘默不陳謝深恩亦案舊記久與貴國交使往
来舟中車路今乃使節惣絶已多歲年伏以礼尚
往来聖人所貴聞義則從君子斯宗如何先祖規
摸常欲奉於是日後副堂攝必廢継於前脩不勝
懇望謹差政堂省孔目官楊中遠令謝恩伏冀
天皇宜弘前制仍依故實遠垂皇恩復舊路冀不
閉太道恩憐遠容准例入都捉撕此事幸甚幸甚
恨以滄浪未由拜覲謹奉啓起居不宜謹狀中臺



省牒曰渤海國中臺省牒日本國太政大臣應差
入貴國申謝并請容使七堂省孔目官楊中遠等
惣一百五人牒奉處分蒼波千里我有善隣誰謂
路阻早結和好无愆使期崇先規而此朝頻脩聘
故親而彼國惣絶近者事使楊成規入貴國後年
本國往唐國持船撿校官門孫宰等着海岸　天
皇特賜矜念並蒙太恩況乎已受恤憐之教何無
申謝之喜亦奉尋前文御得差使本有來由今只
路絶年歲弥久聿脩先例遠感往来之蹤常多戀
望之懷堂構之念不敢墜失不勝感激瞻仰之至
謹差政堂省孔目官楊中遠令入貴國申謝恩造
并請容宜准狀牒上日本國太政官者謹錄牒
上謹牒　十九日庚寅卜定悠紀美濃國席田郡
主基備中國都宇郡並卜食來辰殿前版木上犬
屎　廿一日壬辰先是去三月二十九日　今上
奉表請　太上天皇御封戸欲被許納是日　太
上天皇勅答曰向者輸寫所懷而今將飭弥切求
情究天理叉霞復念之事有成飾義雖兩善吾豈獨

又云諱紀下之表脩曰誤作汎今多礼紀正之

欲獲諒今之終福而令帝取數彝之嫌故解曰結於先慮和之以天倪而已但諸司及諸衛府等分直者皆當復供職於平昔得專此虚閑之望矣

太上天皇諱仁惟此勅書年月日下注惟字先是勅參議從三位大江朝臣音人令議

送　天皇之書可注御諱將否音人奏議言謹案礼經君前臣名父前子名故周公告文王皆稱武王名又云見似目瞿聞名心瞿夫父者子之天也故其礼節之相去如天地之懸隔豈有父為子称



其名乎夫天子之礼雖與庶人異而至于父子之間未有差別昔太公家令有人臣之語漢祖善之褒賞是則為太公未登尊位也雖然漢祖以之被譏於世耳又案諸家書儀父母與子書皆云耶告孃告逐无注其名者然則書御諱事未知攸據也謹奉　勅命古今於勅書只書御書曰又無注御諱見之者可知誰書論之物情理不可然謹案摯虞决疑要云古者臨文不諱而今猶以為諱嫌名不諱而今猶以為諱二名不偏諱孔子母名徵在

言徵不言在言在不言徵今亦不偏諱若據孔聖之前蹤唯注御諱之一字随礼随俗儻得其宜哉於是　勅從之　廿四日乙未无品珍子内親王薨云云　廿五日丙申先是去二十一日　太上天皇　勅答曰諸司及諸衛府分直者皆當復供職於平昔得專此虚閑之望矣者是日　帝上表曰臣謹言伏奉今月二十一日天誨許上御封更有別制諸司及諸衛府分直者還復本職恭承命旨情愚聲迴永岌岌懷喜懼兼至中謝臣聞上天垂



象森羅衛嚴於紫微皇王凝規官職共於朱闕故供奉無失在晝夕而唯祇威容亦遠近而可畏亦夫不德不忘當舊章是寧是由詎廢故事加之六軍之衆單兵分從百官之中數司造真假也議者未謂煩勞況今新御別宮有如客舍宜有宿衛以備激巡臣伏見人臣之家且有随身之伏州郡之宰非無耀武之兵剔乃　太上至尊　天皇崇重巨細唉喂於德澤遐迩瞻仰於恩暉伏願推陛下德中之慧允徵臣膝下之請無任憔款之至

謹重奉表陳乞以聞　廿六日丁酉是日預定大
嘗會撿校辨悠紀主基行事以正三位行中納言
兼右近衛大將皇太后宮大夫藤原朝臣良世參
議從三位行左衛門督大江朝臣音人參議從三
位行民部卿兼播磨權守藤原朝臣冬緒參議正
四位下行左大辨兼近江權守源朝臣舒撿校大
嘗會事從四位上行右京大夫兼美濃守源朝臣
覚式部大輔正五位上兼美濃權守橘朝臣廣相
從五位上守左少辨巨勢朝臣文雄左衛門權介



從五位上兼行美濃權介藤原朝臣[illegible]從五位
下行肥後介藤原朝臣智泉從五位下美濃介藤
原朝臣時長并六位四人行悠紀事從四位上行
右近衛中將兼備中守源朝臣直從五位上守右
中辨藤原朝臣保則從五位下行備中介藤原朝
臣清瀬權介源朝臣元散位伴宿祢春雄外從五
位下行竿博士兼但馬介阿保朝臣今雄并六位
四人行主基事　廿七日戊戌　天皇御武德殿
閲覧諸牧御馬四府騎射　廿八日己亥公卿於

太政大臣曹司廳任諸國銓擬郡司策命如常
五月辛丑朔　二日壬寅賜悠紀主基行事所印
各一面　五日乙巳端午之節　天皇御武德殿
覧四府騎射親王已下五位已上貢馬如常　六
日丙午　天皇御武德殿覧左右馬寮競走馬是
日午後叙四府不供馬上雜藝　九日己酉大宰
府言肥後國獲白兎一　十三日癸丑地震　十
四日甲寅二品行式部卿諱光孝親王抗表請解職
云云　不省矣　十七日丁巳授上總國從四位上勲



五等玉埼神正四位上從五位上勲[illegible]等[illegible]前神
嶋穴神飯富神橘樹神並正五位下從五位下神
氏神從五位上　廿七日丁卯散位從四位上[illegible]
良王卒　六月庚午朔　四日癸酉奉幣黒馬於
丹生川上神并奉幣貴布祢神祈甘雨也　八日
丁丑參議從三位行民部卿兼播磨權守藤原朝
臣冬緒上表請致仕言臣云云　不許之　九日戊
寅雷而不雨　先是貞觀十三年八月十三日太政
官處分令唐人崔勝寄住右京五條一坊庶人伴

中庸宅地三十二分之八。至是崔勝言。歸化之後二十八年於茲矣。未有立錐之地。曾無庇身之便。平生之日無復所愁。身亡之後妻孥何頼。請永給此宅以爲私居。詔賜之。十一日庚辰。月次幷神今食祭。公卿向神祇官而行事。十二日辛巳。令京城相近諸寺讀經。祈雨也。十四日癸未。奉幣石清水八幡大菩薩宮幷賀茂御祖別雷松尾木嶋乙訓大依羅垂水廣田生田長田。祈甘雨也。是日。左辨官權使部采名吉備麻呂言。降雨之術。



請被給香油紙米等。試行之。三日之内。必令有驗。於是給香一斤。油一斗。紙三百張。五色絁各五尺。絹一疋。土器等。十五日甲申。雷而不雨。十六日乙酉。大雷微雨。廿二日辛卯。參議從三位行民部卿兼播磨守藤原朝臣冬緒重抗表云云。伏冀。陛下辭臣所職。與臣餘年。獲命爲期。敢重奉表。不許之。廿三日壬辰。詔授大和國從三位丹生川上雨師神正三位。即使奉幣黑馬。以祈雨。告文云云。散位正六位上大中臣朝臣岑雄。差

使天正三位乃御位記令礼代乃大幣手令捧持天奉出津。廿五日甲午。渤海國使楊中遠自出雲國還於本蕃。王啓幷信物不受而還之。大使中遠欲以珎翫玳瑁酒盃等奉獻天子。皆不受之。通事園池正春日朝臣宅成言。昔往大唐多觀珍宝。未有若此之奇恠。太政官宣。久先皇乃制止之丁絁手以天來朝乃期止爲利而彼國王此制令違天使手奉出世利。凡厥謝恩及請使等乃事夜存問之日令屈伏既訖利太。仍賞給東留所乃答并信物



等不奏聞。客人等此狀乎知天平久介治賜布所爾之本國爾令退還止爲天奈毛御被物道粮賜比饗給止波久宣。廿六日乙未。屈傳燈大法師教日。於神泉苑。率二十一僧。修金翅鳥王經法。祈雨也。廿七日丙申。勅遣權律師法橋上人位延壽。正五位上行式部大輔兼美濃權守橘朝臣廣相於東大寺大佛前。限以三日。修法祈雨。遂不得嘉澍。廿八日丁酉。授因幡國從五位上賀露神正五位下。常陸國正六位上河江神從五位下。遣使諸山

陵告以改年號也



日本三代實錄巻第三十一終

日本三代實録巻第三十二 起元慶元年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

秋七月庚子朔　二日辛丑平曉西南遠聞雷五六聲雲氣宜然而不雨右大臣從二位藤原朝臣基經以久旱不雨上表請罷攝政 不 云優詔不聽　三日壬寅比月炎旱神功皇后楯列山陵成祟遣使巡檢守護義倉者於倉下解麻喫肉百姓伐取南北二陵樹木三百三十二株守倉人及諸陵官人科罪　七日丙午請一百僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經即是秋季讀經兼祈甘雨也　九日戊申雷動雲合微雨灑落是日讀經將竟旱氣猶盛更延二日轉仁王經　十日己酉引神泉苑池水灌城南民田一日一夜而水脈涸竭是日遣使於楯列山陵申謝伐木解麻之祟　十二日辛亥轉經五日請雨不驗僧中或有慙愧不受親物而潛遁者　十三日壬子先是内供奉十禪師傳燈大法師位德寵言弟子僧乘縁有咒驗致雨之術請試令修之仍徵乘縁於武

以五日誦咒祈請是日未時暴雨作陰作霽雨澤不洽　十四日癸丑地震申時雷電激動雲雨晦合　十五日甲寅申時雷雨　十六日乙卯遅明通雨未時雷激雨降諸衛及内舍人陣於殿前宮中士大夫稱慶歡呼　十九日戊午遣從五位下守刑部大輔弘道王伊勢太神宮并分使賀茂御祖別雷松尾平野大原野神社奉幣告以改年號告文曰　天皇我詔旨止掛畏松尾大神乃廣前尓申賜倍止申久食國之法止之天即位之後尓波必改年號而尓備前國貢白鹿但馬國獻白雉尾張國言木連理如是嘉瑞波是天德乃令感致倍岐物尓毛非須掛畏岐皇大神乃慈賜比矜賜倍留物奈利止爲奈毛貴嘉比愛賜利天御世乃名乎改天爲元慶元年止留事乎左京大夫從四位上忠範王乎差使天奉出之而乎有事妨天數閒延怠利掛畏皇大神此狀乎平聞食天　天皇朝廷宝位無動久常盤堅磐尓守幸倍賜倍止申賜止申辭別申久頃月不雨之天百姓農業皆悉燒損天留由乎申奉出己了太利

而至今未雨因茲重求其由禱申奉出賜布皇
大神勅賜比天風雨隨時比天稔賜比所燒殘五穀
全登之中燃賜止信申主基卜食備中國都宇郡年
貢調物例輸氂錢不中大嘗會用仍以此郡絹相
轉貢 廿七日丙寅 天皇於綾綺殿觀覽相撲
大嘗會行事所奏五畿七道諸國運輸會料雜物
差課傜丁肩擔就路遠近多疲請輸程粮無失期
會 詔以正税給之後年舉填 八月己巳朔
天皇聖躬不豫 九日丁丑停釋奠縁國忌也

十一日己卯延屈名僧於清涼殿始修法限七日
訖以 天皇聖躬乖豫未就平善也 十五日癸
未分遣中使於四十九寺修功德 十九日丁亥
是日可行釋奠之礼大學寮大庭成穢因而停止
廿日戊子有鳥嚙抜傳點蓍木 廿二日庚寅
先是太宰府言去七月二十五日大唐商人崔鐸
等六十三人駕一隻船来着管筑前國問其來由
崔鐸言従太唐台州載貴國使多安江等頗賫貨
物六月一日解纜今月日得投聖岸是日 勅宣依



例安置供給 出雲國神護景雲二年正月二十四
日奉官符畫吉祥天像一鋪安置國分寺每年正
月薫修其法年稍久丹青銷落貞觀十三年講師
傳燈滿位僧樂海改造木像高五尺是日充其料
三宝布施穀二百斛 廿四日壬辰鳥嚙抜傳點
蓍木 廿五日癸巳歳星行犯大微左執法分遣
大中臣人於五畿七道諸國祓除境内穢悪為供
奉大嘗會也 廿九日丁酉晨太白與歳星同舎
相去八寸後日晨相去尺餘 卅日戊戌大祓於

朱雀門前以來十一月可修大嘗會也 九月己
亥朔 二日庚子佐渡國言樹連理 三日辛丑
停禊齋燒燈 五日癸卯於内東限以五日修結
界法 九日丁未停重陽節以自去八月朔聖躬
乖和攝理未驗也 詔遣外記録公卿已下五位
已上見在侍從所座者賜禄有差 十三日辛亥
遣使奉幣伊勢太神宮去九日内東大庭仍十一
日不行此事故延而奉之 廿三日辛酉鳥嚙抜
内豎傳點蓍木去落紫宸殿上 廿五日癸亥

筑前國從五位下真天良布神從五位上正六位上高礒比咩神從五位下今遣中臣齋部兩氏人於五畿七道諸國班幣境内天神地祇三千一百三十二神緣供奉大嘗會也　廿六日甲子任太嘗會御裝束及前後次第司以參議太宰權帥從三位在原朝臣行平爲裝束司長官從五位上守右少辨兼行中宮亮藤原朝臣遠經爲次官判官二人主典二人參議從三位行左衞門督大江朝臣音人爲御前次第司長官式部少輔從五位下



菅原朝臣道真爲次官判官三人主典二人參議從三位行右衞門督源朝臣勤爲御後次第司長官中務少輔從五位下大江朝臣公幹爲次官判官二人主典二人　廿七日乙丑出雲國言楯縫郡白水郎海部金麻呂同姓黑麻呂等今月二日乘扁舟泛海釣魚二人沉釣羅繋海底引之不出絲入水五十餘丈金麻呂等下手綱綱引釣獲石一枚其上生木三株草三莖其木一株高二尺六寸攢柯無葉初出之時其色赤黑黏如塗餳及其

漸乾更變淺黑一株高同上雙幹聳出白色如貝一株高三寸形如鹿角上頭有如檜葉者其草二莖青色一莖赤色並形如菌　冬十月戊辰朔日有蝕之　二日己巳於左仗下賜侍臣酒賜祿如常　九日丙子以參議從三位行民部卿兼播磨權守藤原朝臣冬緒爲中納言　十七日甲申地大震　十八日乙酉地震　廿九日丙申　天皇備法駕幸鴨水修禊事爲十一月將行大嘗會也　卅日丁酉所司大祓於朱雀門前緣欲供奉大



嘗會也　十一月戊戌朔頒告百官五畿内禁凶事凡　天皇受讓踐祚七月以前即位者當年行事八月以後者明年行事散齋一月致齋三日齋月之内豫忌凶惡之事自餘諸事依式准擬　二日己亥遣使於伊勢太神宮奉幣　三日庚子參議從三位行左衞門督大江朝臣音人薨云云音人別奏　勅撰群籍要覽四十卷弘帝範三卷又勅與參議刑部卿菅原朝臣是善撰定貞觀格式其上表辨式序皆是音人之辭也　八日乙巳

詔返収造兵司所役遠江國雜工戸二十烟其代充山城國復舊也　九日丙午大雨雪進二品儀子内親王階加一品女叙位三人　十六日癸丑於建礼門前修大祓是夜園韓神祭如常　十七日甲寅於神祇官修鎮魂祭縁宮内省行大嘗會事也　十八日乙卯夜　天皇御豊樂院自供大嘗祭王公畢會百官供奉如式　十九日丙辰悠紀國獻物幷奏風俗歌舞　廿日丁巳主基國獻物風俗歌舞一同悠紀自昨至今王公已下盡



夜飲宴極歡而罷悠紀主基並奉獻衣被　詔班賜五位已上預宴者也　廿一日戊午會百官而廣讌賜禄各有差　詔曰　天皇我大命良萬勅大命乎諸國聞食止宣告悠紀主基尓仕奉流二國乃國司等曰夜晝怠事無久務志萬利佐乎伊之久仕奉止仁依天治賜布又仕奉人等中尓其仕奉状乃隨尓治賜人毛在又御意乃愛盛尓治賜毛一二在故是以冠位上賜治賜波久止詔　天皇大命乎衆聞食止宣授參議正四位下行左近衛中將兼備

中權守源朝臣能有從三位從四位下行大舍人頭有佐王從四位上從五位下守刑部大輔以道王從五位上從五位上宮内卿兼行美濃守源朝臣覚右近衛中將兼行備中守源朝臣並從四位下從四位下行山城守良岑朝臣長松右近衛權中將在原朝臣業平並從四位上正五位上行左近衛少將兼播磨權介藤原朝臣門宗式部大輔兼美濃守橘朝臣廣相正五位下行大和守源朝臣類主殿頭伴宿祢須賀雄並從四位下從五位



上行出羽守藤原朝臣興世越前守橘朝臣良基權左中辨藤原朝臣春景左衛門權佐兼行美濃權介藤原朝臣維範等並正五位下散位從五位下田口朝臣縁範右京權亮橘朝臣最雄加賀權守源朝臣加散位清原真人惟岳上野介藤原朝臣丶丶土佐權守源朝臣望右衛門權佐藤原朝臣高維散位佐伯宿祢貞行神祇大副大中臣朝臣有本美濃介藤原朝臣清瀬備中權介源朝臣元皇太后宮權亮平朝臣惟範駿河守上毛野朝

臣世由等並從五位上散位外從五位下秦宿祢
永原大春日朝臣安永大工日置造繩主主税頭
家原朝臣春鄕正六位上源朝臣近善源朝臣紀
式部大丞小野朝臣葛絃阿波權介小野朝臣梗
生式部大丞手嶋朝臣定相備中掾藤原朝臣緣仁
左京少進橘朝臣香岳木工助中臣朝臣伊度人右
近衛將監兼美濃權少掾良岑朝臣最省民部少
丞藤原朝臣佐世散位清原眞人有右美濃少掾
藤原朝臣清保皇太后宮少進藤原朝臣秀貞大
炊助藤原朝臣藤宗少内記惟良宿祢高尚　兵
衛大尉紀朝臣有貞美濃權少掾紀朝臣清臣内
藏權助高階眞人忠峯備中權掾藤原朝臣高松
良岑朝臣善樹散位　　助藤原朝臣春生美濃
權大掾藤原朝臣紹基神祇大佑齋部宿祢伯江
美濃大掾紀朝臣春常左近衛將監藤原朝臣茂
蔭等並從五位下左兵衛府生外記忠宗朝臣是
行左大史山口宿祢岑仁釆女正時原宿祢春風
左少史兼明法博士秦公直宗主税大允惟宗宿
祢三宗麻呂園池正春日朝臣宅成並外從五位
下夜左衛士居坊火延燒七家　廿二日己未授
右衛門大尉正六位下藤原朝臣佐世從五位下
進女御正三位藤原朝臣多美子階加從二位无
品隆子女王並兼子女王典侍從四位上甘南備
眞人伊勢子正四位下二十五人　廿五日壬戌悠紀
主基國宰郡司歌女百姓賜祿有差　廿九日丙
寅晦大祓於朱雀門前大嘗祭礼竟也　十二月
丁卯朔　二日戊辰授近江國蒲生郡大領外正
六位上佐々貴山公是野外從五位下以獻米二
千斛穀二千斛助國用也　三日己巳授近江國
正六位上油日神從五位下　四日庚午左大臣
正二位源朝臣融上表請解職　詔不許之　八
日甲戌先是太宰府言貢財蕃客遣唐使留置進
上等四箇帳貢綿千一百五十二屯從積庫底將
致損請相轉沙金五百七十二兩以為永貯至
是許之　九日乙亥　詔以元慶寺為定額置年
度三人大悲胎藏業一人金剛頂業一人摩訶止

觀業一人先是法眼和尚位遍照上表言中宮有
身之日　今上降誕之時遍照薄心誓願草創此
寺自後堂宇漸頽佛像云云　十一日丁丑月次
并神今食祭　天皇御神嘉殿供祭如常　十四
日庚辰授丹後國從四位下籠神從四位上因幡
國正五位下賀露神從四位下丹後國正六位上
村岡神從五位下　十三日己卯　勅定每年獻
荷前幣五墓贈太政大臣藤原氏多武峯墓在大
和國贈正一位藤原氏墓並在山城國愛宕郡贈



左大臣藤原氏墓在山城國宇治郡贈正一位藤
原氏墓在山城國紀伊郡自餘皆停癈焉　十五
日辛巳授筑前國從五位下織幡神正五位下正
六位上天照神從五位下　十六日壬午以禪院
寺為元興寺別院禪院寺者遣唐留學僧道照還
此之後壬戌年三月創建於本元興寺東南隅和
銅四年八月移建平城京也道照法師本願記曰
眞身舍利一切經論安置一處流通萬代以為一
切衆生所依之處焉右京人從五位下行山城權

介船連副使麻呂内藏權少允正七位上津宿祢
輔主主殿允大初位下葛井連直臣等三人賜姓
菅野朝臣其先百濟國人也　十七日癸未獻荷
前幣諸山陵墓於建礼門前發使公卿行事　詔
置隼人司佐一員復舊也　廿一日丁亥於内裏
始修佛名懺悔之事是日令太宰府量賜唐人駱
漢中并從二人衣粮入唐求法僧智聡在彼二十
餘載今年還此漢中隨智聡来智聡言曰漢中是
大唐處士身多伎藝知其才操勸令同来不事參



求獨取艱澁顧加優恤以慰旅情　詔依請焉美
濃備中兩國供奉大嘗會悠紀主基仍免當年庸
米　詔以正税充神宮寺并諸家封戸焉是日太
政官左右辨官史生等四十一人叙位一階先是
史生等言今年四月十六日　詔書曰内外文武
官主典已上賜爵一級太政官左右辨官史生名
雖番上實是望請同諸先例預一階之恩是日
詔聽之能登佐渡兩國并始置擬非違使各一人
掌糺把務　廿五日辛卯授近江國正四位下伊

富波神從三位左京人從五位下行讃岐介都宿祢御首文章博士從五位下兼行大内記越前權介都宿祢良香散位正六位上都宿祢田雄正七位下都宿祢興道四人賜姓朝臣其先御間城入彦五十瓊殖天皇之後與上毛野大野池田佐味車持朝臣同祖也左京人從五位下行木工助中臣朝臣伊度人高祖父從五位下中臣朝臣石根玄孫十九人共賜大中臣朝臣伊度人故神祇伯從四位上逸志之男也右京人從五位下行織部正紀朝臣開雄賜姓朝臣其先紀角宿祢之苗裔也右京人外從五位下行陰陽權助弓削連是雄賜姓宿祢神饒速日命之後也右京人外從五位下行主計權助宇自可臣秋田等男女十四人賜姓笠朝臣彦狹嶋命之後也　廿七日癸巳　勅山城國愛宕郡公由四町施入禪林寺以　太上天皇御願佛堂建彼寺中地勢窄隘也右京人前長門守從五位下石川朝臣木村散位正六位上箭口朝臣岑業改石川箭口並賜姓宗岳朝臣木村言始祖大臣武内宿祢男宗我石川生於河内國石川別業故以石川爲名賜宗我大家爲居因賜姓宗我宿祢淨御原天皇十三年賜姓朝臣以先祖之名爲子孫之避諱　詔許之無位高平王賜姓平朝臣贈一品萬多親王孫正四位下正行王之男也太宰府言以主工主城主船等充官差年貢雜物使太政官處分依請焉　廿九日乙未授因幡國正六位上桐尾神丹後國正六位上竹野山伎神並從五位下　卅日丙申大祓追儺如常儀

日本三代實録卷三十二終

日本漢文史籍叢刊

第二輯

編年體

[General Information]
□ □=14664029
SS□=14664029